



О КОМПАНИИ Kia

Поздравляем вас с приобретением нового автомобиля Kia.

Являясь признанным в мире производителем автомобилей, известных своим высоким качеством и справедливой ценой, компания Kia Motors считает своим долгом предоставлять клиентам услуги на уровне выше их ожиданий и полностью удовлетворяющем их потребности.

В дилерской сети Kia вас ожидает **“семейное”** отношение, которое создает ощущение тепла, гостеприимства и доверия – ощущения, что за тобой ухаживают заботливые люди.

Вся информация, содержащаяся в этом руководстве пользователя, является точной на момент ее опубликования. Тем не менее, Kia оставляет за собой право в любое время вносить изменения, потому что таким образом реализуется наша политика непрерывного усовершенствования продукции.

Данное руководство относится ко всем моделям этого автомобиля и включает в себя описания и пояснения дополнительного и стандартного оборудования. В результате этого в руководстве могут встречаться материалы, которые не соответствуют вашей конкретной модели автомобиля Kia.

Наслаждайтесь вашим автомобилем и «семейной» заботой от Kia!

Предисловие

Спасибо за то, что вы выбрали автомобиль Kia.

В этом руководстве вы найдете сведения по эксплуатации, техническому обслуживанию и безопасности автомобиля. Оно также дополнено буклетом “Гарантийные обязательства и техническое обслуживание”, который содержит важную информацию по вопросам гарантийного обслуживания вашего автомобиля. Для обеспечения приятной и безопасной эксплуатации вашего нового автомобиля Kia настоятельно просит внимательно ознакомиться с этими материалами и выполнять приведенные рекомендации.

Kia предлагает Вам большое разнообразие вариантов исполнения, компонентов и комплектующих для различных моделей. Следовательно, оборудование, описанное в данном руководстве, наряду с иллюстрациями, может отличаться от комплектации Вашего автомобиля.

Информация и технические характеристики, приведенные в данном руководстве, были абсолютно точными на момент издания. Kia оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики или конструкцию в любое время без уведомления и каких-либо обязательств. Если у Вас возникают вопросы, всегда обращайтесь к авторизованному дилеру компании Kia.

Компания Kia заявляет о своем постоянном стремлении к тому, чтобы вы получали удовольствие от использования автомобиля Kia.

© 2016 Kia MOTORS Corp.

Все права защищены. Воспроизведение или перевод целого документа или какой-либо его части в любой форме, электронной или печатной, включая фотокопирование, запись или внесение в информационно-поисковую систему, запрещено без предварительного письменного разрешения компании Kia MOTORS.

Отпечатано в Корее.

СОДЕРЖАНИЕ

Введение

1

Знакомство с вашим автомобилем

2

Системы безопасности автомобиля

3

Характеристики автомобиля

4

Управление автомобилем

5

Действия в непредвиденных случаях

6

Техническое обслуживание

7

Технические характеристики & Информация для потребителя

8

Приложение

9

Предметный указатель

I

Введение

Как пользоваться настоящим руководством ..	1-2
Требования к топливу	1-3
• Автомобили с бензиновым двигателем.....	1-3
• Автомобили с дизельным двигателем.....	1-6
Порядок обкатки автомобиля	1-8

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ

Мы хотим помочь Вам получить максимально возможное удовольствие от вождения данного автомобиля. Настоящее Руководство пользователя может оказать содействие в этом различными способами. Мы настойчиво рекомендуем прочитать руководство полностью. С целью уменьшения до минимума вероятности гибели людей и травматизма следует обязательно прочитать разделы, отмеченные заголовками **ОСТОРОЖНО** и **ВНИМАНИЕ**, которые присутствуют во всем руководстве.

Иллюстрации дополняют словесные описания, приведенные в настоящем руководстве, для того, чтобы наилучшим образом показать, как получить удовольствие от данного автомобиля. Прочтя данное руководство, владелец автомобиля ознакомится с его характерными особенностями, важной информацией о безопасности и с советами по его эксплуатации в различных дорожных условиях.

Общая структура руководства приведена в содержании. Неплохим местом для начала знакомства является предметный указатель; в нем приведен в алфавитном порядке перечень всей информации, содержащейся в руководстве.

Разделы: Настоящий мануал имеет восемь разделов и индекс. В начале каждого раздела указано короткое содержание, так что заглянув в него, вы сразу можете узнать, находится ли в нем информация, которая Вам нужна.

В данном руководстве находятся разнообразные сведения под заголовками **ОСТОРОЖНО**, **ВНИМАНИЕ** и **К СВЕДЕНИЮ**. Они были подготовлены с целью повышения уровня личной безопасности владельца автомобиля. Необходимо внимательно прочитать ВСЕ процедуры и рекомендации, приведенные под заголовками **ОСТОРОЖНО**, **ВНИМАНИЕ** и **К СВЕДЕНИЮ**, и соблюдать их.

ОСТОРОЖНО

Обозначенная под заголовком **ОСТОРОЖНО** ситуация может привести к нанесению вреда, причинению тяжелых травм или к гибели людей в случае игнорирования данного предупреждения.

ВНИМАНИЕ

Обозначенная под заголовком **ВНИМАНИЕ** ситуация может привести к нанесению вреда автомобилю при игнорировании данного предупреждения.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Информация, представленная под заголовком **К СВЕДЕНИЮ**, может представить интерес для владельца автомобиля или оказаться ему полезной.

ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

Автомобили с бензиновым двигателем

Неэтилированный бензин

В Европе

Для оптимальных рабочих характеристик автомобиля рекомендуется использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON (октановое число по исследовательскому методу) 95/AKI (антидетонационный показатель) 91 или выше. (Не используйте топливо с примесями метанола.) Вы можете использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON от 91 до 94/показателем AKI от 87 до 90, однако это может привести к незначительному снижению рабочих характеристик автомобиля.

Вне Европы

Для достижения оптимальных рабочих характеристик автомобиля мы рекомендуем вам применять неэтилированный бензин с октановым числом RON (по исследовательскому методу) 91/антидетонационным показателем AKI 87, или выше. (Не используйте топливо с примесями метанола.)

Автомобиль разработан таким образом, чтобы достигать максимальных эксплуатационных характеристик при использовании НЕЭТИЛИРОВАННОГО БЕНЗИНА, что также приводит к минимизации выхлопа вредных веществ и загрязнения свечей зажигания.



ВНИМАНИЕ

НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТИЛИРОВАННОЕ ТОПЛИВО.

Использование этилированного топлива наносит ущерб каталитическому нейтрализатору и приведет к повреждению кислородного датчика системы управления двигателя, негативно сказавшись на контроле выброса вредных веществ.

Никогда не добавляйте какие-либо присадки для очистки топливной системы в топливо за исключением тех, которые были рекомендованы производителем автомобиля. (Рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру Kia.)



ОСТОРОЖНО

- Не доливайте топливо в бак по верхнюю кромку заправочной горловины после того, как произойдет автоматическое отключение заправочного пистолета во время заправки.
- После завершения заправки автомобиля топливом обязательно убедитесь в том, что крышка заправочной горловины плотно закрыта, для того, чтобы топливо не выплеснулось наружу в случае дорожно-транспортного происшествия.

Этилированный бензин (при наличии)

В исполнении для некоторых стран автомобиля этой модели рассчитаны на использование этилированного бензина. Если планируется использовать этилированное топливо, рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру Kia.

Октановые числа этилированного и неэтилированного бензина одинаковые.

Бензин, содержащий этиловый и метиловый спирт

Бензоспирт, смесь, состоящая из бензина и этилового спирта (также известного под названием пищевой спирт), и бензин или бензоспирт с содержанием метилового спирта (также известного под названием древесный спирт) продаются на рынке одновременно с этилированным или неэтилированным бензином или вместо них.

Не допускается использование бензоспирта, содержащего более 10% этилового спирта, и использование бензина или бензоспирта, содержащего какую-либо долю метилового спирта. Такие виды топлива могут привести к проблемам с управляемостью и повреждению топливной системы, системы управления двигателем и системы снижения токсичности выбросов.

Прекратите использовать бензоспирт любого типа при возникновении проблем при управлении автомобилем.

Повреждение автомобиля или проблемы при управлении им могут не покрываться гарантией производителя в случае, если они вызваны использованием следующих видов топлива:

1. Бензоспирт, содержание этилового спирта в котором превышает 10%.
2. Бензин или бензоспирт, содержащие метиловый спирт.
3. Этилированное топливо или этилированный бензин.



ВНИМАНИЕ

Никогда не используйте бензоспирт, содержащий метиловый спирт. Прекратите использовать любой продукт типа бензоспирта, который негативно сказывается на управлении автомобилем.

Прочие виды топлива

Использование таких видов топлива, как:

- топливо с содержанием кремния (Si),
- топливо с содержанием ММТ (марганца, Mn),
- топливо с содержанием ферроцена (Fe), и
- топливо с добавлением прочих металлических присадок,

может повлечь за собой повреждения автомобиля или двигателя или вызвать засорение фильтров, пропуски зажигания, слабое ускорение, остановку двигателя, расплавление каталитического нейтрализатора, повышенную коррозию, сокращение срока службы и т.п.

Также может загореться контрольная лампа неисправности (MIL).

*** К СВЕДЕНИЮ**

Повреждения топливной системы или проблемы с ходовыми характеристиками, вызванные использованием данных видов топлива могут не включаться в Вашу Ограниченную гарантию на новое транспортное средство.

Использование**метилтербутилэфира (MTBE)**

Не рекомендуется использовать в данном автомобиле топлива, объемная доля метилтербутилэфира (MTBE) в которых превышает 15,0% (весовая доля кислорода - 2,7%).

Использование топлив, объемная доля метилтербутилэфира (MTBE) в которых превышает 15,0% (весовая доля кислорода - 2,7%), может привести к снижению эксплуатационных характеристик автомобиля и привести к образованию паровых пробок или проблем при запуске.

Не используйте метиловый спирт

В транспортном средстве не следует использовать виды топлива, содержащие метанол (древесный спирт). Такие виды топлива могут снизить рабочие характеристики автомобиля и стать причиной повреждения компонентов топливной системы, системы управления двигателем и системы снижения токсичности выбросов.

**ВНИМАНИЕ**

Предоставленная производителем ограниченная гарантия на новый автомобиль может не распространяться на повреждение топливной системы и ухудшение эксплуатационных характеристик, которые появились в результате использования видов топлива, объемная доля метилтербутилэфира (MTBE) в которых превышает 15,0% (весовая доля кислорода - 2,7%).

Присадки к топливу

Kia рекомендует использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON (октановое число по исследовательскому методу) 95/AKI (антидетонационный показатель) 91 или выше (для Европы) или октановым числом RON (октановое число по исследовательскому методу) 91/AKI (антидетонационный показатель) 87 или выше (за исключением Европы).

Если у клиента, не использующего высококачественный бензин с присадками на регулярной основе, возникают проблемы с пуском двигателя или его перебоями, следует вливать в топливный бак одну бутылку присадки через каждые 15 000 км (для Европы) / 10 000 км (кроме Европы, Для России). Присадки можно приобрести у авторизованного дилера Kia. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не смешивайте разные присадки.

Эксплуатация автомобиля за рубежом

При поездке в другую страну на данном автомобиле следует обеспечить:

- соблюдение всех требований в отношении регистрации и страховки;
- определение наличия в продаже топлива необходимого качества.

Автомобили с дизельным двигателем

Дизельное топливо

Дизельный двигатель должен работать только на имеющемся на рынке дизельном топливе, соответствующем стандарту EN 590 или аналогичному. (EN обозначает “Европейский стандарт”) Не используйте судовое дизельное топливо, печное топливо или неутвержденные топливные присадки, т.к. это повысит износ и вызовет повреждение двигателя и топливной системы. Применение неутвержденных марок топлива и/или присадок приведет к ограничению ваших гарантийных прав.

А автомобиле используется дизельное топливо с цетановым числом более 51. При наличии двух видов дизельного топлива используйте летнее или зимнее топливо в соответствии со следующими рекомендациями применительно к температуре окружающего воздуха.

- Выше -5°C (23°F) ... Летнее дизельное топливо
- Ниже -5°C (23°F) ... Зимнее дизельное топливо

Внимательно следите за уровнем топлива в баке: Остановка двигателя из-за отсутствия топлива в баке обязательно потребует полной прочистки магистралей для последующего запуска.

**ВНИМАНИЕ**

Не допускайте попадания бензина или воды в топливный бак. В результате потребуется слив топлива из бака и удаление его из магистралей для исключения засорения насоса высокого давления и повреждения двигателя.

**ВНИМАНИЕ****- Дизельное топливо
(При наличии с DPF)**

Для автомобилей с дизельным двигателем, оборудованным системой DPF, рекомендуется использовать соответствующее стандартам автомобильное дизельное топливо.

Если использовать дизельное топливо с высоким содержанием серы (серы более 50 промилле) и присадки, не соответствующие техническим условиям, возможно повреждение системы DPF и выделение белого дыма.

Биодизель

В вашем транспортном средстве могут использоваться поставляемые коммерческим путем смеси дизельного топлива с содержанием биологического дизельного топлива, обычно называемого «B7 Diesel», не выше 7 %, если биологическое дизельное топливо соответствует EN 14214 или аналогичным нормам. (EN означает «Европейская норма»). Использование биологического топлива, в котором концентрация добавок из рапсового метилового эфира (RME), сложного метилового эфира жирной кислоты (FAME), метилового эфира растительного масла (VME) и т. д. превышает 7 %, или смеси дизельного топлива и биологического дизельного топлива с концентрацией больше 7 %, может вызвать повышенный износ или привести к повреждению двигателя и топливной системы.

Ремонт или замена изношенных или поврежденных деталей, если использовалось несоответствующее топливо, не будут производиться по гарантии изготовителя.



ВНИМАНИЕ

- **Никогда не используйте топливо (дизельное топливо, биологическое дизельное топливо B7 или любое другое), которое не соответствует последним стандартам.**
- **Никогда не используйте никакие топливные присадки или присадки-очистители, не рекомендуемые либо не одобренные изготовителем автомобиля.**

ПОРЯДОК ОБКАТКИ АВТОМОБИЛЯ

Не требуется специального периода обкатки нового автомобиля. Соблюдение нескольких простых мер предосторожности в течение первых 1000 км (600 миль) пробега может позитивно сказаться на эксплуатационных характеристиках, экономичности и сроке службы автомобиля.

- Не заставляйте двигатель работать на очень высоких оборотах.
- Во время движения поддерживайте обороты двигателя примерно 3000 об/мин.
- Не двигайтесь с одной скоростью (как высокой, так и низкой) в течение длительного времени. Изменение частоты вращения двигателя необходимо для его правильной обкатки.
- Избегайте резких торможений, за исключением экстренных случаев, с целью обеспечения правильного контакта тормозных колодок.
- Не следует буксировать прицеп в течение первых 2000 км (1200 миль) пробега автомобиля.

Знакомство с вашим автомобилем

Внешний вид	2-2
Общий вид салона	2-4
Общий вид приборной панели	2-5
Моторный отсек	2-6

ВНЕШНИЙ ВИД

■ Вид спереди



- 1. Капот 4-39
- 2. Фара 4-116, 7-85
- 3. Противотуманная фара 4-120, 7-81
- 4. Колеса и шины 7-51, 8-7
- 5. Наружное зеркало заднего вида....4-59
- 6. Щетки очистителя ветрового
стекла 4-123, 7-43
- 7. Стекла 4-33
- 8. Система помощи при парковке 4-107
- 9. Передний съемный буксирный
крюк 6-29

✱ Реальная форма может отличаться от показанной на рисунке.

OYD016005L

■ Вид сзади

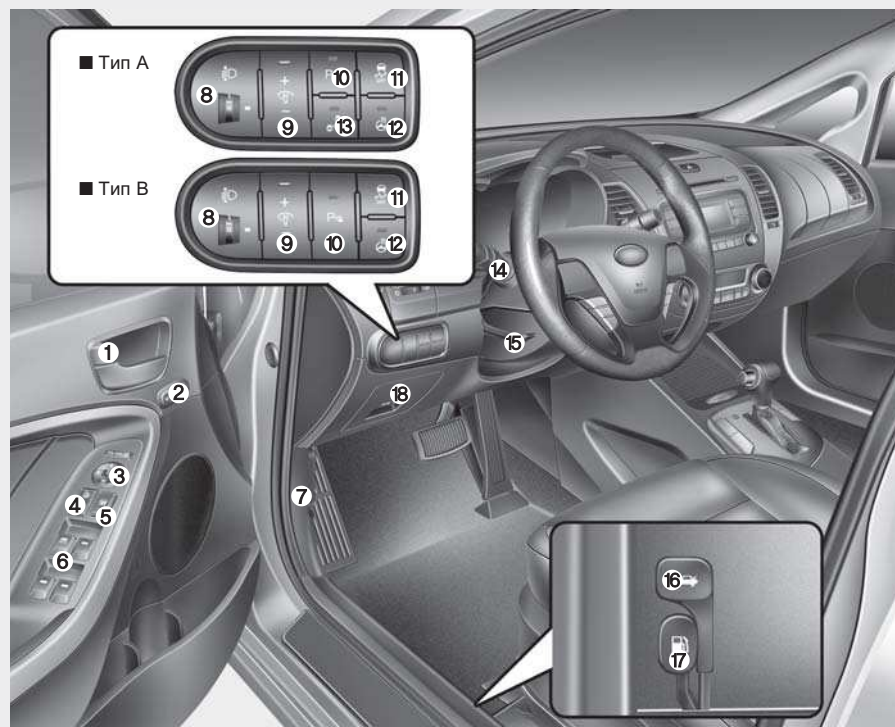


- 1. Замки дверей 4-19
- 2. Крышка горловины топливного бака 4-42
- 3. Задний комбинированный фонарь.....7-96
- 4. Фонарь дополнительного сигнала торможения 7-100
- 5. Багажник 4-24, 4-26
- 6. Антенна 4-176
- 7. Система помощи при парковке задним ходом 4-107

* Реальная форма может отличаться от показанной на рисунке.

OYD016006L

ОБЩИЙ ВИД САЛОНА



* Реальная форма может отличаться от показанной на рисунке.

1. Внутренняя ручка двери 4-19
2. Кнопка системы памяти водителя 3-10
3. Складывание наружных зеркал заднего вид 4-60
4. Переключатель централизованного управления замками дверей 4-20
5. Кнопка блокировки электростеклоподъемников 4-37
6. Переключатель электростеклоподъемников 4-33
7. Рычаг привода замка капота 4-39
8. Устройство регулировки угла наклона фар 4-121
9. Выключатель подсветки панели приборов 4-64
10. Кнопка включения/выключения системы помощи при парковке 4-107
11. Кнопка ESC OFF 5-50
12. Кнопка включения/выключения подогревателя рулевого колеса 4-53
13. Кнопка включения/выключения системы обнаружения объектов в неосматриваемой зоне (BSD) 5-68
14. Рулевое колесо 4-51
15. Наклон и высота рулевой колонки рычаг управления 4-52
16. Рычаг открывания дверцы багажника 4-24, 4-30
17. Рычаг открывания люка топливного бака 4-42
18. Блок плавких предохранителей 7-68

OYD016001L

ОБЩИЙ ВИД ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ



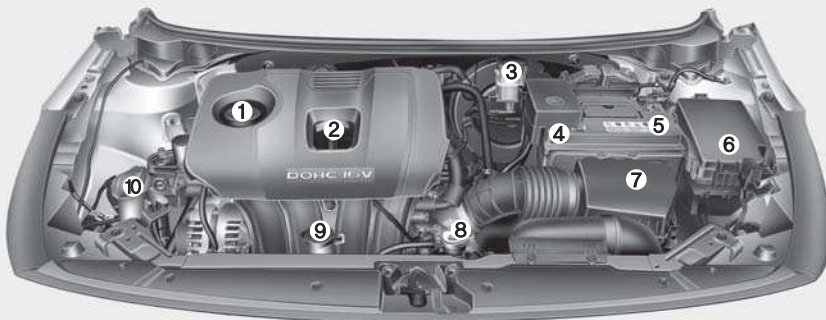
* Реальная форма может отличаться от показанной на рисунке.

1. Приборная панель.....4-62
2. Рычаг управления освещением 4-116
3. Кнопки дистанционного управления аудиосистемой 4-177
4. Сигнал звуковой 4-53
5. Фронтальная подушка безопасности водителя 3-68
6. Кнопка системы круиз-контроля.....5-59
7. Рычаг управления стеклоочистителем и стеклоомывателем 4-123
8. Выключатель зажигания или кнопка пуск/останов двигателя ..5-6, 5-11
9. Цифровые часы.....4-171
10. Световая аварийная сигнализация 6-2
11. Аудиосистема 4-183, 4-244
12. Система управления искусственным климатом ..4-133, 4-145
13. Рычаг переключения передач.....5-19, 5-24, 5-32
14. Фронтальная подушка безопасности пассажира 3-68
15. Вещевой ящик 4-161
16. Педаль стояночного тормоза 5-45
17. Чашкодержатель.....4-165
18. Кнопка управления ЖК-дисплеем 4-64

OYD016002L

МОТОРНЫЙ ОТСЕК

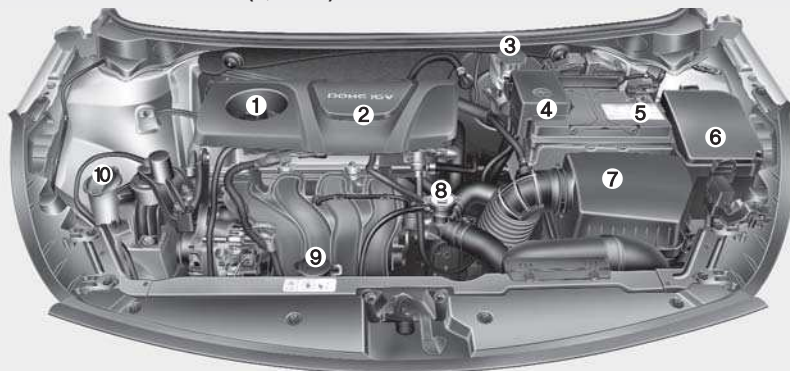
■ Бензиновый двигатель (2,0 MPI)



- 1. Крышка маслозаливной горловины двигателя 7-29
- 2. Масляный щуп.....7-28
- 3. Бачок для тормозной жидкости/сцепления* 7-34
- 4. Положительная клемма аккумуляторной батареи.....7-46
- 5. Отрицательная клемма аккумуляторной батареи.....7-46
- 6. Блок предохранителей 7-69
- 7. Воздушный фильтр 7-39
- 8. Крышка радиатора 7-32
- 9. Бачок для охлаждающей жидкости двигателя.....7-31
- 10. Бачок для жидкости омывателя ветрового стекла 7-36

* : при наличии

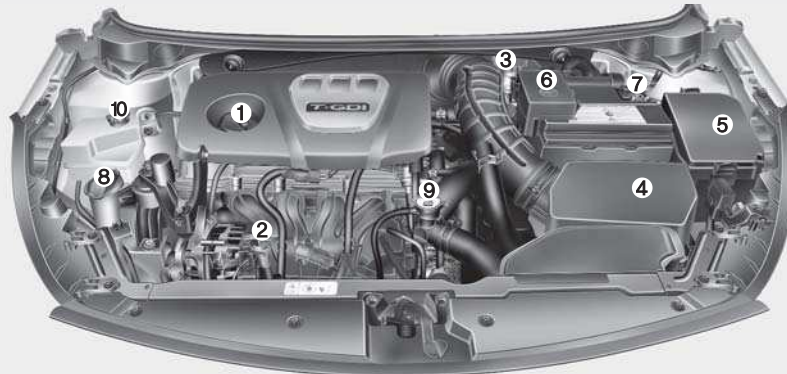
■ Бензиновый двигатель (1,6 MPI)



※ Фактический моторный отсек транспортного средства может отличаться от изображения.

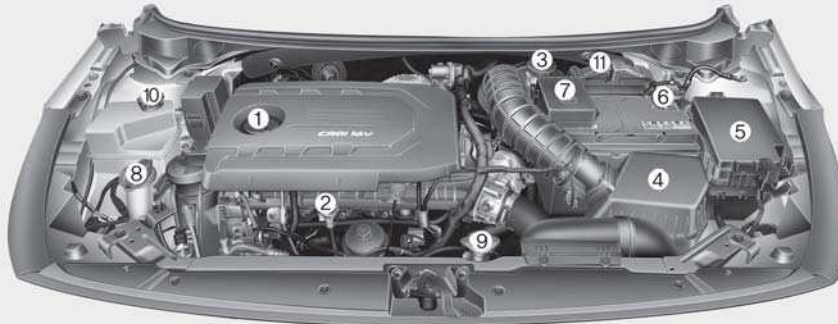
OYD076017L/OYD076021L

■ Бензиновый двигатель (1,6 T-GDI)



- 1. Крышка маслозаливной горловины двигателя 7-29
 - 2. Масляный щуп.....7-28
 - 3. Бачок для тормозной жидкости/сцепления* 7-34
 - 4. Положительная клемма аккумуляторной батареи.....7-46
 - 5. Отрицательная клемма аккумуляторной батареи.....7-46
 - 6. Блок предохранителей 7-69
 - 7. Воздушный фильтр 7-39
 - 8. Крышка радиатора 7-32
 - 9. Бачок для охлаждающей жидкости двигателя.....7-31
 - 10. Бачок для жидкости омывателя ветрового стекла 7-36
 - 11. Топливный фильтр (Дизельный двигатель) 7-38
- * : при наличии

■ Дизельный двигатель (U2 1,6L)



※ Фактический моторный отсек транспортного средства может отличаться от изображения.

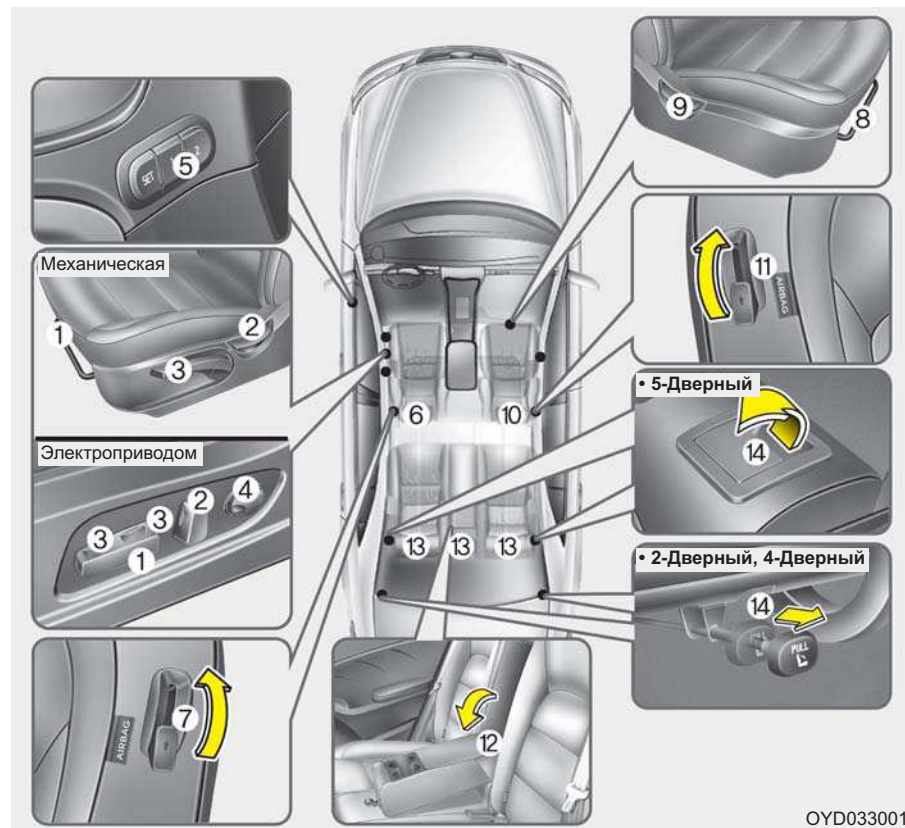
OYD076038/OYD076027L

Системы безопасности автомобиля

Сиденье.	3-2
• Регулировка переднего сиденья - механическая. .	3-6
• Регулировка переднего сиденья - электроприводом. .	3-8
• Система памяти положений сиденья водителя (Для автоматического сиденья)	3-10
• Подголовник.	3-11
• Посадка на заднее сиденье (2-дверный)	3-15
• Карман спинки сиденья.	3-16
• Регулировка заднего сиденья	3-16
Ремни безопасности	3-23
• Система ремней безопасности	3-23
• Выдвижная направляющая плечевого ремня безопасности (Для 2-дверного автомобиля).	3-31
• Ремни безопасности с преднатяжителем	3-31
• Меры предосторожности при использовании ремней безопасности.	3-34
• Уход за ремнями безопасности	3-38
Детское сиденье	3-39
• Использование детского кресла	3-42
• Установка детского кресла с использованием трехточечного ремня безопасности	3-43
• Система крепления верхнего страховочного троса.	3-46
• Система ISOFIX.	3-48

Система подушек безопасности (Дополнительная система пассивной безопасности).	3-58
• Принцип работы системы подушек безопасности .	3-59
• Не допускается установка детского кресла на переднем пассажирском сиденье	3-61
• Контрольная лампа неисправности подушек безопасности.	3-62
• Элементы системы подушек безопасности SRS и их функции.	3-64
• Передние подушки безопасности водителя и пассажира	3-68
• Боковая подушка безопасности	3-74
• Надувная шторка	3-77
• Условия, при которых происходит и не происходит раскрытие подушки безопасности.	3-79
• Уход за системой подушек безопасности SRS . .	3-85
• Этикетка, предупреждающая о наличии подушек безопасности	3-88

СИДЕНЬЕ



Сиденье водителя

- (1) Вперед и назад
- (2) Наклон спинки сиденья
- (3) Высота положения подушки сиденья (сиденье водителя)
- (4) Поясничная опора (сиденье водителя)*
- (5) Система памяти водительского места (4-Дверный, 5-Дверный)
- (6) Подголовник
- (7) Складывающееся сиденье (2-Дверный)

Сиденье переднего пассажира

- (8) Вперед и назад
- (9) Наклон спинки сиденья
- (10) Подголовник
- (11) Складывающееся сиденье (2-Дверный)

Заднее сиденье

- (12) Подлокотник
- (13) Подголовник
- (14) Рычаг складывания спинки сиденья (Багажник, 4-Дверный, 2-Дверный)*
- (15) Рычаг складывания спинки сиденья (5-Дверный)

* при наличии

⚠ ОСТОРОЖНО

- Посторонние предметы

Посторонние предметы, оказавшиеся в зоне ног водителя, могут стать помехой при нажатии педалей, что может привести к дорожно-транспортному происшествию. Не располагайте никаких вещей под передними сиденьями.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Возвращение спинки сиденья в вертикальное положение

При возвращении спинки сиденья в вертикальное положение удерживайте ее и перемещайте медленно. Убедитесь в отсутствии других людей рядом с сиденьем. Если возвращать спинку сиденья в вертикальное положение, не удерживая и не контролируя ее, спинка может отскочить вперед и стать причиной травмы в результате удара.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Водитель отвечает за пассажира, находящегося на переднем сиденье



Если во время движения пассажир находится на переднем сиденье, спинка которого отклонена назад, это может привести к получению серьезных травм или к гибели людей в случае дорожно-транспортного происшествия.

(Продолжение)

(Продолжение)

Если во время такого происшествия спинка переднего сиденья будет отклонена назад, бедра находящегося на нем пассажира могут проскользнуть под поясной частью ремня безопасности, и большая нагрузка будет приложена к незащищенной области живота.

Эффективность защиты системы безопасности (ремней безопасности и подушек безопасности) значительно снижается при наклоне спинки.

Это может привести к получению серьезных травм или к гибели человека. Водитель должен рекомендовать пассажиру, находящемуся на переднем сиденье, установить его спинку в вертикальном положении во время движения автомобиля.

ОСТОРОЖНО

Не используйте подушки сидения, уменьшающие трение между сидением и пассажиром. Бедро пассажира могут выскользнуть из-под ремня во время аварии или внезапной остановки. Ремень безопасности может не сработать должным образом и это может привести к серьезным или фатальным повреждениям внутренних органов.

ОСТОРОЖНО

- Сиденье водителя

- Никогда не пытайтесь отрегулировать положение сиденья во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и к дорожно-транспортному происшествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.
- Не допускайте изменения кемлибо нормального положения спинки сиденья. Расположение предметов с опорой на спинку сиденья или создание иных помех нормальной фиксации спинки сиденья может привести к серьезной травме или к гибели человека при внезапной остановке или столкновении.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Во время движения спинки сидений водителя и пассажиров всегда должны стоять вертикально, а поясная часть ремня безопасности должна находиться у них на бедрах как можно ниже и удобнее. Это наилучшее положение с точки зрения обеспечения защиты человека в случае дорожно-транспортного происшествия.
- Для исключения получения ненужных и, возможно, серьезных травм от подушек безопасности, всегда располагайтесь на сиденье как можно дальше от рулевого колеса, сохраняя при этом контроль над автомобилем. Рекомендуется сидеть так, чтобы грудь водителя находилась на расстоянии не менее 25 см от рулевого колеса.

ОСТОРОЖНО

- Спинка заднего сиденья

- Спинка заднего сиденья должна быть надежно зафиксирована замками. В противном случае пассажиры и предметы могут быть выброшены вперед, что приведет к получению серьезных травм или к гибели людей при неожиданной остановке или столкновении.
- Багаж и другую полезную нагрузку следует располагать в горизонтальном положении на полу багажного отделения. При перевозке крупногабаритных, тяжелых предметов, или при необходимости перевозки их уложенными друг на друга в несколько рядов необходима их надежная фиксация. Ни при каких обстоятельствах нельзя укладывать предметы в багажнике друг на друга выше спинки сидений.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Несоблюдение этих мер предосторожности может привести к получению серьезных травм или к гибели людей в случае неожиданной остановки, столкновения или переворота автомобиля.
- Категорически не допускается перевозка людей в багажном отделении или сидящими (лежащими) на сложенных спинках сидений во время движения автомобиля. Все пассажиры должны находиться на сиденьях и быть пристегнуты должным образом ремнями безопасности во время поездки.
 - При возврате спинки сиденья в вертикальное положение убедитесь в том, что она надежно зафиксирована, толкая ее вперед-назад.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Для исключения возможности получения ожогов не вынимайте ковровое покрытие из багажного отделения. Система контроля выброса вредных веществ, находящаяся под полом, работает с высоким уровнем температуры на выходе.

ОСТОРОЖНО

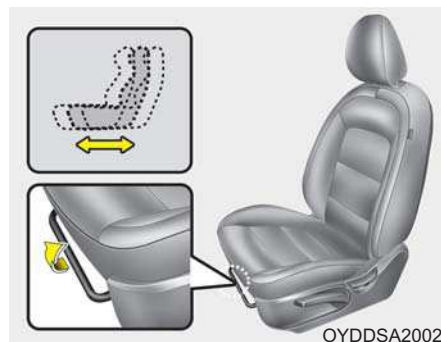
После выполнения регулировки сидения следует убедиться, что оно надежно закреплено. Для этого необходимо попытаться сдвинуть сидение вперед и назад, не используя рычаг снятия блокировки. Резкое или неожиданное перемещение сидения водителя может привести к потере управления автомобилем и стать причиной аварии.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не регулируйте сиденье, если застегнут ремень безопасности. Перемещение подушки сиденья вперед может вызвать сильное давление на живот.
- Будьте крайне внимательны, следите за тем, чтобы ваши руки или другие предметы не попали в механизм сиденья во время его перемещения.
- Не оставляйте зажигалку на полу или на сиденье. При изменении положения сиденья газ может выйти из зажигалки и это может привести к возгоранию.
- При регулировке положения передних сидений следует соблюдать осторожность, если на задних сиденьях находятся люди.
- Соблюдайте особую осторожность, извлекая мелкие предметы из пространства под сиденьем или между сиденьем и центральной консолью. Острые края механизма сиденья могут привести к порезам или травмам рук.

Регулировка переднего сиденья - механическая

В продольном направлении

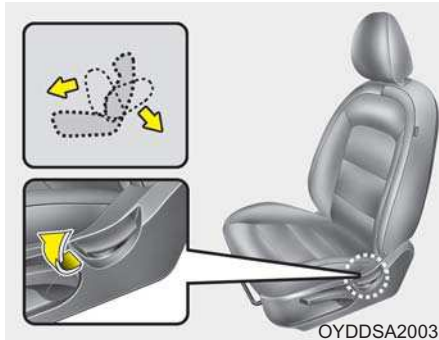


Для перемещения сиденья в продольном направлении:

1. Потянуть вверх за регулировочный рычаг направляющей сиденья и удерживать его.
2. Сдвиньте сиденье в продольном направлении так, как это необходимо.
3. Отпустите рычаг и убедитесь в том, что сиденье зафиксировано на своем месте.

Регулировку положения сиденья производите до начала движения. Убедитесь в том, что сиденье надежно зафиксировано, попытавшись переместить вперед-назад без использования рычага. Если сиденье движется, значит, оно не зафиксировано должным образом.

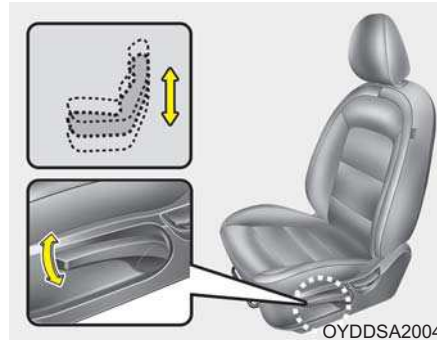
Наклон спинки сиденья



Для отклонения назад спинки сиденья:

1. Слегка наклонить вперед и поднять рычаг наклона сиденья.
2. Осторожно наклонитесь назад и установите спинку сиденья в требуемое положение.
3. Отпустите рычаг и убедитесь в том, что спинка сиденья зафиксирована на своем месте. (Рычаг ДОЛЖЕН вернуться в исходное положение для того, чтобы зафиксировать спинку сиденья.)

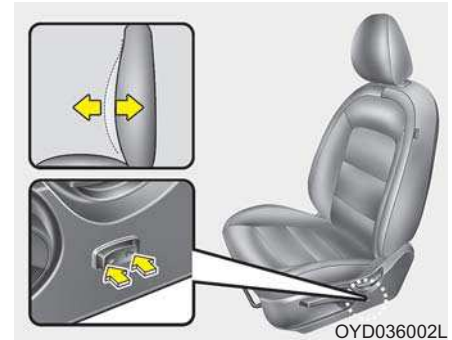
Высота положения подушки сиденья (Для сиденья водителя)



Слегка наклонить вперед и поднять рычаг наклона сиденья.

- Для того, чтобы опустить подушку сиденья, толкните рычаг несколько раз вниз.
- Для того, чтобы поднять подушку сиденья, толкните рычаг несколько раз вверх.

Поясничная опора (для сиденья водителя, при наличии)



Поясничную опору можно отрегулировать, нажав на соответствующий переключатель, расположенный сбоку сиденья.

1. Нажмите на переднюю часть переключателя, чтобы поднять опору или на заднюю часть переключателя, чтобы опустить.
2. После достижения требуемого положения отпустите переключатель.

Регулировка переднего сиденья - электроприводом (при наличии)

Регулировка переднего сиденья производится при помощи ручки управления, расположенной с внешней стороны подушки сиденья. Перед началом движения отрегулируйте положение сиденья так, чтобы можно было удобно управлять рулем, педалями и переключателями на передней панели.

⚠ ОСТОРОЖНО

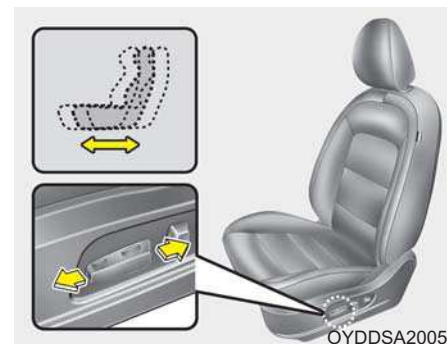
Электропривод регулировки сидений работает при выключенном зажигании.

По этой причине никогда не оставляйте детей без присмотра в автомобиле.

⚠ ВНИМАНИЕ

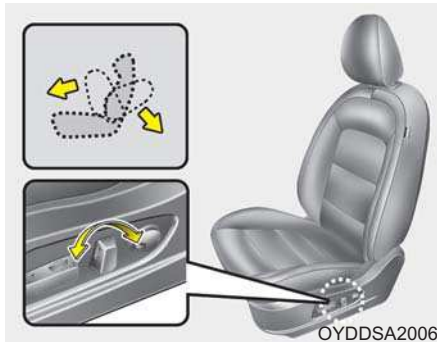
- Привод сидений осуществляется электродвигателем. Прекратите работу органами управления сразу после завершения регулировки. Излишние действия могут привести к повреждению электрооборудования.
- Во время работы электропривод регулировки сидений потребляет большое количество электроэнергии. Для исключения неоправданного разряда аккумуляторной батареи не производите регулировку сидений, оснащенных электроприводом, дольше, чем это необходимо, при неработающем двигателе.
- Не допускается одновременное использование двух ручек управления электроприводом регулировки сиденья. Это может привести к отказу электродвигателя привода или другого электрооборудования.

В продольном направлении



Переместите ручку управления вперед или назад для перемещения сиденья до необходимого места. Как только это будет достигнуто, отпустите ручку.

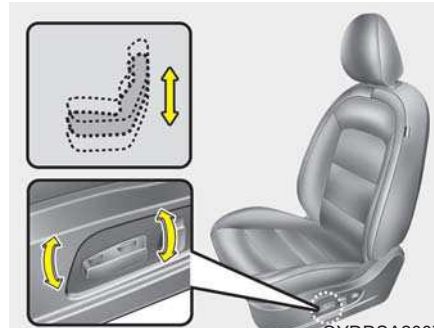
Наклон спинки сиденья



OYDDSA2006

Переместите ручку управления вперед или назад для наклона спинки сиденья на необходимый угол. Как только это будет достигнуто, отпустите ручку.

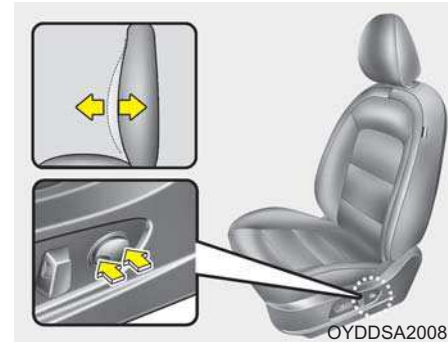
Высота положения подушки сиденья (для сиденья водителя)



OYDDSA2007

Переместите верхнюю часть ручки управления вверх или вниз для того, чтобы поднять или опустить переднюю часть подушки сиденья. Переместите заднюю часть ручки управления вверх или вниз для того, чтобы поднять или опустить заднюю часть подушки сиденья. Как только это будет достигнуто, отпустите ручку.

Поясничная опора (для сиденья водителя, при наличии)



OYDDSA2008

Поясничную опору можно отрегулировать, нажав на соответствующий переключатель, расположенный сбоку сиденья. Нажмите на переднюю часть переключателя, чтобы поднять опору или на заднюю часть переключателя, чтобы опустить. После достижения требуемого положения отпустите переключатель.

Система памяти положений сиденья водителя (при наличии, для автоматического сиденья)



Для сохранения и восстановления положения сиденья водителя простым нажатием кнопки предусмотрена система памяти положения водительского сиденья. Сохраняя выбранное положение в памяти системы, разные водители могут восстановить его в соответствии со своими предпочтениями. При отсоединении АКБ память положений стирается, после чего требуется ее восстановление.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается использовать систему памяти положений сиденья водителя во время движения.

Это может привести к потере управления и созданию аварийной ситуации со смертельным исходом, серьезными травмами и повреждением имущества.

Сохранение положений в памяти с использованием кнопок на двери

Сохранение положений сиденья водителя

1. Скорость транспортного средства ниже 3 км/ч и кнопкой пуска/останова двигателя является кнопка ON (ВКЛ) или переключатель зажигания ON (ВКЛ).
2. Установите сиденье водителя в удобное положение.
3. Нажмите кнопку SET (Установить) на панели управления. Раздастся один звуковой сигнал.
4. Не позднее чем через 5 с после нажатия кнопки SET нажмите одну из кнопок памяти (1 или 2). Раздастся два звуковых сигнала, подтверждающая успешную запись в память.

Восстановление положений из памяти

1. Скорость транспортного средства ниже 3 км/ч.
2. Для восстановления записанного в памяти положения нажмите желаемую кнопку памяти (1 или 2). Система подаст один звуковой сигнал, затем сиденье водителя будет автоматически установлено в сохраненное положение.

Если нажать на управляющий переключатель сиденья водителя, когда системой производится восстановление сохраненного положения, то перемещение сиденья будет остановлено, а затем начнется перемещение в направлении, выбранном управляющим переключателем.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если при восстановлении из памяти положения сиденья водителя вы сидите в нем, следует быть осторожным. Будьте готовы нажать переключатель управления сиденьем, если оно переместится слишком далеко в любом направлении.

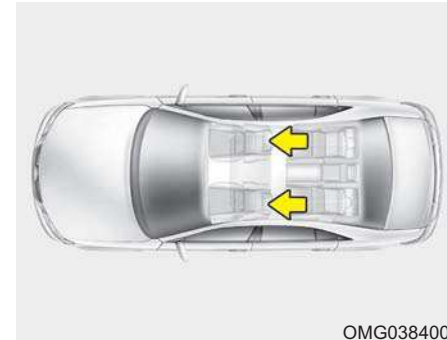
Функция простого доступа (при наличии)

Система автоматически перемещает сиденье водителя следующим образом:

- Без системы электронного ключа
 - После извлечения ключа зажигания и открытия двери водителя сиденье водителя переместится назад.
 - После вставления ключа зажигания сиденье водителя переместится вперед.
- С системой электронного ключа
 - После переключения кнопки пуска-останова в положение OFF и открытия двери водителя сиденье водителя переместится назад.
 - Вперед - при обнаружении интеллектуального ключа внутри салона после закрытия двери водителя.

Эту функцию можно активировать или отключить. См. "Пользовательские настройки" в разделе 4.

Подголовник



OMG038400

Водительское и переднее пассажирское сидения оборудованы подголовником для обеспечения безопасности и комфорта водителя и пассажира.

Подголовник не только обеспечивает комфорт для водителя и переднего пассажира, но также защищает голову и шею в случае столкновения.

ОСТОРОЖНО

- Для максимальной эффективности в случае аварии подголовник должен быть отрегулирован таким образом, чтобы его середина располагалась на той же высоте, что и центр тяжести головы пассажира. В общем случае, центр тяжести головы большинства людей располагается на уровне верха их глаз. Кроме того, необходимо отрегулировать подголовник так, чтобы он находился как можно ближе к голове. По этой причине использование подушки, которая удерживает тело в отдалении от спинки сидения, не рекомендуется.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не управляйте автомобилем при снятых подголовниках, так как водителю и пассажирам могут быть нанесены серьезные травмы в случае столкновения. Подголовник, будучи правильно отрегулирован, обеспечивает защиту от травм шеи.
- Нельзя регулировать положение подголовника водительского сидения, когда машина движется.



ВНИМАНИЕ

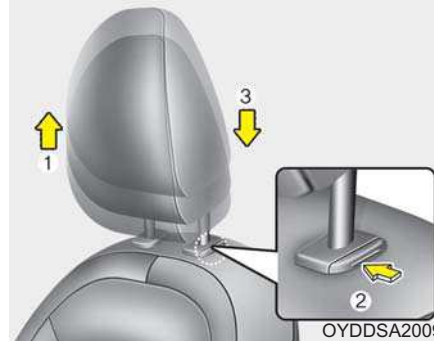
Если на задних сиденьях нет пассажиров, подголовники следует опустить в самое нижнее положение. Подголовником заднего сиденья может ограничиваться видимость задней зоны.

⚠ ОСТОРОЖНО



Не помещайте и не прикрепляйте принадлежности или другие предметы рядом с подголовником. Во время внезапной остановки автомобиля или при определенных столкновениях они могут отсоединиться и травмировать пассажиров.

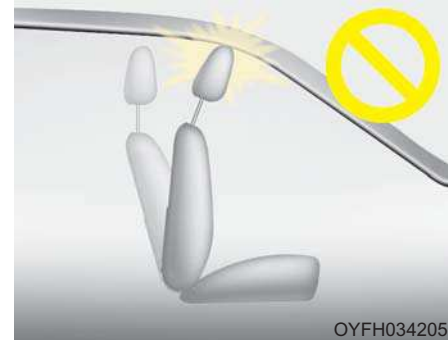
Регулировка в вертикальном направлении



Для того, чтобы поднять подголовник, потяните его вверх до требуемого положения (1). Для того, чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника и удерживайте ее в нажатом положении, опуская подголовник в требуемое положение (3).

⚠ ОСТОРОЖНО

Для обеспечения надлежащей защиты пассажира после регулировки убедитесь, что подголовник заблокирован в выбранном положении.

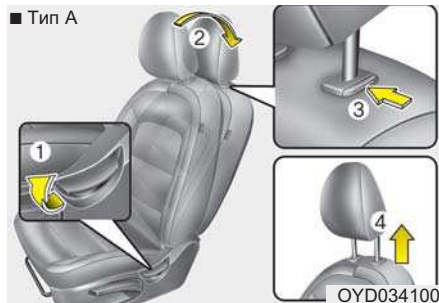


⚠ ВНИМАНИЕ

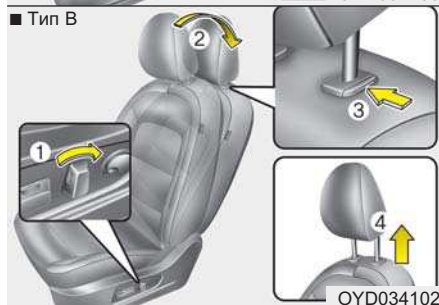
При наклоне спинки сиденья вперед, если подушка сиденья и подголовник находятся в поднятом состоянии, вероятно соприкосновение подголовника с солнцезащитным козырьком или другими элементами интерьера транспортного средства.

Снятие/переустановка

■ Тип А



■ Тип В



Снятие подголовника:

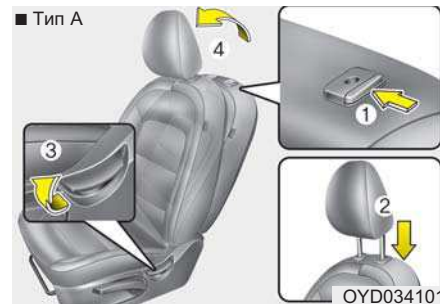
1. Наклоните спинку сиденья (2) с помощью рукоятки наклона или переключателя (1).
2. Поднимите подголовник, насколько это возможно.

3. Нажмите кнопку фиксатора подголовника (3), и одновременно потяните подголовник вверх (4).

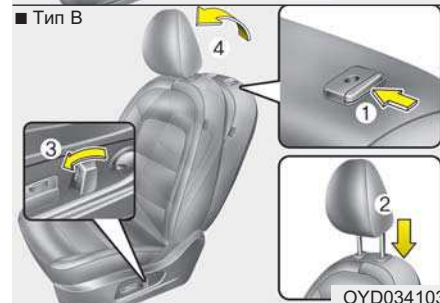
⚠ ОСТОРОЖНО

НИКОГДА не позволяйте никому ездить в сиденье с удаленным подголовником.

■ Тип А



■ Тип В



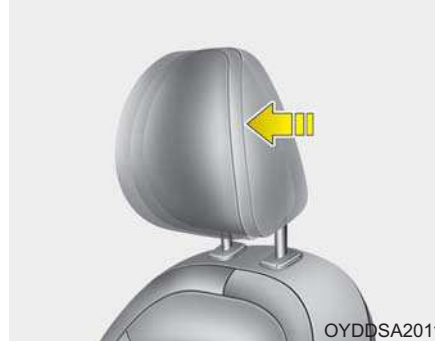
Чтобы установить подголовник:

1. Установите стойки подголовника (2) в отверстия, одновременно нажимая на кнопку фиксатора (1).
2. Наклоните спинку сиденья (4) с помощью рукоятки наклона или переключателя (3).
3. Отрегулируйте подголовник на нужную высоту.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда убедитесь, что подголовник фиксируется на место после переустановки и настройки его должным образом.

Регулировка в продольном направлении (при наличии)



Угол наклона подголовника вперед может быть установлен в 4 разных положениях путем перемещения подголовника вперед. Для наклона подголовника назад его нужно наклонить вперед до упора и отпустить. Отрегулируйте положение подголовника так, чтобы он обеспечивал надежную поддержку для головы и шеи.

⚠ ОСТОРОЖНО

Активный подголовник - устройство безопасности, предназначенное для снижения тяжести травм при ударе сзади. Не ударяйте и не тяните за подголовник специально.

Посадка на заднее сиденье (2-дверный)



Чтобы пройти на заднее сиденье, необходимо наклонить вперед спинку сиденья переднего пассажира.

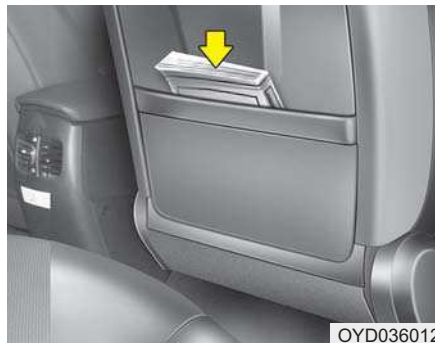
Потяните рычаг механизма доступа (1), расположенный на спинке переднего пассажирского сиденья, чтобы наклонить спинку этого сиденья вперед. Затем передвиньте сиденье вперед, чтобы открыть доступ к заднему сиденью.

Если потянуть спинку сиденья, она наклоняется и возвращается в исходное положение.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается изменять положение сиденья во время движения автомобиля (а также в случае, если переднее сиденье занято), поскольку внезапный сдвиг сиденья может привести к травме сидящего на нем человека.

Карман спинки сиденья (при наличии)



OYD036012

На задней стороне спинок сиденья переднего пассажирского сиденья предусмотрены карманы.

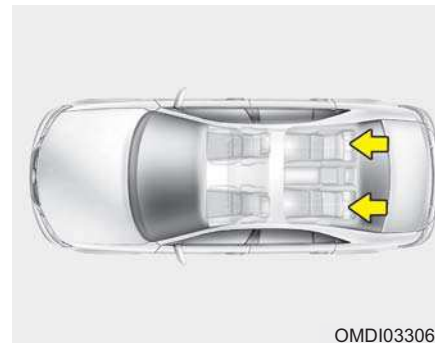
⚠ ОСТОРОЖНО

- Карманы спинок сидений

Не размещайте тяжелые вещи или предметы с острыми краями в карманах спинок сидений. В случае дорожно-транспортного происшествия они могут вылететь из карманов и нанести повреждение людям, находящимся в автомобиле.

Регулировка заднего сиденья

Подголовник (при наличии)

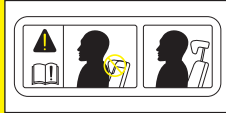


OMDI033062

Задние сиденья оборудованы подголовниками на всех позициях посадки пассажиров для их безопасности и комфорта.

Подголовники не только служат для удобства пассажиров, но и помогают обеспечить защиту головы и шеи в случае столкновения.

⚠ ОСТОРОЖНО



- Для максимальной эффективности в случае аварии подголовник должен быть отрегулирован таким образом, чтобы его середина располагалась на той же высоте, что и центр тяжести головы пассажира. В общем случае, центр тяжести головы большинства людей располагается на уровне верха их глаз. Кроме того, необходимо отрегулировать подголовник так, чтобы он находился как можно ближе к голове. По этой причине использование подушки, которая удерживает тело в отдалении от спинки сидения, не рекомендуется.

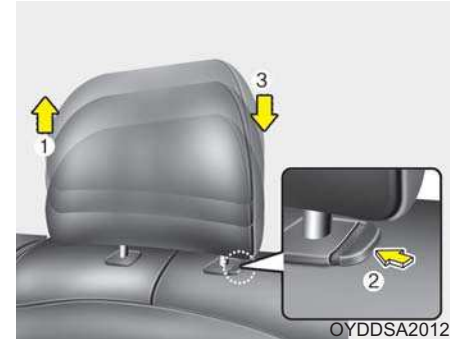
(Продолжение)

(Продолжение)

- Запрещается пользоваться автомобилем со снятыми подголовниками. В случае аварии возможно тяжелое травмирование водителя или пассажира. Подголовники могут предотвратить получение серьезной травмы шеи при правильной их установке.

⚠ ВНИМАНИЕ

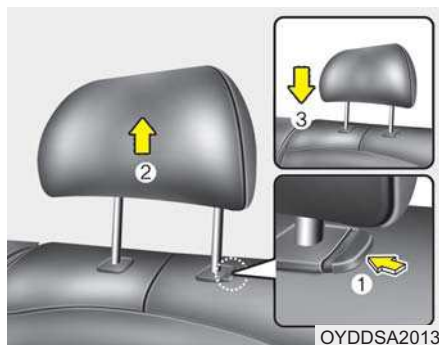
Если на задних сиденьях нет пассажиров, подголовники следует опустить в самое нижнее положение. Подголовником заднего сиденья может ограничиваться видимость задней зоны.



OYDDSA2012

Регулировка в вертикальном направлении

Для того, чтобы поднять подголовник, потяните его вверх до требуемого положения (1). Для того, чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника и удерживайте ее в нажатом положении, опуская подголовник в требуемое положение (3).



Снятие

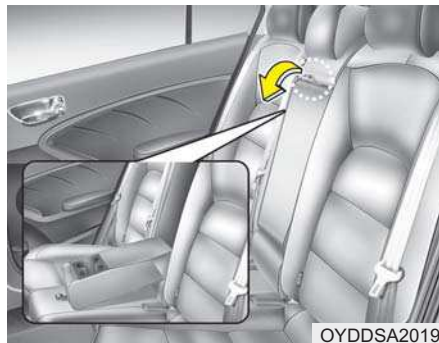
Для снятия подголовника, вытянуть его на максимальную высоту, затем нажать отпускающую кнопку (1), одновременно вытягивая подголовник (2).

Для установки подголовника обратно, вставьте штыри (3) в отверстия, нажав отпускную кнопку (1). Затем настройте его на нужную высоту.

⚠ ОСТОРОЖНО

Убедитесь, что защелки в правильном положении после настройки для защиты водителя и пассажира.

Подлокотник (при наличии)



Подлокотник расположен по центру заднего сиденья. Опустите подлокотник из спинки сиденья.

Складывание заднего сиденья (при наличии)

Спинки задних сидений могут быть сложены для упрощения перевозки длинномерных предметов или для увеличения объема багажного отделения автомобиля.

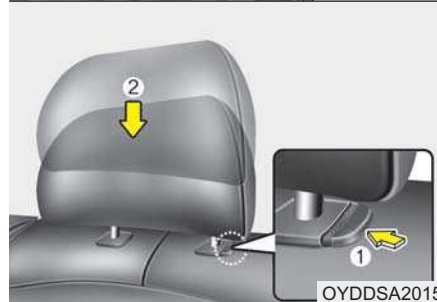
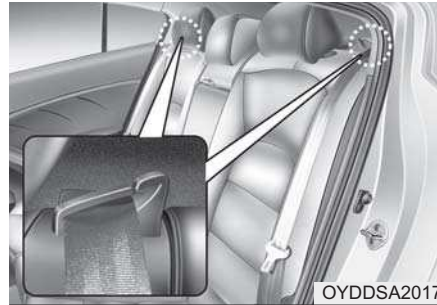
⚠ ОСТОРОЖНО

Складывающиеся спинки задних сидений предназначены для того, чтобы в автомобиле можно было перевозить более длинные предметы, чем те, которые помещаются в багажное отделение. Во время движения автомобиля никогда не позволяйте пассажирам садиться на верхнюю часть спинки, когда она находится в сложенном состоянии, поскольку это неправильное положение для сидения, и в таком случае нельзя пристегнуться ремнями безопасности.

(Продолжение)

(Продолжение)

Это может привести к получению серьезных травм или к гибели людей в случае дорожно-транспортного происшествия или внезапной остановки автомобиля. Предметы, которые перевозятся в автомобиле со сложенной спинкой заднего сиденья, не должны выступать выше верхней кромки передних сидений. В противном случае груз может переместиться вперед и привести к получению травм или повреждений при внезапной остановке автомобиля.



Процедура складывания спинки заднего сиденья:

• 4-Дверный, 2-Дверный

1. Убедитесь в том, что корд ремня безопасности заднего сиденья проходит по направляющим, чтобы предупредить повреждение ремня.

2. Установите спинку переднего сиденья в вертикальное положение и, при необходимости, подвиньте переднее сиденье вперед.
3. Опустите подголовники задних сидений в нижнее положение.



OYD036003L



OYDDSA2018

4. Потяните за расположенную в багажнике рукоятку привода замка спинки сиденья (1), затем сверните сиденье к передней части транспортного средства.

5. Для использования заднего сиденья необходимо поднять и потянуть спинку сиденья назад. Тяните за спинку сиденья, пока она не зафиксировается и не раздастся щелчок. Убедитесь, что спинка сиденья зафиксирована на месте.

6. Верните ремень безопасности задних сидений в исходное положение.

Если ремень безопасности заблокируется после раскладывания спинки заднего сиденья, освободите его, а затем снова вытяните.



OYDDSA3042

• 5-Дверный

1. Установите спинку переднего сиденья в вертикальное положение и, при необходимости, сдвиньте переднее сиденье вперед.
2. Опустите подголовники задних сидений в крайнее нижнее положение.
3. Потяните рычаг разблокирования (1) и сложите заднее сиденье вперед и полностью вниз.

4. Для использования заднего сиденья необходимо поднять и потянуть спинку сиденья назад. Тяните за спинку сиденья, пока она не зафиксируется и не раздастся щелчок. Убедитесь, что спинка сиденья зафиксирована на месте. Возвращая спинку сиденья в вертикальное положение всегда следите за тем, чтобы она была зафиксирована в выбранном положении, нажав на верхнюю часть спинки сиденья.
- Если Вы не видите красную линию в складного рычага, это означает, что спинка сиденья полностью зафиксирована.

** ОСТОРОЖНО**

После складывания заднего сиденья проверьте положение водителя и, если его невозможно установить в соответствии с физическими данными водителя, то не складывайте заднее сиденье. Иначе может возникнуть опасность получения травм в случае внезапной остановки или при столкновении.

** ОСТОРОЖНО****- Возврат сиденья в вертикальное положение**

При возврате сиденья в вертикальное положение, удерживайте спинку и перемещайте ее медленно. Если возвращать спинку сиденья в вертикальное положение, не удерживая, спинка может отскочить вперед и стать причиной травмы в результате прижатия спинкой.

** ОСТОРОЖНО**

При возвращении спинки заднего сиденья в вертикальное положение после ее складывания: Проявляйте осторожность во избежание повреждений ремня безопасности или его пряжки. Не допускайте защемления или зажатия ремня безопасности или его пряжки задним сиденьем.

Убедитесь в том, что спинка заднего сиденья прочно зафиксирована в вертикальном положении. Для этого потяните на себя верхнюю часть спинки. В противном случае при дорожно-транспортном происшествии или внезапной остановке возможно складывание сиденья и перемещение грузов из багажника в пассажирский салон, что может привести к получению серьезных травм или к гибели людей.



ВНИМАНИЕ

- Повреждение пряжек ремней безопасности задних сидений

При складывании заднего сиденья необходимо вставить пряжку ремня безопасности заднего сиденья между спинкой заднего сиденья и подушкой. Это может предотвратить повреждение пряжки спинкой заднего сиденья.



ВНИМАНИЕ

- Ремни безопасности заднего сиденья

При возвращении спинок задних сидений в вертикальное положение не забудьте вернуть ремни безопасности задних сидений в исходное положение.



ОСТОРОЖНО - Багаж

Необходимо всегда фиксировать положение багажа для предотвращения его резкого перемещения по автомобилю при столкновении, что может вызвать нанесение травм людям, находящимся в транспортном средстве. Особую осторожность следует соблюдать в отношении предметов, расположенных на задних сиденьях, поскольку они могут ударить людей, находящихся на передних сиденьях, при лобовом столкновении.



ОСТОРОЖНО

- Погрузка багажа

Убедитесь в том, что двигатель выключен, автоматическая коробка передач/коробка передач с двойным сцеплением находится в положении Р (Парковка), а механическая коробка передач на 1-ой передаче или R, и автомобиль стоит на парковочном тормозе, независимо от того, загружен автомобиль или нет.

Невыполнение этих требований может привести к тому, что автомобиль начнет двигаться если рычаг переключения передач случайно будет переключен в другое положение.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Система ремней безопасности

ОСТОРОЖНО

- Для обеспечения максимального уровня защиты ремни безопасности всегда должны быть застегнуты во время движения автомобиля.
- Наибольшая эффективность ремней безопасности достигается при нахождении спинки сиденья в вертикальном положении.
- Дети в возрасте 12 лет и младше должны всегда находиться на заднем сиденье, а положение их тела должно быть надежно зафиксировано. Никогда не разрешайте детям ездить в автомобиле на переднем пассажирском сиденье. Если ребенок старше 13 лет должен располагаться на переднем сиденье, он должен быть надежно пристегнут ремнями безопасности, а сиденье должно быть отодвинуто в крайнее заднее положение.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не размещайте плечевой ремень безопасности под рукой или за спиной. Неправильное положение плечевого ремня безопасности может привести к получению серьезных травм при столкновении. Плечевой ремень безопасности должен лежать на плече так, чтобы пересекать ключицу в ее средней точке.
- Избегайте перекручивания ремней безопасности при их застегивании. Эффективность перекрученного ремня безопасности невысока. При столкновении он может даже врезаться в тело человека. Убедитесь в том, что ремень безопасности не перекручен и лежит прямо.
- Проявляйте осторожность во избежание повреждений ремня безопасности или элементов его замка. При повреждении ремня безопасности или элементов его замка замените его.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Недопустимо накидывать ремень безопасности поверх хрупких предметов. В случае резкого торможения или столкновения они могут быть повреждены ремнем.

ОСТОРОЖНО

Ремень безопасности предназначен для расположения на тех частях тела, которые имеют прочную костную структуру; их надо располагать поперек таза в нижней его части или поперек таза, груди и плеч, в зависимости от ситуации. Необходимо избегать расположения поясной части ремня безопасности поперек живота.

Необходимо обеспечить по возможности наиболее тугую затяжку ремней безопасности при сохранении комфорта для того, чтобы обеспечить тот уровень защиты, для которого они предназначены.

Свободно висящий ремень безопасности существенно уменьшает уровень защиты человека, находящегося в автомобиле.

Необходимо проявлять осторожность во избежание загрязнения ремня полиролями, маслами и химикатами, а в особенности электролитом.

(Продолжение)

(Продолжение)

Безопасная очистка ремня может выполняться при помощи туалетного мыла и воды.

Необходимо заменить ремень безопасности при наличии потертостей, загрязнения или повреждений его матерчатой части. Очень важно произвести замену всего ремня в сборе после того, как он был использован при серьезном столкновении, даже в случае, если его видимые повреждения отсутствуют. Не допускается надевать ремни перекрученными. Каждый ремень должен использоваться только одним человеком; опасным является пристегивание ремнем ребенка, находящегося на коленях у взрослого.

ОСТОРОЖНО

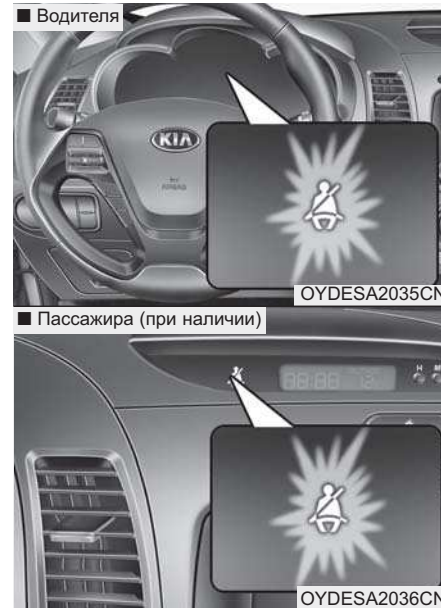
- Не допускается внесение владельцем автомобиля таких изменений или дополнений в конструкцию, которые либо будут препятствовать нормальной работе устройств натяжения ремней безопасности по устранению провисания ремня, или будут препятствовать регулировке натяжения ремня с этой же целью.
- Пристегивая ремень безопасности будьте внимательны, закрепляйте его в соответствующем замке, не спутайте с замком соседнего сидения. Это очень опасно и ремень безопасности может не защитить должным образом во время аварии.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не отстегивайте ремень безопасности и не пытайтесь застегнуть и расстегнуть ремень безопасности по время езды. Это может привести к потере управления и созданию аварийной ситуации со смертельным исходом, серьезными травмами и повреждением имущества.
- Пристегивая ремень безопасности убедитесь в том, что он не попадает на твердые предметы или те, что могут легко разбиться.
- Убедитесь в том, что в замок ремня безопасности не попали никакие посторонние предметы. В противном случае ремень может не пристегнуться должным образом.

Предупреждение о незастегнутых ремнях безопасности (при наличии)



В качестве напоминания для водителя контрольная лампа ремня безопасности водителя и пассажира переднего сиденья будет гореть приблизительно 6 секунд каждый раз, когда включается зажигание.

Если ремень безопасности водителя не будет пристегнут после включения зажигания или если он будет отстегнут после включения зажигания, будет гореть контрольная лампа ремня безопасности, пока ремень не будет пристегнут.

При езде с непристегнутым ремнем безопасности на скорости выше 9 км/ч мигает соответствующая контрольная лампа. Мигание прекращается после снижения скорости ниже 6 км/ч.

При езде с непристегнутым ремнем безопасности на скорости выше 20 км/ч примерно на 100 секунд включается предупредительный зуммер. Контрольная лампа ремня безопасности мигает.

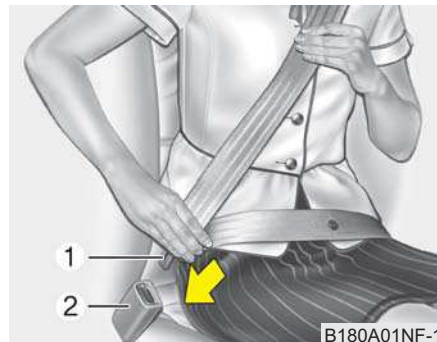
* К СВЕДЕНИЮ

- Контрольная лампа ремня безопасности переднего пассажирского сиденья находится на центральной панели.
- При незанятом переднем пассажирском сидении контрольная лампа ремня безопасности будет мигать или гореть непрерывно в течение шести секунд.
- Контрольная лампа ремня безопасности переднего сиденья может загораться в случае размещения багажа на переднем сидении.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильная посадка во время движения неблагоприятно влияет на систему сигнализации ремня безопасности переднего пассажира. Важно, чтобы водитель проинструктировал пассажира о надлежащей посадке в соответствии с инструкциями, приведенным в данном руководстве.

Комбинированный поясno-плечевой ремень безопасности



Как застегнуть ремень безопасности:

Для того чтобы застегнуть ремень безопасности, его следует вытянуть из устройства натяжения и вставить металлический язычок (1) в пряжку ремня (2). В момент запирания язычка в пряжке будет слышен металлический щелчок.

Длина ремня будет настроена автоматически только после того, как поясная часть ремня будет натянута вручную так, чтобы он плотно прилегал к бедрам сидящего человека. При медленном и плавном наклоне человека длина ремня увеличится, что позволит человеку свободно перемещаться. Вместе с тем, во время неожиданной остановки или удара положение ремня будет жестко зафиксировано. Таким оно будет и в том случае, когда сидящий человек попытается слишком быстро наклониться вперед.

* К СВЕДЕНИЮ

Если ремень безопасности не вытягивается из втягивающего механизма, потяните ремень с силой, чтобы снять блокировку. После этого ремень будет вытягиваться свободно.



Регулировка высоты (Переднее, Для 4-дверный, 5-дверный)

Можно установить верхнюю точку крепления ремня безопасности в одном из 4 возможных положений для достижения максимального удобства и безопасности.

Выбирайте такую высоту, чтобы крепление ремня безопасности не находилось слишком близко к шее. Плечевая часть ремня должна быть отрегулирована таким образом, что ремень должен лежать на грудной клетке и на средней точке того плеча, которое находится ближе к соответствующей двери, а не на шее сидящего человека.

Для регулировки высоты точки верхней точки крепления ремня, опустите или поднимите узел регулировки в соответствующее место.

Для того чтобы поднять узел регулировки высоты крепления ремня, потяните его вверх (1). Для того чтобы опустить его, удерживая фиксатор (2) в нажатом положении, переместите узел регулировки (3) вниз.

Отпустите фиксатор, и узел регулировки останется в данном положении. Попробуйте сместить его вниз для того, чтобы убедиться в его фиксации.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Проверьте фиксацию узла регулировки высоты крепления ремня на соответствующей высоте. Никогда не размещайте плечевой ремень безопасности поперек шеи или лица человека. Неправильное размещение ремней безопасности может привести к получению серьезных травм в дорожно-транспортном происшествии.
- Если не заменить ремни безопасности после дорожно-транспортного происшествия, то в автомобиле могут остаться поврежденные ремни безопасности, которые не обеспечат защиту в случае другого столкновения, что приведет к получению травм или к гибели людей. Как можно скорее проведите замену ремней безопасности после дорожно-транспортного происшествия.

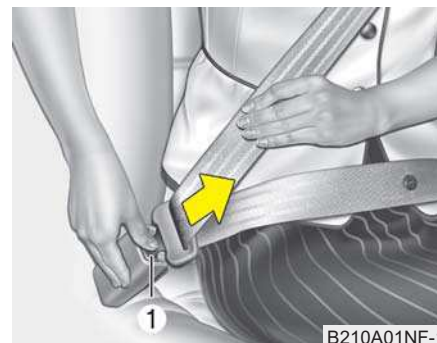


⚠ ОСТОРОЖНО

Поясная часть ремня безопасности должна быть расположена как можно ниже на бедрах, а не на талии. Если она будет лежать слишком высоко на талии, это может увеличить вероятность получения травмы в случае столкновения. Не допускается располагать обе руки под ремнем или над ремнем. Совсем наоборот, одна рука должна находиться над ремнем, а другая - под ним, как это показано на рисунке. Никогда не размещайте ремень под той рукой, которая находится ближе к соответствующей двери.

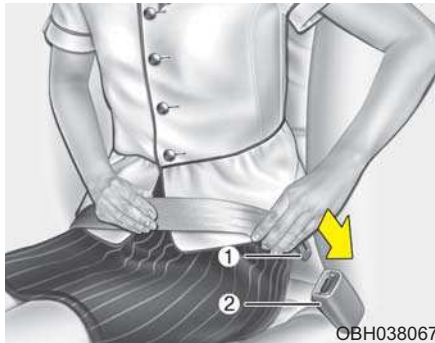


При использовании ремня безопасности пассажирами, находящимися на заднем сиденье, необходимо использовать пряжку с маркировкой "CENTER" (Центральный). (при наличии)



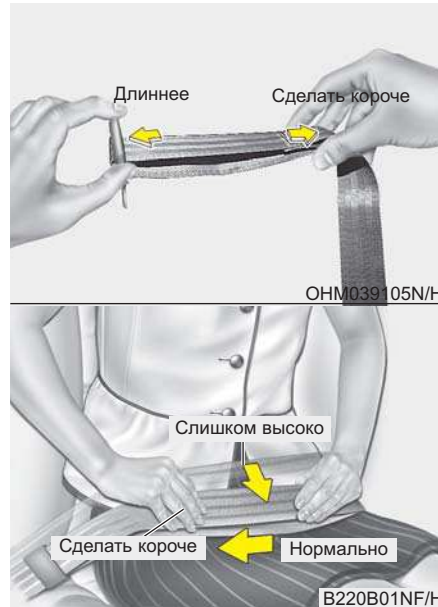
Как расстегнуть ремень безопасности:
Для того чтобы расстегнуть ремень безопасности, нужно нажать на кнопку (1) его пряжки. После этого ремень автоматически будет втянут в кожух устройства автоматического натяжения. Если этого не произойдет, проверьте, не перекручен ли ремень, и повторите попытку еще раз.

**Поясной ремень безопасности
(при наличии)**



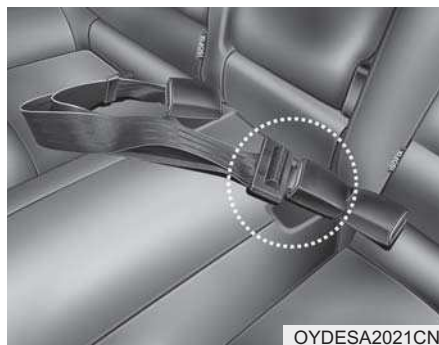
Как застегнуть ремень безопасности:

Для того чтобы застегнуть двухточечный ремень статического типа, необходимо вставить его металлический язычок (1) в пряжку (2). В момент запираания язычка в пряжке будет слышен металлический щелчок. Убедитесь в том, что ремень застегнут должным образом, и при этом он не перекручен.

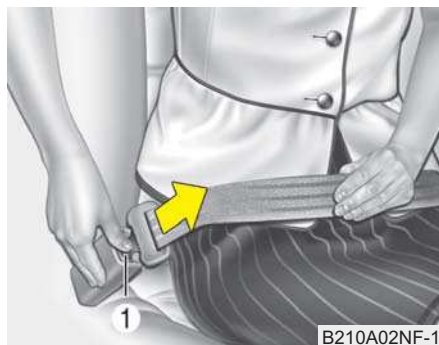


Регулировка длины двухточечного ремня для того, чтобы он плотно облегал тело пассажира, производится вручную. Застегните ремень и натяните его, потянув за его свободный конец. Ремень должен быть расположен как можно ниже на бедрах, а не на талии.

Слишком высокое расположение ремня может увеличить вероятность получения травм в дорожно-транспортном происшествии.



При использовании ремня безопасности пассажирами, находящимися на заднем сиденье, необходимо использовать пряжку с маркировкой "CENTER" (Центральный).

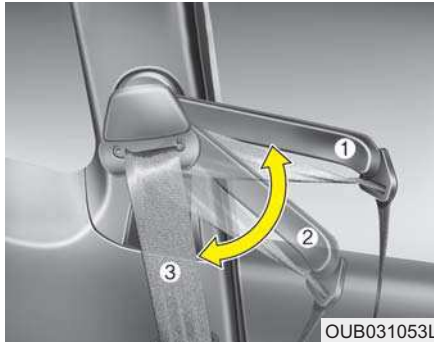


Как расстегнуть ремень безопасности:
Если нужно расстегнуть ремень безопасности, нажмите на кнопку (1), расположенную на его пряжке.

⚠ ОСТОРОЖНО

Центральный поясной ремень имеет механизм запираения, отличный от механизмов запираения плечевых ремней безопасности заднего сиденья. Когда пассажиры застегивают задние ремни безопасности, они должны убедиться в том, что для этого они используют соответствующие пряжки, для того, чтобы обеспечить максимальный уровень эффективности ремней безопасности и нормальную их работу.

Выдвижная направляющая плечевого ремня безопасности (для 2-дверного автомобиля)



Можно настроить положение выдвижной направляющей плечевого ремня безопасности, чтобы сделать доступ к ремню безопасности более удобным. Установите выдвижную направляющую ремня безопасности в положение (1~3) при использовании ремня безопасности.

Ремни безопасности с преднатяжителем (при наличии)



Автомобиль оснащен ремнями безопасности с преднатяжителем на сиденье водителя и переднем сиденье пассажира. Преднатяжители ремней обеспечивают плотное прилегание ремней к телу водителя и пассажира при аварии с лобовым столкновением. Преднатяжители ремней безопасности могут включаться при достаточно серьезных авариях с вышеупомянутыми типами столкновений.

При резком торможении автомобиля и при резком наклоне пассажира или водителя механизм втягивания ремня безопасности фиксируется в текущем положении.

При авариях с лобовым столкновением включаются преднатяжители ремней, увеличивая натяжение ремней для более плотного прилегания к телу.

Если датчики системы дополнительного натяжения ремней безопасности определяют, что ремни водителя или переднего пассажира натянуты слишком сильно при срабатывании системы, ограничитель нагрузки, встроенный в блок дополнительного натяжения уменьшит усилие, приложенное к данному ремню. (при наличии)

* К СВЕДЕНИЮ

- Если установлен датчик переворачивания

Преднатяжители включаются не только при лобовом столкновении, но и при боковом столкновении или переворачивании автомобиля, если автомобиль оснащен боковой подушкой безопасности или занавеской.

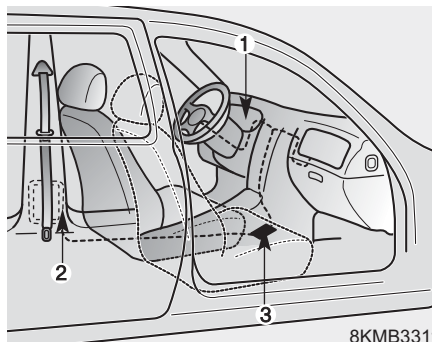
* К СВЕДЕНИЮ

- Без датчика переворачивания

Предварительный натяжитель активируется не только при фронтальном, но и при боковом ударе, если автомобиль оснащен боковой подушкой безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для вашей безопасности убедитесь в том, что лента ремня не ослаблена и не перекручена и всегда хорошо установлена на вашем сиденье.



Система преднатяжителей ремней безопасности состоит из следующих основных элементов. Их расположение показано на иллюстрации:

1. Контрольная лампа неисправности подушек безопасности (SRS)
2. Узел преднатяжителя вытягивающего устройства передних ремней безопасности
3. Блок управления подушками безопасности (SRS)

⚠ ОСТОРОЖНО

Для максимальной эффективности работы ремней безопасности, оснащенных преднатяжителями:

1. Ремень безопасности должен работать в соответствии с требованиями и должен быть нормально отрегулирован. Ознакомьтесь со всей важной информацией и мерами безопасности, имеющими отношение к обеспечению безопасности людей, находящихся в автомобиле, - в том числе к ремням безопасности и подушкам безопасности, - которые приведены в данном руководстве.
2. Водитель и пассажиры должны всегда быть пристегнуты ремнями безопасности должным образом.

* К СВЕДЕНИЮ

- Срабатывания преднатяжителей ремней безопасности при аварии может сопровождаться громким шумом и появлением в салоне облачка тонкодисперсной пыли, которое может быть похоже на дым. Все это является нормальным следствием работы устройства и не несет в себе никакой опасности.
- Несмотря на свою безвредность, мелкодисперсная пыль может вызывать раздражение кожи; нежелательным является ее попадание в органы дыхания в большом количестве. После дорожно-транспортного происшествия, которое сопровождалось срабатыванием устройства дополнительного натяжения ремня во время столкновения, тщательно вымойте все открытые участки кожи.

* К СВЕДЕНИЮ

Поскольку датчик, который дает команду на раскрытие подушек безопасности, соединен с преднатяжителями ремней безопасности, лампа, сигнализирующая об отказе системы подушек безопасности SRS  на приборной панели, будет гореть в течение около 6 секунд после включения зажигания (поворота ключа в замке зажигания в положение ON); после этого она должна погаснуть.



ВНИМАНИЕ

Если преднатяжитель ремня безопасности работает неправильно, контрольная лампа неисправности подушек безопасности будет гореть даже при исправной подушке безопасности. Если контрольная лампа неисправности подушек безопасности не загорается при включении зажигания, остается включенной более примерно 6 с или горит во время движения автомобиля, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.



ОСТОРОЖНО

- Преднатяжители рассчитаны только на однократное срабатывание. После активации преднатяжитель ремня безопасности должен быть заменен. Все ремни безопасности любого типа, которые были задействованы во время столкновения, должны быть заменены.
- Механизмы узла преднатяжителя ремня безопасности становятся горячими во время срабатывания. Не касайтесь узлов преднатяжителей ремней безопасности в течение нескольких минут после их срабатывания.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнить проверку или замену преднатяжителей ремней безопасности. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не пытайтесь любыми способами выполнять обслуживание или ремонт системы преднатяжителя ремня безопасности.
- Ненадлежащее обращение с узлами преднатяжителей ремней безопасности и несоблюдение предупреждений в отношении ударов, изменения, проверки, замены, обслуживания или ремонта узлов преднатяжителем ремней безопасности может привести к ненадлежащей работе или непреднамеренной активации устройства и тяжелой травме.
- Всегда надевайте ремни безопасности во время вождения или поездки в автомобиле.
- Для утилизации автомобиля или преднатяжителя ремня безопасности рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру Kia.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При выполнении кузовных работ на передней части транспортного средства может быть повреждена система предварительного натяжения ремней безопасности. Поэтому рекомендуем обслуживать систему у официального дилера Kia.

Меры предосторожности при использовании ремней безопасности

ОСТОРОЖНО

Водитель и все пассажиры автомобиля всегда должны быть пристегнуты ремнями безопасности. Ремни безопасности и детские сиденья уменьшают вероятность получения серьезных травм или повреждений смертельного характера всеми людьми, находящимися в автомобиле, в случае столкновения или внезапной остановки. Без ремня безопасности пассажиры могут оказаться слишком близко от раскрывающейся подушки безопасности, столкнуться с элементами интерьера или быть выброшены из автомобиля. Использование должным образом ремней безопасности существенно уменьшает вероятность возникновения таких угроз.

Всегда соблюдайте меры предосторожности в отношении ремней безопасности, подушек безопасности и сидений, содержащиеся в данном руководстве.

Малолетний ребенок

Следует быть знакомым со специальными требованиями, действующими в стране эксплуатации автомобиля. На заднем сиденье должны быть установлены в соответствии с нормами детские кресла. Более подробная информация об использовании этих кресел приведена в пункте “Детские кресла” в настоящем разделе.

⚠ ОСТОРОЖНО

Необходимо обеспечить, чтобы все люди, находящиеся в автомобиле, включая детей любого возраста, были пристегнуты ремнями безопасности должным образом. Никогда не держите ребенка на руках или на коленях во время движения автомобиля. Силы большой величины, возникающие при столкновении, вырвут ребенка из рук и приведут к его удару об элементы салона автомобиля. Всегда используйте специальное детское кресло, соответствующее росту и весу ребенка.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Наилучшая защита для малолетних детей при дорожно-транспортном происшествии обеспечивается в том случае, когда они должным образом зафиксированы от перемещения при помощи специального сиденья, которое соответствует стандартам безопасности страны, в которой эксплуатируется автомобиль. Перед покупкой любого детского сиденья убедитесь в том, что оно имеет маркировку, подтверждающую его соответствие стандартам безопасности этой страны. Детское кресло обязательно должно соответствовать росту и весу ребенка. Проверьте это по этикетке на детском кресле. См. пункт “Детские кресла” настоящего раздела.

Дети более старшего возраста

Дети, которые уже выросли из сидений для малолетних детей, всегда должны находиться на заднем сиденье и пользоваться соответствующими поясными и плечевыми ремнями безопасности. Поясной ремень должен быть плотно застегнут на уровне бедер в возможно более низком положении. Периодически проверяйте положение ремня. Перемещения ребенка во время движения могут привести к смещению ремня. Наибольшая безопасность детей в случае дорожно-транспортного происшествия обеспечивается в случае использования ими должным образом ремней безопасности на заднем сиденье. Если ребенок старшего возраста (старше 12 лет) должен располагаться на переднем сиденье, то ребенок должен быть надежно пристегнут имеющимся поясным/плечевым ремнем, а сиденье должно быть максимально сдвинуто назад. Дети в возрасте до 12 лет должны находиться на заднем сиденье и быть прочно пристегнуты ремнями безопасности. НИКОГДА не размещайте ребенка в возрасте до 12 лет на переднем сиденье.

НИКОГДА не устанавливайте детское кресло на переднем сиденье автомобиля в положении "лицом назад". Если плечевая часть ремня безопасности слегка касается шеи или лица ребенка, попробуйте поместить ребенка ближе к оси автомобиля.

Если плечевой ремень продолжает касаться его лица или шеи, необходимо вернуться к использованию детского кресла.

ОСТОРОЖНО

- Использование плечевых ремней безопасности для малолетних детей

- Никогда не допускайте контакта плечевого ремня безопасности с шеей или лицом ребенка во время движения автомобиля.
- Если ремни расположены на ребенке и отрегулированы неправильно, существует вероятность его гибели или получения серьезных травм.

Беременные женщины

Рекомендуется использование ремней безопасности для беременных женщин в целях уменьшения вероятности получения травм в дорожно-транспортном происшествии. В случае применения ремня безопасности поясная часть ремня должна находиться как можно ниже и удобнее на бедрах, а не на животе. Для получения более подробных рекомендаций обратитесь к врачу.

ОСТОРОЖНО

- Беременным женщинам

Запрещается пристегивать ремень безопасности так, чтобы его часть проходила по брюшной области, где находится плод, или выше этой области, поскольку давление ремня может причинить вред плоду.

Люди, получившие травму

При перевозке людей, получивших травму, следует использовать ремни безопасности. При необходимости обратитесь за рекомендациями к врачу.

Один человек на один ремень безопасности

Два человека (включая детей) не должны никогда пытаться пристегнуться одним ремнем безопасности. Это может привести к увеличению тяжести травм в случае дорожно-транспортного происшествия.

Не ложитесь в автомобиле

Для уменьшения вероятности травм в случае аварии и достижения максимальной эффективности системы устройств пассивной безопасности во время движения автомобиля все пассажиры должны сидеть прямо, а передние и задние сиденья (2-го и/или 3-го ряда) должны находиться в вертикальном положении. Ремень безопасности не может обеспечить достаточную защиту, если пассажир лежит на заднем сидении, а также, если переднее и задние сиденья (2-го и/или 3-го ряда) откинuty назад.

 ОСТОРОЖНО

Если во время движения автомобиля спинка сиденья, на котором находится человек, отклонена назад, это увеличивает вероятность получения им серьезных травм или повреждений смертельного характера в случае столкновения или внезапной остановки.

Уровень защиты, предоставляемый системами пассивной безопасности (ремнями безопасности и подушками безопасности) существенно снижается при отклонении спинки сиденья назад. Для обеспечения нормальных условий работы для ремней безопасности они должны плотно лежать на бедрах и груди человека.

(Продолжение)

(Продолжение)

Чем больше угол отклонения спинки сиденья от вертикали, тем выше вероятность того, что произойдет проскальзывание бедер человека под поясным ремнем, что приведет к получению им серьезных повреждений внутренних органов или к удару шеи человека о плечевой ремень безопасности. Водитель и пассажиры должны всегда быть плотно прижаты к спинкам сидений, их ремни безопасности должны быть застегнуты так, как это требуется, а спинки сидений должны находиться в вертикальном положении.

Уход за ремнями безопасности

Никогда не следует разбирать систему ремней безопасности или дорабатывать ее конструкцию. Кроме того, необходимо соблюдать осторожность для исключения повреждения ремней и их оснастки элементами крепления сидений, дверями или иными предметами.

ОСТОРОЖНО

При возвращении спинки заднего сиденья из сложенного в вертикальное положение будьте осторожны и избегайте повреждения ленты или пряжки ремня. Убедитесь в том, что лента ремня или пряжка не зажаты задним сиденьем или не придавлены им. Повреждение ленты ремня безопасности или его замка может помешать надлежащему действию ремня при аварии или внезапной остановке и привести к серьезной травме. В случае повреждения этих деталей необходимо незамедлительно их заменить.

Периодический проверка ремней безопасности

Все ремни безопасности должны периодически проверяться на износ и повреждения любого типа. Все поврежденные детали должны заменяться как можно скорее.

Ремни должны быть чистыми и сухими

Ремни безопасности должны содержаться в чистоте и быть сухими. При загрязнении ремней их можно очистить при помощи раствора туалетного мыла в теплой воде. Не допускается использование отбеливателей, красящих средств, сильных моющих средств или абразивных веществ, поскольку они могут повредить ткань ремня и ухудшить ее прочностные свойства.

Когда следует менять ремни безопасности

Если автомобиль был в аварии, то узел или узлы ремня безопасности, задействованного во время аварии, следует менять полностью. Это следует делать даже в том случае, если повреждения невидимы. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

ДЕТСКОЕ СИДЕНЬЕ

При поездке в автомобиле дети должны находиться на заднем сиденье, и их положение всегда должно быть зафиксировано таким образом, чтобы минимизировать риск получения травмы при дорожно-транспортном происшествии, неожиданной остановке или резком маневре. В соответствии со статистикой дорожно-транспортных происшествий более безопасным для детей является нахождение не на переднем, а на заднем сиденье и тогда, когда они пристегнуты должным образом. Дети старшего возраста, которые выросли уже из специальных детских сидений, должны использовать один из имеющихся ремней безопасности.

Следует быть знакомым со специальными требованиями, действующими в стране эксплуатации автомобиля. На заднем сиденье должны быть установлены в соответствии с нормами детские кресла. Необходимо использовать имеющееся на рынке детское кресло, которое соответствует стандартам безопасности страны, в которой эксплуатируется автомобиль.

Детские сиденья должны крепиться на сиденьях автомобиля с помощью поясных ремней безопасности, поясной части поясно-плечевого ремня безопасности либо с помощью крепления привязного ремня и/или креплений ISOFIX (при наличии).

Дети могут получить травмы в дорожно-транспортном происшествии, если кресла или устройства фиксации их положения, в которых они находятся, не закреплены должным образом. Для малолетних детей следует использовать специальные кресла.

Перед тем, как покупать конкретное приспособление для фиксации положения ребенка, убедитесь в том, что оно совместимо с конструкцией сидений и ремней безопасности автомобиля, и соответствует ребенку по размеру. Соблюдайте все инструкции производителя при установке такого приспособления в автомобиль.

ОСТОРОЖНО

- Для обеспечения безопасности вашего ребенка настоятельно рекомендуется устанавливать детскую удерживающую систему на задние сиденья. В случае установки детской удерживающей системы на сиденье переднего пассажира подушка безопасности переднего пассажира должна быть деактивирована и установлена в положение OFF (ВЫКЛ). (При наличии переключателя ВКЛ/ВЫКЛ подушки безопасности переднего пассажира)
- В солнечный день в закрытом автомобиле ремень безопасности или детская удерживающая система могут сильно нагреться, даже если температура снаружи автомобиля кажется небольшой. Перед размещением ребенка проверяйте чехол сиденья и пряжки ремней.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Когда детская удерживающая система не используется, храните ее в багажном отделении или закрепите ремнем безопасности либо креплениями ISOFIX для того, чтобы она не вылетела вперед в случае резкого торможения или аварии.
- Все дети, даже слишком крупные для размещения в детской удерживающей системе, должны находиться на заднем сиденье во время движения автомобиля. Все дети, даже слишком крупные для размещения в детской удерживающей системе, должны находиться на заднем сиденье во время движения автомобиля.

ОСТОРОЖНО

Как уменьшить вероятность получения серьезных травм или повреждений смертельного характера:

- Более безопасным для детей любого возраста является нахождение на заднем сиденье, пристегнутыми ремнями безопасности. Ребенок, находящийся на переднем пассажирском сиденье, может получить сильный удар от раскрывающейся подушки безопасности, что может привести к получению серьезных травм или повреждений смертельного характера.
- Всегда соблюдайте инструкции по установке и использованию, предоставленные производителем детского кресла.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Всегда убедитесь в том, что детское сиденье зафиксировано должным образом в автомобиле, а сам ребенок прочно зафиксирован в этом сиденье.
- Никогда не держите ребенка на руках или на коленях во время движения автомобиля. Силы большой величины, возникающие при столкновении, вырвут ребенка из рук и приведут к его удару об элементы салона автомобиля.
- Никогда не допускайте пристегивания одним ремнем безопасности взрослого и ребенка. Во время столкновения ремень может глубоко врезаться в тело ребенка и вызвать серьезные повреждения внутренних органов.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не оставляйте детей без присмотра в автомобиле - даже на короткое время. Может произойти быстрый нагрев автомобиля, что вызовет получение серьезных телесных повреждений детьми, которые находятся внутри него. Даже очень маленькие дети могут непреднамеренно привести автомобиль в движение, оказаться зажатыми в окнах или запереть себя и других внутри автомобиля.
- Никогда не допускайте использование одного ремня безопасности двумя детьми или любыми двумя людьми.
- Дети часто беспорядочно двигаются и принимают неправильное положение. Никогда не допускайте размещения плечевого ремня безопасности под рукой или за спиной ребенка во время движения автомобиля. Всегда размещайте ребенка на заднем сиденье и фиксируйте его положение должным образом.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не разрешайте ребенку вставать на ноги или на колени на сиденье или на полу во время движения автомобиля. Во время столкновения или внезапной остановки ребенок может сильно удариться об элементы салона автомобиля, что приведет к получению серьезных травм.
- Никогда не используйте переносную колыбельку или детское кресло, которые крепятся на спинку сиденья при помощи креплений типа крюков; это может не обеспечить адекватный уровень безопасности в дорожно-транспортном происшествии.
- Ремни безопасности могут нагреться до высокой температуры, особенно если автомобиль находится на стоянке под воздействием прямых солнечных лучей. Всегда проверьте пряжки ремней безопасности перед использованием их для фиксации положения ребенка.

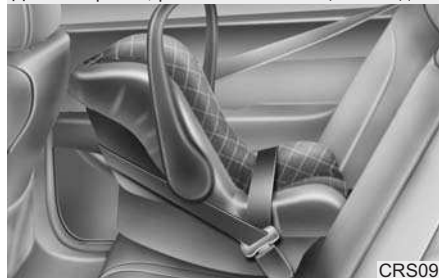
(Продолжение)

(Продолжение)

- После дорожно-транспортного происшествия рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.
- Если недостаточно места для установки детского сиденья на переднем ряду рядом с водителем установите его на заднем ряду.

Использование детского кресла

Детское кресло, расположенное лицом назад



Детское кресло, расположенное лицом вперед



Для малолетних детей использование соответствующих детских сидений является обязательным.

Такое детское сиденье должно соответствовать ребенку по размеру; оно должно быть установлено в автомобиль в соответствии с инструкциями его производителя.

В целях безопасности рекомендуется устанавливать удерживающие приспособления для детей на задних сидениях.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается устанавливать обращенное назад детское сидение на переднем пассажирском сиденье, поскольку подушка безопасности, установленная со стороны пассажира, при срабатывании может ударить по детскому сиденью, что приведет к гибели ребенка.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Установка детского сиденья

- Если детское кресло не закреплено должным образом, или положение ребенка в нем не зафиксировано надежно, существенно увеличивается вероятность получения ребенком серьезных травм или его гибели при столкновении.

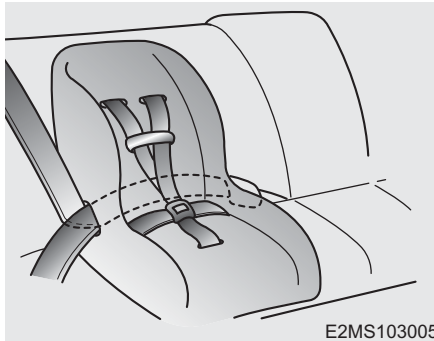
(Продолжение)

(Продолжение)

Перед установкой удерживающего приспособления для детей, ознакомьтесь с инструкцией производителя приспособления.

- Если ремень безопасности не работает так, как описано в этом разделе, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.
- Невыполнение указаний, приведенных в данном руководстве и касающихся удерживающих приспособлений для детей, а также указаний производителя приспособлений может увеличить вероятность и/или степень тяжести травм в случае аварии.
- Если подголовник в автомобиле не позволяет должным образом установить детское сиденье (согласно описанию в руководстве по эксплуатации детского сиденья), подголовник для соответствующего сиденья необходимо отрегулировать заново или снять.

Установка детского кресла с использованием трехточечного ремня безопасности

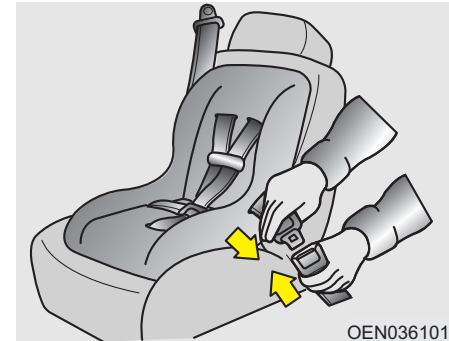


Для установки детской удерживающей системы на сиденье выполните следующее:

1. Для устойчивой и безопасной установки детской удерживающей системы отрегулируйте сиденье автомобиля (угол спинки сиденья и/или положение вперед/назад) так, чтобы ребенок мог с удобством разместиться в детской удерживающей системе.

Для правильного размещения детских удерживающих систем во всех положениях регулировки сиденье переднего пассажира может быть отодвинуто назад так, чтобы спинка сиденья не мешала якорю наплечной части ремня безопасности.

Разместите детскую удерживающую систему на сиденье и пропустите через нее или вокруг нее трехточечный ремень безопасности согласно инструкции изготовителя удерживающей системы. Убедитесь, что ремень не перекручен.



2. Вставьте язычок трехточечного ремня безопасности в пряжку. Должен быть отчетливо слышен щелчок.

Кнопка пряжки ремня должна быть расположена так, чтобы к ней был удобный доступ в случае чрезвычайной ситуации.



3. Застегните ремень и дайте ему натянуться. После установки детского сиденья попробуйте переместить его в разных направлениях так, чтобы убедиться в надежности его крепления.

Если необходимо натянуть ремень, подайте ленту ремня внутрь кобулы устройства автоматического натяжения. Если расстегнуть ремень безопасности и дать ему возможность втянуться внутрь кобулы устройства автоматического натяжения, это устройство автоматически вернется в свое нормальное рабочее положение.

Установка детского кресла с использованием поясного ремня безопасности (в центральной части заднего сиденья) (при наличии) - кроме стран Европы, Для России



Для установки детского кресла на центральную часть заднего сиденья следует сделать следующее:

1. Поместите детское кресло на центральную часть заднего сиденья.
2. Вытяните язычок пряжки поясного ремня безопасности.

3. Просуньте поясной ремень безопасности через отверстия в детском кресле в соответствии с инструкциями производителя.
4. Застегните поясной ремень безопасности и отрегулируйте его длину так, чтобы он плотно удерживал детское кресло, потянув за свободный конец ремня. После установки детского сиденья попробуйте переместить его в разных направлениях так, чтобы убедиться в надежности его крепления.

Пригодность детских кресел для размещения в различных местах автомобиля

Используйте те детские кресла, применение которых официально разрешено, и которые подходят для ребенка по размеру. Информация по использованию детских кресел приведена в следующей таблице.

Возрастная группа	Расположение сиденья		
	Переднее пассажирское сиденье	Заднее боковое сиденье	Заднее центральное сиденье
0 : до 10 кг (0 - 9 месяцев)	X	U	U
0+ : до 13 кг (0 - 2 года)	X	U	U
I : 9 - 18 кг (9 месяцев - 4 года)	X	U	U
II & III : 15 kg to 36 kg (4 года - 12 лет)	X	U	U

U : Пригодно в качестве универсального изделия, разрешенного для использования в данной весовой группе.

X : Данное место не предназначено для посадки детей в данной весовой категории.

Крепление детских удерживающих систем с использованием системы крепления верхнего страховочного троса (при наличии)

Крепления детской удерживающей системы расположены в отделении для мелких вещей.



Данный символ указывает на положение крепления страховочного троса.

* : при наличии



1. Протяните верхний страховочный трос детской удерживающей системы поверх спинки сиденья. На автомобилях с регулируемым подголовником пропустите верхний страховочный трос под подголовником и между точками крепления подголовника, либо пропустите верхний страховочный трос поверх верхней части спинки сиденья. Если подголовник мешает детской удерживающей системе, снимите его для лучшей посадки детского кресла на месте.
2. Подсоедините и затяните верхний страховочный трос до надлежащего крепления детской удерживающей системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если детское кресло не закреплено должным образом, или положение ребенка в нем не зафиксировано надежно, существенно увеличивается вероятность получения ребенком серьезных травм или его гибели в дорожно-транспортном происшествии. Всегда соблюдайте инструкции производителя детского сиденья при его установке и использовании.

⚠ ОСТОРОЖНО**- Привязное крепление**

Никогда не используйте один узел крепления детского кресла (верхнее привязное крепление или нижний замок) для фиксации более чем одного кресла. Увеличенная нагрузка от нескольких сидений может вызвать разрушение привязных креплений или замков, что приведет к получению серьезных травм или к гибели ребенка.

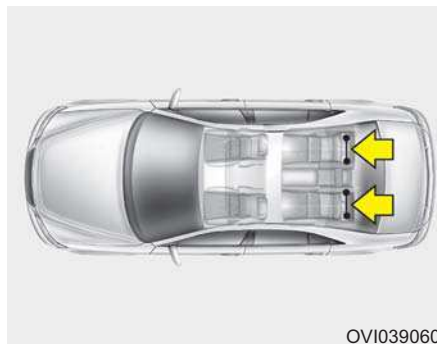
⚠ ОСТОРОЖНО**- Проверка детского кресла**

Убедитесь в надежности фиксации детского кресла путем попытки перемещения его в различных направлениях. Если не обеспечить правильного крепления детского кресла, оно может колебаться, проворачиваться, наклоняться или отделяться от сиденья, что приведет к гибели ребенка или к получению им серьезных повреждений.

⚠ ОСТОРОЖНО**- Узлы крепления детского кресла**

- Узлы крепления детского кресла предназначены для восприятия только нагрузок от детского кресла, установленного должным образом. Но при каких обстоятельствах не допускается их использование для крепления штатных ремней безопасности или для фиксации других предметов или оборудования в автомобиле.
- Крепление привязной системы любым образом, отличным от фиксации с использованием соответствующего замка, может привести к ее ненормальной работе.

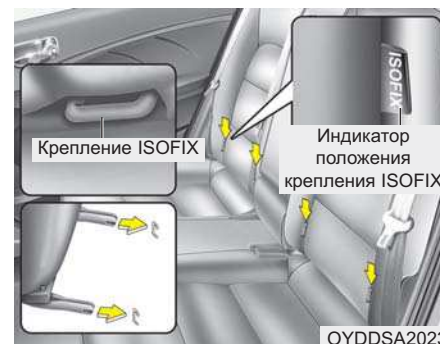
Фиксация детского кресла системой ISOFIX и системой привязного крепления (при наличии)



Система ISOFIX является стандартизированным решением для установки детских кресел в автомобиле, причем это решение устраняет необходимость использования штатных ремней безопасности для фиксации детского кресла. Все это обеспечивает более надежную фиксацию одновременно с более легкой и более быстрой установкой.

Сиденье, оснащенное системой ISOFIX, может быть установлено только в случае его сертификации применительно к данному автомобилю в соответствии с требованиями норм ECE-R44.

* ISOFIX: International Standards Organisation FIX (организация международных стандартов FIX)



В нижней части спинок задних сидений с каждой стороны автомобиля нанесены знаки ISOFIX. Они указывают части нижних анкерных креплений, предназначенные для детских удерживающих устройств.

Оба задних боковых сиденья оборудованы парой креплений ISOFIX, так же как соответствующими креплениями верхнего страховочного троса на задней стороне спинки сиденья. Крепления ISOFIX расположены между подушкой сиденья и спинкой сиденья, маркированной изображением ISOFIX.

При установке соединители ДУС ISOFIX должны войти в контакт с креплениями ISOFIX транспортного средства (при соединении должен быть слышен щелчок, следует проверить визуальные индикаторы ДУС и выполнить дополнительную проверку натягиванием).

ДУС с всеобщим одобрением по ECE-R 44 должен быть установлен с дополнительной лямкой верхнего страховочного троса, соединенной с соответствующей точкой крепления верхнего страховочного троса на спинке сиденья.

Детское кресло должно быть установлено и должно использоваться в соответствии с руководством по установке, которое прилагается к креслу, оборудованному креплениями типа ISOFIX.

ОСТОРОЖНО

Установите детское сиденье так, чтобы оно полностью контактировало со спинкой заднего сиденья, которая должна быть наклонена на два деления от вертикального (фиксируемого) положения.

ОСТОРОЖНО

- При использовании имеющейся на автомобиле системы ISOFIX для установки детского кресла на заднем сиденье автомобиля, все неиспользуемые металлические части замков ремней безопасности должны быть соединены со своими пряжками, а сами ремни безопасности должны быть расположены за спинкой детского кресла так, чтобы ребенок не мог дотянуться до свободных частей ремней безопасности и схватить их. Незафиксированные части замков ремней безопасности могут дать ребенку возможность дотянуться до свободных частей ремней безопасности, что может привести к удушью и к серьезным травмам или гибели ребенка, находящегося в детском кресле.
- Не кладите ничего вокруг нижних анкерных креплений. Также убедитесь в том, что ремни безопасности не цепляются за анкерные крепления ISOFIX.

Как зафиксировать детское сиденье:

1. Чтобы закрепить систему детской безопасности в нижнем анкере ISOFIX, вставьте замок системы детской безопасности в анкер ISOFIX. Должен быть слышен щелчок.

ВНИМАНИЕ

Не допускайте, чтобы во время установки замок сиденья и крепление системы ISOFIX поцарапали или зажали ткань ремня безопасности заднего сиденья.

2. Закрепите язычок поясного/плечевого ремня в замок. Должен быть отчетливо слышен щелчок. (См. предыдущую страницу.)

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не устанавливайте детское сиденье в центр заднего сиденья с использованием расположенных на автомобиле замков типа ISOFIX. Замки типа ISOFIX предназначены только для фиксации детского сиденья в правой или в левой части заднего сиденья. Не используйте замки типа ISOFIX не по назначению, пытаясь с их помощью закрепить детское сиденье в центре заднего сиденья автомобиля.

В таком случае при столкновении прочность замков типа ISOFIX может оказаться недостаточной для удержания на месте детского сиденья, установленного в центре заднего сиденья. Их возможное разрушение может привести к серьезным травмам или к гибели ребенка.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не используйте нижний замок крепления детского сиденья для фиксации более чем одного изделия такого рода. Избыточное увеличение нагрузки может привести к разрушению (разрыву) такого крепления, что может стать причиной серьезных травм или гибели ребенка.
- Фиксируйте детское сиденье с креплениями типа ISOFIX или с креплениями, совместимыми с креплениями типа ISOFIX только в тех местах, которые указаны на рисунке.
- Всегда соблюдайте инструкции по установке и использованию, предоставленные производителем детского кресла.

**Соответствие детских сидений местам их установки в автомобилях, оснащенных системой ISOFIX
- для стран Европы (Для 4-дверный)**

Весовая группа	Размер	Крепление (фиксирующее устройство)	Расположение ISOFIX в автомобиле			
			Переднее пассажирское сиденье	Заднее боковое сиденье (сторона водителя)	Заднее боковое сиденье (сторона пассажира)	Заднее центральное сиденье
Переносные детские сиденья	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
0 : до 10 кг	E	ISO/R1	X	IL	IL	X
0+ : до 13 кг	E	ISO/R1	X	IL	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	IL	X
	C	ISO/R3	X	X	IL	X
I : от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	X	IL	IL	X
	C	ISO/R3	X	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	IUF	IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	IUF	X
	A	ISO/F3	X	IUF	IUF	X

IUF = Пригодно для систем универсальной категории ISOFIX, предназначенных для детей, которые разрешены для использования в данной весовой группе.

IL = Подходит для конкретных ДУУ ISOFIX, утвержденных для данного типа автомобиля в соответствии с требованиями ECE-R44. Эти ДУУ ISOFIX CRS относятся к категориям "особая", "ограниченная" или "полууниверсальная".

X = Положение ISOFIX, которое не пригодно для систем универсальной категории ISOFIX, предназначенных для детей данной весовой группы.

* Крепление "ISO/R3" можно отрегулировать, когда переднее пассажирское сиденье максимально выдвинуто вперед.

* Размеры и приспособления системы крепления детских сидений ISOFIX

(продолжение)

(продолжение)

A - ISO/F3: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, полный рост, лицом вперед (высота 720 мм)

B - ISO/F2: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, уменьшенной высоты, лицом вперед (высота 650 мм)

B1 - ISO/F2X: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, уменьшенной высоты, вторая версия формы задней поверхности, лицом вперед (высота 650 мм)

C - ISO/R3: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, полноразмерная, лицом назад

D - ISO/R2: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, уменьшенного размера, лицом назад

E - ISO/R1: Система крепления сиденья младенца, лицом назад

F - ISO/L1: Система крепления детского сиденья, лицом в левом поперечном направлении (переносная кроватка)

G - ISO/L2: Система крепления детского сиденья, лицом в правом поперечном направлении (переносная кроватка)

**Соответствие детских сидений местам их установки в автомобилях, оснащенных системой ISOFIX
- для стран Европы (5-Дверный)**

Весовая группа	Размер	Крепление (фиксирующее устройство)	Расположение ISOFIX в автомобиле			
			Переднее пассажирское сиденье	Заднее боковое сиденье (сторона водителя)	Заднее боковое сиденье (сторона пассажира)	Заднее центральное сиденье
Переносные детские сиденья	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : до 10 кг	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
0+ : до 13 кг	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
I : от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Пригодно для систем универсальной категории ISOFIX, предназначенных для детей, которые разрешены для использования в данной весовой группе.

X = Положение ISOFIX, которое не пригодно для систем универсальной категории ISOFIX, предназначенных для детей данной весовой группы.

(продолжение)

(продолжение)

A - ISO/F3: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, полный рост, лицом вперед (высота 720 мм)

B - ISO/F2: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, уменьшенной высоты, лицом вперед (высота 650 мм)

B1 - ISO/F2X: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, уменьшенной высоты, вторая версия формы задней поверхности, лицом вперед (высота 650 мм)

C - ISO/R3: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, полноразмерная, лицом назад

D - ISO/R2: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, уменьшенного размера, лицом назад

E - ISO/R1: Система крепления сиденья младенца, лицом назад

F - ISO/L1: Система крепления детского сиденья, лицом в левом поперечном направлении (переносная кроватка)

G - ISO/L2: Система крепления детского сиденья, лицом в правом поперечном направлении (переносная кроватка)

**Соответствие детских сидений местам их установки в автомобилях, оснащенных системой ISOFIX
- для стран Европы (2-Дверный)**

Весовая группа	Размер	Крепление (фиксирующее устройство)	Расположение ISOFIX в автомобиле			
			Переднее пассажирское сиденье	Заднее боковое сиденье (сторона водителя)	Заднее боковое сиденье (сторона пассажира)	Заднее центральное сиденье
Переносные детские сиденья	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : до 10 кг	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
0+ : до 13 кг	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
	D	ISO/R2	-	X	IL	-
	C	ISO/R3	-	X	IL	-
I : от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	-	X	IL	-
	C	ISO/R3	-	X	IL	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Пригодно для систем универсальной категории ISOFIX, предназначенных для детей, которые разрешены для использования в данной весовой группе.

IL = Подходит для конкретных ДУУ ISOFIX, утвержденных для данного типа автомобиля в соответствии с требованиями ECE-R44. Эти ДУУ ISOFIX CRS относятся к категориям “особая”, “ограниченная” или “полууниверсальная”.

X = Положение ISOFIX, которое не пригодно для систем универсальной категории ISOFIX, предназначенных для детей данной весовой группы.

* Как ISO/R2, так и ISO/R3 можно устанавливать при положении переднего сиденья от среднего до вытянутого вперед.
(продолжение)

(продолжение)

A - ISO/F3: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, полный рост, лицом вперед (высота 720 мм)

B - ISO/F2: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, уменьшенной высоты, лицом вперед (высота 650 мм)

B1 - ISO/F2X: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, уменьшенной высоты, вторая версия формы задней поверхности, лицом вперед (высота 650 мм)

C - ISO/R3: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, полноразмерная, лицом назад

D - ISO/R2: Система крепления сиденья ребенка, начинающего ходить, уменьшенного размера, лицом назад

E - ISO/R1: Система крепления сиденья младенца, лицом назад

F - ISO/L1: Система крепления детского сиденья, лицом в левом поперечном направлении (переносная кроватка)

G - ISO/L2: Система крепления детского сиденья, лицом в правом поперечном направлении (переносная кроватка)

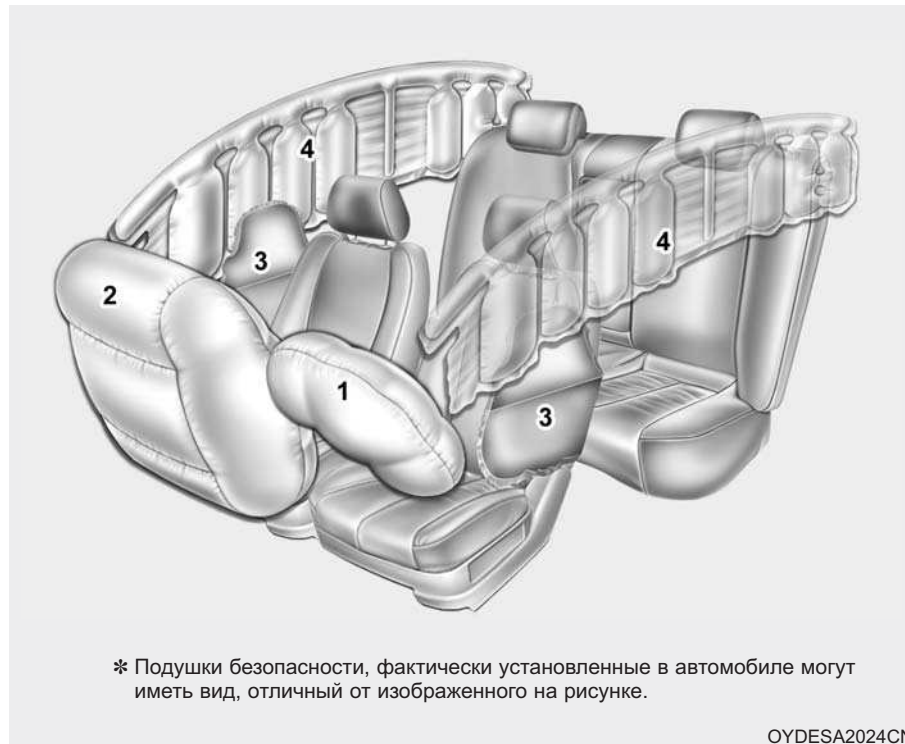
Рекомендуемые детские удерживающие устройства – для Европы

Весовая группа	Наименование	Изготовитель	Тип фиксации	ECE-R44 Официальное утверждение №
Группа 0+ (0-13 кг)	Baby Safe Plus II	Britax Römer	Установка "лицом назад" с помощью основания ISOFIX и опоры	E1 04301146
Группа 1 (9-18кг)	Duo Plus	Britax Römer	Установка "лицом вперед" н с помощью ISOFIX и привязной системы	E1 04301133
			Лицом вперед, крепление 3-точечным автомобильным ремнем безопасности	

Информация от производителя ДУУ

Britax Römer <http://www.britax.com>

СИСТЕМА ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ (ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ) (ПРИ НАЛИЧИИ)



- (1) Передняя подушка безопасности водителя
 - (2) Передняя подушка безопасности пассажира*
 - (3) Боковая подушка безопасности*
 - (4) Надувная шторка*
- * при наличии

⚠ ОСТОРОЖНО

- Даже в автомобилях воздушными подушками, Вы и Ваши пассажиры должны быть всегда пристегнуты ремнями безопасности, которые сводят к минимуму риск и опасность ранений в случае столкновения или опрокидывания.
- В запале-воспламенителе системы надувных подушек безопасности и устройстве предварительного натяжения содержится взрывчатая химическая продукция.
(Продолжение)

(Продолжение)

При утилизации транспортного средства без предварительного демонтажа запалов-воспламенителей системы надувных подушек безопасности и устройств предварительного натяжения ремней безопасности вероятно возникновение пожара. Перед утилизацией транспортного средства рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.

- Детали системы надувных подушек безопасности и проводку следует защищать от контакта с водой и любыми другими жидкостями. Если компоненты системы надувных подушек безопасности будут подвергнуты воздействию воды или других жидкостей, это может стать причиной пожара или серьезной травмы.

Принцип работы системы подушек безопасности

- Подушки безопасности находятся в рабочем состоянии только при нахождении ключа зажигания в положении ON (Вкл.) или START (Пуск).
- Их раскрытие происходит мгновенно в случае серьезного лобового или бокового столкновения (в случае установки боковых подушек безопасности или надувных шторок) с целью дополнительной защиты людей, находящихся в автомобиле, от серьезных травм.

*** К СВЕДЕНИЮ - Если установлен датчик переворачивания**

Кроме того, подушки безопасности мгновенно надуваются при переворачивании (если автомобиль оснащен боковыми подушками безопасности или занавесками безопасности), что обеспечивает дополнительную защиту пассажиров от травмирования.

- Скорость раскрытия подушек безопасности не является постоянной. В общем случае подушки безопасности рассчитаны так, чтобы их раскрытие происходило в зависимости от силы удара и его направления. Эти два фактора определяют срабатывание датчиков и выдачу ими сигнала на раскрытие подушек безопасности.
- Раскрытие подушек безопасности зависит от ряда факторов, включая скорость движения автомобиля, направление удара, а также плотность и жесткость конструкции автомобиля или предмета, с которыми происходит столкновение данного автомобиля. Хотя этот перечень факторов не является исчерпывающим.
- Раскрытие передних подушек безопасности и их сворачивание происходит мгновенно. Увидеть процесс раскрытия подушки безопасности при дорожно-транспортном происшествии практически невозможно. Скорее всего люди, находящиеся в автомобиле, просто увидят сократившиеся в объеме подушки безопасности, висющие на своих контейнерах после столкновения.

- С целью обеспечения дополнительной защиты в серьезном столкновении подушки безопасности должны надуваться очень быстро. Такая скорость раскрытия подушки безопасности вызвана исключительно малой величиной промежутка времени, в который происходит столкновение, и необходимостью поместить подушку между человеком, находящимся в автомобиле, и элементами конструкции автомобиля перед ударом человека об эти элементы. Такая скорость раскрытия уменьшает вероятность получения серьезных травм или повреждений, опасных для жизни в серьезном столкновении, и является тем самым существенной характеристикой, предусмотренной при проектировании подушки безопасности.

Вместе с тем, раскрытие подушки безопасности может вызвать травмы, которые в обычном случае могут включать царапины и ссадины на лице, перелом лицевых костей и иногда более серьезные повреждения, поскольку высокая скорость раскрытия подушки вызывает возникновение при этом больших усилий.

- Существуют даже такие обстоятельства, при которых контакт человека с подушкой безопасности, размещенной в рулевом колесе, приводил к получению повреждений смертельного характера, особенно в том случае, когда тот располагался чересчур близко к рулевому колесу.

ОСТОРОЖНО

- Для исключения получения тяжелых травм или гибели людей в результате размещения подушек безопасности при столкновении водитель должен располагаться по возможности дальше от подушки безопасности, размещенной в рулевом колесе (не менее 250 мм от него). Пассажир, находящийся на переднем сиденье, всегда должен отодвинуть его как можно дальше назад, и сидеть в нем, прислонившись к его спинке.
- Раскрытие подушки безопасности при столкновении происходит моментально, и пассажиры могут получить травмы в результате воздействия усилий от такого раскрытия, если они не будут сидеть должным образом.
- Раскрытие подушки безопасности может вызвать получение травм, которые в обычных случаях включают ссадины на лице и на теле, травмы от разбитых очков или ожоги от взрывчатых веществ.

Шум и дым

Раскрытие подушек безопасности сопровождается громким шумом и образованием дыма и пыли внутри автомобиля. Это является нормальным и представляет собой следствие сгорания устройства, вызывающего надувание подушек. После раскрытия подушек люди могут почувствовать существенный дискомфорт при дыхании в результате контакта грудной клетки как с ремнем безопасности, так и с подушкой, а также от вдыхания дыма и пыли.

Производитель настоячиво рекомендует раскрыть двери и/или окна как можно скорее после столкновения в целях уменьшения этого дискомфорта и предотвращения продолжительного воздействия дыма и пыли на организм человека.

Хотя этот дым и пыль нетоксичны, они могут вызывать раздражение кожи (глаз, носа, гортани и т.д.). В такой ситуации немедленно умойтесь и промойте пораженные места холодной водой; если симптомы не исчезнут, - обратитесь к врачу.

⚠ ОСТОРОЖНО

При раскрытии подушек безопасности детали рулевого колеса и/или передней панели и/или обеих кромок потолка над передними и задними дверьми, которые имеют отношение к подушкам, нагреваются до высокой температуры. Для предотвращения получения травм не прикасайтесь к внутренним деталям в местах расположения подушек безопасности непосредственно после их раскрытия.

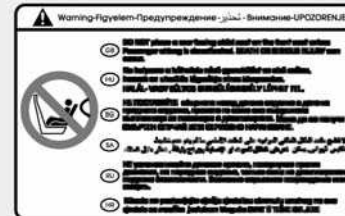
Не допускается установка детского кресла на переднем пассажирском сиденье

■ Тип A



OYDESA2042

■ Тип B



OLM034310

Никогда не размещайте детское кресло в положении "лицом назад" на переднее пассажирское сиденье. При раскрытии подушки безопасности она может нанести удар по такому креслу, что приведет к получению ребенком серьезных травм или повреждений смертельного характера.

Кроме того, не допускается размещать на переднем пассажирском сиденье детское кресло и в положении "лицом вперед".

При раскрытии передней подушки безопасности пассажира она может причинить ребенку серьезные травмы или повреждения смертельного характера.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать детское удерживающее устройство, обращенное назад, на сиденье, перед которым находится **АКТИВНАЯ ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ**. Это может привести к **СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ** или **СМЕРТИ РЕБЕНКА**.
- **Никогда не устанавливайте** детское кресло на переднее пассажирское сиденье. При раскрытии передней подушки безопасности пассажира она может причинить ребенку серьезные травмы или повреждения смертельного характера.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При нахождении детей на боковых задних сиденьях в автомобиле, оборудованном боковыми подушками безопасности, обязательно установите детские кресла как можно дальше от дверей, и обеспечьте их фиксацию от перемещений.

Раскрытие боковой подушки или шторки может вызвать получение серьезных травм или привести к гибели ребенка в результате удара.

Контрольная лампа неисправности подушек безопасности



W7-147

Эта лампа, размещенная на приборной панели, предназначена для предупреждения водителя о возникновении возможных проблем в системе подушек безопасности - SRS (Supplemental Restraint System).

При включении зажигания она должна гореть примерно в течение 6 секунд, а потом погаснуть.

Обеспечьте выполнение проверки системы в следующих случаях:

- Лампа не загорается сразу после включения зажигания.
- Лампа продолжает гореть по прошествии примерно 6 секунд.
- Лампа загорается во время движения автомобиля.
- При включении зажигания контрольная лампа мигает.

Индикатор активации фронтальной подушки безопасности пассажира (при наличии)



После включения зажигания индикатор активации фронтальной подушки безопасности пассажира на переднем сиденье загорается приблизительно на 4 секунды. Он также загорается при замыкании выключателя этой подушки и горит в течение 60 секунд.

Индикатор деактивации фронтальной подушки безопасности пассажира на переднем сиденье (при наличии)



Он загорается приблизительно на 4 секунды после включения зажигания.

Индикатор деактивации фронтальной подушки безопасности пассажира на переднем сиденье также загорается при размыкании выключателя этой подушки и гаснет при его замыкании.

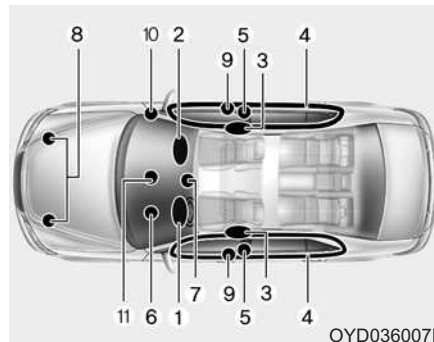


ВНИМАНИЕ

В случае неисправности выключателя фронтальной подушки безопасности индикатор ее деактивации гореть не будет (индикатор активации загорается и приблизительно через 60 секунд гаснет), а сама подушка будет раскрываться при лобовом столкновении даже в положении разомкнутого выключателя.

В этом случае обратитесь к уполномоченному дилеру Kia для проверки системы.

Элементы системы подушек безопасности SRS и их функции



В систему подушек безопасности SRS входят следующие элементы:

1. Модуль передней подушки безопасности водителя*
2. Модуль передней подушки безопасности пассажира*
3. Модули боковых подушек безопасности*
4. Модули надувных шторок*
5. Преднатяжители, расположенные на катушке ремня безопасности*
6. Контрольная лампа неисправности подушек безопасности*

7. Блок управления системой подушек безопасности SRS (SRSM)/датчик опрокидывания*
8. Датчики лобового удара*
9. Датчики бокового удара*
10. Переключатель для включения/отключения передней подушки безопасности пассажира*
11. Индикатор включения/выключения фронтальной подушки безопасности пассажира*

* : при наличии

Если ключ в замке зажигания находится в положении "ON" (Вкл.), блок управления SRSCM вспомогательной системы безопасности SRS постоянно проверяет все ее элементы, чтобы в случае возникновения аварийной ситуации определить, необходимо ли при данной силе удара приводить в действие подушки безопасности и преднатяжители ремней безопасности.

Сигнальная лампа подушки безопасности SRS "🚗" светится на протяжении 6 секунд на приборной панели после включения зажигания в положение ВКЛ, после чего сигнальная лампа должна погаснуть.

⚠ ОСТОРОЖНО

Ниже перечислены признаки наличия неисправностей в системе SRS. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

- Не происходит кратковременное включение контрольной лампы при переводе ключа зажигания в положение "ON".
- Контрольная лампа продолжает гореть по прошествии 6 секунд.
- Лампа загорается во время движения автомобиля.
- При включении зажигания контрольная лампа мигает.

Передняя подушка безопасности водителя (1)



Модули подушек безопасности находятся в центре рулевого колеса и внутри передней панели напротив пассажирского сиденья над перчаточным ящиком. Когда блок SRSM определит наличие удара большой силы в переднюю часть автомобиля, он автоматически подаст команду на раскрытие подушек безопасности.

Передняя подушка безопасности водителя (2)



Во время раскрытия давление раскрывающихся подушек вскроет закрывающие их панели по заранее подготовленным местам разрыва. Дальнейшее вскрытие панелей обеспечит наполнение подушек безопасности в полном объеме.

Передняя подушка безопасности водителя (3)



B240B03L

Полностью раскрывшаяся подушка безопасности совместно с должным образом расположенным на теле ремнем безопасности замедлит движение вперед тела водителя или пассажира, уменьшая тем самым вероятность получения травмы головы или грудной клетки.

После того, как подушка безопасности полностью раскроется, она немедленно начнет сокращаться, обеспечивая водителю обзор в переднем направлении и возможность управления автомобилем при помощи рулевого колеса или иных органов управления.

Передняя подушка безопасности пассажира (при наличии)



B240B05L

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не устанавливайте или не размещайте никакие аксессуары (держатели для напитков, аудиокассет, блокноты и т.д.) на передней панели перед пассажиром над перчаточным ящиком в автомобиле, который оборудован подушкой безопасности пассажира. Такие предметы могут резко прийти в движение и привести к получению травм при раскрытии подушки безопасности пассажира.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При установке освежителя воздуха внутри салона следует исключить его размещение рядом с приборами или на поверхности приборной панели. Такие предметы могут резко прийти в движение и привести к получению травм при раскрытии подушки безопасности пассажира.

ОСТОРОЖНО

- Раскрытие подушек безопасности может сопровождаться громким шумом и распространением по салону тонкодисперсной пыли. Это является нормальным и не представляет никакой угрозы, - подушки безопасности в нерабочем состоянии упакованы в этот порошок. Пыль, появившаяся во время раскрытия подушек может вызвать раздражение кожи или органов зрения, а также усилить астматическую реакцию отдельных людей.

После дорожно-транспортного происшествия, которое сопровождалось раскрытием подушек безопасности, всегда тщательно мойте все открытые участки кожи теплой водой и туалетным мылом.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Система SRS работает, только если ключ зажигания находится в положении "ON" (Вкл.). Если сигнальная система SRS не загорается после повороте ключа зажигания в положение "ON" (Вкл.), продолжает гореть спустя примерно 6 секунд после поворота ключа зажигания в положение "ON" (Вкл.) или запуска двигателя, либо загорается во время движения, то система SRS работает неправильно. В этом случае рекомендуется произвести проверку системы у официального дилера Kia.

(Продолжение)

(Продолжение)

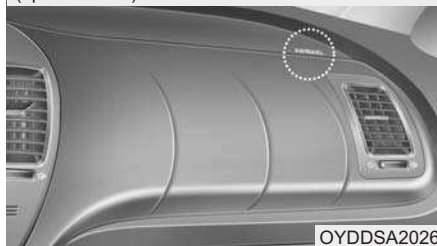
- Перед заменой плавких предохранителей или отсоединением зажима аккумуляторной батареи необходимо повернуть замок зажигания в положение LOCK и извлечь ключ зажигания. При включенном зажигании запрещается извлекать или менять плавкие предохранители систем, относящихся к функционированию подушек безопасности. Несоблюдение этого требования приводит к включению контрольной лампы подушки безопасности системы SRS.

Передние подушки безопасности водителя и пассажира (при наличии)

Передняя подушка безопасности водителя



Передняя подушка безопасности пассажира (при наличии)



Ваш автомобиль оборудован Вспомогательной системой безопасности (Подушками безопасности), а так же поясным и плечевым ремнями безопасности, как для водителя, так и для пассажира.

На ее наличие указывает рельефная надпись "AIR BAG" на крышке подушки безопасности на рулевом колесе и на элементе передней панели над перчаточным ящиком со стороны пассажирского сиденья.

Система подушек безопасности SRS включает в себя подушки безопасности, установленные под панелью в центре рулевого колеса и под элементом передней панели над перчаточным ящиком со стороны пассажирского сиденья.

Система подушек безопасности SRS предназначена для предоставления водителю и/или пассажиру, находящемуся на переднем сиденье, средств защиты при сильном лобовом столкновении, дополняющих возможности системы ремней безопасности.

▲ ОСТОРОЖНО

Всегда используйте ремни безопасности и детские кресла - в каждой поездке, когда бы то ни было, все без исключения! Раскрытие подушек безопасности происходит со значительной силой в мгновение ока. Ремни безопасности помогают удерживать людей, находящихся в автомобиле в таком положении, в котором защитный эффект подушек безопасности проявляется максимально. Даже при наличии подушек безопасности возможно получение серьезных травм теми, кто находится в салоне автомобиля при раскрытии подушек, если люди не будут пристегнуты ремнями безопасности вообще, или будут пристегнуты не должным образом. Всегда соблюдайте меры предосторожности в отношении ремней безопасности, подушек безопасности и безопасности людей, которые находятся в автомобиле, содержащиеся в данном руководстве.

(Продолжение)

(Продолжение)

Для уменьшения вероятности получения серьезных травм или повреждений смертельного характера, а также для получения максимального защитного эффекта от пассивной системы безопасности:

- Никогда не сажайте ребенка на переднее сиденье и не устанавливайте на нем детское кресло.
- **ВСЕГДА ПРИСТЕГИВАЙТЕ ДЕТЕЙ**, находящихся на заднем сиденье, ремнями безопасности. Это самое безопасное место для детей любого возраста во время движения автомобиля.
- Передние и боковые подушки безопасности могут нанести травмы людям, которые находятся на передних сиденьях с нарушением требований.
- Сдвиньте сиденье водителя назад от передних подушек безопасности настолько, насколько это возможно, при сохранении управления автомобилем.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Водитель и пассажиры никогда не должны сидеть или наклоняться неоправданно близко к подушкам безопасности. Если водитель и пассажиры сидят с нарушением требований, они могут получить серьезные травмы от раскрывающихся подушек безопасности.
- Никогда не прислоняйтесь к двери или к центральной консоли, - всегда сидите вертикально.
- Не позволяйте пассажиру находиться на переднем сиденье во время движения автомобиля при горячей контрольной лампе отключения передней подушки безопасности пассажира, поскольку не произойдет раскрытия подушки безопасности при лобовом столкновении средней или большой степени тяжести.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не допускается нахождение никаких предметов над подушками безопасности, которые расположены в ступице рулевого колеса или на передней панели, или рядом с этими подушками. Причина этого в том, что при столкновении, сила которого будет достаточна для раскрытия подушек безопасности, любой такой предмет может нанести травму.
- Запрещается самостоятельно вскрывать или отсоединять проводку и прочие компоненты системы SRS. Это может привести к травмам вследствие случайного раскрытия подушек безопасности или стать причиной неисправности системы SRS.
- Если во время езды продолжает гореть предупредительный сигнал подушки безопасности SRS, рекомендуем проверить систему подушки безопасности у авторизованного дилера Kia.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Подушки безопасности можно использовать только один раз - рекомендуем заменить систему у авторизованного дилера Kia.
- Система подушек безопасности SRS предназначена для их раскрытия только в том случае, когда сила лобового удара достаточно велика, и его направление составляет с продольной осью автомобиля угол не более 30°. Кроме того, она является системой одноразового применения. Необходимо всегда пристегиваться ремнями безопасности.
- Передние подушки безопасности не предназначены для раскрытия в случае бокового столкновения, удара сзади или переворачивания автомобиля. Кроме того, эта система не работает при лобовом столкновении, сила которого ниже порога срабатывания системы.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Детское сиденье никогда не должно быть установлено на переднем сиденье. Ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть в результате раскрытия подушки безопасности в случае дорожно-транспортного происшествия.
- Дети в возрасте младше 12 лет должны всегда находиться на заднем сиденье, а положение их тела должно быть надежно зафиксировано. Никогда не разрешайте детям ездить в автомобиле на переднем пассажирском сиденье. Если ребенок старше 12 лет должен располагаться на переднем сиденье, он должен быть надежно пристегнут ремнями безопасности, а сиденье должно быть отодвинуто в крайнее заднее положение.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Для максимальной защиты во всех случаях дорожно-транспортных происшествий все люди, находящиеся в автомобиле включая водителя, должны быть пристегнуты ремнями безопасности с целью минимизации вероятности получения серьезных травм или гибели в случае дорожно-транспортного происшествия. Не сидите излишне близко к подушке безопасности, не наклоняйтесь к ней во время движения автомобиля.
- Если сидеть с нарушением требований или отклоняться от правильного положения, это может привести к получению серьезных травм или повреждений смертельного характера при столкновении.

(Продолжение)

(Продолжение)

Все люди, находящиеся в автомобиле, должны сидеть вертикально (а спинка сиденья должна находиться при этом в вертикальном положении), по центру подушки сиденья, и быть пристегнутыми ремнями безопасности, их ноги должны быть вытянуты в удобное положение со ступнями, находящимися на поверхности пола до тех пор, пока автомобиль не остановится на стоянке, а ключ не будет вынут из замка зажигания.

- Раскрытие подушек безопасности SRS происходит очень быстро для обеспечения защиты людей при столкновении. Если человек, находящийся в автомобиле, в это время находится в произвольном положении из-за того, что он не пристегнут ремнями безопасности, подушка безопасности может с силой ударить его, вызвав серьезную травму или гибель человека.

Переключатель для включения/отключения передней подушки безопасности пассажира (при наличии)



Передняя подушка безопасности пассажира может быть выключена при помощи соответствующего переключателя, если на переднем пассажирском сиденье установлено детское кресло, или это сиденье свободно.

Для обеспечения безопасности ребенка передняя подушка безопасности пассажира должна быть отключена в том случае, когда в исключительных обстоятельствах необходимо установить на переднее пассажирское сиденье детское кресло в положении "лицом назад".



Как включить или отключить переднюю подушку безопасности пассажира:

Для отключения передней подушки безопасности пассажира необходимо вставить главный ключ от автомобиля в соответствующий переключатель, расположенный внутри перчаточного ящика и повернуть его в положение OFF (Выкл.).

В этом случае загорится лампа, сигнализирующая об отключении передней подушки безопасности пассажира, которая будет продолжать гореть все время, пока эта подушка отключена.

Для включения передней подушки безопасности пассажира необходимо вставить главный ключ от автомобиля в соответствующий переключатель, расположенный внутри перчаточного ящика и повернуть его в положение ON (Вкл.). Лампа, сигнализирующая об отключении передней подушки безопасности пассажира, погаснет.

ОСТОРОЖНО

Выключатель передних подушек безопасности может быть переключен при помощи похожего маленького устройства. Всегда проверяйте положение выключателя передних подушек безопасности и индикатора неисправности подушки безопасности пассажира.

*** К СВЕДЕНИЮ**

- Когда переключатель передней подушки безопасности пассажира находится в положении ON (Вкл.), эта подушка находится в рабочем состоянии и не допускается установка на переднее пассажирское сиденье детского кресла.
- Когда переключатель передней подушки безопасности пассажира находится в положении OFF (Выкл.), то эта подушка находится в нерабочем состоянии.



ВНИМАНИЕ

- При неисправности выключателя фронтальной подушки безопасности пассажира будет гореть контрольная лампа () на панели приборов.

Кроме того, не будет гореть индикатор () деактивации фронтальной подушки безопасности пассажира (индикатор активации фронтальной подушки безопасности пассажира загорится и погаснет приблизительно через 60 с).

Даже если выключатель фронтальной подушки безопасности установлен в положение "OFF", блок управления SRSCM реактивирует подушку и она будет раскрываться при лобовом столкновении.

В этом случае обратитесь к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если контрольная лампа неисправности подушек безопасности не загорается при включении зажигания, остается включенной более примерно 6 с или горит во время движения автомобиля, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

ОСТОРОЖНО

- Ответственность за правильность положения переключателя передней подушки безопасности пассажира лежит на водителе.
- Отключение передней подушки безопасности пассажира следует производить только при выключенном зажигании, в противном случае возможен отказ блока управления системой подушек безопасности SRSCM. Кроме того, может случиться так, что передние и/или боковые подушки безопасности и надувные защитные шторы водителя и/или пассажира не раскроются или раскроются не в нужный момент времени при столкновении.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не устанавливайте детское кресло в положении “лицом назад” на переднем пассажирском сиденье до тех пор, пока не будет отключена передняя подушка безопасности пассажира. Ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть в результате раскрытия подушки безопасности в случае дорожно-транспортного происшествия.
- Даже хотя данный автомобиль оснащен переключателем передней подушки безопасности пассажира, не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье. Детское сиденье никогда не должно быть установлено на переднем сиденье.

(Продолжение)

(Продолжение)

Дети, которые уже выросли из сидений для малолетних детей, всегда должны находиться на заднем сиденье и пользоваться соответствующими поясными и плечевыми ремнями безопасности. Наибольшая безопасность детей в случае дорожно-транспортного происшествия обеспечивается в случае использования ими должным образом ремней безопасности на заднем сиденье.

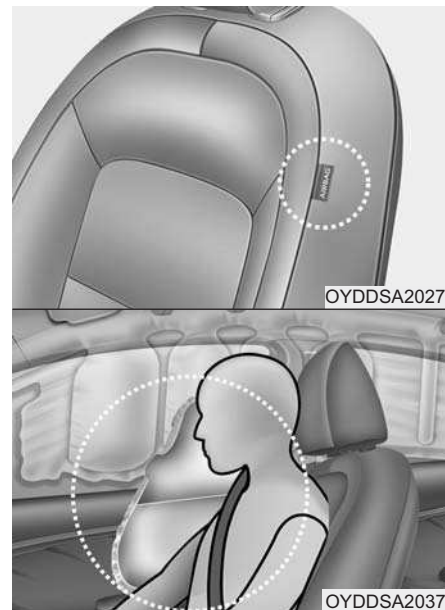
- Как только детское сиденье больше не нужно располагать на переднем пассажирском сиденье, приведите переднюю подушку безопасности пассажира в рабочее состояние.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не размещайте предметы вблизи подушек безопасности

Не размещайте предметы (например, покрытие амортизирующей накладки, подставку для мобильного телефона, подставку для чашки, освежитель воздуха или наклейки) над модулями подушек безопасности на рулевом колесе, панели инструментов, ветровом стекле и панели переднего пассажира над перчаточным ящиком или возле этих модулей. В случае аварии, достаточно сильной для раскрытия подушек безопасности, подобные предметы могут стать травмоопасными. Не размещайте какие-либо предметы над подушкой безопасности или между подушкой безопасности и собой.

Боковая подушка безопасности (при наличии)



* Установленные в вашем автомобиле подушки безопасности могут отличаться от показанного на рисунке.

Данный автомобиль оборудован боковыми подушками безопасности на обоих передних сиденьях.

Они предназначены для обеспечения защиты водителя и/или пассажира, находящегося на переднем сиденье, в дополнении к той, которая предоставляется только ремнями безопасности.

Боковые подушки безопасности срабатывают только при определенных условиях бокового столкновения в зависимости от силы удара.

Шторки безопасности срабатывают только при определенных боковых столкновениях, в зависимости от серьезности столкновения, угла, скорости и места удара. Но если при лобовом столкновении получена достаточная сила удара, то боковые подушки безопасности могут сработать.

Шторки безопасности могут раскрыться не только на стороне столкновения, но и на противоположной стороне или на обеих сторонах.

Шторки безопасности срабатывают не во всех случаях боковых столкновений или опрокидывания.

* К СВЕДЕНИЮ

- Если установлен датчик переворачивания

- Кроме того, занавески безопасности раскрываются с обеих сторон при некоторых авариях с переворачиванием автомобиля.
- Шторка безопасности может сработать, если датчик опрокидывания распознает ситуацию как опрокидывание.

ОСТОРОЖНО

Не разрешайте пассажирам высовываться из дверей, класть какие-либо предметы между дверьми и пассажирами если они сидят на местах, оборудованных боковыми подушками безопасности и/или шторками безопасности.

ОСТОРОЖНО

- Боковая подушка безопасности является дополнением к системам ремней безопасности водителя и пассажира, но не заменяет эти системы. Поэтому при движении автомобиля ремни безопасности должны быть всегда пристегнуты. Подушки безопасности раскрываются только при некоторых авариях со столкновением или переворачиванием^{*1} автомобиля, способных привести к тяжелому травмированию пассажиров.

(Продолжение)

^{*1} Только если транспортное средство оборудовано датчиком переворачивания.

(Продолжение)

- Для наилучшей защиты боковой подушки безопасности и во избежание травм в случае ее раскрытия водитель и передний пассажир должны сидеть с вертикальным положением спинки, а ремни безопасности должны быть пристегнуты. Руки водителя должны находиться на рулевом колесе в положениях “9 часов” и “3 часа”. Руки пассажира должны находиться у него на коленях.
- Не устанавливайте дополнительные чехлы на сиденьях.
- Использование таких чехлов может уменьшить, в том числе и полностью, эффективность работы системы.
- Не следует устанавливать какие-либо аксессуары на боковую подушку безопасности либо вблизи нее (в том числе этикетки для чехлов сидений).

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не располагайте никаких предметов над подушкой безопасности или между подушкой безопасности и человеком.
- Не размещайте какие-либо предметы (зонт, сумку и т. п.) между передней дверью и передним сиденьем. Такие предметы в случае раскрытия дополнительной боковой подушки безопасности могут разлетаться и стать причиной травм.
- Во избежание неожиданного раскрытия боковой подушки безопасности, в результате которого могут быть нанесены травмы, избегайте ударов по датчику бокового удара, когда включено зажигание.
- При повреждении сиденья или его обивки рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для ремонта системы.



ОСТОРОЖНО

- Не размещайте предметы вблизи подушек безопасности
- Не размещайте какие-либо предметы над подушкой безопасности или между подушкой безопасности и собой. Кроме того, не размещайте предметы возле участков, где подушка безопасности наполняется воздухом, например возле дверей, стекол боковых дверей, передней и задней стоек.
- Не размещайте предметы между дверью и сиденьем. В случае наполнения подушки безопасности воздухом эти предметы могут отлететь и нанести травму.
- Не устанавливайте какие-либо аксессуары на боковых подушках безопасности или вблизи них.

Надувная шторка (при наличии)



* Установленные в вашем автомобиле подушки безопасности могут отличаться от показанного на рисунке.

Шторки безопасности расположены с обеих сторон вдоль обоих рельсов люка над передними и задними дверями.

Шторки безопасности срабатывают при определенных условиях бокового столкновения в зависимости от силы удара.

Шторки безопасности срабатывают только при определенных боковых столкновениях, в зависимости от серьезности столкновения, угла, скорости и места удара. Но если при лобовом столкновении получена достаточная сила удара, то боковые подушки безопасности могут сработать.

Шторки безопасности могут раскрыться не только на стороне столкновения, но и на противоположной стороне или на обеих сторонах.

Шторки безопасности срабатывают не во всех случаях боковых столкновений или опрокидывания.

* К СВЕДЕНИЮ

- Если установлен датчик переворачивания

- Кроме того, занавески безопасности раскрываются с обеих сторон при некоторых авариях с переворачиванием автомобиля.
- Шторка безопасности может сработать, если датчик опрокидывания распознает ситуацию как опрокидывание.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Для обеспечения наибольшей эффективности защиты, предоставляемой системой боковых подушек безопасности (боковыми подушками безопасности и надувными шторками), и для исключения получения травм во время раскрытия таких подушек, водитель и пассажиры, находящиеся на переднем сиденье и на боковых задних сиденьях, должны сидеть вертикально и быть пристегнуты ремнями безопасности должным образом. Что очень важно, так это то, что дети должны сидеть в детском кресле необходимого типа, расположенном на заднем сиденье.
- Когда дети сидят на боковых задних сиденьях, они должны использовать для этого детское кресло необходимого типа. Убедитесь в том, что детское кресло находится на возможно более значительном расстоянии от двери, и зафиксируйте его от перемещения.

(Продолжение)

(Продолжение)



- Не позволяйте пассажирам облокачиваться головой или туловищем на двери, опираться на них руками, высовывать руки из окна или размещать какие-либо предметы между дверьми и пассажирами, если те сидят на сиденьях, оборудованных боковыми подушками безопасности и/или надувными шторками.
- Запрещается самостоятельно вскрывать или ремонтировать любые компоненты системы шторок безопасности.

(Продолжение)

(Продолжение)

Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Несоблюдение перечисленных выше мер может привести к получению травм людьми, находящимися в автомобиле или к их гибели в случае дорожно-транспортного происшествия.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не размещайте предметы вблизи подушек безопасности

- Не размещайте предметы над подушкой безопасности. Кроме того, не размещайте предметы возле участков, где подушка безопасности наполняется воздухом, например возле дверей, стекол боковых дверей, передней и задней стоек, боковых брусков крыши.
- Не размещайте на вешалке для одежды твердые или бьющиеся предметы.

Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении? (Условия, при которых происходит и не происходит раскрытие подушки безопасности)

Существует много типов дорожно-транспортных происшествий, в которых не ожидается получение дополнительной защиты от подушки безопасности.

К ним относятся удары в заднюю часть автомобиля, случаи, когда автомобиль окажется вторым или третьим в цепочке столкнувшихся машин, а также столкновения, которые происходят на малой скорости.

Датчики столкновения системы подушек безопасности



OYD036004L/OYD036005L/OYD036006L/OYDDSA2031

(1) Модуль управления системой пассивной безопасности (SRS)/датчик опрокидывания (при наличии)

(2) Датчик лобового удара

(3) Датчик бокового удара (при наличии)

ОСТОРОЖНО

- Не допускается наносить удары по тем местам, где расположены подушки безопасности или датчики, или подвергать их ударному воздействию от посторонних предметов. Это может вызвать неожиданное раскрытие подушки безопасности, что может привести к получению серьезных травм или к гибели людей.
- Если любым образом изменить место или угол установки датчиков, подушки безопасности могут раскрыться в тот момент, когда они не должны этого делать, или не раскрыться в нужной ситуации. Все это может привести к получению серьезных травм или к гибели людей. Поэтому не следует выполнять работы по техническому обслуживанию автомобиля в зонах установки датчиков системы подушек безопасности. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

(Продолжение)

(Продолжение)

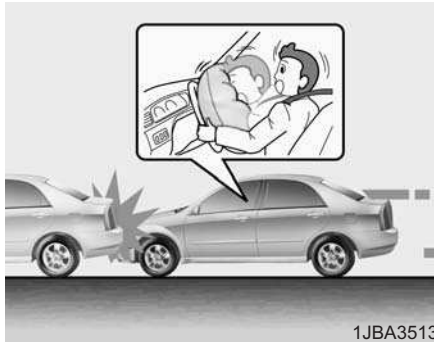
- Особого внимания требуют ситуации, связанные с изменением установочных углов датчиков вследствие деформации переднего бампера, кузова или средней стойки или передней двери и задней стойки в местах расположения датчиков бокового удара. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.
- Данный автомобиль был спроектирован так, чтобы воспринимать ударное воздействие и обеспечивать раскрытие подушек (подушки) безопасности при определенных столкновениях. Установка на бампер защитных решеток, приобретенных на рынке запасных частей, или замена бампера на детали, отличные от оригинальных, может существенно снизить защитные характеристики автомобиля и системы подушек безопасности при столкновении.

ОСТОРОЖНО - Если установлен датчик переворачивания

Если Ваш автомобиль оснащен боковыми подушками безопасности и шторками безопасности, то при буксировке автомобиля установите ключ зажигания в положение OFF или ACC.

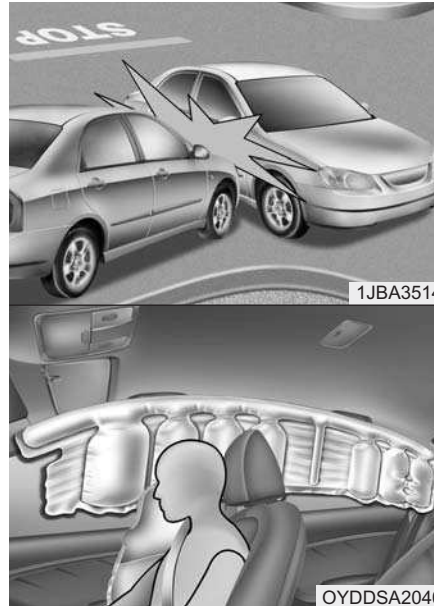
Боковые подушки безопасности и шторки безопасности могут срабатывать, когда ключ зажигания находится в положении ON, и датчики переворачивания определяют ситуацию как переворачивание автомобиля.

Условия раскрытия подушек безопасности



Передние подушки безопасности

Передние подушки безопасности раскрываются при лобовом столкновении в зависимости от силы удара.



* Установленные в вашем автомобиле подушки безопасности могут отличаться от показанного на рисунке.

Боковые подушки безопасности (при наличии)

Боковые подушки (боковые подушки и (или) шторки безопасности) раскрываются при обнаружении удара датчиками бокового столкновения в зависимости от силы удара при боковом столкновении.

Хотя передние подушки безопасности (подушки безопасности водителя и переднего пассажира) предназначены для того, чтобы раскрываться только при лобовом столкновении, они также могут раскрыться при столкновениях других типов в случае регистрации существенного удара датчиками лобового столкновения. Боковые подушки безопасности (боковые подушки и (или) шторки безопасности) предназначены для того, чтобы раскрыться в только случае бокового столкновения, но они также могут раскрыться при столкновениях других типов в случае регистрации существенного удара датчиками бокового столкновения.

Если шасси автомобиля подвергнется воздействию ударов от неровностей или от посторонних предметов на проселочной дороге или на тротуаре, подушки безопасности могут раскрыться. Проявляйте осторожность при управлении автомобилем на дорогах плохого качества или на поверхностях, которые не предназначены для дорожного движения с тем, чтобы избежать непреднамеренного раскрытия подушек безопасности.

*** К СВЕДЕНИЮ - Если установлен датчик переворачивания**

Кроме того, боковые подушки безопасности и шторки безопасности рассчитаны на срабатывание, когда датчик опрокидывания обнаружит опрокидывание автомобиля.

Условия, при которых не происходит раскрытия подушек безопасности



- Подушки безопасности могут не раскрыться в определенных столкновениях при низкой скорости движения. Они не предназначены для того, чтобы раскрыться в таких случаях, поскольку они не смогут предоставить дополнительной защиты к той, которая обеспечивается ремнями безопасности в подобных столкновениях.

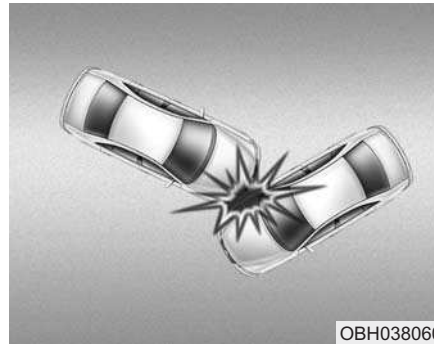


- Передние подушки безопасности не предназначены для того, чтобы раскрыться при ударе в заднюю часть автомобиля, поскольку силой такого удара находящиеся в нем люди перемещаются назад. В таком случае подушки безопасности при их раскрытии не смогут обеспечить какой-либо дополнительной защиты.



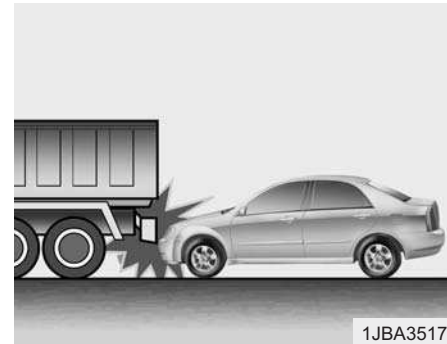
1JBA3516

- Передние подушки безопасности могут не раскрыться в случаях боковых столкновений, поскольку находящиеся в автомобиле люди перемещаются в направлении удара, и поэтому раскрытие передних подушек безопасности в таких ситуациях не обеспечит дополнительной защиты этим людям. Однако боковые подушки или шторки безопасности могут раскрываться в зависимости от силы удара.



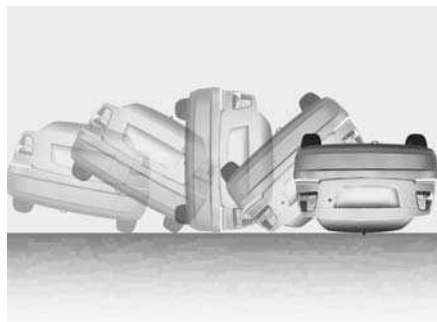
OBH038060

- В столкновении под углом сила удара может вызвать перемещение людей, находящихся в автомобиле в том направлении, в котором подушки безопасности не смогут обеспечить дополнительную защиту. В связи с этим датчики могут не выдать команду на раскрытие подушек безопасности.



1JBA3517

- Непосредственно перед столкновением обычно водители прибегают к резкому торможению. Это приводит к смещению вниз передней части автомобиля, в результате чего он оказывается под транспортным средством с более высоким дорожным просветом. Подушки безопасности могут не раскрыться при таком Δ подкате Δ н, поскольку уровень отрицательного ускорения при этом может быть существенно ниже заданного.



1JBA3522

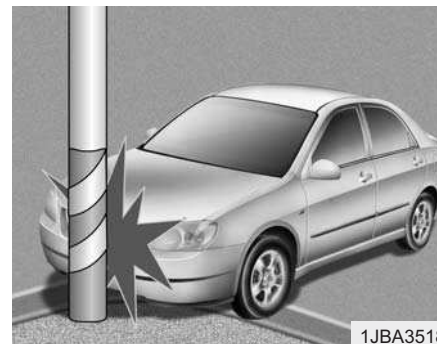
- Передние подушки безопасности не надуваются при переворачивании автомобиля, поскольку они не обеспечивают защиту пассажиров при таких авариях.

*** К СВЕДЕНИЮ - Если установлен датчик переворачивания**

Однако если автомобиль оборудован боковыми подушками безопасности и шторками безопасности, подушки безопасности могут сработать при опрокидывании, если оно обнаружено датчиком опрокидывания.

*** К СВЕДЕНИЮ - Без датчика опрокидывания**

Однако боковые подушки и (или) шторки безопасности могут раскрыться при переворачивании транспортного средства после бокового столкновения, если транспортное средство оборудовано боковыми подушками безопасности и шторками безопасности.



1JBA3518

- Воздушные подушки могут не наполниться, если автомобиль сталкивается с такими объектами, как опоры электросетей или деревья, когда область столкновения сконцентрирована в одной точке и энергия удара поглощается конструктивными элементами автомобиля.

Уход за системой подушек безопасности SRS

Система SRS практически не требует обслуживания, поэтому в ней отсутствуют компоненты, доступные для обслуживания пользователем. Если сигнальная лампа подушки безопасности SRS не загорается при включении зажигания или остается включенной, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

ОСТОРОЖНО

- Внесение изменений в элементы системы подушек безопасности SRS или в ее электрические цепи, включая размещение на панелях, закрывающих подушки, любых наклеек, или внесение изменений в несущие элементы кузова, - все это может негативно сказаться на эффективности работы системы подушек безопасности и стать причиной возможных травм.
- Для очистки панелей, закрывающих подушки безопасности, от загрязнения используйте только мягкую сухую ткань или ткань, увлажненную чистой водой. Растворители или чистящие средства могут повредить эти панели, что негативно скажется на эффективности работы системы при раскрытии подушек безопасности.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не допускается нахождение никаких предметов над подушками безопасности, которые расположены в ступице рулевого колеса или на передней панели, или рядом с этими подушками. Причина этого в том, что при столкновении, сила которого будет достаточна для раскрытия подушек безопасности, любой такой предмет может нанести травму.
- В случае раскрытия подушки безопасности рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для ее замены.
- Не прикасайтесь к проводке или к другим элементам системы подушек безопасности SRS, не разъединяйте их контакты. Такие действия могут привести к получению травм в результате случайного раскрытия подушек безопасности или в результате приведения системы SRS в нерабочее состояние.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При необходимости снятия элементов системы подушек безопасности или при необходимости утилизации автомобиля следует соблюдать определенные меры предосторожности. Все эти предосторожности известны авторизованному дилеру компании Kia, который может предоставить необходимую информацию. Несоблюдение этих предосторожностей и процедур может увеличить вероятность получения травм.
- Если автомобиль был затоплен или на ковриках или полу видны следы воды, не пытайтесь запустить двигатель. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

Дополнительные меры безопасности

- **Никогда не разрешайте пассажирам находиться в багажном отсеке или на верхней части заднего сиденья со сложенной спинкой во время движения автомобиля.** Все люди, находящиеся в автомобиле, должны сидеть вертикально, плотно опираясь на спинку сиденья, и быть пристегнутыми ремнями безопасности, а ступни их ног должны стоять на поверхности пола.
- **Пассажиры не должны вставать со своих сидений или меняться местами во время движения автомобиля.** Пассажир, не пристегнутый ремнем безопасности, может удариться об элементы салона, о других людей, находящихся в автомобиле или вылететь из автомобиля при столкновении или внезапной остановке.
- **Каждый ремень безопасности предназначен для использования только одним человеком.** Если один и тот же ремень безопасности используется несколькими людьми, они могут получить серьезные травмы или погибнуть при столкновении.
- **Не устанавливайте никаких аксессуаров на ремнях безопасности.** Производители таких изделий могут заявлять о том, что они предоставляют повышенный комфорт или изменяют положение ремня безопасности, но они могут уменьшить уровень защиты, предоставляемой ремнем безопасности и увеличить вероятность получения серьезных травм при столкновении.
- **Пассажиры не должны помещать твердые или острые предметы между собой и подушками безопасности.** Нахождение твердых или острых предметов на коленях или во рту может привести к получению травм при раскрытии подушки безопасности.
- **Удерживайте людей, находящихся в автомобиле, на расстоянии от крышек подушек безопасности.** Все люди, находящиеся в автомобиле, должны сидеть вертикально, плотно опираясь на спинку сиденья, и быть пристегнутыми ремнями безопасности, а ступни их ног должны стоять на поверхности пола. Если они находятся слишком близко к крышкам подушек безопасности, они могут получить травмы при раскрытии подушек.

- **Не прикрепляйте и не устанавливайте какие-либо предметы на крышки подушек безопасности или рядом с ними.** Любой предмет, прикрепленный к крышке передней или боковой подушки безопасности, или установленный на ней, может помешать нормальной работе подушки.
- **Не вносите изменений в конструкцию передних сидений.** Это может помешать нормальному функционированию датчиков системы подушек безопасности или боковых подушек безопасности.
- **Не располагайте никаких вещей под передними сиденьями.** Это может помешать нормальному функционированию датчиков системы подушек безопасности или боковых подушек безопасности.
- **Никогда не держите ребенка любого возраста на коленях.** Он может получить серьезные травмы или погибнуть при столкновении. Все дети должны находиться в зафиксированном положении соответствующих детских креслах или на заднем сиденье, будучи пристегнуты ремнями безопасности.

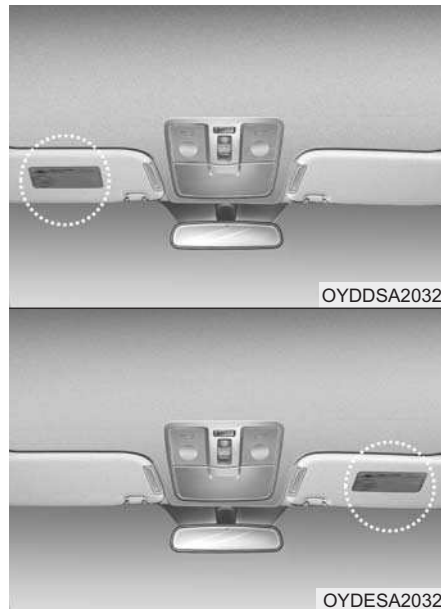
ОСТОРОЖНО

- **Нарушение правил посадки людей в автомобиле может привести к тому, что они могут оказаться слишком близко от раскрывающейся подушки безопасности, столкнуться с элементами интерьера или быть выброшены из автомобиля.**
- **Всегда сидите вертикально (а спинка сиденья должна находиться при этом в вертикальном положении), по центру подушки сиденья, и будьте пристегнутым ремнями безопасности, ноги должны быть вытянуты в удобное положение со ступнями, находящимися на поверхности пола.**

Установка дополнительного оборудования или внесение изменений в конструкцию автомобиля, оборудованного подушками безопасности

Внесение изменений в конструкцию автомобиля путем изменения его силового каркаса, системы бамперов, передней части, боковых сторон, выполненных из листового металла, или высоты автомобиля над дорогой может негативно сказаться на работе системы подушек безопасности.

Этикетка, предупреждающая о наличии подушек безопасности



Предупредительная наклейка подушки безопасности служит для предупреждения пассажира о возможной опасности со стороны системы подушек безопасности.

Обратите внимание на то, что эти предупреждения, выпущенные правительственными органами, ориентированы на предупреждение об опасности этой системы для детей. Производитель также хотел бы предупредить о факторах, которые могут быть опасными для взрослых. Все это было описано на предыдущих страницах.

Характеристики автомобиля

Ключи	4-5
• Запишите номер ключа Вашего автомобиля.....	4-5
• Действия с ключами.....	4-5
• Иммобилайзер	4-6
Дистанционное управление замками дверей ..	4-9
• Работа системы дистанционного управления замками дверей	4-9
• Меры предосторожности при использовании пульта дистанционного управления	4-10
• Замена батарейки	4-11
Электронный ключ	4-12
• Функции электронного ключа	4-12
• Меры предосторожности при обращении с электронным ключом.....	4-14
• Замена батарейки	4-15
Система противоугонной сигнализации	4-16
• “Готовность”.....	4-16
• “Тревога”	4-18
• Открытие багажника с активированной системой противоугонной сигнализации	4-18
• “Выключено”	4-18
Замки дверей	4-19
• Управление замками дверей снаружи автомобиля	4-19

• Управление замками дверей изнутри автомобиля.	4-19
• Функции блокировки/разблокировки дверей ...	4-22
• Замок задней двери с защитой от детей (4-дверный, 5-дверный)	4-22
Багажник (4-дверный, 2-дверный)	4-24
• Открытие багажника	4-24
• Закрытие багажника	4-25
• Аварийное открытие багажника	4-25
Интеллектуальное открывание багажника ..	4-26
Дверь багажного отделения (5-дверный)	4-30
• Открывание двери багажного отделения.....	4-30
• Закрытие двери багажного отделения	4-30
• Устройство аварийного отпирания крышки багажника.....	4-31
Остекление.....	4-33
• Электрические стеклоподъемники	4-34
Капот.....	4-39
• Открытие капота.....	4-39
• Закрытие капота	4-40
Крышка горловины топливного бака	4-42
• Открытие крышки горловины топливного бака .	4-42
• Закрытие крышки горловины топливного бака. .	4-43
Панорамный люк в крыше	4-46
• Скольжение люка в крыше.....	4-47
• Наклон люка в крыше.....	4-48

• Солнцезащитная шторка	4-49
• Возврат верхнего люка к начальным установкам (СБРОС)	4-49
• Предупреждение об открытом верхнем люке ...	4-50
Рулевое колесо	4-51
• Система электроусиления рулевого управления (ЭУР)	4-51
• Наклоняемое и выдвижаемое рулевое колесо ...	4-52
• Обогреваемое рулевое колесо	4-53
• Звуковой сигнал	4-53
• Flex steer (Адаптивное рулевое управление)	4-54
Зеркала заднего вида	4-57
• Внутреннее зеркало заднего вида	4-57
• Наружные зеркала заднего вида	4-59
Комбинация приборов	4-62
• Органы управления на приборной панели	4-64
• Управление окном ЖК-дисплея	4-65
• Указатели	4-66
• Индикатор переключения механической коробки передач	4-71
Окно жк-дисплея	4-75
• Обзор	4-75
• Информация о поездке (Маршрутный компьютер)	4-75
• Режимы жк-дисплея (для комбинации приборов типа В и типа С)	4-80
Предупредительные и индикаторные сигналы	4-92
• Контрольные лампы	4-92
• Световые индикаторы	4-101
Система помощи при парковке	4-107
• Работа системы помощи при парковке	4-107
• Условия нарушения работоспособности системы помощи при парковке	4-110
• Самодиагностика	4-112
Система контроля мертвой зоны видимости перед автомобилем	4-113
Световая аварийная сигнализация	4-114
Осветительные приборы	4-115
• Функция экономии заряда аккумуляторной батареи	4-115
• Функция освещения фарами пути в дом после оставления автомобиля	4-115
• Управление осветительными приборами	4-116
• Включение дальнего света	4-118
• Указатели поворота и сигнализация перестроения	4-119
• Передние противотуманные фары	4-120
• Задний противотуманный фонарь	4-120

• Огни для езды в дневное время	4-121
• Устройство регулировки угла наклона фар.	4-121
Стеклоочистители и стеклоомыватели	4-123
• Стеклоочистители (Переднего)	4-124
• Стеклоомыватель ветрового стекла (Переднего)	4-124
• Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла (5-дверный)	4-126
Освещение салона	4-127
• Функция автоматического выключения	4-127
• Лампа направленного освещения	4-127
• Плафон освещения салона	4-128
• Лампа багажного отделения	4-129
• Лампа зеркала заднего вида	4-130
• Лампа освещения перчаточного ящика	4-130
Система приветствия	4-131
• Приветствие светом фар	4-131
• Освещение салона	4-131
• Карманный фонарь.	4-131
Обогреватель.	4-132
• Обогреватель заднего стекла	4-132
Система управления микроклиматом с ручным управлением	4-133
• Обогрев и кондиционирование воздуха	4-134
• Работа системы	4-139
• Фильтр системы климат-контроля	4-142
• Проверка количества хладагента и смазочного материала компрессора	4-143
Автоматическая система управления микроклиматом	4-145
• Автоматическое управление обогревом и кондиционированием воздуха.	4-146
• Ручное управление обогревом и кондиционированием воздуха.	4-147
• Фильтр системы климат-контроля	4-152
• Проверка количества хладагента и смазочного материала компрессора	4-153
Устранение инея и запотевания с ветрового стекла	4-155
• Система управления микроклиматом с ручным управлением	4-155
• Автоматическая система управления микроклиматом	4-156
• Алгоритм работы системы устранения запотевания	4-157
Чистый воздух.	4-160
Отделения для хранения вещей	4-161
• Отделение в центральной консоли	4-161
• Перчаточный ящик.	4-161
• Холодильный отсек.	4-162

• Отделение для солнцезащитных очков	4-163
• Полка багажника (5-дверный)	4-163
Элементы внутренней отделки салона	4-164
• Прикуриватель	4-164
• Пепельница	4-164
• Держатель для напитков	4-165
• Убирающийся подлокотник	4-166
• Обогреватель сиденья	4-166
• Сиденье с вентиляцией	4-168
• Солнцезащитный козырек	4-169
• Электрическая розетка	4-170
• ЖК-монитор (Часы и температура наружного воздуха)	4-171
• Контрольная лампа предупреждения об обледенелой дороге	4-172
• Крючок для одежды	4-173
• Фиксатор(ы) для напольных ковров	4-173
• Багажная сетка (Держатель)	4-174
• Вещевая крышка багажного отделения (5 дверный)	4-175
Аудиосистема	4-176
• Антенна	4-176
• Дистанционное управление аудиосистемой	4-177
• Порты : Для дополнительных устройств, USB и iPod®	4-178
• Гарнитура <i>Bluetooth</i> ® Wireless Technology	4-179
• Принцип работы аудиосистемы автомобиля	4-180
Аудио (без сенсорного экрана)	4-183
• Функции аудиосистемы (Тип А-1, Тип А-2)	4-184
• Режим радио (Тип А-1, Тип А-2)	4-197
• Режим аудионосителя	4-199
• Режим «телефон»	4-207
• Режим распознавания голоса	4-209
• Режим настройки (Тип А-1, Тип А-2)	4-221
Аудио (с сенсорным экраном)	4-230
• Функции аудиосистемы	4-231
• Режим радио (Тип В-1, Тип В-2)	4-246
• Режим аудионосителя	4-249
• Режим «телефон»	4-266
• Беспроводная технология <i>Bluetooth</i> ® (Тип В-1) ..	4-267
• Режим распознавания голоса	4-274
• Режим настройки (Тип В-1, Тип В-2)	4-287
Декларация соответствия	4-296

КЛЮЧИ

Запишите номер ключа Вашего автомобиля



Код ключей выштампован на табличке с кодом ключей, прикрепленной к комплекту ключей.

В случае утери ключей рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia. Отсоедините табличку с кодом ключей и храните ее в безопасном месте. Также запишите код ключей и храните его в безопасном доступном месте, но не в транспортном средстве.

Действия с ключами

■ Тип A



■ Тип B



■ Тип C



- Используется для запуска двигателя.
- Используется для запирания и отпираания дверей.
- Используется для запирания и отпираания вещевого ящика. (при наличии)

Тип A

Используются для запуска двигателя, открывания и запираения замков дверей.

Тип B

Раскладывание ключа производится автоматически после нажатия кнопки отпускания фиксатора.

Складывание ключа производится вручную, для чего необходимо удерживать кнопку отпускания фиксатора.

⚠ ВНИМАНИЕ

Запрещается складывать ключ без нажатия кнопки отпускания фиксатора. Это может привести к повреждению ключа.

Тип C

Для извлечения механического ключа нажмите и удерживайте кнопку отпуская фиксатора.

Вставлять механический ключ необходимо до щелчка.

⚠ ОСТОРОЖНО

Рекомендуем использовать оригинальные запасные части, приобретенные у дилера Kia. Использование послепродажных ключей может привести к тому, что замок зажигания не сможет перейти из состояния START в состояние ON. В этом случае стартер не выключится, что может привести к его повреждению и опасности пожара вследствие чрезмерного тока в проводке.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Ключ зажигания (Электронный ключ)

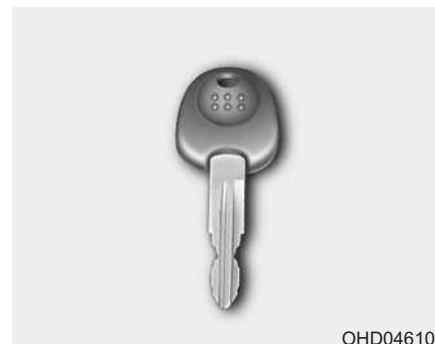
Оставлять детей без присмотра в транспортном средстве с ключом зажигания (электронным ключом) опасно, даже если ключ не находится в замке зажигания или кнопка пуска не находится в положении "ACC" или "ON".

Дети копируют поведение взрослых и могут вставить ключ в замок зажигания или нажать кнопку пуска двигателя.

Таким образом ключ зажигания (электронный ключ) может позволить детям использовать электростеклоподъемники и другие органы управления или даже вызвать движение автомобиля, что может привести к серьезным травмам или летальному исходу.

Никогда не оставляйте ключи в автомобиле с детьми без присмотра внутри, если двигатель работает.

Иммобилайзер



OHD046100

На данном автомобиле установлена электронная система, предотвращающая запуск двигателя (иммобилайзер), для уменьшения риска его несанкционированного использования.

Иммобилайзер включает в себя малогабаритный приемопередатчик, встроенный в ключ зажигания, и электронные блоки, установленные внутри автомобиля.

Автомобили без системы электронного ключа

При каждой установке ключа в замок зажигания и поворота в положение ON система иммобилайзера проверяет действительность ключа.

Если ключ действительный, двигатель запустится.

Если ключ недействительный, двигатель не запустится.

Для отключения иммобилайзера:

Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение ON.

Для включения иммобилайзера:

Поверните ключ в замке зажигания в положение OFF. Произойдет автоматическая активация иммобилайзера. Без подлинного ключа зажигания от данного автомобиля двигатель не запустится.

Автомобили с системой электронного ключа

При каждом переключении кнопки пуска/останова в положение ON система иммобилайзера проверяет действительность ключа.

Если ключ действительный, двигатель запустится.

Если ключ недействительный, двигатель не запустится.

Для отключения иммобилайзера:

Установите кнопку пуска/остановки двигателя в положение ON.

Для включения иммобилайзера:

Установите кнопку пуска/остановки двигателя в положение OFF. Система иммобилайзера включается автоматически. Если в автомобиле не находится действительный электронный ключ, двигатель не запустится.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание угона автомобиля не оставляйте запасные ключи внутри автомобиля. Пароль иммобилайзера уникален, задается пользователем и должен храниться в тайне. Не оставляйте записи с этим номером внутри автомобиля.

* К СВЕДЕНИЮ

При запуске двигателя не допускайте нахождения рядом с замком зажигания других ключей со встроенным передатчиком иммобилайзера. В противном случае двигатель может не запуститься или может выключиться вскоре после запуска. После приобретения нового автомобиля храните все ключи в разных местах для исключения каких-либо сбоев в работе.

ВНИМАНИЕ

Не кладите металлические предметы рядом с ключом или замком зажигания. Двигатель может не завестись, т.к. металлические предметы могут вызывать помехи сигнала, передаваемого передатчиком.

* К СВЕДЕНИЮ

Если вам нужны дополнительные ключи или если вы потеряли свои ключи, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

ВНИМАНИЕ

Передатчик, находящийся в ключе зажигания, является важной частью системы иммобилайзера. Он рассчитан на длительный срок безотказной службы. Однако не следует подвергать его воздействию влаги, статического электричества или обращаться с ним небрежно. Это может привести к сбою в работе иммобилайзера.

ВНИМАНИЕ

Не изменяйте, не модифицируйте и не регулируйте систему иммобилайзера, так как это может привести к ее неисправности. Для ремонта системы рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру Kia.

Отказы, вызванные внесением неположенных изменений в систему иммобилайзера, проведением ее регулировок и доработок, не покрываются гарантией, предоставляемой производителем автомобиля.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЗАМКАМИ ДВЕРЕЙ (ПРИ НАЛИЧИИ)

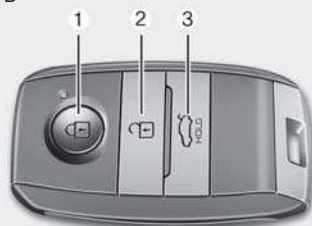
Работа системы дистанционного управления замками дверей

■ Тип А



OYDECO2003CN

■ Тип В



OYDECO2004CN

Блокировка (1)

Все двери (и багажник) запираются при нажатии кнопки блокировки.

Если все двери (и багажник) закрыты, однократное мигание ламп аварийной сигнализации указывает, что все двери (и багажник) заблокированы.

Кроме того, наружные зеркала заднего вида автоматически сложатся, если переключатель складывания наружных зеркал находится в положении AUTO (автоматически) (при наличии).

Разблокирование (2)

Все двери отпираются при нажатии кнопки разблокирования.

Лампы аварийной сигнализации мигнут два раза для индикации отпирания всех дверей.

Кроме того, наружные зеркала заднего вида автоматически разложатся, если переключатель складывания наружных зеркал находится в положении AUTO (автоматически) (при наличии).

Однако после нажатия кнопки двери заблокируются автоматически, если в течение 30 секунд не будет открыта какая-либо дверь.

Открытие багажника (3)

Багажник откроется, если нажать и удерживать кнопку больше 1 секунды. Огни аварийной сигнализации мигнут дважды для информирования об отпирании багажника отделения.

Также, если багажника отделения открыть, а потом закрыть, произойдет ее автоматическое запираение.

Меры предосторожности при использовании пульта дистанционного управления

* К СВЕДЕНИЮ

Пульт дистанционного управления не будет работать в следующих случаях:

- Ключ находится в замке зажигания.
- Пульт находится за пределами максимального расстояния передачи (около 10 м).
- Батарея пульта разряжена.
- Свободному прохождению сигнала мешают другие автомобили или иные объекты.
- Крайне низкая температура окружающего воздуха.
- Пульт дистанционного управления находится рядом с источником радиосигналов, например, радиостанцией или аэропортом, который может создавать помехи нормальной работе пульта.

Если пульт дистанционного управления работает не так, как положено, открывайте и запирайте двери при помощи ключа зажигания. В случае каких-либо проблем с передатчиком рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Обычное излучение мобильных телефонов и смартфонов может подавлять сигнал передатчика. Это особенно сильно проявляется во время звонков, отправки текстовых сообщений, отправки или приема электронной почты. Не кладите передатчик и телефон или смартфон в один карман брюк или пиджака и следите за тем, эти устройства не находились близко друг от друга.

ВНИМАНИЕ

Не допускайте контакта пульта дистанционного управления с водой или любой другой жидкостью. Неисправность системы дистанционного отпирания дверей, вызванная контактом с водой или иными жидкостями, не покрывается гарантией, предоставляемой производителем автомобиля.

ВНИМАНИЕ

Трансммиттер должен располагаться на расстоянии от электромагнитных материалов, которые могут препятствовать прохождению электромагнитных волн к поверхности ключа.

ВНИМАНИЕ

Изменения или модификации, не разрешенные явно органом, ответственным за соответствие нормативам, могут лишать пользователя прав эксплуатации оборудования. Если система дистанционного управления замками дверей станет неработоспособной вследствие изменений или модификаций, не разрешенных явно органом, ответственным за соответствие нормативам, то это не будет покрываться гарантией изготовителя вашего автомобиля.

Замена батарейки



В пульте дистанционного управления используется литиевая батарея напряжением 3 В, срок службы которой в обычных условиях составляет несколько лет. При необходимости ее замены действуйте следующим образом.

1. Вставьте инструмент с тонким лезвием в прорезь и аккуратно подденьте центральную крышку пульта дистанционного управления.
2. Замените аккумулятор на новый (CR2032). Устанавливайте аккумуляторную батарею в правильном положении.
3. Установите батарейку в порядке, обратном порядку снятия.

Для замены передатчиков рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

ВНИМАНИЕ

- Пульт дистанционного отпирания замков дверей рассчитан на длительный срок безотказной службы, однако воздействие на него влаги или статического электричества может привести к его неисправности. Для получения информации об использовании или замене батареи рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру Kia.
- Использование неподходящей батарейки может вызвать отказ пульта дистанционного управления. Обязательно используйте подходящую батарейку.
- Во избежание повреждения пульта дистанционного управления не роняйте его, не позволяйте ему намокать и не допускайте воздействия на него тепла или солнечного света.

ВНИМАНИЕ

Неправильно утилизированная аккумуляторная батарея может нанести вред окружающей среде и здоровью людей.

Утилизация аккумуляторных батарей должна проводиться в соответствии с местным законодательством или нормативами.

ЭЛЕКТРОННЫЙ КЛЮЧ (ПРИ НАЛИЧИИ)



OYDECO2007CN

С помощью электронного ключа можно запереть и отпереть двери автомобиля (и багажник) и даже запускать двигатель, не вставляя ключ в замок.

Функции кнопок на электронном ключе подобны функциям кнопок на пульте дистанционного управления замками дверей. (См. пункт “Дистанционное управление замками дверей” в данном разделе.)

Функции электронного ключа

Имея при себе электронный ключ, можно запереть и отпереть двери автомобиля (и багажник). Кроме того, с его помощью можно запускать двигатель. Подробные сведения представлены ниже.

Запирание дверей



OYDDCO2008

Если все двери автомобиля (и багажник) закрыты, и хотя бы одна из них не заперта, то при нажатии кнопки на наружной ручке передней двери происходит запирание всех дверей (и багажник). При этом один раз мигают лампы аварийной сигнализации, что свидетельствует о запирании дверей. Данная кнопка действует только в том случае, когда электронный ключ находится в пределах расстояния 0,7 (28 дюймов) от наружной ручки двери. Если вы хотите узнать, заперта ли какая-либо дверь, следует проверить работу кнопки блокировки двери внутри автомобиля или потянуть за наружную ручку двери.

Даже если нажать на кнопку, двери не будут заблокированы и будет подан звуковой сигнал, если произойдет любое из перечисленного ниже:

- Электронный ключ находится в автомобиле.
- Кнопка запуска и остановки двигателя находится в положении АСС или ON (ВКЛ).
- Открыта любая из дверей, исключая крышку багажника.

Отпирание дверей

Если все двери автомобиля (и багажник) закрыты и заперты, то при нажатии кнопки на наружной ручке передней двери происходит отпирание всех дверей (и багажник). Данная кнопка действует только в том случае, когда электронный ключ находится в пределах расстояния 0,7 (28 дюймов) от наружной ручки двери. В случае обнаружения присутствия электронного ключа на расстоянии 0,7 (28 дюймов) от наружной ручки передней двери другие люди также могут открыть дверь без помощи электронного ключа.

Отпирание крышки багажника

Если находиться в пределах 0,7 м (28 дюймов) от наружной ручки багажника при наличии смарт-ключа, то при нажатии на кнопку ручки багажника багажник разблокируется и откроется. При этом лампы аварийной сигнализации дважды мигают, что свидетельствует об отпирании задней откидной двери.

Кроме того, если дверь багажного отделения открыть, а потом закрыть, произойдет ее автоматическое запирание.

Запуск двигателя

Вы можете запускать двигатель, не вставляя ключ в замок зажигания. Для получения дополнительной информации обратитесь к подразделу “Запуск двигателя с помощью электронного ключа” в разделе 5.

Меры предосторожности при обращении с электронным ключом

* К СВЕДЕНИЮ

- Если по какой-либо причине вы потеряли свой электронный ключ, вы не сможете запустить двигатель. Рекомендуем отбуксировать автомобиль на станцию авторизованного дилера Kia.
- На один автомобиль можно регистрировать не более 2 электронных ключей. В случае утери электронного ключа рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.
- Электронный ключ не будет работать в любом из следующих случаев:
 - Электронный ключ находится рядом с источником радиосигналов (например, радиостанцией или аэропортом), который может создавать помехи для нормальной работы электронного ключа.
 - Вы держите электронный ключ рядом с портативной рацией или сотовым телефоном.
 - Рядом с вашим автомобилем работает электронный ключ другого автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

Если электронный ключ не работает надлежащим образом, отпирайте и запирайте двери при помощи механического ключа. В случае каких-либо проблем с электронным ключом рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

- Обычное излучение мобильных телефонов и смартфонов может подавлять сигнал электронного ключа. Это особенно сильно проявляется во время звонков, отправки текстовых сообщений, отправки или приема электронной почты. Не кладите электронный ключ и телефон или смартфон в один карман брюк или пиджака и следите за тем, эти устройства не находились близко друг от друга.



ВНИМАНИЕ

Не допускайте попадания на электронный ключ воды и любых других жидкостей. Действие гарантии производителя автомобиля не распространяется на неисправности системы дистанционного управления замками дверей, вызванные контактом с водой или иными жидкостями.



ВНИМАНИЕ

Электронный ключ должен располагаться на расстоянии от электромагнитных материалов, которые могут препятствовать прохождению электромагнитных волн к поверхности ключа.

Замена батарейки



Срок службы батарейки электронного ключа составляет несколько лет, но если электронный ключ не работает надлежащим образом, попробуйте заменить батарейку на новую. Для получения информации об использовании или замене батареи рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру Kia.

* К СВЕДЕНИЮ

Попадание влаги и воздействие статического электричества могут привести к повреждению схемы внутри электронного ключа.

1. Откройте заднюю крышку электронного ключа.
2. Замените аккумулятор на новый (CR2032). Устанавливайте аккумуляторную батарею в правильном положении.
3. Установите новую батарейку в порядке, обратном порядку извлечения старой батарейки.

* К СВЕДЕНИЮ

- Использование неподходящей батарейки может вызвать отказ электронного ключа. Применяйте батарейку надлежащего типа.
- Ударное воздействие при падении электронного ключа, попадание влаги и воздействие статического электричества могут приводить к повреждению схем внутри электронного ключа.
- При наличии сомнений в целостности и правильности функционирования электронного ключа рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.



ВНИМАНИЕ

Неправильно утилизированная аккумуляторная батарея может нанести вред окружающей среде и здоровью людей.

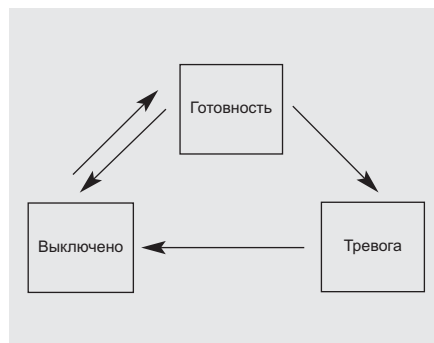
Утилизация аккумуляторных батарей должна проводиться в соответствии с местным законодательством или нормативами.

СИСТЕМА ПРОТИВОУГОННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (ПРИ НАЛИЧИИ)



На автомобилях, оборудованных системой противоугонной сигнализации имеется этикетка следующего содержания:

1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
2. СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ



Эта система предназначена для защиты автомобиля от несанкционированного проникновения. В работе системы существуют три этапа: первый этап называется “Готовность”, второй - “Тревога”, третий этап - “Выключено”. Во сработавшем состоянии система противоугонной сигнализации подает звуковой тревожный сигнал одновременно с миганием огней аварийной сигнализации.

“Готовность”

Использование электронного ключа

Остановите автомобиль и остановите двигатель. Активируйте систему, как описано ниже.

1. Остановите двигатель.
2. Убедитесь, что все двери, капот двигателя и крышка багажника закрыты и заперты.
3. • Заблокируйте двери нажатием кнопки на внешней ручке передней двери (имея при себе электронный ключ).

После завершения описанных выше операций лампы аварийной сигнализации мигнут один раз, что указывает на активацию системы.

Если какая-либо дверь останется открытой, то двери не будут заблокированы и в течение 3 секунд будет подаваться звуковой сигнал. Необходимо закрыть дверь и попробовать еще раз заблокировать двери.

Если крышка багажника или капот двигателя останутся открытыми, то лампы аварийной сигнализации не будут мигать и противоугонная сигнализация не будет включиться. После закрытия крышки багажника и капота двигателя лампы аварийной сигнализации мигнут один раз.

- Заблокировать двери нажатием кнопки блокировки на электронном ключе.

После завершения описанных выше операций лампы аварийной сигнализации мигнут один раз, что указывает на активацию системы.

Если какая-либо дверь, крышка багажника/багажник или капот останутся открытыми, огни аварийной сигнализации не будут гореть и противоугонная сигнализация не включится. После закрытия всех дверей, крышки багажника/багажника и капота огни аварийной сигнализации мигнут один раз.

Использование передатчика

Остановите автомобиль и остановите двигатель. Активируйте систему, как описано ниже.

1. Остановите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
2. Убедитесь, что все двери, капот двигателя и крышка багажника/багажник закрыты и заперты.
3. Заблокируйте двери нажатием кнопки блокировки на передатчике.

После завершения описанных выше операций огни аварийной сигнализации мигнут один раз, что указывает на активацию системы.

Если какая-либо дверь, крышка багажника/багажник или капот останутся открытыми, огни аварийной сигнализации не будут гореть и противоугонная сигнализация не включится. После закрытия всех дверей, крышки багажника/багажника и капота огни аварийной сигнализации мигнут один раз.

Не активируйте систему, пока в автомобиле кто-то есть. В противном случае при попытке оставшегося пассажира выйти из автомобиля включится сирена. Если какая-либо дверь, крышка багажника или капот двигателя будут открыты в течение 30 секунд после активации системы противоугонной сигнализации, система отключится во избежание ненужной тревоги.

“Тревога”

Сигнализация срабатывает, если при активированной системе происходит любое из перечисленных ниже событий.

- Открывается передняя или задняя дверь без использования передатчика или электронного ключа.
- Крышка багажника/багажник открывается без использования передатчика или электронного ключа.
- Открывается капот.

Если система не деактивирована, огни аварийной сигнализации будут постоянно мигать в течение 27 с. Для выключения системы разблокируйте двери передатчиком или электронным ключом.

* К СВЕДЕНИЮ

- Система иммобилайзера

- Если система не деактивирована передатчиком, установите ключ в замок зажигания и запустите двигатель. Система будет деактивирована.
- В случае утери ключей рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

Открытие багажника с активированной системой противоугонной сигнализации (при наличии)

Когда противоугонная сигнализация активирована, она не будет работать при открытии крышки багажника с помощью передатчика или электронного ключа.

Кроме того, как только багажник открыт и затем закрыт, багажник будет автоматически блокирован и система переключится в режим охраны.

Если система активирована, то при открытии любой из дверей или капота и уже открытой крышке багажника включится сирена.

“Выключено”

Система деактивируется в следующих случаях:

Передатчик

- Нажата кнопка разблокирования дверей.

Электронный ключ

- Нажата кнопка разблокирования дверей.
- Нажата кнопка на внешней ручке передней двери при наличии электронного ключа.

После разблокировки дверей дважды мигнут огни аварийной сигнализации, что указывает на выключение системы. Если после нажатия кнопки разблокировки не открыть ни одну дверь (или крышку багажника/багажник) в течение 30 с, система снова активизируется.



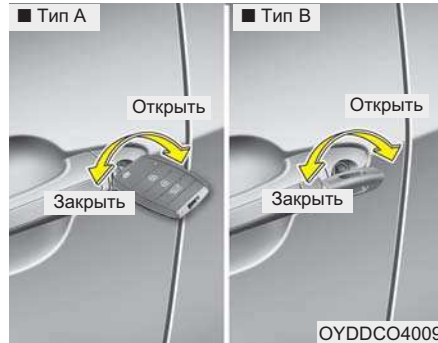
ВНИМАНИЕ

Запрещается изменять, модифицировать или регулировать систему противоугонной сигнализации, так как это может привести к ее неисправности. Для выполнения ремонта системы рекомендуется обращаться к авторизованному дилеру Kia.

Неисправности, вызванные неправильным изменением, регулировкой или модификациями системы противоугонной сигнализации не покрываются гарантией на автомобиль.

ЗАМКИ ДВЕРЕЙ

Управление замками дверей снаружи автомобиля



- Поверните ключ против направления движения автомобиля для разблокировки замков, и по движению автомобиля - для их блокировки.
- При отпирании/запирании любой двери при помощи ключа происходит автоматическое отпирание/запирание всех дверей автомобиля (при наличии).
- Отпирание и запирание дверей можно также осуществлять при помощи пульта дистанционного управления (или электронного ключа) (при наличии).

- После разблокировки замков открыть дверь можно, потянув ручку двери на себя.
- При закрытии двери нужно на нее нажать. Убедитесь в надежности закрытия дверей.

* К СВЕДЕНИЮ

- В холодных и влажных климатических условиях замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.
- При многократном запирании/отпирании в течение очень короткого промежутка времени, как при помощи ключа, так при помощи блокиратора замка, возможно временное прекращение работы системы с целью защиты электрической цепи и предотвращения повреждения элементов системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если дверь закрыта недостаточно хорошо, она может открыться.
- Будьте аккуратны, следите за тем, чтобы при закрывании дверей в них не попали чьи-либо руки.

Управление замками дверей изнутри автомобиля

При помощи кнопки блокировки двери



- Для отпирания двери переведите кнопку блокировки двери (1) в положение "Unlock" ("Открыто"). На кнопке будет видна отметка красного цвета (2).
- Для запирания двери переведите кнопку блокировки двери (1) в положение "Lock" ("Закрыто"). Если дверь закрыта должным образом, отметки красного цвета (2) на кнопке блокировки двери не будет видно.
- Чтобы открыть дверь, потяните ее ручку (3) наружу.

- Если потянуть внутреннюю ручку двери водителя (или переднего пассажира) в тот момент, когда кнопка блокировки двери находится в положении блокировки, произойдет разблокировка этой кнопки, и дверь откроется (при наличии данной функции).
- Передние двери не могут быть заперты, если ключ зажигания находится в замке зажигания (или если электронный ключ находится в автомобиле) и любая передняя дверь открыта.

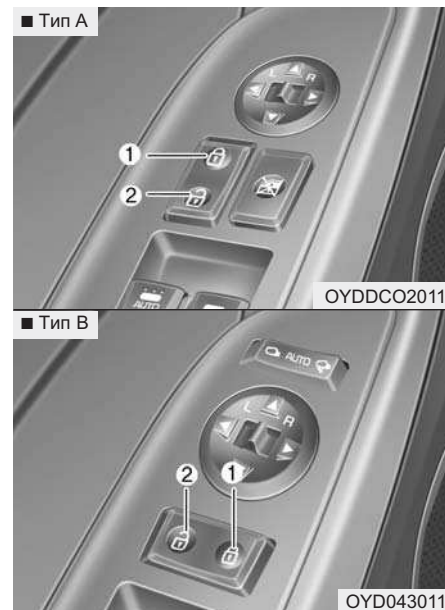
* К СВЕДЕНИЮ

- В холодных и влажных климатических условиях замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.
- При многократном запирании/отпирании в течение очень короткого промежутка времени, как при помощи ключа, так при помощи блокиратора замка, возможно временное прекращение работы системы с целью защиты электрической цепи и предотвращения повреждения элементов системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если дверь закрыта недостаточно хорошо, она может открыться.
- Будьте аккуратны, следите за тем, чтобы при закрывании дверей в них не попали чьи-либо руки.

Автомобили, оборудованные переключателем централизованного управления замками дверей



Управление замками производится нажатием на этот переключатель.

- При нажатии на переднюю часть (1) клавиши переключателя замки всех дверей автомобиля будут заблокированы.
- При нажатии на заднюю часть (2) клавиши переключателя замки всех дверей автомобиля будут разблокированы.
- Если ключ вставлен в замок зажигания или электронный ключ находится в транспортном средстве и открыта любая дверь, то двери не будут запираются, даже если нажать на переднюю часть (1) переключателя центрального замка.

ОСТОРОЖНО - Двери

- Во время движения автомобиля его двери должны всегда быть полностью закрыты, а их замки - заблокированы, для исключения случайного открывания дверей. Кроме того, нахождение дверей в запертом состоянии затруднит несанкционированное проникновение в автомобиль при его остановке или снижении скорости.
- Соблюдайте осторожность при открывании дверей, убедитесь в отсутствии приближающихся автомобилей, мотоциклов, велосипедистов или пешеходов, которые могут оказаться в зоне открывания двери. Открывание двери при наличии приближающейся помехи может привести к нанесению вреда здоровью людей или имуществу.

ОСТОРОЖНО **- Автомобили с незапертыми дверьми**

Оставляя автомобиль с незапертыми дверьми, Вы можете сделать его мишенью для воров или спровоцировать причинение вреда Вам или другим людям злоумышленником, который может спрятаться в автомобиле в Ваше отсутствие. Оставляя автомобиль без присмотра, всегда вынимайте ключ из замка зажигания, ставьте автомобиль на стояночный тормоз, закрывайте все окна и запирайте все двери.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Дети, оставленные без присмотра

Салон закрытого автомобиля может нагреться до чрезвычайно высокой температуры, что может привести к гибели или вреду здоровью оставленных без присмотра детей или животных, не имеющих возможности выбраться из автомобиля. Более того, дети могут начать играть с потенциально опасными для них деталями интерьера автомобиля, или подвергнуться опасностям иного рода, например, в результате проникновения в автомобиль постороннего человека. Никогда не оставляйте без присмотра детей и животных в автомобиле.

Функции блокировки/разблокировки дверей

Система разблокировки дверей в случае удара (при наличии)

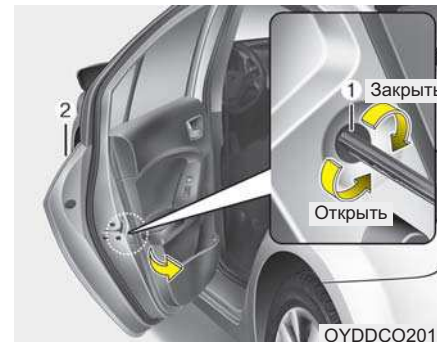
В случае удара (столкновения), вызвавшего раскрытие подушек безопасности, все двери автоматически разблокируются.

Система блокировки дверей по скорости движения (при наличии)

После превышения скорости 15 км/ч все двери автоматически блокируются.

Функции автоматической блокировки/разблокировки можно активировать или деактивировать. См. пункт "Режим установки (User setting mode)" в этом разделе.

Замок задней двери с защитой от детей (4-дверный, 5-дверный)



Специальное устройство блокировки замков задних дверей предназначено для предотвращения их случайного открывания детьми, находящимися внутри автомобиля. Это устройство необходимо использовать всегда при нахождении детей в автомобиле.

1. Откройте заднюю дверь.
2. Вставьте ключ (или отвертку) в отверстие (1) и поверните ее в положение блокировки. Когда замок с блокировкой для защиты детей находится в положении блокировки, задняя дверь не может быть открыта даже с помощью внутренней дверной ручки.
3. Закройте заднюю дверь.
Чтобы открыть заднюю дверь, потяните за внешнюю ручку (2).
Даже при разблокированных дверях задняя дверь не будет открываться за внутреннюю ручку, если замок защиты детей не разблокирован.



ОСТОРОЖНО

- Замки задних дверей

Если дети случайно откроют задние двери во время движения автомобиля, они могут выпасть наружу и получить серьезные травмы или погибнуть. Для предотвращения открывания задних дверей детьми, находящимися внутри автомобиля, необходимо всегда использовать специальное устройство блокировки.

БАГАЖНИК (4-ДВЕРНЫЙ, 2-ДВЕРНЫЙ)

Открытие багажника



- Нажать и удерживать кнопку разблокировки багажника на брелке (или смарт-ключе) больше 1 секунды.
- Нажать кнопку на ручке багажника (при наличии смарт-ключа).



- Для открытия багажника изнутри транспортного средства необходимо нажать кнопку отпирания крышки багажника.
Кроме того, как только багажник открыт и затем закрыт, багажник будет блокирован автоматически.

* К СВЕДЕНИЮ

В холодных и влажных климатических условиях замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.

⚠ ОСТОРОЖНО

Дверь багажного отделения поднимается вверх. При открывании двери багажного отделения следите за тем, чтобы рядом с задней частью автомобиля не было посторонних предметов и людей.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед началом движения автомобиля убедитесь в том, что дверь багажного отделения закрыта. В противном случае возможно повреждение цилиндров подъема двери багажного отделения и узлов ее крепления.

Закрытие багажника

Для того чтобы закрыть крышку багажника, опустите ее и затем надавите на нее, пока она не закроется на замок. Для того чтобы убедиться в том, что крышка багажника надежно закрыта, всегда проверяйте, еще раз потянув ее вверх.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во время движения автомобиля крышка багажника должна всегда находиться в полностью закрытом состоянии. Если она остается незакрытой или полностью раскрытой, то становится возможным попадание в салон выхлопных газов, что может стать причиной серьезного заболевания или смерти.

⚠ ОСТОРОЖНО

Нахождение людей в багажном отделении недопустимо. Багажник является очень опасным местом нахождения для людей в случае столкновения.

Аварийное открытие багажника



OYD046004L

Транспортное средство оборудовано рычагом аварийного открытия багажника, расположенном в багажнике. Если кто-либо по неосторожности заперт в багажнике, багажник может быть открыт перемещением рычага в направлении стрелки и нажатием крышки багажника в сторону открытия.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Необходимо хорошо знать местоположение рычага экстренного отпирания двери багажного отделения в автомобиле и порядок открывания багажника на случай, если вы случайно окажетесь заперты внутри багажного отделения.
- Нахождение людей внутри багажного отделения автомобиля не допускается ни при каких обстоятельствах. В случае дорожно-транспортного происшествия это место является чрезвычайно опасным.
- Используйте внутренний рычаг отпирания двери багажного отделения только в непредвиденных случаях. Проявляйте особую осторожность во время движения автомобиля.

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЕ ОТКРЫВАНИЕ БАГАЖНИКА (ПРИ НАЛИЧИИ)



На автомобиле с интеллектуальным ключом багажник можно открыть дистанционно с помощью системы интеллектуального открывания багажника.

Как пользоваться функцией интеллектуального открывания багажника

Дверь багажного отделения можно открыть дистанционно, если выполняются все перечисленные ниже условия.

- Прошло 15 секунд после закрытия и запирания всех дверей.
- Ключ находится в зоне обнаружения более 3 секунд.

*** К СВЕДЕНИЮ**

- Функция интеллектуального открывания дверей багажного отделения не работает в следующих случаях.
 - Система определяет наличие интеллектуального ключа в течение 15 секунд после закрытия и запирания дверей, после чего ключ определяется постоянно.
 - Система определяет наличие интеллектуального ключа в течение 15 секунд после закрытия и запирания дверей, при этом ключ находится на расстоянии 1,5 м от дверных ручек (для автомобилей с функцией подсветки при посадке).
 - Дверь не заперта или не закрыта.
 - Интеллектуальный ключ находится в автомобиле.

1. Настройка

Чтобы активировать функцию интеллектуального открывания багажного отделения, выполните следующие действия:

- (1) Установите для параметра "Режимы ЖК-дисплея" значение "Режим установки".
- (2) Выберите режим двери.
- (3) Установите флажок "Автом.откр.бгжн".

Дополнительная информация приведена в разделе "Окна ЖК-дисплея" в этой главе.



2. Обнаружение и предупреждение

Если вы находитесь в зоне обнаружения (на расстоянии 50–100 см за автомобилем) и при вас находится интеллектуальный ключ, то в течение примерно 3 секунд мигает аварийная световая сигнализация и подается звуковой сигнал, которые предупреждают вас о том, что система определила интеллектуальный ключ и дверь багажного отделения сейчас откроется.

* К СВЕДЕНИЮ

Не заходите в зону обнаружения, если дверь багажного отделения открывать не требуется. Если вы непреднамеренно вошли в зону обнаружения и сработали аварийная световая сигнализация и звуковой сигнал, покиньте зону обнаружения вместе с интеллектуальным ключом. Дверь багажного отделения останется закрытой.



OYD046320L

3. Автоматическое открывание

Мигают аварийные огни и 2 раза подается звуковой сигнал, после чего дверь багажного отделения открывается.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Перед началом движения проверьте, закрыта ли дверь багажного отделения.
- Перед тем как открывать или закрывать дверь багажного отделения, убедитесь в том, что рядом с ней нет людей и посторонних объектов.
- Убедитесь в том, что предметы, находящиеся в багажном отделении, не выпадут из автомобиля при открывании двери багажного отделения на уклоне. Это может повлечь тяжелые травмы.
- Отключайте функцию интеллектуального открывания двери багажного отделения перед мойкой автомобиля. В противном случае возможно самопроизвольное открывание двери багажного отделения.
- Ключ следует хранить в недоступном для детей месте. Дети могут непреднамеренно активировать функцию интеллектуального открывания двери багажного отделения, играя у задней части автомобиля.

Как отключить функцию интеллектуального открывания багажника с помощью интеллектуального ключа



OYDECO2004CN

1. Блокировка двери
2. Разблокировка двери
3. Багажник открыт

При нажатии любой кнопки интеллектуального ключа в тот момент, когда система интеллектуального открывания багажника определяет наличие интеллектуального ключа в диапазоне обнаружения, система отключается.

Отключение интеллектуального багажника может понадобиться вам в чрезвычайных ситуациях.

функции открывания

* К СВЕДЕНИЮ

- При нажатии кнопки разблокировки дверей (2) функция интеллектуального открывания багажника временно отключается. Если в течение 30 секунд после отключения функции интеллектуального открывания багажника не открыть какую-либо дверь, она будет снова включена.
- Чтобы открыть багажник, нажмите кнопку (3) и удерживайте ее более 1 секунды.
- Если нажать на кнопку блокировки двери (1) или кнопку открытия багажника (3) не в тот момент, когда система его интеллектуального открывания определяет наличие интеллектуального ключа в диапазоне обнаружения, система не отключается.
- Чтобы снова включить функцию интеллектуального открытия багажника, закройте и заблокируйте все двери.

Зона распознавания



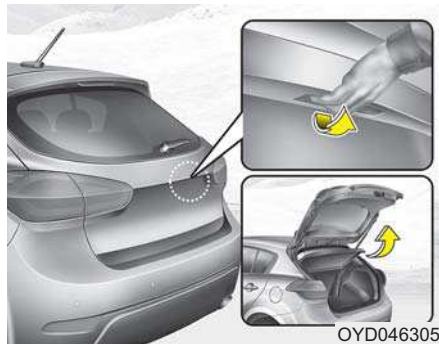
- Система интеллектуального открывания багажника подает сигнал при обнаружении интеллектуального ключа в 50—100 см от багажника.
- Если интеллектуальный ключ находится за пределами диапазона обнаружения, сигнал отключается.

* К СВЕДЕНИЮ

- Система интеллектуального открывания багажника не работает в следующих случаях:
 - Интеллектуальный ключ находится рядом с радиопередатчиком (радиостанция или аэропорт), который может помешать нормальной работе передатчика.
 - Интеллектуальный ключ находится рядом с мобильной приемопередающей радиоустановкой или мобильным радиотелефоном.
 - Рядом с вашим автомобилем работает другой интеллектуальный ключ.
- Диапазон обнаружения может уменьшаться или увеличиваться в следующих случаях:
 - Одна сторона автомобиля приподнята для замены шины и осмотра автомобиля.
 - Автомобиль припаркован на наклонной плоскости на склоне, грунтовой дороге и т. д.

ДВЕРЬ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ (5-ДВЕРНЫЙ)

Открытие двери багажного отделения



- Дверь багажника блокируется или разблокируется когда все двери блокируются или разблокируются с помощью датчика (или электронного ключа) или выключателя центральной блокировки двери.
- После разблокировки замка дверь багажного отделения можно открыть, нажав на ручку и потянув ее на себя.
- Если при всех заблокированных дверях нажать на электронном ключе кнопку разблокирования двери задка и удерживать больше 1 секунды, то дверь задка разблокируется. После открытия и закрытия двери задка она блокируется автоматически.

* К СВЕДЕНИЮ

В холодных и сырых погодных условиях возможны нарушения работы замка и механизма открывания крышки багажника вследствие низких температур.

⚠ ОСТОРОЖНО

Дверь багажного отделения поднимается вверх. Убедитесь в отсутствии посторонних предметов или людей рядом с задней частью автомобиля при открывании двери багажного отделения.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед началом движения автомобиля убедитесь в том, что дверь багажного отделения закрыта. В противном случае возможно повреждение цилиндров подъема двери багажного отделения и узлов ее крепления.

Закрытие двери багажного отделения



Чтобы закрыть дверь багажного отделения, опустите ее и с силой прихлопните. Убедитесь в надежности запираания защелки замка двери багажного отделения.

⚠ ОСТОРОЖНО

Следите за тем, чтобы ваши руки не оказались на пути закрывающейся двери.

⚠ ВНИМАНИЕ

При закрывании задней откидной двери убедитесь в отсутствии посторонних предметов вблизи деталей ее замка. Это может привести к повреждению замка задней двери.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Выхлопные газы

При движении автомобиля с раскрытой дверью багажного отделения внутрь автомобиля будут попадать выхлопные газы, что может привести к серьезному вреду здоровью или гибели находящихся в нем людей.

При необходимости движения с раскрытой дверью багажного отделения откройте все вентиляционные отверстия и окна автомобиля, чтобы обеспечить дополнительное поступление воздуха в автомобиль снаружи.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Багажное отделение в задней части автомобиля

Не допускается перевозка людей в багажном отделении в задней части автомобиля, в котором отсутствуют какие-либо средства фиксации пассажиров. Для предупреждения телесных повреждений в случае дорожно-транспортного происшествия или внезапной остановки автомобиля люди, находящиеся в нем, должны быть надежно зафиксированы.

Устройство аварийного отпирания крышки багажника



Автомобиль оснащен устройством аварийного отпирания крышки багажника в ее нижней части. Когда кто-то нечаянно закрыл багажник, его можно открыть следующим образом:

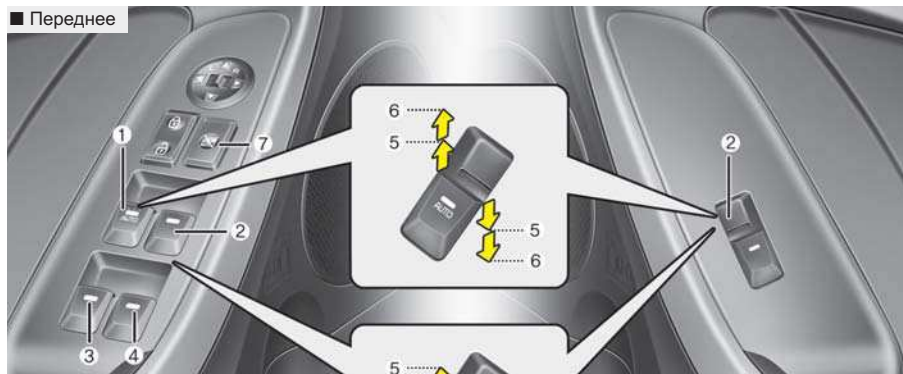
1. Вставьте механический ключ в отверстие.
2. Поверните механический ключ вправо.
3. Поднимите крышку багажника.

ОСТОРОЖНО

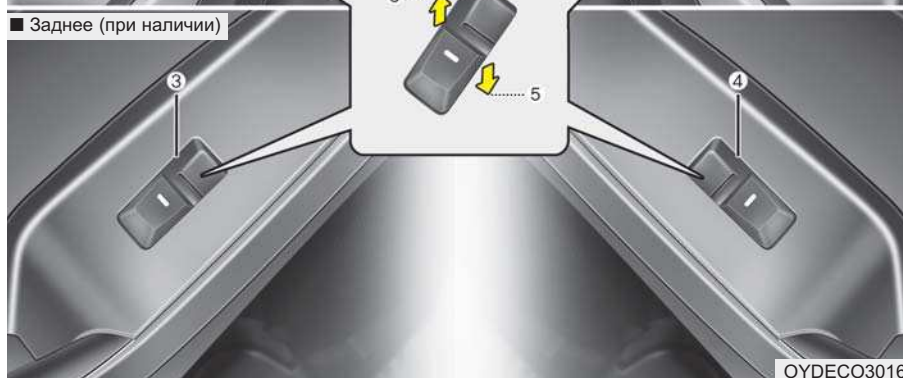
- Необходимо хорошо знать место расположения рычага отпирания двери багажного отделения в автомобиле и порядок отпирания двери на случай, если в непредвиденной ситуации Вы окажетесь заперты внутри багажного отделения.
- Ни в коем случае не допускается нахождение людей внутри багажного отделения автомобиля. В случае дорожно-транспортного происшествия это место является чрезвычайно опасным.
- Используйте внутренний рычаг отпирания двери багажного отделения только в непредвиденных случаях. Проявляйте особую осторожность во время движения автомобиля.

ОСТЕКЛЕНИЕ

■ Переднее



■ Заднее (при наличии)



- (1) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником окна двери водителя
- (2) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником окна двери переднего пассажира
- (3) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником задней (левой) двери*
- (4) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником задней (правой) двери*
- (5) Открытие и закрытие окна
- (6) Автоматическое закрытие*/открытие окна при помощи электрического стеклоподъемника*
- (7) Переключатель блокировки электрических стеклоподъемников*

* при наличии

* К СВЕДЕНИЮ

В холодных и влажных климатических условиях электрические стеклоподъемники могут работать плохо из-за замерзания.

Электрические стеклоподъемники (при наличии)

Для работы электрических стеклоподъемников ключ в замке зажигания должен находиться в положении ON. На каждой двери расположен переключатель управления электрическим стеклоподъемником данной двери. Однако, на месте водителя предусмотрен переключатель блокировки электрических стеклоподъемников, который отключает стеклоподъемники окон дверей пассажиров.

Управление электрическими стеклоподъемниками возможно в течение примерно 30 секунд после выключения зажигания (поворота ключа в замке зажигания в положения "ACC" или "LOCK") или после того, как ключ был извлечен из замка зажигания. Вместе с тем, если передние двери открыты, работа электрических стеклоподъемников невозможна даже в пределах 30 секунд после того, как ключ был извлечен из замка зажигания. На двери водителя расположен главный переключатель управления электрическими стеклоподъемниками дверей, который позволяет управлять всеми окнами транспортного средства.

* К СВЕДЕНИЮ

При движении автомобиля с опущенными стеклами задних дверей или с полностью или частично открытым люком в крыше (если имеется) могут ощущаться ветровая вибрация или пульсирующий шум. Этот шум, являющийся нормальным состоянием, можно уменьшить или устранить. Если он возникает при опущенных стеклах на одной или обеих задних дверях, слегка (примерно на 2-3 см) опустите стекла обеих передних дверей. Если шум возникает при открытом люке, немного прикройте его.

Открытие и закрытие окна



Тип А

Чтобы открыть или закрыть окно, сместите вниз или вверх переднюю часть клавиши соответствующего переключателя до первого фиксированного положения (5).



Тип В - Автоматическое открытие окна (при наличии)

Кратковременное нажатие переключателя электростеклоподъемника до второго положения фиксации (6) приводит к полному опусканию стекла даже при отпущенном переключателе. Для того чтобы остановить стекло в необходимом положении во время его движения, быстро переместите клавишу переключателя в направлении, обратном направлению движения окна, и отпустите ее.

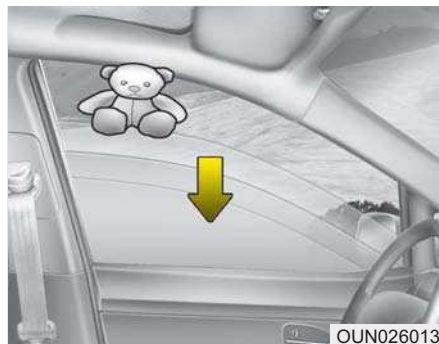


Тип С - Автоматическое закрытие/открытие окна (при наличии)

Кратковременное нажатие или подъем переключателя электростеклоподъемника до второго положения фиксации (6) приводит к полному опусканию или подъему стекла даже при отпущенном переключателе. Чтобы остановить стекло окна в заданном положении, когда окно открывается или закрывается, следует нажать или потянуть вверх переключатель, затем отпустить.

Если электрический стеклоподъемник работает неправильно, необходимо следующим образом сбросить настройки его системы автоматического управления:

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение ON.
2. Закройте окно и продолжайте тянуть переключатель электростеклоподъемника по меньшей мере 1 секунду после полного закрытия окна.



Автоматический возврат стекла - Сторона водителя и пассажира (при наличии, Тип С)

Если при движении стекла вверх оно упрется в какой-либо предмет или часть тела человека, то система управления стеклоподъемником определит наличие сопротивления движению, и стекло остановится. Затем оно опустится примерно на 30 см (11,8 дюйма) для того, чтобы можно было устранить этот посторонний предмет. Если при удерживании клавиши переключателя управления стеклоподъемником в верхнем положении будет обнаружено сопротивление перемещению стекла, его движение вверх прекратится, после чего стекло опустится примерно на 2,5 см (1 дюйм).

А если повторно переместить клавишу вверх и удерживать ее в таком положении в пределах 5 секунд после того, как стекло автоматически опустилось вниз, функция автоматического возврата стекла отключится.

* К СВЕДЕНИЮ

Функция автоматического реверса для стекла активна только в случае, если функция автоматического поднятия “Автоматическое закрытие” использована при полностью вытянутом переключателе. Функция автоматического реверса не работает, если окно закрыто с использованием наполовину вытянутого переключателя электростеклоподъемника.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда проверяйте наличие помех перед закрытием любого окна во избежание получения травм или повреждения автомобиля. Функция автоматического возврата стекла может не сработать, если посторонний предмет, попавший между стеклом и оконной рамой, имеет диаметр менее 4 мм (0,16 дюйма): сопротивление от такого предмета может просто остаться незамеченным системой управления стеклоподъемником.

Небольшое опускание стекол (2-Дверный)

При открытии передних дверей, когда окна в них полностью закрыты, стекла автоматически опускаются примерно на 0,4 дюйма (10 мм). Затем при закрытии дверей окна автоматически полностью закрываются. Данная функция позволяет предотвратить повреждение стекол. Это не является признаком неисправности. Это нормальное явление. Если стекла автоматически не опускаются из-за намерзания льда вокруг них, слегка постучите по стеклам, чтобы разбить лед. Не поддевайте стекла какими-либо инструментами рычажного типа. При необходимости поставьте автомобиль в теплом месте, чтобы лед растаял.

Кнопка блокировки электрических стеклоподъемников (при наличии)



Водитель может заблокировать выключатели электростеклоподъемников задних дверей, переключив выключатель блокировки в положение блокировки (нажато).

Когда переключатель блокировки электростеклоподъемников находится в положении блокировки:

- Водитель может управлять всеми электростеклоподъемниками.
- Передний пассажир может управлять передним пассажирским электростеклоподъемником.
- Задние пассажиры не могут управлять задними электростеклоподъемником.

ВНИМАНИЕ

- Для предотвращения возможного повреждения системы электрических стеклоподъемников не открывайте или не закрывайте два окна одновременно. Это также способствует длительному сроку службы плавкого предохранителя.
- Никогда не пытайтесь одновременно включать в противоположных направлениях переключатели управления электрическим стеклоподъемником одной и той же двери, расположенные на месте водителя и на самой двери. В таком случае стекло остановится, и дальнейшее его перемещение станет невозможным.

ОСТОРОЖНО - Остекление

- Никогда не оставляйте ключи в автомобиле с детьми без присмотра внутри, если двигатель работает.
- НИКОГДА не оставляйте детей без присмотра внутри автомобиля. Даже очень маленькие дети могут непреднамеренно привести автомобиль в движение, оказаться зажатыми в окнах или иным образом причинить вред себе или другим людям.
- Обязательно убедитесь в том, что все части тела (ладони, руки, голова) и другие препятствия гарантированно находятся вне зоны перемещения стекла перед тем, как закрыть окно.

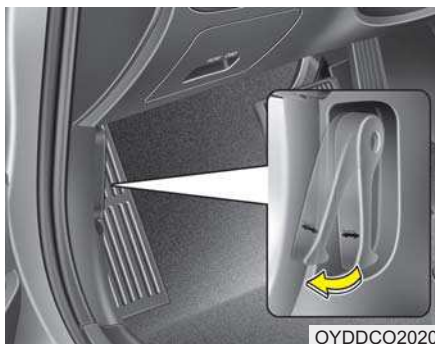
(Продолжение)

(Продолжение)

- Не позволяйте детям играть с электрическими стеклоподъемниками. Переключатель блокировки электрических стеклоподъемников, расположенный на месте водителя, должен всегда находиться в положении LOCK - "Заблокировано" (быть утоплен). Непреднамеренное управление ребенком стеклоподъемниками может привести к получению серьезных телесных повреждений.
- Не высовывайте голову или руки из оконного проема во время управления автомобилем.

КАПОТ

Открытие капота



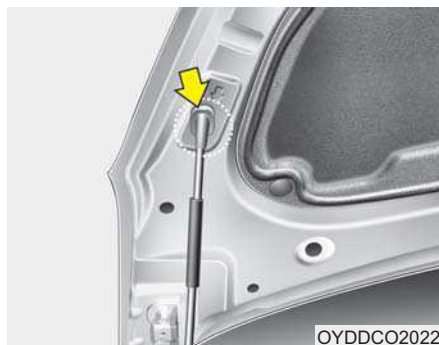
1. Потяните за ручку открывания капота для разблокировки его замка. Капот должен немного приоткрыться.

⚠ ОСТОРОЖНО

Откройте капот после того как заведете двигатель, находясь на ровной поверхности, переведите рычаг переключения скоростей в положение R(Парковка) на машинах с автоматической коробкой передач/коробка передач с двойным сцеплением и в положение 1ой(Первой) передачи или R(реверс) на машинах с механической коробкой передач и установите машину на парковочный тормоз.



2. Подойдите к передней части автомобиля, приподнимите капот, нажмите на вторую защелку (1) внутри капота в центре и поднимите капот (2).



3. Вытяните опорный стержень.
4. Подоприте открытый капот опорным стержнем.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Горячие детали

Не прикасайтесь к опорной стойке, когда двигатель и детали двигателя горячие. Вы можете получить ожоги или серьезную травму.

Закрытие капота

1. Перед тем, как закрыть капот, проверьте следующее:
 - Пробки всех заправочных горловин в отсеке двигателя должны быть установлены правильным образом.
 - Необходимо убрать из отсека двигателя перчатки, ветошь и любые иные горючие материалы.
2. Установите упор капота обратно в зажимы для предотвращения его дребезжания.
3. Опустите капот до высоты примерно 30 см от его закрытого положения и отпустите его. Убедитесь в том, что капот зафиксировался.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Перед тем, как закрыть капот, убедитесь в том, что из его проема удалены все препятствия. Если закрыть капот при наличии препятствия в его проеме, это может привести к нанесению вреда здоровью людей или имуществу.
- Не оставляйте перчатки, ветошь и любые иные горючие материалы в отсеке двигателя. Это может привести к их возгоранию под воздействием высокой температуры.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Перед началом движения следует достоверно убедиться в том, что капот плотно закрыт на замок. В противном случае возможно открывание капота во время движения, результатом чего будет полная потеря обзора водителем, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- При осмотре отсека двигателя упор капота всегда должен быть полностью вставлен в предусмотренное для него отверстие. Это предотвратит падение капота и возможное нанесение им травм.
- Не допускайте перемещения автомобиля с открытым капотом, поскольку в таком случае обзор будет ограниченным, а капот может при этом упасть или получить повреждения.

КРЫШКА ГОРЛОВИНЫ ТОПЛИВНОГО БАКА

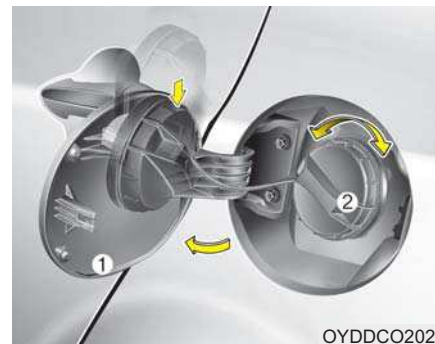
Открытие крышки горловины топливного бака



Крышка горловины топливного бака открывается изнутри автомобиля путем вытягивания отпирателя горловины топливного бака, расположенного в передней напольной зоне сиденья водителя.

* К СВЕДЕНИЮ

Если крышка горловины топливного бака не открывается из-за того, что вокруг нее образовался лед, легко постучите по ней или надавите на нее так, чтобы сломать лед освободить ее. Не прилагайте к ней излишнее усилие. Если это необходимо, используйте подходящую жидкость для удаления льда (не допускается использование антифриза из системы охлаждения двигателя) или переместите автомобиль в теплое место и дождитесь того, чтобы лед растаял.



1. Заглушите двигатель.
2. Чтобы открыть крышку люка топливозаливной горловины, потяните за кнопку механизма ее открывания.
3. Откройте крышку бака (1).
4. Для снятия крышки (2) поверните ее против часовой стрелки.
5. Залейте в бак необходимое количество топлива.

Закрытие крышки горловины топливного бака

1. Чтобы установить крышку горловины на место, поверните ее по часовой стрелке до щелчка. Щелчок указывает на то, что крышка надежно затянута.
2. Закройте крышку горловины топливного бака и слегка надавите на нее, а затем убедитесь, что она надежно закрыта.

ОСТОРОЖНО

- Заправка автомобиля топливом

- Если топливо под давлением выплеснется наружу, оно может попасть на Вашу одежду или кожу, что подвергает Вас опасности возгорания и получения ожогов. Всегда открывайте крышку заправочной горловины аккуратно и медленно. Если из-под крышки вытекает топливо, или раздается шипящий звук, подождите до тех пор, пока эти явления не прекратятся, после чего полностью откройте крышку.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не доливайте топливо в бак по верхнюю кромку заправочной горловины после того, как произойдет автоматическое отключение заправочного пистолета во время заправки.
- После завершения заправки автомобиля топливом обязательно убедитесь в том, что крышка заправочной горловины плотно закрыта, для того, чтобы топливо не выплеснулось наружу в случае дорожнотранспортного происшествия.

ОСТОРОЖНО

- Опасности при заправке автомобиля топливом

Автомобильное топливо является огнеопасным веществом. Во время заправки автомобиля топливом следует тщательно соблюдать приведенные ниже рекомендации. В противном случае возможно получение серьезных травм, ожогов или гибель людей в результате пожара или взрыва.

- Находясь на заправочной станции, прочитайте и выполняйте все предупреждающие надписи.
- Перед заправкой автомобиля обратите внимание на место расположения кнопки, предназначенной для аварийного останова подачи топлива, если она предусмотрена на АЗС.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Перед тем, как прикоснуться к заправочному пистолету, необходимо снять потенциальную опасность заряд статического электричества.

Для этого прикоснитесь к любой металлической детали автомобиля, находящейся на безопасном расстоянии от горловины топливного бака, заправочного пистолета или других предметов, содержащих топливо.

- Не садитесь в автомобиль после начала заправки его топливом, поскольку это может вызвать образование заряда статического электричества за счет прикосновения к какому-либо предмету или куску ткани (из полиэстера, сатина, нейлона и т.д.), которые могут вызывать такой эффект.

(Продолжение)

(Продолжение)

Разряд статического электричества может привести к воспламенению паров топлива и последующему быстрому распространению огня. При необходимости возврата в салон автомобиля необходимо еще раз снять потенциально опасный заряд статического электричества.

Для этого прикоснитесь к любой металлической детали в передней части автомобиля, находящейся на безопасном расстоянии от горловины топливного бака, заправочного пистолета или других предметов, содержащих топливо.

- В случае использования топливной канистры перед тем, как заливать в нее топливо, обязательно поставьте ее на землю. Разряд статического электричества от канистры может вызвать возгорание паров топлива и привести к пожару.

(Продолжение)

(Продолжение)

После начала заправки необходимо поддерживать контакт с корпусом автомобиля до ее окончания. Используйте только пластиковые канистры, которые предназначены для перевозки и хранения бензина.

- Не используйте при заправке топливом сотовые телефоны. Наведенные ими электрические токи или вызванные ими помехи с небольшой вероятностью могут привести к возгоранию паров топлива и вызвать пожар.
- Во время заправки автомобиля топливом всегда выключайте двигатель. Искры, вызванные работой электрооборудования двигателя, могут привести к возгоранию паров топлива и вызвать пожар. Как только операция заправки завершена, проверьте плотность закрытия крышки и пробки горловины топливного бака, и только после этого запускайте двигатель.

(Продолжение)

(Продолжение)

- НЕ пользуйтесь спичками или зажигалкой, НЕ КУРИТЕ и не оставляйте зажатую сигарету в автомобиле во время его нахождения на АЗС, особенно в процессе заправки. Автомобильное топливо очень легко воспламеняется, и его возгорание может привести к пожару.
- В случае возгорания в процессе заправки отойдите подальше от автомобиля и немедленно обратитесь к персоналу АЗС, а затем в пожарную службу. Следуйте всем их указаниям по обеспечению безопасности.



ВНИМАНИЕ

- При заправке транспортного средства необходимо придерживаться "Требования к топливу", изложенных в разделе 1.
 - При необходимости замены крышки топливозаливной горловины используйте только части, предназначенные для вашего автомобиля. Использование неподходящей крышки топливозаливной горловины может привести к серьезной неисправности топливной системы или системы снижения токсичности отработавших газов. Для получения подробных сведений рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.
- (Продолжение)*

(Продолжение)

- Не допускайте попадания топлива на внешнюю поверхность автомобиля. Любой тип топлива при попадании на окрашенные поверхности может вызвать повреждение лакокрасочного покрытия.
- После заправки автомобиля убедитесь в том, что крышка заправочной горловины надежно закрыта и не допустит выплескивания топлива в случае дорожно-транспортного происшествия.

ПАНОРАМНЫЙ ЛЮК В КРЫШЕ (ПРИ НАЛИЧИИ)



OYDDCO2025

Если ваш автомобиль оснащен люком в крыше, его можно сдвинуть назад или приоткрыть при помощи рычага управления люком, который находится на потолочной консоли.

Все движения люка (открытие, закрытие или поднятие) возможны только при ключе зажигания в положении ON.

* К СВЕДЕНИЮ

- В холодных и влажных климатических условиях люк может работать плохо из-за замерзания.
- После мойки автомобиля или после дождя убедитесь в полном удалении воды с люка перед тем, как открыть его.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Не продолжайте перемещать рычаг управления люком после того, как люк оказывается в полностью открытом, закрытом или откинутом положении. Это может привести к повреждению электродвигателя или других элементов системы.*
- *Покидая автомобиль, убедитесь, что верхний люк надежно закрыт. Если верхний люк открыт, салон может промокнуть в случае дождя или снега, а также может произойти кража.*

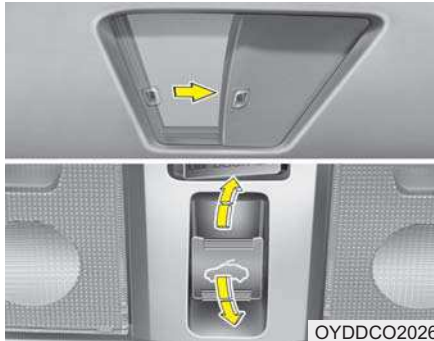
* К СВЕДЕНИЮ

Люк нельзя сдвинуть, когда он находится в приподнятом положении, также его нельзя приподнять, когда он открыт полностью или частично.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не регулируйте положение люка и солнцезащитной шторки во время управления автомобилем. Это может привести к потере управления и к дорожно-транспортному происшествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.

Скольжение люка в крыше



Чтобы открыть или закрыть люк крыши (функция ручного смещения), потяните рычаг управления вперед или назад до первого положения фиксации.

Для открытия верхнего люка (автоматическим сдвигом) необходимо переместить выключатель управления люком назад во второе положение фиксации.

Люк сдвинется до рекомендуемого положения открытия (приблизительно за 5 см до положения максимального открытия).

Чтобы остановить движение люка крыши в любой точке, необходимо на мгновение потянуть переключатель управления люком в крыше вперед или назад.

Чтобы открыть люк крыши до максимального положения еще раз сдвиньте переключатель в сторону задней части автомобиля и удерживайте его до полного открытия люка.

* К СВЕДЕНИЮ

Чтобы снизить шум ветра во время движения, рекомендуется установить люк в рекомендованное положение (на расстоянии приблизительно 5 см от полностью открытого положения).

Для открытия верхнего люка (автоматическим сдвигом) необходимо переместить выключатель управления люком назад во второе положение фиксации. Люк крыши автоматически полностью закроется.

Чтобы остановить движение люка крыши в любой точке, необходимо на мгновение потянуть переключатель управления люком в крыше вперед или назад.

Автоматический возврат люка



Если в процессе автоматического закрытия люк столкнется с посторонним предметом или частью тела человека, он немного сместится в обратном направлении и остановится в таком положении.

Эта функция не работает при блокировании в проеме люка небольшого предмета. Перед закрытием люка необходимо убедиться в том, что в его проеме нет посторонних предметов.

Наклон люка в крыше



Открытие люка крыши

Сдвиньте рычаг управления люком вверх, чтобы люк сдвинулся до желаемого положения.

Закрытие люка крыши

Сдвиньте рычаг управления люком вниз, чтобы люк сдвинулся до желаемого положения.

⚠ ОСТОРОЖНО - Люк

- Проявляйте осторожность и не допускайте защемления частей тела человека (головы, рук, туловища) закрывающимся люком.
- Не высовывайте голову или руки в проем люка во время управления автомобилем.
- Перед закрытием люка убедитесь в отсутствии рук или головы в зоне его движения.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Периодически очищайте направляющие люка от накопившейся на них грязи.
- Если попытаться открыть люк при минусовой температуре или в случае, когда он покрыт снегом или льдом, это может привести к повреждению его стекла или электропривода.
- В случае продолжительного использования верхнего люка между ним и панелью крыши может скопиться пыль и создавать шум при движении. Верхний люк необходимо периодически открывать и убирать пыль чистой тканью.

Солнцезащитная шторка



Солнцезащитная шторка вместе со стеклянной панелью будет открыта. Если Вы не хотите, чтобы она автоматически закрылась, нужно открыть ее вручную.

⚠ ВНИМАНИЕ

Конструкцией люка предусмотрено его сдвигание вместе с перемещением солнцезащитной шторки. Не оставляйте солнцезащитную шторку в закрытом положении, если люк открыт.

Возврат верхнего люка к начальным установкам (сброс)

Сбросьте настройки верхнего люка, если:

- Аккумуляторная батарея автомобиля была разряжена или заменена, либо был заменен плавкий предохранитель;
- Верхний люк работает неправильно;
- Стекло открывается во время управления, даже если для его закрытия не имеется препятствий;
- Стекло имеет неравномерную высоту.

1. Поверните выключатель зажигания в положение ON (ВКЛ) или запустите двигатель. Мы рекомендуем переустанавливать настройки верхнего люка при работающем двигателе.
2. Несколько раз нажмите и отпустите рычаг управления верхним люком вперед в направлении закрытия до тех пор, пока люк не перестанет двигаться.

В зависимости от состояния верхнего люка он остановится в положении закрывания или в положении наклона.

3. Отпустите рычаг управления, когда верхний люк перестанет двигаться.
4. Примерно в течение 10 секунд нажимайте рычаг управления вперед в направлении закрытия.

- Когда верхний люк находится в положении закрытия:

стекло наклонится вверх, затем переместится вверх и немного вниз.

- Когда верхний люк находится в положении наклона:

стекло переместится вверх и немного вниз.

5. В течение 3 секунд нажимайте на рычаг управления люком в крыше вперед, в направлении закрытия до тех пор, пока верхний люк не выполнит следующие операции:

наклон вниз → открытие → закрытие.

* К СВЕДЕНИЮ

Не отпускайте рычаг до завершения операции.

Если Вы отпустите рычаг во время выполнения операции, повторите ее снова, начиная с пункта 2.

6. Отпустите рычаг управления верхним люком после завершения всех операций. (Система верхнего люка была переустановлена.)

* Для получения подробных сведений рекомендуем обратиться к официальному дилеру Kia.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если сброс системы люка крыши не выполняется, когда аккумулятор отсоединен или разряжен, или когда соответствующий предохранитель перегорел, люк крыши может работать неверно.

Предупреждение об открытом верхнем люке

■ Тип А



■ Тип В



OYD046250L/OYD046197

■ Тип С



OYD046198

Если извлечь ключ из замка зажигания (выключить двигатель с помощью интеллектуального ключа) и открыть дверь водителя при не полностью закрытом верхнем люке, в течение 6 секунд будет звучать предупредительный сигнал, а в окне ЖК-дисплея появится соответствующее сообщение. Оставляя автомобиль без присмотра, всегда закрывайте люк.

РУЛЕВОЕ КОЛЕСО

Система электроусиления рулевого управления (ЭУР)

Рулевое управление с электроприводом обеспечивает более легкое управление автомобилем посредством электродвигателя. При выключенном двигателе или при отказе усилителя рулевого управления возможность вращения рулевого колеса сохраняется, но оно требует приложения больших усилий.

Рулевое управление с электроприводом контролируется блоком управления электропривода, который следит за крутящим моментом рулевого колеса, положением рулевого колеса, а также за скоростью автомобиля, и управляет электродвигателем.

Для осуществления лучшего контроля над рулевым колесом рулевое управление требует больших усилий при возрастании скорости автомобиля и меньших усилий при уменьшении его скорости.

Если во время нормальной эксплуатации автомобиля изменится рулевое усилие, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

* К СВЕДЕНИЮ

В процессе обычной эксплуатации автомобиля могут наблюдаться следующие явления:

- Контрольная лампа EPS не загорается.
- Сразу после включения зажигания рулевое усилие достаточно высокое. Это связано с выполнением диагностики системы EPS. По завершении диагностики рулевое колесо будет вращаться как обычно.
- После установки выключателя зажигания в положение ON или LOCK возникают щелчки от реле EPS.
- Когда автомобиль остановлен или движется на низкой скорости, слышен шум электродвигателя.
- Усилие, требуемое для поворота рулевого колеса может внезапно увеличиться если работа системы электропневматического переключения (EPS) прекратится для предупреждения серьезного ДТП при обнаружении неисправности системы EPS во время самодиагностики.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Усилие, требуемое для вращения рулевого колеса, увеличивается, если его постоянно вращать при остановленном транспортном средстве. Однако через несколько минут оно возвратится к нормальному состоянию.
- Если система усилителя руля с электронным управлением не функционирует должным образом, на комбинации приборов загорится контрольная лампа. Для вращения рулевого колеса может потребоваться значительное усилие или система может не работать надлежащим образом. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.
- Во время вращения рулевого колеса при низкой температуре может слышаться нестандартный шум. При повышении температуры шум исчезнет. Это нормально.
- При включении предупреждающего индикатора системы зарядки или низком напряжении (в случае нарушения работы генератора или АКБ), вращение рулевого колеса может стать затруднительным, а система работать ненадлежащим образом.

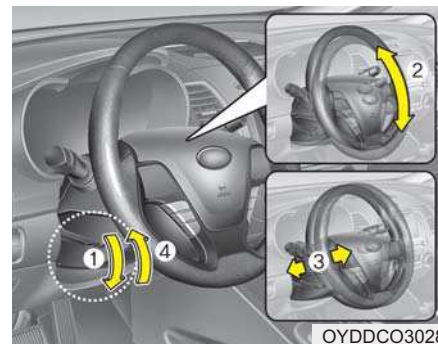
Наклоняемое и выдвигаемое рулевое колесо

Регулировка угла наклона рулевого колеса позволяет Вам настроить его положение перед началом движения. Кроме того, рулевое колесо с такой системой можно поднять максимально вверх во время выхода из автомобиля и посадки в него, чтобы предоставить больше места для ног.

Рулевое колесо должно быть установлено так, чтобы Вам было удобно управлять автомобилем, но при этом оно не должно загораживать приборы и контрольные лампы, расположенные на приборной доске.

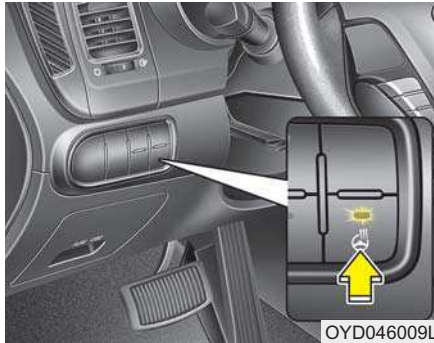
⚠ ОСТОРОЖНО

- **Никогда не производите регулировку угла наклона рулевого колеса во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления, результатом чего станет получение серьезных травм или дорожно-транспортное происшествие.**
- **После регулировки попробуйте сдвинуть рулевое колесо вниз и вверх, чтобы убедиться в надежности его фиксации.**



Для изменения угла наклона рулевого колеса потяните вниз рычаг блокировки рулевой колонки (1), установите рулевое колесо на требуемый угол (2) и высоту (3), после чего потяните вверх рычаг блокировки рулевой колонки для фиксации рулевого колеса в этом положении (4). Перед началом движения убедитесь в том, что рулевое колесо находится в необходимом положении.

Обогреваемое рулевое колесо (при наличии)



Когда ключ зажигания находится в положении "Вкл.", нажмите кнопку подогрева рулевого колеса, чтобы сделать его теплее. Загорится индикатор на кнопке, а в окне на ЖК-дисплее отобразится соответствующее уведомление.

Чтобы отключить обогрев рулевого колеса, нажмите кнопку еще раз. Индикатор на кнопке погаснет, а на ЖК-дисплее отобразится соответствующее уведомление.

* К СВЕДЕНИЮ

Приблизительно через 30 минут после включения подогрев рулевого колеса выключится автоматически.



ВНИМАНИЕ

Не устанавливайте никаких ручек для управления рулевым колесом. Это вызовет повреждение системы подогрева рулевого колеса.

Звуковой сигнал



OYDDCO2030

Для включения звукового сигнала нажмите на зону на рулевом колесе, обозначенную соответствующим символом (см. рисунок). Звуковой сигнал будет работать только во время нажатия на эту зону. Для уверенности в правильности работы sireны проверяйте ее время от времени.

ВНИМАНИЕ

- Не включайте звуковой сигнал при помощи сильных ударов, не бейте по зоне включения звукового сигнала кулаком. Не используйте для этого острые предметы.
- Рулевое колесо запрещается чистить с использованием органических растворителей, таких как разбавитель, бензол, спирт и бензин. Это может привести к повреждению рулевого колеса.

FLEX STEER (Адаптивное рулевое управление) (при наличии)



Система FLEX STEER регулирует усилие при управлении рулевым колесом в зависимости от предпочтений водителя или условий движения.

Нажмите кнопку FLEX STEER, чтобы выбрать нужный режим рулевого управления.

При нажатии кнопки режима FLEX STEER (система настройки рулевого управления FLEX) название выбранного режима отображается в окне ЖК-дисплея.

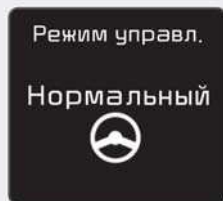
При каждом нажатии кнопки режима FLEX STEER режим рулевого управления изменяется следующим образом:

→ Нормальный → Спорт → Комфорт →

Если кнопка режима FLEX STEER не будет нажата примерно в течение 4 секунд, то в окне ЖК-дисплея отобразится предыдущий экран.

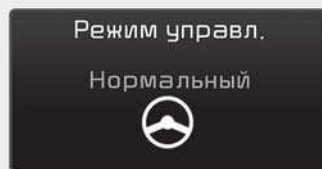
Нормальный режим

■ Тип А



OYD046235RU

■ Тип В

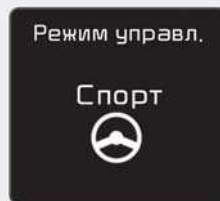


OYD046236RU

В нормальном режиме используется среднее рулевое усилие.

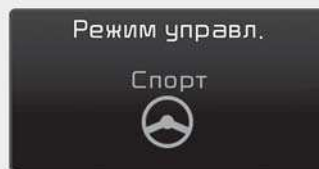
Спорт режим

■ Тип А



OYD046231RU

■ Тип В

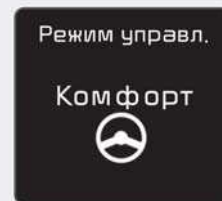


OYD046232RU

Поворачивать рулевое колесо становится тяжелее. Спортивный режим обычно используется при движении по автомагистрали.

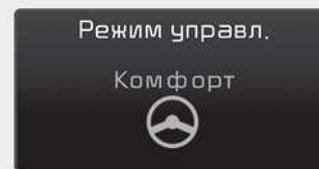
Комфорт режим

■ Тип А



OYD046233RU

■ Тип В



OYD046234RU

Вращать рулевое колесо становится легче. Комфортный режим обычно используется в поездках по городу или при парковке автомобиля.

Кроме того, комфортный режим позволяет физически слабым людям легко управлять автомобилем.



ВНИМАНИЕ

- Из соображений безопасности, если вы нажмете кнопку режима рулевого управления во время управления рулевым колесом, изображение на ЖК-дисплее изменится, но усилие для поворота рулевого колеса изменится не сразу. После окончания поворота рулевого колеса усилие автоматически изменится до значения, соответствующего выбранному режиму.
- При изменении режима рулевого управления во время движения будьте особенно осторожны.
- Если ЭУР не работает надлежащим образом, функция гибкого рулевого усилия тоже не будет работать.

ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА

Внутреннее зеркало заднего вида

Отрегулируйте положение зеркала заднего вида так, чтобы в центре его находился вид из заднего окна автомобиля. Эту регулировку следует производить до начала движения.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Обзор в зеркало заднего вида

Не располагайте на заднем сидении или в багажном отделении предметы, которые могут ограничить обзор водителя через заднее стекло.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается регулировать зеркало заднего вида во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и аварии и, как следствие, травмированию или смерти людей или ущерб имуществу.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не вносите изменений во внутренние зеркала и не устанавливайте широкое зеркало. Это может привести к травме во время аварии или срабатыванию подушки безопасности.

Дневной/ночной режим работы зеркала заднего вида



Регулировку положения зеркала заднего вида необходимо производить перед началом движения и когда рычажок переключения дневного/ночного режима работы находится в положении для дневного режима.

Потяните этот рычажок на себя для ослабления ослепляющего действия фар идущих сзади автомобилей во время езды ночью.

Помните, что в ночном режиме работы зеркала заднего вида происходит определенная потеря четкости изображения.

Электрохромическое зеркало заднего вида (ЕСМ) (при наличии)

Электрохромическое зеркало заднего вида автоматически ограничивает ослепляющий эффект фар идущего сзади автомобиля в ночное время или в условиях плохой видимости. Датчик, установленный в зеркале, воспринимает уровень освещения вокруг автомобиля и при помощи химической реакции автоматически ограничивает ослепляющий эффект фар находящихся рядом автомобилей.

При работающем двигателе этот эффект автоматически контролируется датчиком, установленном в зеркале заднего вида.

При включении задней передачи зеркало автоматически переходит в режим максимальной яркости, чтобы водитель имел лучший обзор через заднее стекло автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

При очистке зеркала используйте бумажное полотенце или аналогичный материал, смоченный средством для очистки стекла. Не распыляйте это средство непосредственно на зеркало, поскольку в результате оно может попасть внутрь корпуса зеркала.



Управление электрохромическим зеркалом заднего вида:

- Зеркало автоматически активирует данную функцию при включении зажигания.
- Нажмите кнопку ON/OFF (1) для выключения функции автоматического затемнения. Индикатор на зеркале погаснет.

Нажмите кнопку ON/OFF (1) для включения функции автоматического затемнения. Загорится индикатор на зеркале.

Наружные зеркала заднего вида

Обязательно отрегулируйте углы установки зеркал заднего вида перед началом движения.

Данный автомобиль оборудован двумя наружными зеркалами заднего вида - с правой и с левой стороны. Предусмотрена дистанционная настройка зеркал заднего вида при помощи переключателя. Корпуса зеркал можно сложить назад во избежание их поломки во время автоматической мойки автомобиля или при проезде по узкой улице.

ОСТОРОЖНО

- Зеркала заднего вида

- Правое зеркало заднего вида имеет выпуклую поверхность. Предметы в таком зеркале кажутся находящимися дальше, чем они есть на самом деле.
- Используйте внутреннее зеркало заднего вида или обернитесь для того, чтобы определить фактическое расстояние до едущих сзади автомобилей при выполнении перестроения.

ВНИМАНИЕ

Не соскребайте лед с лицевой стороны зеркала, это может повредить поверхность стекла. Если лед мешает перемещению зеркала, не регулируйте его положение. Для удаления льда используйте специальное средство или губку или мягкую ткань, смоченную в горячей воде.

ВНИМАНИЕ

Если перемещение зеркала заблокировано льдом, не регулируйте его положение. Воспользуйтесь сертифицированным аэрозольным антиобледенителем (но не антифризом системы охлаждения двигателя) для того, чтобы разблокировать этот узел, или переместите автомобиль в теплое помещение и подождите, пока лед растает.

ОСТОРОЖНО

Не регулируйте положение наружных зеркал заднего вида и не складывайте их во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и к дорожно-транспортному происшествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.

Дистанционное управление



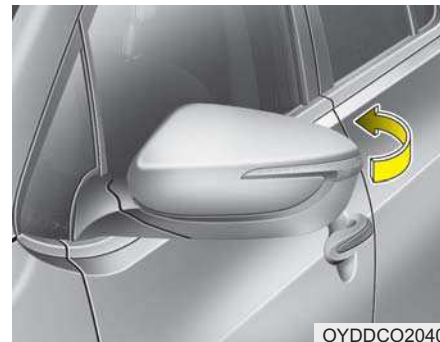
Переключатель дистанционного управления положением зеркал заднего вида позволяет настроить углы установки правого и левого наружных зеркал заднего вида. Для регулировки положения любого из зеркал переместите рычажок (1) в положение R или L для выбора правого или левого зеркала соответственно, затем нажмите соответствующую точку на органе настройки зеркала для перемещения выбранного зеркала вверх, вниз, вправо или влево.

После регулировки установите рычажок в нейтральное положение для предотвращения произвольного изменения настройки.

ВНИМАНИЕ

- Зеркало прекращает перемещаться при достижении крайнего положения, но электропривод продолжает работать, пока переключатель остается нажатым. Не удерживайте переключатель в нажатом состоянии дольше, чем это необходимо, поскольку это может привести к повреждению электродвигателя.
- Не пытайтесь отрегулировать положение наружных зеркал заднего вида вручную. Это может привести к повреждению деталей.

Складывание наружного зеркала заднего вида



Зеркало с ручным механизмом складывания

Чтобы сложить наружное зеркало заднего вида, возьмитесь за его корпус и потяните назад.



Электрический тип

Наружные зеркала заднего вида могут быть сложены или разложены с помощью переключателя, как описано ниже.

Левое (1): зеркало раскладывается.

Правое (2): зеркало складывается.

Центральное (AUTO):

управление зеркалами осуществляется автоматически следующим образом:

- Без системы электронного ключа:
 - Зеркало будет свернуто или возвращено в исходное положение при закрытии или открытии двери передатчиком.
- С системой электронного ключа
 - Зеркало будет свернуто или возвращено в исходное положение при закрытии или открытии двери электронным ключом.
 - Зеркало будет свернуто или возвращено в исходное положение при закрытии или открытии двери кнопкой на наружной ручке двери.
 - Зеркало будет свернуто или возвращено в исходное положение при приближении к транспортному средству (все двери закрыты и заблокированы) при наличии электронного ключа. (при наличии)

⚠ ВНИМАНИЕ

Управление электрическим наружным зеркалом заднего вида работает даже при выключенном зажигании. Для предотвращения нежелательной разрядки аккумуляторной батареи не следует производить корректировку зеркал дольше необходимого, если двигатель остановлен.

⚠ ВНИМАНИЕ

Недопустимо складывать наружное зеркало заднего вида с электрическим приводом вручную. При этом может быть поврежден механизм привода.

КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ

■ Тип А



1. Тахометр
2. Индикаторы указателей поворота
3. Спидометр
4. Указатель температуры охлаждающей жидкости
5. Указатель уровня топлива
6. Контрольные и индикаторные лампы
7. Окно ЖК-дисплея

■ Тип В



* Фактический внешний вид моторного отсека автомобиля может отличаться от показанного на рисунке.

OYD046252L/OYD046237L

■ Тип C



1. Тахометр
2. Индикаторы указателей поворота
3. Спидометр
4. Указатель температуры охлаждающей жидкости
5. Указатель уровня топлива
6. Контрольные и индикаторные лампы
7. Окно ЖК-дисплея

■ Тип D

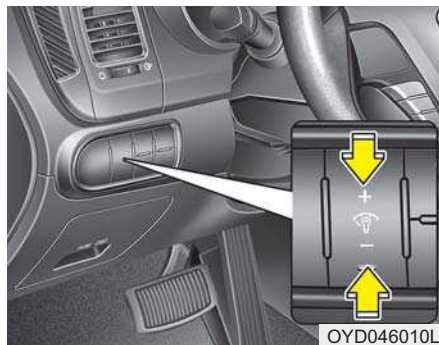


* Фактический внешний вид моторного отсека автомобиля может отличаться от показанного на рисунке.

OYD046253L/OYD046238L

Органы управления на приборной панели

Регулятор подсветки приборной панели (при наличии)



Яркость подсветки приборной панели может быть изменена нажатием регулятора яркости подсветки ("+" или "-") при включенном зажигании, нажатой кнопке пуска/останова или включенных габаритных огнях.

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо выполнять регулирование на приборной панели во время движения. Это может привести к потере управления и аварии, вызывающей смерть, серьезную травму или имущественный ущерб.



- Если удерживать регулятор яркости подсветки смещенным вправо (+) или влево (-), то яркость будет изменяться непрерывно.
- Если удерживать регулятор подсветки ("+" или "-"), то яркость будет изменяться непрерывно.

Управление окном ЖК-дисплея



Режимы ЖК-дисплея могут быть изменены с помощью кнопок управления на рулевом колесе.

[Тип А]

- (1) TRIP : Кнопка TRIP (бортовой компьютер) для изменения режимов бортового компьютера
- (2) RESET : Кнопка RESET (сброс) для сброса состояния элементов

[Тип В]

- (1) : Кнопка MODE (режим) для изменения режима
- (2) : Кнопка MOVE (переместить) для выбора пункта
- (3) : Кнопка SELECT/RESET (Выбор/Сброс) для выбора и отмены выбора пункта меню

※ Информацию о режимах ЖК-дисплея см. в разделе "ЖК-дисплей" в этой главе.

Указатели Спидометр

■ Тип А (km/h)



OYDDDI2003

■ Тип В (km/h)



OYDDDI2004

■ Тип А (km/h, MPH)



OYDEDI2003L

■ Тип В (km/h, MPH)



OYDEDI2004L

■ Тип А (MPH, km/h)



OYDEDI2003R

■ Тип В (MPH, km/h)



OYDEDI2004R

На спидометре отображается скорость транспортного средства в милях в час (MPH) и (или) в километрах в час (km/h).

Тахометр

■ Тип А, В (Бензиновый)



OYDDDI2005

■ Тип А, В (Дизельный)



OYDNDI3913

■ Тип С, D (Бензиновый)



OYDDDI2006

■ Тип С, D (Дизельный)



OYDNDI3912



ВНИМАНИЕ

Не допускайте работы двигателя в режиме, когда стрелка тахометра находится в КРАСНОЙ ЗОНЕ. Это может привести к серьезному повреждению двигателя.

На тахометре отображается частота вращения коленчатого вала двигателя в оборотах в минуту (об/мин).

Тахометр используется для выбора оптимального режима переключения передач и предотвращения рывков и (или) резких бросков частоты вращения коленчатого вала.

Датчик температуры охлаждающей жидкости двигателя



OYDDDI2007



OYDDDI2008



OYDEDI2007



OYDEDI2008

Этим указателем показывается температуру охлаждающей жидкости при включенном зажигании.



ВНИМАНИЕ

Выход стрелки за пределы нормальной зоны в сторону позиции "130" или "Н" свидетельствует о перегреве и возможном повреждении двигателя.

Недопустимо продолжение поездки с перегретым двигателем. Если двигатель перегрелся, см. пункт «Перегрев двигателя» в главе 6.



ОСТОРОЖНО

Не снимайте крышку радиатора при горячем двигателе. Охлаждающая жидкость находится под давлением и может причинить тяжелые ожоги. Перед добавлением охлаждающей жидкости в бачок дождитесь охлаждения двигателя.

Указатель уровня топлива



OYDDDI2009



OYDEDI2009



OYDDDI2010



OYDEDI2010

Этим указателем отображается примерное количество топлива в топливном баке.

* К СВЕДЕНИЮ

- Данные по объему топливного бака приведены в главе 8.
- Показания указателя уровня топлива дополняются контрольной лампой низкого уровня топлива, загораящейся незадолго до опустошения бака.
- На уклонах и поворотах, вследствие движения топлива в баке, может колебаться стрелка указателя уровня топлива или раньше чем обычно загораться контрольная лампа низкого уровня топлива.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Указатель уровня топлива

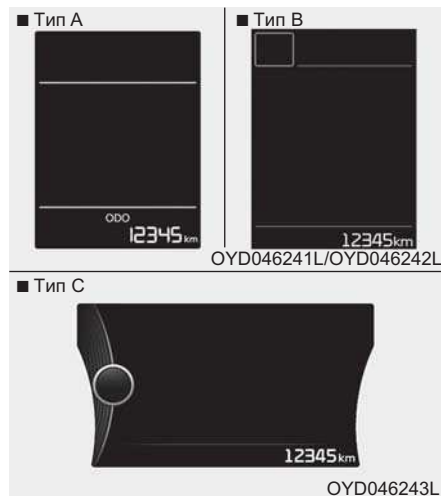
Израсходование топлива может создать опасность для водителя и пассажиров.

После загорания контрольной лампы и приближения указателя к позиции "0" или "E" (пустой) необходимо заправиться топливом при первой же возможности.

⚠ ВНИМАНИЕ

Старайтесь не допускать слишком большого снижения уровня топлива. Полное израсходование топлива может привести к перебоям зажигания и повреждению каталитического нейтрализатора.

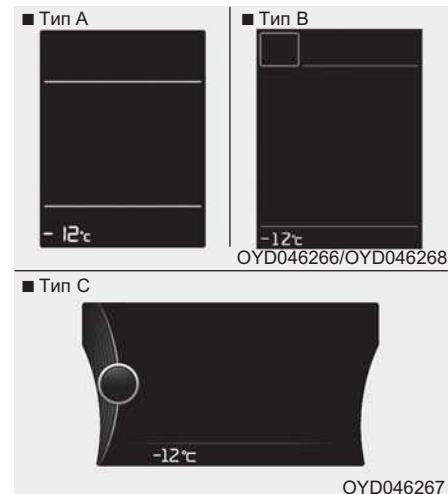
Одометр



На одометре отображается полный пробег транспортного средства, который должен использоваться для определения срока очередного технического обслуживания.

- Диапазон одометра: 0 ~ 999999 километров или миль.

Указатель температуры наружного воздуха



Этим указателем отображается текущая температура наружного воздуха с точностью до 1°C (1°F).

- Диапазон измерения температуры:
- 40°C ~ 60°C (- 40~140°F)

Температура наружного воздуха на дисплее не изменяется немедленно, как на обычном термометре, чтобы не отвлекать внимание водителя.

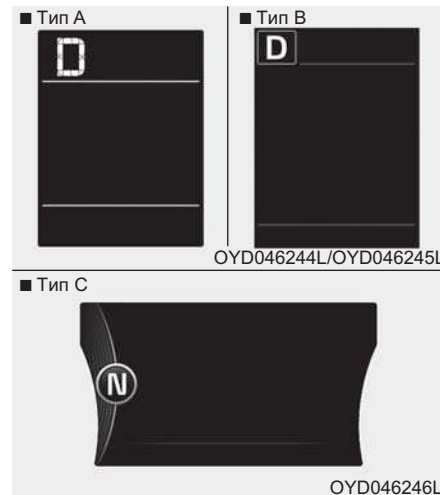
Для изменения единиц измерения температуры с °C на °F и с °F на °C.

- Комбинация приборов типа А
Удерживайте кнопку TRIP (Поездка) нажатой более 5 с.
- Комбинация приборов типа В, С
 - (1) Установите для параметра "Режимы ЖК-дисплея" значение "Режим Установки".
 - (2) Выберите "Доп. функции".
 - (3) Выберите "Ед. изм. темпер.". Затем выберите необходимые единицы измерения температуры.

Дополнительная информация приведена в разделе "Окна ЖК-дисплея" в этой главе.

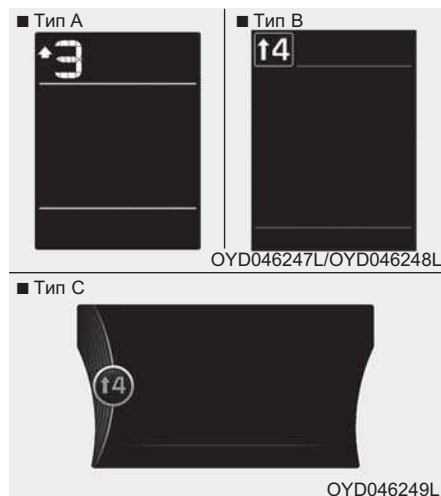
Индикатор переключения механической коробки передач

Индикатор переключения автоматической коробки передач (при наличии)



Этим индикатором указывается выбранная передача АКП.

- Парковка: P
- Задний ход: R
- Нейтраль: N
- Движение: D
- Спортивный режим: 1, 2, 3, 4, 5, 6



Индикатор автоматической коробки передач в спортивном режиме (при наличии, для Европы)

В спортивном режиме этот индикатор указывает, какую передачу следует выбрать для экономии топлива.

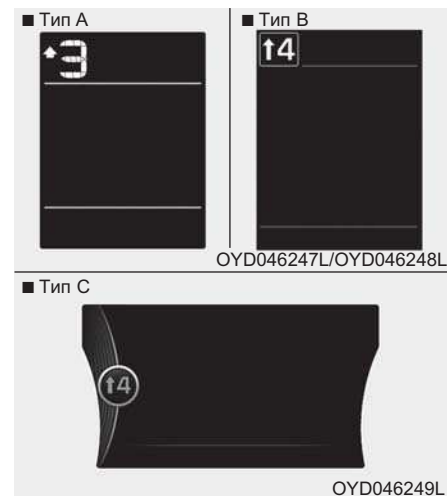
- Переключение на более высокую передачу: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Переключение на более низкую передачу: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Например

- ▲3 : Указывает, что желательно переключиться на 3-ю передачу (в настоящее время включена 2-я или 1-я передача).
- ▼3 : Указывает на желательность понижения передачи до 3-й передачи (при текущей 4-й, 5-й или 6-й передаче).

Если система работает неправильно, индикатор не отображается.

Индикатор переключения механической коробки передач (при наличии)



Этим индикатором указывается, выбором какой передачи будет обеспечена наилучшая экономичность.

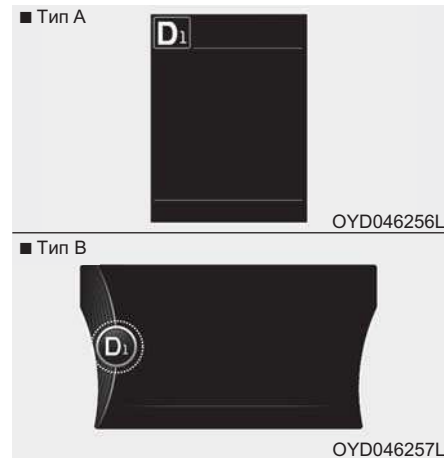
- Переключение на более высокую передачу: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Переключение на более низкую передачу: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Например

- ▲3 : Указывает, что желательно переключиться на 3-ю передачу (в настоящее время включена 2-я или 1-я передача).
- ▼3 : Указывает на желательность понижения передачи до 3-й передачи (при текущей 4-й, 5-й или 6-й передаче).

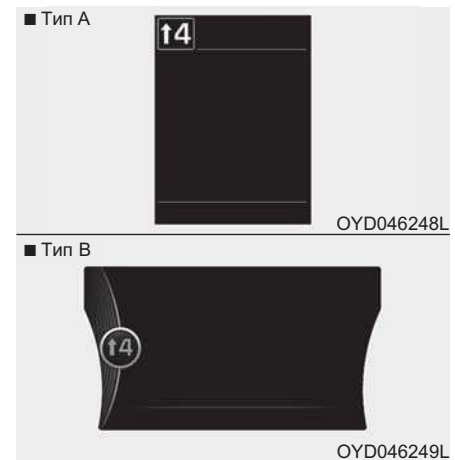
Если система работает неправильно, индикатор не отображается.

Индикатор рычага переключения передач КПП с двойным сцеплением (при наличии)



Этот индикатор отображает выбранную передачу.

- Парковка : P
- Задний ход : R
- Нейтраль : N
- Движение : D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7



В спортивном режиме этот индикатор отображает желательную передачу для экономии топлива во время движения.

- Повышение передачи: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6, ▲7
- Понижение передачи: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5, ▼6

Например

- ▲З : Указывает, что нужно повысить передачу до 3 (в данный момент рычаг переключения передач находится на 2 или 1 передаче).
- ▼З : Указывает, что нужно понизить передачу до 3 (в данный момент рычаг переключения передач находится на 4-й, 5-й, 6-й или 7-й передаче).

Если система не работает надлежащим образом, этот индикатор не отображается.

Обзор

■ Тип А



The digital instrument cluster (Type A) displays the following information:

- Top speed: 0 km/h (with a speed limit icon)
- Current speed: 65.8 km/h
- Fuel consumption: 18.9 km/L
- Mileage: 2798 km
- Engine temperature: -12°C
- ODO (Odometer): 12345 km

ОYD046308L

OYD046308L

■ Тип В



Diagram illustrating the instrument cluster for Type B. The central display shows 'D' in a box, a battery icon, and a signal icon. Below the display, the temperature is -12°C and the odometer shows 1324025 km.

OYD046307L

■ Тип С



ОYD046309L

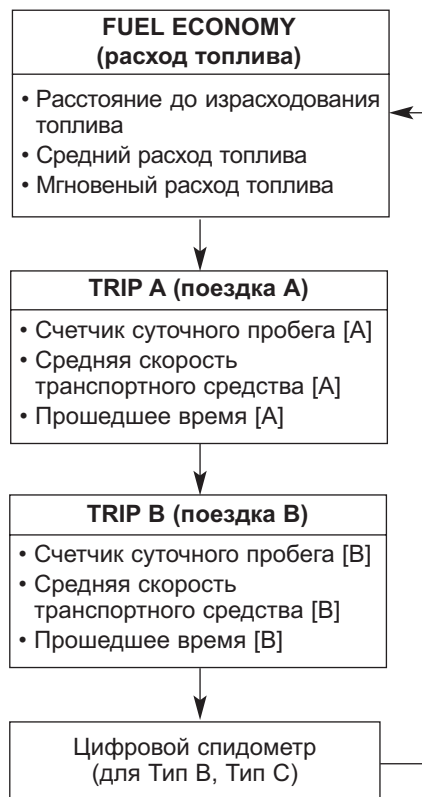
OYD046309L

- Информация о поездке
- Режимы ЖК-дисплея (для типов В, С)
- Предупреждения (для типов В, С)

Маршрутный компьютер – это управляемая с помощью микрокомпьютера информационная система водителя, которая отображает сведения, относящиеся к управлению транспортным средством.

Некоторые данные о движении, хранящиеся в маршрутном компьютере (например, средняя скорость движения автомобиля), сбрасываются после отсоединения аккумулятора.

Режим суточного пробега



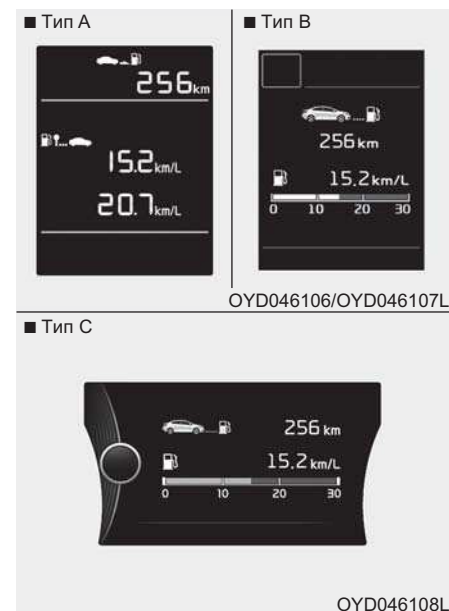
Тип А

Чтобы изменить режим бортового компьютера, нажмите кнопку TRIP (Поездка).

Тип В, С

Чтобы изменить режим бортового компьютера, нажмите кнопку MOVE (переместить) ▼.

Расход топлива



Расстояние до израсходования топлива (1)

- Расстояние до израсходования топлива — расстояние, которое может проехать транспортное средство на остающемся топливе.
 - Диапазон расстояний: 50 ~ 9999 км или 30 ~ 9999 миль
- Если остающееся расстояние меньше 50 км (30 миль), маршрутный компьютер начнет отображать "---" в качестве расстояния до израсходования топлива.

* К СВЕДЕНИЮ

- Если автомобиль находится не на горизонтальной поверхности и в случае прерывания питания АКБ, функция "Расстояние до израсходования топлива" может работать неправильно.
- Расстояние до израсходования топлива может отличаться от фактического расстояния пробега, поскольку это оценка доступного расстояния пробега.
- Маршрутный компьютер может не зарегистрировать дозаправку топливом, если его объем не превышает 6 л (1,6 галлона).
- Расход топлива и расстояние до его израсходования могут сильно зависеть от условий движения, манеры вождения данного водителя и состояния автомобиля.

Средний расход топлива (2)

- Средний расход топлива вычисляется по полному расстоянию пробега и расходу топлива, начиная с последнего сброса средней топливной экономичности.
 - Расход топлива: 0,0 ~ 99,9 л / 100 км или миль на галлон
- Средний расход топлива может сбрасываться как вручную, так и автоматически.

Ручной сброс

Для сброса среднего расхода топлива необходимо нажать на кнопку RESET (Сброс) (Тип A : RESET, Тип B, C : ) на рулевом колесе, когда отображен средний расход топлива, и удерживать ее дольше 1 секунды.

Автоматический сброс

Чтобы показания среднего расхода топлива автоматически сбрасывались при каждой заправке, выберите режим "Автосброс" в меню пользовательских настроек в окне ЖК-дисплея (см. раздел "ЖК-дисплей").

В режиме "Автосброс" показания среднего расхода топлива сбрасываются на ноль (---), когда скорость автомобиля превышает 1 км/ч после доливки более 6 литров (1,6 галлона) топлива.

* К СВЕДЕНИЮ

Средний расход топлива не отображается для более точного вычисления, если транспортное средство не проехало больше 10 секунд или 50 метров (0,03 мили) после включения зажигания.

Мгновенный расход топлива (3)

- В этом режиме отображается мгновенный расход топлива за последние несколько секунд, когда скорость транспортного средства больше 10 км/ч (6,2 мили в час).
 - Расход топлива: 0,0 ~ 99,9 л / 100 км или 0,0 ~ 99,9 миль на галлон (Тип А), Расход топлива: 0 ~ 30,0 л / 100 км или 0,0 ~ 50,0 миль на галлон (Тип В, С)

Поездка А/В

■ Тип А



■ Тип В



OYD046101/OYD046102L

■ Тип С



OYD046103L

Счетчик суточного пробега (1)

- На счетчике суточного пути отображается расстояние пробега после последнего обнуления счетчика.
- Диапазон расстояний: 0,0 ~ 9999,9 км или миль.
- Для сброса счетчика необходимо нажать на кнопку RESET (Сброс) (Тип А : RESET, Тип В, С : ) на рулевом колесе, когда отображен счетчик суточного пробега, и удерживать ее дольше 1 секунды.

Средняя скорость транспортного средства (2)

- Средняя скорость транспортного средства вычисляется по полному расстоянию пробега и временем поездки, начиная с последнего сброса средней скорости транспортного средства.
- Диапазон скоростей: 0 ~ 999 км/ч или миль/ч
- Для сброса средней скорости транспортного средства необходимо нажать на кнопку RESET (Сброс) (Тип А : RESET, Тип В, С : ) на рулевом колесе, когда отображена средняя скорость, и удерживать ее дольше 1 секунды.

* К СВЕДЕНИЮ

- Средняя скорость транспортного средства не отображается, если расстояние пробега меньше 50 метров (0,03 мили) или продолжительность поездки меньше 10 секунд после включения зажигания.
- При работающем двигателе подсчет средней скорости будет продолжаться, даже если автомобиль стоит на месте.

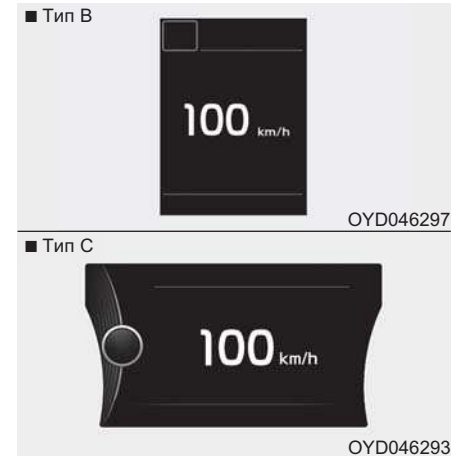
Прошедшее время (3)

- Прошедшее время - полное время поездки после последнего обнуления счетчика.
- Интервал времени (чч:мм): 00:00 ~ 99:59
- Для сброса счетчика прошедшего времени необходимо нажать на кнопку RESET (Сброс) (Тип А : RESET, Тип В, С : ) на рулевом колесе, когда отображено прошедшее время, и удерживать ее дольше 1 секунды.

* К СВЕДЕНИЮ

При работающем двигателе отсчет времени будет продолжаться, даже если автомобиль стоит на месте.

Цифровой спидометр



В этом режиме отображается текущая скорость автомобиля.

Режим одноразового отображения информации о движении

■ Тип В



OYD046303RU

■ Тип С



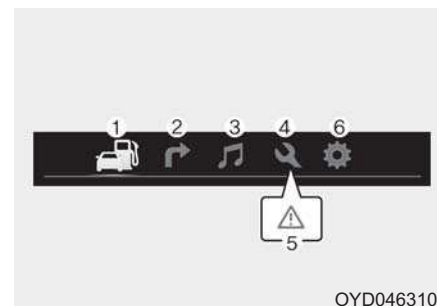
OYD046304RU

Отображает маршрутное расстояние (1), средний расход топлива (2) и расстояние, которое транспортное средство может пройти на оставшемся топливе (3).

Эта информация отображается в течение нескольких секунд после остановки двигателя, затем автоматически пропадает. Предоставляемая информация рассчитывается на основании каждой поездки.

Если расстояние до израсходования топлива (3) составляет менее 1 км (1 миль) на экране будет отображаться "---" и будет выведено сообщение о необходимости дозаправки (4).

Режимы ЖК-дисплея (для комбинации приборов типа В и типа С)



OYD046310L

(1) Режим маршрутного компьютера
В этом режиме на дисплее отображается информация для водителя, как суточный пробег, расход топлива и т. д. Более подробная информация приводится в "Маршрутный компьютер" в этой главе.

(2) Режим с навигацией по поворотам (при наличии)
В этом режиме на дисплее отображаются состояние системы навигации.

(3) Режим аудио (при наличии)

В этом режиме отображается состояние аудио-видеосистемы.

(4) Сервисный режим

В этом режиме выводится информация об интервале обслуживания (в км пробега или днях) и состоянии давления в каждой шине.

(5) Режим общего предупреждения

В этом режиме выводятся предупреждения, связанные с жидкостью стеклоомывателя или неисправностями системы обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD) и т. п.

(6) Режим установки

В этом режиме можно изменить настройки для дверей, ламп и т. д.

* Информацию об управлении режимами ЖК-дисплея см. в разделе "Управление окном ЖК-дисплея" в этой главе.

Навигация с указанием поворотов (при наличии)

■ Тип В



OYD046299

■ Тип С



OYD046295

В этом режиме на дисплее отображаются состояние системы навигации.

Режим А/В (при наличии)

■ Тип В



OYD046298

■ Тип С



OYD046294

В этом режиме отображается состояние аудио-видеосистемы.

Режим обслуживания

■ Тип В



OYD046222RU

■ Тип С



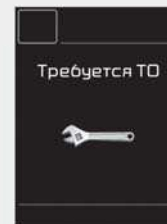
OYD046223RU

Обслуж. через (Service in)

Вычисляется и отображается когда должно быть выполнено плановое техническое обслуживание (пробег или дни).

Если оставшийся пробег достигает 1 500 км (900 миль) или 30 дней, то при каждом переводе замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON на несколько секунд будет появляться сообщение "Обслуж. через (Service in)".

■ Тип В



OYD046220RU

■ Тип С



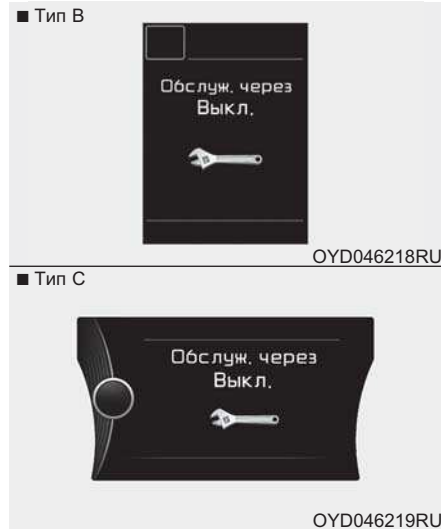
OYD046221RU

Требуется ТО (Service required)

Если в течение указанного интервала техническое обслуживание автомобиля не будет выполнено, то при каждом переводе замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON на несколько секунд будет появляться сообщение "Требуется ТО (Service required)".

Сброс интервала технического обслуживания до пробега и дней, введенных ранее.

- Включите режим сброса, удерживая кнопку SELECT/RESET (выбор/сброс) ↵ нажатой более 5 с. Затем нажмите кнопку SELECT/RESET (выбор/сброс) ↵ еще раз и удерживайте ее более 1 с. (для Европы).
- Удерживайте кнопку SELECT/RESET (выбор/сброс) ↵ нажатой более 1 с (для России, за исключением Европы).



Обслуж. через ВЫКЛ. (Service in OFF)

Если межсервисный интервал не установлен, на ЖК-дисплее отображается сообщение "Обслуж. через ВЫКЛ. (Service in OFF)".

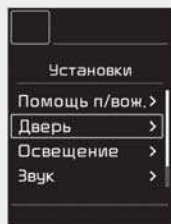
* К СВЕДЕНИЮ

При возникновении любого из следующих условий пробег и дни могут отображаться некорректно.

- Отсоединение кабеля АКБ.
- Размыкание переключателя с предохранителем.
- Разрядка АКБ.

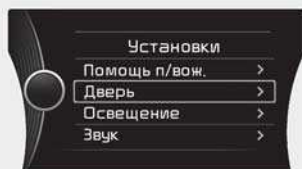
Режим Установки

■ Тип В



OYD046210RU

■ Тип С



OYD046211RU

В этом режиме можно изменить настройки для дверей, ламп и т. д.



ОСТОРОЖНО

Не регулируйте настройки пользователя во время вождения. Вы можете потерять управление, что приведет к тяжелым травмам или дорожно-транспортным происшествиям.

Помощь п/вож. (при наличии)

- Rear Cross Traffic Alert (Предупреждение о препятствии при движении задним ходом) (при наличии)

Если этот элемент выбран, то будет включена функция предупреждения о движении в пересекающем направлении сзади.

Подробная информация представлена в разделе "Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD)" главы 5.

Дверь

- Automatically Lock (Автоблокировка дверей)
 - Off (выкл.) : Функция автоматической блокировки дверей выключена.
 - Enable on Speed (При движении) : После превышения скорости 15 км/ч (9,3 мили/ч) все двери автоматически блокируются.
 - Enable on Shift (При переключ. КПП) : Все двери автоматически блокируются при перемещении рычага переключения передач АКПП/трансмиссии с двойным сцеплением из положения Р (парковка) в положение R (задний ход), N (нейтраль) или D (движение).

- Automatically Unlock (Авторазблокировка дверей)
 - Off (выкл.) : Функция автоматического разблокирования дверей выключена.
 - Vehicle off/On key out (Зажиг. выкл./ Ключ извлечен): Все двери будут автоматически заблокированы при извлечении ключа из замка зажигания или при переводе кнопки пуска/останова в положение OFF.
- Driver Door Unlock (Дверь вод. откр.) : все двери автоматически разблокируются при разблокировании двери водителя.
- On Shift to P (Переключ. в "Р") : При перемещении рычага селектора АКП или трансмиссии с двойным сцеплением в положение Р (парковка) все двери будут автоматически разблокированы.
- Smart Trunk (Автоматическое открытие багажника) (при наличии)
Чтобы включить или выключить систему интеллектуального открывания багажника.
Подробнее см. пункт "Интеллектуальное открывание багажника" в этой главе.

Освещение

- One Touch Turn Signal (Кол.миг.пврт.) (при наличии)
- Off (выкл) : Функция включения указателя поворота одним касанием выключена.
- 3, 5, 7 миганий : После небольшого перемещения рычага переключателя указателей поворота индикаторы изменения полосы движения мигнут 3, 5 или 7 раз.

Более подробные сведения приводятся в разделе "Световые приборы" этой главы.

- Head Lamp Delay (Задерж. откл.) (при наличии)
- Если этот элемент выбран, то будет включена функция задержки фар.
- Welcome Light (Прив. подсвет.) (при наличии)
- Если этот элемент выбран, то будет включена функция сигнала приветствия.

Звук

- BSD Sound (Сигнал обнаружения объекта в мертвой зоне) (при наличии)

Если этот элемент выбран, то будет включена система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя. Подробная информация представлена в разделе "Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD)" главы 5.

- Welcome Sound (Зв.сигн. привет.) (при наличии)

Если этот элемент выбран, то будет включена функция звукового сигнала приветствия.

Функц. комфорт.

- Seat Easy Access (Память положения сиденья) (при наличии)
- Нет : Функция удобной посадки выключена.

- Normal/Extended (Норм./Расширенный):

После остановки двигателя сиденье водителя автоматически сместится назад на короткое (Норм.) или большое (Расширенный) расстояние для облегчения посадки или выхода из транспортного средства.

При переключении кнопки пуска и останова двигателя из положения OFF в положение ACC, ON или START, сиденье водителя вернется в первоначальное положение.

Подробнее см. пункт "Система памяти настроек сиденья водителя" в главе 3.

Интерв. обслуж.

(Кроме Европы, при наличии)

В этом режиме можно установить интервал между техническими обслуживаниями по пробегу (километры или мили) или периодичности (месяцы).

- Off (выкл) : Функция контроля интервала между техническими обслуживаниями выключена.
- On (вкл) : Может быть задан интервал между техническими обслуживаниями (пробег или месяцы).

Подробнее см. пункт "Режим обслуживания" в данной главе.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Если не удастся установить интервал между техническими обслуживаниями (Интерв. обслуж.), рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.

Доп. функции

- А/сброс расх. топ.
- Выкл. : средний расход топлива не будет автоматически сбрасываться при заправке.
- После зажигания : средний расход топлива будет сбрасываться автоматически во время вождения.
- После заправки : средний расход топлива будет автоматически сбрасываться при заправке.
- Единица измерения расхода топлива
Выберите предпочтительную единицу измерения расхода топлива.
- Ед. изм. темпер.
Выберите единицу измерения температуры.
- Язык (Language) (при наличии)
Выберите предпочтительный язык.

Предупреждения

На ЖК-дисплее могут отображаться предупреждения для водителя. Располагается в центре комбинации приборов.

Предупреждение может отображаться по-разному в зависимости от типа комбинации приборов; на некоторых из них предупреждение может совсем не отображаться.

Предупреждение отображается в виде символа, символа с текстом или только в виде текста. Можно выбрать предпочтительный язык (только для типов В и С). Для этого выберите меню "Настройки пользователя" в режиме ЖК-дисплея.



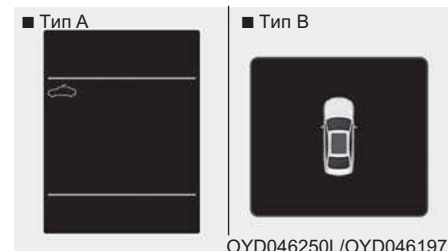
Дверь открыта

- Это указывает на открытие какой-либо из дверей.



Открытие багажника

- Указывает на открытие багажника.



Люк открыт (при наличии)

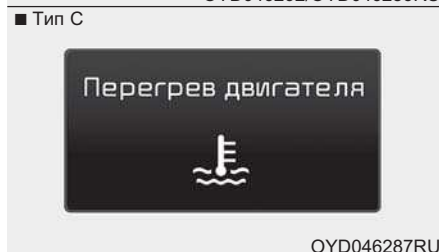
- Это предупреждение отображается в случае выключения двигателя при открытом люке в крыше.



Включ. переключатель FUSE SWITCH (при наличии)

- Это предупреждающее сообщение появляется когда предохранитель-выключатель под рулевым колесом выключен.
- Это подразумевает, что необходимо включить предохранитель-выключатель.

Более подробная информация приводится в "Предохранители" в главе 7.



Перегрев двигателя

Это предупредительное сообщение отображается когда температура охлаждающей жидкости двигателя превышает 120 °C (248 °F). Это означает, что двигатель перегрелся и может быть поврежден.

Если двигатель перегрелся, см. "Перегрев" в главе 6.

Переключите в полож. Р

(для системы с электронным ключом и АКП/коробка передач с двойным сцеплением)

- Это предупреждающее сообщение появляется при попытке остановить двигатель без установки рычага переключения передач в положение "Р" (парковка).
- На данном этапе после нажатие кнопки пуска/останов двигателя включается режим ACC (если нажать кнопку пуска/останов двигателя еще раз, то будет включено зажигание).

Разряжен аккумулятор в ключе

(для системы с электронным ключом)

- Это предупреждающее сообщение появляется после выключения зажигания кнопкой пуска/останов двигателя в случае разряда батарейки электронного ключа.

Поверните руль и нажмите START

(для системы с электронным ключом)

- Это предупреждающее сообщение появляется когда рулевое колесо не разблокировано обычным способом при нажатии кнопки пуска/останова двигателя.
- Это означает, что необходимо нажать кнопку пуска/останова двигателя поворачивая рулевое колесо вправо и влево.

Руль разб локирован

(для системы с электронным ключом)

- Это предупреждающее сообщение появляется после выключения зажигания кнопкой пуска/останова двигателя в случае сбоя функции блокирования рулевого колеса.

Проверьте систему блокир.руля

(для системы с электронным ключом)

- Это предупреждающее сообщение появляется после выключения зажигания кнопкой пуска/останова двигателя в случае сбоя функции блокирования рулевого колеса.

Нажмите тормоз для запуска (для системы с электронным ключом и АКП/коробка передач с двойным сцеплением)

- Это предупреждающее сообщение появляется после двух нажатий кнопки пуска/останова двигателя без нажатия педали тормоза (включен режим ACC).
- Это означает, что для пуска двигателя необходимо нажать педаль тормоза.

Выжмите сцепление для запуска

(для системы с электронным ключом и МКП)

- Это предупреждающее сообщение появляется после двух нажатий кнопки пуска/останова двигателя без нажатия педали сцепления (включен режим ACC).
- Это означает, что для пуска двигателя необходимо нажать педаль сцепления.

Ключ не в машине

(для системы с электронным ключом)

- Это предупредительное сообщение появляется при нажатии на кнопку пуска/останова двигателя, если в салоне нет электронного ключа.
- Это подразумевает, что всегда необходимо иметь при себе электронный ключ.

Ключ не обнаружен

(для системы с электронным ключом)

- Это предупредительное сообщение появляется при нажатии на кнопку пуска/останова двигателя, если электронный ключ не обнаружен.

Нажмите кнопку START еще раз

(для системы с электронным ключом)

- Если появляется это предупреждающее сообщение, следует нажать на кнопку пуска/останова двигателя, так как произошел сбой в системе кнопки пуска/останова двигателя.
- Это означает, что необходимо попытаться запустить двигатель нажатием кнопки пуска/останова двигателя еще раз.
- Если это сообщение появляется при каждом нажатии кнопки пуска/останова двигателя, рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки системы.

Нажмите кнопку START ключом (для системы с электронным ключом)

- Это сообщение появляется при нажатии кнопки пуска/останова двигателя при отображенном сообщении "Ключ не обнаружен (Key not detected)".
- При этом мигает световой индикатор иммобилайзера.

Проверьте предохранитель BRAKE SWITCH (для системы с электронным ключом и АКП/коробка передач с двойным сцеплением)

- Это предупредительное сообщение появляется в случае отключения предохранителя выключателя тормоза.
- Это указывает на необходимость замены предохранителя. Если это невозможно, можно запустить двигатель, нажав кнопку пуска-остановки и удерживая ее в течение 10 секунд в положении ACC.

Рычаг в Р или N Для Запуска

(для системы с электронным ключом и АКП/коробка передач с двойным сцеплением)

- Это предупреждающее сообщение появляется при попытке пуска двигателя без установки рычага переключения передач в положение "Р" (парковка) или "N" (нейтраль).

*** К СВЕДЕНИЮ**

Пуск двигателя также возможен при установке рычага переключения передач в положении "N" (нейтраль). Однако, для обеспечения безопасности, рекомендуется производить пуск двигателя при установке рычага переключения передач в положении "Р" (парковка).

Низкий уровень жидкости омывателя (при наличии)

- Это предупреждающее сообщение появляется в режиме напоминания об обслуживании, если уровень жидкости в бачке омывателя низкий.
- Это подразумевает, что необходимо залить жидкость в бачок омывателя.

Топливо на исходе

- Это предупредительное сообщение отображается когда в топливном баке заканчивается топливо.
 - Когда горит контрольная лампа резерва топлива.
- Необходимо заправиться топливом как можно скорее.

Проверьте выхлопную систему (на автомобилях с дизельным двигателем)

Это предупреждающее сообщение выводится в случае неисправности системы DPF. При этом также мигает контрольная лампа DPF. Рекомендуется обратиться к уполномоченному дилеру Kia для проверки системы DPF.

Более подробная информация приводится в разделе "Контрольные лампы" этой главы.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ И ИНДИКАТОРНЫЕ СИГНАЛЫ

Контрольные лампы

* К СВЕДЕНИЮ

- контрольные лампы

Следует убедиться, что все сигнальные лампы погасли после пуска двигателя. Если какие-либо лампы продолжают гореть, необходимо внимательно проверить ситуацию.

Контрольная лампа подушки безопасности



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
 - Загорается приблизительно на 6 секунд, затем гаснет.
- При наличии неисправности в пассивной системе безопасности. В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа ремня безопасности



Эта контрольная лампа информирует водителя о непристегнутом ремне безопасности.

Более подробная информация приводится в "Ремень безопасности" в главе 3.

Контрольная лампа стояночного тормоза и уровня тормозной жидкости



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
 - Загорается приблизительно на 3 секунды.
 - Продолжает гореть, если применен стояночный тормоз.
- Когда применен стояночный тормоз.
- Когда низкий уровень тормозной жидкости в бачке.
 - Если контрольная лампа продолжает гореть при отпущенном стояночном тормозе, это указывает на низкий уровень тормозной жидкости в бачке.

Если уровень тормозной жидкости в бачке низкий:

1. Необходимо осторожно остановиться в ближайшем безопасном месте.
2. После остановки двигателя необходимо проверить уровень тормозной жидкости и немедленно добавить жидкость до надлежащего уровня (более подробная информация приводится в "Тормозная жидкость" в главе 7). После этого следует проверить все детали тормозной системы на предмет утечки жидкости. При наличии утечки в тормозной системе, если сигнальная лампа продолжает гореть или тормоза не работают должным образом, запрещается использовать транспортное средство для поездки.

В этом случае рекомендуется доставить транспортное средство к официальному дилеру Kia для проверки.

Двухконтурная диагональная тормозная система

Автомобиль оборудован двухконтурной диагональной тормозной системой. Это означает, что торможение на два колеса сохраняется даже при сбое одной из сдвоенных систем.

Если работает только одна из сдвоенных систем, для остановки автомобиля необходимы увеличенный ход педали и более сильный нажим на педаль.

Кроме того, если действует только часть тормозной системы, тормозной путь увеличивается.

При сбое тормозов во время движения следует переключиться на низшую передачу для дополнительного торможения двигателем и остановить транспортное средство, как только это будет безопасно.

ОСТОРОЖНО

- контрольная лампа стояночного тормоза и уровня тормозной жидкости

Продолжать движение при горящей контрольной лампе опасно. Если контрольная лампа стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости горит при отпущенном стояночном тормозе, это указывает на низкий уровень тормозной жидкости.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

**Контрольная лампа
антиблокировочной
системы тормозов (ABS)**



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
 - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- При наличии неисправности в ABS (обычно тормозная система будет сохранять свою функциональность и без антиблокировочной системы тормозов).
В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

**Контрольная
лампа
системы
электронного
распределения тормозного
усилия (EBD)**



Эти две сигнальные лампы загораются при движении одновременно в следующих случаях:

- Когда ABS и рабочий тормоз не работают надлежащим образом.
В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.



ОСТОРОЖНО

**- Контрольная лампа
системы электронного
распределения
тормозного усилия (EBD)**

Когда горят сигнальные лампы и ABS, и стояночного тормоза, и низкого уровня тормозной жидкости, тормозная система не будет работать как обычно, а резкое торможение может привести к непредвиденной и опасной ситуации.

В этом случае следует избегать движения на высокой скорости и резкого торможения.

Рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

* К СВЕДЕНИЮ

- Контрольная лампа системы электронного распределения тормозного усилия (EBD)

Когда загорается сигнальная лампа ABS или сигнальные лампы и ABS, и стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости, вероятно, что не работают спидометр, одометр или счетчик суточного пробега. Кроме того, может загораться контрольная лампа EPS и увеличивается или уменьшается рулевое усилие.

В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа системы электроусиления рулевого управления (EPS)



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
 - Продолжает гореть до пуска двигателя.
- При наличии неисправности в системе EPS.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

Индикатор неисправности (MIL)



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
 - Продолжает гореть до пуска двигателя.
- При наличии неисправности в системе снижения токсичности выбросов.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.



ВНИМАНИЕ

- Индикатор неисправности (MIL)

Продолжение движения при горящем индикаторе неисправности может привести к повреждению системы снижения токсичности выбросов, что повлияет на управляемость и (или) расход топлива.



ВНИМАНИЕ

- бензиновый двигатель

Если мигает лампа индикатора неисправности (MIL), это может указывать на ошибку в системе регулирования количества впрыскиваемого топлива, что может привести к снижению мощности двигателя, увеличению шума и вредных выбросов в атмосферу.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки системы управления двигателем.

Контрольная лампа системы зарядки



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
 - Продолжает гореть до пуска двигателя.
- При наличии неисправности генератора или системы зарядки.

При наличии неисправности генератора или системы зарядки:

1. Необходимо осторожно остановиться в ближайшем безопасном месте.
2. Остановить двигатель и проверить приводной ремень генератора на предмет ослабления или повреждения.

Если ремень отрегулирован надлежащим образом, может быть неисправна система зарядки.

В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа низкого давления масла



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
 - Продолжает гореть до пуска двигателя.
- Когда низкое давление масла двигателя.

Когда низкое давление масла двигателя:

1. Необходимо осторожно остановиться в ближайшем безопасном месте.
2. Остановить двигатель и проверить уровень масла двигателя (более подробная информация приводится в "Моторное масло" в разделе 7). В случае низкого уровня следует добавить масло.

Если после добавления масла продолжает гореть контрольная лампа или если масло недоступно, рекомендуется обратиться как можно быстрее к официальному дилеру Kia.



ВНИМАНИЕ

- Контрольная лампа низкого давления масла

- Если не остановить двигатель сразу же после высвечивания контрольной лампы давления масла, возможно серьезное повреждение.
- Если сигнальная лампа продолжает гореть при работающем двигателе, это указывает на вероятное серьезное повреждение двигателя или на неисправность. В этом случае:
 1. Как можно скорее остановить транспортное средство, когда это будет безопасно.
 2. Остановить двигатель и проверить уровень масла. Если уровень масла низкий, долить масло в двигателе до нужного уровня.

(Продолжение)

(Продолжение)

3. Запустите двигатель. Если при работающем двигателе контрольная лампа продолжает гореть, немедленно остановить двигатель. В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа низкого уровня топлива



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

Когда в топливном баке заканчивается топливо.

Если в топливном баке заканчивается топливо:

Необходимо заправиться топливом как можно скорее.



ВНИМАНИЕ

- Низкий уровень топлива

Движение с горящей контрольной лампой низкого уровня топлива либо с уровнем топлива ниже отметки "0" или "Е" приводит к перебою в зажигании и повреждению каталитического нейтрализатора (при наличии).

Контрольная лампа низкого давления в шинах (при наличии)



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
 - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- Когда в одной или больше шин недостаточное давление.
Более подробная информация приводится в "Система контроля давления в шинах (TPMS)" в главе 6.

Эта контрольная лампа начинает гореть постоянно после мигания в течение приблизительно 60 секунд или часто мигает и отключается с интервалом приблизительно 3 секунды:

- При наличии неисправности в системе TPMS.

В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

Более подробная информация приводится в "Система контроля давления в шинах (TPMS)" в главе 6.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Низкое давление в шинах

- Слишком низкое давление в шинах может привести к потере управления автомобилем и увеличению тормозного пути.
- Продолжение движения при низком давлении в шинах может привести к перегреву и механическому разрушению шин.

⚠ ОСТОРОЖНО

- безопасная остановка

- Систем контроля давления в шинах не может предупредить о неожиданном серьезном повреждении шины, вызванном внешними факторами.
- Если чувствуется, что автомобиль неустойчив, следует немедленно убрать ногу с педали акселератора, осторожно нажать на педаль тормоза и медленно выехать на безопасное место дороги.

Контрольная лампа приоткрытой двери (при наличии)



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

Этот индикатор загорается в случае неплотного закрытия двери.

Контрольная лампа открытого багажника (при наличии)



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

Неплотное закрытие багажника.

Контрольная лампа превышения скорости (при наличии)

120
km/h

Эта контрольная лампа начинает мигать в следующих случаях:

- При превышении скорости 120 км/ч.
 - Эта функция позволяет предотвратить движение с превышением скорости.
 - Кроме того, примерно 5 секунд будет звучать предупредительный звуковой сигнал.

Контрольная лампа жидкости стеклоомывателя (при наличии)



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- Когда бачок жидкости стеклоомывателя практически пуст. В этом случае необходимо залить жидкость в бачок стеклоомывателя.

Общий предупреждающий режим (при наличии)



- Данная предупреждающая лампа информирует водителя о следующих ситуациях

- Низкий уровень жидкости стеклоомывателя (при наличии)
- Неисправность системы обнаружения объектов вне зоны видимости водителя BSD (при наличии)
- Система напоминания о необходимости выполнения техобслуживания и т. п.

Предупреждающая лампа загорается, если возникает одна или более из вышеупомянутых ситуаций. При этом значок режимов ЖК (LCD Modes) изменится с (⚙️) на (⚠️).

В случае, если сложившаяся ситуация была решена, главная сигнальная лампа погаснет, а значок режима ЖК-дисплея станет прежним (⚙️).
(например: залейте моющую жидкость)

Контрольная лампа топливного фильтра (дизельный двигатель)



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
 - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- Когда в топливном фильтре накопилась вода.
В этом случае необходимо удалить воду из топливного фильтра.
Более подробная информация приводится в "Топливный фильтр" в главе 7.



ВНИМАНИЕ

- контрольная лампа топливного фильтра

- *Если загорится контрольная лампа топливного фильтра, мощность двигателя (скорость транспортного средства и частота вращения на холостом ходу) может уменьшиться.*
- *Если продолжать движение с горящей контрольной лампой, то детали двигателя (форсунка, аккумуляторная система подачи топлива, топливный насос высокого давления) могут быть повреждены. В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.*

Контрольная лампа выхлопной системы (DPF) (дизельный двигатель)



Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- При наличии неисправности в активной системе сажевого фильтра (DPF).
- Когда загорается эта контрольная лампа, она может погаснуть после движения автомобиля:
 - Со скоростью выше 60 км/ч (37 миль/ч)
 - При движении со скоростью выше, чем на 2-й передаче с частотой вращения двигателя 1500 ~ 2000 об/мин в течение определенного времени (около 25 минут).

Если несмотря на выполненные действия эта контрольная лампа продолжает мигать (при этом на ЖК экран выводится предупреждающее сообщение), рекомендуется выполнить проверку системы DPF.



ВНИМАНИЕ

- дизельный двигатель с DPF (при наличии)

Если продолжать движение, когда контрольная лампа DPF мигает в течение длительного времени, это может привести к повреждению системы DPF и повышению расхода топлива.

Световые индикаторы

Световой индикатор электронной системы динамической стабилизации (ESC) (при наличии)



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
 - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- При наличии неисправности в системе ESC.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

Этот световой индикатор начинает мигать в следующих случаях:

При работе системы ESC.

Более подробная информация приводится в "Электронная система динамической стабилизации (ESC)" в главе 5.

Световой индикатор выключения электронной системы стабилизации курсовой устойчивости (ESC) (при наличии)



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
 - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- При выключении системы ESC нажатием на кнопку ESC OFF.

Более подробная информация приводится в "Электронная система стабилизации курсовой устойчивости (ESC)" в главе 5.

Световой индикатор иммобилайзера (без электронного ключа) (при наличии)



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- Когда транспортное средство обнаруживает иммобилайзер в ключе при включенном зажигании.
 - В это время можно запустить двигатель.
- Световой индикатор гаснет после пуска двигателя.

Этот световой индикатор начинает мигать в следующих случаях:

- При наличии неисправности в системе иммобилайзера.
В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

Световой индикатор иммобилайзера (с электронным ключом) (при наличии)



Этот световой индикатор горит до 30 секунд:

- Когда транспортное средство обнаруживает электронный ключ в салоне при включенном зажигании или ACC.
 - В это время можно запустить двигатель.
- Световой индикатор гаснет после пуска двигателя.

Световой индикатор мигает несколько секунд:

- При отсутствии электронного ключа в салоне.
 - В это время пуск двигателя невозможен.

Этот световой индикатор загорается на 2 секунды и гаснет:

- Когда транспортное средство не может обнаружить электронный ключ в салоне при включенном кнопкой пуска/останова двигателя зажигании. В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

Этот световой индикатор начинает мигать в следующих случаях:

- Когда разряжена батарейка электронного ключа.
- В это время пуск двигателя невозможен. Тем не менее, двигатель можно запустить нажатием кнопки пуска/останова электронным ключом. (Более подробная информация приводится в "Пуск двигателя" в разделе 5).
- При наличии неисправности в системе иммобилайзера. В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

Индикатор сигналов поворота



Этот световой индикатор начинает мигать в следующих случаях:

- При включении сигнал поворота.

Если происходит любое из следующего, в системе сигнала поворота может быть неисправность. В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

- Световой индикатор не мигает, а горит постоянно.
- Световой индикатор мигает более часто.
- Световой индикатор вообще не загорается.

Индикатор ближнего света фар (при наличии)



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- При включении фар.

Индикатор дальнего света



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- Когда включен дальний свет.
- Когда рычаг переключателя указателей поворота потянут в положение мигания светом фар.

Световой индикатор включения световых приборов



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- При включении задних габаритных огней или фар.

Световой индикатор противотуманных фар (при наличии)



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- При включении противотуманных фар.

Световой индикатор противотуманных фонарей (при наличии)



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- При включении противотуманных фонарей.

Световой индикатор круиз-контроля (при наличии)

CRUISE

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- Когда включена система круиз-контроля.

Более подробная информация приводится в "Система круиз-контроля" в разделе 5.

Световой индикатор установки скорости круиз-контроля (при наличии)

SET

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- Когда устанавливается скорость для системы круиз-контроля.

Более подробная информация приводится в "Система круиз-контроля" в разделе 5.

Индикатор отсутствия ключа (при наличии)

**KEY
OUT**

Когда кнопка пуска/останова двигателя находится в положении ACC или ON и открыта любая дверь, система выполняет проверку на наличие электронного ключа.

Этот световой индикатор начинает мигать в следующих случаях:

Если электронный ключ не находится в автомобиле, кнопка пуска/останова двигателя находится в положении ACC или ON и открыта любая дверь.

- Если в этот момент закрыть все двери, то в течение 5 с также будет звучать предупредительный звуковой сигнал.
- Индикатор погаснет, когда автомобиль начнет движение.

Индикатор спортивного режима (при наличии)

SPORT

Индикатор горит:

- Если для движения выбран спортивный режим.

Подробнее см. пункт "Встроенная система управления режимом движения" в главе 5.

Горит контрольная лампа режима ECO (при наличии)

ECO

Эта контрольная лампа загорается:

- в случае выбора "ECO" в качестве режима вождения.

Более подробная информации приводится в разделе "Интегрированная система управления режимом вождения" главы 5.

*Световой индикатор
свечей накаливания
(дизельный двигатель)*



Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- При предварительном прогреве двигателя включением зажигания (ключом зажигания или кнопкой пуска/останова двигателя).
- Двигатель можно запускать после выключения светового индикатора свечей накаливания.
- Время включения зависит от температуры воды, температуры воздуха и состояния аккумуляторной батареи.

Если световой индикатор продолжает гореть или мигать после прогрева двигателя или во время движения, в системе предпускового прогрева двигателя может быть неисправность.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

*** К СВЕДЕНИЮ** **- Предпусковой прогрев двигателя**

Если двигатель не запустится в течение 10 секунд после завершения прогрева, следует выключить зажигание на 10 секунд, затем повторить предпусковой прогрев двигателя.

СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ (ПРИ НАЛИЧИИ)

• Переднее



• Заднее



Система помощи при парковке подает звуковые сигналы при обнаружении какого-либо объекта на расстоянии 100 см (39,3 дюйма) спереди и 120 см (47 дюймов) сзади автомобиля. Эта система является вспомогательной. Она не может заменить внимания и аккуратности водителя, и не предназначена для этого.

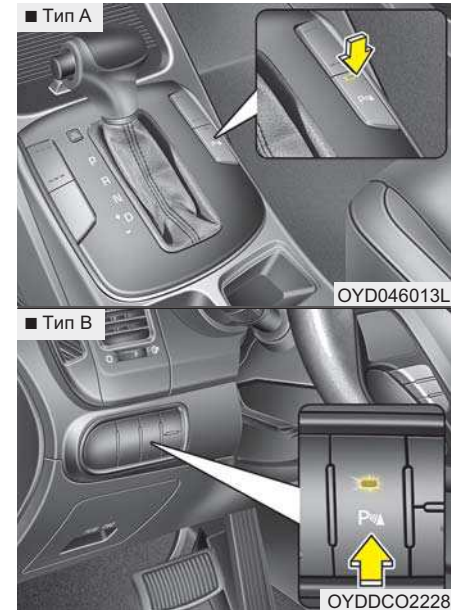
Диапазон обнаружения объектов и тип объектов являются ограниченными. При любом маневрировании необходимо следить за обстановкой спереди и сзади не меньше, чем в автомобиле, не оборудованном системой помощи при парковке.

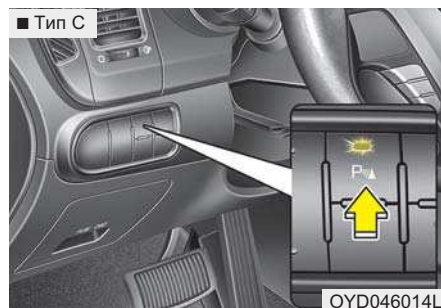
⚠ ОСТОРОЖНО

Система помощи при парковке может рассматриваться только в качестве вспомогательной функции. Водитель обязан следить за обстановкой спереди и сзади автомобиля. Функциональность системы помощи при парковке может зависеть от множества факторов и окружающих условий, поэтому ответственность всегда несет водитель.

Работа системы помощи при парковке

Необходимые условия для работы системы





- Система активирована, если кнопка ее включения нажата при ключе зажигания в положении "ON".
- При переключении передачи в положение R (задний ход) индикатор системы помощи при парковке включается автоматически, при этом активируется сама система. Система автоматически отключается при движении со скоростью выше 20 км/ч (12,4 мили/ч).
- Расстояние дальности действия при движении передним ходом со скоростью меньше 10 км/ч (6,2 мили/ч) составляет приблизительно 60 см (24 дюйма).

- При одновременном обнаружении более двух объектов первым распознается ближайший объект.
- Если скорость автомобиля выше 20 км/ч, система автоматически отключается. Для повторной активации системы нажмите кнопку.

* К СВЕДЕНИЮ

Включенная система может не обнаруживать объекты на расстоянии менее 25 см.

Типы предупреждающих звуковых сигналов и индикаторов

Расстояние от объекта		Предупреждающий индикатор				Предупредительный звуковой сигнал
		При движении передним ходом		При движении задним ходом		
		4-Дверный, 5-Дверный	2-Дверный	4-Дверный, 5-Дверный	2-Дверный	
100см~61см	Переднее		-	-		Время от времени включается зуммер
120см~61см	Заднее	-	-			Время от времени включается зуммер
60см~31см	Переднее					Часто включается зуммер
	Заднее	-	-			Часто включается зуммер
30см	Переднее					Непрерывно звучит зуммер
	Заднее	-	-			Непрерывно звучит зуммер

* К СВЕДЕНИЮ

- Индикатор и звуковой сигнал могут отличаться от указанного на рисунке в зависимости от типа объектов и состояния датчиков.
- Не промывайте датчик автомобиля водой под высоким давлением.



ВНИМАНИЕ

- Данная система может регистрировать объекты только в пределах диапазона действия датчиков.

Она не может регистрировать объекты в других областях, где не установлены датчики. Кроме того, датчики могут не регистрировать небольшие или тонкие объекты, такие как столбики, или объекты, расположенные между датчиками.

Прежде чем двигаться задним ходом, всегда визуально проверяйте предметы позади автомобиля.

- Информируйте всех потенциальных водителей автомобиля, которые могут недостаточно знать особенности системы, о ее возможностях и ограничениях.

Условия нарушения работоспособности системы помощи при парковке

Условия неправильного функционирования системы помощи при парковке:

1. Обледенение датчика (после оттаивания датчика работоспособность системы восстанавливается).
2. Закрытие датчика посторонним материалом (например, снегом или водой) или блокировка крышки датчика (после очистки датчика работоспособность системы восстанавливается).
3. Попадание на датчик постороннего материала (например, снега или воды) (после очистки датчика диапазон обнаружения объектов восстанавливается).
4. Кнопка системы помощи при парковке находится в выключенном положении.

Условия отказа системы помощи при парковке:

1. Движение по неровным поверхностям, таким как грунтовые дороги, щебень, ухабы или уклоны.
2. Наличие поблизости источников сильного звука, таких как автомобильные сирены, громкие мотоциклетные двигатели, срабатывание пневматических тормозов грузовиков, создающих помехи для датчиков системы.
3. Сильный дождь или водяные брызги.
4. Наличие поблизости радиопередатчиков или мобильных телефонов.
5. Покрытие датчиков снегом.

Условия, при которых возможно уменьшение диапазона обнаружения объектов:

1. Слишком высокая или слишком низкая температура окружающей среды.
2. Необнаруживаемые объекты диаметром менее 14 см и длиной менее 1 м.

Объекты, которые могут не распознаваться датчиками:

1. Острые или тонкие объекты, такие как тросы, цепи или небольшие стойки.
2. Объекты, поглощающие излучение датчика, такие как одежда, губчатые материалы или снег.

* К СВЕДЕНИЮ

1. В зависимости от скорости и формы обнаруженных объектов, предупреждающий звуковой сигнал может быть нерегулярным.
2. Изменение высоты бампера или положения датчика может привести к отказу системы помощи при парковке. На характеристики датчиков может также повлиять самостоятельная установка какого-либо дополнительного оборудования или аксессуаров.
3. Система может не обнаружить объекты, находящиеся на расстоянии менее 30 см от датчика, или неправильно определить расстояние до них. Будьте осторожны.
4. Покрытие датчика снегом или водой, а также обледенение могут привести к его отказу. Для восстановления работоспособности следует протереть датчик мягкой тканью.
5. Запрещается толкать, скрести или ударять датчик какими-либо твердыми предметами, способными повредить его поверхность. Эти действия могут вывести датчик из строя.

* К СВЕДЕНИЮ

Данная система способна обнаруживать только те объекты, которые находятся в зоне действия датчиков, и не может обнаруживать объекты там, где датчиков нет. Кроме того, могут быть пропущены небольшие или тонкие объекты, расположенные между датчиками. Перед началом маневра всегда проверяйте обстановку перед автомобилем и сзади его визуальным образом. Информировать всех потенциальных водителей автомобиля, которые могут недостаточно знать особенности системы, о ее возможностях и ограничениях.

ОСТОРОЖНО

Будьте очень бдительны, когда маневр выполняется вблизи каких-либо объектов, например, пешеходов. Максимальное внимание требуется, если поблизости находятся дети. Имейте в виду, что некоторые типы объектов могут не обнаруживаться датчиками. Это связано с особенностями материала или размеров объекта, а также с расстоянием до него. Все перечисленные факторы способны ограничить эффективность датчиков. Чтобы убедиться в отсутствии препятствий, перед началом маневра в любом направлении всегда проверяйте обстановку перед автомобилем и сзади его визуальным образом.

Самодиагностика

Если при установке рычага переключения передач в положение R (задний ход) произойдет одно из указанных ниже событий, возможно, система помощи при парковке задним ходом неисправна.

- Нет звукового предупредительного сигнала или он имеет непостоянный характер.



Отображается. (при наличии)

В этом случае рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

ОСТОРОЖНО

Гарантия на новый автомобиль не распространяется на происшествия, повлекшие за собой повреждение автомобиля или травмирование людей, если они связаны с использованием системы помощи при парковке. Будьте всегда внимательны и управляйте автомобилем безопасным образом.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ МЕРТВОЙ ЗОНЫ ВИДИМОСТИ ПЕРЕД АВТОМОБИЛЕМ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Система контроля мертвой зоны видимости перед автомобилем представляет собой вспомогательную систему, которая предназначена для вывода изображения мертвой зоны видимости перед автомобилем на экран аудиовизуального монитора.

* К СВЕДЕНИЮ

При активации камеры заднего вида на дисплее заднего вида отображается сообщение "Warning ! Check surroundings for safety" ("В целях безоп. следите за препятств.").

⚠ ОСТОРОЖНО

- Эта система является вспомогательной. Водитель обязан всегда проверять участок вокруг автомобиля перед началом движения, поскольку часть мертвой зоны невозможно увидеть даже с помощью камеры.
- Всегда содержите объектив камеры в чистоте. В случае попадания на объектив посторонних веществ нормальная работа камеры может быть нарушена.

СВЕТОВАЯ АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ



Система световой аварийной сигнализации должна использоваться всегда при остановке автомобиля в небезопасном месте. Во время аварийной остановки следует сместиться с проезжей части как можно дальше.

Включение световой аварийной сигнализации производится нажатием на соответствующую кнопку. В результате начинают мигать все указатели поворота. Система аварийной сигнализации работает, даже если в замке зажигания нет ключа.

Для выключения аварийной сигнализации надо еще раз нажать на соответствующую кнопку.

ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ

Функция экономии заряда аккумуляторной батареи

- Эта функция предназначена для предотвращения разряда аккумуляторной батареи. Система автоматически выключает осветительные приборы малой мощности при удалении ключа из замка зажигания и открывании двери со стороны водителя.
- Благодаря этой функции стояночные огни автоматически выключатся, если водитель поставит автомобиль на стоянку на обочине ночью.

При необходимости поддержания осветительных приборов во включенном состоянии после извлечения ключа из замка зажигания сделайте следующее:

- 1) Откройте дверь со стороны водителя.
- 2) Выключите и повторно включите стояночные огни при помощи переключателя, расположенного на рулевой колонке.



ВНИМАНИЕ

В случае выхода водителя через другую дверь (кроме двери водителя), не сработает функция экономии АКБ, и система освещения фарами пути в дом не выключится автоматически. Поэтому такое действие может привести к разряду АКБ. Покидая автомобиль таким образом, обязательно выключите фары вручную.

Функция освещения фарами пути в дом после оставления автомобиля (при наличии)

Если при включенных фарах (ON) перевести ключ зажигания в положение ACC или OFF, то фары остаются включенными в течение приблизительно 5 минут. Однако, если дверь водителя открыта и закрыта, фары выключатся через 15 секунд.

Фары можно выключить двойным нажатием кнопки блокировки на брелоке (или смарт-ключе) либо переводом переключателя осветительных приборов в положение OFF (ВЫКЛ).

✳ Изменение направления движения (для Европы)

Пучок ближнего света фар распределяется асимметрично. Если Вы направляетесь в страну с противоположным направлением движения, эта асимметричная деталь будет ослеплять водителей встречных автомобилей. Для предотвращения ослепления, правила ЕСЕ (Экономической комиссии ООН для Европы) требует применения нескольких технических решений (например, автоматическая система изменения, нанесение клейкой пленки, направление вниз). Эти фары сконструированы таким образом, чтобы не ослеплять водителей встречных автомобилей. Поэтому вам не требуется менять фары в стране с противоположным направлением движения.

Управление осветительными приборами



ОВК049045

Переключатель управления осветительными приборами имеет два положения - "Фары" и "Стояночные огни". Для управления осветительными приборами поверните ручку на торце рычажка управления в одно из следующих положений:

- (1) Выключено
- (2) Расположение габаритного фонаря
- (3) Фары
- (4) Автоматическое включение осветительных приборов (при наличии)

Расположение габаритного фонаря ($\geq 00 \leq$)



ОВК049046



ОВК049046N

Когда переключатель освещения находится в положении стояночного фонаря (1-ое положение), включаются задние фонари, освещение номерного знака и подсветка приборной панели.

Фары (⌂)



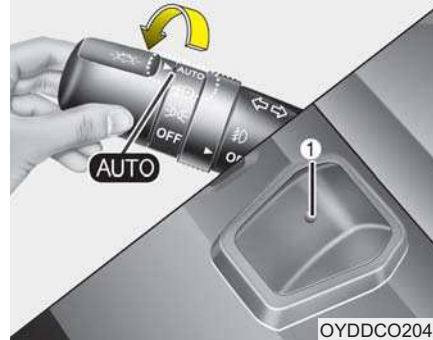
ОВК049047

Когда переключатель освещения находится в положении фары (2-ое положение), включаются задние фонари, освещение номерного знака и подсветка приборной панели.

* К СВЕДЕНИЮ

Свет фар включается только при ключе зажигания в положении ON.

Автоматическое освещение (при наличии)



OYDDCO2042

Если переключатель света находится при работающем двигателе в положении AUTO, фары и задние фонари будут включаться и выключаться автоматически, в зависимости от освещенности дороги.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Никогда не размещайте никакие предметы на датчике (1), расположенном на приборной панели; это обеспечит лучшую работу системы автоматического управления осветительными приборами.**
- **Не очищайте датчик при помощи средства для мойки окон, оно может оставить тонкую пленку, которая может повлиять на работу датчика.**
- **Если транспортное средство имеет тонированные окна или другой тип покрытия ветрового стекла, нормальная работа системы автоматического включения световых приборов может быть нарушена.**

Включение дальнего света



Для включения дальнего света переместите рычаг от себя. Потяните его назад для включения ближнего света.

При включении дальнего света загорится соответствующая контрольная лампа.

Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи не оставляйте осветительные приборы включенными на длительное время при неработающем двигателе.

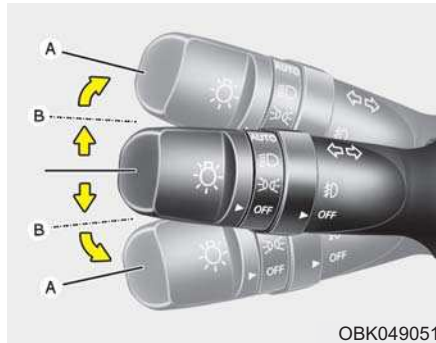
⚠ ОСТОРОЖНО

Не используйте дальний свет фар во время движения в потоке машин. Использование дальнего света фар может помешать другим водителям следить за дорогой.



Для мигания дальним светом фар потяните рычаг на себя. При его отпуске рычаг вернется в нормальное положение (ближний свет). Для использования этой функции включение переключателя управления осветительными приборами не требуется.

Указатели поворота и сигнализация перестроения



Для работы указателей поворота зажигание должно быть включено. Для включения указателей поворота переместите рычаг вверх или вниз (A). Зеленые лампы в форме стрелок на приборной панели укажут, какой именно указатель поворота работает.

После завершения поворота указатели автоматически выключаются. Если указатель продолжает мигать после завершения маневра, вручную верните рычаг в нейтральное (OFF) положение.

Для подачи сигнала перестроения немного поверните рычаг указателя поворота и удерживайте в положении (B). Если рычаг отпустить, он вернется в нейтральное (OFF) положение. Если указатель горит постоянно или мигает чрезмерно часто, это может означать, что перегорела одна из ламп указателя поворота и ее требуется заменить.

Функция смены полосы одним нажатием кнопки (при наличии)

Для активации функции перестроения слегка переместите рычаг указателей поворота и затем отпустите его. Указатели перестроения мигнут три раза.

Сигнал изменения полосы будет мигать 3, 5 или 7 раз.

Вы можете выбрать функцию мигания при изменения полосы движения одним касанием в настройках "Кол. миг. пврт." или "Установки". См. "Режим Установки" в главе 4.

* К СВЕДЕНИЮ

Если контрольная лампа мигает со слишком высокой или низкой частотой, это означает, что лампа указателя, возможно, перегорела, или в электрической цепи имеется плохой контакт.

Передние противотуманные фары (при наличии)



Противотуманные фары используются для улучшения видимости и предотвращения дорожно-транспортных происшествий в условиях плохой видимости, возникших из-за тумана, дождя или снега и т.д.

Противотуманные фары включаются при перемещении соответствующего переключателя (1) во положение включения после включения габаритных огней.

Для выключения противотуманных фар переместите переключатель в положение выключения.

ВНИМАНИЕ

Во время работы противотуманные фары потребляют большое количество электроэнергии. Используйте их только в условиях плохой видимости во избежание возможного разряда аккумуляторной батареи и плохой работы генератора.

Задний противотуманный фонарь (при наличии)



Для включения задних противотуманных фар переведите в положение ВКЛ (ON) переключатели основных и задних противотуманных фар (1).

Для включения задних противотуманных фар при включенном (ON) переключателе передних противотуманных фар переведите переключатель основных фар в положение **СТОЯНОЧНЫЕ ОГНИ (PARKLIGHT)** и затем переведите переключатель задних противотуманных фар в положение **ВКЛ (ON)**.

Для отключения задних противотуманных фар повторно переведите в положение **ВКЛ (ON)** переключатель задних противотуманных фар или отключите основные фары.

* К СВЕДЕНИЮ

Чтобы выключать задние противотуманные фонари, необходимо повернуть переключатель задних противотуманных фонарей в положение **ON (ВКЛ)** или выключить переключатель света фар.

Огни для езды в дневное время (при наличии)

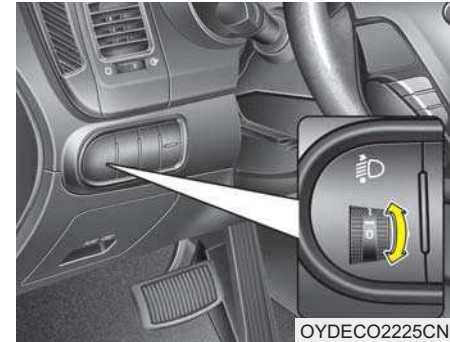
Огни для езды в дневное время (DRL) помогут сделать автомобиль более заметным спереди для других участников движения в дневное время суток. Функция DRL может оказаться полезной в различных условиях движения, а особенно полезной она является после рассвета или перед закатом.

Автоматическое выключение огней произойдет в следующих случаях:

1. Передние фары или противотуманные фары включены.
2. Двигатель выключен.

Устройство регулировки угла наклона фар (при наличии)

Ручной тип



Для регулировки угла наклона фар в соответствии с количеством пассажиров и весом груза в багажнике следует повернуть ручку регулятора угла наклона фар.

Чем больше номер, указанный на шкале регулятора, тем ниже направлен свет фар. Следует всегда поддерживать угол установки фар в соответствии с загрузкой автомобиля для предотвращения ослепления других участников движения.

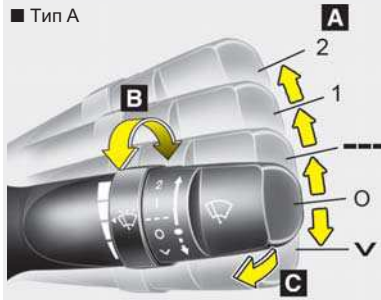
Ниже приведены примеры правильной установки регулятора. Для случаев загрузки автомобиля, которые не приведены ниже, регулятор должен быть установлен в положении, которое ближе всего соответствует типу загрузки, указанному в перечне.

Загрузка автомобиля	Положение регулятора
Только водитель	0
Водитель + пассажир на переднем сидении	0
Все пассажиры (включая водителя)	1
Все пассажиры (включая водителя) + максимально допустимый вес	2
Водитель + максимально допустимый вес	3

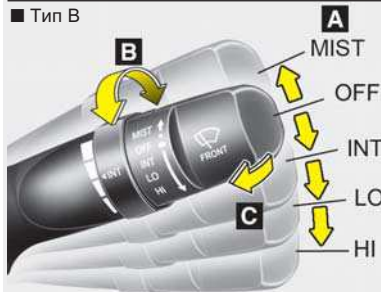
СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ И СТЕКЛООМЫВАТЕЛИ

• Переднее

■ Тип A

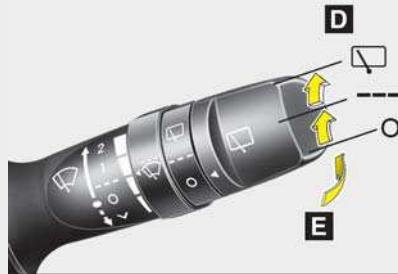


■ Тип B

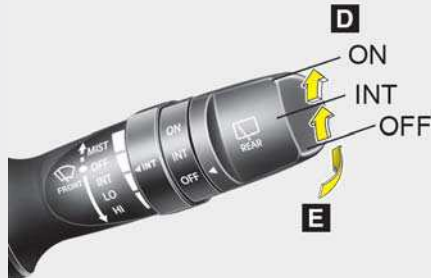


• Заднее (5-Дверный, при наличии)

■ Тип A



■ Тип B



OAM049047L/OAM049100L/OAM049048L/OAM049048N

A : Управление скоростью работы стеклоочистителя (переднего)

- 2/HI – Высокая скорость стеклоочистителя
- 1/LO – Низкая скорость стеклоочистителя
- ---/INT – Прерывистый режим
- 0/OFF – Выкл
- √ /MIST – Одиночный проход

B : Регулировка интервалов прерывистого режима работы стеклоочистителя

C : Омывание стекла с кратковременной очисткой (переднего)*

D : Управление работой стеклоочистителя и омывателя заднего стекла

- □/ON – Непрерывная очистка
- ---/INT – Прерывистый режим
- 0/OFF – Выкл

E : Омывание стекла с кратковременной очисткой (заднего)

* : при наличии

Стеклоочистители (переднего)

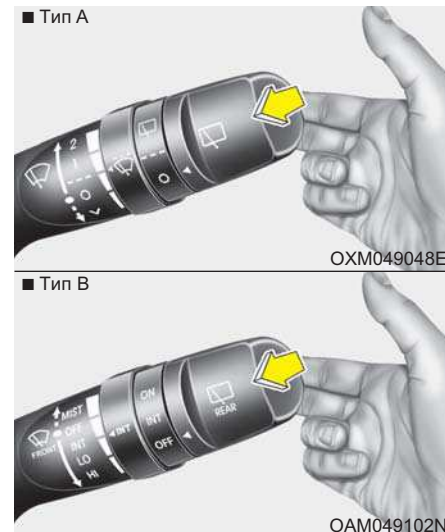
Стеклоочистители работают при включенном зажигании следующим образом.

- **✓/MIST** : Для выполнения одного цикла стеклоочистителей, переместить рычаг в это положение и отпустить. Стеклоочистители будут работать непрерывно.
- **O/OFF** : Стеклоочистители не работают.
- **---/INT** : Стеклоочистители работают в прерывистом режиме с постоянной частотой. Используйте этот режим при морозящем дожде или в тумане. Для изменения частоты работы стеклоочистителей поверните ручку.
- **1/LO** : Нормальная скорость перемещения стеклоочистителей
- **2/HI** : Высокая скорость перемещения стеклоочистителей

* К СВЕДЕНИЮ

При наличии толстого слоя снега или льда на ветровом стекле перед использованием стеклоочистителей для обеспечения их работы в нормальном режиме включите обогреватель примерно на 10 минут или до тех пор, пока снег и/или лед не будут удалены. Если не удалить снег и (или) лед перед использованием стеклоочистителя и омывателя, это может привести к повреждению системы стеклоочистителя и омывателя.

Стеклоомыватель ветрового стекла (переднего)



При нахождении рычага в положении О (Выключен) легко потяните его на себя для подачи жидкости на ветровое стекло и включения стеклоочистителей на 1 - 3 цикла работы.

Используйте эту функцию при загрязнении ветрового стекла.

Работа стеклоомывателя и стеклоочистителей будет продолжаться до тех пор, пока не будет отпущен рычаг. Если стеклоомыватель не работает, проверьте уровень жидкости в его бачке. Если жидкости недостаточно, необходимо долить в бачок подходящую жидкость для стеклоомывателя ветрового стекла, не обладающую абразивными свойствами.

Горловина бачка стеклоомывателя находится в передней части отсека двигателя со стороны пассажира.

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения возможного повреждения насоса стеклоомывателя ветрового стекла не включайте стеклоомыватель при отсутствии жидкости в его бачке.

ОСТОРОЖНО

Не пользуйтесь стеклоомывателем ветрового стекла при минусовой температуре без предварительного нагрева ветрового стекла при помощи обогревателя; водный раствор может замерзнуть при контакте с ветровым стеклом и ограничить обзор.

ВНИМАНИЕ

- Для предотвращения повреждения стеклоочистителей или ветрового стекла не включайте стеклоочистители, если ветровое стекло сухое.
- Для предотвращения повреждения щеток стеклоочистителей не допускайте их контакта с бензином, керосином, растворителем для краски или другими растворителями, и не используйте эти жидкости в непосредственной близости от щеток.
- Для предотвращения повреждения рычагов стеклоочистителей и других элементов не пытайтесь перемещать стеклоочистители вручную.
- Во избежание потенциального повреждения системы стеклоочистителя и омывателя в зимний сезон и в холодную погоду следует использовать незамерзающую жидкость омывателя.

Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла (5-дверный) (при наличии)

■ Тип А



OXM049103E

■ Тип В



OAM049103N

Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла установлен на конце рычажка управления стеклоочистителями и стеклоомывателем ветрового стекла.

☐ /ON - Нормальная работа
---/INT - Прерывистый режим
O/OFF - Стеклоочиститель не работает

■ Тип А



OXM049125L

■ Тип В



OXM049125

Нажмите подрулевой рычаг от себя для распыления жидкости через задний стеклоомыватель и включения задних стеклоочистителей на 1~3 цикла работы. Распыление жидкости стеклоомывателя и работа стеклоочистителя продолжается до тех пор, пока не отпущен подрулевой рычаг.

ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте освещение салона в течение длительного времени при неработающем двигателе.

Это может привести к разряду аккумуляторной батареи.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не используйте свет освещения салона во время вождения в темное время суток. Освещение в салоне может помешать обзору, это может привести к созданию аварийной ситуации.

Функция автоматического выключения (при наличии)

Освещение салона автоматически выключится приблизительно через 20 минут после выключения зажигания.

Если транспортное средство оборудовано противоугонной сигнализацией, освещение салона автоматически выключится приблизительно через 3 секунды после активации системы.

Лампа направленного освещения (при наличии)



Включение и выключение лампы направленного освещения осуществляется нажатием рассеивателя (1).

Эта лампа выдает направленный пучок света для удобного использования в качестве лампы направленного освещения в ночное время или в качестве лампы персональной подсветки для водителя и пассажира, сидящего на переднем сиденье.

- DOOR (ДВЕРЬ) (2):

В положении DOOR (ДВЕРЬ) лампа направленного освещения и плафон освещения салона включаются при открытии любой двери вне зависимости от положения выключателя зажигания.

При разблокировании дверей с помощью передатчика (или электронного ключа), лампа направленного освещения и лампа освещения салона включается примерно на 30 секунд (до открытия какой-либо двери). Если дверь закрыта, то лампа направленного освещения и плафон освещения салона плавно затухает примерно через 30 секунд. Однако если выключатель зажигания находится в положении ON (ВКЛ) или если все двери заблокированы, лампа погаснет немедленно.

- ON (ВКЛ) (4):

Лампа направленного освещения и плафон освещения салона остаются постоянно включенными.

- OFF (ВЫКЛ) (3):

Лампа выключается при открытии двери.

* Если включить лампу нажатием на ее рассеиватель (1), она не будет отключаться даже если выключатель находится в положении OFF (3).

Плафон освещения салона



Для включения или выключения лампы подсветки салона нажмите на переключатель.

Если ваш автомобиль не оснащен лампой направленного освещения, плафон освещения салона будет включаться или выключаться как указано далее.

- При открытии двери включается плафон освещения салона. Лампы гаснут примерно через 30 секунд.
- Плафон освещения салона включается примерно на 30 секунд после разблокирования дверей передатчиком или электронным ключом, если после этого не открываются двери.

- Плафон освещения салона горит примерно 20 минут при открытых дверях и ключе зажигания в положении ACC или LOCK/OFF.
- Плафон освещения салона горит постоянно при открытой двери и включенном зажигании.
- Плафон освещения салона гаснет сразу после включения зажигания или блокирования всех дверей.

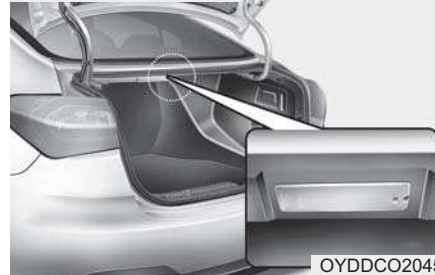


ВНИМАНИЕ

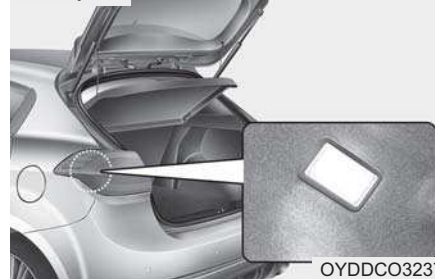
Не оставляйте лампы включенной в течение продолжительного периода времени, если автомобиль не находится в движении.

Лампа багажного отделения

• 4-Дверный, 2-Дверный



• 5-Дверный



Лампа багажного отделения включается при открытии крышки багажника.



ВНИМАНИЕ

Плафон багажника горит, пока открыта крышка багажника. Во избежание ненужной разрядки аккумулятора надежно закройте крышку багажника после использования багажного отделения.

Лампа зеркала заднего вида (при наличии)

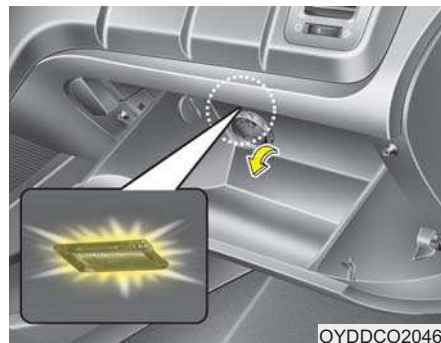


- ☀ : Лампа включится при нажатии кнопки.
- ○ : Лампа выключится при нажатии кнопки.

* К СВЕДЕНИЮ

Необходимо выключить лампу перед установкой солнцезащитного козырька в исходное положение.

Лампа освещения перчаточного ящика (при наличии)



Лампа освещения перчаточного ящика загорается при его открывании. Лампа перчаточного ящика может гореть только при включенных габаритных огнях.

СИСТЕМА ПРИВЕТСТВИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Приветствие светом фар

Когда фары (переключатель света в положении включения фар или AUTO) включены и все двери (и багажник) закрыты и заблокированы, задние фонари, габаритные огни и фары включатся на 15 с, если будет выполнено любое из перечисленных ниже условий.

- Без системы электронного ключа
 - нажатие кнопки разблокировки дверей на передатчике.
- С системой электронного ключа
 - нажатие кнопки разблокировки дверей на электронном ключе.

Если в этот период на брелоке (или электронном ключе) нажать кнопку блокировки дверей, световые приборы погаснут немедленно.

Освещение салона

Если переключатель подсветки салона находится в положении DOOR (ДВЕРЬ) и все двери (и багажник) закрыты и заперты на замок, то плафон освещения салона включится на 30 секунд при выполнении любого из указанных ниже действий.

- Без системы электронного ключа
 - нажатие кнопки разблокировки дверей на передатчике.
- С системой электронного ключа
 - нажатие кнопки разблокировки дверей на электронном ключе.
 - нажатие кнопки на внешней ручке двери.

Если в этот период времени нажать кнопку блокировки дверей, эти световые приборы немедленно выключатся.

Карманный фонарь (при наличии)

Когда все двери закрыты и заблокированы, карманный фонарь загорается на 15 с, если выполнено любое из перечисленных ниже условий.

- С системой электронного ключа:
 - нажатие кнопки разблокировки дверей на электронном ключе;
 - нажатие кнопки на внешней ручке двери.
 - приближение к автомобилю с электронным ключом.

Если в этот период времени нажать кнопку блокировки дверей, эти световые приборы немедленно выключатся.

ОБОГРЕВАТЕЛЬ

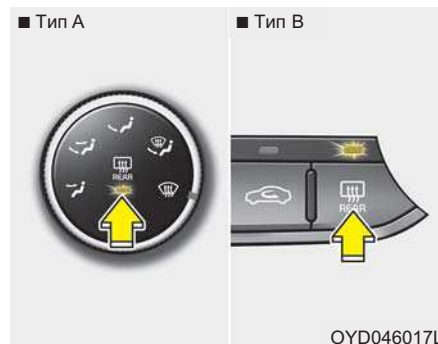
⚠ ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения элементов проводки, закрепленных на внутренней части заднего стекла, категорически не допускается использовать инструменты с острыми кромками или средства очистки стекол с абразивными свойствами для очистки стекла.

* К СВЕДЕНИЮ

При необходимости устранения инея и запотевания с ветрового стекла обратитесь к пункту “Устранение инея и запотевания с ветрового стекла” в данном разделе.

Обогреватель заднего стекла



При работающем двигателе обогреватель нагревает заднее окно для удаления запотевания, инея или тонкого слоя льда.

Для включения обогревателя заднего стекла нажмите соответствующую кнопку, расположенную на центральной панели переключателей. При включении обогревателя в этой кнопке загорится контрольная лампа.

При наличии толстого слоя снега на заднем стекле удалите его щеткой перед включением обогревателя.

Обогреватель заднего окна автоматически отключается после приблизительно 20 минут работы или при переводе ключа зажигания в положение “OFF” (Выкл.). Для выключения обогревателя нажмите на кнопку его включения еще раз.

Обогреватель наружных зеркал заднего вида (при наличии)

При наличии в автомобиле обогревателя зеркал заднего вида он будет работать одновременно с включением обогревателя заднего стекла.

Противообледенитель стеклоочистителя (при наличии)

Если транспортное средство будет оборудовано противообледенителем стеклоочистителя, то он будет работать одновременно с обогревателем заднего стекла.

СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ (ПРИ НАЛИЧИИ)



1. Кнопка включения кондиционера
2. Ручка настройки скорости вращения вентилятора
3. Ручка выбора режима работы
4. Кнопка включения обогревателя заднего стекла
5. Переключатель режимов подачи воздуха
6. Ручка управления температурным режимом



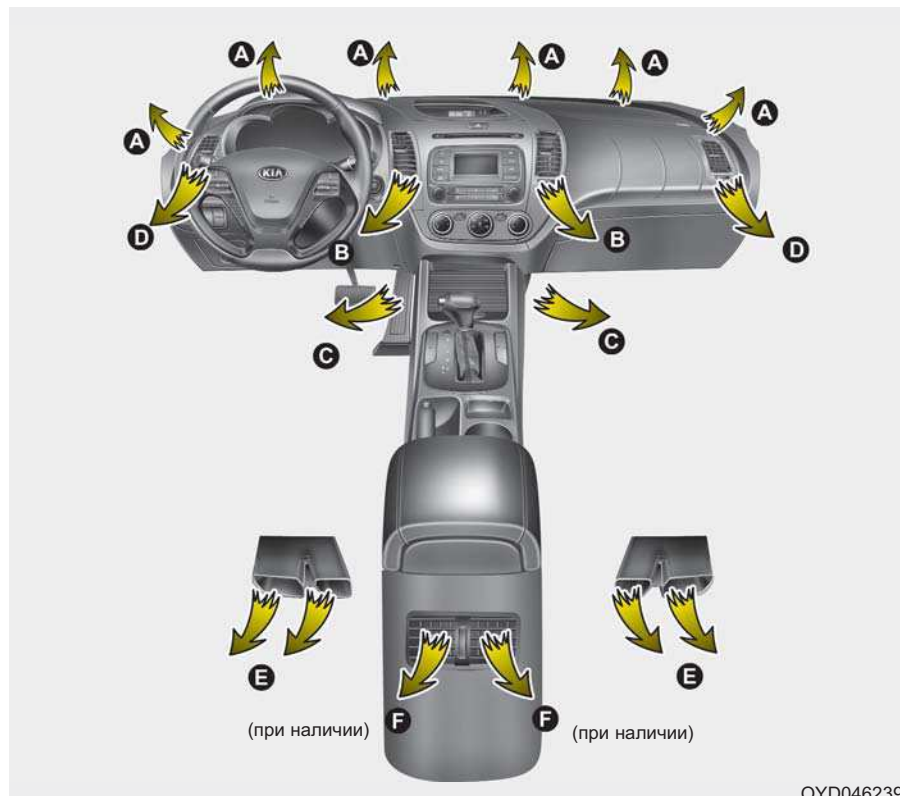
ВНИМАНИЕ

Работа вентилятора при включенном зажигании может привести к разряду аккумуляторной батареи. Вентилятор следует включать при работающем двигателе.

OYD046018L

Обогрев и кондиционирование воздуха

1. Запустите двигатель.
2. Установите ручку выбора режима работы по своему усмотрению.
Для повышения эффективности обогрева и охлаждения:
- Обогрев: 
- Охлаждение: 
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Установите переключатель режимов подачи в положение подачи внешнего (свежего) воздуха (при наличии).
5. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
6. При необходимости включите кондиционер (при наличии).



OYD046239L

Выбор режима работы



OYD046019L

Ручка выбора режима управляет направлением потока воздуха в вентиляционной системе.

Воздушный поток можно направить к полу, выпускным отверстиям панели приборов или на ветровое стекло. Различные направления воздушного потока (лицо, два уровня, пол, пол-ветровое стекло и ветровое стекло) обозначены пятью символами.



Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели - сопла (B, D, F)

Поток воздуха направляется на верхнюю часть тела и в лицо человека. Кроме того, возможна настройка положения каждого вентиляционного отверстия для направления потока подаваемого через него воздуха.



Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели и в нижнюю часть салона - сопла (B, D, C, E, F)

Поток воздуха направляется в лицо человека и в нижнюю часть салона.



Подача воздуха в нижнюю часть салона - сопла (A, C, D, E)

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона, а незначительное его количество подается на ветровое стекло и к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



Подача воздуха в нижнюю часть салона и на ветровое стекло - сопла (A, C, D, E)

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



Подача воздуха на ветровое стекло - сопла (A, D)

Основная часть воздуха направляется на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.

Режим MAX A/C



OYD046020L

Для выбора макс. мощности кондиционера поверните ручку выбора режима влево до упора. Воздушный поток направлен в лицо и верхнюю часть тела.

В этом режиме положения кондиционера и рециркуляции воздуха будут выбраны автоматически.



OYD046021L

Вентиляционные отверстия в панели приборов

Открытие или закрытие сопел может производиться отдельно при помощи горизонтального колесика.

Также можно настроить направление подачи воздуха через эти вентиляционные отверстия при помощи рычажка, как это показано на рисунке.

Управление температурным режимом



OYDDCL2007

Ручка управления температурным режимом позволяет настраивать температуру воздуха, подаваемого через систему вентиляции. Для изменения температуры воздуха в пассажирском салоне поверните эту ручку вправо для повышения температуры и влево для ее понижения.

Переключатель режимов подачи воздуха



Регулятор притока свежего воздуха используется для выбора положения заслонок наружного (свежего) воздуха или рециркуляционного воздуха.

Для изменения режима подачи воздуха нажмите кнопку управления.

Рециркуляция



При нахождении переключателя в положении рециркуляции в систему отопления и вентиляции поступает воздух из салона; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

Подача внешнего (свежего) воздуха



При нахождении переключателя в этом положении в систему отопления и вентиляции поступает наружный воздух; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

* К СВЕДЕНИЮ

Необходимо отметить, что длительная работа системы отопления в режиме рециркуляции приводит к запотеванию ветрового стекла и боковых окон автомобиля. При этом воздух в салоне становится несвежим.

Кроме того, при продолжительной работе системы кондиционирования в режиме рециркуляции уровень влажности воздуха в пассажирском салоне существенно снижается.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к повышению влажности воздуха в салоне, что может вызвать запотевание остекления и ухудшение обзора.
- Нельзя спать в автомобиле при включенной системе кондиционирования или обогрева. Это может привести к причинению серьезного вреда здоровью или к гибели людей в результате падения содержания кислорода в воздухе и/или уменьшения температуры тела.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к возникновению у водителя дремоты или сонливости и к потере управления. устанавливайте переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи свежего воздуха во время движения так часто, насколько это возможно.

Настройка скорости вращения вентилятора



Для работы вентилятора ключ в замке зажигания должен находиться в положении ON.

Ручка управления скоростью вращения вентилятора позволяет регулировать расход воздуха, подаваемого через систему вентиляции. Для изменения скорости вращения вентилятора поверните ее вправо для увеличения скорости вращения и влево для ее уменьшения. При установке ручки переключателя скорости вентилятора в положение "0" (ВЫКЛ) происходит отключение вентилятора.

Выключите вентиляторы



Для выключения вентиляторов поверните ручку контроля скорости вентилятора в положение "0".

Система кондиционирования



Для включения системы кондиционирования нажмите на кнопку A/C (при этом загорится расположенная в ней контрольная лампа). Повторное нажатие на эту кнопку приводит к выключению системы кондиционирования.

Работа системы

Вентиляция

1. Установите ручку управления режимом в положение .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.

Обогрев

1. Установите ручку управления режимом в положение .
 2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
 3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
 4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
 5. При необходимости обогрева с понижением влажности воздуха включите кондиционер (при наличии).
- При запотевании ветрового стекла установите ручку управления режимом в положение  или .

Советы по эксплуатации

- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через систему вентиляции следует временно установить переключатель режимов подачи воздуха в положение рециркуляции. Обязательно верните регулятор в положение подачи внешнего воздуха, когда источник раздражения окажется позади, чтобы в машину попадал свежий воздух. Тем самым будет обеспечено сохранение внимательности водителя и удобных условий для его работы.
- Забор воздуха для системы отопления и кондиционирования осуществляется через решетку, расположенную непосредственно перед ветровым стеклом. Следите за тем, чтобы она не была закрыта листьями, снегом, льдом и прочими посторонними предметами.

- Для предупреждения запотевания лобового стекла с внутренней стороны, следует установить переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение, соответствующее подаче свежего воздуха, ручку настройки скорости вращения вентилятора и ручку управления температурой воздуха можно установить по своему усмотрению.

Система кондиционирования (при наличии)

Системы кондиционирования воздуха Kia запрограммированы экологически безопасным хладагентом.*

1. Запустите двигатель. Нажмите кнопку кондиционера.
2. Установите режим в положение .
3. Установите регулятор притока воздуха в положение для подачи наружного воздуха или рециркуляции.
4. Установите наиболее комфортную скорость вентилятора и температуру.

*: В зависимости от действующих на момент изготовления транспортного средства нормативов в стране поставки, холодильный контур заправляется хладагентом R-134a или R-1234yf. Узнать, какой именно хладагент для кондиционера используется на данном транспортном средстве можно по этикетке под капотом. Более подробная информация о месте расположения этикетки с указанием хладагента кондиционера приводится в разделе 8.

*** К СВЕДЕНИЮ**

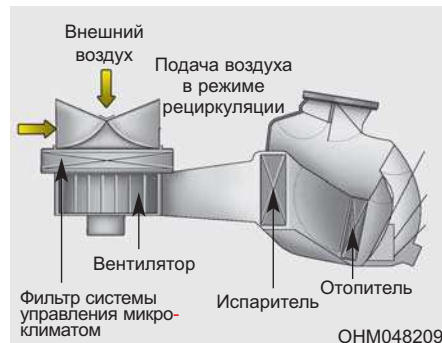
- При включенной системе кондиционирования воздуха внимательно следите за показаниями указателя температуры моторного масла при движении на подъемах, в плотном потоке и при высокой температуре наружного воздуха. Работа системы кондиционирования воздуха может вызвать перегрев двигателя. При перегреве двигателя оставьте включенным вентилятор, но выключите систему кондиционирования.
- При открытии окон во влажную погоду включенная система кондиционирования может вызывать образование капель воды внутри салона. Так как капли воды в большом количестве могут повредить электрическое оборудование, систему кондиционирования можно включать только при закрытых окнах.

Советы по эксплуатации системы кондиционирования

- Если автомобиль был припаркован в солнечном месте в жаркую погоду, откройте на короткое время окна для того чтобы из салона улетучился горячий воздух.
- Для устранения запотевания окон в дождливую и влажную погоду используйте систему кондиционирования воздуха.
- При работе системы кондиционирования воздуха иногда может наблюдаться незначительное изменение частоты вращения двигателя, вызванное включением компрессора этой системы. Это нормально для работы системы.
- Для поддержания максимальной производительности системы кондиционирования включайте ее хотя бы раз в месяц.

- При использовании системы кондиционирования на земле под автомобилем (под сиденьем пассажира) можно обнаружить капли (или даже лужу) чистой воды. Это нормально для работы системы.
- Работа системы кондиционирования при включенной рециркуляции обеспечивает максимальное охлаждение, однако постоянная работа в таком режиме может привести к утрате свежести воздуха внутри салона.
- В режиме охлаждения иногда можно заметить туманные потоки воздуха из-за быстрого охлаждения и влажности приточного воздуха. Это нормально для работы системы.

Фильтр системы климат-контроля



Воздушный фильтр климат-контроля установлен за перчаточным ящиком и предназначен для очистки поступающего в салон воздуха от пыли или других загрязнителей, поступающих с наружным воздухом через систему кондиционирования. С течением времени фильтр забивается, что вызывает уменьшение воздушного потока через вентиляционные каналы и, как следствие, к скоплению влаги на внутренней поверхности ветрового стекла даже при выборе режима поступления наружного (свежего) воздуха.

В этом случае рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для замены фильтра системы климат-контроля.

* К СВЕДЕНИЮ

- Производите замену воздушного фильтра согласно графику технического обслуживания. В случае тяжелых условий эксплуатации автомобиля (например, запыленные и неровные дороги) воздушный фильтр климат-контроля необходимо проверять и заменять чаще.
- В случае резкого снижения расхода воздуха рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

* К СВЕДЕНИЮ

Систему следует заполнять только рекомендованным маслом в строго определенном объеме. В противном случае система может работать в нештатном режиме, кроме того, компрессор может выйти из строя.

ОСТОРОЖНО

Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы кондиционирования воздуха.

Неправильное обслуживание может привести к тяжелым травмам при его проведении.

Проверка количества хладагента и смазочного материала компрессора

Если количество хладагента недостаточно, производительность системы кондиционирования воздуха ниже номинальной. Плохо влияет на систему кондиционирования воздуха также и избыточное количество хладагента.

Следовательно, при обнаружении отклонений рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

ОСТОРОЖНО

- Транспортные средства с хладагентом R-134a*



Поскольку хладагент находится под очень высоким давлением, к обслуживанию системы кондиционирования воздуха должен допускаться только обученный и сертифицированный персонал. Систему следует заполнять только рекомендованным маслом в строго определенном объеме.

Несоблюдение этого правила может привести к повреждению оборудования автомобиля или травмированию персонала.



ОСТОРОЖНО

**- Транспортные средства
с хладагентом R-1234yf***



Поскольку хладагент находится под очень высоким давлением и способен воспламениться, к обслуживанию системы кондиционирования воздуха должен допускаться только

обученный и сертифицированный персонал. Систему следует заполнять только рекомендованным маслом в строго определенном объеме.

Несоблюдение этого правила может привести к повреждению оборудования транспортного средства или травмированию персонала.

*: В зависимости от действующих на момент изготовления транспортного средства нормативов в стране поставки, холодильный контур заправляется хладагентом R-134a или R-1234yf. Узнать, какой именно хладагент для кондиционера используется на данном транспортном средстве можно по этикетке под капотом. Более подробная информация о месте расположения этикетки с указанием хладагента кондиционера приводится в разделе 8.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ (ПРИ НАЛИЧИИ)



1. Ручка регулятора температуры воздуха в зоне водителя
2. Кнопка включения автоматического режима
3. Кнопка выключения системы
4. ЖК-дисплей
5. Кнопка включения обогревателя ветрового стекла
6. Регулятор температуры для пассажира
7. Кнопка регулирования скорости вращения вентилятора
8. Кнопка регулятора впуска воздуха
9. Кнопка включения обогревателя заднего стекла
10. Ручка регулятора температуры воздуха в зоне пассажира
11. Кнопка SYNC
12. Кнопка включения кондиционера



ВНИМАНИЕ

Работа вентилятора при включенном зажигании может привести к разряду аккумуляторной батареи. Вентилятор следует включать при работающем двигателе.

OYD046024L

Автоматическое управление обогревом и кондиционированием воздуха



1. Нажмите кнопку AUTO (включение автоматического режима).

Управление режимами работы, скоростью вращения вентилятора, режимом подачи воздуха и работой системы кондиционирования будет осуществляться автоматически в соответствии с заданным значением температуры.



2. Установите регулятор температуры на нужную температуру.

* К СВЕДЕНИЮ

- Чтобы отключить автоматическое управление, задействуйте любую из следующих кнопок и переключателей:

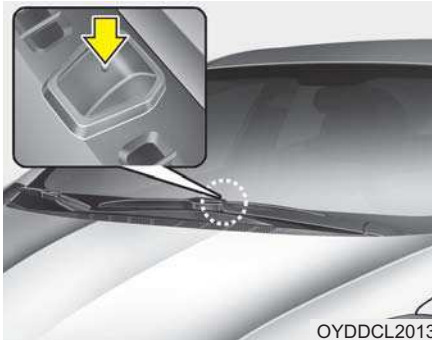
- Кнопка переключения режима
- Кнопка оттаивателя ветрового стекла

(Нажмите кнопку еще раз, чтобы отключить обогреватель ветрового стекла. На информационном дисплее повторно появится обозначение "AUTO" (автоматически)).

- Переключатель скорости вентилятора

Выбранная функция будет управляться вручную, а остальные функции - автоматически.

- Для комфорта и эффективности управления кондиционированием рекомендуется пользоваться кнопкой "AUTO" и устанавливать температуру на 22°C/71°F (23°C/73°F - Кроме стран Европы, Для России).



* К СВЕДЕНИЮ

Никогда не загромождайте чем-либо датчик, находящийся на приборной панели, в целях обеспечения более эффективного управления системой обогрева и кондиционирования.

Ручное управление обогревом и кондиционированием воздуха

Системой кондиционирования можно управлять вручную с помощью кнопок и ручек, помимо кнопки "AUTO". При этом система действует последовательно в соответствии с порядком нажатия кнопок и вращения ручек.

1. Запустите двигатель
2. Установите ручку управления режимом по своему усмотрению.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
5. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
6. При необходимости включите кондиционер.

Для возврата в автоматический режим управления нажмите кнопку AUTO.

Выбор режима работы



Кнопка выбора режима работы осуществляет управление направлением подачи воздуха через систему вентиляции.

Подача воздуха осуществляется через следующие отверстия:



См. рисунок в пункте "Система управления микроклиматом с ручным управлением".



Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели - сопла

Поток воздуха направляется на верхнюю часть тела и в лицо человека. Кроме того, возможна настройка положения каждого вентиляционного отверстия для направления потока подаваемого через него воздуха.



Подача воздуха через вентиляционные отверстия передней панели и в нижнюю часть салона - сопла

Поток воздуха направляется в лицо человека и в нижнюю часть салона.



Подача воздуха в нижнюю часть салона - сопла

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона, а незначительное его количество подается на ветровое стекло и к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



Подача воздуха в нижнюю часть салона и на ветровое стекло - сопла

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



OYD046027L

Подача воздуха на ветровое стекло - сопла

Основная часть воздуха направляется на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



Вентиляционные отверстия в панели приборов

Открытие или закрытие сопел может производиться отдельно при помощи горизонтального колесика.

Также можно настроить направление подачи воздуха через эти вентиляционные отверстия при помощи рычажка, как это показано на рисунке.

Управление температурным режимом

■ Сторона водителя



■ Сторона пассажира



OYD046025L

Увеличение температуры до максимального уровня (HI) осуществляется поворотом ручки в крайнее правое положение.

Снижение температуры до минимального уровня (Lo) осуществляется поворотом ручки в крайнее левое положение.

При повороте ручки температура будет увеличиваться с шагом 0,5°C/1°F.

Если температура будет установлена на самом низком уровне, система кондиционирования будет работать постоянно.



Равномерное регулирование температуры со стороны водителя и пассажира

- Нажать кнопку "SYNC" (синхронизация) для равномерного регулирования температуры со стороны водителя и пассажира. Со стороны пассажира температура устанавливается такой же, как и со стороны водителя.
- Повернуть ручку регулятора температуры со стороны водителя. Температуры и со стороны водителя, и со стороны пассажира будут откорректированы одинаково.

Раздельное регулирование температуры со стороны водителя и пассажира

- Нажать кнопку "SYNC" (синхронизация) еще раз для раздельного регулирования температуры со стороны водителя и пассажира. Подсветка ручки выключается.
- Повернуть регулятор температуры со стороны водителя для регулирования температуры со стороны водителя.
- Повернуть регулятор температуры со стороны пассажира для регулирования температуры со стороны пассажира.

Переключатель режимов подачи воздуха



OYD046029L

Этот орган управления используется для выбора одного из двух режимов подачи воздуха: подача внешнего (свежего) воздуха или рециркуляция. Для изменения режима забора воздуха нажмите кнопку.

Рециркуляция



При нахождении переключателя в положении рециркуляции в систему отопления и вентиляции поступает воздух из салона; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

Подача внешнего (свежего) воздуха



При нахождении переключателя в этом положении в систему отопления и вентиляции поступает наружный воздух; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

* К СВЕДЕНИЮ

Необходимо отметить, что длительная работа системы отопления в режиме рециркуляции приводит к запотеванию ветрового стекла и боковых окон автомобиля. При этом воздух в салоне становится несвежим.

Кроме того, при продолжительной работе системы кондиционирования в режиме рециркуляции уровень влажности воздуха в пассажирском салоне существенно снижается.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к повышению влажности воздуха в салоне, что может вызвать запотевание остекления и ухудшение обзора.

(продолжение)

(продолжение)

- Нельзя спать в автомобиле при включенной системе кондиционирования или обогрева. Это может привести к причинению серьезного вреда здоровью или к гибели людей в результате падения содержания кислорода в воздухе и/или уменьшения температуры тела.
- Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к возникновению у водителя дремоты или сонливости и к потере управления. Устанавливайте переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи свежего воздуха во время движения так часто, насколько это возможно.

Настройка скорости вращения вентилятора



Настройка скорости вращения вентилятора на необходимую величину осуществляется поворотом соответствующей рукоятки.

Для изменения скорости вентилятора нажать (▲) переключатель для увеличения скорости или нажать (▼) переключатель для уменьшения скорости. Для выключения регулировки скорости вращения вентилятора следует нажать кнопку ВЫКЛ переднего вентилятора.

Система кондиционирования



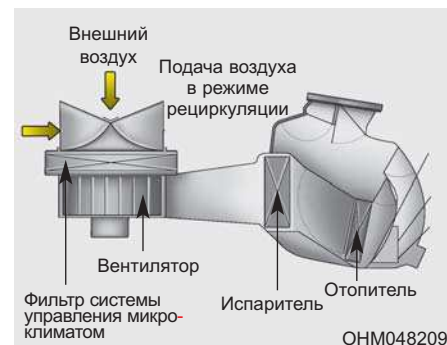
Для включения системы кондиционирования нажмите на кнопку A/C (при этом загорится расположенная в ней контрольная лампа). Повторное нажатие на эту кнопку приводит к выключению системы кондиционирования.

Режим отключения



Нажмите кнопку OFF для выключения системы климат-контроля. Несмотря на это вы можете управлять кнопками выбора режима и впуска воздуха, пока выключатель зажигания находится в положении ON.

Фильтр системы климат-контроля



Воздушный фильтр климат-контроля установлен за перчаточным ящиком и предназначен для очистки поступающего в салон воздуха от пыли или других загрязнителей, поступающих с наружным воздухом через систему кондиционирования. С течением времени фильтр забивается, что вызывает уменьшение воздушного потока через вентиляционные каналы и, как следствие, к скоплению влаги на внутренней поверхности ветрового стекла даже при выборе режима поступления наружного (свежего) воздуха.

В этом случае рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для замены фильтра системы климат-контроля.

* К СВЕДЕНИЮ

- Производите замену воздушного фильтра согласно графику технического обслуживания. В случае тяжелых условий эксплуатации автомобиля (например, запыленные и неровные дороги) воздушный фильтр климат-контроля необходимо проверять и заменять чаще.
- В случае резкого снижения расхода воздуха рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Проверка количества хладагента и смазочного материала компрессора

Если количество хладагента недостаточно, производительность системы кондиционирования воздуха ниже номинальной. Плохо влияет на систему кондиционирования воздуха также и избыточное количество хладагента.

Следовательно, при обнаружении отклонений рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.



ОСТОРОЖНО

- Транспортные средства с хладагентом R-134a*



Поскольку хладагент находится под очень высоким давлением, к обслуживанию системы кондиционирования воздуха должен допускаться только обученный и сертифицированный персонал. Систему следует заполнять только рекомендованным маслом в строго определенном объеме.

Несоблюдение этого правила может привести к повреждению оборудования автомобиля или травмированию персонала.

ОСТОРОЖНО

- Транспортные средства с хладагентом R-1234yf*



Поскольку хладагент находится под очень высоким давлением и способен воспламениться, к обслуживанию системы кондиционирования воздуха должен допускаться только

обученный и сертифицированный персонал. Систему следует заполнять только рекомендованным маслом в строго определенном объеме.

Несоблюдение этого правила может привести к повреждению оборудования транспортного средства или травмированию персонала.

*: В зависимости от действующих на момент изготовления транспортного средства нормативов в стране поставки, холодильный контур заправляется хладагентом R-134a или R-1234yf. Узнать, какой именно хладагент для кондиционера используется на данном транспортном средстве можно по этикетке под капотом. Более подробная информация о месте расположения этикетки с указанием хладагента кондиционера приводится в разделе 8.

УСТРАНЕНИЕ ИНЕЯ И ЗАПОТЕВАНИЯ С ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

⚠ ОСТОРОЖНО - Обогрев ветрового стекла

Не используйте положение  или  в режиме охлаждения при высоком уровне влажности наружного воздуха. Разница между температурой наружного воздуха и температурой ветрового стекла может вызвать запотевание внешней поверхности ветрового стекла, что приведет к потере обзора. В этом случае установите переключатель режима в нужное положение  и выберите минимальную скорость вентилятора.

- Для максимально эффективного удаления инея установите температурный режим на высокую температуру (крайнее правое положение ручки) и максимальную скорость вращения вентилятора.
- Если при устранении инея или запотевания с остекления необходимо обеспечить подачу воздуха в нижнюю часть салона, установите режим подачи воздуха в нижнюю часть салона и на лобовое стекло.
- Перед началом движения полностью удалите снег и лед с ветрового стекла, заднего стекла, наружных зеркал заднего вида и со всех боковых стекол.
- Полностью удалите снег и лед с капота и с решетки воздухозаборника для повышения эффективности работы отопителя салона и обогревателя стекол, а также уменьшения вероятности запотевания внутренней стороны ветрового стекла.

Система управления микроклиматом с ручным управлением

Для устранения запотевания внутренней стороны ветрового стекла



1. Установить регулятор скорости вентилятора в любое положение, кроме «0».
2. Выберите требуемое значение температуры.
3. Выберите положение  или .
4. Режим подачи наружного (свежего) воздуха выбирается автоматически. Если выбрано положение , то режим работы системы кондиционирования воздуха также выбирается автоматически.

Если автоматического включения системы кондиционирования и/или режима подачи наружного (свежего) воздуха не произойдет, нажмите соответствующую кнопку.

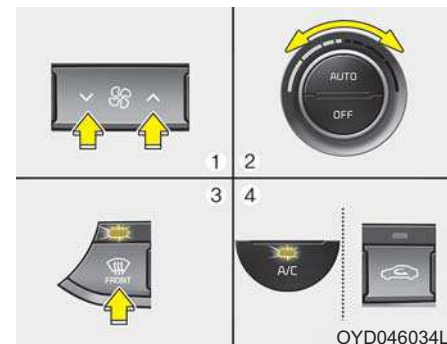
Для устранения инея с внешней стороны ветрового стекла



1. Установите максимальную скорость вращения вентилятора.
2. Установите максимальное значение температуры.
3. Выберите положение .
4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования и переключение на режим подачи наружного (свежего) воздуха.

Автоматическая система управления микроклиматом

Для устранения запотевания внутренней стороны ветрового стекла



1. Установите скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
2. Выберите требуемое значение температуры.
3. Нажмите кнопку включения обогревателя остекления .

4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования в соответствии с измеренной температурой окружающего воздуха и режима забора наружного (свежего) воздуха.

Если автоматического включения системы кондиционирования и режима подачи наружного (свежего) воздуха не произойдет, нажмите соответствующую кнопку. При выборе позиции  произойдет автоматическое переключение скорости вращения вентилятора с низкой на высокую.

Для устранения инея с внешней стороны ветрового стекла



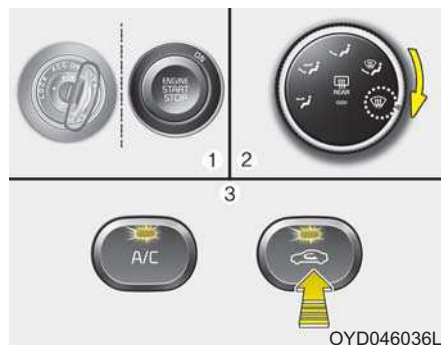
1. Установите максимальную скорость вращения вентилятора.
2. Установите максимальное значение температуры.
3. Нажмите кнопку включения обогревателя остекления ().
4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования в соответствии с измеренной температурой окружающего воздуха и режима подачи наружного (свежего) воздуха.

Если () положение выбрано, скорость вентилятора увеличивается.

Алгоритм работы системы устранения запотевания (при наличии)

Для снижения вероятности затуманивания внутренней поверхности ветрового стекла системы забора и кондиционирования воздуха управляются автоматически в соответствии с конкретными условиями () или () положением. Ниже приведен порядок действий для отмены режима автоматического устранения запотевания или возвращения в него.

Система климат-контроля с ручным управлением

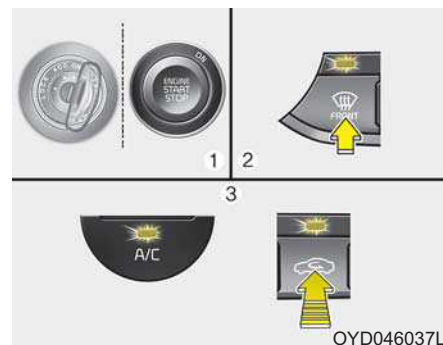


1. Установите выключатель зажигания в положение ON (ВКЛ).
2. Выберите положение () регулятора обогревателя ветрового стекла.
3. Нажмите кнопку управления поступлением свежего воздуха 5 раз в течение 3 с.

Индикатор на кнопке управления впуском воздуха мигнет 3 раза с интервалом 0,5 с. Это указывает, что режим автоматического устранения запотевания отменен или используется.

В случае отсоединения или разряда АКБ система устанавливается в состояние автоматического устранения запотевания.

Система климат-контроля с автоматическим управлением

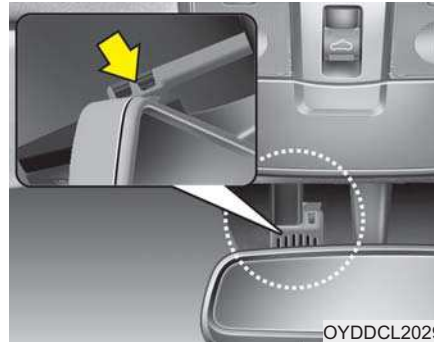


1. Установите выключатель зажигания в положение ON (ВКЛ).
2. Нажмите кнопку () обогревателя ветрового стекла.
3. Удерживая нажатой кнопку кондиционера, нажмите на кнопку управления воздухозаборником по крайней мере 5 раз в течение 3 с.

Индикатор на кнопке управления впуском воздуха мигнет 3 раза с интервалом 0,5 с. Это указывает, что режим автоматического устранения запотевания отменен или используется.

В случае отсоединения или разряда АКБ система устанавливается в состояние автоматического устранения запотевания.

Система автоматического обогрева ветрового стекла (при наличии)



Система автоматического обогрева ветрового стекла уменьшает вероятность запотевания внутренней поверхности ветрового стекла, автоматически обнаруживая влагу на внутренней поверхности ветрового стекла.

Система автоматического устранения запотевания ветрового стекла работает когда включен обогреватель или кондиционер.



Этот индикатор высвечивается, когда автоматическая система устранения запотевания обнаруживает влагу на внутренней поверхности ветрового стекла и когда она работает.

Чем больше влаги в салоне, тем более высокий режим работы включается. Например, на ступени 1 ветровое стекло не обдувается, в салон поступает наружный воздух.

На ступени 2 ветровое стекло обдувается.

Ступень 1: положение заслонки для подачи наружного воздуха

Ступень 2: направление потока воздуха на ветровое стекло

Ступень 3: увеличение потока воздуха, подаваемого на ветровое стекло

Ступень 4: включение кондиционера

Ступень 5: увеличение производительности кондиционера до максимума

* К СВЕДЕНИЮ

- Если кондиционирование воздуха включено путем активации автоматической системы устранения запотевания стекол, то при попытке выключить систему кондиционирования воздуха индикатор мигнет три раза и кондиционирование воздуха не отключится.
- Для эффективной работы системы не выбирайте положение рециркуляции воздуха в период, когда работает автоматическая система устранения запотевания стекол.

ВНИМАНИЕ

Не удаляйте крышку датчика, расположенную в верхней части ветрового стекла со стороны водителя. Может произойти повреждение деталей системы, что не будет охвачено гарантией на автомобиль.

ЧИСТЫЙ ВОЗДУХ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Режим чистого воздуха включается автоматически при включении зажигания.

Режим чистого воздуха выключается автоматически при выключении зажигания.

ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ВЕЩЕЙ

В этих отсеках можно хранить небольшие предметы.

ВНИМАНИЕ

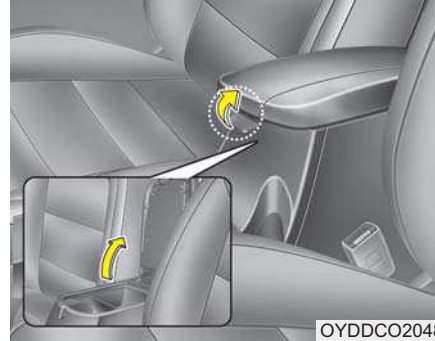
- Во избежание возможной кражи не оставляйте ценные предметы в отделениях для хранения вещей.
- Всегда держите крышки отделений для хранения вещей закрытыми во время движения автомобиля. Не пытайтесь поместить в отделение для хранения вещей излишнее количество предметов, которое сделает невозможным надежное закрытие его крышки.

ОСТОРОЖНО

- Огнеопасные материалы

Не храните зажигалки, баллоны с газом или другие огнеопасные/взрывоопасные предметы в автомобиле. Они могут загореться и/или взорваться при длительном воздействии на автомобиль высокой температуры.

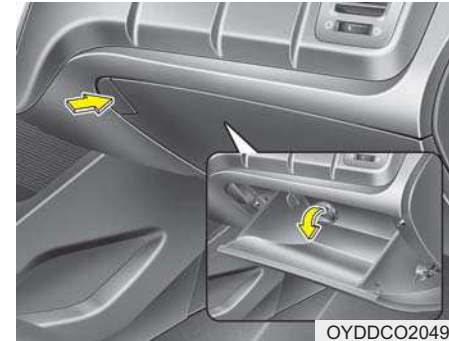
Отделение в центральной консоли (при наличии)



OYDDCO2048

Чтобы открыть отделение в центральной консоли потяните вверх рычаг.

Перчаточный ящик



OYDDCO2049

Для открытия перчаточного ящика необходимо нажать кнопку, после чего он откроется автоматически. Закройте перчаточный ящик после использования.

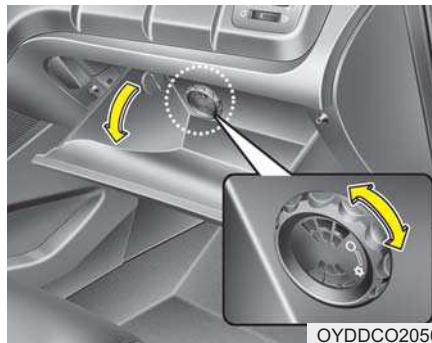
⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание травмирования во время резкого торможения, всегда держите крышку перчаточного ящика закрытой.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не храните продукты в перчаточном ящике.

Холодильный отсек (при наличии)



В перчаточном ящике можно сохранить холодными банки с напитками или другие предметы.

1. Включите кондиционер.
2. Переместите рычаг открывания/закрывания вентиляционного отверстия в перчаточном ящике в положение "открыто".
3. Если холодильный отсек не используется, переместите рычаг в положение "закрыто".

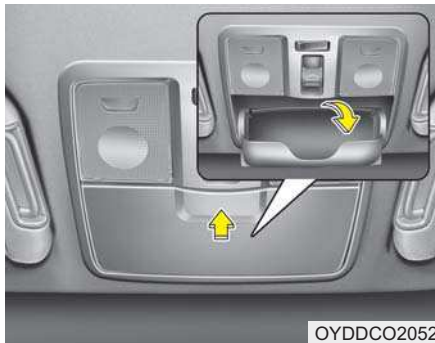
*** К СВЕДЕНИЮ**

Перекрытие каким-либо предметом отверстия в холодильном отсеке может уменьшить эффективность охлаждения.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не кладите скоропортящиеся продукты в холодильный отсек, поскольку он не обеспечивает постоянной температуры, необходимой для поддержания их свежести.

Отделение для солнцезащитных очков (при наличии)



Чтобы открыть отделение для солнцезащитных очков, нажмите на его крышку, и оно медленно откроется. Положите солнцезащитные очки в дверцу отделения так, чтобы их стекла были обращены наружу. Нажмите на нее для закрытия.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не размещайте внутри отделения для солнцезащитных очков посторонние предметы. Подобные вещи могут вылететь из него в момент резкой остановки автомобиля или при дорожно-транспортном происшествии, возможно став причиной травмы пассажиров, находящихся в автомобиле.
- Не открывайте отделение для солнцезащитных очков во время движения автомобиля. Открытое отделение для солнцезащитных очков может закрыть обзор через внутреннее зеркало заднего вида.
- Чтобы предотвратить поломку или деформацию стекол, не устанавливайте их принудительно в держатель верхнего люка. Попытка принудительного открывания при защемлении стекол в держателе может привести к травме.

Полка багажника (5-дверный) (при наличии)

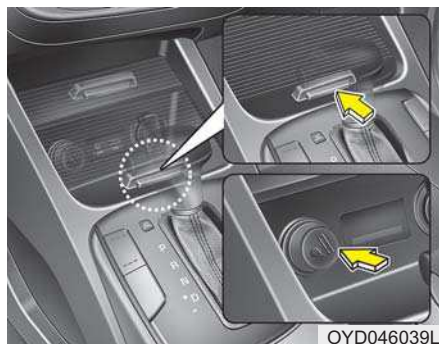


Вы можете положить сюда аптечку первой медицинской помощи, светоотражающий знак аварийной остановки, инструменты и т.п., чтобы все это было под рукой.

Возьмите за ручку в верхней части крышки и поднимите ее.

ЭЛЕМЕНТЫ ВНУТРЕННЕЙ ОТДЕЛКИ САЛОНА

Прикуриватель (при наличии)



Для работы прикуривателя ключ в замке зажигания должен находиться в положении ACC или ON.

Для его использования необходимо нажать на него так, чтобы он до упора вошел в свое гнездо. После нагрева его элемента прикуриватель выскочит из гнезда в положение «готовности».

Рекомендуем использовать оригинальные запасные части, приобретенные у дилера Kia.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не удерживайте прикуриватель в нажатом положении после того, как он нагреется, поскольку это может привести к его перегреву.
- Если прикуриватель не выйдет из гнезда в течение 30 секунд, извлеките его вручную во избежание перегрева.
- Недопустимо вставлять посторонние предметы в розетку прикуривателя. Это может стать причиной повреждения прикуривателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Использование гнезда для подключения вспомогательных устройств (например, электробритвы, ручного пылесоса или кофеварки) может привести к его повреждению или вызвать отказ электрической системы.

Пепельница (при наличии)



Чтобы воспользоваться пепельницей, откройте крышку.

Чтобы очистить пепельницу, извлеките ее.

⚠ ОСТОРОЖНО - Использование пепельницы

- Не используйте пепельницы автомобиля для сбора мусора.
- Если поместить в пепельницу, в которой находятся другие горючие материалы, зажженную сигарету или спичку, то это может привести к пожару.

Держатель для напитков

⚠ ОСТОРОЖНО

- Горячие жидкости

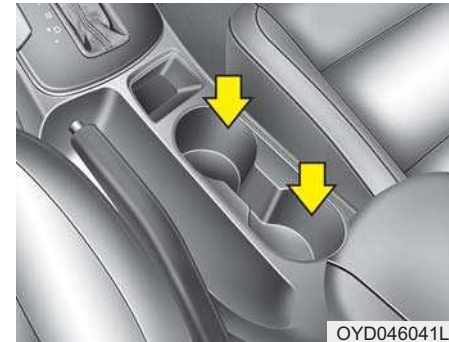
- Не устанавливайте открытые стаканы с горячими жидкостями в держатель для напитков во время движения автомобиля. Пролитая горячая жидкость может вызвать ожоги. Получение таких ожогов водителем может привести к потере управления автомобилем.
- Для уменьшения риска получения травм в случае неожиданной остановки или при столкновении не размещайте открытые или незакрепленные бутылки, стаканы, банки и т.п. в держателе для напитков во время движения автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Держите банки и бутылки подальше от воздействия прямых солнечных лучей и не держите их в автомобиле, где может повыситься температура в салоне. Они могут взорваться.

*** К СВЕДЕНИЮ**

- Для предотвращения разлива напитки должны оставаться в закрытой упаковке. В случае разлива они могут вывести из строя электрические или электронные системы транспортного средства.
- Вытирая пролитые жидкости, не допускайте высыхания чашкодержателя при высокой температуре. Это может повредить держатель для напитков.



В держателях для напитков можно размещать стаканы или небольшие банки с напитками.

Убирающийся подлокотник (при наличии)

Перемещение вперед



Обхватите переднюю часть подлокотника (1) и потяните его вперед.

Перемещение назад

⚠ ОСТОРОЖНО

Не захватывайте переднюю часть подлокотника (1) при его перемещении назад. Можно прищемить пальцы.

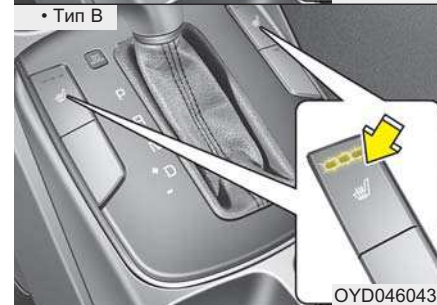
Толкните подлокотник назад ладонью.

Обогреватель сиденья (при наличии)

■ Переднее
• Тип А



• Тип В





Обогреватель сиденья предназначен для обогрева передних сидений в холодную погоду.

Когда выключатель зажигания находится в положении ON (ВКЛ), нажмите на любой из выключателей, чтобы согреть сидение.

В умеренно холодную погоду или если функция охлаждения сидений не требуется, установите переключатели в положение "OFF" (ВЫКЛ).

- При каждом нажатии переключателя температурный режим сиденья изменяется следующим образом:
- Переднее сиденье

ВЫКЛ. → ВЫС. (☀☀☀) → УМЕРЕНН. (☀☀) → НИЗК. (☀)

- Заднее сиденье

ВЫКЛ. → ВЫС. (☀☀☀) → НИЗК. (☀)

- Для выключения обогревателя сиденья нажмите выключатель и удерживайте его более 1,5 с.
- По умолчанию выключатель обогревателя сиденья устанавливается в положение OFF (ВЫКЛ) при каждом включении зажигания.

* К СВЕДЕНИЮ

Если выключатель обогревателя сиденья находится в положении ON (ВКЛ), система обогрева выключается или включается автоматически в зависимости от температуры сиденья.



ВНИМАНИЕ

- Возможно повреждение сиденья

- При очистке сидений не следует использовать органические растворители, такие как разбавитель краски, бензол, спирт и бензин.

Это может повредить поверхность обогревателя или сидений.

- Во избежание перегрева обогревателя сиденья не кладите на работающий обогреватель ничего, что может нарушить теплообмен, например, покрывала, подушки или чехлы.

- Не кладите на сиденье тяжелые или острые предметы. Они могут повредить систему обогревателя сиденья.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не допускайте пролития на сиденье жидкостей, например воды или напитков. Если жидкость пролилась, вытрите сиденье сухим полотенцем. Перед использованием обогревателя сиденья полностью высушите его.
- Не следует производить замену чехлов на сиденьях. Это может стать причиной повреждения обогревателя сиденья или системы вентиляции сиденья.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Возможность ожога от обогревателя сиденья

При использовании обогревателей сидений водитель и пассажиры должны соблюдать чрезвычайную осторожность из-за возможности чрезмерного нагревания или ожогов. Водитель и пассажиры должны быть способны почувствовать высокую температуру сиденья, чтобы выключить его в этом случае.

(Продолжение)

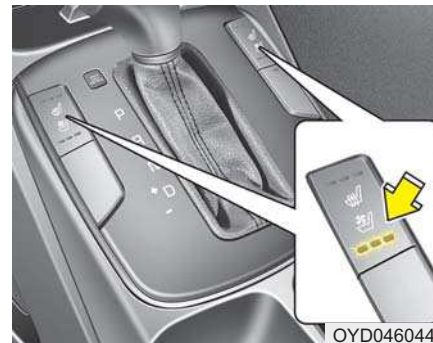
(Продолжение)

Обогреватель сиденья может вызвать ожоги даже при невысоких температурах, особенно если использовать его в течение продолжительного периода времени.

В частности, водитель должен соблюдать чрезвычайную осторожность в отношении следующих категорий пассажиров:

1. Младенцы, дети, пожилые, больные люди или инвалиды.
2. Лица с чувствительной кожей или с легко возникающими ожогами.
3. Усталые люди.
4. Лица в состоянии опьянения.
5. Лица, принимающие препараты, которые могут вызвать сонливость (снотворные, препараты от простуды и т. д.).

Сиденье с вентиляцией (при наличии)

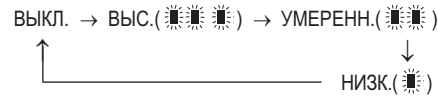


В жаркую погоду сиденье водителя охлаждается путем продувания воздуха через небольшие вентиляционные отверстия на поверхностях подушек и спинок.

Для охлаждения сиденья нажмите выключатель при работающем двигателе.

Если охлаждение сидений не требуется, поддерживайте выключатели в положении "OFF".

- При каждом нажатии выключателя воздушный поток изменяется следующим образом:



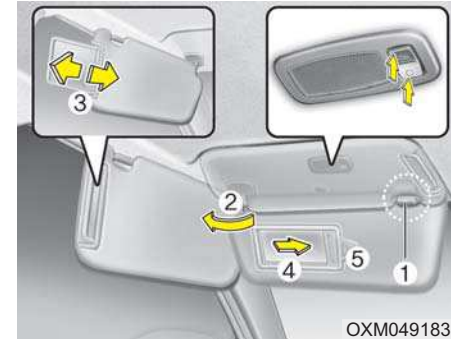
- Для выключения охлаждения сиденья нажмите выключатель и удерживайте его более 1,5 с.
- После включения функции вентиляции сидений результат начинает ощущаться примерно через 5 минут.
- Поскольку для вентиляции используется внутренний воздух, эффективность охлаждения зависит от температуры в салоне. Для повышения эффективности охлаждения следует одновременно использовать кондиционер.
- По умолчанию выключатель вентиляции сиденья устанавливается в положение "OFF" при включении зажигания.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Возможно повреждение сиденья

- *При очистке сидений не следует использовать органические растворители, такие как разбавитель краски, бензол, спирт и бензин. Это может привести к повреждению вентилируемого сиденья.*
- *Не кладите на сиденье тяжелые или острые предметы. Это может привести к повреждению вентилируемого сиденья.*
- *Не допускайте пролития на сиденье жидкостей, например воды или напитков. Если жидкость пролилась, вытрите сиденье сухим полотенцем. Перед использованием вентилируемого сиденья полностью высушите его.*

Солнцезащитный козырек



Используйте солнцезащитный козырек для защиты от прямого света, поступающего через ветровое стекло или боковое стекло.

Для использования солнцезащитного козырька потяните его вниз.

Для использования козырька для защиты от света, поступающего через боковое стекло, потяните его вниз, выньте из держателя (1) и поверните в сторону (2).

Отрегулируйте положение противосолнечного козырька (3).

Для использования зеркальца потяните солнцезащитный козырек вниз и откройте крышку зеркальца (4).

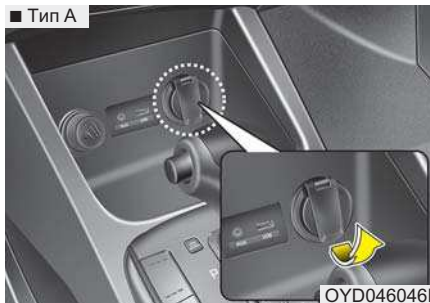
Предусмотрен держатель для карточек (5), предназначенный для хранения карточек оплаты за пользование платными дорогами. (при наличии)

ВНИМАНИЕ - Лампа зеркала заднего вида (при наличии)

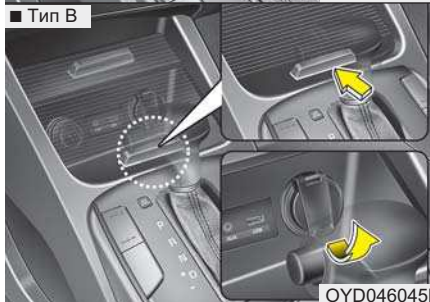
Если используется лампа зеркала заднего вида, ее необходимо выключить перед возвращением солнцезащитного козырька в его исходное положение. Если лампу не выключить, это может привести к разрядке аккумуляторной батареи и возможному повреждению солнцезащитного козырька.

Электрическая розетка

■ Тип А



■ Тип В



Электрическая розетка предназначена для питания мобильных телефонов или иных устройств, предназначенных для работы в электрической системе автомобиля. Эти приборы должны потреблять ток величиной не более 15 А при включенном двигателе.

ВНИМАНИЕ

- **Электрические приборы следует использовать только во время работы двигателя; после окончания их использования их необходимо отключить от розетки. Использование розетки для питания вспомогательных приборов в течение длительного времени при неработающем двигателе может привести к разрядке батареи.**
- **Допускается использование только электроприборов, рассчитанных на напряжение 12 В, потребляющих ток величиной не более 15 А.**
- **При использовании электрической розетки следует установить минимальный режим работы системы кондиционирования или обогрева.**
- **Закройте крышку, если розетка не используется.**
(Продолжение)

(Продолжение)

- Некоторые электронные приборы могут служить источниками помех при их включении в электрическую розетку автомобиля. Они могут быть причиной повышенного шума при работе аудиосистемы и ненормальной работы других электронных систем или приборов, которые используются в автомобиле.
- Убедитесь в правильности подключения электрических устройств.
В противном случае возможен отказ электрооборудования.
- При использовании электрического устройства, оснащенного батареей, оно может подавать ток в электрооборудование автомобиля и привести к отказу последнего. Допускается использовать только электронные устройства с функцией защиты от обратного тока.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не вставляйте пальцы и посторонние предметы (булавки и т. д.) в розетку и не касайтесь ее мокрыми руками. Вы можете получить удар электрическим током.

ЖК-монитор (часы и температура наружного воздуха) (при наличии)

⚠ ОСТОРОЖНО

Не производите установку часов во время движения автомобиля. Вы можете потерять управление и попасть в дорожно-транспортное происшествие с возможным получением травм или гибелью людей.

После любого отключения аккумуляторной батареи или соответствующих плавких предохранителей необходимо установить время заново. Когда ключ в замке зажигания находится в положении ACC или ON, управление часами при помощи кнопок осуществляется следующим образом:



Часы (1)

При нажатии кнопки H время на дисплее увеличивается на один час.

Минуты (2)

При нажатии кнопки M время на дисплее увеличивается на одну минуту.

• Преобразование дисплея:

- Часы

Чтобы изменить формат отображения времени с 12 часов на 24 часа, одновременно нажмите кнопки "H" и "M" и удерживайте их более 4 с.

Например, если на дисплее отображается время 10:15 p.m., оно изменится на 22:15.

- Термометр наружного воздуха

Чтобы изменить единицы измерения температуры с F на C (или с C на F), одновременно нажмите кнопки "H" и "M" и удерживайте их в течение 1 - 2 секунд.

Контрольная лампа предупреждения об обледенелой дороге (при наличии)



Эта контрольная лампа предназначена для предупреждения водителя о том, что дорога может быть заледенелой, при выполнении следующих условий:

- Включено зажигание
- Температурный диапазон

Приблизительно менее 4°C (39,2°F). Эта контрольная лампа мигает 10 раз, затем горит постоянно, также 3 раза звучит предупредительный звуковой сигнал:

* К СВЕДЕНИЮ

Если во время движения загорается контрольная лампа, следует двигаться с большей осторожностью и избегать превышения скорости, резкого ускорения, резкого торможения, резких поворотов и т. п.

Крючок для одежды (при наличии)



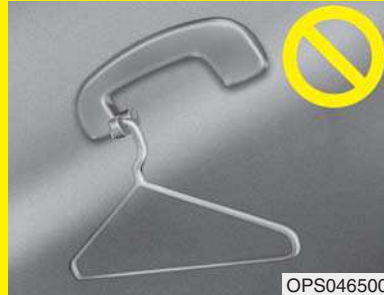
* Реальная конструкция может отличаться от показанной на рисунке.

Чтобы воспользоваться крючком для одежды, нажмите на его верхнюю часть.

ВНИМАНИЕ

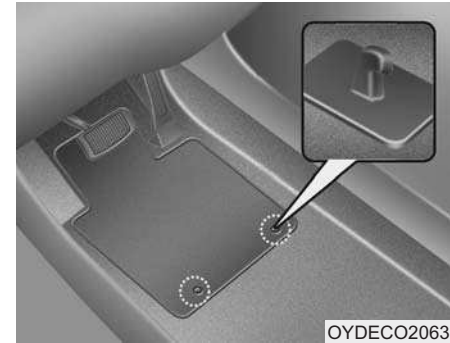
Не вешайте на крючок одежду большого веса, поскольку это может привести к его повреждению.

ОСТОРОЖНО



Недопустимо вешать какие-либо предметы, кроме одежды. В случае аварии они могут стать причиной повреждения транспортного средства или травмы.

Фиксатор(ы) для напольных коврик(ов) (при наличии)



При использовании напольного коврика на напольном покрытии под передним креслом убедитесь, что он закреплен с помощью фиксатора (ов) для напольных коврик(ов) автомобиля. Это позволит предотвратить соскальзывание коврика вперед.

⚠ ОСТОРОЖНО

Должно быть соблюдено следующее, прежде чем устанавливать ЛЮБОЙ коврик для пола на транспортное средство.

- Перед использованием транспортного средства необходимо убедиться, что коврики для пола надежно закреплены пистонами (ами) крепления коврика.
- Не допускается использование коврика для пола, если его невозможно закрепить пистонами крепления коврика к транспортному средству.
- Недопустимо укладывать коврики друг друга (резиновый коврик поверх текстильного коврика, например). Всегда должен быть уложен только один коврик для пола.

ВАЖНО – Коврик водителя имеет специальные фиксаторы, которые разработаны специально удержания напольного коврика на месте. Чтобы избежать возможных помех для хода педалей, мы рекомендуем использовать коврики Kia, изготовленные специально для данного автомобиля.

Багажная сетка (держатель) (при наличии)



Для предотвращения смещения груза в багажнике можно воспользоваться специальной сеткой, прикрепляемой к четырем держателям.

Если сомневаетесь, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

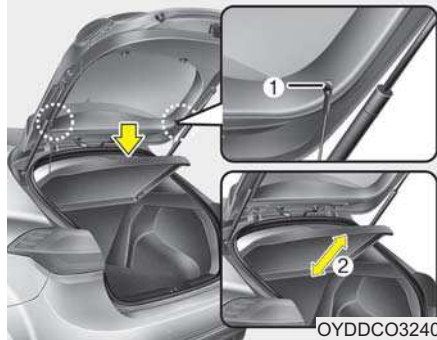
⚠ ВНИМАНИЕ

Чтобы предотвратить повреждение вещей или автомобиля, следует соблюдать осторожность при размещении хрупких или объемных предметов.

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы избежать травмирования глаз, НЕ натягивайте сетку слишком сильно. ВСЕГДА держите свое лицо и другие части тела вне линии натяжения элементов сетки. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ багажную сетку, если на ней имеются видимые надрывы, повреждения или следы износа.

Вещевая крышка багажного отделения (5 дверный)



OYDDCO3240

Вещевая крышка багажного отделения используется для прикрытия вещей.

При открывании крышки багажника вещевая крышка багажного отделения поднимается. Для возвращения вещевой крышки в исходное положение отсоедините полосу (1) от держателя. Для полного снятия вещевой крышки багажного отделения поднимите ее до угла 43° и полностью вытяните (2). Установка вещевой крышки производится в обратном порядке.

ВНИМАНИЕ

- При возвращении вещевой крышки багажного отделения в исходное положение удерживайте ее и опустите.
- Не управляйте автомобилем со снятой вещевой крышкой. Это может повредить крышку.
- При открывании крышки багажника вещевая крышка багажного отделения может подняться. Переместите багаж с крышки в безопасное место.
- Ввиду возможности повреждения или деформации вещевой крышки багажного отделения не прилагайте к ней больших усилий и не кладите на нее тяжелые предметы.

ОСТОРОЖНО

- Не кладите предметы на вещевую крышку багажного отделения во время движения. Эти предметы могут упасть внутрь салона и поранить пассажиров во время торможения или ДТП.
- Никогда никому не позволяйте ездить в багажном отделении. Он предназначен только для перевозки багажа.
- Следите за распределением массы внутри автомобиля, старайтесь переместить ее как можно ближе к передней части автомобиля.

АУДИОСИСТЕМА

* К СВЕДЕНИЮ

Если установить непредусмотренные конструкцией газоразрядные фары, то аудиосистема и электронные приборы транспортного средства могут работать со сбоями.

* Если автомобиль оснащен системой AVN (аудио, видео и навигация), подробные сведения см. в руководстве, поставляемом отдельно.

Антенна

Антенна на стекле

• 4-Дверный, 2-Дверный



Для получения сигналов обоих диапазонов (AM и FM) используется антенна на крыше.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не очищайте внутреннюю поверхность заднего стекла с помощью чистящих средств и не используйте скребок для удаления загрязнений, поскольку это может привести к повреждению элементов антенны.

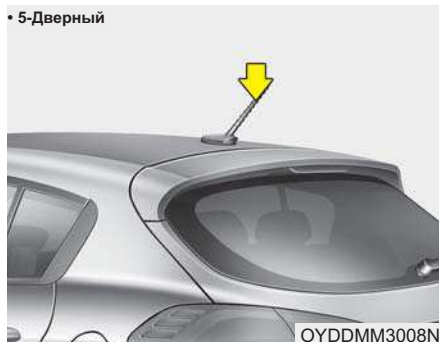
(Продолжение)

(Продолжение)

- Избегайте нанесения металлических покрытий (таких, как никель, кадмий и т. п.). Они могут оказывать отрицательное влияние на приём сигналов передач в диапазонах AM и FM.
- Чтобы не повредить антенну, встроенную в заднее стекло, никогда не очищайте его с помощью острых инструментов или абразивных средств. Очищайте внутреннюю поверхность заднего стекла с помощью куска мягкой ткани.
- При наклеивании стикера на внутреннюю поверхность заднего стекла будьте осторожны, чтобы не повредить антенну, встроенную в стекло.
- Не кладите острые предметы рядом с антенной, встроенной в заднее стекло.
- Тонировка заднего стекла может повлиять на нормальную работу антенны.

Антенна на крыше (при наличии)

• 5-Дверный



Для получения сигналов обоих диапазонов (AM и FM) автомобиль использует антенну на крыше. На автомобиле установлена антенна съемного типа. Для снятия антенны поверните ее против часовой стрелки. Для установки антенны поверните ее по часовой стрелке.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Перед въездом в место с низким верхним просветом или в автомобильную мойку снимите антенну, повернув ее против часовой стрелки. В противном случае антенна может быть повреждена.*
- *Для обеспечения высокого качества приема радиосигналов при установке антенны необходимо обеспечить ее вертикальное положение и правильность затяжки. Однако ее можно снять при парковке автомобиля или при размещении груза в багажнике на крыше.*
- *Для обеспечения правильного приема сигнала при размещении груза в багажнике на крыше не кладите его вблизи груз вблизи полюса антенны.*

Дистанционное управление аудиосистемой (при наличии)

■ Тип А



■ Тип В



Пульт дистанционного управления работой аудиосистемы на рулевом колесе, предназначен для повышения уровня безопасности при управлении автомобилем.

ВНИМАНИЕ

Не следует одновременно нажимать несколько кнопок пульта дистанционного управления.

ГРОМКОСТЬ (VOL + / -) (1)

- Нажмите кнопку (+) для увеличения уровня громкости.
- Нажмите кнопку (-) для уменьшения уровня громкости.

ПОИСК/ПРЕДУСТАНОВКА (∧ / ∨) (2)

Кнопка "SEEK/PRESET" выполняет различные функции в разных режимах системы. Для включения следующих функций необходимо удерживать кнопку не менее 0,8 секунды.

Режим RADIO (радиоприемник)

Она будет работать в качестве кнопки автоматического поиска радиостанций (AUTO SEEK).

Режим CDP (CD-плеер)

Она будет работать в качестве кнопки быстрой перемотки (FF/REW).

При нажатии кнопки SEEK/PRESET и ее удержании в течение менее 0,8 секунд она будет выполнять следующие функции в перечисленных ниже режимах.

Режим RADIO (радиоприемник)

Она будет работать в качестве кнопки выбора заранее настроенных радиостанций (PRESET STATION).

Режим CDP (CD-плеер)

Она будет работать в качестве кнопки смены дорожек (TRACK UP/DOWN).

РЕЖИМ (MODE) (3)

Нажмите кнопку для выбора режимов радиоприемник, компакт-диск, AUX, USB или iPod®.

Отключение микрофона (MUTE) (4)

- Чтобы выключить звук, нажмите кнопку MUTE.
- Чтобы включить звук, снова нажмите кнопку MUTE.

Подробная информация по органам управления аудиосистемой приведена в данном разделе ниже.

Порты: для дополнительных устройств, USB и iPod® (при наличии)



Если на автомобиле имеются порты AUX и USB (универсальная последовательная шина), то к порту AUX можно подключать соответствующие аудиоустройства, а к порту USB – соответствующие USB-устройства и iPod®.

* К СВЕДЕНИЮ

При подключении портативных аудиоустройств к розетке во время воспроизведения возможно возникновение шумов. В этом случае используйте источник питания портативного аудиоустройства.

* iPod® является торговой маркой корпорации Apple Inc.

Гарнитура *Bluetooth®* Wireless Technology (при наличии)



OYDDMM2005

• Передний



OYD046317L

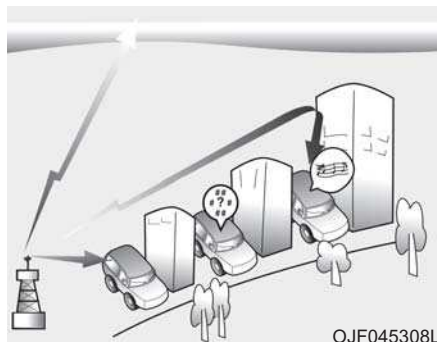
1. Кнопка вызова и ответа
2. Кнопка завершения вызова
3. Микрофон

Подробную информацию о гарнитуре *Bluetooth®* Wireless Technology можно найти в руководстве по эксплуатации, которое поставляется отдельно.

Вы можете пользоваться телефоном по беспроводной связи с применением технологии *Bluetooth®* Wireless Technology.

Принцип работы аудиосистемы автомобиля

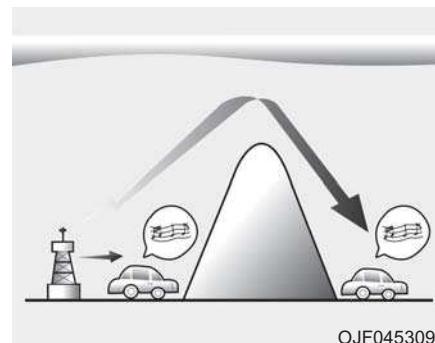
Прием радиосигналов FM-диапазона



АМ и FM радиосигналы передаются с высотных радиопередатчиков, расположенных вокруг города. Они улавливаются радиоантенной Вашего автомобиля. Затем этот сигнал передается радио в динамики автомобиля. Когда автомобиля достигает сильный радиосигнал высокочастотная конструкция аудиосистемы обеспечивает наилучшее возможное качество воспроизведения. Однако в некоторых случаях сигнал, поступающий к автомобилю может быть слабым и нечетким.

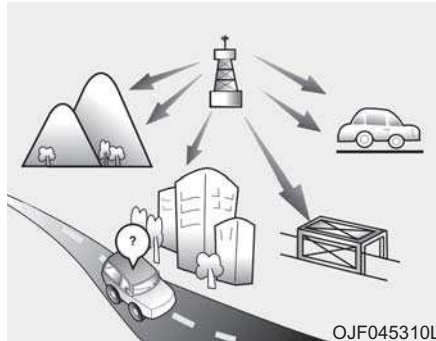
Это может быть обусловлено такими факторами, как расстояние до радиостанции, близость других радиостанций с сильным источником сигнала или наличие зданий, мостов и других крупных конструкций в зоне приема сигнала.

Прием радиосигналов диапазона

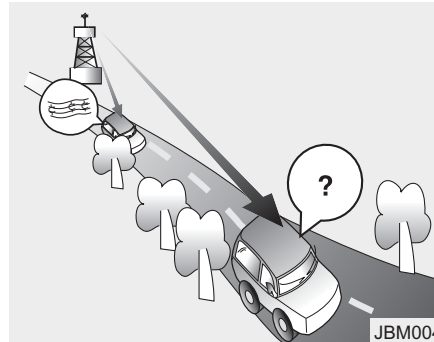


Сигнал АМ передается на большее расстояние, чем сигнал FM. Это происходит потому, что радиоволны АМ диапазона передаются на низких частотах. Эти длинные, низкие радиочастотные волны могут огибать Землю, а не распространяться по прямой в атмосфере. Кроме того они огибают препятствия и поэтому обеспечивают лучшее покрытие сигнала.

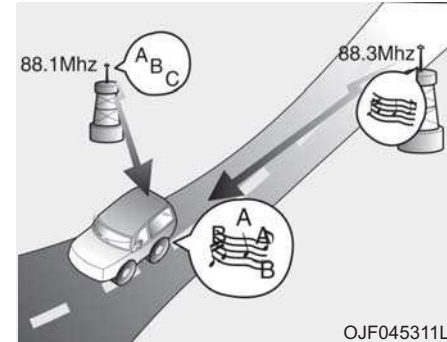
Радиостанция FM-диапазона



FM сигнал передается на высоких частотах и не искривляется, проходя вдоль поверхности Земли. Поэтому FM сигнал обычно начинает затухать на коротком расстоянии от радиопередающей станции. Кроме того FM сигналы легко нарушаются зданиями, горами и другими препятствиями. Это может привести к определенным состояниям при воспроизведении звука, которые могут выглядеть как неисправность радио. Указанные ниже состояния являются нормальными и не указывают на неисправность радио.



- Затухание сигнала - по мере удаления автомобиля от радиопередающей станции сигнал будет ослабевать и звук начнет затухать. В таких случаях мы предлагаем выбрать другую, более мощную станцию.
- Искажения/помехи - слабые FM сигналы или крупные препятствия между передатчиком и Вашим радио могут мешать сигналу, вызывая шумовые помехи или искажения. Снижая уровень помех можно уменьшить этот эффект до устранения нарушений.



- Переключение станции - по мере того, как сигнал FM ослабевает, может начать воспроизводиться другой, более сильный сигнал на частоте, ближайшей к установленной. Это происходит потому, что радио рассчитано на фиксацию на наиболее чистом сигнале. Если это происходит, выберите другую станцию с более сильным сигналом.
- Взаимопоглощение с нескольких направлений - радиосигнал принимается с нескольких направлений, что может вызвать искажение или дрожание звука.

Это может быть вызвано приемом прямого и отраженного сигнала одной и той же станции или сигналами от двух станций с близкими частотами. Если это происходит, выберите другую станцию до устранения указанного состояния.

Использование мобильного телефона или рации

При пользовании мобильным телефоном в салоне автомобиля возможно возникновение шумов от аудиоустройства. Это не означает неисправности аудиоустройства. В этом случае следует использовать мобильный телефон, находясь как можно дальше от аудиоустройства..



ОСТОРОЖНО

Не используйте мобильный телефон во время вождения автомобиля. Для использования мобильного телефона остановитесь в безопасном месте.



ВНИМАНИЕ

При использовании системы связи, такой как мобильный телефон или рация, в салоне автомобиля, следует установить отдельную внешнюю антенну. При использовании мобильного телефона или рации только с внутренней антенной аудиосистемы, возможно возникновение помех для электрической системы автомобиля и нежелательное воздействие на безопасность работы автомобиля.

АУДИО (БЕЗ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА)

■ Тип А-1



(С Беспроводная технология *Bluetooth®*)

■ Тип А-2



A7G3G0000RU/A7G3G0001RU

Функции аудиосистемы



* Фактические устройства в автомобиле могут отличаться от представленных на иллюстрации.

(1) ИЗВЛЕЧЬ

- Извлечение диска.

(2) РАДИО (Тип А-1)

- Переход в режим FM/AM.
- При каждом нажатии этой кнопки режим изменяется в следующем порядке: FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA.

(3) АУДИОНОСИТЕЛЬ

- Переход в режим компакт- CD, USB(iPod®), AUX, My Music*, BT Audio*.
- При каждом нажатии кнопки режим меняется в следующем порядке: CD, USB (iPod®), AUX, My Music*, BT (Bluetooth®) Audio*.

*при наличии

(4) ТЕЛЕФОН (Тип А-1)

- Меняется на экран телефона.
- При подключении телефона на дисплее появляется экран подключения.

(5) SEEK/TRACK (Найти/трек)

- Режим радио: автоматический поиск вещательных радиочастот.
- Режим компакт-диска, USB, iPod®, «Моя музыка»*
 - Нажатие кнопки: переход к следующей или предыдущей песне (файлу).
 - Нажатие и удерживание: перемотка текущей песни назад или вперед.

- Режим Bluetooth® Audio*: переход к следующей или предыдущей композиции (файлу).
 - Функция воспроизведения/паузы может работать по-разному в зависимости от мобильного телефона.

*при наличии

(6) Ручка ПИТАНИЯ/ГРОМКОСТИ

- Ручка питания: включение/выключение питания нажатием ручки.
- Ручка громкости: настройка громкости вращением ручки влево/вправо.

(7) «1»–«6» (Предустановка)

- Режим радио: сохранение частот (каналов) или прием сохраненных частот (каналов).
- Режим компакт-диска, USB, iPod®, «Моя музыка»*
 - Кнопка «RPT»: Повторить
 - Кнопка «RDM»: Случайный порядок

Выбор номера меню на всплывающих окнах «Радио», «Аудионоситель», «Настройка», и «Меню».

*при наличии



(8) ДИСПЛЕЙ

- При каждом коротком нажатии кнопки переключение между режимами «Экран выкл» → «Экран вкл» → «Экран выкл».
- Воспроизведение аудио не будет прервано, будет выключен только экран.
- Для включения экрана в режиме «Экран выкл» нажмите любую кнопку.

(9) ДС/СКАНИРОВАНИЕ

- Режим радио
 - Нажатие кнопки: вкл/выкл дорожных сообщений.
 - Нажатие и удерживание: просмотр каждой станции по 5 секунд.
- Режим компакт-диска, USB, «Моя музыка»*
 - Нажатие и удерживание: воспроизведение первых 10 секунд каждой песни (файла).
 - Для продолжения прослушивания текущей песни (файла) снова нажмите и удерживайте эту кнопку.

*при наличии

(10) НАСТРОЙКА

- Нажатие кнопки: переход к режимам настройки отображения, звука, телефона и системы.

(11) МЕНЮ

- Отображение меню текущего режима.
- Список iPod®: переход в родительскую категорию.

(12) ПАПКА

- В режиме MP3, USB: поиск в папке

(13) Ручка «TUNE» (Настройка)

- Режим радио: изменение частоты вращением ручки влево/ вправо.
- Режим компакт-диска, USB, iPod®, «Моя музыка»*: поиск песен (файлов) вращением ручки влево/вправо.

При отображении необходимой песни нажать регулятор для ее воспроизведения.

- Перемещение по меню выбора и выбор меню.

*при наличии



(14) FM (Тип A-2)

- Переход в режим FM.
- При каждом нажатии этой кнопки режим изменяется в следующем порядке:
FM1 → FM2 → FMA.

(15) AM (Тип A-2)

- Переход в режим AM → AMA.

⚠ ОСТОРОЖНО - Предупреждения аудиосистемы

- Не фиксируйте взгляд на экране во время вождения автомобиля. Длительная фиксация взгляда на экране может стать причиной автомобильной аварии.
- Не разбирайте, не собирайте и не изменяйте конструкцию аудиосистемы. Это может привести к аварии, пожару или поражению электрическим током.
- Использование телефона во время вождения автомобиля может привести к потере внимания за условиями движения и увеличить вероятность аварии. Пользуйтесь телефоном после того, как припаркуете автомобиль.
- Следует соблюдать осторожность и не допускать попадания воды или посторонних предметов в устройство.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Это может привести к задымлению, пожару или неисправности устройства.
- Не используйте устройство, если на экране не отображается никакая информация и отсутствует звук. Это может указывать на его неисправность. Продолжение использования устройства в таких условиях может привести к аварии (пожару, поражению электрическим током) или неисправности устройства.
 - Не касайтесь антенны во время грозы, поскольку это может привести к поражению электрическим током от притянутой молнии.
 - Для управления устройством не останавливайтесь и не паркуйтесь в зонах с ограничением парковки. Это может привести к автомобильной аварии.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Используйте систему при включенном зажигании автомобиля. Длительное использование устройства при выключенном зажигании может привести к разрядке аккумуляторной батареи автомобиля.



ОСТОРОЖНО

- Невнимательное вождение

Отвлечение внимания во время управления транспортным средством может привести к потере управления, следствием чего может стать дорожно-транспортное происшествие, травма и смерть. Основной обязанностью водителя является безопасное и законное управление транспортным средством, и никогда не следует пользоваться ручными устройствами и другим оборудованием, а также системами автомобиля, которые могут отвлекать внимание водителя, или которые запрещены законом.



ВНИМАНИЕ

- Невнимательное вождение

- Действия по управлению устройством во время вождения могут привести к несчастным случаям из-за недостатка внимания к окружающей обстановке. Перед началом эксплуатации устройства необходимо сначала остановить автомобиль.
- Регулировка громкости выполняется до уровня, который позволяет водителю слышать звуки снаружи автомобиля. Вождение, при котором внешние звуки не слышны, может привести к несчастным случаям.
- При включении устройства необходимо обратить внимание на установку уровня громкости. Внезапный звук чрезмерной громкости при включении устройства может привести к нарушению слуха.

(Продолжение)

(Продолжение)

(Отрегулируйте громкость до желаемого уровня перед выключением устройства.)

- Если необходимо изменить положение устройства, следует обратиться к продавцу или в центр технического обслуживания. Чтобы установить или демонтировать устройство, необходимо проведение технической экспертизы.
- Перед использованием устройства нужно включить зажигание автомобиля. Не включайте аудио систему на продолжительное время при выключенном зажигании, так как такие действия могут привести к разрядке батареи.
- Не подвергайте устройство сильным ударам или толчкам. Прямое давление на переднюю сторону монитора может привести к повреждению ЖК-дисплея или сенсорного экрана.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При чистке устройства необходимо убедиться в том, что устройство выключено, и пользоваться сухой мягкой тканью. Запрещается использовать жесткие материалы, ткани из химволокна или растворители (спирт, бензол, разбавители и т. д.), поскольку они могут повредить панель устройства или ухудшить качество и цвет покрытия.
- Не следует располагать напитки вблизи аудио системы. Их разлив может привести к неисправности системы.
- В случае выхода изделия из строя обратитесь по месту его приобретения или в сервисный центр.
- Размещение аудио системы в электромагнитной среде может привести к возникновению шумовых помех.

* К СВЕДЕНИЮ

- Использование компакт-дисков

- Если температура в салоне автомобиля слишком высокая, перед использованием системы откройте окна для проветривания.
- Копирование и использование файлов MP3/WMA без соответствующего разрешения является незаконным. Используйте только те компакт-диски, которые изготавливаются законным путем.
- При уходе за компакт-дисками не применяйте летучие вещества, например бензол и растворитель, обычные чистящие средства и магнитные спреи, предназначенные для аудиокассет.
- Чтобы не повредить поверхность диска, держите его только за края или центральное отверстие.
- Перед воспроизведением очищайте поверхность диска с помощью салфетки из мягкой ткани (вытирайте в направлении от центра к внешнему краю).
- Не допускайте повреждения поверхности диска и не прикрепляйте к ней кусочки скотча или бумаги.

(Продолжение)

(Продолжение)

- В проигрыватель компакт-дисков можно вставлять только компакт-диски (не вставляйте более одного диска одновременно).
- Чтобы защитить диски от царапин и грязи, после использования храните их в соответствующих футлярах.
- Некоторые компакт-диски могут не работать на устройстве надлежащим образом. Это зависит от типа диска (CDR/CD-RW), компании-производителя и метода записи.

* К СВЕДЕНИЮ

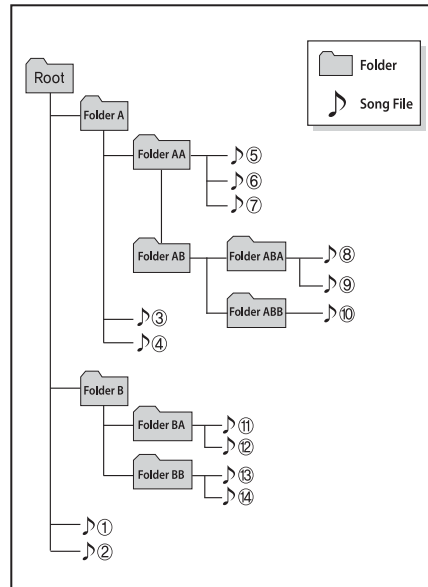
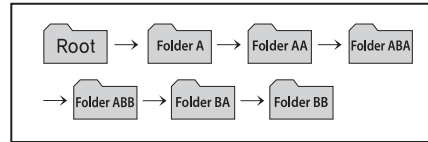
- Воспроизведение несовместимых звуковых компакт- дисков с защитой от копирования

Некоторые защищенные от копирования компакт-диски, которые не соответствуют действующим в отношении аудио компакт-дисков международным стандартам (Красная книга), могут не воспроизводиться автомобильной аудиосистемой. Следует обратить внимание, что невозможность надлежащего воспроизведения защищенных от копирования компакт-дисков может означать неисправность диска а не проигрывателя.

ПРИМЕЧАНИЕ::

порядок воспроизведения файлов (папок):

1. Порядок проигрывания песен: с ① по ⑭, последовательно.
 2. Порядок проигрывания папок:
- * Если папка не содержит никаких песенных файлов, она не воспроизводится.



* Root : Корень
Folder : Папка
Song File : Файл с песней

* К СВЕДЕНИЮ

- Примечание об использовании USB устройства

- При использовании внешнего USB устройства, при запуске двигателя автомобиля убедитесь, что устройство не подключено. Подключите устройство после запуска двигателя.
- Запуск двигателя при подключенном USB устройстве может привести к повреждению USB устройства. (Флэш-накопители USB очень чувствительны к скачкам напряжения).
- Если при подключенном внешнем устройстве USB двигатель запущен или выключен, внешнее устройство может не работать.
- Система может не воспроизводить не оригинальные файлы MP3 или WMA.
 - 1) Устройство может воспроизводить только MP3 файлы со степенью сжатия от 8 кбит/с до 320 кбит/с.
 - 2) Устройство может воспроизводить только музыкальные файлы WMA со степенью сжатия от 8 кбит/с до 320 кбит/с.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Соблюдайте меры предосторожности в отношении статического электричества при подключении/отключении внешнего USB устройства.
- Кодированный MP3 ПЛЕЕР не распознается.
- В зависимости от состояния внешнего USB устройства, оно может быть не распознано при подключении.
- Если настройка форматированный байт/сектор внешнего USB устройства не является настройкой 512BYTE или 2048BYTE, устройство не будет распознано.
- Используйте USB устройство отформатированное только в FAT 12/16/32.
- USB устройства без идентификации интерфейса USB могут не распознаваться.
- Убедитесь, что соединительный разъем USB не контактирует с телом человека или другими объектами.
- При частом кратковременном подключении или отключении USB устройства возможна поломка устройства.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Вы можете услышать странный шум при подключении или отключении USB устройства.
- Если отключить внешнее устройство USB в режиме воспроизведения USB, внешнее устройство USB может быть повреждено или может работать со сбоями. Следовательно, внешнее USB устройство необходимо отсоединить перед отключением аудиосистемы или ее переключением в другой режим. (например, при включении радиоприемника или проигрывателя компакт-дисков)
- Время, необходимое для распознавания внешнего USB устройства, зависит от емкости устройства или типа файлов, сохраненных в устройстве.
- Используйте USB устройство только для воспроизведения музыкальных файлов.
- Воспроизведение видеофайлов через USB устройство не поддерживается.
- Использование с интерфейсом USB дополнительных USB устройств, таких как зарядное устройство, может снизить производительность или стать причиной неисправности.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если Вы используете такие устройства, как USB концентратор, приобретенный отдельно, аудиосистема автомобиля может не распознать USB устройство. В этом случае подключите USB устройство напрямую к мультимедийному разъему автомобиля.
- Если USB устройство разделено на логические носители, то аудиосистема автомобиля распознает только музыкальные файлы на носителе с наивысшим приоритетом.
- Устройства, такие как MP3-плеер/сотовый телефон/цифровой фотоаппарат, могут не опознаваться стандартным интерфейсом USB.
- Зарядка через USB порт для некоторых мобильных устройств может не поддерживаться.
- Жесткие диски или другие устройства с интерфейсом USB, не обеспечивающие надежной связи при вибрации автомобиля, не поддерживаются. (тип i-stick)
- Некоторые нестандартные USB устройства (ТИП USB С МЕТАЛЛИЧЕСКИМ КОРПУСОМ) могут не распознаваться системой.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Некоторые виды считывающих USB устройств для карт памяти (такие как CF, SD, microSD и т. д.) или внешние устройства HDD типа могут не распознаваться системой.
- Музыкальные файлы, защищенные DRM (ТЕХНИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ЗАЩИТЫ АВТОРСКИХ ПРАВ), не распознаются системой.
- Данные, записанные в памяти USB носителя, могут быть утеряны во время использования с этой аудиосистемой. Всегда выполняйте резервное копирование важных данных на другое устройство хранения.
- Избегайте USB устройств с картами памяти, которые могут использоваться в качестве цепочек для ключей или аксессуаров для мобильных телефонов, так как они могут привести к повреждению USB разъема. Следите за тем, чтобы использовались только устройства с разъемом штекерного типа.



* К СВЕДЕНИЮ

- Примечание об эксплуатации устройства iPod®

- С некоторых моделей iPod® воспроизведение файлов может быть невозможно, поскольку в них не поддерживается используемый в системе протокол обмена данными. Поддерживаемые модели iPod®:
 - iPhone® 3GS/4
 - iPod® touch 1 - 4 поколения
 - iPod® Nano 1 - 6 поколения
 - iPod® classic
- Порядок поиска или воспроизведения записей в iPod® может отличаться от предусмотренного в аудиосистеме.
- В случае сбоя устройства iPod® перезагрузите его. (Инструкции по перезагрузке: см. в руководстве по эксплуатации устройства iPod®)
- В случае низкого напряжения аккумуляторной батареи в работе устройства iPod® возможен сбой.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Некоторые iPod® устройства, такие как iPhone®, могут подключаться через интерфейс *Bluetooth®* Wireless Technology. Устройство должно иметь функцию передачи звука через *Bluetooth®* Wireless Technology. (такую, например, как используемую для подключения стереонаушников *Bluetooth®* Wireless Technology). При этом устройство сможет воспроизводить музыку, но не будет управляться через аудиосистему.
- Чтобы использовать характеристики iPod® с аудио используйте кабель, который предлагается в комплектации к iPod® устройству.
- В зависимости от характеристик вашего iPod®/iPhone® устройства, при его работе возможны сбои или пропуски.
- Если iPhone® одновременно подключен через *Bluetooth®* Wireless Technology и USB, звук может воспроизводиться неправильно. Для изменения выхода звука (источника) выберите в iPhone® разъем Dock или *Bluetooth®* Wireless Technology.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При подключении устройства iPod® к мультимедийному разъему с помощью кабеля питания для iPod® следите за тем, чтобы кабель был присоединен плотно. В противном случае возможен сбой связи между iPod® и аудиосистемой.
- При регулировке звуковых эффектов iPod® и аудиосистемы, звуковые эффекты обоих устройств будут перекрываться и могут снизить или качество звука или исказить его.
- Деактивируйте (выключите) функцию эквалайзера iPod® при регулировке громкости аудиосистемы автомобиля, и выключите эквалайзер аудиосистемы при использовании эквалайзера iPod®.
- Если iPod® устройство не используется совместно с аудиосистемой автомобиля, отсоедините от него кабель. В противном случае iPod® устройство может оставаться во вспомогательном режиме и функционировать неправильно.
- Длина кабеля USB iPod®/iPhone® не должна превышать 1 метр. Более длинный кабель не распознается системой.

* К СВЕДЕНИЮ

- Использование сотового телефона, поддерживающего технологию беспроводной связи *Bluetooth®* (при наличии)
- Громкая связь с использованием *Bluetooth®* — это функция, которая дает возможность с удобством звонить по мобильному телефону *Bluetooth®* с помощью аудиосистемы.
- Технология беспроводной связи *Bluetooth®* позволяет подключать устройства, находящиеся на небольшом расстоянии, включая гарнитуры, стереонаушники, беспроводные контроллеры дистанционного управления и т. п. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт, посвященный технологии беспроводной связи *Bluetooth®* по адресу: www.bluetooth.com перед использованием аудиофункций на основе технологии беспроводной связи *Bluetooth®*.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Словесный знак и логотип *Bluetooth®* являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании *Bluetooth® SIG, Inc.*, и любое использование таких знаков компанией *Kia* осуществляется по лицензии. Другие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью их владельцев. Для использования беспроводной технологии *Bluetooth®* требуется мобильный телефон, поддерживающий *Bluetooth®*.
- В автомобиле поддерживаются следующие функции технологии беспроводной связи *Bluetooth®*. Некоторые функции могут не поддерживаться в зависимости вашего устройства с технологией беспроводной связи *Bluetooth®*.
 - Прием и совершение звонков по громкой связи с использованием *Bluetooth®*
 - Работа с меню во время звонка (переключение в приватный режим, переключение в режим ожидания вызова, регуляция громкости на выходе).
 - Загрузка истории вызовов.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Загрузка телефонной книги из мобильного телефона.
- Автозагрузка телефонной книги / истории вызовов.
- Авто соединение устройства с беспроводной технологией *Bluetooth®*
- Воспроизведение аудио с помощью беспроводной технологии *Bluetooth®*
- Перед использованием функций аудиосистемы, связанных с беспроводной технологией *Bluetooth®*, просмотрите разделы руководства по эксплуатации телефона, касающиеся *Bluetooth®*.
- Для использования функций аудиосистемы, связанных с беспроводной технологией *Bluetooth®*, телефон должен быть сопряжен с аудиосистемой.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Сопряжение и подключение мобильного телефона, поддерживающего беспроводную технологию *Bluetooth*®, возможно только в том случае, если в нем включена функция беспроводной технологии *Bluetooth*®. (Способ включения функций, основанных на беспроводной связи *Bluetooth*®, может различаться в зависимости от телефона.)
- Не используйте мобильный телефон и не выполняйте настройку беспроводной связи *Bluetooth*® (например, сопряжение с телефоном) во время управления автомобилем.
- Даже если телефон поддерживает беспроводную технологию *Bluetooth*®, его не удастся найти во время поиска устройств, если он установлен в режим невидимости для других устройств или если на нем выключена беспроводная связь *Bluetooth*®. Перед поиском / установкой соединения с автомобильной аудиосистемой отключите на телефоне режим невидимости или включите беспроводную связь *Bluetooth*®.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Нельзя использовать функцию громкой связи, когда телефон (в машине) находится за пределами зоны обслуживания сотовой связи (например, в туннеле, в метро, в горной местности и т. д.).
- Из-за слабого сигнала сотовой связи или шума в салоне автомобиля может быть трудно услышать голос собеседника во время разговора.
- Не помещайте телефон вблизи или внутри металлических объектов, поскольку это может сделать связь с системой *Bluetooth*® или станциями сотовой связи неустойчивой.
- Размещение аудио системы в электромагнитной среде может привести к возникновению шумовых помех.
- Некоторые мобильные телефоны или другие устройства могут вызывать помехи или приводить к нарушению работы аудиосистемы. Чтобы устранить проблему, попробуйте переместить устройство в другое место.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Когда телефон подключен через систему беспроводной связи *Bluetooth*®, он может разряжаться быстрее, чем обычно при выполнении дополнительных операций, связанных с беспроводной технологией *Bluetooth*®.
- Если выбран параметр Priority после включения зажигания на автомобиле (IGN/ACC ON), телефон, поддерживающий технологию беспроводной связи *Bluetooth*®, подключится автоматически. Даже если вы находитесь вне автомобиля, телефон, поддерживающий технологию беспроводной связи *Bluetooth*®, подключится автоматически, когда вы подойдете близко к автомобилю. Если вы не хотите, чтобы выполнялось автоматическое подключение телефона, поддерживающего технологию беспроводной связи *Bluetooth*®, выполните следующее.
 - 1) Выключите функцию беспроводной связи *Bluetooth*® в мобильном телефоне.

(Продолжение)

(Продолжение)

- 2) Отключите функцию беспроводной связи *Bluetooth®* в автомобильной аудиосистеме.
- Чтобы отключить функцию беспроводной технологии *Bluetooth®* в автомобильной аудиосистеме, следует перейти в меню [SETUP] (Настройка) > [Phone] (Телефон) и отключить функцию беспроводной технологии *Bluetooth®*, нажав кнопку [turn off] (выключить).
- Соединение с использованием технологии беспроводной связи *Bluetooth®* может периодически прерываться на некоторых мобильных телефонах. Выполните следующие действия и повторите попытку.
- 1) Отключите и снова включите функцию беспроводной связи *Bluetooth®* в мобильном телефоне и повторите попытку.
- 2) Отключите и снова включите питание мобильного телефона и повторите попытку.
- 3) Полностью извлеките, а затем вставьте аккумулятор мобильного телефона, перезагрузите телефон и повторите попытку.
- 4) Перезагрузите аудиосистему и повторите попытку.

(Продолжение)

(Продолжение)

- 5) Удалите все сопряженные устройства, заново выполните сопряжение и повторите попытку.
- Эта автомобильная аудиосистема поддерживает сопряжение с пятью устройствами *Bluetooth®*.
- Имена контактов в телефоне необходимо сохранять на английском языке или они могут отображаться некорректно.
- Громкость и качество звука во время вызовов с использованием громкой связи может различаться в зависимости от мобильного телефона.
- Одновременно может быть подключено только одно устройство *Bluetooth®*.
- В некоторых мобильных телефонах включение зажигания во время разговора по громкой связи с использованием *Bluetooth®* может привести к прерыванию вызова. (Перезвоните абоненту после включения зажигания.)
- Если мобильный телефон не сопряжен или не подключен, войти в режим телефона не возможно. После того как телефон сопряжен или подключен, будет отображаться экран управления.



ВНИМАНИЕ

- *Handsfree Bluetooth® Wireless Technology* является функцией, которая позволяет водителям безопасно управлять автомобилем. Соединение аудиосистемы с телефоном с функцией *Bluetooth® Wireless Technology* позволяет пользователю удобно принимать и получать звонки и управлять телефонной книгой. Перед началом использования функции *Bluetooth® Wireless Technology* внимательно прочитайте руководство пользователя.
- Чрезмерное отвлечение внимания на управление устройством может привести к небрежному вождению и стать причиной аварии.
- Во время вождения сведите к минимуму управление устройством.
- Находясь за рулем, опасно долго смотреть на экран: это может стать причиной аварии.
- Во время вождения сведите к минимуму просмотр экрана.

* К СВЕДЕНИЮ

- Об использовании голосовых команд (при наличии)
- Функция распознавания голоса поддерживает команды, перечисленные в руководстве пользователя.
- Если при включенной функции распознавания голоса воспользоваться устройством или задействовать средства дистанционного управления на рулевом колесе, функция распознавания голоса выключится, и система перейдет в режим ручного управления.
- Расположите микрофон над головой водителя. Для достижения наилучшего результата не меняйте своей позы при произнесении команд.

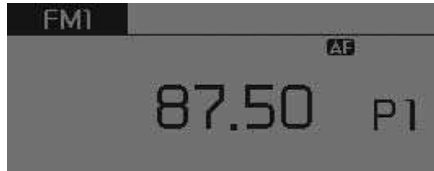
(Продолжение)

(Продолжение)

- В условиях внешнего шума функция распознавания голоса может работать неправильно. На работу функции распознавания голоса могут влиять следующие обстоятельства:
 - открытые окна и верхний люк;
 - работа системы обогрева/охлаждения;
 - прохождение туннеля;
 - неровная дорога.
- После загрузки телефонной книги *Bluetooth® Wireless Technology*, системе требуется некоторое время для их преобразования в голосовую информацию. В течение этого времени функция распознавания голоса может работать неправильно.
- При вводе контактных данных следует учитывать, что специальные символы и числа не могут воспроизводиться голосом. Например, «# Вася Иванов%&» будет распознан как «Вася Иванов».

Режим радио (Тип A-1, Тип A-2 с RDS)

С кнопкой режима «Радио»



Поиск

Нажмите кнопку поиска трека **«SEEK TRACK»**

- Краткое нажатие: будет изменена частота.
- Нажатие и удерживание: будет выполнен автоматический поиск следующей частоты.
- При отпускании кнопки автоматически выполняется поиск следующей частоты, начиная с текущего значения.

Предустановка Seek (Поиск)

Нажимайте кнопки «1» - «6».

- Краткое нажатие: воспроизведение частоты, сохраненной на соответствующей кнопке.
- Нажатие и удерживание: после нажатия и удерживания одной из кнопок «1»–«6» текущая станция будет сохранена в соответствующую предустановку и будет подан звуковой сигнал.

«Scan» (Сканирование)

Нажмите кнопку **«TA/SCAN»** (ДС/сканирование).

- Нажатие и удерживание: краткое прослушивание каждой станции в течение 5 секунд с перемещением вверх по частотному диапазону. После сканирования всех частот, возвращается и воспроизводит текущую частоту вещания.

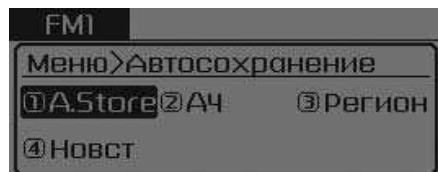
Выбор с помощью ручного поиска

Поверните ручку **«TUNE»** (Настройка) вправо/влево, чтобы настроить частоту.

Дорожные сообщения (TA)

Краткое нажатие кнопки **«TA/SCAN»** (ДС/сканирование): Устанавливает «Вкл./Выкл.» режим TA.

МЕНЮ: «Радио»



Клавиша «**MENU**» (**Меню**) отвечает за функции «Автосохранение» и «Информация».

A.Store (Автосохранение) : кнопка «1»

Выберите A.Store (Автосохранение) для назначения частот с наилучшим приемом на кнопки «1» – «6». Если частоты не были приняты, будет вещаться последняя принятая частота.

Сохранение позиций «1» – «6» режима FMA или AMA в памяти.

Альтернативная частота: кнопка «2»

Функция альтернативной частоты может быть включена/выключена.

Регион: кнопка «3»

Функция региона может быть включена/выключена.

Новости: кнопка «4»

Функция новостей может быть включена/выключена.

Режим аудиносителя

С кнопкой режима «Медиа»

Нажмите кнопку **[MEDIA]** для изменения режима в следующей последовательности: CD → USB (Режим iPod®) → AUX → My Music* → BT Audio*.

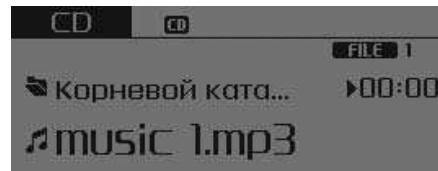
*при наличии

На экране отобразится имя папки/файла.

■ Режим звукового компакт-диска



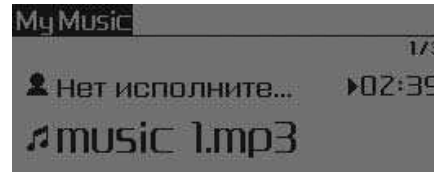
■ Режим MP3 на компакт-диске



■ Режим USB



■ Режим «Моя музыка»



Компакт-диск воспроизводится автоматически при его вставке.

Музыка воспроизводится автоматически при подключении устройства USB.

Повторить

Во время воспроизведения песни (файла) нажмите клавишу ► «RPT»

В режиме звукового компакт-диска, MP3, USB, iPod®, «Моя музыка»*: RPT на экране

- Чтобы повторить одну песню (краткое нажатие): повторение текущей песни.

В режиме MP3, USB: FLD.RPT на экране

- Повторить папку (нажать кнопку дважды) : повторяет все файлы в текущей папке.

Для отключения функции повтора снова нажмите клавишу «RPT» (Повтор).

*при наличии

«Random» (Случайный порядок)

Во время воспроизведения композиции (файла) ► Кнопка **[RDM]** Режим Audio CD, My Music* : RDM на экране

- Чтобы задать случайный порядок (краткое нажатие): воспроизведение всех песен в случайном порядке.

Режим MP3 CD, USB: FLD.RDM на экране

- Чтобы задать случайный порядок в папке (краткое нажатие): воспроизведение всех файлов из текущей папки в случайном порядке.

Режим MP3 CD, USB: ALL RDM на экране

- В случайной последовательности (нажать кнопку дважды) : Воспроизводит все файлы в случайном порядке.

Режим iPod® : RDM на экране

- Чтобы задать случайный порядок (краткое нажатие): воспроизведение всех файлов в случайном порядке.

Нажмите кнопку **[RDM]** еще раз, чтобы отключить воспроизведение в случайной последовательности.

*при наличии

Смена песни/файла

Во время воспроизведения композиции (файла) Кнопка ► **[SEEK/ TRACK V]**

- Краткое нажатие: чтобы воспроизвести текущую песню с начала.

Если еще раз нажать кнопку **[SEEK/ TRACK V]** в пределах одной секунды, будет воспроизведена предыдущая композиция.

- Нажатие и удерживание: перемотка песни назад.

Во время воспроизведения композиции (файла) Кнопка ► **[SEEK/ TRACK Λ]**

- Краткое нажатие: воспроизведение следующей песни.
- Нажатие и удерживание: перемотка песни вперед.

Сканирование (с RDS)

- Нажмите и удерживайте клавишу **«TA/SCAN»** (Сканирование), чтобы просканировать все песни, начиная со следующей, с воспроизведением каждой в течение 10 секунд.

- Для отключения функции сканирования повторно нажмите и удерживайте клавишу **«TA/SCAN»** (ДС/ сканирование)

- В режиме iPod® функция сканирования не поддерживается.

Сканирование (без RDS)

- Нажмите на клавишу **«SCAN»** (Сканирование), чтобы просканировать все песни, начиная со следующей, с воспроизведением каждой в течение 10 секунд.
- Для отключения функции сканирования повторно нажмите клавишу **«SCAN»** (Сканирование).
- В режиме iPod® функция сканирования не поддерживается.

Поиск в папке

(только в режимах MP3 и USB)

Во время воспроизведения песни (файла) нажмите клавишу **«FOLDER Λ»** (Папка),

- чтобы перейти к следующей папке.

Во время воспроизведения песни (файла) нажмите клавишу **«FOLDER V»** (Папка),

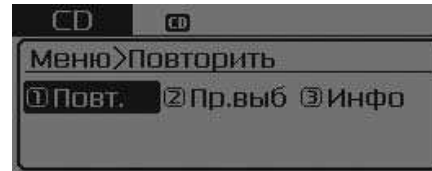
- чтобы перейти к родительской папке.

При выборе папки при помощи ручки **«TUNE»** (Настройка) начнется воспроизведение первого файла в выбранной папке.

Поиск песен/файлов

- Поверните ручку **«TUNE»** (Настройка), чтобы выбрать песню (файл).
- Нажмите на ручку **«TUNE»** (Настройка), чтобы начать воспроизведение выбранной песни (файла).

МЕНЮ: Аудио компакт-диск



Чтобы настроить функции «Повтор», «Воспроизведение в случайном порядке» и «Информация», нажмите кнопку **«MENU»** (Меню) в режиме аудио компакт-диска.

Повтор: кнопка «1»

Повтор текущей песни.

Чтобы отключить эту функцию, снова нажмите клавишу «Повтор».

Воспроизведение в случайном порядке: кнопка «2»

Воспроизведение в случайном порядке песен, находящихся на компакт-диске.

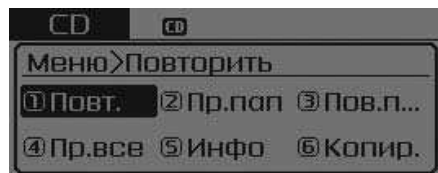
Чтобы отключить эту функцию, снова нажмите клавишу «Сл. пор.».

Сведения: кнопка «3»

Отображение информации о текущей песне.

Нажмите кнопку **«MENU»** (Меню), чтобы выключить отображение информации.

МЕНЮ: MP3 CD/USB



Нажмите кнопку **«MENU»** (Меню) режима MP3 на CD/USB, чтобы установить функции «Повтор», «Папка: случайный порядок», «Повтор папки», «Все в случайном порядке», «Информация» и «Копировать».

Повтор: кнопка «1»

Повтор текущей песни.

Чтобы отключить эту функцию, снова нажмите клавишу «Повтор».

Папка случайный порядок: кнопка «2»

Воспроизведение в случайном порядке файлов, находящихся в текущей папке.

Чтобы отключить эту функцию, снова нажмите кнопку «Папка: сл. пор.».

Папка повтор: кнопка «3»

Воспроизведение песен, находящихся в текущей папке.

Чтобы отключить эту функцию, снова нажмите кнопку «Папка: повтор».

Все в случайном порядке: кнопка «4»

Воспроизведение в случайном порядке всех песен, находящихся на компакт-диске/USB-устройстве.

Чтобы отключить эту функцию, снова нажмите кнопку «Все в сл. пор.».

Сведения: кнопка «5»

Отображение информации о текущей песне.

Нажмите кнопку **«MENU»**, чтобы выключить отображение информации.

Копировать: кнопка «6» (при наличии)

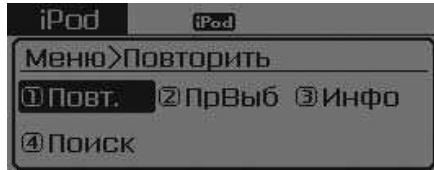
Эта функция позволяет скопировать текущую песню в раздел «Моя музыка». Вы можете воспроизводить скопированные песни в режиме «Моя музыка».

Если в процессе копирования была нажата другая кнопка, появляется всплывающее окно с запросом на отмену копирования.

Если во время копирования был подключен или вставлен другой аудионоситель (USB, компакт-диск, iPod®, вспомогательное устройство), копирование отменяется.

Во время копирования музыка не воспроизводится.

МЕНЮ: iPod®



Чтобы настроить функции «Повтор», «Воспроизведение в случайном порядке», «Информация» и «Поиск» в режиме iPod®, нажмите кнопку **«Меню»**.

Повтор: кнопка «1»

Повтор текущей песни.

Чтобы отключить повтор, снова нажмите клавишу «RPT» (Повтор).

Воспроизведение в случайном порядке: кнопка «2»

Воспроизведение всех песен из текущей категории в случайном порядке.

Чтобы отключить эту функцию, снова нажмите клавишу «Сл. пор.».

Сведения: кнопка «3»

Отображение информации о текущей песне.

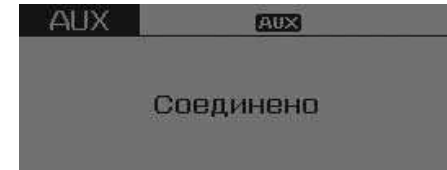
Нажмите кнопку **«MENU»** (Меню), чтобы выключить отображение информации.

Поиск: кнопка «4»

Отображение списка категорий на iPod®.

Из списка подкатегорий iPod® нажмите кнопку **«MENU»** (Меню), чтобы перейти в родительскую категорию.

МЕНЮ: AUX



Режим вспомогательного устройства (AUX) используется для воспроизведения с внешнего аудиносителя, подключенного через разъем AUX.

Режим вспомогательного устройства автоматически запускается при подключении внешнего устройства через разъем AUX.

Если подключено внешнее устройство, можно также нажать кнопку **«MEDIA»** (Аудионоситель), чтобы перейти в режим вспомогательного устройства.

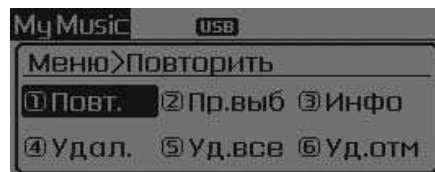
Режим вспомогательного устройства нельзя запустить, если к разъему AUX не подключено внешнее устройство.

* К СВЕДЕНИЮ

- Использование режима вспомогательного устройства

Полностью вставьте кабель вспомогательного устройства в разъем AUX.

МЕНЮ: Режим «Моя музыка»
(при наличии)



Чтобы настроить функции «Повтор», «Воспроизведение в случайном порядке», «Информация», «Удалить», «Удалить все» и «Удалить выбранное» в режиме «Моя музыка», нажмите кнопку **«MENU»** (Меню) в режиме «Моя музыка».

Повтор: кнопка «1»

Повтор текущей песни.

Чтобы отключить повтор, снова нажмите клавишу «RPT» (Повтор).

Воспроизведение в случайном порядке: кнопка «2»

воспроизведение всех песен в случайном порядке.

Чтобы отключить эту функцию, снова нажмите клавишу «RDM» (Сл. пор.).

Сведения: кнопка «3»

Отображение информации о текущей песне.

Нажмите кнопку **«MENU»** (Меню), чтобы выключить отображение информации.



«Удалить»: кнопка «4»

- Удаление файла, воспроизводящегося в данный момент.

При нажатии на кнопку «Удалить», расположенную на экране воспроизведения, удаляется песня, воспроизводимая в данный момент.

- Удаление файла из списка.

- 1 Выберите файл, который нужно удалить, при помощи ручки **«TUNE»** (Настройка).
- 2 Нажмите кнопку **«MENU»** (Меню) и выберите пункт меню [Delete] (Удалить), чтобы удалить выбранный файл.

«Удалить все»: кнопка «5»

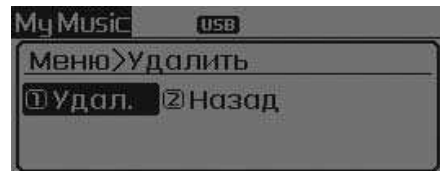
Удаление всех песен из раздела «Моя музыка».

Удалить выбранное: кнопка «6»

Выбор и удаление песен из раздела «Моя музыка».



① Выберите из списка песни, которые нужно удалить.



② Сделав выбор, нажмите кнопку «MENU» (Меню) и выберите пункт меню [Delete] (Удалить).

* К СВЕДЕНИЮ

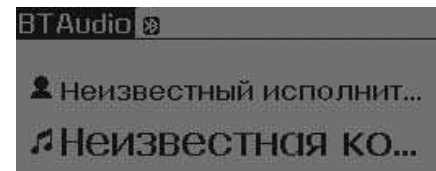
- Использование раздела Моя музыка

- Даже при наличии свободного места, в памяти может храниться не более 6000 песен.
- Одна и та же песня может быть скопирована до 1000 раз.
- Информацию о памяти можно проверить в системном меню настройки.

МЕНЮ: Аудио на основе беспроводной технологии Bluetooth® (при наличии)

При выбранном параметре «BT Audio» (Аудиосистема Bluetooth) аудиосистема беспроводной технологии Bluetooth® начнет воспроизведение.

На некоторых моделях телефонов аудио не воспроизводится автоматически.



Воспроизведение/пауза: Чтобы начать или остановить воспроизведение текущей песни, нажмите ручку «TUNE» (Настройка).

В некоторых мобильных телефонах функции воспроизведения, приостановки и перехода к предыдущей или следующей песне могут не поддерживаться.



ОСТОРОЖНО

- Невнимательное вождение

Отвлечение внимания во время управления транспортным средством может привести к потере управления, следствием чего может стать дорожно-транспортное происшествие, травма и смерть. Основной обязанностью водителя является безопасное и законное управление транспортным средством, и никогда не следует пользоваться ручными устройствами и другим оборудованием, а также системами автомобиля, которые могут отвлекать внимание водителя, или которые запрещены законом.

Режим «Телефон» (при наличии)

Выполнение вызова с помощью дистанционного управления на рулевом колесе



* Фактические устройства в автомобиле могут отличаться от представленных на иллюстрации.

(1) Выключает микрофон во время телефонного звонка.

(2) Нажмите эту кнопку, чтобы сменить источник аудио.

(C RDS)

FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA → CD
→ USB(iPod®) → AUX → My Music → BT
Audio.

(Без RDS)

FM1 → FM2 → AM → CD → USB(iPod®)
→ AUX → My Music → BT Audio.

(3) увеличение или уменьшение громкости микрофона.

(4) начало распознавания голоса.*

(5) прием и переадресация звонков.

• Просмотр истории вызовов и совершение вызова

- Кратковременно нажмите кнопку «Call» (Звонок) на рулевом колесе.

- На экране отобразится история вызовов.

- Снова нажмите кнопку «Call» (Звонок), чтобы совершить набор выбранного номера.

• Повторный набор последнего вызывавшегося номера

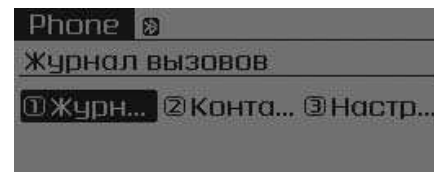
- Нажмите и удерживайте кнопку «Call» (Звонок) на рулевом колесе.

- Последний вызывавшийся номер будет повторно набран.

(6) завершение или сброс звонков.

* : при наличии

МЕНЮ: ТЕЛЕФОН (Тип A-1)



Нажмите кнопку **[PHONE]**, чтобы отобразить три меню: История вызовов, Телефонная книга, Настройка телефона.

История: кнопка «1»

Отобразится история вызовов, которую можно использовать для выбора номера и выполнения звонков. Если история вызовов не существует, на экране появится запрос на ее загрузку. (На некоторых мобильных устройствах функция загрузки может не поддерживаться)

Тел. книга: кнопка «2»

Отобразится телефонная книга, которую можно использовать для выбора номера и выполнения звонков.

Если в одной телефонной книге сохранено больше одного номера, то отобразится экран с номерами мобильного, домашнего и рабочего телефонов. Чтобы позвонить, выберите необходимый номер.

Если телефонная книга не существует, на экране появится запрос на ее загрузку. (На некоторых мобильных устройствах функция загрузки может не поддерживаться)

Настройка: кнопка «3»

Отобразится экран настройки системы беспроводной технологии *Bluetooth*® мобильного телефона. Подробнее см. в разделе “Настройка телефона”.

Режим распознавания голоса (при наличии)

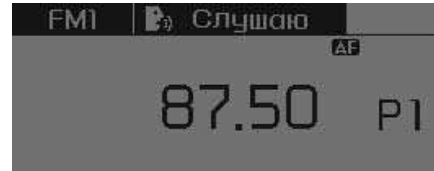
Использование распознавания голоса

- Для запуска системы голосового управления коротко нажмите кнопку  на дистанционном управлении с рулевого колеса.
- Если голосовое управление находится в обычном режиме, система сообщит: «Произнесите команду. Звуковой сигнал.»
- Если голосовое управление находится в профессиональном режиме, прозвучит только звуковой сигнал.
- Настройка голосовой команды [Normal Mode]/[Expert Mode] : Нажмите кнопку **[SETUP]** ► Выберите [System] ► Выберите [VRS Mode] ► Установите [Normal Mode]/[Expert Mode]
- Произнесите голосовую команду.

* К СВЕДЕНИЮ

Для правильного распознавания голоса произнесите голосовую команду после подсказки системы навигации и звукового сигнала.

Пропуск инструктивного сообщения



В процессе воспроизведения указания коротко нажмите кнопку , чтобы прервать сообщение и звуковой сигнал.

После звукового сигнала произнесите голосовую команду.

Завершение работы системы распознавания голоса

- Когда запущена система голосового управления, ее работу можно завершить, нажав и удерживая кнопку .
- Когда запущена система голосового управления, ее работу можно завершить, нажав на один из органов дистанционного управления с рулевого колеса или другую кнопку.
- Чтобы завершить работу системы голосового управления, когда система ожидает голосовой команды, скажите «Отмена» или «Завершить».
- В состоянии, когда система ожидает ввода голосовой команды, нажмите и удерживайте кнопку , чтобы завершить голосовую команду.

Иллюстрации к пользованию системой распознавания голоса

Включение системы распознавания голоса

Краткое нажатие кнопки  :



Пожалуйста, произнесите команду.
(Please say a command)

Подается звуковой сигнал. (Beep-)

Общая информация
(More Help)



Общая информация (More Help).
Вы можете произнести: "Радио", "F.M.", "A.M.", "Носитель данных", "C.D.", "U.S.B.", "Aux", "Моя музыка", "iPod®", "Blue tooth Аудио", "Телефон", "Журнал вызовов" или "Контакты". Пожалуйста, произнесите команду.
(You can say Radio, FM, AM, Media, CD, USB, Aux, My Music, iPod®, Bluetooth Audio, Phone, Call History or Phone book. Please say a command.)

Пропуск распознавания голоса

Краткое нажатие кнопки  :



Пожалуйста...
(Please say a...)

во время воспроизведения подсказки.

Краткое нажатие кнопки  :

Звуковой сигнал
- (Beep -)

Общая информация
(More Help)



Общая информация (More Help).
Вы можете произнести: "Радио", "F.M.", "A.M.", "Носитель данных", "C.D.", "U.S.B.", "Aux", "Моя музыка", "iPod®", "Blue tooth Аудио", "Телефон", "Журнал вызовов" или "Контакты". Пожалуйста, произнесите команду.
(You can say Radio, FM, AM, Media, CD, USB, Aux, My Music, iPod®, Bluetooth Audio, Phone, Call History or Phone book. Please say a command.)

Завершение работы системы распознавания голоса

Краткое нажатие кнопки  :



Звуковой сигнал -
(Beep -)

Телефонная книга
(Phone book)



Телефонная Книга.
Пожалуйста, назовите имя Телефонная
Книга, которому Вы хотите позвонить.
(Phone book
Please say the name of the Phone book you
want to call.)



Двойной звуковой сигнал
(Beep Beep.. (end beep))

Отмена
(Cancel)



Перечень голосовых команд

Основные команды

Данные команды можно использовать в большинстве операций.

(Однако некоторые команды могут быть недоступны во время выполнения определенных операций)

Команда	Функция
Общая информация (More help)	Инструкция по командам, доступным в любом режиме системы.
Помощь (Help)	Инструкция по командам, доступным в текущем режиме.
Вызвать <имя абонента> Call <Name>	Вызовы <имя абонента>, сохраненные в телефонной книге Например, "Вызвать <Вася>"
Телефон (Phone)	Инструкция по командам, относящимся к телефону. После произнесения этой команды произнесите "История вызовов", "Телефонная книга", "Набор номера" для выполнения соответствующих функций.
Журнал_вызовов (Call history)	Отображение экрана истории вызовов.
Телефонная книга (Phone book)	Отображение экрана телефонной книги. После произнесения этой команды произнесите имя из телефонной книги для немедленного вызова.
Набор номера (Dial Number)	Отображение экрана набора номера. После произнесения этой команды произнесите требуемый номер.

Команда	Функция
Повтор (Redial)	Повторный набор последнего набранного номера
Радио (Radio)	- При прослушивании радио отображение следующего экрана радио. (FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA) - Отображение последнего экрана радио в течение прослушивания в другом режиме.
FM	- Если используется диапазон FM, состояние не меняется. - Отображение последнего использованного экрана FM в течение прослушивания в другом режиме.
FM1 (FM один)	Отображение экрана FM1.
FM2 (FM два)	Отображение экрана FM2.
FMA	Отображение экрана FMA.
AM	Отображение экрана AM.
AMA	Отображение экрана AMA.

Команда	Функция
FM станция 1~6 (FM Preset 1~6)	Прослушивание последней воспроизводимой станции, частота которой сохранена в кнопках предварительной настройки FM 1~6.
AM станция 1~6 (AM Preset 1~6)	Прослушивание последней воспроизводимой станции, частота которой сохранена в кнопках предварительной настройки AM 1~6.
FM 87,5~107,9	Прослушивание станции в диапазоне FM на соответствующей частоте. * Диапазон может отличаться в зависимости от частоты применения в соответствующей стране.
AM 530~1710	Прослушивание станции в диапазоне AM на соответствующей частоте. * Диапазон может отличаться в зависимости от частоты применения в соответствующей стране.
Включить TA (TA on)	Включить функцию дорожных оповещений
Выключить TA (TA off)	Выключить функцию дорожных оповещений
Новости включить (News on)	Включить функцию новостей RDS.

Команда	Функция
Новости выключить (News off)	Выключить функцию новостей RDS.
Носитель данных (Media)	Переход на экран последнего воспроизводимого носителя данных.
Проигрывать трек 1~30 (Play Track 1~30)	Если музыкальный компакт-диск установлен, воспроизведение соответствующей дорожки.
CD	Воспроизводит музыку на CD.
Найти на CD (Search CD)	Переход на определенную дорожку компакт-диска или к экрану выбора файла. • Для воспроизведения дорожки звукового компакт-диска перейдите на экран и произнесите номер соответствующей дорожки. • Переход к экрану выбора файла MP3 CD. После этого вручную выберите и запустите на устройстве композицию для воспроизведения.
USB	Воспроизводит музыку на устройстве USB.
Найти на USB (Search USB)	Переход к экрану выбора на USB устройстве. После этого вручную выберите и запустите на устройстве композицию для воспроизведения.
iPod®	Воспроизводит музыку на iPod®.

Команда	Функция
Найти на iPod® (Search iPod®)	Переход к экрану выбора файла iPod®. После этого вруч.ную выберите и запустите на устройстве композицию для воспроизведения.
Моя музыка (My Music)	Воспроизводит музыку, сохраненную в My Music.
Найти в папке My Music (Search My Music)	Переход к экрану выбора файла из папки My Music. После этого вручную выберите и запустите на устройстве композицию для воспроизведения.
AUX (Дополнительно)/ AUX (Auxiliary)	Воспроизведение композиций с подключенного внешнего устройства.
Bluetooth® Аудио (Bluetooth® Audio)	Воспроизведение композиций с подключенного внешнего устройства с функцией Bluetooth® Wireless Technology.
Отключить звук (Mute)	Отключение звука радиоприемника или воспроизводимой композиции.
Извините? (Pardon?)	Повтор последней подсказки.
Отмена (Выход)/ Cancel (Exit)	Завершение голосовой команды

Команды для радио FM/AM

Эти команды доступны при работе радио FM, AM.

Команда	Функция
Станция 1~6 (Preset 1~6)	Прослушивание станции, частота которой сохранена в кнопках предварительной настройки 1~6.
Авто сохранение (Auto Store)	Автоматический выбор частот с наилучшим приемом и их сохранение в кнопках предварительной настройки 1~6.
Сохранить станцию 1~6 (Preset save 1~6)	Сохранение частоты текущей станции в кнопках предварительной настройки 1~6.
Искать следующую (Seek up)	Воспроизведение следующей (более высокой) доступной радиостанции.
Искать предыдущую (Seek down)	Воспроизведение предыдущей (более низкой) доступной радиостанции.
Следующая станция (Next Preset)	Выбор станции, следующей после станции, которая прослушивалась последней. (Пример. Если прослушивается станция 3, будет выбрана станция 4.)

Команда	Функция
Предыдущая станция (Previous Preset)	Выбор станции, предыдущей относительно станции, которая прослушивалась последней. (Пример. Если прослушивается станция 3, будет выбрана станция 2.)
Пробное прослушивание (SCAN)	Поиск в эфире станций с приемлемым уровнем сигнала от текущей частоты с их прослушиванием по 10 с.
Искать станции (PRESET SCAN)	Переход к следующей станции от текущей станции с их прослушиванием по 10 с.
Включить AF (AF on)	Включение функции альтернативной частоты
Выключить AF (AF off)	Выключение функции альтернативной частоты
Регион (Region)	Включение функции "Регион"
Выключить регион (Region off)	Выключение функции "Регион"

Команды для звукового компакт-диска

Эти команды доступны при воспроизведении звукового компакт-диска.

Команда	Функция
Произвольный выбор (Random)	Воспроизведение дорожек компакт-диска в произвольном порядке.
Выключить произвольный выбор (Random off)	Отмена воспроизведения дорожек в произвольном порядке и переход к их последовательному воспроизведению.
Повторить (Repeat)	Повторное воспроизведение текущей дорожки.
Выключить повторение (Repeat off)	Отмена повторного воспроизведения дорожек и переход к их последовательному воспроизведению.
Следующий трек (Next Track)	Воспроизведение следующей дорожки.
Предыдущий трек (Previous Track)	Воспроизведение предыдущей дорожки.
Пробное прослушивание (Scan)	Сканирование всех дорожек, начиная со следующей, с воспроизведением по 10 с.

Команда	Функция
Трек 1~30 (Track 1~30)	Воспроизведение дорожки с данным номером.
Информация (Information)	Отображение информации о текущей дорожке.

Команды для файлов MP3 на CD/USB

Команды, доступные при воспроизведении MP3-файлов с USB и компакт-диска.

Команда	Функция
Произвольный выбор (Random)	Воспроизведение файлов текущей папки в произвольном порядке.
Произвольный выбор из всего (All Random)	Воспроизведение всех сохраненных файлов в произвольном порядке.
Выключить произвольный выбор (Random off)	Отмена воспроизведения файлов в произвольном порядке и переход к их последовательному воспроизведению. Порядок.
Повторить (Repeat)	Повторное воспроизведение текущего файла.
Повторить папку (Folder Repeat)	Повторное воспроизведение всех файлов из текущей папки.
Выключить повторение (Repeat off)	Отмена повторного воспроизведения файлов и переход к их последовательному воспроизведению.
Следующий файл (Next file)	Воспроизведение следующего файла.

Команда	Функция
Предыдущий файл (Previous file)	Воспроизведение предыдущего файла.
Пробное прослушивание (Scan)	Сканирование всех файлов, начиная со следующего, с воспроизведением по 10 с.
Информация (Information)	Отображение информации о текущем файле.
Копировать (Copy)	Копирование текущего файла в папку "Моя музыка".

Команды для iPod®

эти команды доступны при использовании iPod®.

Команда	Функция
Произвольный выбор из всего (All Random)	Воспроизведение всех сохраненных композиций в произвольном порядке.
Произвольный выбор (Random)	Воспроизведение в произвольном порядке композиций из текущей категории.
Выключить произвольный выбор (Random off)	Отмена воспроизведения композиций в произвольном порядке и переход к их последовательному воспроизведению.
Повторить (Repeat)	Повторное воспроизведение текущей композиции.
Выключить повторение (Repeat off)	Отмена повторного воспроизведения композиций и переход к их последовательному воспроизведению.
Следующая композиция (Next Song)	Воспроизведение следующей композиции.
Предыдущая композиция (Previous Song)	Воспроизведение предыдущей композиции.
Информация (Information)	Отображение информации о текущей композиции.

Команды для раздела «My Music» (Моя музыка)

Эти команды доступны при воспроизведении раздела «My Music» (Моя музыка)

Команда	Функция
Произвольный выбор (Random)	Воспроизведение всех сохраненных файлов в произвольном порядке.
Выключить произвольный выбор (Random off)	Отмена воспроизведения файлов в произвольном порядке и переход к их последовательному воспроизведению.
Повторить (Repeat)	Повторное воспроизведение текущего файла.
Выключить повторение (Repeat off)	Отмена повторного воспроизведения файлов и переход к их последовательному воспроизведению.
Следующий файл (Next file)	Воспроизведение следующего файла.
Предыдущий файл (Previous file)	Воспроизведение предыдущего файла.
Пробное прослушивание (Scan)	Сканирование всех файлов, начиная со следующего, с воспроизведением по 10 с.
Информация (Information)	Отображение информации о текущем файле.

Команда	Функция
Удалить (Delete)	Удаление текущего файла. Дополнительное подтверждение не используется.
Удалить все (Delete All)	Удалить все файлы из папки My Music (Моя музыка). Дополнительное подтверждение будет пропущено.

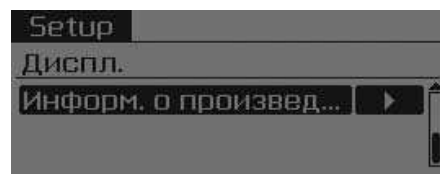
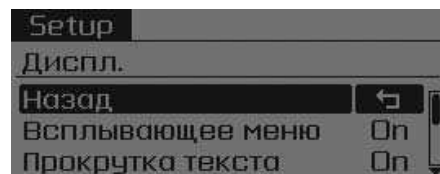
Аудиокоманды для устройств с беспроводной технологией *Bluetooth*®

Это команды, доступные при потоковой передаче аудио с помощью беспроводной технологии *Bluetooth*® с мобильного телефона, работающего в режиме выполнения команд.

Команда	Функция
Проигрывать (Play)	Возобновление воспроизведения приостановленной композиции.
Пауза (Pause)	Приостановление воспроизведения текущей композиции.

Режим настройки (Тип А-1, Тип А-2)

С помощью кнопки
«Отображение»



Нажмите кнопку **«SETUP»** (Настройка)
► выберите «Отображение».

Всплывающий экран смены режима

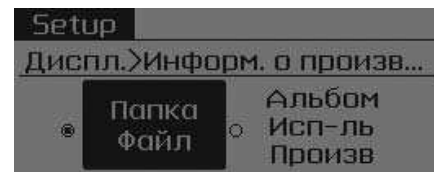
«Всплывающий экран смены режима»

- изменяет «On» режим выбора.
- Во включенном состоянии нажмите кнопку **«RADIO»** (Радио) или **«MEDIA»** (Аудионоситель), чтобы отобразить всплывающий экран смены режима.

Прокрутка текста

«Прокрутка текста» ► установите
«Вкл/Выкл»

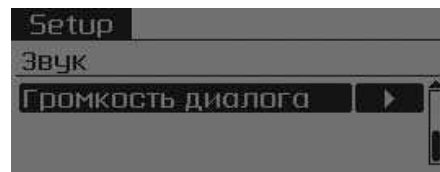
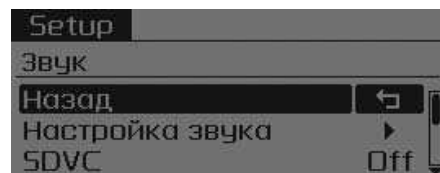
- «Вкл»: продолжительная прокрутка.
- «Выкл»: одноразовая прокрутка.



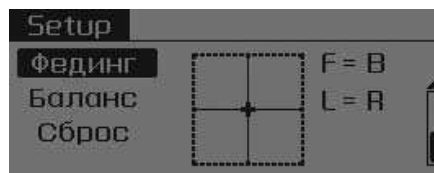
Сведения о песне

При воспроизведении mp3-файла
выберите желаемое отображение
информации из пункта «Файл/Папка»
или «Альбом/Исполнитель/Песня».

С помощью кнопки «Sound» (Звук)



Нажмите кнопку «**SETUP**» (Настройка) ► выберите «Звук».



Аудио настройки

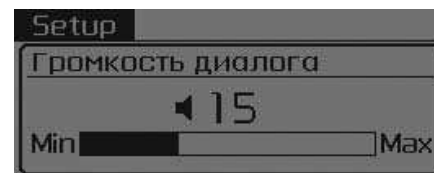
Это меню позволяет настроить низкие, средние и высокие частоты, а также фейдер и баланс.

Выберите «Аудио настройки» ► выберите меню

- Возврат: если во время регулировки значений нажать на ручку «**TUNE**» (Настройка), будет произведен выход в родительское меню.
- Низкие, средние и высокие частоты: выбор тональности звука.
- Фейдер, баланс: настройка фейдера и баланса.
- Значение по умолчанию: восстановление настроек по умолчанию.

SDVC Speed Dependent Volume Control (Регулировка громкости в зависимости от скорости)

Эта функция позволяет автоматически регулировать громкость в зависимости от скорости автомобиля. Выберите «SDVC» ► Set «Off/On» (и нажмите «выкл/вкл»).

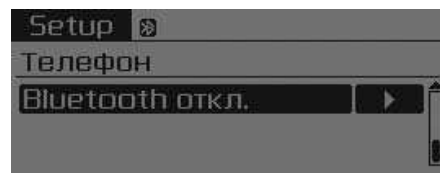
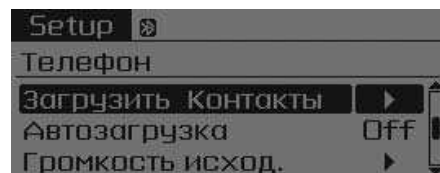
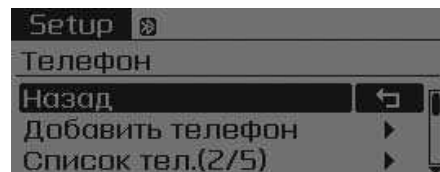


Диалоговое окно громкости (при наличии)

Настройка громкости распознавания голоса.

Выберите «Диалоговое окно громкости»

С помощью кнопки «Phone»
(Телефон) (при наличии)



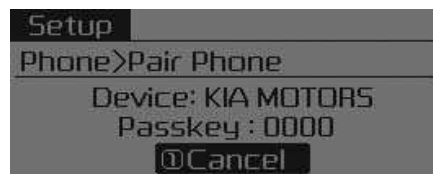
Нажмите кнопку [SETUP] ► Выберите [Phone]

Сопряжение телефона
Выберите [Pair Phone]

ВНИМАНИЕ
Для сопряжения мобильного телефона с поддержкой беспроводной технологии Bluetooth® требуется авторизация и подключение. Поэтому выполнить сопряжение телефона во время вождения нельзя. Сначала остановите автомобиль.

① Выполнить поиск названий устройств, отображаемых на экране мобильного телефона, и выполнить подключение.

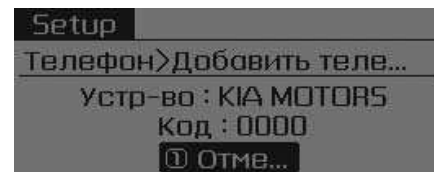
* SSP: безопасное простое сопряжение



Non SSP supported device (Устройство без поддержки SSP):

② Спустя несколько секунд появляется экран, на котором следует ввести пароль.

Ввести пароль «0000» для сопряжения вашего устройства с поддержкой беспроводной технологии Bluetooth® с автомобильной аудиосистемой.



SSP supported device (Устройство с поддержкой SSP):

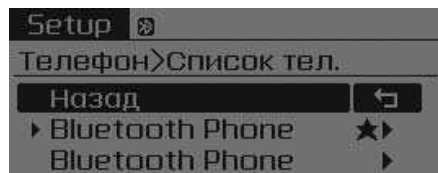
② Через несколько секунд откроется экран с 6-значным паролем найденного рядом устройства SSP. Проверьте пароль на своем устройстве Bluetooth®.

Название устройства и пароль будут показаны на экране в течение 3 минут. Если сопряжение не выполнено в течение этого времени, процесс сопряжения мобильного телефона будет автоматически отменен.

③ Появится сообщение о завершении сопряжения.

В некоторых мобильных телефонах после сопряжения автоматически происходит подключение.

Можно выполнить сопряжение до пяти мобильных телефонов, поддерживающих технологию беспроводной связи *Bluetooth®*.

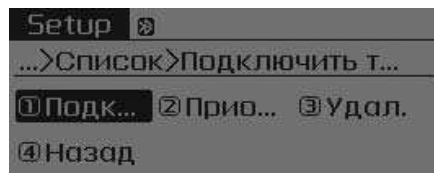


Список телефонов

Будет отображено до 5 имен сопряженных телефонов.

Перед подключенным на данный момент телефоном отображается символ «►».

Для начала настройки телефона выберите его имя.



Подключение телефона

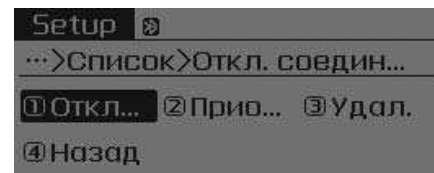
Выбрать «Список телефонов» ► при помощи ручки настройки ► выбрать мобильный телефон. Выбрать «Подключить телефон».

① Выберите не подключенный в данный момент телефон.

② Подключите выбранный мобильный телефон.

③ Появляется сообщение о завершении подключения.

Если уже подключен другой телефон, отключите его и выберите для подключения новый.



Отключение подключенного телефона

Выбрать «Phone List» (Список телефонов) ► при помощи ручки настройки ► выбрать мобильный телефон. Выбрать «Disconnect Phone» (Отключить телефон)

① Выберите подключенный в данный момент телефон.

② Отключите выбранный мобильный телефон.

③ Появляется сообщение о завершении отключения.

- Изменение последовательности подключения (приоритета)

Используется для изменения порядка (приоритета) автоматического подключения к сопряженным мобильным телефонам.

Выбрать «Phone List» (Список телефонов) ► при помощи ручки настройки ► выбрать «Priority» (Приоритет). Выбрать мобильный телефон с наивысшим приоритетом

① Выберите «Priority» (Приоритет).

② Из сопряженных телефонов выбрать телефон, которому будет присвоен наивысший приоритет.

③ Отображается измененная последовательность приоритета.

После изменения последовательности подключения (приоритета) будет подключен новый телефон с наивысшим приоритетом.

Если устройство с наивысшим приоритетом не может быть подключено: автоматическая попытка подключения к последнему подключенному телефону.

Если последний подключенный телефон не может быть подключен: попытка подключения по порядку отображения сопряженных телефонов в списке.

Подключенному телефону автоматически будет присвоен наивысший приоритет.

- «Delete» (Удалить)

Выбрать «Phone List» (Список телефонов) ► при помощи ручки настройки ► выбрать мобильный телефон. Выбрать «Delete» (Удалить)

① Выберите нужный мобильный телефон.

② Удалите выбранный мобильный телефон.

③ Появляется сообщение о завершении удаления.

При попытке удалить телефон, который на данный момент подключен, телефон сначала будет отключен.

«Phone book Download» (Загрузка телефонной книги)

Эта функция используется для загрузки телефонной книги и истории вызовов в аудиосистему.

Выбрать «Phone book Download» (Загрузка телефонной книги)



ВНИМАНИЕ

- *Функция загрузки на некоторых мобильных телефонах может не поддерживаться.*

- *Перед загрузкой новой телефонной книги необходимо удалить все сохраненные ранее телефонные книги.*



ВНИМАНИЕ

- *При удалении мобильного телефона также будут стерты все контакты.*
- *Для обеспечения устойчивой связи через Bluetooth® Wireless Technology удалите запись о телефоне из аудиосистемы и запись об аудиосистеме из телефона.*

«Auto Download» (Автозагрузка)

При подключении мобильного телефона можно автоматически загружать новые контакты или историю вызовов.

Выбрать «Auto Download» (Автозагрузка) ► установить «On/Off» (Вкл/ Выкл).

«Громкость на выходе»

С помощью этой функции настраивается громкость вашего голоса для собеседника во время вызова с использованием громкой связи по беспроводной технологии *Bluetooth*®.

Выбрать пункт «Outgoing Volume» (Громкость на выходе) ► «Set volume» (Установить громкость)

Во время звонка этот параметр громкости можно изменить при помощи клавиши «**SEEK/TRACK**».

Выключение системы Bluetooth

Эта функция используется, если вы не хотите использовать систему беспроводной технологии *Bluetooth*®. Выбрать пункт «Выключение системы Bluetooth».

Если телефон уже подключен, отключить подключенный в текущий момент времени телефон и выключить систему беспроводной технологии *Bluetooth*®.

Использование технологии беспроводной технологии Bluetooth®

Чтобы использовать беспроводную технологию *Bluetooth*®, когда система выключена, выполнить указанные далее действия.

- Включить беспроводную технологию *Bluetooth*® при помощи клавиши «PHONE» (Телефон).

Нажать клавишу «**PHONE**» (Телефон) ► «Screen Guidance» (Экранное управление)

Происходит переход к экрану, где могут быть задействованы функции беспроводной технологии *Bluetooth*® и отображаются сведения по управлению.

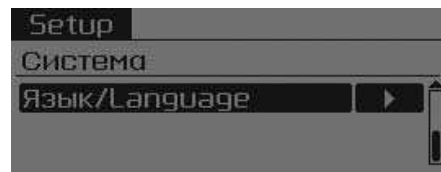
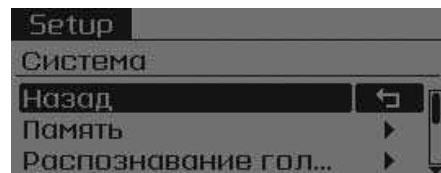
- Включение беспроводной связи *Bluetooth*® при помощи клавиши «**SETUP**» (Настройка).

Нажать кнопку «**SETUP**» (Настройка) ► выбрать «Телефон».

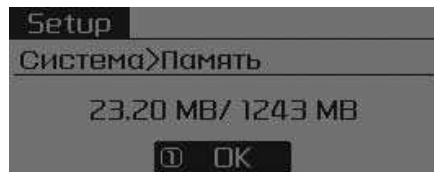
- ① Отобразится экран с запросом о включении беспроводной технологии *Bluetooth*®.
- ② На этом экране выбрать «Да», чтобы включить беспроводную связь *Bluetooth*® и отобразить руководство.

Если система беспроводной технологии *Bluetooth*® включена, она попытается автоматически подключиться к недавно подключенному мобильному телефону с технологией *Bluetooth*®.

С помощью кнопки «System»



Нажмите кнопку **«SETUP»** (Настройка)
► выберите «Система».



Информация о памяти (при наличии)

Отображение текущей используемой памяти и общего объема памяти системы.

Выберите «Информация о памяти» ► «OK».

Текущая используемая память отображается слева, а общий объем памяти системы — справа.

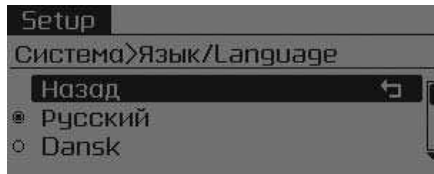
※ Может отличаться в зависимости от выбранного аудио.

Режим распознавания голоса (при наличии)

Эта функция используется для выбора между нормальным и профессиональным режимом воспроизведения указаний относительно голосовых команд.

Выберите «Режим VRS»

- «Нормальный»: этот режим предназначен для начинающих пользователей и предполагает воспроизведение подробных инструкций во время голосовых команд.
- «Профессиональный»: этот режим предназначен для опытных пользователей и предполагает пропуск части инструкций во время голосовых команд. (При использовании профессионального режима инструкции можно прослушать в разделе «Помощь» или «Меню».)



«Language» (Язык)

Это меню используется для настройки отображения и языка распознавания голоса.

Выберите «Язык»

После изменения языка система перезапускается.

- Поддерживаемые региональные языки.
Русский, Dansk, Deutsch, English(UK), Español, Français, Italiano, Nederlands, Polski, Svenska, Türkçe

РАБОТА МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМЫ ПРИ СОВЕРШЕНИИ ЭКСТРЕННОГО ВЫЗОВА ПОСРЕДСТВОМ УСТРОЙСТВА ЭРА-ГЛОНАСС (ПРИ НАЛИЧИИ)

При осуществлении экстренного вызова посредством устройства ЭРА-ГЛОНАСС работа мультимедийной системы прерывается. На экране мультимедийной системы появляется обозначение «SOS» (либо «SOS тест» — при активации режима проверки устройства ЭРА-ГЛОНАСС), также посредством динамиков начинают транслироваться звуковые сообщения о текущем статусе выполнения экстренного вызова.

АУДИО (С СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ)

■ Тип В-1



(С Беспроводная технология *Bluetooth®*)

■ Тип В-2



A7H3G0000RU/A7H3G0001RU

Функции аудиосистемы

Главный блок управления



* Фактические устройства в автомобиле могут отличаться от представленных на иллюстрации.

(1) ИЗВЛЕЧЬ

- Извлечение диска.

(2) РАДИО (Тип В-1)

- Переход в режим FM/AM.
- При каждом нажатии этой кнопки режим изменяется в следующем порядке: FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA.

(3) АУДИОНОСИТЕЛЬ

- Выбор режима CD/USB (iPod®)/AUX/My Music/Bluetooth® Audio.
- При каждом нажатии кнопки режим меняется в такой последовательности: компакт-диск, USB (iPod®), вспомогательное устройство, «Моя музыка», аудио по Bluetooth.

* : при наличии

(4) «PHONE» (Телефон) (Тип В-1)

- Переход в режим телефона.
- Если телефон не подключен, отображается экран подключения.

(5) Ручка ПИТАНИЯ/ГРОМКОСТИ

- Ручка питания: включение/выключение питания нажатием ручки.
- Ручка громкости: настройка громкости вращением ручки влево/вправо.

(6) SEEK/TRACK (Найти/трек)

При коротком нажатии происходит следующее.

- Режим радио: воспроизведение предыдущей или следующей частоты.
- Режим CD, USB, iPod®, My Music (Моя музыка), режим BT Audio*: смена трека, композиции (файла).

При нажатии и удержании

- Режим радио: постоянное изменение частоты. При отпускании кнопки воспроизводится текущая частота.
- Режим CD, USB, iPod®, My Music (Моя музыка): перемотка назад или вперед трека или файла.
- Во время вызова по громкой связи регулируется громкость разговора.

* при наличии



(7) ДИСПЛЕЙ

- При каждом коротком нажатии кнопки переключение между режимами «Экран выкл» → «Экран вкл» → «Экран выкл».
- Воспроизведение аудио не будет прервано, будет выключен только экран.
- Для включения экрана в режиме «Экран выкл» нажмите любую кнопку.

(8) ТА

- Включение и выключение функции дорожных сообщений (ТА).

(9) SCAN

- Режим радио
 - Нажатие кнопки: предварительное прослушивание каждой радиопередачи в течение 5 секунд.
- Режим CD, USB, My Music
 - Нажатие кнопки: предварительное прослушивание каждой композиции (файла) в течение 10 секунд.
 - Чтобы продолжить прослушивание текущей композиции (файла), нажмите кнопку еще раз.

(10) НАСТРОЙКИ

- Переход в режим «Настройки»

(11) Ручка «TUNE» (Настройка)

- Режим радио: поворачивайте регулятор для изменения частоты радиостанции.
- Режим CD, USB, iPod®, My Music (Моя музыка): поворачивайте регулятор для поиска треков, каналов или файлов.

(12) ПАПКА

- В режиме MP3, USB: поиск в папке



(13) FM (Тип В-2)

- При каждом нажатии кнопки режим меняется в следующем порядке: FM1 → FM2 → FMA.

(14) AM (Тип В-2)

- При каждом нажатии кнопки режим меняется в следующем порядке: AM → AMA.

ОСТОРОЖНО

- Предупреждения аудиосистемы

- Не фиксируйте взгляд на экране во время вождения автомобиля. Длительная фиксация взгляда на экране может стать причиной автомобильной аварии.
- Не разбирайте, не собирайте и не изменяйте конструкцию аудиосистемы. Это может привести к аварии, пожару или поражению электрическим током.
- Использование телефона во время вождения автомобиля может привести к потере внимания за условиями движения и увеличить вероятность аварии. Пользуйтесь телефоном после того, как припаркуете автомобиль.
- Следует соблюдать осторожность и не допускать попадания воды или посторонних предметов в устройство.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Это может привести к задымлению, пожару или неисправности устройства.
- Не используйте устройство, если на экране не отображается никакая информация и отсутствует звук. Это может указывать на его неисправность. Продолжение использования устройства в таких условиях может привести к аварии (пожару, поражению электрическим током) или неисправности устройства.
- Не касайтесь антенны во время грозы, поскольку это может привести к поражению электрическим током от притянутой молнии.
- Для управления устройством не останавливайтесь и не паркуйтесь в зонах с ограничением парковки. Это может привести к автомобильной аварии.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Используйте систему при включенном зажигании автомобиля. Длительное использование устройства при выключенном зажигании может привести к разрядке аккумуляторной батареи автомобиля.

ОСТОРОЖНО

- Невнимательное вождение

Отвлечение внимания во время управления транспортным средством может привести к потере управления, следствием чего может стать дорожно-транспортное происшествие, травма и смерть. Основной обязанностью водителя является безопасное и законное управление транспортным средством, и никогда не следует пользоваться ручными устройствами и другим оборудованием, а также системами автомобиля, которые могут отвлекать внимание водителя, или которые запрещены законом.



ВНИМАНИЕ

- Невнимательное вождение

- Действия по управлению устройством во время вождения могут привести к несчастным случаям из-за недостатка внимания к окружающей обстановке. Перед началом эксплуатации устройства необходимо остановить автомобиль.
- Регулировка громкости выполняется до уровня, который позволяет водителю слышать звуки снаружи автомобиля. Вождение, при котором внешние звуки не слышны, может привести к несчастным случаям.
- При включении устройства необходимо обратить внимание на установку уровня громкости. Внезапный звук чрезмерной громкости при включении устройства может привести к нарушению слуха.

(Продолжение)

(Продолжение)

(Отрегулируйте громкость до желаемого уровня перед выключением устройства.)

- Если необходимо изменить положение устройства, следует обратиться к продавцу или в центр технического обслуживания. Чтобы установить или демонтировать устройство, необходимо проведение технической экспертизы.
- Перед использованием устройства нужно включить зажигание автомобиля. Не включайте аудио систему на продолжительное время при выключенном зажигании, так как такие действия могут привести к разрядке батареи.
- Не подвергайте устройство сильным ударам или толчкам. Прямое давление на переднюю сторону монитора может привести к повреждению ЖК-дисплея или сенсорного экрана.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При чистке устройства необходимо убедиться в том, что устройство выключено, и пользоваться сухой мягкой тканью. Запрещается использовать жесткие материалы, ткани из химволокна или растворители (спирт, бензол, разбавители и т. д.), поскольку они могут повредить панель устройства или ухудшить качество и цвет покрытия.
- Не следует располагать напитки вблизи аудио системы. Их разлив может привести к неисправности системы.
- В случае выхода изделия из строя обратитесь по месту его приобретения или в сервисный центр.
- Размещение аудио системы в электромагнитной среде может привести к возникновению шумовых помех.

* К СВЕДЕНИЮ

- Использование компакт-дисков

- Устройство было произведено для совместимости с программным обеспечением, которое обозначено следующими логотипами.
- Не очищать диски химическими растворами как спрей для чистки грампластинок. Антистатический спрей, бензин или растворители.
- После использования диска поместить его в оригинальный футляр для предотвращения царапин.
- Во избежание повреждения поверхностей диска держите его за край или за отверстие в центре.
- Не помещать чужеродные предметы в слот закладки/выбрасывания диска. Размещение чужеродных предметов может повредить внутренние поверхности устройства.
- Не помещать два диска одновременно.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При использовании дисков CD-R/CD-RW могут возникать различия во времени чтения и воспроизведения диска в зависимости от производителя, способа производства и метода записи диска.
- Очищать поверхность диска от следов отпечатков пальцев и пыли (покрытая сторона) мягкой тканью.
- Использование дисков CD-R/CD-RW с ярлыками может стать причиной блокировки слота для дисков или осложнения при извлечении дисков. Такие диски также могут стать причиной шумов при воспроизведении.
- Некоторые диски CD-R/CD-RW могут работать некорректно в зависимости от производителя, способа производства и метода записи диска.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Характеристики данного продукта могут отличаться в зависимости от программного обеспечения привода CDRW.
- Защищенные от копирования диски CD как диски Stype CD могут не работать в устройстве. Диски DATA не воспроизводятся. (тем не менее, такие диски могут еще работать, но нетипично).
- Не использовать диски нетипичной формы (8 см, в форме сердца, в форме восьмиугольника), поскольку такие диски могут привести к неисправностям.
- Если диск помещен в слот диска без извлечения в течение 10 секунд, то он автоматически будет повторно втянут в проигрыватель дисков.
- Поддерживаются только фирменные аудио компакт-диски. Другие диски (например, скопированные CD-R и компакт-диски с этикетками) могут не распознаваться.

Информация об MP3-файле

- Поддерживаемые форматы аудио

Файловая система	ISO 9660 Уровень 1
	ISO 9660 Уровень 2
	Romeo / Juliet (128 символов)
Сжатие аудио	MPEG1 Audio Layer3
	MPEG2 Audio Layer3
	MPEG2.5 Audio Layer3
	Windows Media Audio вер. 7.X и 8.X

* Форматы файлов, которые не соответствуют вышеуказанным форматам, могут быть неправильно распознаны или воспроизведены без надлежащего отображения названий файлов или другой информации.

- Поддержка сжатых файлов
- Поддерживаемые битрейты (кбит/с)

	MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
	Уровень 3	Уровень 3	Уровень 3	Высший диапазон
	32	8	8	48
	40	16	16	64
	48	24	24	80
	56	32	32	96
	64	40	40	128
	80	48	48	160
	96	56	56	192
	112	64	64	
	128	80	80	
	160	96	96	
	192	112	112	
	224	128	128	
	256	144	144	
	320	160	160	

2. Частота выборки (Гц)

MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
44100	22050	11025	32000
48000	24000	12000	44100
3000	16000	8000	48000

- Для файлов сжатия MP3/WMA различия в качестве звука случаются в зависимости от битрейта. (более высокое качество звука соответствует более высокому битрейту).
- Устройство распознает только файлы с расширениями MP3/ WMA. Другие расширения файлов могут быть некорректно распознаны.

- Максимальное количество распознаваемых папок и файлов
 - Папка: 255 папок для CD, 2 000 папок для USB
 - Файл : 999 файлов для CD, 6 000 файлов для USB

* Не существует ограничения для количества распознанных уровней папок.

- Поддерживаемые языки (поддержка Unicode)
 1. Английский : 94 символа
 2. Специальные знаки и символы : 986 символов
 - * Другие языки кроме корейского и английского (в том числе китайский язык) не включены.
 3. Текстовой дисплей (на базе Юникод)
 - Название файла : Не более 64 английский символа
 - Название папки: Не более 32 английский символов
 - * Поддерживаются корейский, английский и китайский языки.
- Совместимость по типам дисков
 1. Воспроизведение дисков CD MIXED : Сначала воспроизводится аудио CD, затем воспроизводится(-тся) сжатый(-тые) файл(- ы)
 2. Воспроизведение дисков CD EXTRA: Сначала воспроизводится аудио CD, затем воспроизводится(-тся) сжатый(-тые) файл(- ы)
 3. Воспроизведение многосессионных дисков CD: Воспроизведение в порядке сессий
 - MIXED CD : Тип CD, при котором на одном диске распознаются как файлы MP3, так и аудио CD.
 - Многосессионный тип CD CD, который включает более двух сессий. В отличие от дисков Extra CD, запись многосессионных дисков CD происходит по сессиям и не имеет медиа ограничения.
 - Предосторожности при записи компакт-дисков
 1. Во всех случаях, кроме создания многосессионных дисков, проверить опцию закрытия сессии до создания диска. Хотя и не произошли производственные сбои, однако может потребоваться некоторое время, чтобы устройство проверило статус закрытия сессии (около 25 секунд). (Также может потребоваться дополнительное время в зависимости от количества папок или файлов.)
 2. Изменение расширений файла MP3/WMA или изменение расширений других файлов на MP3/WMA может привести к производственному сбою.
 3. В процессе присвоения имени с расширениями файлов MP3/WMA использовать только корейский или английский язык. (Поддерживаются корейский, английский и китайский языки).
 4. Неавторизованное использование или тиражирование музыкальных файлов запрещено законом.
 5. Длительное использование дисков CD-R/CD-RW, которые не отвечают соответствующим стандартам и/или спецификациям, может привести к неисправности изделия.

* К СВЕДЕНИЮ

- Использование устройства USB

- Подключайте USB-устройство после запуска двигателя. Устройство USB может повредиться, если уже подсоединено при включении зажигания. Устройство USB может некорректно работать, если зажигание машины включается или выключается с подключенным устройством USB.
- Избегайте воздействия статического электричества при подключении и отключении USB-устройства.
- Кодированные MP3-проигрыватели не распознаются, если они подключены как внешнее устройство.
- При подключении внешнего USB-устройства аудиосистема автомобиля может не распознать это устройство. Это зависит от установленного на USB-устройстве встроенного ПО и от записанных на устройство файлов.
- Распознаются только те устройства, которые отформатированы с размером сектора менее 64 кбайт.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Это устройство распознает USB-устройства, отформатированные с использованием файловых систем FAT 12/16/32. Это устройство не распознает файлы в системе NTFS.
- Некоторые USB-устройства могут не поддерживаться из-за проблем с совместимостью.
- Избегайте контакта USB-разъема с частями тела или посторонними предметами.
- Многократное подключение/отключение USB-устройства в течение короткого периода может привести к неисправности изделия.
- При отключении USB могут возникать необычные шумы.
- Перед подключением/отключением внешних USB-устройств убедитесь, что питание аудиоустройства выключено.
- Продолжительность распознавания USB-устройства может различаться в зависимости от его типа, размера или форматов сохраненных на нем файлов. Такие различия во времени распознавания не являются признаком неисправности.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Аудиосистема автомобиля поддерживает только USB-устройства, предназначенные для воспроизведения музыкальных файлов.
- Графические файлы и видеофайлы, размещенные на USB-устройстве, не поддерживаются.
- Не используйте USB-разъем для заряда аккумуляторов или подключения USB-приспособлений, выделяющих тепло. Это может ухудшить работу аудиосистемы или повредить ее.
- Аудиосистема может не распознавать USB-устройство при использовании USB-концентраторов и кабельных удлинителей, приобретенных отдельно. Подключайте USB-устройство непосредственно к USB-порту автомобиля.
- При использовании USB-накопителей большой емкости с отдельными логическими дисками воспроизводятся только файлы, расположенные на корневом диске.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Файлы могут работать неправильно, если на USB-устройствах установлены прикладные программы.
- Это устройство может работать некорректно, если к нему подключены MP3-проигрыватели, мобильные телефоны, цифровые камеры или другие электронные устройства (USB-устройства, не распознанных как переносной дисковый накопитель).
- Для некоторых мобильных устройств зарядка через USB может не работать.
- Устройство может работать неправильно при использовании нетипичных USB-накопителей (фигурок, брелоков для ключей и т. д.). Для достижения наилучших результатов используйте обычные USB-устройства в металлическом корпусе.
- Устройство может некорректно работать с такими видами памяти, как НЖМД (HDD), CF или SD.
- Устройство не поддерживает файлы, заблокированные с помощью DRM (технических средств защиты авторских прав).

(Продолжение)

(Продолжение)

- USB-накопители, подключаемые с помощью адаптера (типа SD или CF), могут распознаваться неправильно.
- Устройство может работать неправильно при использовании жестких дисков USB или USB-устройств, подверженных сбоям из-за вибрации транспортного средства (например, типа istick).
- Избегайте использования накопителей USB, которые также служат в качестве брелока или аксессуара для мобильного телефона. Использование следующих устройств может привести к повреждению разъема USB.
- Подключение MP3-устройства или телефона через различные каналы, такие как AUX/BT или Audio/USB, может привести к возникновению шумов или нарушению нормальной работы.



* К СВЕДЕНИЮ

- Использование устройства Режим iPod® устройство

- iPod® - зарегистрированная торговая марка компании Apple Inc.
- Чтобы подключить iPod® к аудиосистеме автомобиля, необходим специальный кабель iPod® (кабель, входящий в комплект поставки устройств iPod® или iPhone®).
- Если Режим iPod® подключается к автомобилю во время воспроизведения, то в течение примерно 1-2 секунд сразу после подключения может возникать пронзительный звук. По возможности подключайте Режим iPod® к автомобилю, когда Режим iPod® находится в режиме остановки/паузы.
- Когда зажигание автомобиля находится в положении ACC или ON, устройство iPod®, подключенное к аудиосистеме автомобиля с помощью кабеля iPod®, будет заряжаться.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Подключая кабель iPod®, проверяйте, полностью ли вставлен разъем, чтобы предотвратить возникновение помех.
- Если функция эквалайзера включена одновременно на внешнем устройстве, например на iPod®, и в аудиосистеме, то действие эквалайзеров накладывается, что может привести к ухудшению и искажению звука. Всегда по возможности выключайте функцию эквалайзера во внешнем устройстве, когда оно подключено к аудиосистеме.
- При подключении iPod® или вспомогательного устройства могут возникать шумы. Когда такие устройства не используются, отсоединяйте их на время хранения.
- Если питание iPod® или вспомогательного устройства осуществляется от разъема питания, при воспроизведении с внешнего устройства могут возникать шумы. В подобных случаях перед использованием отсоединяйте питание.

(Продолжение)

(Продолжение)

- В зависимости от характеристик устройства iPod®/iPhone®, могут иметь место пропуски или сбои в работе.
- Если iPhone® подключен одновременно по Bluetooth® и USB, звук может воспроизводиться некорректно. В качестве аудиовыхода (источника) на iPhone® следует выбрать док-разъем или Bluetooth®.
- Режим iPod® не работает, когда iPod® не распознается из-за воспроизведения версий, не поддерживающих протоколы обмена данными, а также при сбоях и неисправностях на iPod®.
- При использовании iPod® пятого поколения устройство iPod® может не распознаваться при низком уровне заряда аккумулятора. Для использования iPod® его нужно зарядить.
- Когда команды search/play, показанные в устройстве iPod®, могут отличаться от команд, показанных в аудиосистеме.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если Режим iPod® неправильно работает вследствие неисправности Режим iPod®, произведите сброс Режим iPod® и повторите попытку. (Для получения дополнительных сведений обратитесь к руководству по Режим iPod®.)
- Некоторые устройства iPod® могут не синхронизироваться с системой (в зависимости от версии). При извлечении носителя до того, как он был распознан, система может неправильно восстановить предыдущий режим (зарядка iPad® не поддерживается).
- Используйте кабель iPod® длиной не более 1 метра, подобный фирменному кабелю, входящему в комплект поставки iPod®. При использовании более длинного кабеля аудиосистема может не распознавать устройство iPod®.

*** К СВЕДЕНИЮ**

- Об использовании режима аудио *Bluetooth® Wireless Technology* (при наличии)
- Режим аудио *Bluetooth® Wireless Technology* можно использовать только при подключенном телефоне с функцией *Bluetooth® Wireless Technology*.
- Режим аудио *Bluetooth® Wireless Technology* будет недоступен при подключении мобильных телефонов, которые не поддерживают эту функцию.
- Если телефон, используемый для воспроизведения музыки и подключенный по беспроводной технологии *Bluetooth®*, выполняет входящий или исходящий вызов, то воспроизведение музыки останавливается.
- Перемещение по дорожке вверх/вниз во время воспроизведения в режиме аудио *Bluetooth® Wireless Technology* может привести к возникновению шумов на некоторых мобильных телефонах.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Воспроизведение потокового аудио *Bluetooth® Wireless Technology* на некоторых мобильных телефонах может не поддерживаться.
- При возврате к режиму аудио *Bluetooth® Wireless Technology* после завершения звонка, на некоторых мобильных телефонах режим может не запуститься автоматически.
- Выполнение входящего или исходящего звонка во время воспроизведения в режиме аудио *Bluetooth® Wireless Technology* может привести к звуковым помехам.

*** К СВЕДЕНИЮ**

- Использование сотового телефона, поддерживающего технологию беспроводной связи *Bluetooth®* (при наличии)
- Громкая связь с использованием *Bluetooth®* — это функция, которая дает возможность с удобством звонить по мобильному телефону *Bluetooth®* с помощью аудиосистемы.
- Технология беспроводной связи *Bluetooth®* позволяет подключать устройства, находящиеся на небольшом расстоянии, включая гарнитуры, стереонаушники, беспроводные контроллеры дистанционного управления и т. п. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт, посвященный технологии беспроводной связи *Bluetooth®* по адресу: www.bluetooth.com перед использованием аудиофункций на основе технологии беспроводной связи *Bluetooth®*.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Словесный знак и логотип *Bluetooth®* являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании *Bluetooth® SIG, Inc.*, и любое использование таких знаков компанией *Kia* осуществляется по лицензии. Другие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью их владельцев. Для использования беспроводной технологии *Bluetooth®* требуется мобильный телефон, поддерживающий *Bluetooth®*.
- В автомобиле поддерживаются следующие функции технологии беспроводной связи *Bluetooth®*. Некоторые функции могут не поддерживаться в зависимости вашего устройства с технологией беспроводной связи *Bluetooth®*.
 - Прием и совершение звонков по громкой связи с использованием *Bluetooth®*
 - Работа с меню во время звонка (переключение в приватный режим, переключение в режим ожидания вызова, регуляция громкости на выходе).
 - Загрузка истории вызовов.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Загрузка телефонной книги из мобильного телефона.
- Автозагрузка телефонной книги / истории вызовов.
- Авто соединение устройства с беспроводной технологией *Bluetooth®*
- Воспроизведение аудио с помощью беспроводной технологии *Bluetooth®*
- Перед использованием функций аудиосистемы, связанных с беспроводной технологией *Bluetooth®*, просмотрите разделы руководства по эксплуатации телефона, касающиеся *Bluetooth®*.
- Для использования функций аудиосистемы, связанных с беспроводной технологией *Bluetooth®*, телефон должен быть сопряжен с аудиосистемой.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Сопряжение и подключение мобильного телефона, поддерживающего беспроводную технологию *Bluetooth®*, возможно только в том случае, если в нем включена функция беспроводной технологии *Bluetooth®*. (Способ включения функций, основанных на беспроводной связи *Bluetooth®*, может различаться в зависимости от телефона.)
- Не используйте мобильный телефон и не выполняйте настройку беспроводной связи *Bluetooth®* (например, сопряжение с телефоном) во время управления автомобилем.
- Даже если телефон поддерживает беспроводную технологию *Bluetooth®*, он не будет обнаружен во время поиска устройств, если находится в скрытом режиме или функция *Bluetooth®* на нем отключена. Перед тем как подключить телефон к аудиосистеме автомобиля и выполнить поиск устройств, отключите скрытый режим и включите функцию *Bluetooth®*.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Нельзя использовать функцию громкой связи, когда телефон (в машине) находится за пределами зоны обслуживания сотовой связи (например, в туннеле, в метро, в горной местности и т. д.).
- Из-за слабого сигнала сотового телефона или шума в салоне автомобиля может быть трудно услышать голос собеседника во время разговора.
- Не помещайте телефон вблизи или внутри металлических объектов, поскольку это может сделать связь с системой *Bluetooth*® или станциями сотовой связи неустойчивой.
- Размещение аудио системы в электромагнитной среде может привести к возникновению шумовых помех.
- Некоторые мобильные телефоны или другие устройства могут вызвать помехи или приводить к нарушению работы аудиосистемы. В этом случае хранение устройства в другом месте может стать решением проблемы.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Когда телефон подключен через систему беспроводной связи *Bluetooth*®, он может разряжаться быстрее, чем обычно при выполнении дополнительных операций, связанных с беспроводной технологией *Bluetooth*®.
- Если выбран параметр Priority после включения зажигания на автомобиле (IGN/ACC ON), телефон, поддерживающий технологию беспроводной связи *Bluetooth*®, подключится автоматически. Даже если вы находитесь вне автомобиля, телефон, поддерживающий технологию беспроводной связи *Bluetooth*®, подключится автоматически, когда вы подойдете близко к автомобилю. Если вы не хотите, чтобы выполнялось автоматическое подключение телефона, поддерживающего технологию беспроводной связи *Bluetooth*®, выполните следующее.

- 1) Выключите функцию беспроводной связи *Bluetooth*® в мобильном телефоне.

(Продолжение)

(Продолжение)

- 2) Отключите функцию беспроводной связи *Bluetooth*® в автомобильной аудиосистеме.
 - Чтобы отключить функцию беспроводной технологии *Bluetooth*® в автомобильной аудиосистеме, следует перейти в меню [SETUP] (Настройка) > [Phone] (Телефон) и отключить функцию беспроводной технологии *Bluetooth*®, нажав кнопку [turn off] (выключить).
- Соединение с использованием технологии беспроводной связи *Bluetooth*® может периодически прерываться на некоторых мобильных телефонах. Выполните следующие действия и повторите попытку.
 - 1) Отключите и снова включите функцию беспроводной связи *Bluetooth*® в мобильном телефоне и повторите попытку.
 - 2) Отключите и снова включите питание мобильного телефона и повторите попытку.
 - 3) Полностью извлеките, а затем вставьте аккумулятор мобильного телефона, перезагрузите телефон и повторите попытку.

(Продолжение)

(Продолжение)

- 4) Перезагрузите аудиосистему и повторите попытку.(Продолжение)
- 5) Удалите все сопряженные устройства, заново выполните сопряжение и повторите попытку.
- Эта автомобильная аудиосистема поддерживает сопряжение с пятью устройствами *Bluetooth®*.
- Имена контактов в телефоне необходимо сохранять на английском языке или они могут отображаться некорректно.
- Громкость и качество звука во время вызовов с использованием громкой связи может различаться в зависимости от мобильного телефона.
- Одновременно может быть подключено только одно устройство *Bluetooth®*.
- В некоторых мобильных телефонах включение зажигания во время разговора по громкой связи с использованием *Bluetooth®* может привести к прерыванию вызова. (Перезвоните абоненту после включения зажигания.)

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если мобильный телефон не сопряжен или не подключен, войти в режим телефона не возможно. После того как телефон сопряжен или подключен, будет отображаться экран управления.



ВНИМАНИЕ

- *Handsfree Bluetooth® Wireless Technology* является функцией, которая позволяет водителям безопасно управлять автомобилем. Соединение аудиосистемы с телефоном с функцией *Bluetooth® Wireless Technology* позволяет пользователю удобно принимать и получать звонки и управлять телефонной книгой. Перед началом использования функции *Bluetooth® Wireless Technology* внимательно прочитайте руководство пользователя.
- Чрезмерное отвлечение внимания на управление устройством может привести к небрежному вождению и стать причиной аварии.
- Во время вождения сведите к минимуму управление устройством.
- Просмотр экрана во время вождения в течение длительного периода времени опасно и может привести к аварии.
- Во время вождения сведите к минимуму просмотр экрана.

* К СВЕДЕНИЮ

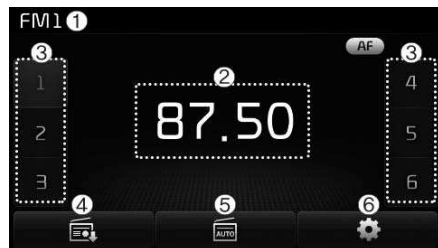
- Об использовании функции распознавания голоса (при наличии)
 - При использовании функции распознавания голоса поддерживаются только команды, указанные в руководстве пользователя.
 - При работе с системой распознавания голоса нажатие любой клавиши, кроме «**X**» или касание экрана завершит работу режима распознавания голоса.
 - Для качественной работы системы распознавания голоса, микрофон, используемый для распознавания голоса, должен находиться над головой водителя и его правильное положение должно сохраняться во время произношения команд.
- (Продолжение)

(Продолжение)

- В указанных ниже ситуациях функция распознавания голоса может работать неправильно из-за наличия внешних звуков.
 - открытые окна и верхний люк;
 - сильный поток воздуха из системы охлаждения/обогрева
 - вход и проезд по туннелю
 - неровная дорога.
 - сильный дождь (ливень, ураган)
- Голосовые команды, связанные с телефоном, можно использовать только в том случае, если устройство с функцией *Bluetooth®* *Wireless Technology* подключено.
- Для выполнения звонка для указанного имени, соответствующий контакт должен быть загружен и сохранен в аудиосистеме.
- После загрузки телефонной книги *Bluetooth®* *Wireless Technology* системе требуется некоторое время, чтобы преобразовать данные телефонной книги в голосовую информацию. В течение этого времени функция распознавания голоса может работать неправильно.
- Произносите голосовые команды отчетливо и естественным голосом, как при обычном разговоре.

Режим «Радио»

Элементы управления экрана в режиме радио



(1) Отображение режима

Отображение текущего рабочего режима.

(2) Частота

Отображение текущей частоты.

(3) Предустановка

Отображение текущего номера предустановки «1»–«6».

(4) Отображение предустановок

Отображение сохраненных предустановок.

(5) Автосохранение

Автоматически назначает частоты с хорошим приемом на кнопки предварительных настроек.

(6) Меню RDS

Отображение меню RDS.

(7) Информация RDS

Отображение информации RDS-станции.

С кнопкой режима «Радио»



При каждом нажатии кнопки **«RADIO»** режим изменяется в следующем порядке: FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA.

Если в меню **«SETUP»** (Настройка) ► [Display] (Отображение) выбран параметр [Mode Pop-up] (Всплывающий экран), то при нажатии кнопки **«RADIO»** (Радио) отображается всплывающий экран режима радио.

Поверните ручку **«TUNE»** (Настройка), чтобы переместиться к нужному элементу меню. Нажмите на ручку, чтобы сделать выбор.

Поиск

Для перемещения к предыдущей или следующей частоте нажмите клавишу **«SEEK TRACK»**.

Настройка

Поверните ручку настройки **«TUNE»** (Настройка), чтобы выбрать частоту.



Выбор/сохранение предустановок

Нажмите кнопки 1–6 для включения необходимой предустановки.

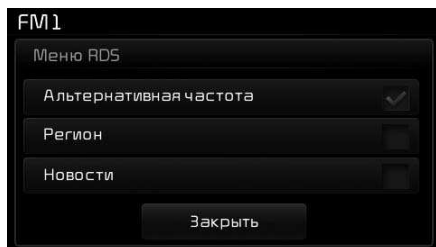
Нажмите кнопку «Preset», чтобы отобразить информацию о радиовещании для каждой из частот, сохраненных на кнопках.

Чтобы сохранить текущую частоту в качестве предустановки, нажмите и удерживайте одну из кнопок с предустановками 1–6. Выбранная частота сохранится на использованной кнопке.

Автосохранение

Нажмите кнопку «Auto store» (Автосохранение) для автоматического сохранения принимаемых частот на кнопках с предустановками.

Для отмены автосохранения в процессе выполнения и возврата к предыдущей частоте повторно нажмите кнопку «Auto store» (Автосохранение).



Меню RDS

Нажмите клавишу «Меню RDS», чтобы настроить функцию АЧ (альтернативной частоты), региона и новостей.

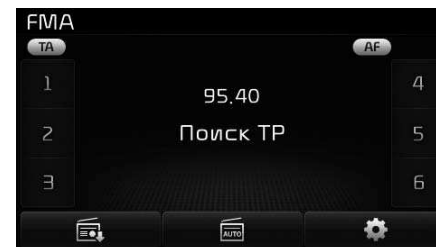
Меню RDS не поддерживается в режиме AM или AMA.

Сканирование

Нажмите клавишу **«SCAN»** (сканирование): просмотр каждой станции по 5 секунд

После завершения сканирования будет восстановлена предыдущая частота.

Для отмены сканирования повторно нажмите клавишу **«SCAN»** (сканирование).



Дорожные сообщения (TA)

Нажмите клавишу **«TA»** (ДС), чтобы включить/ выключить функцию ДС (дорожных сообщений).

Режим аудиносителя

Экран режима «Аудионоситель»



При каждом нажатии кнопки **«MEDIA»** (Мультимедиа) режим работы меняется в следующем порядке: CD → USB (iPod®) → AUX → My Music (Моя музыка) → BT Audio*.

* при наличии

Если в меню **«SETUP»** (Настройка) ► [Display] (Отображение) выбран параметр [Mode Pop-up] (Всплывающий экран), то при нажатии кнопки [MEDIA] (Мультимедиа) отображается всплывающий экран режима радио.

Поверните ручку **«TUNE»** (Настройка), чтобы переместиться к нужному элементу меню. Нажмите на ручку, чтобы сделать выбор.

Экран всплывающих окон аудиносителя может отображаться только тогда, когда включены два или более режимов аудиносителя.

Отображение режимов в строке состояния



Когда подключено устройство Bluetooth® (при наличии), iPod®, USB или вспомогательное устройство либо вставлен компакт-диск, отображается значок соответствующего режима.

Зна- чок	Название
	Беспроводная технология Bluetooth®
	CD
	iPod®
	USB
	AUX

МЕНЮ: Аудио компакт-диск

*Элементы управления на дисплее
для режима «Аудио CD»*



(1) Режим

Отображение текущего рабочего режима.

(2) Состояние работы

Отображение используемой функции, начиная от повтора / воспроизведения в случайном (перемешанном) порядке / сканирования.

(3) Информация о дорожке

Отображение информации о текущем треке.

(4) Воспроизведение/пауза

Запуск или приостановка воспроизведения.

(5) Время воспроизведения

Отображение текущего времени воспроизведения.

(6) Информация

Отображение подробной информации о текущем треке.

(7) Произвольный (случайный) порядок

Включение/выключение функции воспроизведения в произвольном (случайном) порядке.

(8) Повторить

Включение/выключение функции повтора.

(9) Список

Переход к экрану со списком.

Для поиска треков вращайте ручку «TUNE» (Настройка) влево/вправо. После того как отобразится необходимая дорожка, нажмите на ручку, чтобы выбрать и воспроизвести его.

С режимом «Аудио CD»

Воспроизведение/Приостановка трека CD

После того, как вставлен аудио компакт-диск, режим автоматически запустится и начнет воспроизведение. Чтобы приостановить воспроизведение, нажмите кнопку «||», а чтобы возобновить его — кнопку «▶».

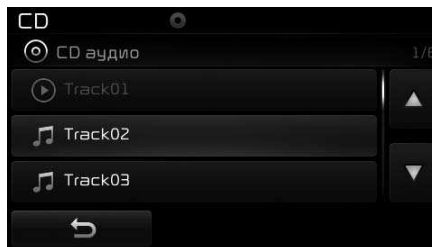
Поддерживаются только фирменные аудио компакт-диски. Попытка воспроизведения других дисков может привести к сбою в их распознавании (например, копии CD-R, компакт-диски с этикетками)

Исполнитель и информация с названием композиции отображаются на экране, если сведения о треке включены в аудио компакт-диск.

Смена треков

Нажмите клавишу **«SEEK TRACK»**, чтобы перейти к предыдущему или следующему треку.

Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд клавишу **«SEEK TRACK V»** (Поиск дорожки), чтобы начать воспроизведение трека сначала. Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды клавишу **«SEEK TRACK V»** (Поиск дорожки), чтобы начать воспроизведение предыдущего трека.



Выбор из списка

Поверните ручку **«TUNE»** (Настройка) влево или вправо для поиска нужного трека.

Когда нужный трек будет найден, нажмите ручку **«TUNE»** (Настройка), чтобы начать воспроизведение.

Ускоренная перемотка треков назад/вперед

Для перемотки текущего трека вперед/назад во время воспроизведения нажмите клавишу **«SEEK TRACK»** (Поиск дорожки) и удерживайте ее более.

Сканирование

Нажмите клавишу **«SCAN»** (Сканирование) для воспроизведения первых 10 секунд каждого файла.

Для отключения функции сканирования повторно нажмите и удерживайте клавишу **«SCAN»** (Сканирование).

МЕНЮ: MP3 CD

Элементы управления на дисплее для режима «MP3 CD»



(1) Режим

Отображение текущего рабочего режима.

(2) Состояние работы

Отображение используемой функции, начиная от повтора / воспроизведения в случайном (перемешанном) порядке / сканирования.

(3) Номер файла

Отображение номера текущего файла.

(4) Информация о файле

Отображение информации о текущем файле.

(5) Воспроизведение/пауза

Запуск или приостановка воспроизведения.

(6) Время воспроизведения

Отображение текущего времени воспроизведения.

(7) Информация

Отображение подробной информации о текущей файле.

Если в качестве варианта отображения по умолчанию в меню «Отображение» выбран параметр «Файл/папка», подробной информацией о файле является информация об альбоме/исполнителе/файле.

Если в качестве варианта отображения по умолчанию выбран параметр «Альбом/исполнитель/песня», подробной информацией о файле являются название папки / название файла.

Информация о названии, исполнителе и альбоме отображается только в том случае, если она записана в теге ID3 файла MP3.

(8) Произвольный (случайный) порядок

Включение/выключение функции воспроизведения в произвольном (случайном) порядке.

При каждом нажатии этой кнопки режим функции изменяется в следующем порядке: Воспроизведение в папке в случайном (перемешанном) порядке → Воспроизведение всех файлов в случайном (перемешанном) порядке → Выкл.

- «Random (Shuffle) Folder» (Воспроизведение в папке в случайном (перемешанном) порядке) — воспроизведение всех файлов из текущей папки в случайном (перемешанном) порядке.
- «Random (Shuffle) All» (Воспроизведение всех файлов в случайном (перемешанном) порядке) — воспроизведение всех файлов в произвольном (случайном) порядке.

(9) Повторить

Включение/выключение функции повтора.

При каждом нажатии этой кнопки режим функции изменяется в следующем порядке: Повтор → Повтор папки → Выкл.

- Повтор: повторение текущего файла.
- Повтор папки — повторение всех файлов в текущей папке.

(10) Копирование

Копирование текущего файла в раздел «Моя музыка»

Если во время копирования будет выбрана другая функция, появится всплывающее сообщение с запросом на отмену копирования. Для отмены копирования выберите «Yes» (Да).

(11) Список

Переход к экрану со списком.

Для поиска файлов поворачивайте ручку «TUNE» (Настройка) влево/вправо. Когда будет отображен требуемый файл, нажмите на ручку, чтобы выбрать и воспроизвести его.

В режиме «MP3 CD»

Воспроизведение/Приостановка файлов MP3

После того как вставлен компакт-диск с MP3, режим автоматически запустится и начнет воспроизведение. Чтобы приостановить воспроизведение, нажмите кнопку «II», а чтобы возобновить его — кнопку «►».

Если на диске имеется множество файлов и папок, время чтения может занять более 10 секунд, список может не отобразиться, а поиск нужной композиции может не сработать.

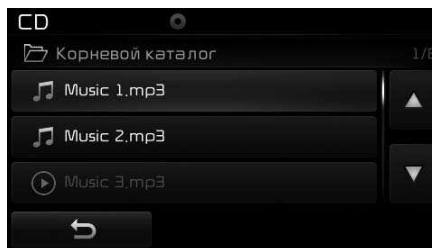
После завершения загрузки попробуйте еще раз.

Смена файлов

Нажмите клавишу **«SEEK/TRACK»** (Поиск дорожки), чтобы перейти к предыдущему или следующему файлу.

Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд клавишу **«SEEK/TRACK V»** (Поиск дорожки), чтобы начать воспроизведение файла сначала.

Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды клавишу **«SEEK/TRACK V»** (Поиск дорожки), чтобы начать воспроизведение предыдущего файла.



Выбор из списка

Для поиска файлов поворачивайте ручку **«TUNE»** (Настройка) влево/вправо.

После нахождения нужного файла нажмите ручку настройки **«TUNE»** (Настройка), чтобы начать воспроизведение.

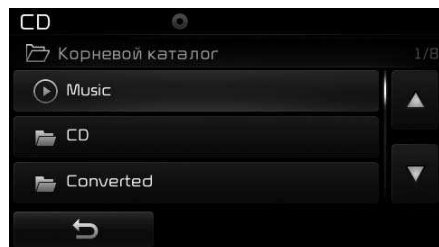
Ускоренная перемотка файлов назад/вперед

Для перемотки текущего файла вперед/назад во время воспроизведения нажмите клавишу **«SEEK TRACK»** (Поиск дорожки) и удерживайте ее.

Сканирование

Нажмите клавишу **«SCAN»** (Сканирование) для воспроизведения первых 10 секунд каждого файла.

Для отключения функции сканирования повторно нажмите клавишу **«SCAN»** (Сканирование).



Поиск папок

Нажмите клавишу **«FOLDER»** (Папка) для выбора и поиска папок.

При отображении нужной папки нажмите ручку **«TUNE»** (Настройка), чтобы подтвердить выбор.

Начнется воспроизведение первого файла в выбранной папке.

МЕНЮ: «USB»

Элементы управления экрана в режиме «USB»



(1) Режим

Отображение текущего рабочего режима.

(2) Состояние работы

Отображение используемой функции, начиная от повтора / воспроизведения в случайном (перемешанном) порядке / сканирования.

(3) Номер файла

Отображение номера текущего файла.

(4) Информация о файле

Отображение информации о текущем файле.

(5) Воспроизведение/пауза

Запуск или приостановка воспроизведения.

(6) Время воспроизведения

Отображение текущего времени воспроизведения.

(7) Информация

Отображение подробной информации о текущей файле.

Если в качестве варианта отображения по умолчанию в меню «Отображение» выбран параметр «Файл/папка», подробной информацией о файле является информация об альбоме/исполнителе/файле.

Если в качестве варианта отображения по умолчанию выбран параметр «Альбом/исполнитель/песня», подробной информацией о файле являются название папки / название файла.

Информация о названии, исполнителя и альбоме отображается только в том случае, если она записана в тегах ID3 файла MP3.

(8) Произвольный (случайный) порядок

Включение/выключение функции воспроизведения в произвольном (случайном) порядке.

При каждом нажатии этой кнопки режим функции изменяется в следующем порядке: Воспроизведение в папке в случайном (перемешанном) порядке → Воспроизведение всех файлов в случайном (перемешанном) порядке → Выкл.

- «Random (Shuffle) Folder» (Воспроизведение в папке в случайном (перемешанном) порядке) — воспроизведение всех файлов из текущей папки в случайном (перемешанном) порядке.
- «Random (Shuffle) All» (Воспроизведение всех файлов в случайном (перемешанном) порядке) — воспроизведение всех файлов в произвольном (случайном) порядке.

(9) Повторить

Включение/выключение функции повтора.

При каждом нажатии этой кнопки режим функции изменяется в следующем порядке: Повтор → Повтор папки → Выкл.

- Повтор: повторение текущего файла.
- Повтор папки : повторение всех файлов в текущей папке.

(10) Копирование

Копирование текущего файла в раздел «Моя музыка»

Если во время копирования будет выбрана другая функция, появится всплывающее сообщение с запросом на отмену копирования. Для отмены копирования выберите «Yes» (Да).

(11) Список

Переход к экрану со списком.

Для поиска файлов поворачивайте ручку «TUNE» (Настройка) влево/вправо. Когда будет отображен требуемый файл, нажмите на ручку, чтобы выбрать и воспроизвести его.

В режиме USB

Воспроизведение/приостановка файлов USB

Как только USB подключен, то режим автоматически запустится и начнет воспроизведение файла USB.

Чтобы приостановить воспроизведение, нажмите кнопку «II», а чтобы возобновить его — кнопку «►».

Загрузка может занять дополнительное время, если в USB-устройстве имеется много файлов и папок, а также привести к неверному отображению списка или найденных файлов. Нормальная работа возобновится после завершения загрузки.

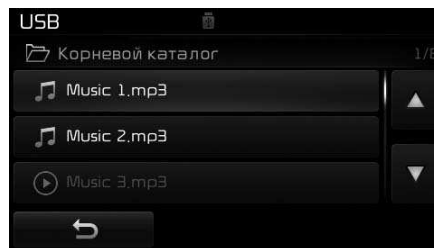
Устройство может некорректно работать с USB-накопителем, не имеющим металлического корпуса.

Смена файлов

Нажмите клавишу **«SEEK/TRACK»** (Поиск дорожки), чтобы перейти к предыдущему или следующему файлу.

Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд клавишу **«SEEK/TRACK V»** (Поиск дорожки), чтобы начать воспроизведение файла сначала.

Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды клавишу **«SEEK/TRACK V»** (Поиск дорожки), чтобы начать воспроизведение предыдущего файла.



Выбор из списка

Для поиска файлов поворачивайте ручку **«TUNE»** (Настройка) влево/вправо.

После нахождения нужного файла нажмите ручку настройки **«TUNE»** (Настройка), чтобы начать воспроизведение.

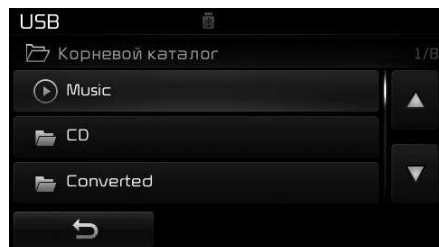
Ускоренная перемотка файлов назад/вперед

Для перемотки текущего файла вперед/назад во время воспроизведения нажмите клавишу **«SEEK TRACK»** (Поиск дорожки) и удерживайте ее.

Сканирование

Нажмите клавишу **«SCAN»** (Сканирование) для воспроизведения первых 10 секунд каждого файла.

Для отключения функции сканирования повторно нажмите клавишу **«SCAN»** (Сканирование).



Поиск папок

Нажмите клавишу **«FOLDER»** (Папка) для выбора и поиска папок.

При отображении нужной папки нажмите ручку **«TUNE»** (Настройка), чтобы подтвердить выбор.

Начнется воспроизведение первого файла в выбранной папке.

МЕНЮ: iPod®

Элементы управления экрана в режиме iPod®



(1) Режим

Отображение текущего рабочего режима.

(2) Состояние работы

Отображение используемой функции, начиная от повтора/ воспроизведения в случайном порядке.

(3) Индекс песни

Отображение текущей песни / общего количества песен.

(4) Сведения о песне

Отображение информации о текущей песне.

(5) Воспроизведение/пауза

Запуск или приостановка воспроизведения.

(6) Время воспроизведения

Отображение текущего времени воспроизведения.

(7) Произвольный (случайный) порядок
ции воспроизведения в произвольном (случайном) порядке.

- Случайное (перемешанное) воспроизведение всех файлов — воспроизведение всех файлов в произвольном (случайном) порядке.

(8) Повторить

Включение/выключение функции повтора.

- Повтор: повторение текущей песни.

(9) Список

Переход к экрану со списком.

Поверните ручку настройки «TUNE» (Настройка) вправо/ влево, чтобы найти необходимую категорию.

После того, как вы нашли необходимую категорию, нажмите ручку настройки «TUNE» (Настройка) для выбора и воспроизведения.

С режимом iPod®

Воспроизведение/Пауза песен iPod®

Как только iPod® подключен, то режим автоматически запустится и начнет воспроизведение песни с iPod®. Чтобы приостановить воспроизведение, нажмите кнопку «||», а чтобы возобновить его — кнопку «▶». Устройства iPod® с неподдерживаемыми протоколами связи могут работать в аудио системе неправильно.

Смена песен

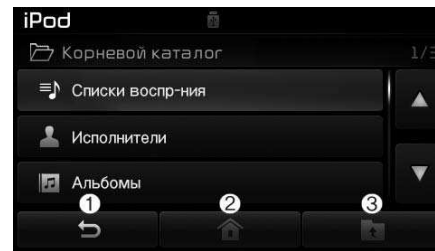
Нажмите клавишу **«SEEK/TRACK»**, чтобы перейти к предыдущей или следующей песне.

Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд клавишу **«SEEK/TRACK V»** (Поиск дорожки), чтобы начать воспроизведение песни сначала. Нажмите и удерживайте в течение 1 секунды клавишу **«SEEK/TRACK V»** (Поиск дорожки), чтобы начать воспроизведение предыдущей песни.

В зависимости от типа устройств iPod® может наблюдаться небольшая разница по времени.

Перемотка песен назад или вперед

Для перемотки текущей песни вперед/назад во время воспроизведения нажмите и удерживайте клавишу **«SEEK/TRACK»**



Поиск категорий

Поверните ручку настройки **«TUNE»** (Настройка) вправо/влево, чтобы найти необходимую категорию.

После того, как вы нашли необходимую категорию, нажмите ручку настройки **«TUNE»** (Настройка) для выбора и воспроизведения.

Существует восемь категорий, которые могут быть найдены, включая плейлисты, исполнителей, альбомы, жанры, песни, композиторов, аудиокниги и подкасты.

Меню категорий

(1) Отображается экран воспроизведения.

(2) Переход к корневому экрану категорий iPod®.

(3) Переход к предыдущей категории. Если переход в режим поиска осуществляется во время воспроизведения песни, то отображается последняя искомая категория.

Шаги по поиску в ходе первоначального подключения могут отличаться в зависимости от типа устройства iPod®.

МЕНЮ: AUX

Элементы управления экрана в режиме «Вспомогательное устройство»



Нажмите кнопку **«МЕДИА»** ► Выберите «Вспомогательное устройство»
Можно подключить внешнее устройство для воспроизведения музыки.

Подключение внешнего устройства

Записи с внешних аудиоплееров (видеокамер, автомобильных видеомagniтофонов и т. д.) можно воспроизводить с помощью специального кабеля.

Если разъем внешнего устройства соединен с терминалом AUX, то автоматически запускается режим вспомогательного устройства (AUX).

После отсоединения разъема восстанавливается предыдущий режим. Режим вспомогательного устройства (AUX) можно использовать только тогда, когда подключен внешний аудиоплеер (видеокамера, автомобильный видеомagniтофон и т. д.).

Громкость в режиме вспомогательного устройства (AUX) можно регулировать отдельно от других аудиорежимов.

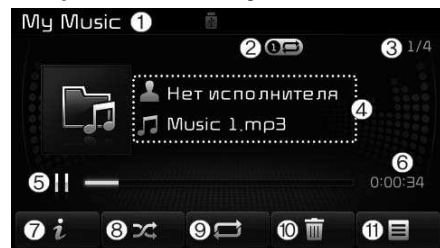
Если к терминалу AUX подключить штекер без внешнего устройства, система перейдет в режим вспомогательного устройства, но на выходе будет слышен только шум. Вынимайте штекер, когда внешнее устройство не используется.

Когда внешнее устройство подключено к гнезду питания, при воспроизведении записи может появляться шум. В подобных случаях перед использованием отсоединяйте питание.

При использовании полностью вставляйте кабель AUX в гнездо AUX.

МЕНЮ: Режим «Моя музыка»

Элементы управления на дисплее для режима «Моя музыка»



(1) Режим

Отображение текущего рабочего режима.

(2) Состояние работы

Отображение используемой функции, начиная от повтора / воспроизведения в случайном (перемешанном) порядке / сканирования.

(3) Номер файла

Отображение текущего файла/ общего числа файлов.

(4) Информация о файле

Отображение информации о текущем файле.

(5) Воспроизведение/пауза

Запуск или приостановка воспроизведения.

(6) Время воспроизведения

Отображение текущего времени воспроизведения.

(7) Информация

Отображение подробной информации о текущем файле.

Название, сведения об исполнителе и альбоме будут отображаться только тогда, когда такая информация записана в формате ID3-тега MP3 файла.

(8) Произвольный (случайный) порядок

Включение/выключение функции воспроизведения в произвольном (случайном) порядке.

(9) Повторить

Включение/выключение функции повтора.

(10) Удалить

Удаление текущего файла.

(11) Список

Переход к экрану со списком.

Поверните ручку настройки «**TUNE**» (Настройка) вправо/ влево, чтобы найти необходимую категорию. После того, как вы нашли необходимую категорию, нажмите ручку настройки «**TUNE**» (Настройка) для выбора и воспроизведения.

В режиме «Моя музыка»

Воспроизведение/приостановка файлов из раздела «Моя музыка»

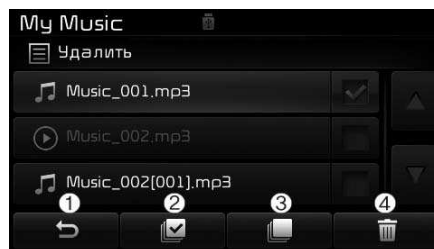
Чтобы приостановить воспроизведение, нажмите кнопку «II», а чтобы возобновить его — кнопку «▶». Если в разделе «Моя музыка» нет файлов, кнопка «Моя музыка» будет неактивна.

Смена файлов

Нажмите кнопку **[SEEK/TRACK]** для перехода к предыдущему или следующему файлу.

В случае нажатия кнопки **[SEEK/TRACK V]** после воспроизведения файла в течение 2 секунд начнется воспроизведение текущего файла с начала.

В случае нажатия кнопки **[SEEK/TRACK V]** то начала воспроизведения файла в течение 1 секунды начнется воспроизведение предыдущего файла.



Выбор из списка

Для поиска файлов поворачивайте ручку «TUNE» (Настройка) влево/ вправо.

После нахождения нужного файла нажмите ручку настройки «TUNE» (Настройка), чтобы начать воспроизведение.

Из экрана списков можно удалить файлы, которые прежде были сохранены в разделе «Моя музыка».

Меню списков

- (1) Переход к предыдущему экрану.
 - (2) Выбор всех файлов.
 - (3) Отмена выбора всех выделенных файлов.
 - (4) Удаление всех выбранных файлов.
- После выбора файлов, которые необходимо удалить, нажмите кнопку [Delete], чтобы удалить выбранные файлы.

Если имеется свободная память, можно сохранить до 6000 файлов. Одинаковые файлы нельзя копировать более 1000 раз.

Для проверки данных памяти следует перейти в меню **[SETUP]** (Настройка) ► **[System]** (Система) ► **[Memory Information]** (Данные памяти).

Перемотка файлов вперед/назад

Для перемотки текущего файла вперед/назад во время воспроизведения нажмите клавишу «SEEK/TRACK» (Поиск дорожки) и удерживайте ее.

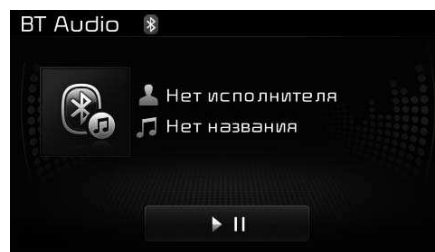
Сканирование

Нажмите клавишу **«SCAN»** (Сканирование) для воспроизведения первых 10 секунд каждого файла.

Для отключения функции сканирования повторно нажмите клавишу **«SCAN»** (Сканирование).

МЕНЮ: Воспроизведение аудио с помощью беспроводной технологии *Bluetooth®* (при наличии)

Использование режима воспроизведения аудио по Bluetooth®



Запуск/приостановка воспроизведения аудио по *Bluetooth®*

Этот режим автоматически запускается при подключении устройства *Bluetooth®*.

Чтобы приостановить воспроизведение, нажмите кнопку **▶||**, а чтобы его продолжить — кнопку **▶||**.

Эта функция может работать по-разному в зависимости от модели мобильного телефона.

Смена файлов

Нажмите клавишу **«SEEK TRACK»** (Поиск дорожки), чтобы перейти к предыдущему или следующему файлу.

Настройка соединения

Если устройство *Bluetooth®* не подключено, нажмите клавишу **«SETUP»** (Настройка) ▶ нажмите кнопку «Телефон», чтобы отобразить экран подключения по *Bluetooth®*.

Вы можете использовать функции сопряжения с телефоном, подключения/отключения и удаления с вашего мобильного телефона *Bluetooth®*.

Если воспроизведение музыки с мобильного устройства на началось после перехода в режим аудио по *Bluetooth®*, попробуйте один раз нажать кнопку воспроизведения. Убедитесь, что после перехода в режим аудио по *Bluetooth®* музыка воспроизводится с устройства *Bluetooth®*.

Режим «Телефон» (при наличии)

Выполнение вызова с помощью дистанционного управления на рулевом колесе



* Фактические устройства в автомобиле могут отличаться от представленных на иллюстрации.

- (1) Выключение звука.
(2) Нажмите эту кнопку, чтобы сменить источник аудио.

(С RDS)

FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA →
CD → USB(iPod®) → AUX → My
Music → BT Audio.

(Без RDS)

FM1 → FM2 → AM → CD →
USB(iPod®) → AUX → My Music →
BT Audio.

- (3) Регулировка громкости.

- (4) (при наличии)

Краткое нажатие

- Запуск системы распознавания голоса.
- При выборе во время воспроизведения голосовой подсказки воспроизведение останавливается и система переходит в режим ожидания голосовой команды.

Нажатие и удерживание

- Завершение работы системы распознавания голоса.

- (5) Краткое нажатие

- При нажатии на экране телефона отображается история звонков.
- При нажатии на экране набора номера совершается звонок.
- При нажатии на экране входящего звонка принимается звонок.
- При нажатии во время ожидания вызова выполняется переход в соответствующий режим.

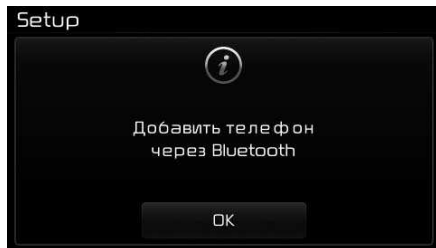
Нажатие и удерживание

- При нажатии в режиме ожидания системы громкой связи по *Bluetooth®* выполняется повторный набор номера последнего номера.
- При нажатии во время звонка с использованием громкой связи по *Bluetooth®* происходит переключение вызова обратно на мобильный телефон (личный).
- При нажатии во время звонка по мобильному телефону происходит переключение вызова на систему громкой связи по *Bluetooth®* (только если подключена система громкой связи по *Bluetooth®*)

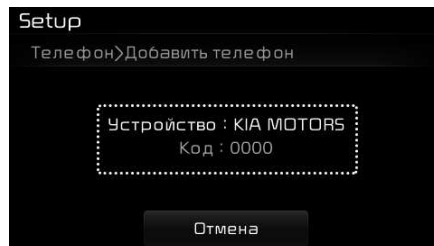
- (6) Завершение звонка

Беспроводная технология *Bluetooth®* (Тип B-1)

При отсутствии сопряженных устройств



- ① Нажмите кнопку **[PHONE]** или кнопку **[CALL]** на рулевом колесе. Появится следующий экран.
- ② Нажмите кнопку **[OK]**, чтобы перейти в экран сопряжения телефона.

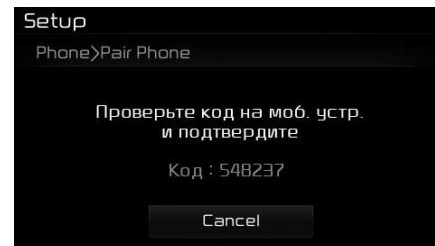


- Устройство: Название устройства, как оно представлено при поиске с вашего устройства беспроводной технологии *Bluetooth®*.
- Пароль: Пароль, используемый для сопряжения с устройством

- ③ Со своего устройства с беспроводной технологией *Bluetooth®* (например, мобильный телефон), найдите и выберите аудио систему своего автомобиля.

※ SSP: безопасное простое сопряжение
Устройство без поддержки SSP:

- ④ Спустя несколько секунд появляется экран, на котором следует ввести пароль.
Введите пароль "0000" для сопряжения аудиоустройства, поддерживающего технологию беспроводной связи *Bluetooth®* с аудиосистемой автомобиля.

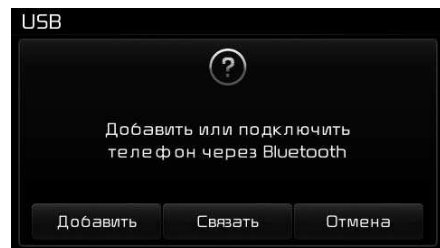


Устройство с поддержкой SSP:

- ④ Спустя несколько секунд появляется экран с паролем из 6 символов.
Прослушайте, проверьте пароль на аудиоустройстве, поддерживающем технологию беспроводной связи *Bluetooth®*, и подтвердите.
- ⑤ После завершения сопряжения отобразится следующий экран.

Некоторые телефоны (например, iPhone®, Android и Blackberry) могут предлагать возможность принимать все будущие запросы на подключения Bluetooth по умолчанию", а также отображать сообщение: "Посетите веб-сайт [http:// www.kia.com/#/bluetooth](http://www.kia.com/#/bluetooth) для получения дополнительной информации о сопряжении мобильного телефона с поддержкой технологии Bluetooth и просмотра списка совместимых телефонов.

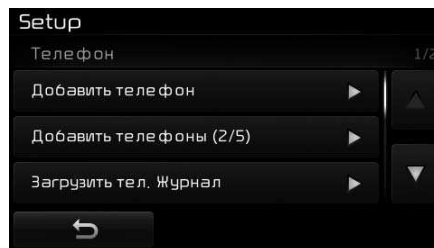
* К СВЕДЕНИЮ



Если устройства с поддержкой *Bluetooth*[®] сопряжены, но не подключены в данный момент, при нажатии кнопки «PHONE» (Телефон) или «CALL», расположенных на рулевом колесе, будет отображен следующий экран. Нажмите кнопку «Сопряжение» для сопряжения нового устройства или нажмите кнопку «Подключить», чтобы подключить ранее сопряженное устройство.

Сопряжение с помощью настройки «Телефон»

Нажмите кнопку «Настройка» ►
Выберите «Телефон»



Сопряжение телефона

Последующие шаги аналогичны тем, которые описаны в разделе “При отсутствии сопряженных устройств” на странице.

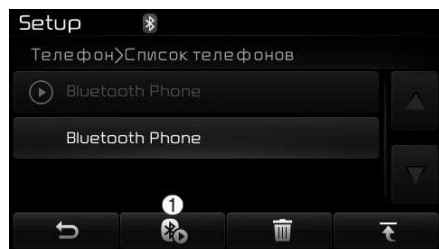
* К СВЕДЕНИЮ

- Период ожидания во время сопряжения телефона длится одну минуту. Если устройство не было сопряжено за отведенное время, процесс сопряжения завершится сбоем. Если процесс сопряжения связи завершился сбоем, его необходимо начать с начала.
- Как правило, большинство устройств *Bluetooth*[®] автоматически подключается после завершения сопряжения. Однако, некоторые устройства для подключения могут потребовать отдельного процесса подтверждения. Проверьте, правильно ли установлено подключение мобильного телефона по *Bluetooth*[®].
- Список устройств с беспроводной технологией *Bluetooth*[®] можно увидеть, перейдя «НАСТРОЙКА» ► «Телефон» ► «Список сопряженных телефонов».

Список сопряженных телефонов

Нажмите кнопку **[SETUP]** ► Выберите **[Phone]** ► Выберите **[Paired Phone List]**

- Подключенный телефон: устройство, подключенное на данный момент.
- Сопряженный телефон: сопряженное, но не подключенное устройство.



Подключение устройства

В списке сопряженных телефонов выберите устройство, которое необходимо подключить, и нажмите кнопку **[Connect]** (1).



Отключение устройства

В списке сопряженных телефонов выберите подключенное устройство и нажмите кнопку **[Disconnect]** (2).

Удаление устройства

В списке сопряженных телефонов выберите устройство, которое необходимо удалить, и нажмите кнопку **[Delete]** (3).

* К СВЕДЕНИЮ

- При удалении устройства, подключенного в данный момент, оно будет автоматически отключено для выполнения удаления.
- При удалении сопряженного устройства **Bluetooth®** удаляются также история вызовов и данные из телефонной книги.
- Чтобы снова использовать удаленное устройство, необходимо произвести сопряжение еще раз.

Изменение приоритета

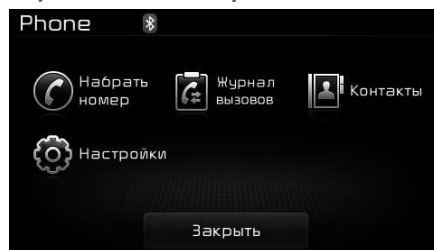
ти устройств, поддерживающих технологию беспроводной связи Bluetooth,[®] с аудиосистемой автомобиля.

Функция «Изменить приоритет» используется для настройки приоритета подключения сопряженных телефонов. Однако телефон, который был подключен последним, всегда будет иметь наибольший приоритет.

В списке сопряженных телефонов выберите телефон, для которого требуется установить максимальный приоритет, а затем нажмите кнопку [Change priority] (4). Для выбранного устройства будет установлен наивысший приоритет.

Если устройство в настоящее время подключено, то даже в случае изменения приоритета для другого устройства, подключенный в текущее время телефон всегда будет иметь наивысший приоритета.

Экран меню телефона



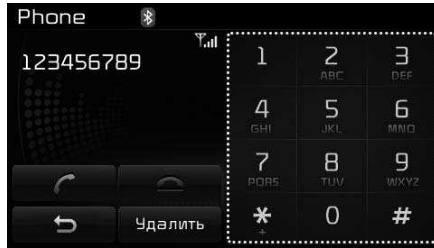
Меню телефона

Когда подключено устройство с поддержкой беспроводной технологии Bluetooth[®] нажать кнопку «PHONE» (Телефон) для отображения экрана меню «Телефон».

- «Dial Number» (Набрать номер): отображает экран, на котором можно набрать номер для выполнения вызова.
- «Call History» (История вызовов): отображение экрана с историей вызовов.
- «Phone book» (Телефонная книга) Отображение экрана телефонной книги.
- Настройка: отображение настроек, относящихся к телефону.

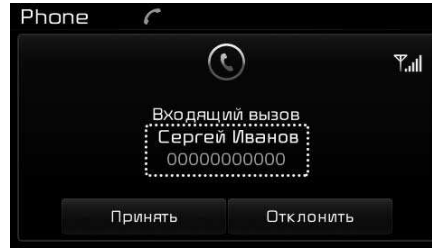
* К СВЕДЕНИЮ

- Если кнопка «История вызовов» нажата, но истории вызовов не существует, будет отображен запрос на загрузку истории вызовов.
- Если нажата кнопка «Телефонная книга», но данные сохраненных контактов отсутствуют, отображается команда с запросом о загрузке данных телефонной книги.
- На некоторых мобильных устройствах эта функция может не поддерживаться. Подробнее о поддержке загрузки см. в руководстве пользователя мобильного телефона.



Вызов с набором номера

- Панель набора номера : используется для ввода номера телефона.
- Вызов : если номер был введен, то происходит вызов номер. Если номер не был введен, то происходит переключение на экран истории вызовов.
- Завершение : удаление введенного номера телефона.
- «Delete» Удалить : удаление введенного номера телефона по одной цифре.

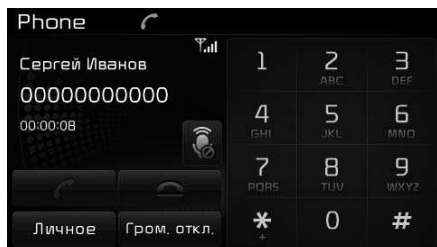


Ответ на звонок

- При ответе на звонок с помощью устройства, подключенного по беспроводной технологии *Bluetooth®*, отобразится следующий экран.
- Вызывающий абонент : отображение имени вызывающего абонента, если он сохранен в телефонной книге.
 - Номер входящего вызова : отображение номера входящего вызова.
 - «Accept» (Принять): прием входящего вызова.
 - «Reject» (Отклонить): отклонение входящего вызова.

* К СВЕДЕНИЮ

- Когда появляется всплывающее окно с входящим вызовом, большая часть функций режима аудио и настроек недоступна. Работает только настройка громкости вызова.
- На некоторых мобильных устройствах номер телефона может отображаться некорректно.
- Если на звонок ответить с мобильного телефона, режим автоматически изменится на приватный.



При использовании системой голосовой связи

- Вызывающий абонент : отображение имени вызывающего абонента, если он сохранен в телефонной книге.
- Номер входящего вызова : отображение номера входящего вызова.
- Время вызова : отображение времени вызова.
- Завершение : завершение звонка.
- «Private» (Приватный): переход в приватный режим.
- «Out Vol.» (Выходная громкость): установка громкости звонка для собеседника.
- Без звука : включение/ выключение звука микрофона.

* К СВЕДЕНИЮ

Если микрофон отключен, то собеседник не сможет услышать ваш голос.



История вызовов

Будет отображен список входящих, исходящих и пропущенных вызовов.

Нажать кнопку «Download» (Загрузить), чтобы загрузить историю вызовов.

- «Call History» (История вызовов):
 - отображение списка последних вызовов (история вызовов);
 - вызов выбранного контакта.
- «Download» (Загрузить): загрузка истории последних вызовов.

* К СВЕДЕНИЮ

- Список истории вызовов будет отображать до 50 исходящих, входящих и пропущенных вызовов.
- При загрузке истории вызовов, ранее сохраненные истории будут удалены.
- Входящие звонки со скрытыми идентификаторами абонентов не будут сохранены в списке истории вызовов.
- Ранее сохраненные записи телефонной книги сохраняются, даже если устройство будет отключено и повторно подключено.
- На некоторых мобильных устройствах функция загрузки может не поддерживаться. Убедитесь, что устройство, работающее на основе беспроводной технологии *Bluetooth*[®], поддерживает функцию загрузки.



Телефонная книга

Отображается список сохраненных записей телефонной книги. Нажать кнопку «Download» (Загрузить), чтобы загрузить историю вызовов.

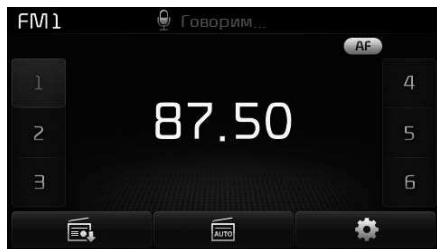
- «Contact List» (Список контактов):
 - отображение загруженных записей телефонной книги;
 - вызов выбранного контакта.
- «Download» (Загрузить): загрузка записей телефонной книги.

* К СВЕДЕНИЮ

- В телефонную книгу автомобиля может быть скопировано до 1000 записей из телефонной книги телефона.
- При загрузке данных телефонной книги телефона сохраненные ранее данные телефонной книги будут удалены.
- Загрузка невозможна, если в устройстве, работающем на основе беспроводной технологии *Bluetooth*[®], выключена функция загрузки телефонной книги. Также при попытке загрузки для некоторых устройств может потребоваться авторизация. Если обычное проведение загрузки невозможно, проверьте настройки устройства, работающего на основе беспроводной технологии *Bluetooth*[®], или состояние экрана.
- Для пользователей, номер которых не сохранен, не будет отображаться идентификационная информация вызывающего.
- На некоторых мобильных устройствах функция загрузки может не поддерживаться. Убедитесь, что устройство, работающее на основе беспроводной технологии *Bluetooth*[®], поддерживает функцию загрузки.

Режим распознавания голоса (при наличии)

Использование распознавания голоса



Включение системы распознавания голоса

Коротко нажмите клавишу  на руле.
Произнесите команду.

Если распознавание голоса находится в обычном режиме, система сообщит: «Произнесите команду» (Please say a command). Затем раздастся звуковой сигнал.

- Если распознавание голоса находится в профессиональном режиме, прозвучит только звуковой сигнал.
- Для переключения между режимами «Normal» (Обычный) и «Expert» (Эксперт) следует перейти в меню [SETUP] (Настройка) ► [System] (Система) ► [Voice Recognition System] (Система распознавания голоса).

Для корректного распознавания произносите команду после голосовых инструкций и звукового сигнала.

* К СВЕДЕНИЮ

Советы по ведению списка телефонной книги

- 1) Не сохраняйте записи, состоящие из одного слова (например, «Олег», «Мама», «Ким» и т. д.). Вместо этого, всегда используйте в записи полные имена (имя и фамилию, например: «Александр Иванов» вместо «Папа»).
- 2) Не используйте сокращения (т. е. говорите «заместитель» вместо «зам.»).
- 3) Не используйте аббревиатуры (т. е. говорите «Окружное финансовое управление» вместо «ОФУ»).
- 4) Не используйте специальные символы (например, @, дефис (-), звездочка (*), амперсанд (&)).
- 5) Если элемент не распознается в телефонной книге, дайте ему более описательное имя (например, используйте «Дедушка Джозеф» вместо «Дед Джо»).

Пропуск сообщений по умолчанию

При воспроизведении сообщения с подсказкой ► коротко нажмите клавишу  на рулевом колесе.

Воспроизведение сообщения завершится, после чего будет подан звуковой сигнал. После звукового сигнала произнесите голосовую команду.

Повторное включение системы распознавания голоса

Пока система ожидает команду ► коротко нажмите клавишу  на рулевом колесе.

Режим ожидания будет завершен, и прозвучит звуковой сигнал. После звукового сигнала произнесите голосовую команду.

Завершение работы системы распознавания голоса

Пока система обрабатывает команду ► нажмите и удерживайте клавишу  на рулевом колесе.

- Когда запущена система голосового управления, ее работу можно завершить, нажав на один из органов дистанционного управления с рулевого колеса или другую кнопку.
- Чтобы завершить работу системы голосового управления, когда система ожидает голосовую команду, скажите «Cancel» (Отмена) или «End» (Завершить).
- Чтобы завершить работу системы голосового управления, когда система ожидает голосовую команду, нажмите и удерживайте клавишу  на рулевом колесе.

* К СВЕДЕНИЮ

Советы по использованию системы распознавания голоса и телефонной книги

Система распознавания голоса Kia может с трудом понимать некоторые акценты или необычные имена.

При использовании функции распознавания голоса для выполнения вызова, нужно говорить умеренным тоном, с четким произношением.

Чтобы функции распознавания голоса работала наилучшим образом, при сохранении контактов не обязательно учитывать следующие принципы:

- Не сохраняйте записи, состоящие из одного слова (например, «Олег», «Мама», и т. д.). Вместо этого всегда используйте полные имена (в том числе имена и фамилии) контактов.
- Не используйте специальные символы (например, @, -, *, & и т. д.).
- Не используйте аббревиатуры или сокращения ((т. е. нужно говорить «заместитель» вместо «зам.» и «счетно-финансовый отдел» вместо «СФО»). Имя необходимо произносить в точности так, как оно занесено в список контактов.

Иллюстрации к пользованию системой распознавания голоса

Включение системы распознавания голоса

Краткое нажатие кнопки  :



Пожалуйста, произнесите команду.
(Please say a command)

Подается звуковой сигнал. (Beep-)

Общая информация
(More Help)



Общая информация (More Help).
Вы можете произнести: "Радио", "F.M.", "A.M.", "Носитель данных", "C.D.", "U.S.B.", "Aux", "Моя музыка", "iPod®", "Blue tooth Аудио", "Телефон", "Журнал вызовов" или "Контакты". Пожалуйста, произнесите команду.
(You can say Radio, FM, AM, Media, CD, USB, Aux, My Music, iPod®, Bluetooth Audio, Phone, Call History or Phone book. Please say a command.)

Пропуск распознавания голоса

Краткое нажатие кнопки  :



Пожалуйста...
(Please say a...)

Краткое нажатие кнопки  :

Звуковой сигнал -
(Beep -)

Общая информация
(More Help)



Общая информация (More Help).
Вы можете произнести: "Радио", "F.M.", "A.M.", "Носитель данных", "C.D.", "U.S.B.", "Aux", "Моя музыка", "iPod®", "Blue tooth Аудио", "Телефон", "Журнал вызовов" или "Контакты". Пожалуйста, произнесите команду.
(You can say Radio, FM, AM, Media, CD, USB, Aux, My Music, iPod®, Bluetooth Audio, Phone, Call History or Phone book. Please say a command.)

Завершение работы системы распознавания голоса

Краткое нажатие кнопки  :



Пожалуйста, произнесите команду.
(Please say a command)

Звуковой сигнал -
(Ding~)

Телефонная книга
(Phone book)



Телефонная Книга.
Пожалуйста, назовите имя Телефонная
Книга, которому Вы хотите позвонить.
(Phone book
Please say the name of the Phone book you
want to call.)



Звуковой сигнал -
(Ding~)

Отмена
(Cancel)



Двойной звуковой сигнал
(Di-Ding~(Cancel Sound))

Перечень голосовых команд

Основные команды

Данные команды можно использовать в большинстве операций.

(Однако некоторые команды могут быть недоступны во время выполнения определенных операций)

Команда	Функция
Общая информация (More help)	Инструкция по командам, доступным в любом режиме системы.
Помощь (Help)	Инструкция по командам, доступным в текущем режиме.
Вызвать <имя абонента> Call <Name>	Вызовы <имя абонента>, сохраненные в телефонной книге Например, "Вызвать <Вася>"
Телефон (Phone)	Инструкция по командам, относящимся к телефону. После произнесения этой команды произнесите "История вызовов", "Телефонная книга", "Набор номера" для выполнения соответствующих функций.
Журнал_вызовов (Call history)	Отображение экрана истории вызовов.
Телефонная книга (Phone book)	Отображение экрана телефонной книги. После произнесения этой команды произнесите имя из телефонной книги для немедленного вызова.
Набор номера (Dial Number)	Отображение экрана набора номера. После произнесения этой команды произнесите требуемый номер.

Команда	Функция
Повтор (Redial)	Повторный набор последнего набранного номера
Радио (Radio)	- При прослушивании радио отображение следующего экрана радио. (FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA) - Отображение последнего экрана радио в течение прослушивания в другом режиме.
FM	- Если используется диапазон FM, состояние не меняется. - Отображение последнего использованного экрана FM в течение прослушивания в другом режиме.
FM1 (FM один)	Отображение экрана FM1.
FM2 (FM два)	Отображение экрана FM2.
FMA	Отображение экрана FMA.
AM	Отображение экрана AM.
AMA	Отображение экрана AMA.

Команда	Функция
FM станция 1~6 (FM Preset 1~6)	Прослушивание последней воспроизводимой станции, частота которой сохранена в кнопках предварительной настройки FM 1~6.
AM станция 1~6 (AM Preset 1~6)	Прослушивание последней воспроизводимой станции, частота которой сохранена в кнопках предварительной настройки AM 1~6.
FM 87,5~107,9	Прослушивание станции в диапазоне FM на соответствующей частоте. * Диапазон может отличаться в зависимости от частоты применения в соответствующей стране.
AM 530~1710	Прослушивание станции в диапазоне AM на соответствующей частоте. * Диапазон может отличаться в зависимости от частоты применения в соответствующей стране.
Включить TA (TA on)	Включить функцию дорожных оповещений
Выключить TA (TA off)	Выключить функцию дорожных оповещений
Новости включить (News on)	Включить функцию новостей RDS.

Команда	Функция
Новости выключить (News off)	Выключить функцию новостей RDS.
Носитель данных (Media)	Переход на экран последнего воспроизводимого носителя данных.
Проигрывать трек 1~30 (Play Track 1~30)	Если музыкальный компакт-диск установлен, воспроизведение соответствующей дорожки.
CD	Воспроизводит музыку на CD.
Найти на CD (Search CD)	Переход на определенную дорожку компакт-диска или к экрану выбора файла. • Для воспроизведения дорожки звукового компакт-диска перейдите на экран и произнесите номер соответствующей дорожки. • Переход к экрану выбора файла MP3 CD. После этого вручную выберите и запустите на устройстве композицию для воспроизведения.
USB	Воспроизводит музыку на устройстве USB.
Найти на USB (Search USB)	Переход к экрану выбора на USB устройстве. После этого вручную выберите и запустите на устройстве композицию для воспроизведения.
iPod®	Воспроизводит музыку на iPod®.

Команда	Функция
Найти на iPod® (Search iPod®)	Переход к экрану выбора файла iPod®. После этого вруч.ную выберите и запустите на устройстве композицию для воспроизведения.
Моя музыка (My Music)	Воспроизводит музыку, сохраненную в My Music.
Найти в папке My Music (Search My Music)	Переход к экрану выбора файла из папки My Music. После этого вручную выберите и запустите на устройстве композицию для воспроизведения.
AUX (Дополнительно)/ AUX (Auxiliary)	Воспроизведение композиций с подключенного внешнего устройства.
Bluetooth® Аудио (Bluetooth® Audio)	Воспроизведение композиций с подключенного внешнего устройства с функцией Bluetooth® Wireless Technology.
Отключить звук (Mute)	Отключение звука радиоприемника или воспроизводимой композиции.
Извините? (Pardon?)	Повтор последней подсказки.
Отмена (Выход)/ Cancel (Exit)	Завершение голосовой команды

Команды для радио FM/AM

Эти команды доступны при работе радио FM, AM.

Команда	Функция
Станция 1~6 (Preset 1~6)	Прослушивание станции, частота которой сохранена в кнопках предварительной настройки 1~6.
Авто сохранение (Auto Store)	Автоматический выбор частот с наилучшим приемом и их сохранение в кнопках предварительной настройки 1~6.
Сохранить станцию 1~6 (Preset save 1~6)	Сохранение частоты текущей станции в кнопках предварительной настройки 1~6.
Искать следующую (Seek up)	Воспроизведение следующей (более высокой) доступной радиостанции.
Искать предыдущую (Seek down)	Воспроизведение предыдущей (более низкой) доступной радиостанции.
Следующая станция (Next Preset)	Выбор станции, следующей после станции, которая прослушивалась последней. (Пример. Если прослушивается станция 3, будет выбрана станция 4.)

Команда	Функция
Предыдущая станция (Previous Preset)	Выбор станции, предыдущей относительно станции, которая прослушивалась последней. (Пример. Если прослушивается станция 3, будет выбрана станция 2.)
Пробное прослушивание (SCAN)	Поиск в эфире станций с приемлемым уровнем сигнала от текущей частоты с их прослушиванием по 10 с.
Искать станции (PRESET SCAN)	Переход к следующей станции от текущей станции с их прослушиванием по 10 с.
Включить AF (AF on)	Включение функции альтернативной частоты
Выключить AF (AF off)	Выключение функции альтернативной частоты
Регион (Region)	Включение функции "Регион"
Выключить регион (Region off)	Выключение функции "Регион"

Команды для звукового компакт-диска

Эти команды доступны при воспроизведении звукового компакт-диска.

Команда	Функция
В случайном порядке (Shuffle)	Воспроизведение дорожек компакт-диска в произвольном порядке.
Выключить воспроизведение в случайном порядке (Shuffle Off)	Отмена воспроизведения дорожек в произвольном порядке и переход к их последовательному воспроизведению.
Повторить (Repeat)	Повторное воспроизведение текущей дорожки.
Выключить повторение (Repeat off)	Отмена повторного воспроизведения дорожек и переход к их последовательному воспроизведению.
Следующий трек (Next Track)	Воспроизведение следующей дорожки.
Предыдущий трек (Previous Track)	Воспроизведение предыдущей дорожки.
Пробное прослушивание (Scan)	Сканирование всех дорожек, начиная со следующей, с воспроизведением по 10 с.

Команда	Функция
Трек 1~30 (Track 1~30)	Воспроизведение дорожки с данным номером.
Информация (Information)	Отображение информации о текущей дорожке.

Команды для файлов MP3 на CD/USB

Команды, доступные при воспроизведении MP3-файлов с USB и компакт-диска.

Команда	Функция
В случайном порядке (Shuffle)	Воспроизведение файлов текущей папки в произвольном порядке.
Случайный порядок все (All Shuffle)	Воспроизведение всех сохраненных файлов в произвольном порядке.
Выключить воспроизведение в случайном порядке (Shuffle Off)	Отмена воспроизведения файлов в произвольном порядке и переход к их последовательному воспроизведению. Порядок.
Повторить (Repeat)	Повторное воспроизведение текущего файла.
Повторить папку (Folder Repeat)	Повторное воспроизведение всех файлов из текущей папки.
Выключить повторение (Repeat off)	Отмена повторного воспроизведения файлов и переход к их последовательному воспроизведению.
Следующий файл (Next file)	Воспроизведение следующего файла.

Команда	Функция
Предыдущий файл (Previous file)	Воспроизведение предыдущего файла.
Пробное прослушивание (Scan)	Сканирование всех файлов, начиная со следующего, с воспроизведением по 10 с.
Информация (Information)	Отображение информации о текущем файле.
Копировать (Copy)	Копирование текущего файла в папку "Моя музыка".

Команды для iPod®

эти команды доступны при использовании iPod®.

Команда	Функция
Случайный порядок все (All Shuffle)	Воспроизведение всех сохраненных композиций в произвольном порядке.
В случайном порядке (Shuffle)	Воспроизведение в произвольном порядке композиций из текущей категории.
Выключить воспроизведение в случайном порядке (Shuffle Off)	Отмена воспроизведения композиций в произвольном порядке и переход к их последовательному воспроизведению.
Повторить (Repeat)	Повторное воспроизведение текущей композиции.
Выключить повторение (Repeat off)	Отмена повторного воспроизведения композиций и переход к их последовательному воспроизведению.
Следующая композиция (Next Song)	Воспроизведение следующей композиции.
Предыдущая композиция (Previous Song)	Воспроизведение предыдущей композиции.
Информация (Information)	Отображение информации о текущей композиции.

Команды для раздела «My Music» (Моя музыка)

Эти команды доступны при воспроизведении раздела «My Music» (Моя музыка)

Команда	Функция
В случайном порядке (Shuffle)	Воспроизведение всех сохраненных файлов в произвольном порядке.
Выключить воспроизведение в случайном порядке (Shuffle Off)	Отмена воспроизведения файлов в произвольном порядке и переход к их последовательному воспроизведению.
Повторить (Repeat)	Повторное воспроизведение текущего файла.
Выключить повторение (Repeat off)	Отмена повторного воспроизведения файлов и переход к их последовательному воспроизведению.
Следующий файл (Next file)	Воспроизведение следующего файла.
Предыдущий файл (Previous Song)	Воспроизведение предыдущего файла.
Пробное прослушивание (Scan)	Сканирование всех файлов, начиная со следующего, с воспроизведением по 10 с.
Информация (Information)	Отображение информации о текущем файле.

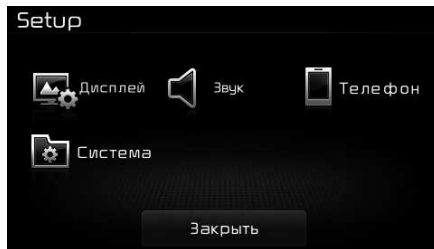
Команда	Функция
Удалить (Delete)	Удаление текущего файла. Дополнительное подтверждение не используется.
Удалить все (Delete All)	Удалить все файлы из папки My Music (Моя музыка). Дополнительное подтверждение будет пропущено.

Аудиокоманды для устройств с беспроводной технологией *Bluetooth*®

Это команды, доступные при потоковой передаче аудио с помощью беспроводной технологии *Bluetooth*® с мобильного телефона, работающего в режиме выполнения команд.

Команда	Функция
Проигрывать (Play)	Возобновление воспроизведения приостановленной композиции.
Пауза (Pause)	Приостановление воспроизведения текущей композиции.

Режим настройки (Тип В-1, Тип В-2)



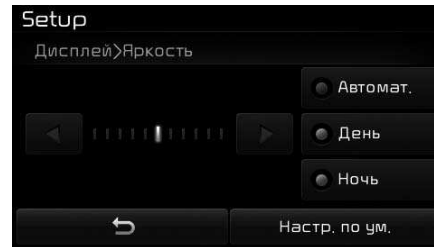
Нажмите кнопку **[SETUP]**, чтобы отобразить экран настройки.

Можно выбрать и управлять параметрами, относящиеся к следующим компонентам: [Display], [Sound], [Clock/Day], [Phone] и [System].

С помощью кнопки «Отображение»

Нажмите кнопку **«SETUP»** (Настройка) ► выберите «Отображение».

Можно выбрать и управлять параметрами «Яркость», «Режим всплывающего экрана», «Прокрутка текста» и «Сведения о песне».

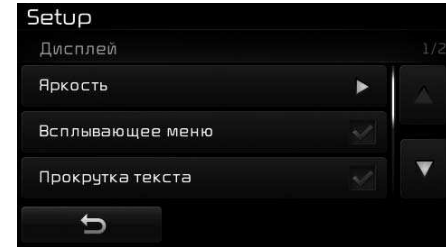


Регулировка яркости

Используйте кнопки «Left/Right» (Влево/Вправо), чтобы отрегулировать яркость экрана или выбрать для нее дневной, ночной или автоматический режим.

Нажмите кнопку «Default», чтобы сбросить настройки.

- Автоматический режим: автоматическая регулировка яркости.
- День: постоянная поддержка высокой яркости.
- Ночь: постоянная поддержка низкой яркости.



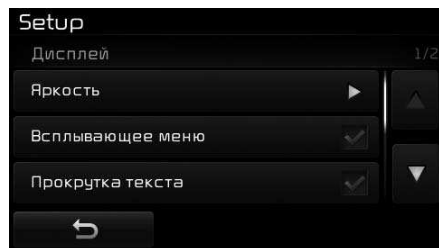
Режим всплывающих окон

Эта функция используется для отображения экрана со всплывающими окнами при входе в радио и медиа режимы.

Когда эта функция включена, нажатие клавиши **«RADIO»** (Радио) или **«MEDIA»** (Аудионоситель) приводит к отображению всплывающего экрана режимов.

* К СВЕДЕНИЮ

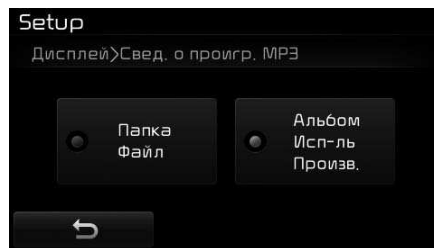
Всплывающие окна медиа могут отображаться на экране только тогда, когда подключены два или более медиа режимов.



Прокрутка текста

Эта функция используется для прокрутки текста, отображаемого на экране, когда он слишком длинный, чтобы быть выведенным полностью на экран.

При ее включении текст циклически прокручивается. При ее выключении текст прокручивается только один раз.



Сведения о песне

Эта функция используется для изменения информации, отображаемой в режимах USB и MP3 компакт-дисков.

- Файл/папка — отображение названия файла и папки.
- Песня исполнителя из альбома: отображение названия альбома/песни/имени исполнителя.

С помощью кнопки «Sound» (Звук)

Нажмите кнопку «НАСТРОЙКА» ►
Выберите «Звук»

Можно выбрать и управлять параметрами «Настойка аудио», «Звук Quantum Logic», «Громкость в зависимости от скорости» и «Звуковой сигнал сенсорного экрана».

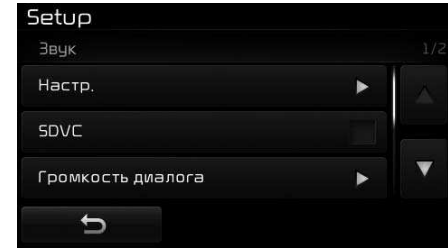


Аудио настройки

Используйте кнопки «Вверх/Вниз/Влево/Вправо» для настройки фейдера и баланса.

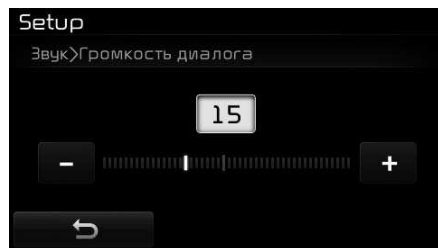
Используйте кнопки «Влево/Вправо», для настройки низких/средних/высоких частот.

Нажмите кнопку «Default», чтобы сбросить настройки.



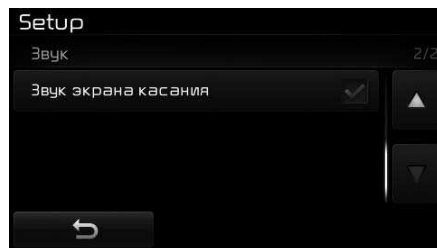
SDVC (регулировка громкости в зависимости от скорости)

Уровень громкости регулируется автоматически в зависимости от скорости движения автомобиля. Функция SDVC может быть установлена путем выбора значений вкл/выкл.



Диалоговое окно громкости (при наличии)

Используйте кнопки «-», «+» для регулировок в диалоговом окне громкости.



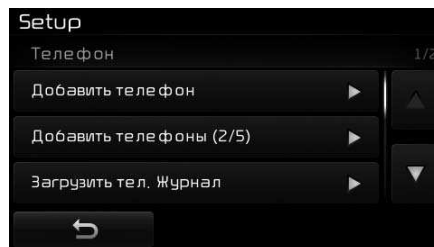
Звуковой сигнал сенсорного экрана

Эта функция используется для вкл/выкл звукового сигнала сенсорного экрана.

С помощью кнопки «Phone» (Телефон) (при наличии)

Нажмите кнопку **[SETUP]** ► Выберите [Phone]

Можно выбирать и затем управлять следующими параметрами: [Pair Phone], [Paired Phone List], [Phone book Download], [Auto Download], [Outgoing Volume] и [Bluetooth System Off].



Сопряжение нового устройства

Устройства, поддерживающие технологию беспроводной связи *Bluetooth*® можно сопрягать с аудиосистемой.

Подробнее см. в разделе “Сопряжение в настройках телефона” в беспроводной технологии *Bluetooth*®.



Просмотр списка сопряженных телефонов

Эта функция используется для просмотра мобильных телефонов, сопряженных с аудиосистемой. После выбора сопряженного телефона отображается меню настройки.

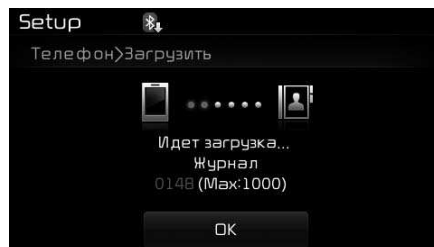
Подробнее см. в разделе “Настройка Подключение с использованием технологии беспроводной связи *Bluetooth*®” в беспроводной технологии *Bluetooth*®.

- (1) Переход к предыдущему экрану.
- (2) Подключение/отключение выбранного телефона.
- (3) Удаление выбранного телефона.
- (4) Установка наивысшего приоритета подключения для выбранного телефона.

* К СВЕДЕНИЮ

- Перед загрузкой телефонных книг

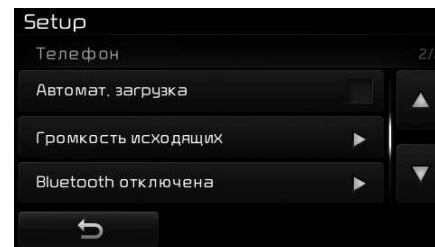
- Телефонную книгу можно загрузить только с подключенного телефона. Также следует убедиться в том, что сам мобильный телефон поддерживает функцию загрузки.
- Информацию о том, поддерживает ли мобильный телефон загрузку телефонной книги, см. в руководстве пользователя мобильного телефона.
- Телефонную книгу можно загрузить только в подключенный телефон. Перед началом загрузки следует убедиться в том, что телефон поддерживает соответствующую функцию.



Загрузка телефонных книг

Начнется загрузка телефонной книги из мобильного телефона; номер загружаемой книги будет отображаться на экране.

- В телефонную книгу автомобиля может быть скопировано до 1000 записей из телефонной книги телефона.
- Для каждого сопрягаемого устройства можно сохранить до 1000 записей телефонной книги.
- При загрузке данных телефонной книги телефона сохраненные ранее данные телефонной книги будут удалены. Однако записи телефонной книги, сохраненные на другие сопрягаемые телефоны, не удаляются.



Автозагрузка (телефонной книги)

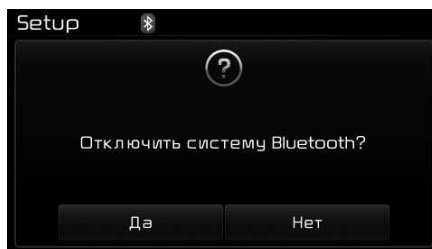
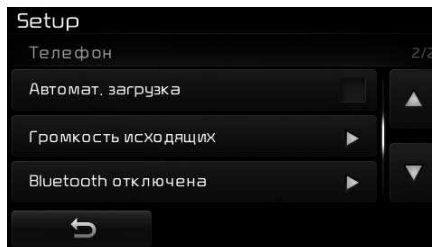
Данная функция используется для автоматической загрузки телефонной книги при подключении мобильного телефона, поддерживающего беспроводную связь *Bluetooth®*.

- Функция автоматической загрузки будет загружать телефонную книгу из мобильного телефона при каждом подключении телефона. Время загрузки может различаться в зависимости от количества сохраненных записей телефонной книги и состояния канала связи.
- Перед выполнением загрузки телефонной книги следует убедиться в том, что мобильный телефон поддерживает соответствующую функцию.



«Громкость на выходе»

Используйте кнопки «-» и «+» для регулировки уровня громкости на выходе.



Выключение системы *Bluetooth*[®]

Когда беспроводная связь *Bluetooth*[®] выключена, аудиосистема не поддерживает функции, связанные с *Bluetooth*[®].

Чтобы снова включить беспроводную технологию *Bluetooth*[®], следует перейти в меню «**SETUP**» (Настройка) ► «Phone» (Телефон) и нажать «Yes» (Да).



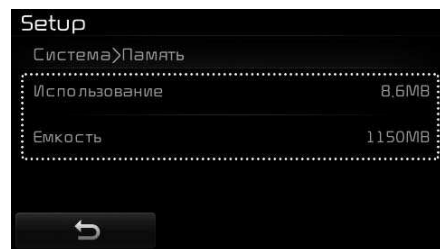
ВНИМАНИЕ

Некоторые телефоны Bluetooth[®] могут не поддерживать потоковую передачу звука по Bluetooth[®].

С помощью кнопки «System» (Система)

Нажмите кнопку **«НАСТРОЙКА»** ►
Выберите «Система»

Можно выбрать и управлять параметрами «Информация о памяти», «Система распознавания голоса» и «Язык».

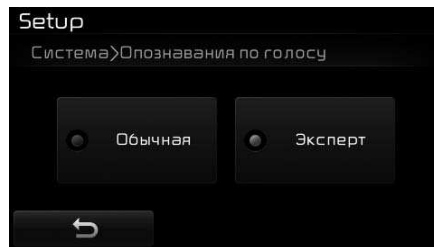


Информация о памяти

Эта функция позволяет отобразить информацию о памяти.

- «Using» (Используется) : отображение используемого объема памяти.
- «Capacity» (Объем памяти) : отображение общего объема памяти.

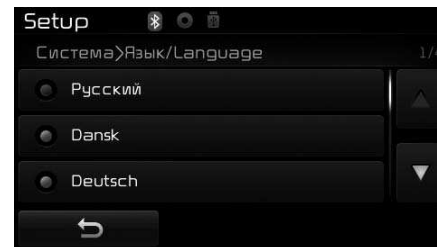
✱ Может отличаться в зависимости от выбранного аудио.



Настройка режима распознавания голоса (при наличии)

Эта функция используется для выбора между нормальным и профессиональным режимом подсказок.

- «Нормальный»: подробные подсказки при использовании распознавания голоса.
- «Профессиональный»: пропуск некоторых подсказок при использовании распознавания голоса.



Язык

Эта функция используется, чтобы изменить язык системы и функции распознавания голоса. После изменения языка система перезагружается и применяет выбранный язык.

- Поддерживаемые региональные языки
Русский, Dansk, Deutsch, English(UK), Español, Français, Italiano, Nederlands, Polski, Svenska, Türkçe

**РАБОТА МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ
СИСТЕМЫ ПРИ СОВЕРШЕНИИ
ЭКСТРЕННОГО ВЫЗОВА
ПОСРЕДСТВОМ УСТРОЙСТВА
ЭРА-ГЛОНАСС
(ПРИ НАЛИЧИИ)**

При осуществлении экстренного вызова посредством устройства ЭРА-ГЛОНАСС работа мультимедийной системы прерывается. На экране мультимедийной системы появляется обозначение «SOS» (либо «SOS тест» — при активации режима проверки устройства ЭРА-ГЛОНАСС), также посредством динамиков начинают транслироваться звуковые сообщения о текущем статусе выполнения экстренного вызова.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ СЕ для ЕС

Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model	AM1C0F1EE (Alt.: AM11009GG, AM10009GG, AM11109GG, AM10109GG, AM11009GE, AM10009GE, AM11009GN, AM10009GN, AM11009EE, AM10009EE, AM11009EG, AM10009EG, AM11109EE, AM10109EE, AM110F1EE, AM110F1EE)
Type	DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio	ETSI EN 300 328 V1.8.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-17 V2.2.1:2012 EN 55013:2001/A1:2003/A2:2006, EN 55020:2007/A11:2011
Safety	EN 60065:2002/A1:2006/A11:2008/A2:2010/A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: SGS Korea Co., Ltd.

4, LS-ro, 182 beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do, 435-040, Korea
Tel. 82-31-428-5700 / Fax 82-31-427-2371

Authorized representative or manufacturer:

Hyundai MOBIS Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea
Tel. 82-31-260-2707 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact:

Hyundai MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-2707 / Fax. 82-31-899-1788
Seoul, Korea / 20 May 2015



Seung-Hoon Choe
Senior Researcher

Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model	AM214D9EE (Alt.: AM213D9GG, AM214D9GG, AM213D9GE, AM213D9GN, AM213D9EE, AM213D9EG)
Type	DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio	ETSI EN 300 328 V1.8.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-17 V2.2.1:2012 EN 55013:2001/A1:2003/A2:2006, EN 55020:2007/A11:2011
Safety	EN 60065:2002/A1:2006/A11:2008/A2:2010/A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: SGS Korea Co., Ltd.

4, LS-ro, 182 beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do, 435-040, Korea
Tel. 82-31-428-5700 / Fax 82-31-427-2371

Authorized representative or manufacturer:

Hyundai MOBIS Co., Ltd.
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea
Tel. 82-31-260-2707 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact:

Hyundai MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-2707 / Fax. 82-31-899-1788
Seoul, Korea / 20 May 2015



Seung-Hoon Choe
Senior Researcher

Управление автомобилем

Перед поездкой	5-4
• Перед тем, как сесть автомобиль	5-4
• Необходимые проверки	5-4
• Перед запуском двигателя	5-4
Положения ключа	5-6
• Выключатель зажигания с подсветкой	5-6
• Положение выключателя зажигания	5-6
• Запуск двигателя	5-8
• Остановка бензинового или дизельного двигателя (механическая коробка передач)	5-10
Кнопка engine start/stop (Пуск и останов двигателя)	5-11
• Кнопка пуска-останов двигателя с подсветкой	5-11
• Кнопка пуска-останов двигателя : положение	5-11
• Запуск двигателя	5-14
• Остановка бензинового или дизельного двигателя (механическая коробка передач)	5-18
Механическая коробка передач	5-19
• Управление механической коробкой передач	5-19
• Приемы правильного вождения	5-22
Автоматическая коробка передач	5-24
• Работа автоматической коробки передач	5-24
• Подрулевой переключатель передач	5-28
• Система блокировки переключения передач	5-28
• Приемы эффективного вождения	5-30
Коробка передач с двойным сцеплением (DCT)	5-32
• Работа трансмиссии с двойным сцеплением	5-32
• Подрулевой переключатель передач	5-38

• Система блокировки переключения передач	5-39
• Приемы безопасного вождения	5-41
Тормозная система	5-43
• Усилитель тормозов	5-43
• Стояночный тормоз	5-45
• Антиблокировочная система тормозов (АБС)	5-47
• Электронная система динамической стабилизации (ESC)	5-50
• Система управления стабилизацией транспортного средства (VSM)	5-54
• ESS: Аварийный стоп-сигнал	5-55
• Система помощи при трогании на подъеме (НАС)	5-56
• Приёмы эффективного торможения	5-57
Система круиз-контроля	5-59
• Переключатель круиз-контроля	5-60
• Установка скорости круиз-контроля	5-60
• Увеличение заданной скорости круиз-контроля	5-61
• Уменьшение скорости круиз-контроля	5-62
• Временное ускорение с включенным круиз-контролем	5-62
• Для отмены работы системы круиз-контроля выполните одно из следующих действий	5-62
• Восстановление скорости автомобиля, превышающей 30 км/ч (20 миль/ч)	5-63
• Для выключения системы круиз-контроля выполните одно из следующих действий	5-64

Встроенная система управления режимом движения	5-65
• Режим DRIVE (Движение).....	5-65
Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD)	5-68
• BSD (Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя)/LCA (Помощь при смене полосы движения)	5-69
• RCTA (система предупреждения движения в пересекающем направлении)	5-72
• Сосредоточенность водителя	5-74
Экономичная эксплуатация	5-76
Особые условия движения	5-78
• Опасные условия движения	5-78
• Раскачивание автомобиля	5-78
• Выполнение плавных поворотов	5-79
• Управление автомобилем в ночное время	5-80
• Управление автомобилем под дождем	5-80
• Управление автомобилем в затопленных местах	5-81
• Движение по бездорожью	5-81
• Продолжительное движение на высокой скорости	5-81
Езда в зимних условиях	5-83
• Вождение по снегу и льду	5-83
• Используйте высококачественный этиленгликоль в качестве охлаждающей жидкости	5-86
• Проверьте аккумуляторную батарею и электропроводку	5-86

• При необходимости залейте зимнее масло	5-86
• Проверьте свечи зажигания и систему зажигания	5-87
• Предохраните замки дверей от замерзания	5-87
• Используйте разрешенный к применению антифриз в системе стеклоомывателя	5-87
• Не допускайте примерзания стояночного тормоза	5-87
• Не допускайте накопления снега и льда под днищем	5-88
• Имейте в автомобиле аварийное оснащение	5-88
Буксировка прицепа	5-89
• Сцепные устройства	5-91
• Предохранительные цепи	5-91
• Тормозная система прицепа	5-92
• Управление автомобилем с прицепом	5-92
• Техническое обслуживание при буксировке прицепа	5-96
• Буксировка прицепа	5-97
Масса автомобиля	5-100
• Собственная масса полностью снаряженного автомобиля	5-100
• Собственная масса автомобиля	5-100
• Масса груза	5-100
• Полная нагрузка на мост (GAW)	5-100
• Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR)	5-100
• Полная масса автомобиля (GVW)	5-100
• Номинальная полная масса автомобиля (GVWR)	5-100
• Перегрузка	5-100

** ОСТОРОЖНО - ВЫХЛОПНЫЕ ГАЗЫ - ИСТОЧНИК ОПАСНОСТИ!**

Выхлопные газы двигателя могут быть очень опасными. Когда бы Вы не почувствовали запах выхлопных газов внутри салона автомобиля, немедленно открывайте окна.

• Не вдыхайте выхлопные газы.

В выхлопных газах содержится угарный газ, который, не имея запаха и цвета, может приводить к потере сознания и смерти от удушья.

• Убедитесь в отсутствии утечек газов из выхлопной системы.

Выхлопную систему необходимо проверять при каждом подъеме автомобиля для смены масла или другой цели. Если во время вождения изменится звук из выхлопной трубы или что-то ударит по днищу автомобиля, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

• Двигатель не должен работать в закрытых помещениях.

Работа двигателя на холостом ходу в гараже опасна даже при открытых дверях. Никогда не допускайте в гараже более длительной работы двигателя, чем это необходимо для его запуска и выезда наружу.

• Избегайте длительной работы двигателя в режиме холостого хода при наличии людей в салоне автомобиля.

Если же это необходимо, то допускается только на открытой местности, при установке режима воздухозабора в положение “Свежий воздух” и работе вентилятора на высокой скорости, чтобы в салон поступал свежий воздух.

Если необходимо осуществлять движение с открытой крышкой багажника/багажником при перевозке крупных предметов:

1. Закрыть все окна.
2. Открыть боковые форточки.
3. Установить регулятор воздухозабора в положение “Свежий воздух”, регулятор воздушного потока в положения “В нижнюю часть салона” или “Через приборную панель”, а вентилятор - на повышенную скорость.

Для обеспечения правильности работы вентиляционной системы важно следить, чтобы воздухозаборные отверстия, расположенные прямо перед лобовым стеклом, не были забиты снегом, льдом, листьями или другими препятствиями.

ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Перед тем, как сесть автомобиль

- Убедитесь в чистоте всех окон, наружного зеркала (наружных зеркал) и наружных осветительных приборов.
- Проверьте состояние шин.
- Убедитесь, что под автомобилем отсутствуют следы утечки.
- Убедитесь, что позади автомобиля отсутствуют препятствия, если Вы собираетесь двигаться задним ходом.

Необходимые проверки

Регулярно проверяйте уровни жидкостей, таких как масло в двигателе, охлаждающая жидкость двигателя, тормозная жидкость, жидкость стеклоомывателя, соблюдая интервалы проверок в зависимости от жидкости. Более подробно проверки рассмотрены в разделе 7 “Техническое обслуживание”.

ОСТОРОЖНО

Отвлечение во время вождения может привести к потере управления автомобилем, что может стать причиной аварии, серьезных травм, и даже смерти. Основная обязанность водителя – безопасное и соответствующее правилам управление автомобилем, а использование портативных устройств, другого оборудования или систем автомобиля, отвлекающих глаза, внимание и сосредоточенность от безопасного управления автомобилем, либо не разрешенных законодательством, категорически запрещается использовать во время управления автомобилем.

Перед запуском двигателя

- Закройте и заблокируйте все двери.
- Расположите сиденье таким образом, чтобы все органы управления были легкодоступны.
- Отрегулируйте внутренние и наружные зеркала заднего вида.
- Убедитесь, что все осветительные приборы работают.
- Проверьте все указатели
- Проверьте работу всех контрольных ламп, когда выключатель зажигания повернут в положение ON (ВКЛ)
- Отпустите стояночный тормоз и убедитесь, что контрольная лампа тормоза выключена.

Для безопасного управления убедитесь, что Вы ознакомлены с устройством своего автомобиля и его оборудованием.

⚠ ОСТОРОЖНО

Все пассажиры должны быть должным образом пристегнуты ремнями всегда, когда автомобиль движется. См. “Ремни безопасности” в разделе 3 более подробно о надлежащем использовании ремней.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда проверяйте окружающее Ваш автомобиль пространство перед включением режима D (Движение) или R (Задний ход), чтобы убедиться в отсутствии людей, особенно детей.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Управление автомобилем в состоянии алкогольного или наркотического опьянения

Вождение в нетрезвом виде опасно. Вождение в нетрезвом виде – первая причина гибели людей на дорогах каждый год. Даже небольшое количество алкоголя оказывает влияние на Ваши рефлексы, остроту реакции и скорость принятия решений. Вождение в состоянии наркотического опьянения столь же опасно или более опасно, чем вождение в нетрезвом виде. Вероятность серьезной аварии намного возрастает, если Вы выпьете или примете наркотики и поведете автомобиль. Если Вы выпили или приняли наркотики, не садитесь за руль. Не ездите с водителем, который выпивает или принимает наркотики. Воспользуйтесь услугами специально нанятого водителя или вызовите такси.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если Вы собираетесь припарковать или остановить автомобиль с включенным двигателем, остерегайтесь слишком долго держать педаль акселератора нажатой. Это может привести к перегреву двигателя или системы выпуска отработавших газов и стать причиной возгорания.
- При внезапной остановке или резком повороте рулевого колеса незакрепленные предметы могут упасть на пол и помешать работе ножных педалей, что может привести к аварии. Следите за тем, чтобы все вещи в автомобиле были надежно убраны.
- Если вы будете отвлекаться во время вождения, это может привести к аварии. Будьте осторожны, когда работают устройства, которые могут мешать вождению, например, аудиосистема или отопитель. Водитель должен всегда помнить о соблюдении правил безопасности во время езды.

ПОЛОЖЕНИЯ КЛЮЧА

Выключатель зажигания с подсветкой (при наличии)



Когда бы ни была открыта передняя дверь, выключатель зажигания будет подсвечиваться для Вашего удобства при условии, что выключатель зажигания не находится в положении ON (ВКЛ).

Подсветка выключается немедленно, если выключатель зажигания повернут в положение включения, или выключается приблизительно через 30 секунд после закрытия двери.

Положение выключателя зажигания

LOCK (БЛОКИРОВКА)



Рулевое колесо заблокировано для защиты от угона. Ключ зажигания можно извлечь только в положении LOCK (БЛОКИРОВКА).

При повороте выключателя зажигания в положение LOCK (БЛОКИРОВКА), надавите на ключ в положении ACC и поверните ключ в направлении положения LOCK.

ACC

(Дополнительное оборудование)

Рулевое колесо разблокировано и дополнительное электрооборудование готово к эксплуатации.

* К СВЕДЕНИЮ

Если при повороте выключателя зажигания в положение ACC возникают затруднения, поверните ключ при одновременном повороте рулевого колеса вправо и влево для снятия напряжения.

ON (Вкл)

Перед запуском двигателя можно проверить контрольные лампы. Это нормальное рабочее положение после запуска двигателя.

Если двигатель не работает, не оставляйте выключатель зажигания в положении ON во избежание разряда аккумуляторной батареи.

START (ПУСК)

Для запуска двигателя поверните ключ зажигания в положение START.

Двигатель будет проворачиваться вплоть до отпускания ключа, который вернется после этого в положение ON (Вкл.). В этом положении можно проверить контрольную лампу тормоза.

⚠ ОСТОРОЖНО**- Ключ зажигания**

- Во время движения автомобиля запрещается поворачивать выключатель зажигания в положение LOCK или ACC. Это может привести к потере курсового управления и функции торможения, что может стать причиной аварии.
- Противоугонный замок рулевой колонки (при наличии) не является заменой стояночного тормоза. Перед тем как покинуть сиденье водителя, убедитесь, что рычаг переключения передач находится на 1 передаче (для МКПП) или в положении Р (парковка) (АКПП/КПП с двойным сцеплением), полностью задействуйте стояночный тормоз и остановите двигатель. Если не предпринять эти меры предосторожности, автомобиль может резко и неожиданно прийти в движение.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не пытайтесь дотянуться до выключателя зажигания или любого другого органа управления через рулевое колесо во время движения автомобиля. Присутствие Вашей кисти или руки в этой зоне может привести к потере управления автомобилем, аварии и серьезному телесному повреждению или смерти.
- Не помещайте подвижные предметы вблизи сиденья водителя, так как они могут переместиться во время движения, создать помехи водителю и привести к аварии.

Запуск двигателя

ОСТОРОЖНО

- При управлении автомобилем всегда надевайте соответствующую обувь. Неподходящая обувь (высокие каблуки, лыжные ботинки и др.) может помешать управлению тормозом, акселератором и педалью сцепления (при наличии).
- Недопустимо производить пуск двигателя при нажатой педали акселератора. Транспортное средство может начать двигаться, что может вызвать аварию.
- Необходимо дождаться достижения нормальной частоты вращения двигателя. Транспортное средство может начать двигаться при отпуске педали тормоза, если частота вращения двигателя высокая.

Запуск бензинового двигателя

1. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.
2. **Механическая коробка передач** - Полностью выжмите педаль сцепления и переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение. Держите педаль сцепления и педаль тормоза нажатыми при переводе выключателя зажигания в положение запуска.

Автоматическая коробка передач/КПП с двойным сцеплением - Переведите рычаг переключения передач в положение "Р" (Парковка). Полностью нажмите педаль тормоза. Также можно запустить двигатель при рычаге переключения передач в положении "N" (Нейтраль).

3. Поверните выключатель зажигания в положение START и держите его, пока не запустится двигатель (максимум 10 секунд), затем отпустите ключ.

Запуск следует произвести без нажатия на педаль акселератора.

4. Не дожидаясь прогрева двигателя, пока транспортное средство находится в неподвижном состоянии. Начинайте движение со средней частотой вращения коленчатого вала. (Следует избегать резкого ускорения и замедления)

Запуск дизельного двигателя

Чтобы запустить холодный дизельный двигатель, его необходимо предварительно подогреть перед пуском и затем прогреть перед началом движения.

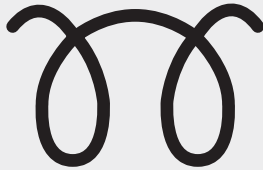
1. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.

2. **Механическая коробка передач** - Выжмите педаль сцепления до конца и переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение. Держите педаль сцепления и педаль тормоза нажатыми при повороте выключателя зажигания в положение пуска.

Автоматическая коробка передач/КПП с двойным сцеплением - переведите рычаг переключения передач в положение "Р" (Парковка). Полностью нажмите педаль тормоза.

Также можно запустить двигатель при рычаге переключения передач в положении "N" (Нейтраль).

Индикатор свечи накаливания



W-60

* К СВЕДЕНИЮ

Если двигатель не запускается в течение 10 секунд после завершения предварительного прогрева, поверните ключ зажигания еще раз в положение LOCK на 10 секунд, и затем снова в положение ON, чтобы повторить предварительный прогрев.

3. Поверните выключатель зажигания в положение ON (ВКЛ) для предварительного прогрева двигателя. После этого загорится лампа индикатора свечи накаливания.
4. Когда лампа индикатора свечи накаливания выключится, поверните выключатель зажигания в положение START и удерживайте его, пока не запустится двигатель (максимум 10 секунд), затем отпустите ключ.

Запуск и остановка двигателя для турбокомпрессора с охладителем нагнетаемого воздуха

1. Не устанавливайте предельные обороты двигателя на холостом ходу и не разгоняйте двигатель сразу после пуска.

Если двигатель холодный, поработайте на холостом ходу несколько секунд, чтобы обеспечить блок турбокомпрессора достаточным количеством смазки.

2. После езды на высокой скорости с двигателем в режиме высоких нагрузок, дайте двигателю поработать на холостом ходу около 1 минуты перед выключением.

Это время холостого хода позволяет турбокомпрессору охладиться до выключения двигателя.



ВНИМАНИЕ

Не выключайте двигатель сразу после работы с высокой нагрузкой. Это может вызвать серьезное повреждение двигателя или блока турбокомпрессора.

ВНИМАНИЕ

Если двигатель глохнет во время движения, не пытайтесь перевести рычаг переключения передач в положение "Р" (Парковка). Если позволяют транспортный поток и дорожные условия, можно перевести рычаг переключения передач в положение "N" (Нейтраль), пока автомобиль еще движется, и повернуть выключатель зажигания в положение START (ПУСК), чтобы попытаться перезапустить двигатель.

ВНИМАНИЕ

- Время непрерывной работы стартера не должно превышать 10 с. Если двигатель глохнет или не запускается, подождите 5 – 10 секунд перед повторным включением стартера. Ненадлежащее использование стартера может вызвать его поломку.*
- Недопустимо поворачивать ключ зажигания в положение START (пуск) при работающем двигателе. Это может стать причиной повреждения стартера.*

Остановка бензинового или дизельного двигателя (механическая коробка передач)

1. Убедиться в полной остановке транспортного средства, продолжая удерживать педали сцепления и тормоза в нажатом состоянии.
2. Перевести рычаг переключения передач в нейтральное положение, продолжая удерживать педали сцепления и тормоза в нажатом состоянии.
3. Включить стояночный тормоз, продолжая удерживать педаль тормоза в нажатом состоянии.
4. Установить ключ зажигания в положение LOCK (блокировка), затем извлечь его из выключателя зажигания.

КНОПКА ENGINE START/STOP (ПУСК И ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Кнопка пуска-останова двигателя с подсветкой



OYDDDR3005

Когда бы ни была открыта передняя дверь, кнопка пуска-останова двигателя будет подсвечиваться для Вашего удобства. Подсветка выключается приблизительно через 30 секунд после закрытия двери.

Она также немедленно отключится при активации противоугонной сигнализации.

Кнопка пуска-останова двигателя : положение OFF (ВЫКЛ)



Белый

С механической коробкой передач

Чтобы выключить двигатель (положение START/RUN) или электропитание автомобиля (положение ON), остановите автомобиль, затем нажмите кнопку пуска-останова двигателя.

С АКПП/КПП с двойным сцеплением

Чтобы выключить двигатель (положение START/RUN) или электропитание автомобиля (положение ON), нажмите кнопку пуска-останова двигателя, при этом рычаг переключения передач должен находиться в положении "Р" (Парковка). Если нажать кнопку пуска-останова двигателя без рычага переключения передач в положении "Р" (Парковка), то кнопка пуска-останова двигателя обеспечит перевод не в положение OFF, а в положение ACC.

Автомобили, оборудованные противоугонным замком рулевой колонки

Для защиты от угона рулевое колесо блокируется, когда кнопка пуска-останова двигателя находится в положении OFF.

Оно блокируется при открывании двери. Если рулевое колесо не заблокировано должным образом, при открывании двери водителя подается предупреждающий звуковой сигнал, имитирующий колокольный звон. Если проблема не исчезла, рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру Kia для проверки системы.

Кроме того, если кнопка пуска-останова двигателя находится в положении OFF после открытия двери водителя, рулевое колесо не будет блокироваться и будет подан предупреждающий звуковой сигнал, имитирующий колокольный звон. В этой ситуации закройте дверь. После этого рулевое колесо будет заблокировано, и выключится предупреждающий звуковой сигнал.

* К СВЕДЕНИЮ

Если рулевое колесо не разблокировано должным образом, кнопка пуска-останова двигателя не будет функционировать. Нажмите кнопку пуска-останова двигателя с одновременным поворотом рулевого колеса вправо и влево для снятия напряжения.

* К СВЕДЕНИЮ

Можно выключить двигатель (START/RUN) или электропитание автомобиля (ON), только когда автомобиль не движется.

⚠ ВНИМАНИЕ

В аварийной ситуации, когда автомобиль движется, можно выключить двигатель и переключиться в положение АСС нажатием кнопки пуска-останова двигателя в течение более 2 секунд или 3 раза последовательно в течение 3 секунд. Если автомобиль все еще движется, можно перезапустить двигатель.

- **Механическая коробка передач:** нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, когда рычаг переключения передач находится в нейтральном положении и выжата педаль сцепления.
- **С АКПП/КПП с двойным сцеплением** нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, если скорость автомобиля равна 5 км/ч или больше.

АСС (Оборудование)



Желтый

С механической коробкой передач

Нажмите кнопку пуска-останова двигателя, когда кнопка в положении OFF, не нажимая педаль сцепления.

С АКПП/КПП с двойным сцеплением

Нажмите кнопку пуска-останова двигателя, когда она находится в положении OFF, не нажимая педаль тормоза.

Рулевое колесо разблокировано и электрооборудование готово к эксплуатации. Если кнопка пуска-останова двигателя находится в положении АСС в течение более 1 часа, кнопка выключается автоматически во избежание разряда аккумуляторной батареи.

ON (ВКЛ)



Зеленый

С механической коробкой передач

Нажмите кнопку пуска-останова двигателя, когда кнопка в положении АСС, не нажимая педаль сцепления.

С АКПП/КПП с двойным сцеплением

Нажмите кнопку пуска-останова двигателя, когда она находится в положении АСС, не нажимая педаль тормоза.

Перед пуском двигателя можно проверить световую сигнализацию. Не оставляйте кнопку пуска-останова двигателя в положении ON на длительный срок. Аккумуляторная батарея может разрядиться, так как двигатель не работает.

START/RUN (ПУСК/РАБОТА)



Не горит

С механической коробкой передач

Чтобы запустить двигатель, нажмите педаль сцепления и педаль тормоза, затем нажмите кнопку пуска-останова двигателя, при этом рычаг переключения передач должен находиться в положении "N" (Нейтраль).

С АКПП/КПП с двойным сцеплением

Чтобы запустить двигатель, нажмите педаль тормоза и нажмите кнопку пуска-останова двигателя, при этом рычаг переключения передач должен находиться в положении "P" (Парковка) или "N" (Нейтраль). Для обеспечения безопасности запускайте двигатель при рычаге переключения передач в положении "P" (Парковка).

* К СВЕДЕНИЮ

При нажатии кнопки пуска/останова двигателя без нажатия педали сцепления (для автомобилей с МКПП) или педали тормоза (для автомобилей с АКПП/КПП с двойным сцеплением) запуск. Переключение кнопки пуска/останова двигателя при этом случае будет производиться в следующей последовательности:

OFF → ACC → ON → OFF или ACC

* К СВЕДЕНИЮ

Если оставить кнопку пуска-останова двигателя в положении АСС или ON на длительный срок, аккумуляторная батарея разрядится.

ОСТОРОЖНО

- Никогда не нажимайте кнопку пуска-останова двигателя, когда автомобиль движется. Это может привести к потере курсового управления и функции торможения, что может стать причиной аварии.
- Противоугонный замок рулевой колонки не является заменой стояночного тормоза. Перед тем, как покинуть сиденье водителя, всегда проверяйте, что рычаг переключения передач находится в положении "Р" (Парковка), полностью включите стояночный тормоз и выключите двигатель. Если не предпринять эти меры предосторожности, может произойти непредвиденное и внезапное движение автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не пытайтесь дотянуться до кнопки пуска-останова двигателя или любого другого органа управления через рулевое колесо, когда автомобиль движется. Нахождение Вашей кисти или руки в этой зоне может привести к потере управления автомобилем, аварии и серьезному телесному повреждению или смерти.
- Не помещайте никакие подвижные предметы вокруг сиденья водителя, так как они могут переместиться во время движения, создать помехи водителю и привести к аварии.

Запуск двигателя

ОСТОРОЖНО

- При управлении автомобилем всегда надевайте соответствующую обувь. Неподходящая обувь (высокие каблуки, лыжные ботинки и др.) может помешать управлению тормозом, акселератором и педалью сцепления.
- Недопустимо производить пуск двигателя при нажатой педали акселератора. Транспортное средство может начать двигаться, что может вызвать аварию.
- Необходимо дождаться достижения нормальной частоты вращения двигателя. Транспортное средство может начать двигаться при отпускании педали тормоза, если частота вращения двигателя высокая.

* К СВЕДЕНИЮ - Механизм переключения на низшую передачу

Использование механизма понижения передачи для обеспечения максимального ускорения. Нажать на педаль акселератора сильнее. АКП будет произведено переключение на более низкую передачу в зависимости от частоты вращения двигателя.

Запуск бензинового двигателя

1. Носите электронный ключ или оставьте его в автомобиле.
2. Убедитесь, что задействован стояночный тормоз.
3. **Механическая коробка передач** - Выжмите педаль сцепления до конца и переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение. Держите педаль сцепления и педаль тормоза нажатыми при запуске двигателя.

Автоматическая коробка передач/КПП с двойным сцеплением - переведите рычаг переключения передач в положение "Р" (Парковка). Полностью нажмите педаль тормоза.

Также можно запустить двигатель при рычаге переключения передач в положении "N" (Нейтраль).

4. Нажмите кнопку пуска-останова двигателя.

Запуск следует произвести без нажатия на педаль акселератора.

5. Не дожидайтесь прогрева двигателя, пока транспортное средство находится в неподвижном состоянии. Начинайте движение со средней частотой вращения коленчатого вала. (Следует избегать резкого ускорения и замедления)

Запуск дизельного двигателя

Чтобы запустить холодный дизельный двигатель, его необходимо предварительно нагреть перед пуском и затем прогреть перед началом движения.

1. Убедитесь, что стояночный тормоз включен.

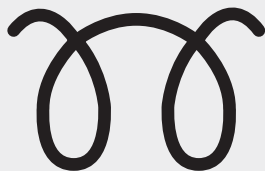
2. **Механическая коробка передач** - Выжмите педаль сцепления до конца и переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение.

Держите педаль сцепления и педаль тормоза нажатыми при нажатии кнопки пуска-останова двигателя в положение START.

Автоматическая коробка передач/КПП с двойным сцеплением - переведите рычаг переключения передач в положение "Р" (Парковка). Полностью нажмите педаль тормоза.

Также можно запустить двигатель при рычаге переключения передач в положении "N" (Нейтраль).

Индикатор свечи накаливания



W-60

3. Нажмите кнопку пуска-останова двигателя при нажатой педали тормоза.
4. Продолжайте нажимать педаль тормоза, пока не выключится лампа индикатора свечи накаливания. (приблизительно в течение 5 секунд)
5. Двигатель начинает работать, когда индикатор свечи накаливания выключится.

* К СВЕДЕНИЮ

Если во время предварительного прогрева кнопку пуска-останова двигателя нажать еще раз, двигатель может запуститься.

Запуск и остановка двигателя для турбокомпрессора с охладителем нагнетаемого воздуха

1. Не устанавливайте предельные обороты двигателя на холостом ходу и не разгоняйте двигатель сразу после пуска.

Если двигатель холодный, поработайте на холостом ходу несколько секунд, чтобы обеспечить блок турбокомпрессора достаточной смазкой.

2. После езды с высокой скоростью или езды в течение длительного времени с двигателем в режиме высоких нагрузок, дайте двигателю поработать на холостом ходу около 1 минуты перед выключением. Это время холостого хода позволяет охладить турбокомпрессор до выключения двигателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не выключайте двигатель сразу после работы с высокой нагрузкой. Это может вызвать серьезное повреждение двигателя или блока турбокомпрессора.

Запуск двигателя с помощью интеллектуального ключа

- Если электронный ключ находится в автомобиле, но на значительном удалении от Вас, двигатель может не запуститься.
- Когда кнопка пуска-останова двигателя находится в положении АСС или выше, а какая-либо из дверей открыта, система выполняет проверку на наличие электронного ключа. Если электронный ключ в автомобиле отсутствует, на панели приборов и ЖК-дисплее появится индикатор  и сообщение "Key not in vehicle (Ключ не в машине)". И если все двери закрыты, звуковая сигнализация будет длиться 5 секунд. Индикатор или предупреждение выключится, когда автомобиль начнет движение. Всегда держите при себе электронный ключ.

⚠ ОСТОРОЖНО

Двигатель запустится, только если электронный ключ находится в автомобиле. Никогда не позволяйте детям или кому-либо, кто не ознакомлен с автомобилем, дотрагиваться до кнопки пуска-останова двигателя или сопряженных деталей.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если двигатель глохнет во время движения, не пытайтесь перевести рычаг переключения передач в положение "Р" (Парковка). Если позволяют транспортный поток и дорожные условия, можно перевести рычаг переключения передач в положение "N" (Нейтраль), пока автомобиль еще движется, и нажать кнопку пуска-останова двигателя, чтобы попытаться перезапустить двигатель.



*** К СВЕДЕНИЮ**

- Если аккумуляторная батарея разряжена или электронный ключ не функционирует надлежащим образом, двигатель можно запустить путем нажатия кнопки пуска-останова двигателя электронным ключом. Необходимо непосредственно нажать на сторону с кнопкой блокировки. При нажатии на кнопку запуска/остановки двигателя непосредственно с помощью электронного ключа, электронный ключ должен коснуться кнопки под правильным углом.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если перегорел предохранитель стоп-сигнала, нормальный пуск двигателя невозможен. Необходимо заменить предохранитель. Если это невозможно, можно запустить двигатель, нажав кнопку пуска-останова двигателя, удерживая ее в течение 10 секунд в положении АСС. Двигатель может запуститься без нажатия педали тормоза. Но в целях безопасности всегда нажимайте педаль тормоза или педаль сцепления перед пуском двигателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не удерживайте нажатой кнопку пуска-останова двигателя более 10 секунд кроме случая, когда предохранитель стоп-сигнала перегорел.
- Недопустимо поворачивать ключ зажигания в положение START (пуск) при работающем двигателе. Это может стать причиной повреждения стартера.

Остановка бензинового или дизельного двигателя (механическая коробка передач)

1. Убедиться в полной остановке транспортного средства, продолжая удерживать педали сцепления и тормоза в нажатом состоянии.
2. Перевести рычаг переключения передач в нейтральное положение, продолжая удерживать педали сцепления и тормоза в нажатом состоянии.
3. Включить стояночный тормоз, продолжая удерживать педаль тормоза в нажатом состоянии.
4. Установить ключ зажигания в положение LOCK (блокировка), затем извлечь его из выключателя зажигания.

МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ПРИ НАЛИЧИИ)



* Установленный в автомобиле рычаг переключения передач может отличаться от показанного на рисунке.

Управление механической коробкой передач

В механической коробке бывает 6 передач переднего хода.

Схема переключения имеется на ручке рычага. Благодаря полной синхронизации всех передних передач коробки, переключение, как на повышенную, так и на пониженную передачу происходит легко.

Чтобы переключить передачу, держите педаль сцепления полностью нажатой во время переключения, после чего плавно ее отпустите.

Если автомобиль оснащен выключателем блокировки зажигания, для запуска двигателя необходимо нажать педаль сцепления.

Перед установкой рычага переключения передач в положение R (Задний ход) необходимо вернуть его в нейтральное положение.

Для перемещения рычага переключения передач в положение "R" (Задний ход) необходимо нажать вверх кнопку (1), расположенную непосредственно под головкой рычага переключения передач.

Переключение на заднюю передачу можно производить только после полной остановки автомобиля.

Никогда не допускайте работы двигателя с находящейся в красной зоне стрелкой тахометра (об/мин).

ВНИМАНИЕ

- **Следует проявлять осторожность при понижении передачи с пятой на четвертую, чтобы не включить вторую передачу случайным боковым движением рычага. Такое резкое понижение передачи может привести к повышению оборотов двигателя до вхождения стрелки тахометра в красную зону. Такое чрезмерное увеличение оборотов двигателя может привести к повреждению двигателя и коробки передач.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Не следует переключаться вниз более чем на 2 передачи и включать более низкую передачу при высокой частоте вращения двигателя (5000 об/мин и более). Такое переключение на более низкую передачу может стать причиной повреждения двигателя, муфты сцепления и коробки передач.**
- **При переключении с 5 передачи на 6 или с 6 передачи на 5 нажмите рычаг переключения передач вправо во время переключения передач. В противном случае рычаг переключения передач может сдвинуться на 3 или 4 передачу и привести к повреждению двигателя или коробки передач.**
- **Не превышайте предельное значение нагрузки. В случае перегрузки при движении автомобиля создается избыточное давление на диск сцепления, что может привести к его перегреву. В результате возможно повреждение корзины сцепления и диска сцепления.**

- В холодную погоду переключение может быть затруднено до прогрева смазки коробки передач. Это нормальное явление и не вредит коробке.
- Если ваш автомобиль полностью неподвижен, и не удается включить 1-ю передачу или R (Задний ход), то установите рычаг на N (Нейтраль) и отпустите сцепление. Нажмите педаль сцепления и включите 1-ю передачу или R (Задний ход).



ВНИМАНИЕ

- **Во избежание преждевременного износа и повреждения сцепления, не водите автомобиль, поставив ногу на педаль сцепления. Кроме того, не пользуйтесь сцеплением для удержания автомобиля на подъеме, при ожидании зеленого сигнала светофора и т.п.**
- **Для предотвращения вероятного повреждения системы сцепления не следует начинать движение на 2-й (второй) передаче, за исключением начала движения на скользкой дороге.**
- **Не пользуйтесь во время движения рычагом переключения передач как подлокотником. Это может привести к преждевременному износу вилок коробки.**
- **Во всех случаях педаль сцепления необходимо нажимать до упора. Недостаточное нажатие педали сцепления может привести к повреждению сцепления или создать шум.**

ОСТОРОЖНО

- Прежде чем оставить водительское сиденье, всегда включайте до конца стояночный тормоз и выключайте двигатель. Затем, если автомобиль находится на ровной местности или на подъеме, включите 1-ю передачу, а если он стоит на спуске - включите R (Задний ход). Если не принять этих мер предосторожности в указанном порядке, автомобиль может резко и неожиданно прийти в движение.
- Не следует использовать резкое торможение двигателем (переключение на более низкую передачу) на скользких дорогах. При этом транспортное средство может занести и стать причиной аварии.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если ваш автомобиль оборудован механической коробкой передач и не имеет переключателя блокировки зажигания, то он может начать двигаться и стать причиной серьезного происшествия, когда двигатель запускается без нажатой педали сцепления, при отпущенном стояночном тормозе и нахождении рычага переключения передач не в положении N (Нейтраль).
- Если резко отпустить педаль сцепления после переключения передачи, когда автомобиль движется, двигатель может внезапно заглохнуть, что может привести к опасной ситуации.

Управление сцеплением

Перед переключением передач педаль сцепления необходимо полностью нажать, а затем плавно отпустить. Во время движения педаль сцепления всегда должна быть полностью отпущена. Не держите ногу на педали сцепления во время движения. Это может привести к нежелательному износу. Не удерживайте автомобиль на уклоне путем неполного включения сцепления. Это тоже приведет к нежелательному износу.

Для удержания автомобиля на уклоне пользуйтесь педалью тормоза или стояночным тормозом. Не пользуйтесь сцеплением слишком резко и часто.

Понижение передачи

Если вам требуется замедлить скорость в условиях интенсивного движения транспорта или при движении на крутой подъем, необходимо понизить передачу, прежде чем начнется торможение двигателем. Понижение передачи позволяет снизить вероятность глушения двигателя и, когда понадобится снова увеличить скорость, обеспечит лучшие характеристики разгона. При движении по крутому спуску поддерживать скорость на безопасном уровне и продлить срок службы тормозов можно путем понижения передачи.

Приемы правильного вождения

- Никогда не двигайтесь под уклон накатом (на нейтрали). Это очень опасно. Никогда не снимайте автомобиль с передачи.
- Не ездите “на тормозах”. Это приводит к их перегреву и повреждению. Вместо этого, при движении по длинному спуску, уменьшите скорость и переключитесь на низшую передачу. В этом случае автомобиль будет тормозиться двигателем.
- Снижайте скорость перед понижением передачи. Это позволяет избежать повышения оборотов двигателя, которое может привести к его повреждению.
- Снижайте скорость после попадания в поток бокового ветра. Это значительно улучшает управляемость.

- Перед переключением на заднюю передачу автомобиль должен быть полностью неподвижен. В противном случае можно повредить коробку передач. Чтобы переключиться на передачу заднего хода, выжмите сцепление, переведите рычаг переключения передач на нейтраль, после чего переведите рычаг в положение заднего хода.
- Будьте предельно внимательны при движении на скользкой поверхности. Особая осторожность требуется при торможении, ускорении или переключении передач. Резкое изменение скорости на скользкой дороге может привести к потере сцепления ведущих колес с дорогой и потере управления автомобилем.

ОСТОРОЖНО

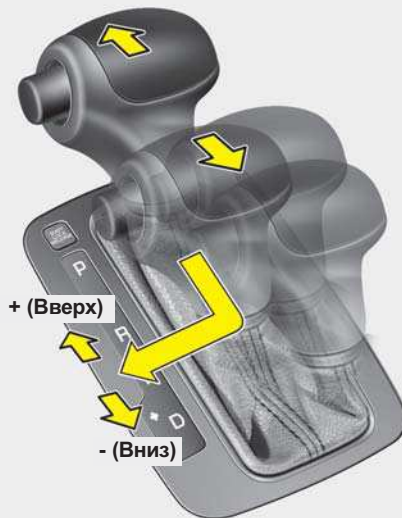
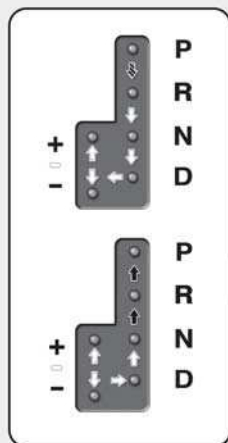
- Всегда пристегивайтесь! Вероятность получения тяжелой травмы или смерти в результате столкновения намного выше у непристегнутого водителя или пассажира, чем у пристегнутого.
- Не проходите повороты или развороты на высокой скорости.
- Не делайте резких движений рулевым колесом, например, для быстрой смены полосы или крутого поворота.
- Если Вы двигаетесь на высокой скорости, опасность переворота вследствие потери управления значительно возрастает.
- Потеря управления часто происходит в случае съезда с дороги двух или более колес и чрезмерного поворота водителем руля для возвращения на дорогу.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если ваш автомобиль съезжает с дороги, не крутите руль резко. Вместо этого, перед въездом обратно на дорогу уменьшите скорость.
- Никогда не превышайте указанных ограничений скорости.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Для переключения передач нажмите педаль тормоза и кнопку разблокировки.



При переключении передач нажмите кнопку разблокировки.



Рычаг переключения передач может свободно перемещаться.

Работа автоматической коробки передач

В высокопроизводительной коробке передач имеются 6 передних и 1 задняя передачи. Конкретные передачи выбираются автоматически, в зависимости от положения рычага переключения передач.

* К СВЕДЕНИЮ

В новом автомобиле, если аккумуляторная батарея была отключена, первые несколько переключений коробки передач могут происходить достаточно резко. Это не является признаком неисправности, и последовательность переключения будет настроена блоком управления трансмиссией TCM (Transaxle Control Module)/PCM (Powertrain Control Module) после нескольких последовательных переключений.

OYD056058L

Переключение из положения *N* (Нейтраль) на переднюю или заднюю передачу происходит плавнее при нажатии педали тормоза.



ОСТОРОЖНО

- Автоматическая коробка передач

- Перед тем как поставить рычаг переключения передач в положение *D* (Движение) или *R* (Задний ход), всегда проверяйте, нет ли вблизи людей, и в особенности - детей.
- Прежде чем оставить водительское сиденье, всегда ставьте рычаг переключения передач в положение *P* (Парковка), включайте до конца стояночный тормоз и выключайте двигатель. Если не принять этих мер предосторожности в указанной последовательности, автомобиль может резко и неожиданно прийти в движение.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не следует использовать резкое торможение двигателем (переключение на более низкую передачу) на скользких дорогах. При этом транспортное средство может занести и стать причиной аварии.



ВНИМАНИЕ

- Чтобы не повредить коробку, не разгоняйте двигатель в положении *R* (Задний ход) или на любой передней передаче при включенных тормозах.
- Останавливаясь на подъеме, не удерживайте автомобиль в неподвижном состоянии силой двигателя. Пользуйтесь рабочим или стояночным тормозом.
- Не переключайтесь из положения *N* (Нейтраль) или *P* (Парковка) в положения *D* (Движение) или *R* (Задний ход), когда двигатель работает на повышенных оборотах холостого хода.

Диапазоны коробки передач

Когда ключ зажигания находится в положении *ON* (Вкл.), положение рычага переключения передач будет отображаться на приборной панели.

P (Парковка)

Устанавливать коробку в режим *P* (Парковка) можно только после полной остановки автомобиля. В этом положении коробка блокируется, и передние колеса не могут вращаться.

ОСТОРОЖНО

- Переключение в положение Р (Парковка) на ходу приведет к блокировке ведущих колес и, как следствие, - к потере управления автомобилем.
- Не пользуйтесь положением Р (Парковка) как стояночным тормозом. Всегда проверяйте надежность фиксации рычага переключения передач в положении Р (Парковка) и полностью включайте стояночный тормоз.
- Никогда не оставляйте в автомобиле детей без присмотра.

ВНИМАНИЕ

Переключение в положение Р (Парковка) во время движения автомобиля может привести к поломке коробки передач.

Р (Задний ход)

Это положение для движения автомобиля задним ходом.

ВНИМАНИЕ

Перед включением или выключением передачи R (Задний ход) автомобиль необходимо полностью остановить; в противном случае возможно повреждение коробки передач, за исключением случая, описанного в пункте “Раскачивание автомобиля” этого раздела.

Н (Нейтраль)

Колеса и коробка передач разблокированы. Автомобиль, если не включен стояночный или рабочий тормоз, будет свободно катиться даже под малейший уклон.

ОСТОРОЖНО

Недопустимо во время движения устанавливать рычаг переключения передач в положение N (нейтральная передача).

При этом моторный тормоз не будет работать, что может стать причиной аварии.

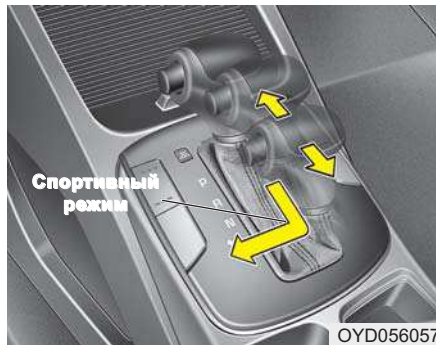
Д (Движение)

Это обычное положение для движения вперед. Коробка передач будет автоматически переключаться в последовательности из 6 передач, обеспечивая наилучший режим с точки зрения экономии топлива и мощности.

Для получения дополнительной мощности, необходимой для обгона другого автомобиля или при движении на подъем, нажмите полностью педаль газа, что приведет к автоматическому переходу коробки на следующую низшую передачу.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Переключение в положение Д (Движение) выполняется после полной остановки автомобиля.



Спортивный режим

Независимо от того, находится ли автомобиль в движении или он неподвижен, можно выбрать спортивный режим, втолкнув рычаг переключения передач из положения D (Движение) в прорезь ручного переключения. Чтобы вернуться в диапазон D (Движение), втолкните рычаг переключения передач обратно в главную прорезь.

В спортивном режиме, перемещение рычага переключения передач вперед-назад будет приводить к быстрой смене передач. В отличие от механической коробки передач, спортивный режим позволяет переключать передачи при нажатой педали газа.

Вверх (+) : Для повышения на одну передачу, толкните рычаг вперед один раз.

Вниз (-) : Для понижения на одну передачу, потяните рычаг назад один раз.

* К СВЕДЕНИЮ

- В спортивном режиме водитель при повышении передач должен учитывать дорожные условия, следя за тем, чтобы обороты двигателя находились ниже красной зоны.
- В спортивном режиме можно выбрать только 6 передних передачи. Для включения заднего хода или парковки автомобиля, передвиньте рычаг переключения передач в положение R (Задний ход) или P (Парковка) соответственно.
- Понижение передач в спортивном режиме происходит автоматически при снижении скорости автомобиля. После остановки автоматически выбирается 1-я передача.
- Если в спортивном режиме обороты двигателя начнут приближаться к красной зоне, то точки переключения передач будут автоматически изменяться на повышение.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Для поддержания требуемых характеристик автомобиля и безопасности, система может не производить некоторых переключений передач при управлении рычагом.
- Двигаясь по скользкой дороге, толкните рычаг переключения передач вперед в положение + (вверх). Это приведет к переходу коробки на 2 передачу, которая обеспечивает более плавное движение на скользкой дороге. Для перехода на 1-ю передачу толкните рычаг в положение - (вниз).

Подрулевой переключатель передач (при наличии)



Подрулевые переключатели передач функционируют, когда рычаг переключения передач находится в положении D или в положении спортивного режима.

Рычаг переключения передач находится в положении D

Подрулевые переключатели передач могут работать, только если автомобиль движется со скоростью более 10 км/ч.

Потяните подрулевой переключатель передач [+] или [-] один раз, чтобы переключиться на одну передачу вверх или вниз. Система автоматически переходит из автоматического режима на ручной.

Если на скорости менее 10 км/ч нажать педаль акселератора и удерживать ее более 5 с или перевести рычаг переключения передач из положения D в положение спортивного режима и обратно в положение D, система перейдет из ручного режима в автоматический режим.

Рычаг переключения передач находится в положении спортивного режима

Для повышения или понижения на одну передачу необходимо нажать подрулевой переключатель [+] или [-] один раз.

* К СВЕДЕНИЮ

При одновременном нажатии подрулевых переключателей передач [+] и [-] переключения не происходит.

Система блокировки переключения передач (при наличии)

Для вашей безопасности в автоматических коробках имеется система блокировки переключения передач, которая не позволяет переключиться из положений P (Парковка) в положение R (Задний ход), если не нажата педаль тормоза.

Чтобы переключиться из положений P (Парковка) или N (Нейтраль) в положение R (Задний ход):

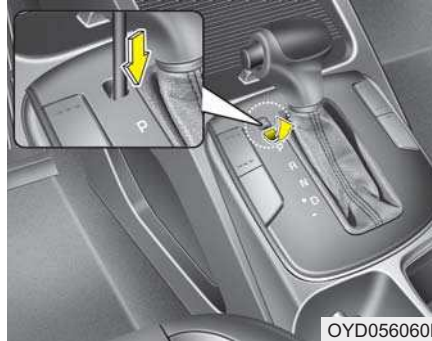
1. Нажмите и удерживайте нажатой педаль тормоза.
2. Запустите двигатель или переведите ключ зажигания в положение ON (Вкл.).
3. Передвиньте рычаг переключения передач.

Если при нахождении рычага переключения передач в положении P (Парковка) периодически нажимать и отпускать педаль тормоза, то вблизи рычага может слышаться стук. Это нормальное явление.

⚠ ОСТОРОЖНО

При переключении передачи из положения Р (Парковка) в другое положение всегда полностью нажимайте педаль тормоза, чтобы избежать неожиданного движения автомобиля и причинения травм людям, находящимся в нем или рядом с ним.

Разблокирование стопора включения передачи



Если рычаг переключения передач невозможно передвинуть из положения "Р" (Парковка) в положение "R" (Задний ход) при нажатой педали тормоза, продолжая нажимать тормоз, выполните следующее:

1. Переведите ключ зажигания в положение LOCK/OFF.
2. Задействуйте стояночный тормоз.
3. Осторожно снимите крышку (1), закрывающую отверстие для доступа к стопору включения передачи.
4. Вставьте инструмент (или шлицевую отвертку) в отверстие и надавите.
5. Переместите рычаг селектора.

6. Извлеките инструмент из отверстия замещения блокировки переключения передач, затем установите крышку.
7. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Система блокировки ключа зажигания (при наличии)

Ключ зажигания нельзя вынуть, если не поставить рычаг переключения передач в положение Р (Парковка).

Приемы эффективного вождения

- Никогда не переводите рычаг переключения передач из положения Р (Парковка) или N (Нейтраль) в какое-либо другое положение при нажатой педали газа.
- Никогда не переводите этот рычаг в положение Р (Парковка) во время движения автомобиля.
- Перед переключением в положение R (Задний ход) или D (Движение) автомобиль должен быть полностью остановлен.
- Никогда не двигайтесь под уклон накатом (на нейтрали). Это может быть очень опасно. Никогда не снимайте автомобиль с передачи во время движения.
- Не ездите "на тормозах". Это приводит к их перегреву и повреждению. Вместо этого, при движении по длинному спуску, уменьшите скорость и переключитесь на низшую передачу. В этом случае автомобиль будет тормозиться двигателем.
- Замедляйтесь перед понижением передачи. В противном случае не удастся включить пониженную передачу.

- Всегда ставьте автомобиль на стояночный тормоз. Не надейтесь на то, что установка рычага в положение Р (Парковка) удержит автомобиль от движения.
- Будьте предельно внимательны при движении на скользкой поверхности. Особая осторожность требуется при торможении, ускорении или переключении передач. Резкое изменение скорости на скользкой дороге может привести к потере сцепления ведущих колес с дорогой и потере управления автомобилем.
- Наилучшие характеристики автомобиля и максимальная экономия топлива достигаются за счет плавности нажатия и отпускания педали газа.

ОСТОРОЖНО

- Всегда пристегивайтесь! Вероятность получения тяжелой травмы или смерти в результате столкновения намного выше у непристегнутого водителя или пассажира, чем у пристегнутого.
- Не проходите повороты или развороты на высокой скорости.
- Не делайте резких движений рулевым колесом, например, для быстрой смены полосы или крутого поворота.
- Если Вы двигаетесь на высокой скорости, опасность переворота вследствие потери управления значительно возрастает.
- Потеря управления часто происходит в случае съезда с дороги двух или более колес и чрезмерного поворота водителем руля для возвращения на дорогу.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если ваш автомобиль съезжает с дороги, не крутите руль резко. Вместо этого, перед въездом обратно на дорогу уменьшите скорость.
- Никогда не превышайте указанных ограничений скорости.

ОСТОРОЖНО

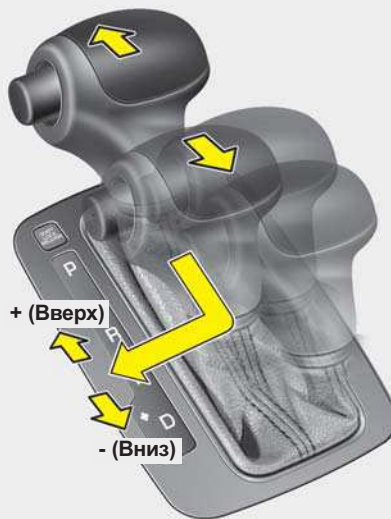
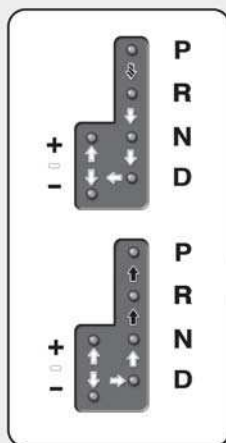
При застревании автомобиля в снегу, грязи, песке и т.п. вы, возможно, захотите выбраться за счет его раскачивания вперед-назад. Не делайте этого, если вблизи автомобиля есть люди или какие-либо объекты. В процессе раскачивания автомобиль может неожиданно выбравшись из ямы поехать вперед или назад и причинить вред окружающим людям или объектам.

Движение на подъем из неподвижного состояния

Чтобы начать двигаться на подъем из неподвижного состояния, нажмите педаль тормоза и переведите рычаг переключения передач в положение D (Движение). Выберите подходящую передачу в зависимости от веса груза и крутизны подъема и отпустите стояночный тормоз. Плавно нажмите педаль газа, одновременно отпуская рабочий тормоз.

Во время набора скорости из неподвижного состояния на подъеме у автомобиля может появиться тенденция к откату назад. Это можно предотвратить установкой рычага переключения передач в положение 2 (2-я передача).

КОРОБКА ПЕРЕДАЧ С ДВОЙНЫМ СЦЕПЛЕНИЕМ (DST) (ПРИ НАЛИЧИИ)



Работа трансмиссии с двойным сцеплением

В трансмиссии с двойным сцеплением имеется семь передач для движения вперед и одна передача для движения задним ходом.

В положении D (движение) скорости переключаются автоматически.

➡ Для переключения передач нажмите педаль тормоза и кнопку разблокировки. (Если автомобиль не оснащен системой блокировки передачи, нет необходимости выжимать педаль тормоза. Однако рекомендуется выжать педаль тормоза во избежание непреднамеренного движения автомобиля.)

➡ При переключении передач нажмите кнопку разблокировки.

➡ Рычаг переключения передач может свободно перемещаться.

OYD056058L

ОСТОРОЖНО

Меры предосторожности, позволяющие снизить риск получения тяжелых травм или летального исхода:

- Всегда проверяйте окружающее Ваш автомобиль пространство перед переключением в режим "D" (Движение) или "R" (Задний ход), чтобы убедиться в отсутствии людей, особенно детей.
- Перед тем, как покинуть сиденье водителя, всегда ставьте рычаг переключения передач в положение "P" (Парковка), после этого полностью включите стояночный тормоз и выключите двигатель. Если не предпринять эти меры предосторожности, может произойти непредвиденное и внезапное движение автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не следует использовать резкое торможение двигателем (переключение на более низкую передачу) на скользких дорогах. При этом транспортное средство может занести, что приведет к аварии.
- Трансмиссия с двойным 5 сцеплением при вождении производит впечатление механической коробки передач, обеспечивая при этом легкость управления, характерную для полностью автоматической коробки передач. В отличие от традиционной автоматической коробки передач, на трансмиссии с двойным сцеплением переключение передач может ощущаться (и быть слышимым).
 - Считайте ее механической коробкой передач с авто-матическим переключением.
 - Переключитесь в диапазон движения вперед и переключение передач будет полностью автоматическим, как в обычной автоматической коробке передач.

- В коробке передач с двумя сцеплениями используются два "сухих" сцепления, которые отличаются от гидротрансформатора автоматической передач и обеспечивают лучшую динамику при ускорении. Однако трогание с места может оказаться медленнее, чем при использовании автоматической коробки передач.
- Сцеплением сухого типа обеспечивается передача крутящего момента и дается ощущение прямого привода, что может отличаться от ощущения при использовании традиционной автоматической коробки передач с гидротрансформатором. Это может быть более заметно при начале движения после полной остановки или при движении автомобиля на низкой скорости.
- При резком ускорении на низкой скорости частота вращения двигателя может значительно увеличиться, в зависимости от условий передачи мощности.
- Для равномерного движения вверх по склону плавно нажимайте на педаль акселератора, в зависимости от текущих дорожных условий.

- При снятии ноги с педали акселератора на низкой скорости может ощущаться сильное торможение двигателем, аналогичное случающемуся на автомобилях с МКП.
- При движении под уклон можно использовать спортивный режим для понижения передачи с целью контроля скорости без чрезмерного использования педали тормоза.
- При запуске и останове двигателя могут слышаться щелкающие звуки, когда системой выполняется самотестирование. Для трансмиссии с двойным сцеплением это нормальное явление.



ВНИМАНИЕ

- Использование тормозов на крутом уклоне

Чтобы удержать автомобиль на уклоне, используйте ножной или стояночный тормоз. Если автомобиль удерживать на уклоне путем нажатия педали акселератора, то сцепление и трансмиссия перегреются, что приведет к повреждению. Затем через некоторое время в окне ЖК-дисплея появится сообщение "Дорога под уклон! Нажмите тормоз", и можно почувствовать небольшую вибрацию.



ВНИМАНИЕ - Перегрев коробки передач с двумя сцеплениями.

Если автомобиль удерживается на крутом уклоне с помощью педали газа или путем многократного переключения на пониженную передачу, возможен перегрев сцепления трансмиссии. Подобное чрезмерное использование трансмиссии приводит к вибрации или дрожанию, на ЖК-дисплее замигает индикатор передачи, а также появится предупреждение "Высокая температура трансмиссии! Остановитесь осторожно".

Затем включите режим защиты сцепления, и сцепление будет отключено до тех пор, пока температура снова не станет нормальной.

(Продолжение)

(Продолжение)

Быстро остановите автомобиль на безопасной ровной поверхности, переключите коробку передач в положение парковки и удерживайте ножной тормоз при работающем двигателе до тех пор, пока на ЖК-дисплее не исчезнут предупреждения. Если проигнорировать предупреждение, можно повредить трансмиссию. Переключения передач могут быть более заметными, чем на стандартной автоматической КПП. Это нормально для трансмиссии с двойным сцеплением. Если индикатор передачи продолжает мигать, то рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проведения обслуживания.



ВНИМАНИЕ - Кикдаун трансмиссии с двойным сцеплением

В результате перегрева трансмиссии с двойным сцеплением могут измениться характеристики переключения передач, и при частом использовании механизма кикдауна в окне на ЖК-дисплее может загореться предупреждение.

Не используйте механизм кикдауна для возврата в нормальное состояние движения. Кроме того, если загорелось предупреждение на ЖК-дисплее, необходимо на время остановить автомобиль в безопасном месте.



ВНИМАНИЕ

- Использование рычага переключения передач в период обкатки

- В первые 1500 км (1000 миль) при нажатии педали газа на этом автомобиле во время ускорения с небольшой скорости может отсутствовать ощущение плавности хода. Это связано с тем, что в период обкатки качество переключения передач и характеристики вашего нового автомобиля постоянно оптимизируются.
- Перед тем как переводить рычаг переключения передач в положение Drive (передний ход) или Reverse (задний ход), автомобиль следует полностью остановить.
- Не следует переводить рычаг переключения передач в нейтральное положение во время движения.

Индикаторы на комбинации приборов отображают положение рычага переключения передач при выключателе зажигания в положении ON.

"Р" (парковка)

Переключение в режим "Р" (Парковка) выполняется только после полной остановки автомобиля.

Перед переключением из положения "Р" (парковка) необходимо сильно нажать на педаль тормоза.

Одновременно нажимать на педаль акселератора нельзя.

При включении двигателя рычаг переключения передач должен находиться в положении "Р" (парковка).

ОСТОРОЖНО

- **Переключение в положение "Р" (парковка) во время движения может привести к потере управляемости автомобиля.**
- **Остановив автомобиль, обязательно переведите рычаг переключения передач в положение "Р" (парковка), задействуйте стояночный тормоз и выключите двигатель.**
- **Не используйте положение "Р" (парковка) вместо стояночного тормоза.**

Р (задний ход)

Используйте это положение для движения автомобиля задним ходом.

ВНИМАНИЕ

Перед включением заднего хода ("R") автомобиль должен полностью остановиться; включение заднего хода ("R") "на ходу" может привести к повреждению трансмиссии.

N (нейтраль)

Колеса и трансмиссия разобщены.

Нейтральное положение "N" можно использовать для перезапуска заглухшего двигателя или для остановки с работающим двигателем.

При покидании автомобиля следует включить парковочное положение "Р".

При переключении из нейтрального положения ("N") в любое другое положение обязательно нажимайте педаль сцепления.

ОСТОРОЖНО

Не включайте передачи, не нажав до конца педаль тормоза.

Переключение на передачу при высоких оборотах двигателя может привести к очень резкому движению автомобиля. Это может привести к потере управления автомобилем. В результате можно задеть людей или какие-либо предметы.

⚠ ОСТОРОЖНО

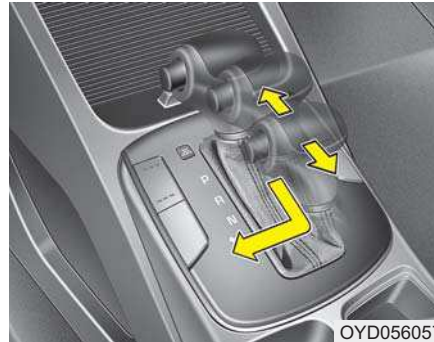
Недопустимо во время движения устанавливать рычаг переключения передач в положение N (нейтральная передача).

При этом моторный тормоз не будет работать, что может стать причиной аварии.

“D” (Движение)

Это нормальное положение для движения вперед. Коробка передач автоматически переключается через последовательность из 7-ти передач, обеспечивая наибольшую экономию топлива и мощности.

Для увеличения мощности при обгоне другого транспортного средства или при движении на подъеме следует сильнее нажать на педаль акселератора, пока не произойдет переключение на пониженную передачу.



OYD056057

Ручной режим

Независимо от того, находится ли автомобиль в движении или он неподвижен, можно выбрать спортивный режим, толкнув рычаг переключения передач из положения D (Движение) в прорезь ручного переключения. Чтобы вернуться в диапазон D (Движение), толкните рычаг переключения передач обратно в главную прорезь.

В ручном режиме перемещение рычага селектора назад и вперед позволяет быстро переключать передачи.

Вверх (+) : Продвиньте рычаг вперед один раз для переключения на одну передачу вверх.

Вниз (-) : Потяните рычаг назад один раз для переключения на одну передачу вниз.

* К СВЕДЕНИЮ

- Всего имеется 7 передач переднего хода. Для движения задним ходом или для парковки автомобиля переместите рычаг селектора в положение “R” (задний ход) или “P” (парковка), в зависимости от обстоятельств.
- Понижение передачи происходит автоматически при замедлении скорости автомобиля. При остановке автомобиля автоматически включается 1-я передача.
- При достижении критических оборотов двигателя (красная зона) происходит автоматическое повышение передачи.
- При переводе рычага селектора в положение + (Вверх) или - (Вниз) включение требуемой передачи может не произойти. Это происходит, если включение выбранной передачи приведет к выходу оборотов двигателя за пределы допустимого диапазона. О Водитель должен переключать передачи в соответствии с дорожной обстановкой и следить за тем, чтобы обороты двигателя не достигали критического уровня (красная зона).

Подрулевой переключатель передач (при наличии)



Подрулевой переключатель передач функционирует, когда рычаг переключения передач находится в положении “D” (Движение) или в спортивном режиме.

С рычагом переключения передач в положении D

Подрулевой переключатель передач будет работать, если скорость автомобиля превышает 10км/ч.

Потяните подрулевой переключатель передач [+] или [-] один раз, чтобы переключиться на одну передачу вверх или вниз, и система автоматически переходит из автоматического режима в ручной режим.

На скорости менее 10 км/ч, если нажать педаль акселератора и удерживать ее более 5 с или перевести рычаг переключения передач из положения “D” (Движение) в положение спортивного режима и обратно в положение “D”, система перейдет из ручного режима в автоматический режим.

При переключении рычага селектора в режим ручного управления.

Для повышения или понижения на одну передачу потяните подрулевой переключатель [+] или [-] один раз.

*** К СВЕДЕНИЮ**

При одновременном нажатии подрулевых переключателей передач [+] и [-] переключения не происходит.

Система блокировки переключения передач

Для обеспечения безопасности коробка передач с двойным сцеплением имеет систему блокировки переключения передач, которая предотвращает переключение коробки передач из положения "Р" (Парковка) в положение "R" (Задний ход), если не выжата педаль тормоза. Чтобы переключить коробку передач из "Р" (Парковка) в положение "R" (Задний ход):

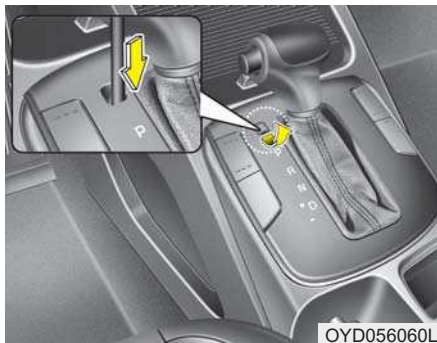
1. Нажмите педаль тормоза.
2. Запустите двигатель или переведите выключатель зажигания в положение "ON".
3. Продвиньте рычаг переключения передач.

При неоднократном нажатии и отпускании педали тормоза при нахождении рычага селектора в положение Р (парковка), в области рычага селектора может быть слышен дребезжащий шум и ощущаться вибрация. Это считается нормальным.

ОСТОРОЖНО

Всегда полностью выжимайте педаль тормоза до и во время переключения из положения "Р" (Парковка) в другое положение во избежание непреднамеренного движения автомобиля, которое может травмировать людей, находящихся в автомобиле и вокруг него.

Разблокирование стопора включения передачи



Если рычаг переключения передач невозможно передвинуть из положения “Р” (Парковка) в положение “R” (Задний ход) при нажатой педали тормоза, продолжая нажимать тормоз, выполните следующее:

1. Переведите ключ зажигания в положение LOCK/OFF.
2. Задействуйте стояночный тормоз.
3. Осторожно снимите крышку (1), закрывающую отверстие для доступа к стопору включения передачи.

4. Вставьте инструмент (или шлицевую отвертку) в отверстие и надавите.
5. Переместите рычаг селектора.
6. Извлеките инструмент из отверстия замещения блокировки переключения передач, затем установите крышку.
7. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Система блокировки ключа зажигания (при наличии)

Невозможно извлечь ключ зажигания, если рычаг переключения передач не находится в положении “Р” (Парковка).

Приемы безопасного вождения

- Никогда не перемещайте рычаг переключения передач из положения "P" (Парковка) или "N" (Нейтраль) в любое другое положение с нажатой педалью акселератора.
- Никогда не перемещайте рычаг переключения передач в положение "P" (Парковка), если автомобиль движется.
- Перед попыткой переключиться в положение "R" (Задний ход) или "D" (Движение) убедитесь, что автомобиль полностью остановлен.
- Никогда не водите автомобиль вниз по спуску без включенной передачи и накатом. Это чрезвычайно опасно. Всегда оставляйте движущийся автомобиль на передаче.
- Не держите ногу на педали тормоза во время движения. Это может вызвать перегрев и неправильное срабатывание. Вместо этого, при движении вниз на длинном спуске сбросьте скорость и перейдите на пониженную передачу. Когда Вы сделаете это, торможение двигателем позволит замедлить автомобиль.
- Перед переключением на пониженную передачу сбросьте скорость. В противном случае пониженную передачу невозможно включить.
- Всегда используйте стояночный тормоз. Независимо от того, что коробка передач находится в положении "P" (Парковка). Это предотвратит движение автомобиля.
- Проявляйте чрезвычайную осторожность при движении на скользкой поверхности. Будьте особенно внимательны при торможении, ускорении и переключении передач. На скользкой поверхности при резком изменении скорости автомобиля ведущие колеса могут потерять сцепление и автомобиль выйдет из-под контроля.
- Оптимальные характеристики и экономичность автомобиля достигаются плавным нажиманием и отпусканием педали акселератора.

ОСТОРОЖНО

- Всегда пристегивайте ремни! В случае столкновения вероятность получения серьезной травмы и гибели у непристегнутого пассажира и водителя существенно выше, чем у должным образом пристегнутого пассажира и водителя.
- Избегайте высоких скоростей при движении на повороте или развороте.
- Не допускайте быстрых движений рулевого колеса, например, резких смен ряда движения или быстрых крутых разворотов.
- Риск опрокидывания значительно возрастает, если теряется управление автомобилем на скоростях типичных для скоростных автострад.
- Потеря управления часто происходит, если два или более колес сходят с шоссе и водитель излишне поворачивает, чтобы вернуться на шоссе.

(Продолжение)

(Продолжение)

- В случае, если автомобиль сходит с шоссе, не управляйте рулевым колесом резко. Вместо этого сбросьте скорость перед перемещением обратно в ряды движения.
- Никогда не превышайте ограничения скорости, обозначенные дорожными знаками.

ОСТОРОЖНО

Если автомобиль застрял в снегу, грязи, в песках и др., попытайтесь освободить автомобиль “враскачку” движением вперед-назад. Эта процедура недопустима, если люди или предметы находятся рядом с автомобилем. Во время раскачивания автомобиль может освободиться и внезапно двинуться вперед или назад, что может привести травмам находящихся рядом людей или повредить имущество.

Движение на подъем из неподвижного состояния

Чтобы начать двигаться на подъем из неподвижного состояния, нажмите педаль тормоза и переведите рычаг переключения передач в положение D (Движение). Выберите подходящую передачу в зависимости от веса груза и крутизны подъема и отпустите стояночный тормоз. Плавно нажмите педаль газа, одновременно отпуская рабочий тормоз.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Усилитель тормозов

Ваш автомобиль оборудован тормозной системой с усилителем, автоматически подстраиваемой в процессе нормальной эксплуатации.

Если в тормозной системе с усилителем произойдет потеря мощности в результате глушения двигателя или по какой-либо иной причине, Вы все равно сможете остановить автомобиль, прикладывая к педали тормоза большее усилие, чем обычно. Тормозной путь, однако, станет длиннее.

Если не работает двигатель, то запас тормозной мощности будет последовательно уменьшаться при каждом нажатии педали тормоза. Не «качайте» педалью тормоза, если нарушено действие системы усиления тормозов.

«Качать» педалью тормоза можно только при необходимости поддерживать управление автомобилем на скользкой дороге.

ОСТОРОЖНО

- Тормозная система

- Не держите ногу на педали тормоза во время движения. Это приведет к аномально высокому нагреву тормозов, чрезмерному износу тормозных накладок и колодок, а также к увеличению тормозного пути.
- Двигаясь по длинному или крутому спуску, переключитесь на низшую передачу и избегайте продолжительного применения тормозов. Продолжительное применение тормозов приведет к их перегреву и может в конечном итоге стать причиной временной потери тормозной мощности.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Увлажнение тормозов может привести к тому, что автомобиль не сможет замедляться как обычно и его будет «уводить» в сторону при их применении. Определить степень влияния этого эффекта на тормозные характеристики можно путем небольшого пробного торможения. Всегда проверяйте таким способом работу тормозов после преодоления глубокого брода. Чтобы высушить тормоза, несильно включайте их во время движения вперед на безопасной скорости вплоть до восстановления нормальных тормозных характеристик.
- Всегда перед тем, как тронуться с места проверяйте положение педали тормоза и газа. Если вы не проверили положение педали газа и тормоза перед тем, как тронуться с места, вы можете нажать педаль газа вместо педали тормоза. Это может привести к серьезной аварии.

В случае отказа тормозов

В случае отказа рабочих тормозов во время движения автомобиля, можно аварийно остановиться с помощью стояночного тормоза. Тормозной путь, однако, будет намного длиннее обычного.

ОСТОРОЖНО - Стояночный тормоз

Применение стояночного тормоза во время движения с обычной скоростью может привести к внезапной потере управления автомобилем. Если вам придется использовать стояночный тормоз для остановки автомобиля, будьте предельно осторожны при этом.

ВНИМАНИЕ

Не применяйте парковочный тормоз во время движения автомобиля, за исключением аварийных ситуаций. Это может привести к повреждению системы автомобиля и созданию аварийной ситуации.

Индикатор износа дисковых тормозов

На вашем автомобиле установлены дисковые тормоза.

При износе тормозных колодок и необходимости их замены будет слышен высокий предупреждающий звук из передних или задних тормозов (при наличии). Этот звук может появляться и пропадать, или же раздаваться при каждом нажатии педали тормоза.

Помните, что при определенных дорожных условиях или климате первое торможение (или притормаживание) может сопровождаться визгом тормозов. Это нормальное явление, и не является признаком неисправности тормозов.

ВНИМАНИЕ

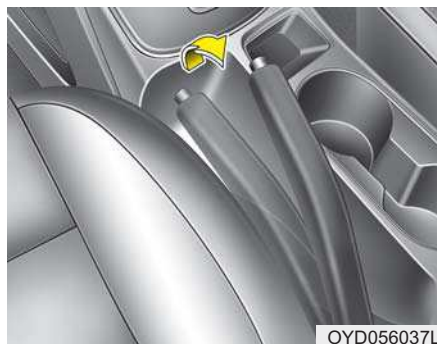
- Во избежание дорогостоящего ремонта тормозов, не продолжайте движение с изношенными тормозными колодками.
- Всегда заменяйте тормозные колодки в комплекте для колес переднего или заднего моста.

ОСТОРОЖНО - Износ тормозов

Этот предупреждающий сигнал об износе тормозов свидетельствует о необходимости ремонта автомобиля. Пренебрежение этим звуковым предупреждением приведет в конце концов к потере тормозной эффективности, что, в свою очередь, может стать причиной серьезного дорожно-транспортного происшествия.

Стояночный тормоз

Задействование стояночного тормоза



Ручной тип

Для приведения в действие стояночного тормоза сначала нажмите на педаль ножного тормоза, а затем, не нажимая на кнопку фиксации, отожмите рычаг стояночного тормоза.

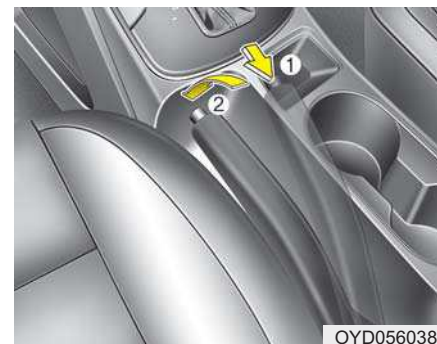
Кроме того, при парковке автомобиля на уклоне рекомендуется перевести рычаг переключения передач на соответствующую нижнюю передачу (на автомобилях с МКПП) или в положение Р (парковка) (на автомобилях с АКПП/КПП с двойным сцеплением).



ВНИМАНИЕ

Движение с задействованным стояночным тормозом приведет к чрезмерному износу тормозных колодок и тормозного диска.

Отпускание стояночного тормоза



Ручной тип

Для отпускания стояночного тормоза выжмите педаль рабочего тормоза, затем слегка приподнимите рычаг стояночного тормоза. После этого нажмите кнопку отпускания (1) и опустите рычаг стояночного тормоза (2), удерживая кнопку.

Если стояночный тормоз не высвобождается или высвобождается не полностью, рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру Kia для проверки системы.

ОСТОРОЖНО

- Во избежание непреднамеренного движения автомобиля во время остановки и выхода из него, не пользуйтесь рычагом переключения передач как стояночным тормозом.

Задействуйте стояночный тормоз и убедитесь, что рычаг переключения передач надежно установлен на 1 передачу или в положение R (задний ход) (на автомобилях с МКПП) или в положение P (парковка) (на автомобилях с АКПП/КПП с двойным сцеплением).

(Продолжение)

(Продолжение)

- Никогда не разрешайте лицам, недостаточно знающим устройство автомобиля, или детям дотрагиваться до стояночного тормоза. Непреднамеренное отпущение стояночного тормоза может привести к тяжелым травмам.
- Во избежание непреднамеренного движения автомобиля, которое может травмировать находящихся в нем людей или пешеходов, паркуясь, необходимо всегда полностью включать стояночный тормоз.



WK-23_TF

Проверьте контрольную лампу тормоза поворотом ключа зажигания в положение ON (Вкл.) (но не запускайте двигатель). При включенном стояночном тормозе и ключе зажигания в положении START (Запуск) или ON (Вкл.) эта лампа должна гореть.

Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз полностью отпущен, а контрольная лампа тормоза погасла.

Если контрольная лампа тормоза продолжает гореть после отпускания стояночного тормоза при работающем двигателе, то это может свидетельствовать о наличии неисправности в тормозной системе. На это следует немедленно обратить внимание.

По возможности, немедленно прекратите движение. Если это невозможно, будьте предельно внимательны при управлении автомобилем и продолжайте движение только до безопасного места или до станции техобслуживания.

Антиблокировочная система тормозов (АБС)

ОСТОРОЖНО

АБС (или ESC) не предотвращает несчастные случаи из-за ненадлежащих или опасных маневров при вождении. Даже при том, что управление автомобилем улучшается во время аварийного торможения, всегда соблюдайте безопасную дистанцию до находящихся впереди объектов. В экстремальных дорожных условиях следует всегда снижать скорость автомобиля.

Тормозной путь автомобиля, оборудованного антиблокировочной системой тормозов (или ESC - Электронная система динамической стабилизации), может быть больше, чем у автомобилей, не оборудованных этими системами, в следующих дорожных условиях.

(Продолжение)

(Продолжение)

При этих условиях автомобиль должен двигаться на пониженных скоростях:

- Неровные дороги, дороги с гравийным покрытием или покрытые снегом дороги;
- С установленными колесными цепями;
- На дорогах с выбоинами или ямами, либо имеющих различную высоту дорожного покрытия.

Функции безопасности автомобилей, оборудованных АБС (или ESC), не должны проверяться на высоких скоростях движения или при движении на повороте. Этим можно подвергнуть опасности себя и других.

АБС непрерывно считывает частоту вращения колес. Если начинается блокировка колес, система АБС неоднократно корректирует давление гидравлического тормоза на колеса.

При задействовании тормозов в условиях, когда возможна блокировка колес, можно услышать звук “тик-тик”, исходящий от тормозов, или почувствовать реакцию на педали тормоза. Это нормально и означает, что система АБС функционирует.

Чтобы получить максимальную отдачу от АБС в аварийной ситуации, не пытайтесь регулировать давление тормозов и не качайте тормоза. Выжмите педаль тормоза с максимально возможным усилием или усилием, которое предписывает ситуация, и предоставьте АБС управлять усилием, передаваемым на тормоза.

* К СВЕДЕНИЮ

В моторном отсеке можно услышать щелчок, когда автомобиль начинает движение после запуска двигателя. Это нормально и указывает на то, что антиблокировочная система тормозов функционирует должным образом.

- Даже оборудованный антиблокировочной системой тормозов автомобиль требует соблюдения достаточного тормозного пути. Всегда соблюдайте безопасную дистанцию до находящегося впереди автомобиля.
- Всегда замедляйтесь при движении на повороте. Антиблокировочная система тормозов не может предотвратить аварии вследствие завышенных скоростей.
- На неплотных или неровных дорожных покрытиях работа антиблокировочной системы тормозов может привести к более длинному тормозному пути, чем у автомобилей, оборудованных стандартной тормозной системой.



W-78



ВНИМАНИЕ

- Если контрольная лампа АБС включена и горит постоянно, возможно, возникла неисправность АБС. Однако, в этом случае обычные тормоза будут работать нормально.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Контрольная лампа АБС останется включенной в течение приблизительно 3 секунд после перевода выключателя зажигания в положение ON. В течение этого времени АБС пройдет самодиагностику и лампа погаснет, если неисправность отсутствует.

Если лампа продолжает гореть, возможно, имеется неисправность АБС. Рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру Kia.



ВНИМАНИЕ

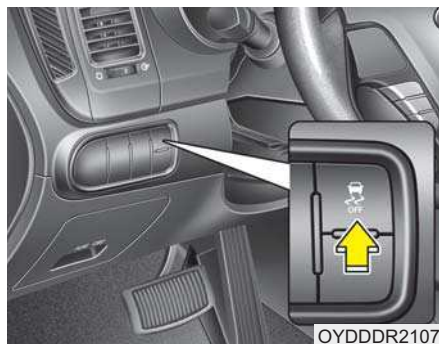
- При движении по дороге с покрытием, имеющим низкое сцепление с колесами, например, обледенелой дороге, требующей непрерывной работы тормозами, АБС функционирует постоянно и контрольная лампа АБС может гореть. Выведите автомобиль на безопасное место и остановите двигатель.
- Повторно запустите двигатель. Если контрольная лампа АБС выключена, то система АБС исправна. В противном случае, возможно, имеется неисправность АБС. Рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру Kia.

* К СВЕДЕНИЮ

При запуске автомобиля от внешнего источника из-за разряженной аккумуляторной батареи, двигатель, возможно, работает недостаточно плавно, и одновременно может включиться контрольная лампа АБС. Это происходит вследствие низкого напряжения аккумуляторной батареи (АКБ). Это не означает, что система АБС неисправна.

- Не качайте тормоза!
- Перезарядите АКБ перед поездкой на автомобиле.

Электронная система динамической стабилизации (ESC) (при наличии)



Электронная система динамической стабилизации (ESC) предназначена для обеспечения устойчивости автомобиля при движении на повороте. ESC проверяет направление, задаваемое рулевым управлением, и фактическое направление движения автомобиля.

ESC притормаживает отдельные колеса и воздействует на систему управления двигателем, чтобы стабилизировать автомобиль.

ESC проверяет направление, задаваемое рулевым управлением, и фактическое направление движения автомобиля.

ESC притормаживает отдельные колеса и воздействует на систему управления двигателем, чтобы стабилизировать автомобиль.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не двигайтесь слишком быстро в плохих дорожных условиях и на поворотах. Электронная система динамической стабилизации (ESC) не предотвращает несчастные случаи. Завышенная скорость на поворотах, резкие маневры и глиссирование на мокрых дорожных покрытиях могут привести к серьезным авариям. Только осмотрительный и внимательный водитель может предотвратить аварии избегая маневров, вследствие которых автомобиль теряет сцепление с дорогой. Всегда – даже с установленной ESC – следуйте всем обычным мерам предосторожности при вождении, включая выбор безопасной скорости в соответствии с дорожными условиями.

Электронная система динамической стабилизации (ESC) предназначена для оказания помощи водителю в управлении автомобилем при неблагоприятных условиях. Это не замена приемов безопасного вождения.

От таких факторов как скорость, дорожные условия и рулевое управление, осуществляемое водителем, зависит эффективность ESC в предотвращении потери управления. Водитель по-прежнему отвечает за вождение и прохождение поворотов на надлежащих скоростях и за достаточный уровень безопасности. При торможении в условиях, когда возможна блокировка колес, можно услышать звук “тик-тик”, исходящий от тормозов, или почувствовать его через педаль тормоза. Это нормально и означает, что система ESC функционирует.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Из моторного отсека может послышаться щелчок, когда автомобиль начинает движение после запуска двигателя. Это нормально и указывает на то, что электронная система динамической стабилизации (ESC) функционирует должным образом.

Работа ESC

Включение системы ESC ON (ВКЛ)

-

- При включении зажигания контрольные лампы "ESC" и "ESC OFF" загораются примерно на 3 секунды, после этого включается ESC.
- Для выключения системы ESC включите зажигание и нажмите кнопку "ESC OFF" примерно на половину секунды после включения зажигания. (Загорится контрольная лампа "ESC OFF"). Для включения системы ESC нажмите кнопку "ESC OFF" (контрольная лампа "ESC OFF" погаснет).
- При пуске двигателя можно услышать негромкий тикающий звук. Это относится к выполнению ESC автоматической системной самопроверки и не указывает на неисправность.

В работе



Работа системы ESC сопровождается миганием контрольной лампы "ESC".

- Если система динамической стабилизации функционирует нормально, в автомобиле ощущаются легкие пульсации. Это является результатом управления тормозами и не указывает на неисправность.
- При перемещении из грязи или со скользкой дороги, частота вращения двигателя (обороты в минуту) не возрастает, даже если педаль акселератора резко выжата. Это объясняется поддержкой устойчивости и сцепления автомобиля с дорогой и не указывает на неисправность.

Система ESC отключена

Состояние ESC OFF (выкл.)



Автомобиль имеет 2 состояния выключения системы ESC.

Если двигатель выключается, когда система ESC выключена, она продолжит оставаться выключенной. После перезапуска двигателя система ESC автоматически включится снова.

• Первый вариант отключения системы электронного контроля устойчивости (ESC)

Чтобы отключить систему электронного контроля устойчивости, один раз нажмите кнопку "ВЫКЛ. ESC" (ESC ВЫКЛ. ). Загорится индикатор отключения электронного контроля устойчивости (ESC ВЫКЛ. ) , и в окне ЖК-дисплея появится предупреждение "Антипробуксов. система отключена". В этом состоянии функция управления двигателем не работает. Это означает, что функция регулирования тягового усилия не работает. Активной будет только функция управления тормозами.

• Второй вариант отключения системы электронного контроля устойчивости (ESC)

Чтобы отключить систему электронного контроля устойчивости, один раз нажмите кнопку "ВЫКЛ. ESC" (ESC ВЫКЛ. ). Загорится индикатор отключения электронного контроля устойчивости (ESC ВЫКЛ. ) , прозвучит звуковой сигнал, и в окне ЖК-дисплея появится предупреждение "Антипробукс. сист. и управл. курс. уст. откл.".

В этом состоянии функции управления двигателем и управления тормозами отключаются, а это означает, что система контроля устойчивости автомобиля также отключается.

Контрольная лампа

■ Контрольная лампа ESC



■ Контрольная лампа ESC OFF



Если выключатель зажигания повернут в положение "ON", контрольная лампа горит, затем выключается, если система ESC работает нормально. Контрольная лампа "ESC" всегда мигает при работе ESC или горит, если система ESC неисправна.

Контрольная лампа "ESC OFF" включается при выключении ESC с помощью кнопки.



ВНИМАНИЕ

Если на автомобиле установлены колеса или шины различного размера, система ESC может функционировать неправильно. При замене шин убедитесь, что размеры устанавливаемых и оригинальных шин одинаковы.



ОСТОРОЖНО

Электронная система динамической стабилизации только оказывает помощь при вождении; соблюдайте меры предосторожности для безопасного вождения при замедлении на криволинейных, заснеженных или обледенелых дорогах. Двигайтесь медленно и не пытайтесь разогнаться всякий раз, когда мигает контрольная лампа “ESC”, или на скользкой дороге.

Использование кнопки “ESC OFF”

При движении

- Система ESC должна быть по возможности включена для ежедневных поездок.
- Для выключения ESC во время движения нажмите кнопку “ESC OFF” при движении на ровном дорожном покрытии.



ОСТОРОЖНО

Никогда не нажимайте кнопку “ESC OFF”, если ESC работает (контрольная лампа “ESC” мигает). Если “ESC” выключена при работающей системе ESC, автомобиль может выйти из-под контроля.

* К СВЕДЕНИЮ

- При управлении автомобилем на динамометре убедитесь, что система ESC выключена (горит “ESC OFF”). Если оставить ESC включенной, она будет препятствовать увеличению скорости автомобиля и приведет к отказу диагностики.
- Выключение ESC не влияет на работу АБС и тормозной системы.

Система управления стабилизацией транспортного средства (VSM)

Эта система обеспечивает дополнительное улучшение стабильности транспортного средства и реакции на рулевом колесе при движении на скользкой дороге или обнаружении изменений в коэффициенте трения между правыми и левыми колесами в процессе торможения.

Работа системы VSM

При работающей системе VSM:

- Лампа ESC (электронная система динамической стабилизации) () начнет мигать.

• Можно управлять рулевым колесом. Если система VSM функционирует нормально, в автомобиле ощущаются легкие пульсации. Это является результатом управления тормозами и не указывает на неисправность.

Система VSM не функционирует в следующих ситуациях:

- Движение на подъеме или спуске;
- Движение задним ходом
- Если продолжает гореть контрольная лампа “ESC OFF” () на комбинации приборов;
- Индикатор электроусилителя руля (EPS) на комбинации приборов продолжает гореть.

Прекращение работы системы VSM

Если нажать кнопку “ESC OFF” для выключения ESC, будет прекращена также работа системы VSM и загорится контрольная лампа “ESC OFF” (). Для включения системы VSM нажмите кнопку еще раз. Контрольная лампа “ESC OFF” погаснет.

Индикатор неисправности

Система VSM может деактивироваться, даже если работа системы VSM не была отменена нажатием кнопки “ESC OFF”. Это указывает на неисправность в системе усилителя руля с электронным управлением (EPS) или системе VSM. Если контрольная лампа ESC () или контрольная лампа ЭУР продолжает гореть, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

* К СВЕДЕНИЮ

- Система VSM предназначена для облегчения прохождения поворотов на скоростях более 15 км/ч (9 миль/час).
- Система VSM предназначена для облегчения торможения на дорогах с неоднородным покрытием на скорости более 30 км/ч (18 миль/час). Покрытие таких дорог выполнено из материалов с различными коэффициентами трения.

ОСТОРОЖНО

- Система управления стабилизацией не может заменить хорошего безопасного вождения, а является лишь дополнительной функцией. Водитель обязан всегда контролировать скорость и дистанцию до впереди идущего транспортного средства. Во время движения всегда крепко держите рулевое колесо.
- Ваше транспортное средство, даже при установленной системе VSM, всегда слушается водителя. Всегда соблюдайте обычные меры безопасности при движении, включая выбор скорости согласно дорожной обстановке, в том числе при ненастной погоде и при скользком дорожном покрытии.
- Если на автомобиле установлены колеса или шины различного размера, система VSM может функционировать неправильно. При замене шин, убедитесь, что размеры устанавливаемых и оригинальных шин одинаковы.

ESS: Аварийный стоп-сигнал (при наличии)

Миганием стоп-сигнала система предупреждения об экстренной остановке предупреждает водителя находящегося сзади автомобиля о резком и опасном торможении или об активации АБС при экстренном торможении. (Система активируется, когда скорость автомобиля превышает 55 км/ч и торможение автомобиля происходит с замедлением более 7м/с² или система ABS активируется при экстренном торможении автомобиля)

Если скорость автомобиля опустится ниже 40 км/ч и система АБС выключится или экстренное торможение закончится, мигание стоп-сигнала прекратится. Вместо этого автоматически начнут мигать лампы аварийной сигнализации.

Мигающий сигнал предупреждения об опасности выключится, когда после остановки автомобиля скорость автомобиля станет больше 10 км/ч. Кроме того, он выключится, если автомобиль движется с низкой скоростью в течение некоторого времени. Вы можете выключить его вручную, нажав выключатель мигающего сигнала предупреждения об опасности.



ВНИМАНИЕ

Система аварийного стоп-сигнала не сработает, если уже включен мигающий сигнал предупреждения об опасности.

Система помощи при трогании на подъеме (НАС) (при наличии)

На крутом подъеме автомобиль имеет тенденцию скатываться назад при трогании после остановки. Система помощи при трогании на подъеме (НАС) путем автоматического управления тормозами в течение приблизительно 2 секунд препятствует скатыванию автомобиля назад. Тормоза отпускаются при нажатии педали акселератора или спустя 2 секунды.



ОСТОРОЖНО

Система НАС активируется всего на 2 секунды, поэтому при трогании автомобиля всегда выжимайте педаль акселератора.

*** К СВЕДЕНИЮ**

- Система НАС не работает, когда рычаг переключения передач находится в положении “Р” (Парковка) или “N” (Нейтраль).
- Система НАС активируется, даже если ESC выключена, но она не активируется в случае неисправности ESC.

Приёмы эффективного торможения

ОСТОРОЖНО

- Выходя из автомобиля или паркуя его, обязательно полностью затягивайте стояночный тормоз и переводите рычаг переключения коробки передач в положение "Р" (парковка) (автоматическая коробка передач или коробка передач с двойным сцеплением) или в положение первой передачи либо заднего хода (механическая коробка передач). Если стояночный тормоз затянут не полностью, автомобиль может самопроизвольно тронуться с места и причинить травмы вам и окружающим людям.
- При парковке, во избежание самопроизвольного движения, которое может причинить вред пассажирам или прохожим, автомобиль следует ставить на стояночный тормоз.
- Трогаясь с места парковки, отпустите стояночный тормоз и убедитесь в выключении его контрольной лампы.
- Езда вброд может привести к увлажнению тормозов. Они могут также намокнуть во время мойки автомобиля. Влажные тормоза - это опасно! Тормозной путь автомобиля с влажными тормозами становится длиннее. Влажные тормоза могут также уводить автомобиль в сторону. Чтобы высушить тормоза, несильно включайте их во время движения вплоть до восстановления нормальных тормозных характеристик. Будьте осторожны, чтобы не потерять управление автомобилем. Если нормальное действие тормозов не восстанавливается, как можно скорее остановите автомобиль в безопасном месте. Рекомендуется обратиться к уполномоченному дилеру Kia.
- Не двигайтесь под уклон накатом. Это очень опасно. Не снимайте автомобиль с передачи. Включите тормоза для снижения скорости, затем переключитесь на пониженную передачу, чтобы поддерживать безопасную скорость за счет торможения двигателем.
- Не ездите "на тормозах". Не держите ногу на педали тормоза во время движения, поскольку это приводит к перегреву тормозов и снижению их эффективности, что может быть опасно. Это также усиливает износ компонентов тормоза.
- Если во время движения спустит шина, плавно нажмите рабочий тормоз и, пока Вы останавливаетесь, удерживайте прежнее направление автомобиля. Когда ваша скорость снизится достаточно, чтобы можно было безопасно свернуть на обочину, сделайте это и остановитесь в безопасном месте.

- Если на транспортном средстве коробка передач или коробка передач с двойным сцеплением, не допускайте медленного движения транспортного средства вперед.
Для этого после остановки автомобиля крепко держите ногу на педали тормоза.
- Соблюдайте осторожность при парковке на уклоне. Надежно задействуйте стояночный тормоз и установите рычаг переключения передач в положение Р (АКПП/КПП с двойным сцеплением) или на первую передачу или передачу заднего хода (МКПП). Если автомобиль паркуется на уклоне в положении движения вниз, поверните передние колеса к бордюру, чтобы удержать автомобиль от скатывания. Если автомобиль паркуется в положении движения на подъем, поверните передние колеса в сторону от бордюра, чтобы удержать автомобиль от скатывания. Если бордюр отсутствует или требуются другие меры для удержания автомобиля от скатывания, заблокируйте колеса.
- В определенных условиях стояночный тормоз может примерзнуть во включенном положении. Чаще всего это происходит при скоплении снега или льда вокруг или рядом с задними тормозами, а также при попадании воды в тормоза. Если существует риск замерзания стояночного тормоза, задействуйте его только на некоторое время, устанавливая рычаг переключения передач в положение Р (АКПП/КПП с двойным сцеплением) или на первую передачу или передачу заднего хода (МКПП), и заблокируйте задние колеса для предотвращения движения автомобиля. Затем отпустите стояночный тормоз.
- Не удерживайте автомобиль на подъеме педалью акселератора. Это может привести к перегреву коробки передач.
Всегда используйте педаль тормоза или стояночный тормоз.

СИСТЕМА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



1. Контрольная лампа круиз-контроля
2. Контрольная лампа режима SET круиз-контроля

Система круиз-контроля позволяет программировать автомобиль на поддержание постоянной скорости без нажатия педали акселератора.

Эта система предназначена для работы на скоростях более 30 км/ч (20 миль/ч).

⚠ ОСТОРОЖНО

- Если оставить круиз-контроль включенным (горит контрольная лампа CRUISE на комбинации приборов), круиз-контроль может быть непреднамеренно включен. Система круиз-контроля должна быть выключена (индикатор CRUISE не светится), если она не используется, чтобы предотвратить непреднамеренное изменение скорости.
- Используйте систему круиз-контроля только при движении на открытых магистралях в хорошую погоду.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не используйте систему круиз-контроля, когда поддержание постоянной скорости автомобиля может быть небезопасным, например, при движении в интенсивном или неравномерном потоке автомобилей, или на скользких (дождливая погода, обледенелое или покрытое снегом дорожное покрытие) или извилистых дорогах, либо на дорогах с подъемами и спусками более 6%.
- Всегда уделяйте особое внимание условиям движения, когда используете систему круиз-контроля.
- Будьте внимательны при движении на спуске с использованием системы круиз-контроля, которая может увеличить скорость автомобиля.

ВНИМАНИЕ

При движении со скоростью, поддерживаемой круиз-контролем, на автомобиле с МКПП, не переключайтесь в нейтральное положение без нажатия педали сцепления, во избежание чрезмерного возрастания оборотов двигателя. Если это произошло, нажмите на педаль сцепления или выключите систему переключателем CRUISE.

* К СВЕДЕНИЮ

- Во время нормальной работы круиз-контроля, когда активируется или возобновляет свою работу после торможения выключатель "SET", круиз-контроль включается примерно через 3 секунды. Это нормальная задержка.
- Для включения круиз-контроля нажмите на педаль тормоза по крайней мере один раз после того, как включите зажигание или запустите двигатель. Это позволит проверить, сработает ли тормоз, что важно для отмены круиз-контроля и перехода в нормальное состояние.

Переключатель круиз-контроля



CRUISE (КРУИЗ): Включает или выключает систему круиз-контроля.

CANCEL (ОТМЕНА): Отменяет работу системы круиз-контроля.

RES+: Восстанавливает или увеличивает скорость круиз-контроля.

SET-: Устанавливает или уменьшает скорость круиз-контроля.

Установка скорости круиз-контроля:



1. Для включения системы нажмите кнопку "CRUISE" (круиз-контроль) на рулевом колесе. На комбинации приборов загорится индикатор "CRUISE" (круиз-контроль).
2. Увеличьте скорость до требуемого уровня, который должен превышать 30 км/ч (20 миль/ч).

* К СВЕДЕНИЮ

- С механической коробкой передач

На автомобилях с механической коробкой передач следует выжать педаль тормоза по крайней мере один раз для установки круиз-контроля после запуска двигателя.



3. Переместите рычаг вниз (к SET-) и отпустите его на желаемой скорости. На комбинации приборов загорится индикатор "SET" (установлено). Одновременно отпустите педаль газа. Выбранная скорость будет поддерживаться автоматически.

На крутом подъеме автомобиль может замедлиться, при движении на спуске скорость может слегка увеличиться.

Увеличение заданной скорости круиз-контроля:



Следуйте любой из следующих процедур:

- Продвиньте рычаг вверх (к RES+) и держите его. Автомобиль ускорится. Отпустите рычаг на нужной скорости.
- Переместите рычаг вверх (к RES+) и сразу отпустите. При каждом таком движении рычага вверх (к RES+) скорость будет увеличиваться на 2,0 км/ч (1 миля/ч).

Уменьшение скорости круиз-контроля:



Следуйте любой из следующих процедур:

- Продвиньте рычаг вниз (к SET-) и держите его. Скорость автомобиля будет плавно уменьшаться. Отпустите рычаг на нужной скорости.
- Переместите рычаг вниз (к SET-) и сразу отпустите. При каждом таком движении рычага вниз (к SET-) скорость движения будет снижаться на 2,0 км/ч (1 миля/ч).

Временное ускорение с включенным круиз-контролем

Если требуется временно увеличить скорость при включенном круиз-контроле, выжмите педаль акселератора. Увеличенная скорость не мешает работе круиз-контроля и не изменяет заданную скорость.

Чтобы вернуться к заданной скорости, уберите ногу с педали акселератора.

Если переместить рычаг вниз (в положение SET-) на более высокой скорости, будет задана новая скорость круиз-контроля.

Для отмены работы системы круиз-контроля выполните одно из следующих действий:



- Нажмите педаль тормоза.
- Нажмите педаль сцепления, если установлена МКПП.
- Переведите рычаг переключения передач в положение N (нейтраль), если автомобиль оснащен АКПП/КПП с двойным сцеплением.
- Нажмите переключатель "CANCEL", расположенный на рулевом колесе.

- Уменьшите скорость автомобиля ниже скорости в памяти на 20 км/ч (12 миль/ч).
- Уменьшите скорость автомобиля ниже 30 км/ч (20 миль/ч).

Каждое из этих действий отменит работу круиз-контроля (на комбинации приборов загорится индикатор SET), при этом система не будет выключена. При желании возобновить работу круиз-контроля, продвиньте вверх (к RES+) рычаг, расположенный на рулевом колесе. Произойдет возврат к ранее установленной скорости.

Восстановление скорости автомобиля, превышающей 30 км/ч (20 миль/ч):



Если выключение системы круиз-контроль выполнено не кнопкой CRUISE, а любым другим способом, и система остается активной, то при перемещении рычага вверх (на RES+) автоматически восстанавливается последняя заданная скорость. Однако восстановления скорости круиз-контроля не произойдет, если скорость автомобиля падала ниже 30 км/ч (20 миль/ч).

*** К СВЕДЕНИЮ**

Всегда проверяйте дорожные условия, когда перемещаете рычаг вверх (к RES +) для восстановления сохраненной в памяти скорости.

**Для выключения системы
круиз-контроля выполните
одно из следующих действий:**

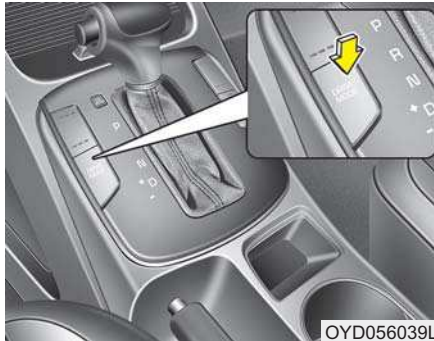


- Нажмите кнопку круиз-контроля "CRUISE" (на комбинации приборов загорится индикатор CRUISE).
- Выключите зажигание.

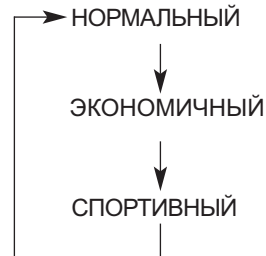
Оба этих действия отменяют работу системы круиз-контроля. При желании возобновить работу круиз-контроля повторите шаги, представленные в "Установка скорости круиз-контроля" на предыдущей странице.

ВСТРОЕННАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ РЕЖИМОМ ДВИЖЕНИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Режим DRIVE (ДВИЖЕНИЕ)



Режим меняется при каждом нажатии кнопки DRIVE MODE (РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ).



✱ Если выбран нормальный режим, это не отражается на комбинации приборов.

Режим ECO (Active ECO) (режим активной экономии топлива)



Режим активной экономии топлива способствует снижению расхода топлива путем управления двигателем и коробкой передач. Эффективность расхода топлива зависит от манеры управления автомобилем и состояния дороги.

- Если при нажатой кнопке DRIVE MODE выбрать режим ECO, включается режим Active ECO (активная экономия топлива), при этом загорается зеленый индикатор ECO.
- Когда включен режим "Active ECO", он не отключается даже после остановки и повторного запуска двигателя. Для включения системы нажмите кнопку "DRIVE MODE" (режим движения) еще раз.

Когда режим Active ECO включен:

- Ускорение может быть несколько сниженным даже при полном нажатии педали акселератора.
- Эффективность работы кондиционера может быть ограничена.
- Характер переключения передач в АКПП/КПП может измениться.
- Шум двигателя может усилиться.
- Возможна оптимизация работы рулевого колеса и подвески для обеспечения более комфортного вождения с ECS.

Указанные явления считаются нормальными при работе системы активной экономии топлива.

Ограничения в работе системы активной экономии топлива:

Если при работающей системе активной экономии топлива возникнут перечисленные ниже обстоятельства, работа системы будет ограничена, несмотря на неизменное состояние индикатора ECO.

- При низкой температуре охлаждающей жидкости: система будет ограничена до восстановления нормальной работы двигателя.
- При движении на подъем: действие системы будет ограничено для выигрыша в мощности вследствие ограничения крутящего момента двигателя.
- При использовании ручного режима: действие системы будет ограничено, в зависимости от текущего диапазона коробки передач.
- В случае сильного нажатия педали акселератора с удержанием в течение нескольких секунд: действие системы будет ограничено, вследствие ее решения о намерении водителя увеличить скорость.

СПОРТИВНЫЙ режим



Режим SPORT предназначен для динамичной езды путем автоматического управления рулевым колесом, двигателем и трансмиссией.

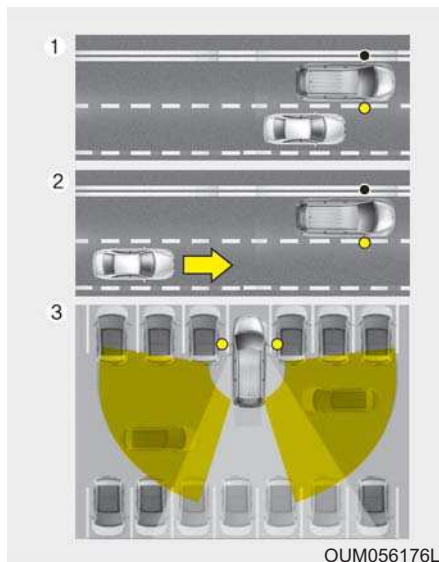
- Если при нажатой кнопке DRIVE MODE выбрать режим SPORT, загорается желтый индикатор SPORT.
- После установки кнопки пуска-останова двигателя в положение выключения и включения при активном режиме SPORT система переходит в нормальный режим. Для включения режима SPORT нажмите кнопку DRIVE MODE еще раз.

- Если система активирована:
 - После набора скорости поддерживается одна и та же передача и обороты двигателя, даже если педаль акселератора не нажата.
 - Переключение на повышенную передачу выполняется с задержкой.
- Возможна оптимизация работы рулевого колеса и подвески для обеспечения более комфортного вождения с ECS.

*** К СВЕДЕНИЮ**

В режиме спортивного вождения эффективность расхода топлива может снизиться.

СИСТЕМА ОБНАРУЖЕНИЯ ОБЪЕКТОВ ВНЕ ЗОНЫ ВИДИМОСТИ ВОДИТЕЛЯ (BSD) (ПРИ НАЛИЧИИ)



Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя BSD (Blind Spot Detection), основанная на использовании радиолокационного датчика, предназначена для предупреждения водителя во время движения.

Она контролирует заднюю боковую зону транспортного средства и передает информацию водителю.

① BSD

(система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя)

Радиус обнаружения зависит от скорости движения автомобиля. Однако если ваш автомобиль едет на 10 км/ч быстрее другого автомобиля, система обнаружения не сработает.

② LCA

(помощь при смене полосы движения)

Предупреждение срабатывает, когда к вашему автомобилю на высокой скорости приближается другой автомобиль.

③ RCTA

(система предупреждения движения в пересекающем направлении)

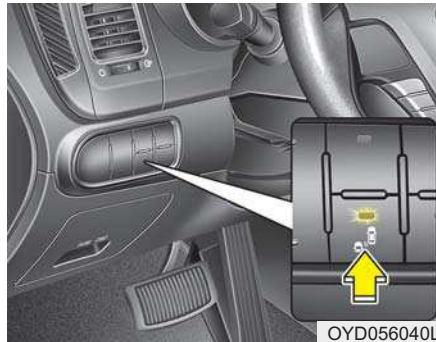
При движении транспортного средства задним ходом датчик регистрирует приближающиеся автомобили слева и справа и отвечает за работу системы предупреждения.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Во время движения, даже если работает система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD), необходимо постоянно следить за окружающей обстановкой, поскольку в любой момент может возникнуть непредвиденная ситуация.
- Система BSD разработана для удобства водителя. Нельзя полагаться только на эту систему; всегда управляйте транспортным средством безопасным образом.

BSD (система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя)/LCA (помощь при смене полосы движения)

Необходимые условия для работы системы



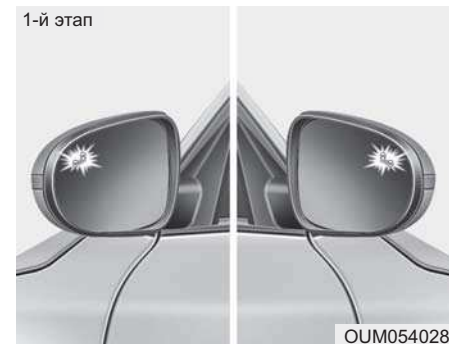
При нажатии выключателя системы обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD)/помощь при смене полосы движения (LCA) при включенном зажигании на выключателе загорится индикатор. Система активируется после превышения скорости 30 км/ч.

При повторном нажатии на переключатель индикатор переключателя и система выключатся. При выключении и включении зажигания система возвращается в предыдущее состояние. Если система не используется, выключите ее выключателем. При включении системы на боковом зеркале заднего вида на 3 с загорается контрольная лампа.

Тип предупреждения

Условия для активации системы:

1. Система включена.
2. Скорость выше 30 км/ч.
3. Обнаружение транспортных средств в задней боковой зоне.



Если в радиусе действия системы обнаружено транспортное средство, на наружном зеркале заднего вида загорится предупредительный индикатор.

Если обнаруженный автомобиль выйдет за пределы диапазона обнаружения системы, сигнальная лампа выключится.



Условия подачи предупредительного сигнала второго уровня:

1. Включен предупредительный сигнал первого уровня.
2. Включен сигнал поворота для смены полосы движения.

При активизации предупреждения второй степени контрольная лампа на наружном зеркале будет мигать и будет подан предупредительный звуковой сигнал.

Если перевести переключатель указателя поворота в исходное положение, предупреждение второй степени будет отключено.

- Сигнал тревоги второго уровня может быть отключен.
- Чтобы включить сигнал тревоги: Перейдите в режим настроек пользователя → Sound (звук) и выберите "BSD" на ЖК дисплее.
- Чтобы включить сигнал тревоги: Перейдите в режим настроек пользователя → Sound (звук) и отключите "BSD" на ЖК дисплее.

ВНИМАНИЕ

Функция тревоги помогает обратить внимание водителя. Отключайте эту функцию только при необходимости

Датчик детектирования



Датчики расположены внутри заднего бампера.

Для того чтобы система работала правильно, всегда следите за чистотой поверхности заднего бампера.

Предупреждающее сообщение

- Обнаружение объектов в "мертвой" зоне отключено. Радар заблокирован

Это предупреждение появляется, чтобы уведомить водителя о наличии посторонних предметов на заднем бампере или в непосредственной близости от заднего бампера. Лампа на переключателе и система выключаются автоматически.

Удалите посторонние предметы с заднего бампера.

После очистки заднего бампера и движения в течение примерно 10 минут система заработает в штатном режиме.

Если система работает неправильно даже после устранения загрязнения, рекомендуем обратиться к официальному дилеру Kia для проверки системы.

Можно получить сообщение без наличия постороннего предмета на заднем бампере, например, при движении в сельской местности с редкой застройкой или по открытой местности, например в пустыне, где отсутствуют достаточные данные для работы системы.

Это сообщение может также появиться во время сильного дождя или в результате поливки дорожного покрытия.

В этом случае автомобилю не требуется обслуживание.

Это сообщение может также отображаться, если к задней части автомобиля прикреплен крупногабаритный объект, например держатель для велосипедов или прицеп. Если такой крупногабаритный объект прикреплен, выключите функцию обнаружения объектов в непросматриваемой зоне (BSD).

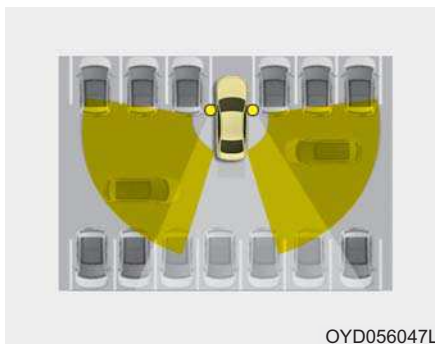
Если указанные выше ситуации не наблюдаются, а после удаления объекта система все равно работает неправильно, рекомендуется проверить автомобиль у официального дилера Kia.

- Проверьте систему BSD

Если система не работает надлежащим образом, отобразится предупреждающее сообщение и погаснет индикатор на выключателе. Система автоматически выключится.

Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

RCTA (система предупреждения движения в пересекающем направлении)



При движении транспортного средства задним ходом с места стоянки датчик регистрирует приближающиеся автомобили слева и справа и предоставляет водителю информацию.

Условия работы

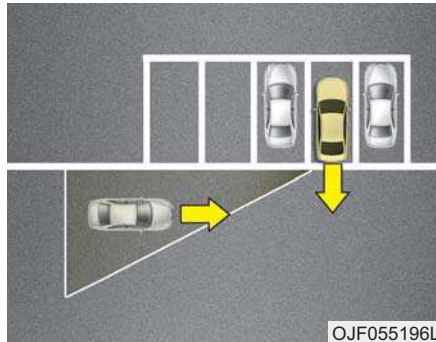
- Чтобы включить систему RCTA (оповещение об объектах, движущихся в поперечном направлении позади автомобиля), выполните следующие действия:

- (1) Установите для параметра "Режимы ЖК-дисплея" значение "Режим Установки".
- (2) Выберите "Помощь п/вож."
- (3) Установите флажок "Автом.откр.бжн".

Дополнительная информация приведена в разделе "Окна ЖК-дисплея" в главе 4.

- Выберите RCTA еще раз для отключения системы.
- Если остановить и снова запустить двигатель, система RCTA вернется к состоянию, в котором она находилась непосредственно перед остановкой двигателя. Выключайте систему RCTA, если она не используется.
- Система работает, когда скорость транспортного средства меньше 10 км/ч и рычаг переключения передач находится в положении R (задний ход).

- Система RCTA выполняет детектирование в диапазоне 0,5 - 20 м, исходя из стороны направления движения. Если скорость приближающегося автомобиля составляет 7 - 36 км/ч в диапазоне расстояния детектирования, он будет определен. Однако диапазон восприятия системы может быть различным в зависимости от условий. Всегда уделяйте внимание окружающей обстановке.

Тип предупреждения

- Если обнаруженный датчиками автомобиль приближается к Вашему автомобилю, включается предупреждающий звуковой сигнал и начинает мигать предупреждающая лампа на внешнем зеркале заднего вида.
- Если обнаруженный автомобиль удаляется из зоны детектирования, находится позади Вашего автомобиля, движется в противоположном направлении от Вашего автомобиля или движется медленно, предупреждающий сигнал отключается.

- При определенных обстоятельствах система работает неправильно, поэтому всегда уделяйте внимание окружающей обстановке.
- * Если бампер с левой или правой стороны автомобиля закрыт ограждением или другими автомобилями, то работоспособность системы может быть нарушена.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Контрольная лампа на наружном зеркале заднего вида загорится при обнаружении системой транспортного средства сзади.

Во избежание ДТП не фокусируйте свое внимание только на контрольной лампе, забывая следить за окружающей обстановкой.

- Даже при наличии системы обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD) всегда управляйте транспортным средством безопасным образом. Нельзя полагаться только на эту систему; всегда проверяйте окружающую обстановку перед перестроением.

В некоторых ситуациях система может не подать предупреждающий сигнал, поэтому во время движения всегда следите за окружающей обстановкой.



ВНИМАНИЕ

- Система может работать неправильно, если был заменен бампер или если зона рядом с датчиком подвергалась ремонту.
- Зона обнаружения может изменяться в зависимости от ширины дороги. Если дорога узкая, то система может обнаруживать другие автомобили на соседних полосах.
- И наоборот, при движении по очень широкой дороге, система может не обнаруживать автомобили на соседней полосе.
- Система может отключаться под воздействием мощных электромагнитных волн.

Условия, в которых система не срабатывает

Наружное зеркало заднего вида может не передавать предупреждение водителю в следующих случаях.

- Поврежден или загрязнен корпус наружного зеркала заднего вида.
- Загрязнено окно.
- Окна имеют очень сильную тонировку.

Сосредоточенность водителя

Водитель должен проявлять особую осторожность в нижеописанных ситуациях, поскольку в определенных ситуациях система может не определить другие автомобили или объекты.

- Движение по извилистым дорогам или через шлагбаумы.
- Загрязнение датчика дождем, снегом, грязью и т.д.
- Закрытие и блокировка заднего бампера, на котором расположен датчик, посторонним объектом, например, наклейкой, накладкой бампера, подставкой для велосипеда и т.д.
- Повреждение заднего бампера или смещение датчика.
- Изменение высоты автомобиля из-за большого груза, неправильного давления в шинах и т.д.
- Движение в условиях плохой погоды, например, в ливень или снегопад.
- Наличие поблизости неподвижных объектов, таких как, например, дорожный отбойник.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Наличие рядом крупногабаритного транспортного средства, например, автобуса или грузовика.
- Наличие рядом мотоцикла или велосипеда.
- Наличие рядом автомобиля с безбортовой платформой-прицепом.
- Разгон с места одновременно с другим транспортным средством.
- Обгон другим транспортным средством на большой скорости.
- Перестраивание в другой ряд.
- Движении по дороге с крутыми спусками и подъемами, с разной высотой полос.
- Движение другого транспортного средства в непосредственной близости.
- Наличие прицепа или платформы.
- Движение при высокой температуре заднего бампера.
- Блокировка датчиков другими транспортными средствами, стенами или стойками на парковке.
- Движение задним ходом одновременно с другим транспортным средством.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Наличие на дороге малогабаритных объектов, таких как магазинная тележка или детская коляска.
- Наличие рядом транспортного средства с низким профилем, например, спортивного автомобиля.
- Движение других транспортных средств в непосредственной близости.
- Перестраивание другого транспортного средства с соседней с вами полосы на следующую ИЛИ транспортного средства со следующей полосы на соседнюю с вами.

ЭКОНОМИЧНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Экономия топлива автомобилем зависит, главным образом, от стиля вождения, от того, куда Вы ездите и когда Вы ездите.

От каждого из этих факторов зависит, сколько километров (миль) удастся проехать на одном литре (галлоне) топлива. Чтобы управлять автомобилем по возможности экономнее, следуйте следующим рекомендациям по вождению, способствующим экономии денежных средств как на топливе, так и на ремонтах:

- Езьте плавно. Резко на разгоняйтесь. Не трогайтесь с места “прыжком”, не переключайтесь при полностью открытой дроссельной заслонке и поддерживайте постоянную скорость движения. Не устраивайте гонки от светофора до светофора. Старайтесь придерживаться скорости дорожного потока, чтобы не пришлось излишне часто изменять скорость. По возможности избегайте интенсивного движения. Всегда соблюдайте безопасную дистанцию до других автомобилей, благодаря этому можно избежать излишнего торможения. Это также снижает износ тормозов.
- Поддерживайте умеренную скорость движения. Чем выше скорость, тем больше топлива требуется автомобилю. Езда с умеренной скоростью, особенно по автомагистралям, является одним из наиболее эффективных способов снижения расхода топлива.
- Не держите ногу на педали тормоза или сцепления во время движения. Это приводит к повышению расхода топлива и преждевременному износу этих компонентов. Кроме того, при вождении с ногой, постоянно нажимающей на педаль, тормоза перегреваются и теряют эффективность, что может привести к более серьезным последствиям.
- Проявляйте заботу о шинах. Поддерживайте в них требуемое давление. Неправильное накачивание шины, как избыточное, так и недостаточное, ведет к повышенному износу шины. Проверьте давление в шинах не реже одного раза в месяц.
- Следите за правильной регулировкой углов установки колес. Нарушения в регулировке могут быть результатом ударов о бордюр или слишком быстрой езды по неровным дорогам. Неправильная регулировка углов установки колес вызывает ускоренный износ шин и может привести к другим проблемам, в том числе, к повышению расхода топлива.
- Поддерживайте автомобиль в исправном состоянии. Для снижения расхода топлива и снижения затрат на техническое обслуживание проводите техобслуживание автомобиля в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в разделе 7. Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях, необходимо более частое техническое обслуживание (подробнее см. раздел 7).
- Содержите автомобиль в чистоте. Для обеспечения максимального срока службы автомобиля постоянно следите за его чистотой и защитой от коррозии. Особенно важно не допускать налипания и скопления грязи, льда и т. п. на днище автомобиля. Этот дополнительный вес повышает расход топлива и способствует коррозии.

- Путешествуйте налегке. Не перевозите излишне тяжелые грузы. Вес сокращает экономию топлива.
- Не допускайте работу двигателя на холостом ходу дольше, чем необходимо. Если Вы кого-то (чего-то) ожидаете (но не в потоке движения), выключите двигатель и запустите его снова только перед возобновлением движения.
- Помните, что двигатель Вашего автомобиля не требует длительного прогрева. После того, как двигатель запустился, дайте двигателю поработать 10 - 20 секунд до включения передачи. В очень холодную погоду, тем не менее, время прогрева двигателя немного увеличьте.
- Не “дергайте” двигатель и не превышайте допустимое число оборотов двигателя. Дерганье – это слишком медленное движение на слишком высокой передаче, ведущее к противодействию двигателя. Если это происходит, перейдите на пониженную передачу. Превышение допустимого числа оборотов двигателя – это разгон двигателя выше безопасного предела. Этого можно избежать, переключением на рекомендуемые скорости движения.

- Экономно пользуйтесь воздушным кондиционированием. Система воздушного кондиционирования потребляет часть мощности двигателя, поэтому при ее использовании экономия топлива уменьшается.
- Открытые окна при движении с высокой скоростью могут повысить расход топлива.
- Расход топлива увеличивается при боковом и встречном ветре. Чтобы снизить эти потери, снизьте скорость при движении в этих условиях.

Поддержание хорошего эксплуатационного состояния автомобиля важно и для экономики, и для безопасности. Поэтому мы рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру Kia для проверки системы.



ОСТОРОЖНО

- Выключение двигателя во время движения

Никогда не выключайте двигатель для движения накатом на спусках или в любое время во время движения автомобиля. Рулевой привод с усилителем и усилитель тормозов не будут работать должным образом при неработающем двигателе. Вместо этого держите двигатель включенным и перейдите на соответствующую пониженную передачу, чтобы эффективно использовать торможение двигателем. Кроме того, при выключении зажигания во время движения может включиться блокировка рулевого колеса (при наличии), ведущая к потере управления автомобилем, что может стать причиной серьезной травмы или смерти.

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ДВИЖЕНИЯ

Опасные условия движения

Если оказались в опасных для движения условиях, таких как вода, снег, лед, грязь, песок или подобные опасности, выполняйте следующие рекомендации:

- Езьте осторожно и соблюдайте увеличенную дистанцию для торможения.
- Не допускайте внезапного торможения или резкого рулевого управления.
- При торможении без АБС качайте педаль тормоза легким движением вверх и вниз, пока автомобиль не остановится.

ОСТОРОЖНО - АБС

Не качайте педаль тормоза на автомобиле, оборудованном АБС.

- Если остановились в снегу, грязи или на песке, используйте вторую передачу. Разгоняйтесь медленно во избежание пробуксовки приводных колес.
- Используйте песок, каменную соль, колесные цепи или другие нескользкие материалы под ведущими колесами для обеспечения сцепления с поверхностью при остановке на льду, в снегу или в грязи.

ОСТОРОЖНО

- Включение понижающей передачи

Понижение передачи АКПП/КПП с двойным сцеплением при движении на скользких поверхностях может привести к аварии. Внезапное изменение скорости шин может привести к скольжению шин. Будьте внимательны при переключении на пониженную передачу на скользких поверхностях.

Раскачивание автомобиля

Если необходимо “враскачку” освободить автомобиль от снега, песка, или грязи, сначала поворачивайте рулевое колесо вправо-влево, чтобы очистить пространство вокруг передних колес. Поэтому следует поочередно включать передачи 1 (первую) и R (задний ход) на автомобилях с МКПП или R (задний ход) и любую передачу переднего хода на автомобилях с АКПП/КПП с двойным сцеплением. Не “гоняйте” двигатель на максимальных оборотах, и вращайте колеса по возможности медленнее. Если после нескольких попыток не удастся освободить автомобиль, вытащите его тягачом во избежание перегрева двигателя и возможного повреждения коробки передач.

ВНИМАНИЕ

Продолжительное раскачивание может привести к перегреву двигателя, повреждению или отказу коробки передач и повреждению шин.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Пробуксовывание колес

Не допускайте пробуксовывания колес, особенно на скоростях выше 56 км/ч (35 миль/ч). Вращение колес с высокими скоростями, когда автомобиль неподвижен, может вызвать перегрев и взрыв шины, от которого могут пострадать случайно оказавшиеся рядом люди.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Система ESC должна быть выключена перед раскачиванием автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если автомобиль застрял в снегу, грязи, в песках и др., попытайтесь освободить автомобиль "враскачку" движением вперед-назад. Эта процедура недопустима, если люди или предметы находятся рядом с автомобилем. Во время раскачивания автомобиль может освободиться и внезапно двинуться вперед или назад, что может привести к травмам находящихся рядом людей или повредить имущество.

Выполнение плавных поворотов



Избегайте тормозить или переключать передачи на поворотах, особенно на мокром дорожном покрытии.

Идеально, повороты следует проходить с небольшим ускорением. Если следовать этим рекомендациям, износ шин будет сведен к минимуму.

Управление автомобилем в ночное время



Поскольку вождение ночью представляет собой большую опасность, чем вождение при дневном свете, ниже даны важные советы, которые следует запомнить:

- Замедлитесь и держите увеличенную дистанцию между своим и другими автомобилями, так как ночью видимость резко снижается, особенно там, где отсутствует уличное освещение.

- Отрегулируйте зеркала, чтобы уменьшить блики от фар других автомобилей.
- Содержите свои фары в чистоте и отрегулируйте фары должным образом, если автомобиль не оснащен автоматической регулировкой угла наклона фар. Грязные или ненадлежащим образом отрегулированные фары намного ухудшат видимость ночью.
- Старайтесь не смотреть непосредственно в фары встречных автомобилей. Можно временно ослепнуть, и глазам потребуется несколько секунд, чтобы снова привыкнуть к темноте.

Управление автомобилем под дождем



Дождь и мокрые дороги могут сделать вождение опасным, особенно если Вы не подготовлены к езде по скользкому дорожному покрытию. При вождении в дождливую погоду необходимо учитывать следующие обстоятельства.

- Сильный ливень может ухудшить видимость и увеличить расстояние, необходимое для остановки автомобиля, поэтому уменьшите скорость движения.

- Держите стеклоочиститель ветрового стекла в хорошем состоянии. Замените щетки стеклоочистителя ветрового стекла, если они образуют полосы или оставляют пропуски на ветровом стекле.
- Если шины в ненадлежащем состоянии, быстрая остановка на мокром дорожном покрытии может вызвать занос и, возможно, несчастный случай. Убедитесь, что шины в хорошем состоянии.
- Включите передние фары, чтобы автомобиль был лучше виден другим участникам движения.
- Слишком быстрое движение по большому лужам может негативно повлиять на тормоза. Если необходимо проехать по лужам, постарайтесь двигаться медленнее.
- Если тормоза намокли, слегка притормаживайте при движении, пока не восстановится нормальная работа тормозов.

Управление автомобилем в затопленных местах

Избегайте проезжать затопленные участки дороги, если нет уверенности в том, что уровень воды доходит только до колесной ступицы.

Проезжайте через воду медленно. Поскольку рабочие характеристики тормозов могут быть ухудшены, выбирайте соответствующую дистанцию.

После поездки по воде высушите тормоза неоднократным плавным торможением, когда автомобиль движется медленно.

Движение по бездорожью

По бездорожью следует двигаться аккуратно, так как можно повредить автомобиль камнями или корнями деревьев. Ознакомьтесь с условиями движения по бездорожью до начала движения.

Продолжительное движение на высокой скорости

Шины



Отрегулируйте давление в шинах согласно спецификации. Низкое давление в шине приводит к перегреву и возможному разрушению шины. Не используйте изношенные или поврежденные шины, так как это может привести к снижению силы сцепления колес с дорогой или разрушению шины.

* К СВЕДЕНИЮ

Никогда не превышайте максимальное давление, указанное на шине.

ОСТОРОЖНО

- Недокачанные или перекаченные шины могут ухудшить их функционирование, привести к потере управления автомобилем и внезапному разрушению шины, ведущему к авариям, травмам и даже смерти. Всегда проверяйте давление в шинах перед поездкой. Рекомендованные давления в шинах см. в разделе 8 “Шины и колеса”.
- Вождение автомобиля на шинах без протектора или с неподходящим протектором опасно. Изношенные шины могут привести к потере управления транспортным средством, столкновениям, травмам и даже смерти. На старых шинах нельзя ездить, их следует заменять как можно быстрее. Всегда проверяйте протектор шин перед поездкой. Более подробную информацию по допустимому износу протектора см. в разделе 7 “Шины и колеса”.

Топливо, охлаждающая жидкость двигателя и моторное масло

Для загородного путешествия с высокой скоростью требуется больше топлива, чем для движения в городском потоке. Не забудьте проверить уровень охлаждающей жидкости двигателя, а также уровень моторного масла.

Приводной ремень

Ослабленный или поврежденный ремень двигателя может привести к перегреву двигателя.

ЕЗДА В ЗИМНИХ УСЛОВИЯХ



1JBV3305

Следствием неблагоприятных погодных условий в зимний период является повышенный износ и возникновение других проблем.

Чтобы минимизировать проблемы зимнего вождения, выполняйте следующие рекомендации.

Вождение по снегу и льду

Чтобы вести автомобиль по глубокому снегу, может потребоваться монтаж зимних шин или установка колесных цепей на имеющиеся шины. Если требуются зимние шины, необходимо подобрать шины, размер которых соответствует размеру и типу шин исходной комплектации. В противном случае могут возникнуть проблемы с безопасностью и управлением автомобиля. Кроме того, представляют большую опасность езда с повышенной скоростью, резкие разгоны и торможения и крутые развороты.

Для замедления максимально используйте торможение двигателем. Резкие торможения на заснеженных и обледенелых дорогах могут привести к заносам. Соблюдайте достаточную дистанцию до идущего впереди автомобиля. Тормозите плавно. Имейте в виду, что установка цепей противоскольжения обеспечивает увеличенную движущую силу, но не предотвращает заносы.

* К СВЕДЕНИЮ

В некоторых странах использование цепей противоскольжения запрещено. Перед их установкой сверьтесь с местным законодательством.

Зимние шины

При установке зимних шин на автомобиль убедитесь в том, что это радиальные шины того же размера и диапазона нагрузок, что и оригинальные шины. Устанавливайте зимние шины на все четыре колеса для того, чтобы сбалансировать управление автомобилем при любых погодных условиях. Помните о том, что сила сцепления, которую обеспечивают зимние шины на сухих дорогах, меньше, чем у оригинальных шин. Вести автомобиль нужно с осторожностью даже на чистых дорогах. Уточните у продавца шин максимальную скорость, рекомендуемую для езды на зимних шинах. Не устанавливайте шипованные шины не уточнив предварительно местные, национальные и муниципальные правила относительно возможных ограничений на использование шипованных шин.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Размер зимних шин

Размер и тип зимних шин должен быть таким же, что и у стандартных шин автомобиля. Несоблюдение этого правила окажет отрицательное влияние на безопасность и управляемость автомобиля.

Не устанавливайте шипованные шины не уточнив предварительно местные, национальные и муниципальные правила относительно возможных ограничений на использование шипованных шин.

Колесные цепи



Поскольку боковины радиальных шин тоньше, они могут быть повреждены при установке на них некоторых типов цепей противоскольжения. Поэтому вместо цепей противоскольжения рекомендуется использовать зимние шины. Не устанавливайте колесные цепи на автомобиле с алюминиевыми дисками, цепи могут повредить такие колеса. При необходимости использования колесных цепей используйте проволочные цепи толщиной менее 12 мм (0,47 дюйма). Повреждения автомобиля, вызванные использованием ненадлежащих цепей, не покрываются гарантией производителя автомобиля.

Устанавливайте колесные цепи только на передние колеса.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Убедитесь в том, что цепи противоскольжения соответствуют шинам по размеру и типу. Неправильно подобранные цепи противоскольжения могут привести к повреждению корпуса автомобиля и подвески, и на такие повреждения не распространяется гарантия производителя автомобиля. Кроме того, сцепные крюки колесных цепей могут быть повреждены контактирующими с ними деталями автомобиля, что ослабляет цепи. Убедитесь, что цепи противоскольжения сертифицированы по SAE, класс "S".
- Всегда проверяйте монтаж цепей после каждых 0,5 - 1 км (0,3 - 0,6 миль) пробега, чтобы убедиться в надежности креплений.

(Продолжение)

(Продолжение)

Если цепи ослабли, затяните их или переустановите цепи.

- Если на автомобиле используются шины размера 225/40 R18, не используйте колесные цепи. Они могут повредить автомобиль (колеса, подвеску и кузов).

Установка цепи

При установке цепей следуйте инструкциям производителя и установите их как можно плотнее. С установленными цепями скорость движения не должна быть высокой. Если слышите звук контакта цепи с кузовом или шасси автомобиля, остановитесь и затяните ее. Если это не решило проблему, сбросьте скорость до той, когда такого контакта нет. Снимите цепи как только выйдете на чистую дорогу.

⚠ ОСТОРОЖНО**- Установка цепей**

Для установки цепей противоскольжения припаркуйте автомобиль на ровной площадке в стороне от проходящего транспорта. Включите аварийные сигналы и установите за автомобилем предупреждающий треугольный знак аварийной остановки, если таковой имеется. Всегда устанавливайте автомобиль в "Р" (Парковка), задействуйте стояночный тормоз и выключайте двигатель перед установкой цепей противоскольжения.

⚠ ОСТОРОЖНО**- Колесные цепи**

- Использование цепей может отрицательно повлиять на управление автомобилем.
- Двигайтесь со скоростью не более 30 км/ч (20 миль/час) или со скоростью, рекомендованной производителем, в зависимости от того, что ниже.
- Ведите автомобиль с осторожностью, избегайте неровностей на дороге, крутых поворотов и других препятствий на дороге, которые могут привести к потере устойчивости автомобиля.
- Избегайте крутых поворотов или блокировки колес при торможении.



ВНИМАНИЕ

- *Неправильно подобранный размер цепей или их неправильная установка могут повредить тормозную систему, подвеску, кузов и колеса.*
- *Остонавливайтесь и подтягивайте цепи всякий раз, когда услышите их удары по автомобилю.*

Используйте высококачественный этиленгликоль в качестве охлаждающей жидкости

Ваш автомобиль поставляется с высококачественным этиленгликолем в системе охлаждения. Используйте охлаждающую жидкость только этого типа, поскольку она предотвращает коррозию и замерзание, и смазывает водяной насос. Не забывайте заменять и доливать охлаждающую жидкость в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в разделе 7. Перед наступлением зимы проведите испытания охлаждающей жидкости, чтобы убедиться, что ее точка замерзания приемлема для зимних условий.

Проверьте аккумуляторную батарею и электропроводку

Зимой возрастает нагрузка на систему электропитания автомобиля. Визуально осмотрите аккумуляторную батарею и электропроводку как описано в разделе 7. Рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру Kia для проверки заряда АКБ.

При необходимости залейте зимнее масло

В некоторых климатических зонах в холодную погоду рекомендуется использовать зимнее масло пониженной вязкости. Соответствующие рекомендации см. в разделе 8. За консультацией относительно количества используемого масла, необходимого для вашего региона, обратитесь к уполномоченному дилеру Kia.

Проверьте свечи зажигания и систему зажигания

Осмотрите свечи зажигания, как описано в разделе 7, и замените их при необходимости. Также проверьте всю электропроводку и компоненты системы зажигания на наличие трещин, следов износа или иных повреждений.

Предохраните замки дверей от замерзания

Для предотвращения замерзания замков впрысните разрешенную к применению противообледенительную жидкость или глицерин в скважину замка. Если замок обледенел снаружи, напылите на него указанную противообледенительную жидкость, чтобы удалить лед. Если замок замерз внутри, его можно разморозить нагретым ключом. Обращайтесь с горячим ключом осторожно, чтобы не обжечься.

Используйте разрешенный к применению антифриз в системе стеклоомывателя

Для предотвращения замерзания воды в системе стеклоомывателя смешайте ее с разрешенным к применению антифризом в соответствии с инструкцией на упаковке. Антифриз для стеклоомывателя можно приобрести у авторизованного дилера Kia и в большинстве магазинов автозапчастей. Не используйте охлаждающую жидкость для двигателей или антифризы другого типа, так как они могут повредить лакокрасочные покрытия.

Не допускайте примерзания стояночного тормоза

В некоторых условиях может произойти примерзание включенного стояночного тормоза. Чаще всего это происходит при скоплении снега или льда вокруг или рядом с задними тормозами, а также при попадании воды в тормоза. Если существует риск замерзания стояночного тормоза, задейс вуйте его только на некоторое время, устанавливая рычаг переключения передач в положение Р (АКПП/КПП с двойным сцеплением) или на первую передачу или передачу заднего хода (МКПП), и заблокируйте задние колеса для предотвращения движения автомобиля. После этого отпустите стояночный тормоз.

Не допускайте накопления снега и льда под днищем

В некоторых условиях под крыльями автомобиля может набиться снег и образоваться лед, которые мешают управлению. В условиях зимней езды, когда это может произойти, периодически проверяйте днище автомобиля на наличие помех для поворота передних колес и перемещения элементов рулевого управления.

Имейте в автомобиле аварийное оснащение

В автомобиле должно иметься аварийное оснащение, соответствующее суровости погодных условий. В его состав могут входить цепи противоскольжения, буксировочные ленты или цепи, карманный фонарь, сигнальные огни, песок, лопата, провода для запуска двигателя от внешней аккумуляторной батареи, скребок для очистки стекол, перчатки, подстилка, чехлы, одеяло и т. д.

БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА

Прежде чем использовать автомобиль для буксировки, необходимо ознакомиться с местными правилами, утвержденными соответствующим ведомством. Из-за различий в законодательстве разных стран могут различаться требования к буксировке прицепов, автомобилей или иных транспортных средств и устройств. Рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру Kia.

ОСТОРОЖНО - Буксировка прицепа

При использовании ненадлежащего оборудования и/или ненадлежащем вождении автомобиля с прицепом возможна потеря управления прицепом. Например, если прицеп слишком тяжел, тормоза могут работать неправильно или совсем не работать. Водитель и пассажиры могут получить тяжелые или смертельные травмы. Буксируйте прицеп только при полном соблюдении всех рекомендаций данного раздела.

ОСТОРОЖНО - Ограничения массы

Перед буксировкой убедитесь, что полная масса прицепа, GCW (полная масса автопоезда), GVW (полная масса автомобиля), GAW (полная нагрузка на мост) и нагрузка от дышла прицепа не выходят за пределы ограничений.

* К СВЕДЕНИЮ - Для стран Европы

- Технически допустимая максимальная нагрузка на задний мост (мосты) может быть превышена максимум на 15 % и технически допустимая максимальная полная масса транспортного средства может быть превышена на максимум 10 % или 100 кг (220,4 фунта), в зависимости от того, какое значение ниже. В этом случае не превышайте скорость 100 км/ч (62,1 мили/ч) для транспортного средства категории M1 или 80 км/ч (49,7 мили/ч) для транспортного средства категории N1.
- При буксировке прицепа дополнительная нагрузка, приложенная к сцепному устройству прицепа, может вызвать превышение максимальной допустимой нагрузки на задние шины, но не более чем на 15 %. В таком случае не следует превышать скорость 100 км/ч, а также следует убедиться, что давление задних шин по крайней мере на 20 кПа (0,2 бар) выше обычного рекомендуемого давления (т.е. без прицепа).



ВНИМАНИЕ

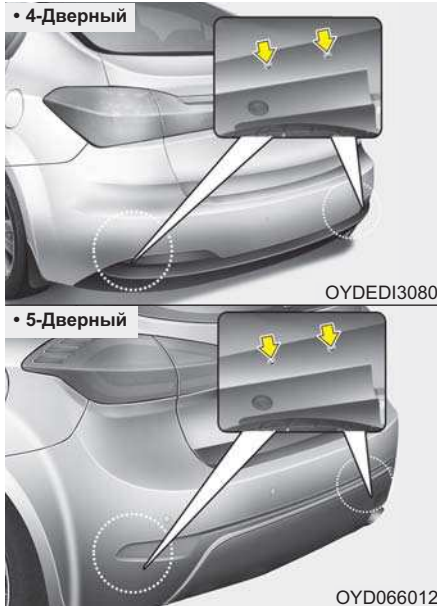
Ненадлежащая буксировка прицепа может стать причиной повреждения автомобиля и дорогостоящих ремонтов, на которые не распространяется гарантия производителя. Надлежащую буксировку выполняйте согласно рекомендациям данного раздела.

Ваш автомобиль может буксировать прицеп. Чтобы узнать, что такое нагрузка транспортного средства с прицепом для Вашего автомобиля, прочитайте информацию в нижеследующем разделе "Масса прицепа".

Помните, что вождение автомобиля с прицепом отличается от управления одиночным автомобилем. Вождение автомобиля с прицепом означает изменения в управлении, надежности и расходе топлива. Успешное безопасное вождение автомобиля с прицепом требует исправного оборудования, которое необходимо использовать должным образом.

Этот раздел содержит много важных, проверенных временем рекомендаций и правил безопасности по вождению автомобиля с прицепом. Многие из них имеют важное значение для Вашей безопасности и безопасности пассажиров. Внимательно прочитайте этот раздел перед буксировкой прицепа.

Дополнительный вес увеличивает нагрузку на компоненты, от которых зависит тяговая мощность автомобиля, например, двигатель, коробка передач, колесные узлы и шины. При увеличенной нагрузке двигатель должен работать с относительно повышенной частотой вращения. Вследствие дополнительной нагрузки выделяется дополнительное тепло. Прицеп также существенно увеличивает аэродинамическое сопротивление, что повышает требования к тяговой мощности.



* К СВЕДЕНИЮ

- Местонахождение крепежного отверстия для прицепа

Крепежные отверстия для сцепных устройств расположены по обеим сторонам нижней части кузова за задними шинами.

Сцепные устройства

Правильный выбор сцепного устройства имеет важное значение. Боковые ветры, проходящие большегрузные самосвалы и неровные дороги – только некоторые причины потребности в правильном сцепном устройстве. Ниже приведены несколько правил, которым надо следовать.

- Требуется ли выполнить отверстия в кузове автомобиля для установки сцепного устройства прицепа? Если да, то после удаления этого устройства герметично закройте отверстия. Если их не загерметизировать, смертельно опасный угарный газ (СО) из выхлопной трубы может проникнуть в автомобиль, а также грязь и вода.
- Бамперы автомобиля не предназначены для сцепных устройств. Не крепите к ним сцепные устройства, рассчитанные на временную установку. Используйте только сцепные устройства, которые крепятся к раме, а не к бамперу.
- Принадлежности для буксировки прицепа Kia можно приобрести у официального дилера Kia.

Предохранительные цепи

Всегда в обязательном порядке используйте предохранительные цепи между автомобилем и прицепом.

Перекрестите предохранительные цепи под дышлом прицепа так, чтобы оно не упало на дорогу при отсоединении от сцепного устройства. Инструкции по предохранительным цепям могут быть предоставлены производителем сцепного устройства или прицепа. Следуйте рекомендациям производителя по креплению предохранительных цепей. Всегда оставляйте достаточно слабину, чтобы обеспечить прохождение поворота с прицепом. Никогда не допускайте волочения предохранительных цепей по дороге.

Тормозная система прицепа

Если прицеп оборудован тормозной системой, убедитесь, что она соответствует национальному законодательству, правильно установлена и работоспособна.

Если масса прицепа превышает максимально допустимую массу прицепа без тормозов, то прицеп должен быть оборудован собственной тормозной системой. Обязательно прочтите и соблюдайте инструкции по тормозной системе прицепа, чтобы должным образом выполнять ее установку, регулировку и обслуживание.

- Запрещается подсоединение к тормозной системе автомобиля и ее изменение.



ОСТОРОЖНО - Тормозная система прицепа

Не используйте прицеп с автономной тормозной системой, если имеются сомнения в правильности регулировки тормозной системы. Эта регулировка не должна выполняться любителем. Воспользуйтесь опытным, компетентным сервисом по ремонту прицепов для выполнения этой работы.

Управление автомобилем с прицепом

Для буксировки прицепа требует определенный опыт. Перед выездом на дорогу общего пользования, необходимо ознакомиться с устройством прицепа. Опробуйте сами, насколько чувствительно управление и как ведут себя тормоза с добавленной массой прицепа. И всегда помните, что управляемое Вами транспортное средство теперь намного длиннее и не столь чувствительно к управлению, как одиночный автомобиль.

Перед началом движения проверьте тягово-сцепное устройство и платформу прицепа, предохранительные цепи, электрические соединения, осветительные приборы, шины и регулировку зеркал. Если прицеп оборудован электрическими тормозами, начните движение автомобиля с прицепом, и включите контроллер тормозов прицепа вручную, чтобы убедиться что тормоза работают. Это также поможет одновременно проверить электрическое соединение. Во время поездки периодически проверяйте надежность крепления багажа, а также работу осветительных приборов и тормозной системы прицепа.

Интервал следования

Увеличьте по меньшей мере вдвое тот интервал до следующего впереди автомобиля, который соответствовал бы движению Вашего автомобиля без прицепа. Это позволит избежать ситуаций, которые требуют резкого торможения и крутых поворотов.

Обгон

Дистанция, необходимая для обгона, увеличивается, когда Вы буксируете прицеп. Кроме того, вследствие увеличенной длины Вашего транспортного средства, требуется гораздо большее расстояние перед обогнанным транспортным средством, чтобы возвратиться в свой ряд движения. Из-за увеличения нагрузки на двигатель для обгона на подъеме может потребоваться больше времени, чем на ровном участке дороги.

Движение задним ходом

Возьмитесь за нижнюю часть рулевого колеса одной рукой. Затем, чтобы переместить прицеп влево, просто двигайте руку влево. Чтобы переместить прицеп вправо, двигайте руку вправо. Всегда подавайте назад медленно и, по возможности, попросите кого-либо направлять Вас.

Движение на поворотах

С прицепом следует делать поворот большего радиуса, чем обычно. Поворот следует делать так, чтобы прицеп не занесло на обочину, чтобы он не ударялся о бордюрные камни, дорожные знаки, деревья или другие объекты на обочине дороги. Не допускайте рывков и резких маневров. Перед поворотом или изменением полосы движения следует заблаговременно включать сигнал поворота.

Сигналы поворота при буксировке прицепа

Автомобиль, буксирующий прицеп, должен иметь отличительный проблесковый указатель поворота и дополнительную проводку. Зеленые стрелки на приборной панели мигают всякий раз при подаче сигнала о повороте или смене полосы движения. Правильно подключенные осветительные приборы прицепа также мигают, предупреждая других водителей о Вашем намерении выполнить поворот, поменять полосу движения или остановиться.

При буксировке прицепа зеленые стрелки на приборной панели будут мигать при повороте, даже если перегорят лампы на прицепе. В результате Вы будете полагать, что водители следующих за Вами автомобилей видят Ваши сигналы, но фактически сигналов им не будет видно. Поэтому важно периодически проверять исправность ламп прицепа. Также обязательно проверяйте осветительные приборы каждый раз при рассоединении и последующем повторном соединении электропроводки.

Не подключайте систему освещения прицепа непосредственно к системе освещения автомобиля. Используйте только разрешенный к применению жгут проводов прицепа.

В монтаже жгута проводов может оказать помощь авторизованный дилер Kia.

ОСТОРОЖНО

Использование жгута проводов, не имеющего разрешения к применению, может привести к повреждению электрооборудования автомобиля и/или травме.

Управление автомобилем на склонах

Сбавьте скорость и включите пониженную передачу перед началом движения на затяжном или крутом спуске. Если не включить пониженную передачу, придется часто тормозить, это приведет к перегреву тормозов и снижению их эффективности.

На затяжных подъемах включите пониженную передачу и снизьте скорость до примерно 70 км/ч (45 миль/ч), чтобы избежать перегрева двигателя и коробки передач.

Если масса прицепа превышает максимально допустимую массу для прицепа без тормозов и на буксирующем транспортном средстве используется автоматическая коробка передач, то буксировка прицепа должна производиться в положении D (движение) рычага переключения передач.

Управление автомобилем в режиме "D" (Движение) при буксировке прицепа минимизирует повышение температуры тормозов и продлевает срок службы коробки передач.



ВНИМАНИЕ

- При буксировке прицепа на крутых подъемах (более 6%) особое внимание обращайте на указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя, чтобы не допустить перегрева двигателя.

Если указатель температуры охлаждающей жидкости входит в зону шкалы "130/H (ГОРЯЧО)", следует по возможности скорее остановить автомобиль в безопасном месте и дать двигателю поработать на холостом ходу, пока он не охладится. После того, как двигатель достаточно охладится, Вы можете продолжать движение.

- Скорость движения необходимо выбирать в зависимости от массы прицепа и крутизны подъема, чтобы не допустить перегрева двигателя и коробки передач.

Парковка на склонах

Как правило, если прицеп присоединен к автомобилю, Вы не должны парковать автомобиль на склоне. В случае непредвиденного скатывания возможны тяжелые или смертельные травмы людей, а автомобиль и прицеп могут получить повреждения.

⚠ ОСТОРОЖНО**- Парковка на склоне**

Парковка автомобиля с прицепом на склоне может привести к тяжелым или смертельным травмам, если прицеп отсоединится или перестанет работать тормоз.

Однако, если все-таки придется парковать прицеп на склоне, выполните следующие действия:

1. Подайте транспортное средство на стоянку. Поверните рулевое колесо в сторону бордюра (вправо, если направление вниз по уклону, влево, если направление вверх по уклону).
2. Если на транспортном средстве используется механическая коробка передач, следует включить нейтральную передачу. Если на транспортном средстве используется АКПП/КПП с двойным сцеплением, необходимо установить рычаг переключения передач в положение Р (парковка).
3. Установите стояночный тормоз и выключите двигатель.
4. Положите стояночные колодки под колеса прицепа со стороны колес вниз по склону.
5. Запустите двигатель, включите тормоза, переключитесь в нейтральное положение, отпустите стояночный тормоз и медленно отпустите тормоза, чтобы стояночные колодки прицепа восприняли нагрузку.

6. Задействуйте рабочий тормоз, задействуйте стояночный тормоз и включите передачу R (задний ход) на автомобиле с МКПП или установите рычаг переключения передач в положение Р (парковка) на автомобиле с АКПП/КПП с двойным сцеплением.
7. Выключите двигатель и отпустите тормоза автомобиля, но оставьте включенным стояночный тормоз.

⚠ ОСТОРОЖНО**- Стояночный тормоз**

Если стояночный тормоз не установлен надежно, выходить из автомобиля опасно.

Если двигатель остается включенным, возможно внезапное движение автомобиля. Вы или другие люди могут получить тяжелые или смертельные травмы.

Перед отъездом с парковки на склоне

1. Когда рычаг переключения передач находится в положении N (нейтраль) (МКПП) или в положении Р (парковка) (АКПП/КПП с двойным сцеплением), задействуйте рабочий тормоз и удерживайте педаль тормоза нажатой в следующих случаях:
 - запустите двигатель;
 - включите передачу; и
 - отпустите стояночный тормоз.
2. Медленно уберите ногу с педали тормоза.
3. Медленно продвиньтесь, чтобы освободить прицеп от стояночных колодок.
4. Остановитесь, чтобы подобрать и убрать на хранение стояночные колодки.

Техническое обслуживание при буксировке прицепа

В условиях регулярной буксировки прицепа автомобиль будет чаще нуждаться в техобслуживании. Необходимо регулярно проверять уровень моторного масла, жидкости в автоматической коробке передач либо коробке передач с двойным сцеплением, смазочного материала моста и охлаждающей жидкости. Кроме того, необходимо часто проверять состояние тормозов. В данном руководстве описаны все процедуры проверки, которые можно легко найти в алфавитном указателе. Перед началом поездки на автомобиле с прицепом необходимо просмотреть эти разделы.

Не забывайте про обслуживание прицепа и тягово-сцепного устройства. Соблюдайте график технического обслуживания, приложенный к прицепу и периодически проверяйте его. Желательно, чтобы проверки выполнялись ежедневно перед началом движения. Самое важное, чтобы были затянуты все гайки и болты тягово-сцепного устройства.



ВНИМАНИЕ

- *В жаркую погоду или при движении на подъеме повышенная нагрузка, обусловленная прицепом, вызывает перегрев.*

Если указатель температуры охлаждающей жидкости показывает перегрев, выключите воздушный кондиционер и остановитесь в безопасном месте, чтобы охладить двигатель.

- *При буксировке чаще проверяйте уровень жидкости в коробке передач.*

Буксировка прицепа

Ниже приведены несколько важных рекомендаций, если принято решение о буксировке прицепа:

- Рассмотрите использование системы контроля смещения прицепа. Запросите продавца прицепов о системе контроля смещения прицепа.
- Не выполняйте буксировку автомобилем в течение первых 2000 км (1200 миль) пробега, чтобы двигатель должным образом прошел обкатку. Невыполнение этого требования может привести к серьезным повреждениям двигателя или коробки передач.
- Перед буксировкой прицепа рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру Kia за консультацией о дополнительных требованиях к буксировочному комплекту и т. п.
- Всегда двигайтесь с умеренной скоростью (менее 100 км/ч (60 миль/ч)).
- На затяжных подъемах не превышайте скорость 70 км/ч (45 миль/ч) или обозначенную дорожным знаком максимальную скорость буксировки, в зависимости от того, что меньше.
- Таблица содержит важные данные, относящиеся к массе:

Позиция		4-Дверный			5-Дверный	
		М/Т	А/Т	DCT	М/Т	А/Т
Максимальная масса прицепа кг (фунтов)	Без тормозной системы	610 (1.345)	610 (1.345)	610 (1.345)	610 (1.345)	610 (1.345)
	С тормозной системой	1.200 (2.646)	1.100 (2.425)	1.100 (2.425)	1.200 (2.646)	1.100 (2.425)
Максимально допустимая статическая вертикальная нагрузка на сцепное устройство кг (фунтов)	Бензин 1,6L	55 (121)				
	Бензин 2,0L	75 (165)				
	Дизель 1,6L	75 (165)				
Рекомендуемое расстояние от центра заднего колеса до места сцепки мм (дюймов)		1.105 (43,5)			895 (35,2)	

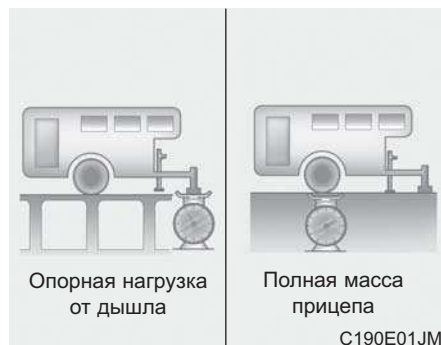
М/Т : Механическая коробка передач

А/Т : Автоматическая коробка передач

DCT: КПП с двойным сцеплением

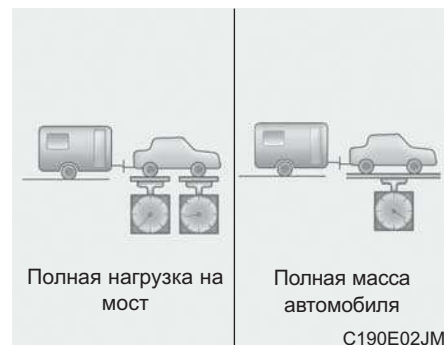
* 2-дверный автомобиль не используется для буксировки прицепа.

Масса прицепа



Какова безопасная максимальная масса прицепа? Его масса никогда не должна превышать максимальной массы прицепа с тормозной системой. Но даже такой прицеп может быть слишком тяжелым. Это зависит от планов использования прицепа. Важно все, например, скорость, высота над уровнем моря, уклоны дороги, температура наружного воздуха и то, как часто автомобиль используется для буксировки прицепа. Идеальная масса прицепа может также зависеть от имеющегося в автомобиле специального оборудования.

Масса дышла прицепа



Масса дышла любого прицепа имеет важное значение, поскольку она влияет на полную массу (GVW) автомобиля. Эта масса включает в себя собственную массу автомобиля, груз, который он несет, и людей, которые едут в автомобиле. А при буксировке прицепа массу дышла необходимо добавить к GVW, так как дышло опирается на автомобиль, который несет его вес.

Дышло прицепа должно иметь массу, составляющую не более 10% от полной массы прицепа, загруженного в пределах максимально допустимой нагрузки на дышло прицепа. После загрузки прицепа взвесьте прицеп и затем дышло по отдельности, чтобы убедиться в соответствии их масс требованиям. Если они не соответствуют, можно просто скорректировать их, для этого просто положите в прицеп несколько окружающих предметов.

⚠ ОСТОРОЖНО - Прицеп

- Никогда не загружайте заднюю часть прицепа больше, чем переднюю часть. Груз в передней части прицепа должен составлять примерно 60% от полного груза прицепа; соответственно, груз в задней части прицепа должен составлять примерно 40% от полного груза прицепа.
- Никогда не превышайте пределы максимальной массы прицепа и тягового устройства прицепа. Ненадлежащая погрузка может привести к повреждению автомобиля и/или травме. Проверьте массы и развесовку на коммерческих весах или на посту дорожной инспекции, оборудованном весами.
- Ненадлежащим образом загруженный прицеп может привести к потере управления автомобилем.

МАССА АВТОМОБИЛЯ

В этом разделе содержится информация о надлежащей загрузке автомобиля и/или прицепа, обеспечивающей соответствие нагрузки груженого автомобиля его конструктивным характеристикам, с прицепом или без него. Правильно загруженный автомобиль обеспечивает максимальное соответствие расчетным характеристикам. Перед загрузкой автомобиля ознакомьтесь со следующими терминами, относящимися к характеристикам массы автомобиля (с прицепом или без него), указанным в автомобильных спецификациях и сертификационной табличке:

Собственная масса полностью снаряженного автомобиля

Это масса автомобиля, включая полностью заправленный топливный бак и все стандартное оборудование. Она не включает пассажиров, груз или дополнительное оборудование.

Собственная масса автомобиля

Это масса нового автомобиля, полученного от дилера, плюс некоторое неоригинальное оборудование.

Масса груза

Эта масса содержит все массы, добавленные к собственной массе полностью снаряженного автомобиля, включая груз и дополнительное оборудование.

Полная нагрузка на мост (GAW)

Это полная масса, приходящаяся на каждый мост (передний и задний) - включая собственную массу автомобиля и все полезные нагрузки.

Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR)

Это максимально допустимая масса, которую может нести один мост (передний или задний). Эти числа указаны на сертификационной табличке. Полная нагрузка на каждый мост никогда не должна превышать GAWR.

Полная масса автомобиля (GVW)

Это собственная масса полностью снаряженного автомобиля плюс фактическая масса груза плюс пассажиры.

Номинальная полная масса автомобиля (GVWR)

Это максимально допустимая масса полностью груженого автомобиля (включая все опции, оборудование, пассажиров и груз). Масса GVWR указана на сертификационной табличке.

Перегрузка



ОСТОРОЖНО

- Масса автомобиля

Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR) и номинальная полная масса автомобиля (GVWR) для Вашего автомобиля указаны на сертификационной табличке, закрепленной на двери водителя (или переднего пассажира). Превышение этих номинальных нагрузок может привести к аварии или повреждению автомобиля. Можно рассчитать массу нагрузки, взвесив предметы (и людей) перед тем, как поместить их в автомобиль. Старайтесь не перегружать автомобиль.

Действия в непредвиденных случаях

Сигнализация при остановке на дороге 6-2

- Аварийная световая сигнализация 6-2

В случае непредвиденного случая во время

движения 6-3

- Если двигатель заглох на перекрестке или
переезде 6-3
- Если на ходу спустила шина 6-3
- Если двигатель заглохнет на ходу 6-3

Если не удастся запустить двигатель 6-4

- Если двигатель не запускается или вращается
медленно 6-4
- Если двигатель вращается нормально,
но не запускается 6-4

Запуск двигателя от внешнего источника электроэнергии 6-5

- Запуск двигателя от внешнего источника 6-5
- Запуск двигателя буксировкой 6-7

В случае перегрева двигателя 6-8

Система контроля давления в шинах (TPMS) . 6-10

- Сигнализатор низкого давления в шинах 6-11
- Индикатор неисправности системы контроля
давления в шинах (TPMS) 6-13
- Замена шины, оборудованной системой TPMS . 6-14

Если спущена шина 6-17

- Домкрат и инструменты 6-17
- Извлечение и хранение запасной шины 6-18
- Замена шин 6-18
- Наклейка домкрата 6-26
- Заявление о соответствии нормативам ЕС для
домкрата 6-27

Буксировка 6-28

- Служба буксировки 6-28
- Снимаемый буксирный крюк 6-29
- Аварийная буксировка 6-29

Устройства для экстренных ситуаций 6-33

- Огнетушитель 6-33
- Аптечка 6-33
- Знак аварийной остановки 6-33
- Манометр 6-33

Экстренный вызов эра-глонасс 6-34

СИГНАЛИЗАЦИЯ ПРИ ОСТАНОВКЕ НА ДОРОГЕ

Аварийная световая сигнализация



Аварийная световая сигнализация предупреждает других водителей о необходимости повышенного внимания при приближении, обгоне и проезде мимо автомобиля.

Ее нужно использовать при любых аварийных работах или остановках на обочине. Нажать выключатель световой сигнализации можно при любом положении ключа зажигания. Выключатель световой сигнализации находится на центральной консоли панели выключателей. Все указатели поворота включатся одновременно.

- Аварийная световая сигнализация действует независимо от движения автомобиля.
- Во время работы аварийной световой сигнализации указатели поворота не работают.
- Будьте внимательны при использовании аварийной световой сигнализации во время буксировки автомобиля.

В СЛУЧАЕ НЕПРЕДВИДЕННОГО СЛУЧАЯ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

Если двигатель заглох на перекрестке или переезде

- Если двигатель заглох на перекрестке или переезде, установите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль) и затем вручную переместите автомобиль в безопасное место.
- Если ваш автомобиль оборудован механической коробкой передач и не имеет переключателя блокировки зажигания, то автомобиль можно переместить вперед, включив 2-ю (вторую) или 3-ю (третью) передачу, и затем включив стартер, не нажимая педаль сцепления.

Если на ходу спустила шина

Если шина спускает прямо на ходу:

1. Уберите ногу с педали газа и дайте автомобилю сбавить ход, продолжая ехать прямо. Не пытайтесь сразу же тормозить и съехать с дороги, это может привести к потере управления. После снижения скорости автомобиля до безопасного уровня начинайте осторожно тормозить и съезжать с дороги. Припаркуйтесь на твердом и ровном участке земли как можно дальше от дороги. Если Вы на разделенном скоростном шоссе, не паркуйтесь между двумя полосами.
2. После остановки автомобиля включите световую аварийную сигнализацию, задействуйте стояночный тормоз и установите рычаг переключения передач в положение P (АКПП/КПП с двойным сцеплением) или положение заднего хода (МКПП).
3. Высадите всех пассажиров из автомобиля. Проследите, чтобы все они вышли на сторону, где нет дорожного движения.
4. При замене спущенной шины следуйте указаниям в этом разделе.

Если двигатель заглохнет на ходу

1. Постепенно снизьте скорость, продолжая ехать прямо. Осторожно съезжайте с дороги в безопасное место.
2. Включите аварийную световую сигнализацию.
3. Попытайтесь снова запустить двигатель. Если двигатель не запускается, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

ЕСЛИ НЕ УДАЕТСЯ ЗАПУСТИТЬ ДВИГАТЕЛЬ

Если двигатель не запускается или вращается медленно

1. Если автомобиль оснащен АКПП/КПП с двойным сцеплением, обязательно переведите рычаг переключения передач в положение N (нейтраль) или P (парковка) и задействуйте стояночный тормоз.
2. Проверьте чистоту и надежность подключения контактов батарейного кабеля.
3. Включите освещение салона. Если свет тускнеет или гаснет при работе стартера, батарея разряжена.
4. Проверьте контакты стартера, они должны быть прочно соединены.
5. Не толкайте и не тяните автомобиль для запуска двигателя. См. инструкции "Запуск двигателя от внешнего источника электроэнергии".

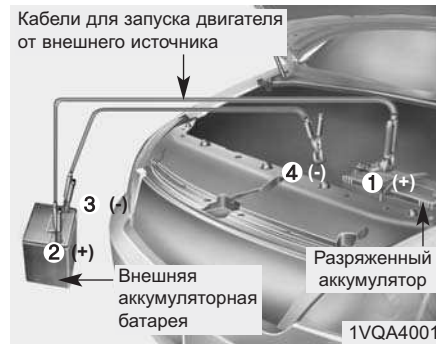
ОСТОРОЖНО

Если двигатель не запускается, не толкайте и не тяните автомобиль для его запуска. Это может привести к столкновению или другим повреждениям. Запуск двигателя таким образом может также вызвать перегрузку каталитического нейтрализатора и создать опасность возникновения пожара.

Если двигатель вращается нормально, но не запускается

1. Проверьте уровень топлива.
2. Повернув ключ зажигания в положение LOCK (Блокировка), проверьте все соединения, катушку и свечи зажигания. Восстановите разъединенные или ослабленные соединения.
3. Проверьте топливопровод в отсеке двигателя.
4. Если двигатель по прежнему не запускается, рекомендуем обратиться по телефону к авторизованному дилеру Kia.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ



Подключайте кабели в прямой последовательности нумерации, а отсоединяйте - в обратной.

Запуск двигателя от внешнего источника

Такой способ запуска двигателя может представлять опасность, если он производится неправильно. Поэтому, чтобы при запуске двигателя от внешнего источника не нанести вред себе, автомобилю и аккумуляторной батарее, делайте это приведенным ниже образом. При наличии сомнений, мы настоятельно рекомендуем доверить эти операции опытному специалисту или службе буксировки.

ВНИМАНИЕ

Используйте только 12-вольтную систему внешнего питания. Если Вы подадите 24-вольтное питание (две 12-вольтные батареи, соединенные последовательно, или 24-вольтный мотор-генераторный агрегат) на 12-вольтовые стартер, систему зажигания и другие части электрооборудования, то это может привести к неисправимому повреждению последних.

ОСТОРОЖНО

- Аккумуляторная батарея

Никогда не пытайтесь проверить уровень электролита в аккумуляторной батарее, поскольку это может привести к ее разрыву или взрыву, опасному получением тяжелой травмы.

ОСТОРОЖНО

- Аккумуляторная батарея

- Не допускайте открытого огня или искр вблизи аккумуляторной батареи. Она выделяет газообразный водород, который может взорваться в их присутствии. Во избежание серьезных травм и повреждения автомобиля выполняйте эти указания в точности! Если вы не уверены, как правильно выполнять данную операцию, обратитесь за квалифицированной помощью. Автомобильные аккумуляторные батареи содержат серную кислоту.

(Продолжение)

(Продолжение)

Она ядовита и обладает коррозионным действием. При запуске двигателя от внешнего источника, надевайте защитные очки и следите за тем, чтобы кислота не попала на кожу, одежду или автомобиль.

- Не пытайтесь запустить двигатель от внешнего источника в случаях замерзания или низкого уровня электролита разряженной батареи; она может разорваться или взорваться.
- Недопустимо соприкосновение между собой (+) и (-) кабелей для запуска от внешнего источника. При этом может образоваться искра.
- Аккумуляторная батарея может треснуть или взорваться, если попытаться производить пуск от внешнего источника с разряженной или замерзшей аккумуляторной батареей.

Процедура запуска двигателя от внешнего источника

1. Убедитесь, что напряжение внешней батареи равно 12 В, и заземлите ее минусовой вывод.
2. Если внешняя батарея находится на другом автомобиле, не допускайте их соприкосновения.
3. Отсоедините все электрические нагрузки, ненужные в данный момент.
4. Присоедините кабели для запуска двигателя от внешнего источника (соединительные кабели) в точно такой последовательности, как показано на рисунке. Сначала присоедините один конец соединительного кабеля к плюсовому выводу разряженной аккумуляторной батареи (1), затем присоедините другой его конец к плюсовому выводу внешней батареи (2).
Затем присоедините один конец другого соединительного кабеля к минусовому выводу внешней батареи (3), а другой ее конец - к твердой неподвижной металлической части (например, кронштейну подъема двигателя), расположенной вдали от нее (4).

Не присоединяйте его к частям, которые придут в движение после начала проворачивания коленвала, а также вблизи таких частей.

Не дотрагивайтесь концами соединительных кабелей до чего-либо, кроме соответствующих выводов батарей и точек заземления. Присоединяя кабели, не наклоняйтесь над батареей.



ВНИМАНИЕ

- Кабели аккумуляторной батареи

Не соединяйте минусовые выводы разряженной и внешней аккумуляторных батарей. Это может привести к перегреву и растрескиванию разряженной батареи, сопровождаемому выбросом кислоты.

5. Запустите двигатель от внешней батареи и дайте ему поработать с частотой вращения 2 000 об/мин, после чего запустите двигатель от разряженной батареи.

Если причина разряда АКБ не очевидна, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Запуск двигателя буксировкой

Двигатель автомобиля с механической коробкой передач не следует запускать буксировкой, поскольку это может привести к повреждению системы снижения токсичности отработавших газов. На автомобилях с АКПП/КПП с двойным сцеплением невозможно запустить двигатель буксировкой. Соблюдайте указания данного раздела по запуску двигателя от внешнего источника.

ОСТОРОЖНО

Никогда не буксируйте автомобиль для запуска его двигателя, поскольку в результате резкого броска вперед после запуска возможно его столкновение с буксирующим автомобилем.

В СЛУЧАЕ ПЕРЕГРЕВА ДВИГАТЕЛЯ

Если датчик температуры показывает перегрев двигателя, произошла потеря мощности, слышен громкий свистящий звук или стук, то возможно, двигатель перегрелся. Если это произошло Вы должны:

1. Как можно скорее съехать с дороги и остановиться в безопасном месте.
2. Установите рычаг переключения передач в положение Р (АКПП/КПП с двумя сцеплениями) или в нейтральное положение (МКПП) и задействуйте стояночный тормоз. Если работает кондиционер, отключите его.
3. Если из-под автомобиля вытекает охлаждающая жидкость или вырывается пар из-под капота, следует выключить двигатель. Не открывайте капот до прекращения вытекания охлаждающей жидкости или прекращения образования пара. Если утечки охлаждающей жидкости или пара не наблюдается, оставьте двигатель работающим и проверьте функционирование вентилятора охлаждения двигателя. Если вентилятор не работает, следует выключить двигатель.
4. Проверьте, на месте ли приводной ремень водяного насоса. Если ремень на месте, проверьте его натяжение.

Если приводной ремень выглядит удовлетворительно, проверьте наличие утечки из радиатора, шлангов или под автомобилем. (При использовании системы кондиционирования воздуха при остановке автомобиля под ним образуются натеки холодной воды. Это нормальное состояние.).

ОСТОРОЖНО

Для предотвращения травмы следите за тем, чтобы волосы, руки и одежда не контактировали с движущимися деталями работающего двигателя, такими как вентилятор и приводные ремни.

5. Если приводной ремень водяного насоса поврежден или подтекает охлаждающая жидкость, немедленно остановите двигатель. Рекомендуем обратиться по телефону к авторизованному дилеру Kia.

ОСТОРОЖНО

Не снимайте крышку радиатора, если двигатель горячий. Это может привести к выбросу охлаждающей жидкости из отверстия и стать причиной тяжелых ожогов.

6. Если Вы не можете обнаружить причину перегрева, подождите до достижения двигателем нормальной температуры. Затем в случае недостатка охлаждающей жидкости осторожно добавьте ее в бачок до достижения средней метки.
7. Осторожно продолжите движение, следя за признаками перегрева. При повторном закипании, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.



ВНИМАНИЕ

- *Значительный недостаток охлаждающей жидкости указывает на наличие утечки в системе охлаждения, которую следует как можно скорее проверить у авторизованного дилера Kia.*
- *Если двигатель перегрелся в результате низкого уровня охлаждающей жидкости, при быстром добавлении большого количества охлаждающей жидкости в двигателе могут образоваться трещины. Для предотвращения повреждения охлаждающую жидкость следует добавлять медленно небольшими порциями.*

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (TPMS) (ПРИ НАЛИЧИИ)



Сигнализатор низкого давления в шинах / Индикатор неисправности системы TPMS

При холодной погоде необходимо ежемесячно проверять давление в каждой из шин, включая запасное колесо (при наличии) и, при необходимости, доводить уровень давления в шинах до рекомендованного производителем (указывается на информационных табличках автомобиля и уровня давления в шинах). (Если на автомобиле установлены шины имеющие отличный от указанного на табличках размер, необходимо определить для них соответствующий уровень давления.)

В качестве дополнительной системы безопасности автомобиль может быть оборудован системой контроля давления в шинах (TPMS), которая обеспечивает индикацию значительного снижения давления в одной или нескольких шинах с помощью сигнализатора низкого давления в шинах.

Если загорается сигнализатор низкого давления в шинах, необходимо как можно скорее остановить автомобиль, проверить состояние шин и довести в них уровень давления до нормы. Продолжение движения при низком давлении в шинах может привести к перегреву и механическому разрушению шин. Эксплуатация шин с давлением ниже нормы также приводит к увеличению расхода топлива, сокращению срока службы шин, а также может повлиять на управляемость и длину тормозного пути автомобиля.

Обратите внимание, что использование системы TPMS не означает отсутствие необходимости правильного обслуживания шин или поддержания в них надлежащего давления, даже если снижение уровня давления недостаточно для срабатывания сигнализатора низкого давления в шинах системы TPMS.

В автомобиле также предусмотрен индикатор неисправности системы TPMS, обеспечивающий контроль за правильной работой системы. Индикатор неисправности системы TPMS объединен с индикаторным устройством низкого давления в шинах. При обнаружении неисправности индикаторное устройство будет мигать в течение примерно одной минуты и затем станет гореть постоянно. Эта последовательность будет повторяться при последующих пусках двигателя, пока неисправность присутствует. Если индикатор неисправности горит, возможно неправильное определение или индикация низкого уровня давления в шинах. Неисправность системы TPMS может быть вызвана различными причинами, включая установку или замену шин или колес.

Всегда проверяйте показания индикатора неисправности системы TPMS после замены одной или нескольких шин или колес или обмена их местами, чтобы убедиться в работоспособности системы TPMS.

* К СВЕДЕНИЮ

Если индикатор TPMS не загорается на 3 секунды при включении зажигания, горит или мигает при работе двигателя, или если продолжает гореть после мигания в течение приблизительно одной минуты, рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки системы.



Сигнализатор низкого давления в шинах

Загорание сигнализаторов системы контроля давления в шинах свидетельствует о значительном снижении уровня давления в одной или нескольких шинах.

Немедленно снизьте скорость движения. Избегайте резких поворотов и помните об увеличении тормозного пути. В этом случае необходимо немедленно остановить автомобиль и проверить давление в шинах.

Доведите уровень давления в шинах до нормального значения, указанного на информационных табличках, расположенных на средней стойке панели наружной обшивки кузова со стороны водителя. Если у Вас нет возможности добраться до станции техобслуживания, или же шина не держит добавленный объем воздуха, замените шину с низким давлением на запасную.

Затем индикатор низкого давления в шинах может мигать в течение приблизительно одной минуты и затем гореть непрерывно после повторного пуска и приблизительно 20-минутной поездки, пока сдувшая шина не будет отремонтирована и установлена.

ВНИМАНИЕ

При холодной погоде сигнализатор низкого давления в шинах может загореться, если в шине установлено давление, рекомендованное для теплой погоды. Это не означает неисправность системы TPMS, поскольку понижение температуры приводит к пропорциональному понижению давления в шинах.

При движении из области с низкой температурой в область с высокой температурой и наоборот, или если внешняя температура значительно выше или ниже, необходимо проверить давление в шинах и довести его до рекомендуемого уровня.

ОСТОРОЖНО

- Опасность пониженного давления

Слишком низкое давление в шинах может привести к потере управления автомобилем и увеличению тормозного пути.

Продолжение движения при низком давлении в шинах может привести к перегреву и механическому разрушению шин.

**Индикатор
неисправности
системы контроля
давления в шинах
(TPMS)**



В случае неисправности системы контроля давления в шинах индикаторное устройство низкого давления в шинах будет мигать в течение одной минуты и затем начнет гореть непрерывно. Если система будет в состоянии правильно обнаружить недостаточное давление воздуха в шине, предупреждая одновременно как об отказе системы, тогда загорится индикатор неисправности TPMS. Как можно скорее обратитесь к авторизованному дилеру Kia для проверки системы, чтобы установить причину возникновения проблемы.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Индикатор неисправности системы TPMS может также загораться при проезде автомобиля мимо кабелей электропередач или радио-передатчиков (например мимо поста автомобильной инспекции, государственных учреждений, радиовещательных станций, военных объектов, аэропортов, передающих станций и т.д. Возникающие при этом помехи могут вызвать сбой в работе системы контроля давления в шинах (TPMS).*

(Продолжение)

(Продолжение)

- *Может высветиться индикатор неисправности СКДШ, если на шины одеты цепи противоскольжения или в транспортном средстве используется какие-либо электронные устройства (такие как ноутбук, зарядное устройство для мобильного телефона, дистанционный стартер, система спутниковой навигации и т. д.). Это может мешать нормальному функционированию системы контроля давления в шинах (СКДШ).*

Замена шины, оборудованной системой TPMS

При проколе шины включается датчик низкого давления в шине. Постарайтесь как можно скорее выполнить ремонт шины у авторизованного дилера компании Kia или же замените эту шину на запасную.



ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать средства устранения прокола, не одобренные Kia, для ремонта и/или накачивания шины с низким давлением. Шинный герметик, не одобренный Kia, может повредить датчик давления в шине.

Герметик с датчика давления в шине и колеса будет удален при замене шины на новую.

В каждом колесе установлен датчик давления в шине, который установлен внутри шины позади золотникового штока. Необходимо использовать колеса, совместимые с системой TPMS. Рекомендуется всегда выполнять обслуживание шин у уполномоченного дилера компании Kia.

Индикаторное устройство продолжит гореть даже после замены сдувшего колеса на запасное до тех пор, пока сдувшее колесо не будет отремонтировано и установлено.

В случае замены спущенного колеса на запасное индикатор неисправности системы TPMS может включиться и гореть в течение приблизительно 20 минут, поскольку датчик системы TPMS, установленный в запасном колесе, не прошел инициализацию.

После восстановления требуемого давления в сдувшей шине и установки этого колеса обратно на автомобиль или выполнения инициализации датчика TPMS в запасном колесе на станции авторизованного дилера Kia, индикатор неисправности TPMS и индикаторное устройство низкого давления в шинах погаснут после нескольких минут движения.

Если индикатор не погаснет через несколько минут движения, обратитесь к авторизованному дилеру Kia.

ВНИМАНИЕ

В случае замены оригинального колеса на запасное колесо, необходимо провести инициализацию датчика TPMS на установленном запасном колесе и деактивировать датчик TPMS на снятом оригинальном колесе. Если не дезактивировать датчик TPMS на оригинальном колесе и поместить это колесо в держатель запасного колеса, система контроля давления в шинах может функционировать неправильно. Ремонт и замену колеса с датчиком TPMS следует поручить авторизованному дилеру Kia.

Шина, давление в которой ниже нормы, может по внешнему виду не отличаться от шин с нормальным давлением. Для измерения давления в шинах всегда используйте качественные манометры. Обратите внимание, что в шине с более высокой температурой (например после движения) будет более высокий уровень давления, по сравнению с более холодной шиной (если автомобиль не двигался в течение более 3 часов или проехал менее 1,6 км за 3-часовой период). Перед измерением давления в шине дождитесь, пока она остынет.

Перед накачиванием шины до рекомендуемого давления убедитесь, что шина имеет нормальную температуру.

Это означает, что автомобиль не двигался в течение 3 часов или проехал менее 1,6 км за 3-часовой период.

ОСТОРОЖНО - TPMS

- Система TPMS не предназначена для оповещения о внезапном повреждении шины, вызванном внешними факторами, например острыми предметами на дороге.
- Если поведение автомобиля на дороге становится неустойчивым, немедленно снимите ногу с педали газа, плавно и с небольшим усилием нажмите на педаль тормоза и медленно остановите автомобиль в безопасном положении на дороге.

⚠ ОСТОРОЖНО - Защита TPMS

Ненадлежащее использование, изменение или отключение компонентов системы контроля давления в шинах (TPMS) может повлиять на возможности системы по оповещению водителя о снижении давления в шинах или неисправности системы TPMS. Ненадлежащее использование, изменение или отключение компонентов системы контроля давления в шинах (TPMS) может привести к аннулированию гарантии на данную систему автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО - для ЕВРОПЫ

- Запрещается производить модификацию транспортного средства, так как это может повлиять на функциональность системы TPMS.

- Доступные на рынке колеса не оснащены датчиками TPMS.

Для обеспечения безопасности рекомендуется использовать детали для замены от официального дилера Kia.

- Если используются доступные на рынке колеса, обязательно должны использоваться одобренные дилером Kia датчики TPMS.

(Продолжение)

(Продолжение)

Если транспортное средство не оборудовано датчиком СКДШ или система СКДШ не работает должным образом, транспортное средство может не пройти обязательный технический осмотр.

- * Все транспортные средства, проданные на ЕВРОПЕЙСКОМ рынке в указанный ниже период времени, должны быть оборудованы TPMS.

- Новые модели транспортных средств: 1 ноября 2012 г. ~

- Текущие модели транспортных средств: 1 ноября 2014 г. ~ (на основании регистрации транспортных средств)

ЕСЛИ СПУЩЕНА ШИНА

Домкрат и инструменты



Домкрат, рукоятка домкрата и колесный ключ хранятся в багажнике.

Для доступа к оборудованию, приподнимите крышку багажника.

(1) Рукоятка домкрата

(2) Домкрат

(3) Колесный ключ

Инструкции по эксплуатации домкрата

Домкрат предназначен только для аварийной замены колеса.

Правильное хранение домкрата предотвратит его “громоухание” при движении автомобиля.

Выполнение инструкций по эксплуатации домкрата уменьшит риск получения травмы.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Замена шин

- **Никогда не проводите ремонт автомобиля на полосе дороги или шоссе.**
- **Для замены шины всегда съезжайте с дороги на обочину. Домкратом можно пользоваться на ровном, твердом грунте. При отсутствии твердого, ровного места на обочине обратитесь за помощью в службу буксировки.**
- **Пользуйтесь специально предназначенными для домкрата местами спереди и сзади автомобиля; никогда не упирайте поддомкрачивание в бамперы и любые другие части автомобиля.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- Автомобиль может легко скатиться с домкрата и стать причиной серьезной травмы или смерти.
- Не подлезайте под автомобиль, если он подвешен на домкрате.
- Нельзя включать зажигание и запускать двигатель, пока автомобиль стоит на домкрате.
- Никому нельзя оставаться в стоящем на домкрате автомобиле.
- Убедитесь, что все дети находятся в безопасном месте вдали от дороги и от автомобиля, который собираются поднять домкратом.

Извлечение и хранение запасной шины



Вращайте прижимной барашковый болт колеса, поворачивая его против часовой стрелки. Установка колеса производится в порядке, обратном порядку снятия. Правильно укладывайте на хранение запасную шину и инструменты для предотвращения шума во время движения автомобиля.

Замена шин



1. Припаркуйтесь на ровном участке и надежно включите стояночный тормоз.
2. Переведите рычаг переключения передач в положение R (задний ход) (МКПП) или P (парковка) (АКПП/КПП с двойным сцеплением).
3. Включите аварийную световую сигнализацию.



1JBA6504

4. Достаньте из автомобиля колесный ключ, домкрат, рукоятку домкрата и запасное колесо.
5. Заблокируйте спереди и сзади колесо, диагонально противоположное месту установки домкрата.

⚠ ОСТОРОЖНО

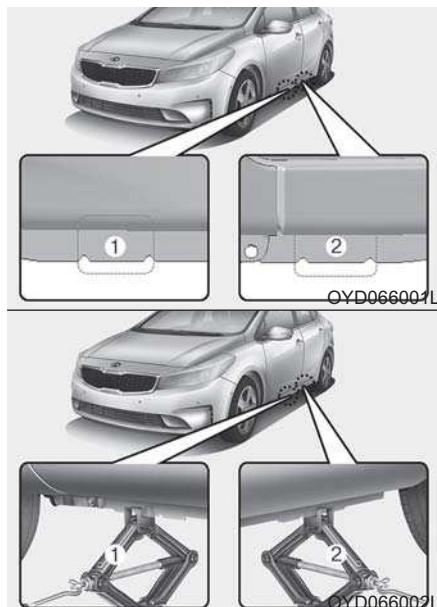
- Замена шины

- Для предотвращения движения автомобиля во время замены колеса всегда включайте ручной тормоз полностью и блокируйте колесо, диагонально противоположное заменяемому.
- Рекомендуется подпирать колеса автомобиля тормозными колодками и не оставлять в нем никого при подъеме автомобиля домкратом.



OYDDEM2004

6. Ослабьте каждую колесную гайку одним оборотом против часовой стрелки, но не откручивайте их до конца до отрыва колеса от земли.



7. Установите домкрат в переднее (1) или заднее (2) положение для домкрата, ближайшее к заменяемому колесу. Ставьте домкрат в специально предназначенных местах под рамой.

Места для установки домкрата представляют собой приваренные к раме пластины с двумя выступами и приподнятым краем для контакта с домкратом.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Место расположения домкрата

Для уменьшения риска получения травмы не используйте ничего, кроме домкрата из комплекта автомобиля, установленного в специально предназначенном для него месте; никогда не ставьте домкрат под какой-либо другой частью автомобиля.



8. Вставив рукоятку домкрата и поворачивая ее по часовой стрелке, поднимайте автомобиль до тех пор, пока колесо не оторвется от земли. Это расстояние составляет примерно 30 мм (1,2 дюйма). Перед тем как откручивать колесные гайки, убедитесь в устойчивости автомобиля и в отсутствии возможности его передвижения или соскальзывания.

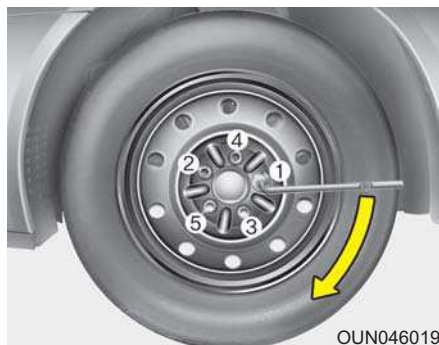
9. Ослабьте колесные гайки и открутите их вручную. Плавное снимите колесо со шпилек и положите его плашмя, чтобы оно не укатилось. Для установки колеса на ступицу возьмите запасное колесо, совместите отверстия со шпильками и надвиньте колесо на них. При возникновении затруднений слегка наклоните колесо и совместите верхнее отверстие в колесе с верхней шпилькой. Затем покачайте колесо из стороны в сторону и надвиньте его на другие шпильки.

ОСТОРОЖНО

У колес могут быть острые края. Чтобы не получить тяжелую травму, обращайтесь с ними осторожно. Перед установкой убедитесь в отсутствии инородных тел на ступице или на колесе (например, грязи, смолы, гравия и т.д.), что может помешать прочному соединению колеса со ступицей.

Если что-то такое имеется, уберите. При плохом соприкосновении монтажных поверхностей колеса и ступицы возможно ослабление колесных гаек с потерей колеса. Потеря колеса может привести к потере управления автомобилем. Это может стать причиной тяжелой травмы или смерти.

10. Для переустановки колеса придерживайте его на шпильках, накрутите на них колесные гайки и затяните их вручную. Для уверенности в плотной посадке подергайте колеса, затем снова как можно сильнее затяните гайки вручную.
11. Поворачивая колесный ключ против часовой стрелки, опустите автомобиль на землю.



Затем установите ключ в соответствии с рисунком и затяните колесные гайки. Следите, чтобы торцевая насадка плотно обхватывала гайку. Не вставляйте на рукоятку ключа и не удлиняйте ее трубой. Пройдите колесо по кругу, затягивая каждую гайку, пока все не будут плотно затянуты. Затем дважды проверьте затяжку каждой гайки. После замены колес рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Момент затяжки колесных гаек:

Колесо из стали и алюминиевого сплава:

9 - 11 кгс м (65 - 79 фунт-фут)

При наличии манометра снимите колпачок с ниппеля и проверьте давление в шине. Если давление ниже нормы, доедьте на небольшой скорости до ближайшей станции техобслуживания и накачайте шину до нужного давления. Если оно слишком высокое, доведите его до нормы. После проверки и корректировки давления в шине не забывайте надевать колпачок ниппеля. Без колпачка возможна утечка воздуха из шины. При потере колпачка ниппеля купите новый и наденьте его как можно скорее.

После замены шины закрепите спущенное колесо в предназначенном для него месте и положите обратно на свои места домкрат и инструменты.

ВНИМАНИЕ

У колесных шпилек и гаек вашего автомобиля метрическая резьба. Во время снятия колеса проследите, чтобы затем установить те же самые гайки, а при их замене - гайки с метрической резьбой и аналогичным типом фаски. Установка гайки с неметрической резьбой на шпильку с метрической резьбой, или наоборот, не обеспечит надежного соединения колеса со ступицей и испортит шпильку так, что ее нужно будет заменить.

Имейте в виду, что у большинства колесных гаек неметрическая резьба. Будьте очень внимательны при проверке типа резьбы перед установкой купленных впоследствии колесных гаек или колес. Если сомневаетесь, проконсультируйтесь у авторизованного дилера Kia.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Колесные шпильки

Повреждение шпилек может приводить к потере их способности удерживать колесо. Это может привести к потере колеса, столкновению и тяжелым травмам.

Для предотвращения “громохання” домкрата, рукоятки домкрата, колесного ключа и запасного колеса складывайте их правильно.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не отвечающее

требованиям давление в шине запасного колеса

Как можно скорее после установки запасного колеса проверьте давление в шине. При необходимости отрегулируйте его до заданного значения. Обратитесь к разделу 8 “Шины и колеса”.

Важно - использование компактного запасного колеса (при наличии)

В комплектацию автомобиля входит компактное запасное колесо. Компактное запасное колесо занимает меньше места, чем колесо обычного размера. Это колесо меньше обычного и предназначено только для временного использования.

⚠ ВНИМАНИЕ

- При использовании компактного запасного колеса нужно ехать осторожно. При первой возможности компактное колесо нужно заменить на подходящее обычное колесо и обод.
- Не рекомендуется одновременно устанавливать более одного компактного запасного колеса на данный автомобиль.

⚠ ОСТОРОЖНО

Уменьшенное запасное колесо должно использоваться только в случае повреждения одного из основных колес. Скорость автомобиля с установленным уменьшенным запасным колесом не должна превышать 80 км/ч. Поврежденное основное колесо должно быть отремонтировано или заменено как можно скорее, чтобы избежать поломки запасного колеса, которая может стать причиной травм или гибели людей.

Давление в шине компактного запасного колеса должно быть 420 кПа (60 фунтов на кв. дюйм).

*** К СВЕДЕНИЮ**

После установки запасного колеса проверьте давление в его шине. При необходимости отрегулируйте его до заданного значения.

Соблюдайте следующие меры предосторожности при использовании компактного запасного колеса:

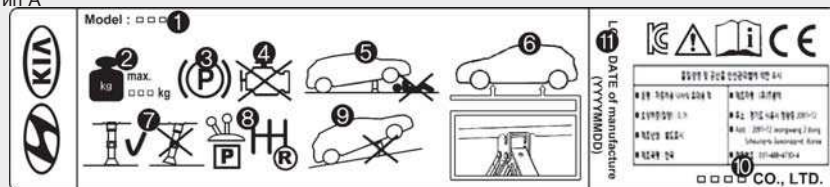
- Ни при каких обстоятельствах не превышайте скорость 80 км/ч (50 миль/ч); при более высокой скорости можно испортить шину.
- Убедитесь, что ваша скорость достаточно мала для безопасного движения в данных дорожных условиях. Любые дорожные опасности, такие как выбоины и осколки камней, могут серьезно повредить компактные запасные шины.
- Продолжительное использование этой шины может привести к ее выходу из строя, потере управления автомобилем и травмам.
- Не превышайте максимально допустимую нагрузку и грузоподъемность, указанную на боковине шины компактного запасного колеса.

- Избегайте переезда через препятствия. Диаметр компактного запасного колеса меньше диаметра обычного колеса, поэтому дорожный просвет уменьшается примерно на 25 мм (1 дюйм), что опасно повреждением автомобиля.
- Не мойте автомобиль с установленным запасным колесом в автоматической автомойке.
- Не ставьте колесные цепи на компактное запасное колесо. По причине его меньшего размера нельзя правильно установить колесную цепь. Это может повредить автомобиль и привести к потере цепи.
- Нельзя устанавливать компактное запасное колесо на передний мост автомобиля, если нужно будет ехать по заснеженной или обледенелой дороге.
- Не используйте компактное запасное колесо на каком-либо другом автомобиле, потому что оно предназначено именно для Вашего автомобиля.
- Срок службы протектора на компактном запасном колесе короче, чем на обычном. Регулярно осматривайте компактное запасное колесо и заменяйте изношенные шины новыми такого же вида и размера, смонтированными на таких же дисках.
- Нельзя надевать временную запасную шину на любые другие колеса; также нельзя использовать стандартные шины, зимние шины, колпаки и декоративные кольца на временном запасном колесе. В противном случае возможно повреждение этих и других частей автомобиля.
- Не используйте более одного временного колеса одновременно.
- Нельзя ездить с прицепом, пока установлено временное колесо.

Наклейка домкрата

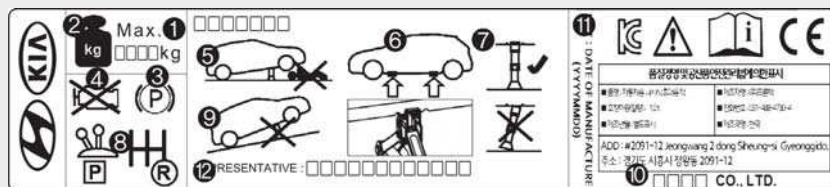
■ Пример

• Тип А



ONYK064001

• Тип В



ONYK064005

• Тип С



ONYK064002

* Фактическая наклейка домкрата на транспортном средстве может отличаться от указанной на рисунке. Подробная спецификация указана на наклейке, прикрепленной к домкрату.

1. Наименование модели.
2. Максимально допустимая нагрузка.
3. При использовании домкрата задействуйте стояночный тормоз.
4. При использовании домкрата заглушите двигатель.
5. Запрещается находиться под транспортным средством, которое опирается на домкрат.
6. Предусмотренные места установки под рамой.
7. При поддомкрачивании транспортного средства основание домкрата должно быть расположено вертикально и должно находиться под точкой подъема.
8. На транспортных средствах с механической коробкой передач включите передачу заднего хода, на транспортных средствах с автоматической коробкой передач переведите рычаг в положение Р.
9. Домкрат должен опираться на прочную горизонтальную поверхность.
10. Производитель домкрата.
11. Дата производства.
12. Компания-представитель и адрес.

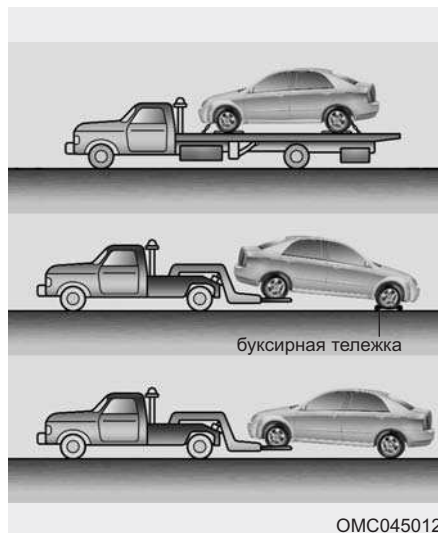
Заявление о соответствии нормативам ЕС для домкрата

 EC Declaration of Conformity according to EC Machinery Directive 2006/42/EC	
We, FRONTEC CO., LTD. 2091-12 Jeongwang 2(i)-dong Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea declare under our sole responsibility that the product	
Product	: JACK-ASSY
Type Designation(s)	: 1200KG, 1000KG, 800KG, 700KG, 500KG
Serial No.	: N/A (prototype)
Year of Manufacture	: 2013
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s),	
EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment
following the provisions of Directive(s): 2006/42/EC Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)	
Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea / 15.07.2013 <u>SOO HONG, MIN</u> President  (Place and date of issue)(Name and signature or equivalent making of authorized person)	
* T.C.F Compiling Location: - Address: PRIBORSKA 280, 739 42 FRYDEK MISTEK, CHLEBOVICE, CZECH REPUBLIC - Team: Purchase team - Company name: HANWHA L&C CZECH S.R.O	

JACKDOC14F

БУКСИРОВКА

Служба буксировки

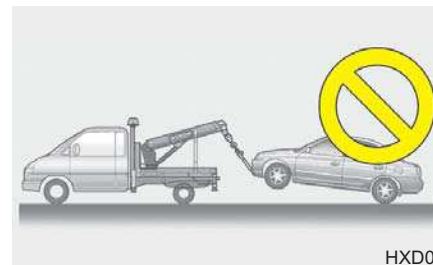


В случае необходимости аварийной буксировки рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру Kia или в коммерческую службу эвакуации автомобилей. Чтобы избежать повреждения автомобиля, следует соблюдать правильный порядок подъема и буксировки. Рекомендуется использование колесных тележек или автомобиля с грузовой платформой.

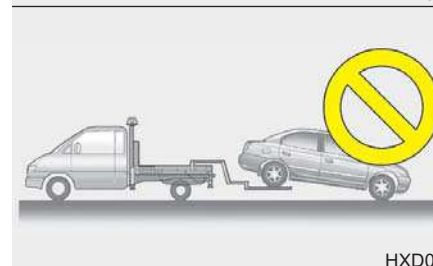
При которых его задние колеса соприкасаются с дорогой (без подкатной тележки), а передние колеса приподняты над ее поверхностью.

Подложите под передние колеса буксирные тележки, если повреждены какие-либо из нагруженных колес или компонентов подвески, а также, если автомобиль буксируется передними колесами на земле.

При использовании коммерческого буксирного тягача и отсутствии буксирных тележек подниматься должна всегда передняя часть автомобиля, а не задняя.



HXD02



HXD03

ВНИМАНИЕ

- **Не буксируйте автомобиль задом, оставив передние колеса на земле, так можно повредить автомобиль.**
- **Не буксируйте автомобиль с помощью гибкой сцепки. Используйте оборудование для подъема колес или эвакуаторы.**

При аварийной буксировке автомобиля без использования буксирных тележек для колес:

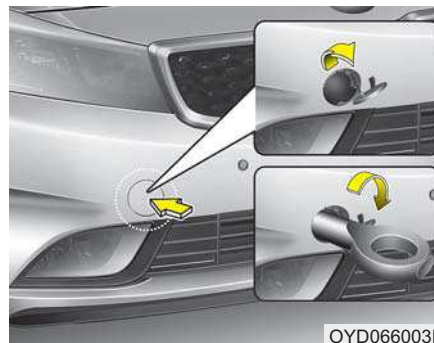
1. Переведите ключ зажигания в положение ACC (Вспомогательное).
2. Установите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль).
3. Снимите автомобиль со стояночного тормоза.



ВНИМАНИЕ

Не поставив рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль), можно испортить коробку передач.

Снимаемый буксирный крюк (при наличии)



1. Откройте багажник и извлеките буксирный крюк из ящика с инструментами.
2. Снимите крышку отверстия в заднем бампере, нажав на ее нижнюю часть.
3. Установите буксирный крюк, вкручивая его по часовой стрелке до полного закрепления.
4. После использования вытащите буксирный крюк и поставьте крышку на место.

Аварийная буксировка

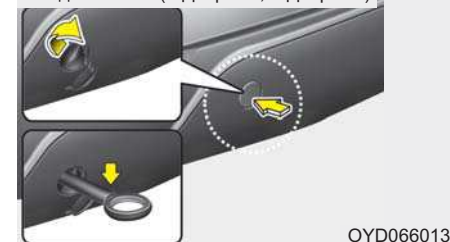
■ Передняя часть



■ Задняя часть (4-Дверный)



■ Задняя часть (2-Дверный, 5-Дверный)



Если необходима аварийная буксировка, рекомендуется пользоваться услугами авторизованного дилера Kia или коммерческой службы техпомощи.

Если при аварии буксирная служба помочь не может, автомобиль можно какое-то время буксировать с помощью троса или цепи, которые крепятся к аварийному буксирному крюку внизу передней части автомобиля. Будьте очень осторожны при буксировке автомобиля. Водитель должен сидеть в автомобиле, чтобы управлять им и нажимать педали.

Такой способ буксировки допустим только на дорогах с твердым покрытием на небольших расстояниях и малой скорости. Колеса, мосты, трансмиссия, рулевое управление и тормоза должны быть в хорошем состоянии.

- Не используйте буксирные крюки для вытаскивания автомобиля из грязи, песка или другой среды, из которой он не может выбраться самостоятельно.
- Избегайте ситуаций буксировки более тяжелого автомобиля более легким.
- Водителям обоих автомобилей нужно часто общаться друг с другом.



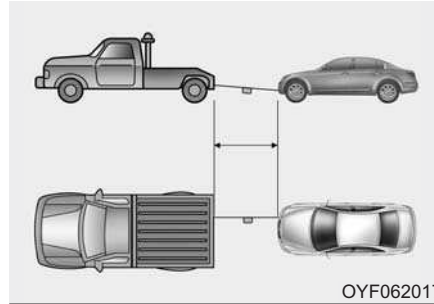
ВНИМАНИЕ

- **Прикрепите буксирный трос к буксирному крюку.**
 - **Использование для буксировки вместо буксирного крюка другой части автомобиля может испортить его кузов.**
 - **Пользуйтесь только теми тросами или цепями, которые специально предназначены для буксировки автомобилей. Надежно прикрепите трос или цепь к имеющемуся буксирному крюку.**
- Перед аварийной буксировкой убедитесь, что крюк не сломан и не поврежден.
 - Надежно прикрепите трос или цепь к крюку.
 - Не дергайте крюк. Прикладывайте постепенное и равномерное усилие.
 - Во избежание повреждения крюка не тяните его в стороны или в вертикальном направлении. Всегда тяните прямо вперед.

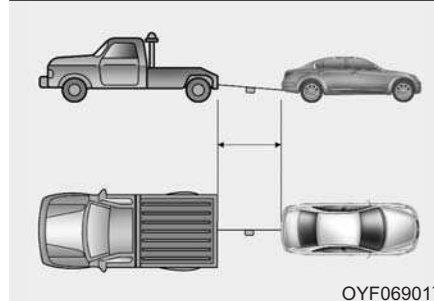
⚠ ОСТОРОЖНО

Будьте очень осторожны при буксировке автомобиля.

- Избегайте резких стартов и других маневров, накладывающих дополнительную нагрузку на аварийный буксирный крюк, трос или цепь. Крюк, буксирный трос или цепь могут сломаться и причинить серьезные травмы или повреждения.
- Если нерабочий автомобиль не способен двигаться самостоятельно, не пытайтесь продолжать буксировку. Рекомендуем обратиться за поддержкой к авторизованному дилеру Kia или воспользоваться услугами фирмы по эвакуации автомобилей.
- Буксируйте автомобиль как можно более прямо.
- Не стойте рядом с автомобилем во время буксировки.



OYF062017



OYF069017

- Длина буксирного троса не должна превышать 5 м (16 футов). Для заметности прикрепите белую или красную ткань (шириной около 30 см (12 дюймов)) посередине троса.
- Едьте аккуратно, чтобы при буксировке не ослабевал буксирный трос.

Меры предосторожности при буксировке аварийного автомобиля

- Поверните ключ зажигания в положение ACC (Вспомогательное), чтобы не заблокировалось рулевое колесо.
- Установите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль).
- Снимите автомобиль со стояночного тормоза.
- Нажимайте педаль тормоза с силой больше обычной из-за ослабления работы тормоза.
- Для рулевого управления потребуются больше усилий из-за отключения системы гидроусиления руля.
- Если Вы спускаетесь вниз по длинному склону, эффективность работы тормозов снизится из-за их перегрева. Чаше останавливайтесь и давайте тормозам остыть.



ВНИМАНИЕ

- АКПП/КПП с двойным сцеплением

- Если автомобиль буксируется со всеми четырьмя колесами, стоящими на земле, то буксировать его можно только в направлении вперед. Убедитесь, что рычаг переключения передач находится в нейтральном положении. Обеспечьте защиту от блокировки рулевого колеса, установив переключатель зажигания в положение АСС. Водитель должен находиться в автомобиле для управления рулевым колесом и тормозами.
 - Для предотвращения серьезного повреждения АКПП/КПП с двойным сцеплением необходимо ограничить скорость автомобиля до 15 км/ч (10 миль/ч), а расстояние буксировки – до 1,5 км (1 мили).
- (Продолжение)

(Продолжение)

- Перед буксировкой необходимо убедиться в отсутствии протечек жидкости из АКПП/КПП с двойным сцеплением. При наличии протечек жидкости из АКПП/КПП с двойным сцеплением буксировку следует производить с помощью погрузочной платформы или буксировочной тележки.

УСТРОЙСТВА ДЛЯ ЭКСТРЕННЫХ СИТУАЦИЙ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Автомобиль оснащен несколькими устройствами для экстренных ситуаций, которые помогают реагировать в аварийной ситуации.

Огнетушитель

Если вы умеете пользоваться огнетушителем, при возникновении небольшого пожара примите следующие меры.

1. Вытяните в верхней части огнетушителя штифт, предотвращающий нажатие рукоятки.
2. Направьте сопло на очаг пожара.
3. Находитесь на расстоянии приблизительно 2,5 м (8 футов) от огня и сожмите рукоятку, чтобы задействовать огнетушитель. Если отпустить рукоятку, работа огнетушителя прекратится.
4. Перемещайте сопло вперед и назад в сторону очага пожара. По окончании тушения осмотрите очаг, так как возгорание может возобновиться.

Аптечка

Аптечка содержит предметы, необходимые для оказания первой помощи, такие как ножницы, бинт, пластырь и т. п.

Знак аварийной остановки

Установите знак аварийной остановки на дорогу, чтобы уведомить водителей проезжающих мимо автомобилей об аварийной ситуации, если ваш автомобиль припаркован на обочине.

Манометр (при наличии)

В результате ежедневного использования давление в шинах незначительно снижается. Его необходимо периодически восстанавливать. Это не указывает на утечку и является нормальным износом. Проверяйте давление в холодных шинах, так как с повышением температуры давление в шинах увеличивается.

Для проверки давления в шинах выполните следующее:

1. Открутите колпачок ниппеля на ободе колеса.
2. Прижмите манометр к ниппелю и удерживайте. Сначала будет выпущено некоторое количество воздуха. Воздух будет продолжать выходить, если не прижать манометр плотно.
3. Манометр активируется при плотном прижатии.
4. Для проверки давления в шине поверьте показание манометра.
5. Установите давление в шинах согласно техническим характеристикам. См. раздел "Шины и колеса" в главе 8.
6. Установите колпачок ниппеля на место.

ЭКСТРЕННЫЙ ВЫЗОВ ЭРА-ГЛОНАСС (ПРИ НАЛИЧИИ)



На данном автомобиле установлено устройство*¹ вызова экстренных служб, подключенное к системе "ЭРА-ГЛОНАСС". Система ЭРА-ГЛОНАСС – это автоматизированная система вызова экстренных оперативных служб при дорожно-транспортном или ином*² происшествии на автомобильных дорогах Российской Федерации. Данная система позволяет в случае необходимости связаться с оператором Единой дежурно-диспетчерской службы (ЕДДС) в случае какого-либо происшествия на автомобильных дорогах РФ. Система ЭРА-ГЛОНАСС, с учетом условий, установленных в данном Руководстве по эксплуатации Автомобиля, а также в Сервисной книжке к Автомобилю, передает минимальный набор данных в Единую дежурно-диспетчерскую службу, в т.ч. такие, как местоположение автомобиля, модель автомобиля, код VIN (идентификационный номер автомобиля).

После передачи данных, сохраненных в системе ЭРА-ГЛОНАСС, в спасательный центр для оказания соответствующей помощи водителю и пассажирам, эти данные удаляются по завершении спасательной операции. За работу составляющих системы ЭРА-ГЛОНАСС (за исключением оборудования, установленного на Автомобиль), ответственность несет оператор системы "ЭРА-ГЛОНАСС" (АО "ГЛОНАСС") в соответствии с положениями Федерального закона № 395-ФЗ от 28.12.2013 "О государственной автоматизированной информационной системе "ЭРА-ГЛОНАСС".

- *1 : Под устройством ЭРА-ГЛОНАСС в данном Руководстве по эксплуатации Автомобиля понимается оборудование, установленное на Автомобиль и обеспечивающее взаимодействие с системой ЭРА-ГЛОНАСС.
- *2 : Под "иными происшествиями" понимаются любые происшествия на автомобильных дорогах РФ, следствием которых стало наличие пострадавших, и/или кому-либо требуется помощь. В случае фиксации какого-либо происшествия необходимо остановить автомобиль и нажать кнопку SOS (местоположение данной кнопки указано на рис.). При этом при совершении вызова сформируется набор данных об автомобиле, с которого совершён вызов и произойдет соединение с оператором ЕДДС, которому необходимо рассказать о причине вызова.

Устройство ЭРА-ГЛОНАСС



Элементы системы ЭРА-ГЛОНАСС, установленные в салоне автомобиля:

- 1) Кнопка SOS
- 2) Кнопка SOS тест
- 3) Светодиоды

Кнопка SOS :

Водитель/пассажир совершает экстренный вызов в единую дежурно- диспетчерскую службу (ЕДДС) нажатием кнопки.

Кнопка SOS тест (проверка) :

Данная кнопка обеспечивает проверку работоспособности системы в условиях официального дилерского центра Kia. Режим "SOS тест" может быть активирован исключительно специалистом официального дилерского центра Kia. Во избежание ложных вызовов убедительно просим не нажимать данную кнопку и не активировать режим "SOS тест" самостоятельно.

Светодиод :

Красный и зеленый светодиоды загораются на 3 с при включении зажигания. После этого они выключаются при нормальной работе системы.

При наличии проблем в системе светодиод продолжает гореть красным.

Автоматическая активация экстренного вызова при дорожно-транспортном происшествии



Устройство ЭРА-ГЛОНАСС автоматически совершает экстренный вызов в единую дежурно-диспетчерскую службу для своевременного выполнения действий по спасению, при дорожно-транспортном происшествии с участием автомобиля.

Для своевременного оказания помощи и поддержки система ЭРА-ГЛОНАСС автоматически передает данные о дорожно-транспортном происшествии в единую дежурно-диспетчерскую службу.

В этом случае экстренный вызов нельзя завершить нажатием кнопки SOS, а система ЭРА-ГЛОНАСС остается в подключенном состоянии, пока оператор Единой дежурно-диспетчерской службы, принимающий вызов, не разъединит экстренный вызов.

*** К СВЕДЕНИЮ**

В случаях незначительных дорожно-транспортных происшествий система ЭРА-ГЛОНАСС может не совершить автоматический экстренный вызов. При этом возможно совершение экстренного вызова в ручном режиме, нажатием кнопки SOS.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Срабатывание системы будет невозможно при отсутствии покрытия сетями подвижной сотовой связи и отсутствии сигнала GPS и ГЛОНАСС.

Активация экстренного вызова в ручном режиме нажатием кнопки "SOS"



Водитель/пассажир может совершить экстренный вызов в единую дежурно-диспетчерскую службу вручную нажатием кнопки SOS для вызова экстренных оперативных служб.

Вызов в аварийную службу с помощью системы ЭРА-ГЛОНАСС можно отменить повторным нажатием кнопки SOS только до установления соединения с оператором единой дежурно-диспетчерской службы.

После активации экстренного вызова в ручном режиме для своевременного оказания помощи и поддержки система ЭРА-ГЛОНАСС передает данные о дорожно-транспортном происшествии/ином происшествии оператору единой дежурно-диспетчерской службы во время вызова помощи нажатием кнопки SOS.

В случае возникновения дорожно-транспортного или иного происшествия для активации экстренного вызова в ручном режиме необходимо :

1. Остановить Ваш автомобиль, после чего в соответствии с Правилами дорожного движения обеспечить безопасность себя и других участников движения;
2. Нажать кнопку SOS. При нажатии кнопки SOS происходит регистрация устройства в сетях подвижной радиотелефонной связи и формируется минимальный набор данных об автомобиле и его местоположении в соответствии с техническими требованиями работы устройства. После этого происходит соединение с оператором ЭРА-ГЛОНАСС для выяснения обстоятельств экстренного вызова.
3. После выяснения обстоятельств экстренного вызова оператор ЕДДС передает минимальный набор данных в экстренные службы и завершает экстренный вызов. В случае, если экстренный вызов не будет завершен в соответствии с вышеуказанным алгоритмом, данный вызов будет идентифицирован как ложный.

* К СВЕДЕНИЮ

Резервное питание системы ЭРА-ГЛОНАСС от батареи

- Батарея системы ЭРА-ГЛОНАСС в течение одного часа подает питание в случае отключения основного источника питания автомобиля в результате столкновения в экстренной ситуации.
- Батарею системы ЭРА-ГЛОНАСС нужно менять каждые 3 года. Подробная информация представлена в разделе «График технического обслуживания» в главе 8.

(Продолжение)

(Продолжение)

Включение красного светодиода (неисправность системы)

Если в нормальных условиях движения автомобиля постоянно горит красный светодиод, это может указывать на неисправность системы ЭРА-ГЛОНАСС.

Немедленно обратитесь к официальному дилеру Kia для проверки системы ЭРА-ГЛОНАСС. В противном случае работа устройства ЭРА-ГЛОНАСС, установленного на Вашем Автомобиле, не гарантируется. Ответственность за последствия, наступившие в результате несоблюдения вышеуказанных положений, несет владелец автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

Произвольное снятие и внесение изменений в настройки системы.

Система ЭРА-ГЛОНАСС предназначена для вызова экстренных оперативных служб для оказания помощи.

Поэтому самостоятельное снятие или внесение изменений в настройки системы ЭРА-ГЛОНАСС может повлиять на вашу безопасность во время движения.

Это также может привести к совершению ложных экстренных вызовов в единую дежурно-диспетчерскую службу. В связи с этим убедительно просим не вносить каких-либо изменений в настройки оборудования системы ЭРА-ГЛОНАСС, установленного на Ваш Автомобиль, самостоятельно/посредством третьих лиц.

Техническое обслуживание

Отсек двигателя	7-4	Жидкость системы охлаждения	7-30
Комплекс работ по техническому обслуживанию	7-6	• Проверка уровня охлаждающей жидкости	7-30
• Ответственность владельца	7-6	• Замена охлаждающей жидкости	7-33
• Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля	7-7	Тормозная жидкость/жидкость для сцепления .	7-34
Техническое обслуживание, выполняемое владельцем автомобиля	7-9	• Проверка уровня тормозной жидкости/жидкости для сцепления	7-34
• График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля	7-9	Жидкость омывателя ветрового стекла	7-36
Комплекс работ по периодическому техническому обслуживанию	7-11	• Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла	7-36
• График нормального обслуживания	7-12	Стояночный тормоз	7-37
• Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации автомобиля	7-20	• Проверка стояночного тормоза	7-37
Позиции периодического технического обслуживания	7-23	Топливный фильтр (Для автомобилей с дизельным двигателем)	7-38
Система смазки двигателя	7-28	• Слив воды из топливного фильтра	7-38
• Проверка уровня моторного масла	7-28	• Замена фильтрующего элемента топливного фильтра	7-38
• Замена моторного масла и фильтра	7-29	Воздушный фильтр	7-39
		• Замена фильтра	7-39
		Воздушный фильтр системы управления микроклиматом	7-41
		• Состояния фильтра	7-41

Щетки стеклоочистителя 7-43

- Проверка состояния щеток 7-43
- Замена щеток 7-43

Аккумуляторная батарея 7-46

- Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей. 7-46
- Наклейка с указанием емкости аккумуляторной батареи (см. пример). 7-48
- Подзарядка аккумуляторной батареи. 7-49
- Сброс настроек элементов. 7-50

Колеса и шины 7-51

- Уход за шинами 7-51
- Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах. 7-51
- Проверка давления воздуха в шинах 7-53
- Перестановка колес 7-55
- Регулировка углов установки колес и балансировка шин 7-56
- Замена шин. 7-57
- Замена колес. 7-59
- Сцепление шин с дорогой 7-59

- Техническое обслуживание шин 7-59

- Маркировка на боковой поверхности шины. 7-60

- Низкопрофильная шина 7-64

Плавкие предохранители 7-66

- Замена предохранителя, установленного на внутренней панели 7-68
- Замена предохранителя, установленного на панели в отсеке двигателя 7-69
- Описание панели плавких предохранителей и реле. 7-71

Лампы освещения 7-84

- Замена ламп фар, передних габаритных огней, передних указателей поворота, передних противотуманных фар 7-85
- Замена лампы бокового повторителя указателя поворота 7-96
- Замена лампы заднего комбинированного фонаря 7-96
- Замена дополнительного сигнала торможения. 7-100
- Замена лампы освещения номерного знака 7-102
- Замена лампы освещения салона 7-103

Уход за внешним видом автомобиля 7-104

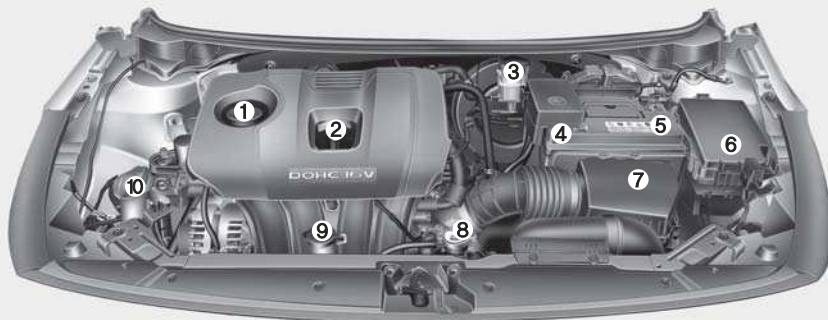
- Внешний уход 7-104
- Уход за салоном 7-111

Система снижения токсичности выбросов .. 7-114

- Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя 7-114
- Система снижения токсичности выбросов из топливного бака 7-114
- Система снижения токсичности выхлопных газов 7-115
- Ловушка обедненного NOx 7-119

ОТСЕК ДВИГАТЕЛЯ

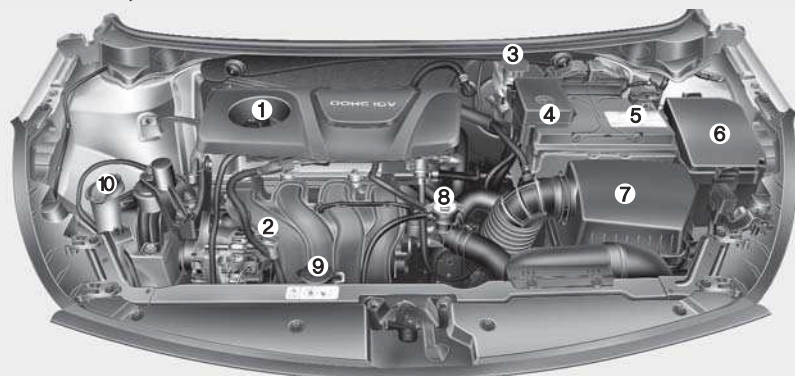
■ Бензиновый 2,0 MPI



1. Крышка маслозаливной горловины двигателя
2. Масляный щуп
3. Бачок для тормозной жидкости/сцепления *
4. Положительная клемма аккумуляторной батареи
5. Отрицательная клемма аккумуляторной батареи
6. Блок предохранителей
7. Воздушный фильтр
8. Крышка радиатора
9. Бачок для охлаждающей жидкости двигателя
10. Бачок для жидкости омывателя ветрового стекла

* : при наличии

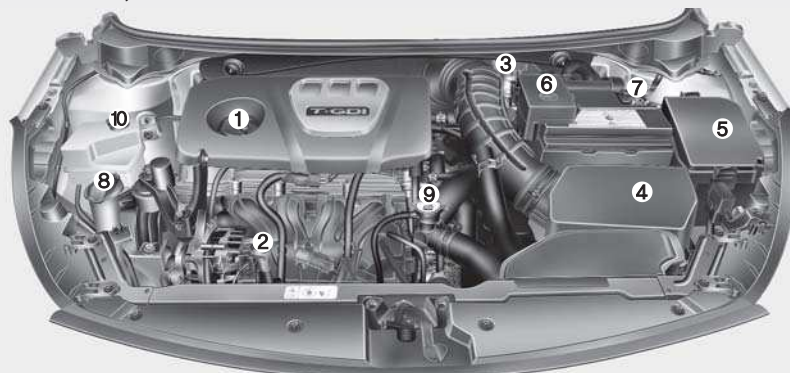
■ Бензиновый 1,6 MPI



※ Фактический моторный отсек транспортного средства может отличаться от изображения.

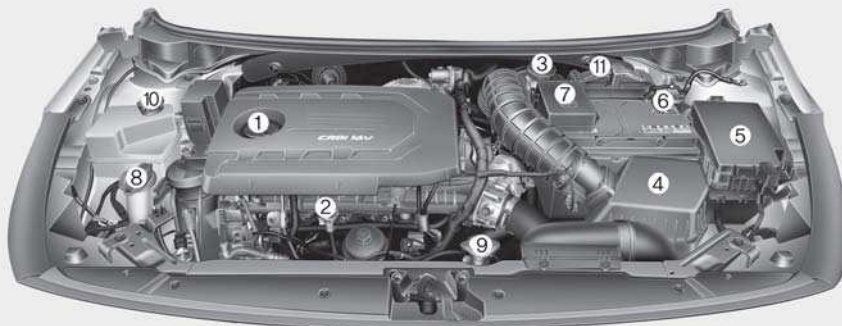
OYD076017L/OYD076021L

■ Бензиновый 1,6 T-GDI



1. Крышка маслозаливной горловины двигателя
2. Указатель уровня масла в двигателе
3. Резервуар для тормозной жидкости/жидкости гидропривода сцепления*
4. Воздушный фильтр
5. Блок предохранителей
6. Положительный вывод АКБ
7. Отрицательный вывод АКБ
8. Резервуар для жидкости омывателя ветрового стекла
9. Крышка радиатора
10. Резервуар для охлаждающей жидкости двигателя

■ Дизельный двигатель (U2 1,6L)



11. Сменный картридж топливного фильтра (Дизельный двигатель)

* : при наличии

※ Фактический моторный отсек транспортного средства может отличаться от изображения.

OYD076038/OYD076027L

КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

При выполнении любых работ по техническому обслуживанию или проверке необходимо соблюдать максимальную осторожность, чтобы не повредить автомобиль и не травмировать себя.

Ненадлежащее, неполное или недостаточное техническое обслуживание может привести к проблемам в эксплуатации автомобиля, способным привести к его повреждению, дорожно-транспортному происшествию или травме.

Ответственность владельца

* К СВЕДЕНИЮ

Владелец автомобиля отвечает за обслуживание и хранение документации.

Рекомендуется проводить обслуживание автомобиля у авторизованного дилера Kia.

Храните документы о надлежащем техническом обслуживании, проведенном в соответствии с запланированным графиком технического обслуживания, указанным на следующих страницах. Эта информация необходима для подтверждения того, техническое и профилактическое обслуживание автомобиля соответствует требованиям, предъявляемым для сохранения гарантийных обязательств на автомобиль.

Подробная информация о гарантийных обязательствах представлена в паспорте технического обслуживания автомобиля.

Гарантия не распространяется на ремонтные и регулировочные работы, явившиеся следствием ненадлежащего обслуживания или невыполнения требуемого обслуживания.

Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля

Неправильное или неполное проведение технического обслуживания может привести к возникновению неисправностей. В данном разделе даны указания по выполнению только наиболее простых операций по техническому обслуживанию.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Неправильное техническое обслуживание, проводимое владельцем автомобиля в течение гарантийного срока, может сказываться на действии гарантии. Для получения более подробной информации обращайтесь к отдельному паспорту технического обслуживания, который выдается при покупке автомобиля. Если вы не уверены, что можете правильно выполнить какую-либо процедуру ремонта или технического обслуживания автомобиля, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для обслуживания системы.



ОСТОРОЖНО

- Работы по техническому обслуживанию

- Проведение работ по техническому обслуживанию автомобиля может быть сопряжено с опасностью для здоровья. При выполнении некоторых видов работ вы можете получить серьезные травмы. Если у вас недостаточно знаний или опыта или отсутствуют инструменты и оборудование, необходимые для выполнения работы, рекомендуем проводить обслуживание системы у авторизованного дилера Kia.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Выполнение работ под капотом при работающем двигателе может представлять опасность для здоровья. Опасность усиливается, если на вас надеты ювелирные изделия или свободная одежда. Они могут попасть в движущиеся детали и стать причиной травмы. Таким образом, если вам необходимо держать двигатель включенным при выполнении работ под капотом, убедитесь, что вы сняли все ювелирные изделия (особенно кольца, браслеты, часы и ожерелья), а также галстук, шарф и аналогичные элементы одежды, прежде чем приближаться к работающему двигателю или вентиляторам охлаждения.
- Не оставляйте перчатки, ветошь или другой воспламеняющийся материал в моторном отсеке. Это может привести к пожару вследствие теплового воздействия.



ВНИМАНИЕ

- Недопустимо располагать тяжелые предметы или прилагать чрезмерное усилие к верхней части крышки двигателя (при наличии) или к компонентам топливной системы.
- Для проверки топливной системы (топливопроводы и устройства для впрыска топлива) рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.
- Не следует длительное время ездить с демонтированной крышкой двигателя (при наличии).
- При проверке моторного отсека недопустимо использование открытого огня.
Топливо, жидкость омывателя и т. д. являются **в о с п л а м е н я е м ы м и жидкостями** и могут стать причиной пожара.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Перед выполнением любых работ с электрической системой должен быть отключен провод от отрицательного (-) вывода аккумуляторной батареи. Иначе вероятно поражение электрическим током.
- При демонтаже панелей обивки с помощью отвертки для винтов и шурупов с прямым шлицем должна соблюдаться осторожность, чтобы не повредить обивку.
- Должна соблюдаться осторожность при очистке или замене ламп, чтобы избежать ожогов или поражения электрическим током.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ АВТОМОБИЛЯ

Ниже представлены списки проверок автомобиля и проверок, которые должны быть проводиться с указанной периодичностью, позволяющей обеспечить безопасную и длительную эксплуатацию автомобиля. При возникновении вопросов рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia. Данные проверки технического состояния, выполняемые владельцем автомобиля, в основном, не подпадают под действие гарантийных обязательств. В связи с этим, в некоторых случаях владелец должен будет оплатить выполнение работ, а также использованные детали и смазочные материалы.

График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля

При заправке автомобиля топливом:

- Проверьте уровень моторного масла.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке.
- Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла.
- Убедитесь, что все шины накачаны до нормального давления.

ОСТОРОЖНО

Соблюдайте осторожность, проверяя уровень охлаждающей жидкости при горячем двигателе. Горячая охлаждающая жидкость и пар, выходящие под давлением из бачка, могут стать причиной ожога или другой травмы.

В процессе эксплуатации автомобиля:

- Отмечайте все изменения в звуке выхлопа, а также появление запаха выхлопных газов в салоне.
- Следите за вибрацией рулевого колеса. Обращайте внимание на возрастание усилия, требуемого для поворота рулевого колеса, появление люфта в рулевом колесе, изменение его нейтрального положения.
- Обращайте внимание, не происходит ли постоянного небольшого “увода” автомобиля в одну сторону при движении по гладкой ровной дороге.
- Во время торможения прислушивайтесь к работе систем автомобиля, отмечайте появление необычных звуков, смещение в одну сторону, увеличение хода педали тормоза или возрастание усилия при ее нажатии.
- В случае ошибочного выбора передачи или каких-либо изменений в работе коробки передач проверьте уровень трансмиссионной жидкости.

- Проверьте работу АКПП/КПП с двойным сцеплением в положении Р (парковка).
- Проверьте работу стояночного тормоза.
- Убедитесь в отсутствии следов утечек жидкостей под днищем автомобиля (вода, капающая из системы кондиционирования воздуха в процессе работы или после выключения, не является признаком неисправности).

Не реже одного раза в месяц:

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.
- Проверьте работу всех внешних осветительных приборов, включая стоп-сигналы, указатели поворота и лампы аварийной сигнализации.
- Проверьте давление воздуха во всех шинах, включая запасное колесо.

Не реже двух раз в год (т.е. каждую весну и осень):

- Проверьте гибкие шланги радиатора, отопителя и кондиционера на отсутствие утечек и повреждений.
- Проверьте работу омывателя и стеклоочистителя ветрового стекла. Очистите щетки стеклоочистителя куском чистой ткани, смоченной промывочной жидкостью.
- Проверьте регулировку фар.
- Проверьте глушитель, выхлопные трубы, кожухи и хомуты.
- Убедитесь в отсутствии износа и правильном функционировании поясно-плечевых ремней безопасности.
- Убедитесь в отсутствии износа шин и нормальной затяжке гаек крепления колес.

Не реже одного раз в год:

- Прочистите дренажные отверстия в кузове и дверях автомобиля.
- Смажьте петли и ограничители открытия дверей, а также петли капота.
- Смажьте замки и защелки дверей и капота.
- Смажьте резиновые уплотнители дверей.
- Перед началом теплого времени года проверьте систему кондиционирования воздуха.
- Проверьте и смажьте тягу и элементы управления АКПП/КПП с двойным сцеплением.
- Очистите аккумуляторную батарею и ее клеммы.
- Проверьте уровень тормозной жидкости (и жидкости в приводе выключения сцепления).

КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ПЕРИОДИЧЕСКОМУ ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Придерживайтесь графика технического обслуживания в обычном объеме, если автомобиль не эксплуатируется постоянно в одном из перечисленных ниже режимов. Если автомобиль регулярно эксплуатируется в одном из приведенных ниже режимов, следуйте графику технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации.

- Систематическая езда на короткие расстояния менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре или менее 16 км (10 миль) при отрицательных температурах
- Длительная работа двигателя на холостом ходу или езда на низкой скорости на большие расстояния
- Езда по ухабистым, пыльным, грязным, грунтовым, покрытым гравием или посыпанным солью дорогам
- Езда по дорогам, которые в холодную погоду обрабатываются солью или другими коррозионными веществами
- Езда в условиях сильной запыленности воздуха
- Езда в плотном транспортном потоке
- Систематическая езда по крутым спускам и подъемам или горным дорогам
- Буксировка прицепа либо автофургона или использование багажника на крыше
- Использование автомобиля в патрульно-постовой службе, в службе такси, в коммерческих целях или для буксировки транспортных средств
- Езда на скорости свыше 170 км/ч (106 миль/ч)
- Езда с частыми остановками и троганием

Если автомобиль эксплуатируется в одном из режимов, перечисленных выше, то проверку его технического состояния, замену или долив рабочих жидкостей следует проводить чаще, чем указано в графике технического обслуживания при эксплуатации в обычных условиях. После прохождения километража или промежутков времени, указанных в таблице, продолжайте соблюдать указанные интервалы технического обслуживания.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Чтобы гарантировать хорошую производительность двигателя и снизить выбросы в атмосферу, нужно выполнить следующие регламентные работы. Чтобы не нарушить гарантию, следует сохранять квитанции всех служб контроля выбросов. В случае, когда показаниями к обслуживанию являются как пробег, так и время эксплуатации, частота обслуживания определяется первым из наступивших условий.

- ^{*1} : Необходимо проверять уровень масла в двигателе и наличие протечек через каждые 500 км или перед каждой длинной поездкой.
- ^{*2} : Следует регулярно проверять уровень моторного масла и поддерживать его на должном уровне. Эксплуатация с недостаточным уровнем масла может повредить двигатель, при этом такие повреждения не покрываются гарантией.
- ^{*3} : При добавлении охлаждающей жидкости следует использовать только деионизированную или мягкую воду. Запрещается добавлять жесткую воду в оригинальную охлаждающую жидкость. Ошибки при смешивании охлаждающей жидкости могут привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.
- ^{*4} :
 - Отрегулировать натяжение ремней генератора, водяного насоса и компрессора кондиционера (при наличии). Проверить и, в случае необходимости, отремонтировать или заменить.
 - Проверьте натяжитель приводного ремня, направляющий ролик и шкив генератора. При необходимости исправьте или замените.
- ^{*5} : Для удобства замена может производиться при выполнении других пунктов технического обслуживания.
- ^{*6} : При наличии сильного шума клапанов и/или вибрации двигателя проверьте и отрегулируйте при необходимости. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.
- ^{*7} : Масло механической коробки передач следует менять после каждого погружения коробки в воду.
- ^{*8} : Жидкость трансмиссии с двойным сцеплением (DCT) следует менять после каждого погружения корпуса трансмиссии в воду.

- ⁹ : Kia рекомендует использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON (октановое число по исследовательскому методу) 95/AKI (антидетонационный показатель) 91 или выше (для Европы) или октановым числом RON (октановое число по исследовательскому методу) 91/AKI (антидетонационный показатель) 87 или выше (за исключением Европы). Если нет возможности использования высококачественного бензина и регулярной добавки к топливу присадок и имеет место проблема с запуском двигателя и его устойчивой работой, в топливный бак через каждые 15.000 км (для Европы) или 10.000 км (для всех стран за исключением Европы) следует заливать одну бутылку присадки. Присадки можно приобрести у официального дилера Kia. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Смешивание различных присадок не допускается.
- ¹⁰ : Это плановое обслуживание зависит от качества топлива. Оно применимо только при использовании аттестованного топлива <"EN590 или эквивалентного">. Если показатели дизельного топлива не соответствуют характеристикам топлива EN590, то его нужно заменить в соответствии с требованиями для обслуживания при жестких условиях эксплуатации автомобиля.
- ¹¹ : Данный график технического обслуживания зависит от качества используемого топлива. Он действителен только в случае использования качественного топлива <"EN590 или аналогичное">. Если характеристики дизельного топлива не соответствуют стандарту EN590, замену следует производить чаще. При наличии некоторых существенных проблем с безопасностью, таких как ограничение расхода топлива, помпаж, потеря мощности, трудный запуск и т. п., следует немедленно заменить топливный фильтр вне зависимости от графика технического обслуживания. Также рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia за подробной информацией.
- ¹² : Страны Ближнего Востока включают Ливию, Алжир, Марокко, Тунис, Судан, Египет и Иран.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕМЕНТ		Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит первым								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Км x 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Моторное масло и масляный фильтр* ¹		Gamma 1,6L MPI	Кроме стран Ближнего Востока* ¹² , Центральной и Южной Америки : Заменять через каждые 15.000 км (10.000 миль) или 12 месяцев. Для стран Ближнего Востока* ¹² , Центральной и Южной Америки : Заменять через каждые 10.000 км (6.500 миль) или 12 месяцев.							
		Nu 2,0L MPI								
		Gamma 1,6L T-GDI	Для Европы Кроме России : Заменять через каждые 15.000 км (10.000 миль) или 12 месяцев Кроме Европы Включая Россию : Заменять через каждые 10.000 км (6.500 миль) или 6 месяцев							
		Дизель 1,6L* ²	Для Европы : Заменять через каждые 20.000 км (12.500 миль) или 12 месяцев Кроме Европы : Заменять через каждые 10.000 км (6.500 миль) или 12 месяцев для России : Заменять через каждые 15.000 км (10.000 миль) или 12 месяцев							
Охлаждающая жидкость (двигатель)* ³		Первую замену необходимо произвести через 210.000 км (140.000 миль) или 120 месяцев Затем замену необходимо проводить каждые 30.000 км (20.000 миль) или 24 месяца								

R : Замена.

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕМЕНТ	ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНТЕРВАЛЫ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит первым								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Км x 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Приводные ремни (Бензиновый двигатель, кроме стран Европы)*4		-	I	-	I	-	I	-	I	
Приводные ремни (Бензиновый двигатель, для стран Европы)*4		Первая проверка через 90.000 км (60.000 миль) или 48 месяцев Затем через каждые 30.000 км (20.000 миль) или 24 месяца								
Приводные ремни (Дизельный двигатель, кроме России)*4		Первая проверка через 80.000 км (50.000 миль) или 48 месяцев Затем через каждые 20.000 км (12.500 миль) или 12 месяца								
Приводные ремни (Дизельный двигатель, для России)*4		Первая проверка через 90.000 км (60.000 миль) или 48 месяцев Затем через каждые 30.000 км (20.000 миль) или 24 месяца								
Клапанный зазор*5	Gamma 1,6L MPI	-	-	-	-	-	I	-	-	
	Gamma 1,6L T-GDI	-	-	-	-	-	I	-	-	
Вакуумные шланги и шланги вентиляции картера		I	I	I	I	I	I	I	I	

R : Замена.

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕМЕНТ		Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит первым								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Км x 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Свеча зажигания*6	Gamma 1,6L MPI (Неэтилированный бензин)	-	-	-	R	-	-	-	R	
	Gamma 1,6L MPI (Этилированный бензин)	-	R	-	R	-	R	-	R	
	Nu 2,0L MPI	Заменять каждые 160.000 км (100.000 миль) или 144 месяцев								
	Gamma 1,6L T-GDI	Заменять каждые 75.000 км (50.000 миль) или 60 месяцев								
Трансмиссионная жидкость автоматической коробки передач (при наличии)		Проверка и сервисное обслуживание не требуются.								
Трансмиссионная жидкость для механической коробки передач (при наличии)*7		-	-	-	I	-	-	-	I	
Жидкость для трансмиссии с двойным сцеплением (DCT) (при наличии)*8		-	I	-	I	-	I	-	I	
Присадки к топливу (бензин)*9		Для Европы Австралии и Новой Зеландии : Добавлять через каждые 15.000 км (10.000 миль) или 12 месяцев Кроме Европы Австралии и Новой Зеландии : Добавлять через каждые 10.000 км (6.500 миль) или 6 месяцев								

R : Замена.

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕМЕНТ	ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНТЕРВАЛЫ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит первым								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Км x 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Крышка горловины топливного бака (Дизель)* ¹⁰		-	-	-	I	-	-	-	I	
Сменный картридж топливного фильтра (дизель)		-	I	-	R	-	I	-	R	
Топливный фильтр (Бензиновый, кроме стран Европы)* ¹¹		-	I	-	R	-	I	-	R	
Топливопроводы, топливные шланги и соединения (бензин)		-	-	-	I	-	-	-	I	
Топливопроводы, топливные шланги и соединения (Дизель)		-	I	-	I	-	I	-	I	
Воздушный фильтр топливного бака (Бензиновый, для стран Европы)		-	-	-	I	-	-	-	I	
Воздушный фильтр топливного бака (Бензиновый, кроме стран Европы)		-	I	-	R	-	I	-	R	
Интеркулер, впускные/выпускные шланги, шланг подачи воздуха	Gamma 1,6L T-GDI	I	I	I	I	I	I	I	I	
Шланг паров и крышка заливной горловины топливного бака		-	-	-	I	-	-	-	I	

R : Замена.

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНТЕРВАЛЫ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕМЕНТ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит первым								
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
	Мили x 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Км x 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Воздушный фильтр - Кроме Индии, стран Ближнего Востока		I	I	R	I	I	R	I	I
Воздушный фильтр - Для Индии, стран Ближнего Востока		R	R	R	R	R	R	R	R
Система выпуска		-	I	-	I	-	I	-	I
Система охлаждения	Первая проверка через 60.000 км (40.000 миль) или 48 месяцев Затем через каждые 30.000 км (20.000 миль) или 24 месяца								
Хладагент/компрессор кондиционера воздуха (при наличии)		I	I	I	I	I	I	I	I
Воздушный фильтр климат-контроля (для стран Европы, при наличии)		-	R	-	R	-	R	-	R
Воздушный фильтр климат-контроля (кроме стран Европы, при наличии)		R	R	R	R	R	R	R	R
Тормозные диски и колодки/Тормозные барабаны и накладки (при наличии)		I	I	I	I	I	I	I	I

R : Замена.

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

ГРАФИК НОРМАЛЬНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕМЕНТ	ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНТЕРВАЛЫ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит первым								
		Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
		Мили x 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Км x 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Трубки, шланги и соединения тормозов		I	I	I	I	I	I	I	I	
Тормозная жидкость/жидкость для сцепления (при наличии)		I	I	I	I	I	I	I	I	
Стояночный тормоз		-	I	-	I	-	I	-	I	
Приводные валы и пыльники		-	I	-	I	-	I	-	I	
Рейка, тяга и чехлы шестерни рулевого механизма		I	I	I	I	I	I	I	I	
Шаровые опоры подвески		I	I	I	I	I	I	I	I	
Шины (давление и износ протектора)		I	I	I	I	I	I	I	I	
Состояние аккумуляторной батареи		I	I	I	I	I	I	I	I	
Батарея системы "ЭРА-ГЛОНАСС" (при наличии)		Подлежит замене каждые 3 года.								

R : Замена.

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИ ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ

Ниже приведен перечень позиций, требующих более частого технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации автомобиля. В ниже расположенной таблице указана соответствующая периодичность технического обслуживания.

R: Заменить I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, очистить или заменить.

Позиция обслуживания		Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Моторное масло и масляный фильтр двигателя (для бензинового MPI двигателя)	Для стран Ближнего Востока* ¹ , Центральной и Южной Америки	R	Через каждые 5.000 км (3.000 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, J, I, K, L
	Кроме стран Ближнего Востока* ¹ , Центральной и Южной Америки	R	Через каждые 7.500 км (5.000 миль) или 6 месяцев	
Моторное масло и масляный фильтр двигателя (для бензинового T-GDI двигателя)	Для Европы , Кроме России	R	Через каждые 7.500 км (5.000 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, J, I, K, L
	За исключением Европы, Включая Россию	R	Через каждые 5.000 км (3.000 миль) или 6 месяцев	
Моторное масло и масляный фильтр двигателя (для дизельного двигателя)	Для Европы	R	Через каждые 10.000 км (6.500 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, J, I, K, L
	За исключением Европы	R	Через каждые 5.000 км (3.000 миль) или 6 месяцев	
	Для России	R	Через каждые 7.500 км (5.000 миль) или 6 месяцев	

Позиция обслуживания	Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Воздушный фильтр	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E
Свечи зажигания (для бензинового двигателя)	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	B, H, I, L
Масло механической коробки передач	R	Через каждые 120.000 км (80.000 миль)	C, D, E, F, G, H, I, K, M
Жидкость автоматической коробки передач	R	Через каждые 100.000 км (62.500 миль)	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Жидкость для трансмиссии с двойным сцеплением (DCT) (при наличии)	R	Через каждые 120.000 км (80.000 миль)	C, D, E, F, G, H, I, J, K
Зубчатая рейка, привод и чехлы рулевого механизма	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G
Шаровые опоры подвески	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G
Тормозные диски, колодки, суппорты и роторы	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, G, H
Тормозные барабаны и накладки (при наличии)	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, G, H

Позиция обслуживания	Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Стояночный тормоз	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, G, H
Валы привода колес и чехлы	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G, H, I, K
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом (при наличии)	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E, G

Тяжелые условия эксплуатации

- A : Частые поездки на короткие расстояния (менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре или менее 16 км (10 миль) в мороз)
- B : Продолжительная работа двигателя на холостом ходу или поездки на большие расстояния с низкой скоростью
- C : Езда по неровным или грунтовым дорогам, а также дорогам, покрытым пылью, гравием или сольюДороги
- D : Эксплуатация автомобиля в областях, где для обработки дорог часто используется соль или иные коррозионные противогололедные материалы
- E : Езда в условиях сильной запыленности воздуха

- F : Езда в плотном транспортном потоке
- G : Частое движение на подъеме, спуске или в горах
- H : Буксирование автоприцепа (при наличии)
- I : Эксплуатация автомобиля в качестве патрульной машины, такси, с иными коммерческими целями или для буксировки
- J : Движение со скоростью выше 140 км/ч (87 миль/ч)
- K : Движение со скоростью выше 170 км/ч (106 миль/ч)
- L : Езда в условиях движения с частыми остановками
- M : Вождение в регионах с интенсивным дорожным движением при температуре выше 32°C (90°F)

ПОЗИЦИИ ПЕРИОДИЧЕСКОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Моторное масло и масляный фильтр двигателя

Моторное масло и масляный фильтр двигателя следует менять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях замену необходимо производить чаще.

Приводные ремни

Проверьте все приводные ремни на наличие порезов, трещин, повышенного износа или загрязнения маслом и замените их в случае необходимости. Следует периодически проверять натяжение приводных ремней и регулировать его в случае необходимости.



ВНИМАНИЕ

При проверке ремня ключ зажигания должен быть установлен в положение LOCK (блокирование), OFF (выключено) или ACC (вспомогательное оборудование).

Картридж топливного фильтра (дизельный двигатель)

Забитый грязью топливный фильтр может быть причиной ограничения скорости, на которой возможно движение автомобиля, отказа системы снижения токсичности и плохого запуска двигателя. Если в топливном баке накапливается избыточное количество посторонних веществ, то может потребоваться более частая замена топливного фильтра.

После установки нового фильтра дайте двигателю поработать несколько минут и проверьте отсутствие течи в местах соединений.

Для замены топливного фильтра рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру Kia.

Топливный фильтр (бензиновый двигатель)

На транспортных средствах Kia с бензиновым двигателем используется встроенный в топливный бак фильтр, рассчитанный на весь срок службы транспортного средства. Регулярное техническое обслуживание или замена не требуется, производится в зависимости от качества используемого топлива. При наличии некоторых существенных проблем с безопасностью, таких как ограничение расхода топлива, помпаж, потеря мощности, трудный запуск и т. п., следует немедленно заменить топливный фильтр.

Рекомендуется, чтобы проверка или замена топливного фильтра производилась официальным дилером Kia.

Топливные трубопроводы, гибкие шланги и соединения

Проверьте топливопроводы, топливные шланги и соединения на наличие утечек и повреждений. Для замены топливных трубок, топливных шлангов и разъемов рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру Kia.

**⚠ ОСТОРОЖНО -Только
для автомобилей с
дизельным двигателем**

Не допускайте проведения работ по обслуживанию системы впрыска топлива при работающем двигателе или в пределах 30 секунд после его выключения. Насос высокого давления, топливный коллектор, форсунки и трубопроводы высокого давления являются источником высокого давления даже после выключения двигателя. Струя топлива из места утечки может привести к серьезным телесным повреждениям при контакте с телом человека. Люди с электронными стимуляторами работы сердца не должны приближаться более чем на 30 см к электронному блоку управления ECU или электрической проводке в двигательном отсеке при работе двигателя, поскольку высокие токи в системе Common Rail являются источником сильных магнитных полей.

**Шланг вентиляции и крышка
заливной горловины
топливного бака**

Состояние шланга вентиляции топливного бака и крышки его заливной горловины следует проверять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. Убедитесь в том, что замена шланга вентиляции топливного бака или крышки его заливной горловины произведена должным образом.

**Шланги вакуумной системы и
системы вентиляции картера
двигателя (при наличии)**

Проверьте поверхность гибких шлангов на отсутствие признаков термических и/или механических повреждений. Сигналами ухудшения их качества являются жесткость и хрупкость резинового покрытия, трещины, разрывы, порезы, повреждения абразивного характера и излишнее разбухание. Особое внимание следует уделять тем поверхностям гибких шлангов, которые располагаются вблизи от мощных источников тепла, таких как выхлопной коллектор.

Проверьте гибкие шланги по всей их длине для того, чтобы убедиться в отсутствии их контакта с каким-либо источником тепла, острыми кромками или движущимися частями, что может стать причиной их термического повреждения или механического износа. Проверьте все места соединений гибких шлангов (хомуты, штуцеры и пр.), чтобы убедиться в надежности их крепления и отсутствии утечек. При наличии любого признака износа, старения или повреждений следует немедленно заменить гибкие шланги.

Воздушный фильтр

Для замены воздушного фильтра рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру Kia.

Свечи зажигания (для бензинового двигателя)

Убедитесь в том, что тепловые характеристики установленных свечей зажигания соответствуют заданным требованиям.



ОСТОРОЖНО

Не стоит производить отключение и проверку свеч зажигания на горячем двигателе. Это может стать причиной ожога.

Зазор клапанов (для бензинового двигателя)

Проверьте при наличии сильного шума в клапанах и/или вибрации двигателя и отрегулируйте при необходимости. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Система охлаждения

Проверьте элементы системы охлаждения двигателя, такие как радиатор, расширительный бачок, гибкие шланги и места соединений, на отсутствие утечек и повреждений. Замените все поврежденные детали.

Охлаждающая жидкость

Замена охлаждающей жидкости должна производиться с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания.

Масло механической коробки передач (при наличии)

Проверьте уровень масла в механической коробке передач в соответствии с графиком технического обслуживания.

Жидкость для коробки передач двойным сцеплением (при наличии)

Проверка жидкости коробки передач с двойным сцеплением должна производиться в соответствии с графиком технического обслуживания.

Масло для автоматической коробки передач (при наличии)

Состояние масла в автоматической коробке передач не нужно проверять, если эксплуатация автомобиля производится при нормальных условиях.

Для замены жидкости АКП рекомендуем обращаться к официальному дилеру Kia в соответствии с графиком технического обслуживания.

* К СВЕДЕНИЮ

Масло для автоматической коробки передач обычно имеет красноватый оттенок.

По мере эксплуатации автомобиля масло в автоматической коробке передач становится более темным на вид. Это нормальное состояние, поэтому не стоит беспокоиться и менять масло при изменении его цвета.



ВНИМАНИЕ

Использование жидкости для автоматической коробки передач, не рекомендованной производителем, может привести к поломке и выходу из строя коробки передач. Следует использовать только ту жидкость для автоматической коробки передач, которая рекомендована в технических характеристиках. (См. раздел "Рекомендуемые смазочные материалы и их количество" в главе 8.)

Трубопроводы и гибкие шланги тормозной системы

Внешним осмотром проверьте правильность установки, отсутствие потертостей, трещин, износа и любых утечек. Немедленно замените все поврежденные или изношенные детали.

Тормозная жидкость/жидкость гидропривода сцепления (при наличии)

Проверьте уровень тормозной жидкости/жидкости для сцепления в резервуаре для тормозной жидкости/жидкости гидропривода сцепления. Уровень должен находиться между рисками "MIN" и "MAX" на боковой поверхности бачка.

Используйте только тормозную жидкость, соответствующую классам DOT 3 или DOT 4.

Стояночный тормоз

Проверить стояночную тормозную систему, включая рычаг стояночного тормоза (или педаль), и тросики.

Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски

Проверьте тормозные колодки на отсутствие повышенного износа, диски - на отсутствие биения и износа, суппорты - на отсутствие утечки тормозной жидкости.

Более подробную информацию о проверке предельного износа фрикционных накладок можно получить на веб-сайте Kia. (<http://www.kia-hotline.com>)

Болты крепления подвески

Проверьте узлы крепления элементов подвески на отсутствие ослабления затяжки болтов или повреждений. Затяните резьбовые соединения с указанным моментом затяжки.

Картер, привод и чехлы рулевого механизма/шаровая опора нижнего рычага

Остановите автомобиль, выключите двигатель и проверьте отсутствие излишнего люфта рулевого колеса.

Проверьте рулевой привод на отсутствие деформаций и повреждений. Проверьте состояние защитных чехлов и шаровых опор на отсутствие износа, трещин или повреждений. Замените все поврежденные детали.

Валы привода колес и чехлы

Проверьте валы привода колес, чехлы и хомуты на отсутствие трещин, износа или повреждений. Замените все поврежденные детали и восстановите набивку узлов консистентной смазкой в случае необходимости.

Хладагент системы кондиционирования (при наличии)

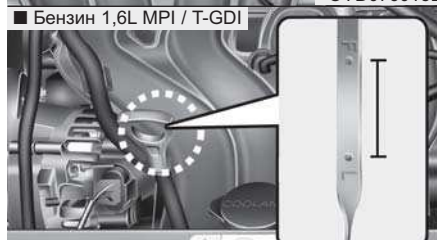
Проверьте магистрали кондиционера и места соединений на отсутствие утечек и повреждений.

СИСТЕМА СМАЗКИ ДВИГАТЕЛЯ

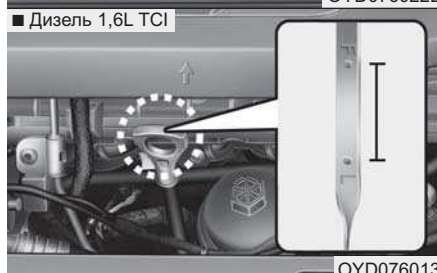
Проверка уровня моторного масла



OYD076013L



OYD076022L



OYD076013

1. Убедитесь, что автомобиль установлен на горизонтальной поверхности.
2. Запустите двигатель и дайте ему прогреться до нормальной рабочей температуры.
3. Выключите двигатель и подождите несколько минут (около 5 минут), чтобы дать маслу возможность стечь в поддон картера.
4. Извлеките щуп, вытрите начисто и повторно вставьте до упора.

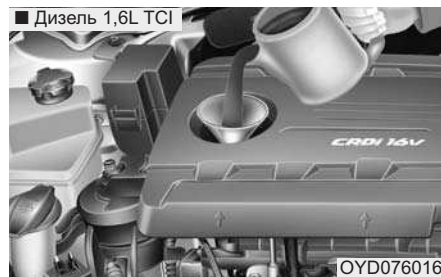
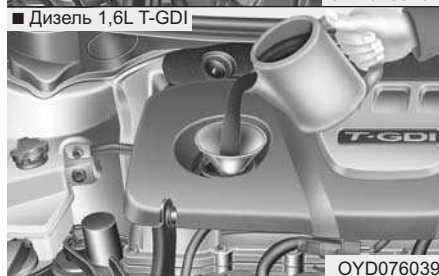
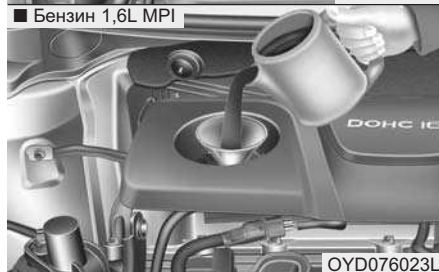
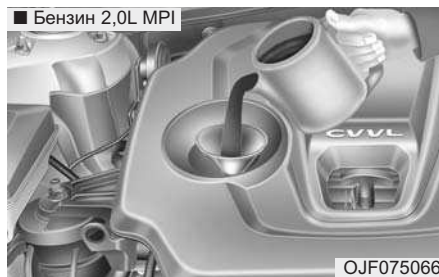
⚠ ОСТОРОЖНО - Шланг радиатора

Проявляйте максимальную осторожность во избежание прикосновения к патрубку радиатора во время долива масла или проверки уровня масла в двигателе, поскольку он может быть нагрет до температуры, способной вызвать ожог.

5. Повторно извлеките щуп и проверьте уровень. Уровень должен находиться между метками "F" и "L".

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не заливайте избыточное количество моторного масла. Это может привести к повреждению двигателя.
- Добавляя или меняя моторное масло следите за тем, чтобы оно не проливалось. Если моторное масло попало в моторный отсек сразу же вытрите его.
- Протирать указатель уровня масла следует чистой ветошью. Его загрязнение может стать причиной повреждения двигателя.



Если он находится вблизи метки "L", долейте такое количество масла, чтобы уровень поднялся до метки "F". Не заливайте избыточное количество масла.

Для предотвращения разлива масла на элементы двигателя используйте воронку.

Используйте только рекомендуемые марки моторных масел. (См. "Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах" в разделе 8).

⚠ ВНИМАНИЕ

Не переполняйте резервуар моторным маслом. Это может повредить двигатель.

Замена моторного масла и фильтра

Для замены моторного масла и масляного фильтра рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру Kia.

⚠ ОСТОРОЖНО

При продолжительном контакте с кожей отработанное моторное масло может вызвать раздражение или рак кожи. Отработанное моторное масло содержит химические вещества, которые вызывали у лабораторных животных заболевание раком. Чтобы предохранить кожу, тщательно мойте руки с мылом в теплой воде сразу после работы с отработанным маслом.

ЖИДКОСТЬ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ

В систему охлаждения высокого давления входит бачок, заполненный всепогодной охлаждающей жидкостью с низкой температурой замерзания. Охлаждающая жидкость заливается в бачок на заводе-изготовителе.

Проверяйте степень защиты от замерзания и уровень охлаждающей жидкости не реже одного раза в год, перед началом зимнего сезона или перед поездкой в районы с холодным климатом.

ВНИМАНИЕ

- Если двигатель перегрелся в результате низкого уровня охлаждающей жидкости, при быстром добавлении большого количества охлаждающей жидкости в двигателе могут образоваться трещины. Для предотвращения повреждения охлаждающую жидкость следует добавлять медленно небольшими порциями.
- Недопустимо запускать двигатель без охлаждающей жидкости. Это может привести к неисправности водяного насоса и к заклиниванию двигателя.

Проверка уровня охлаждающей жидкости

ОСТОРОЖНО



Снятие крышки радиатора

- Не следует открывать крышку радиатора при работающем или горячем двигателе. Это может привести к повреждению системы охлаждения и двигателя, а также может стать причиной тяжелых травм в результате выброса горячей охлаждающей жидкости или пара.

(Продолжение)

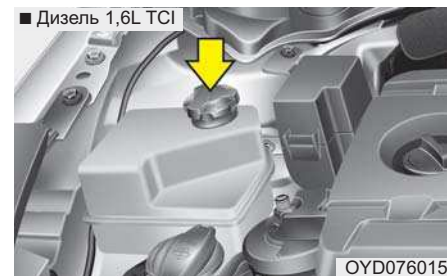
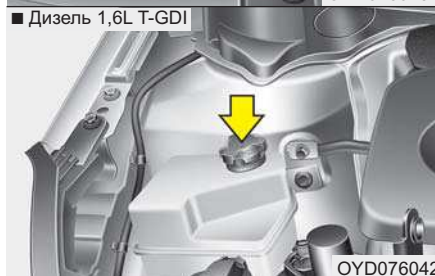
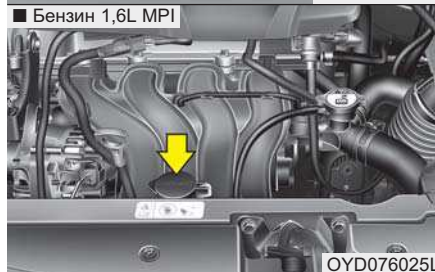
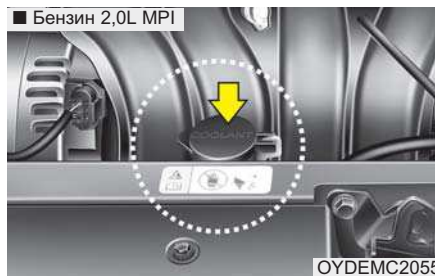
(Продолжение)

- Выключите двигатель и дождитесь, пока он остынет. Снимая крышку радиатора, проявляйте особую осторожность. Оберните крышку толстой тканью и медленно проверните ее против часовой стрелки до первого упора. Отойдите в сторону, пока будет происходить стравливание давления в системе охлаждения. Убедившись, что давление сброшено, нажмите на крышку радиатора, используя толстую ткань, и, продолжая вращение против часовой стрелки, снимите крышку.
- Даже если двигатель выключен, не снимайте крышку радиатора или сливную пробку, пока двигатель и радиатор не остынут. До этого момента горячая охлаждающая жидкость и пар, выходящие под давлением, могут привести к серьезной травме.

⚠ ОСТОРОЖНО



Электродвигатель (вентилятора охлаждения) регулирует температуру охлаждения двигателя, давление хладагента и скорость автомобиля. Он может иногда работать даже с неработающим двигателем. Будьте крайне внимательны, работая около лопастей вентилятора охлаждения, вращающиеся лопасти вентилятора могут нанести травму. По мере снижения температуры двигателя, электродвигатель автоматически отключается. Это нормально.



Проверьте состояние всех шлангов систем охлаждения и обогрева, а также их соединения. Замените все изношенные или имеющие вздутия шланги.

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками "L(MIN)" и "F(MAX)" на стенке расширительного бачка при холодном двигателе.

Если уровень охлаждающей жидкости низкий, долейте достаточное количество дистиллированной (деионизованной) для предотвращения замерзания и корроирования. Доведите уровень до метки "F(MAX)", но не заливайте избыточное количество жидкости.

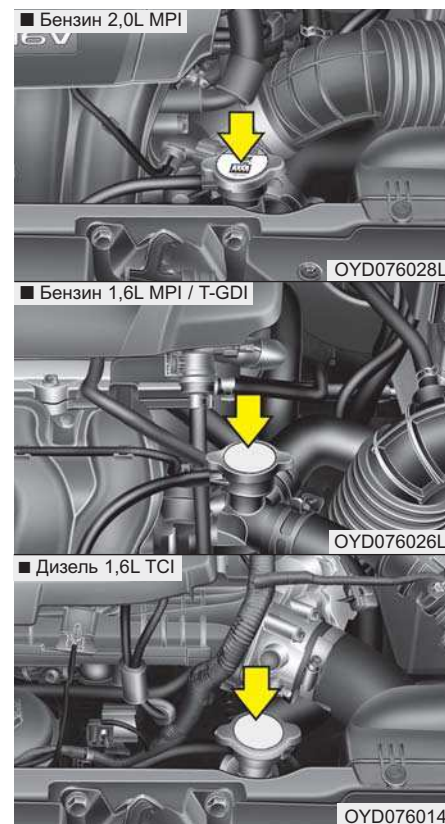
Если пополнение приходится проводить часто, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Рекомендуемая жидкость системы охлаждения

- При добавлении охлаждающей жидкости следует использовать только деионизированную или мягкую воду. Запрещается добавлять жесткую воду в оригинальную охлаждающую жидкость. Ошибки при смешивании охлаждающей жидкости могут привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.
- В двигателе вашего автомобиля имеются алюминиевые детали, которые необходимо защитить от коррозии и замерзания с помощью охлаждающей жидкости на основе этиленгликоля с фосфатами.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать метиловый и этиловый спирты, а также добавлять их в рекомендуемые охлаждающие жидкости.
- Не следует использовать растворы, в которых содержится более 60% или менее 35% антифриза, поскольку они обладают пониженной эффективностью.

Процентное содержание компонентов смеси приведено в следующей таблице.

Температура окружающего воздуха	Процентное содержание компонентов смеси (объем)	
	Антифриз	Вода
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



ОСТОРОЖНО



Крышка радиатора

Не открывайте крышку радиатора при горячем двигателе и радиаторе. Горячая охлаждающая жидкость и пар, выходящие под давлением, могут привести к серьезной травме.

Замена охлаждающей жидкости

Для замены охлаждающей жидкости рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру Kia.

ВНИМАНИЕ

Оберните горловину радиатора толстой тканью перед тем, как залить охладитель, с целью предотвратить перелив охладителя через горловину и попадание его в другие части двигателя, в частности, в генератор.

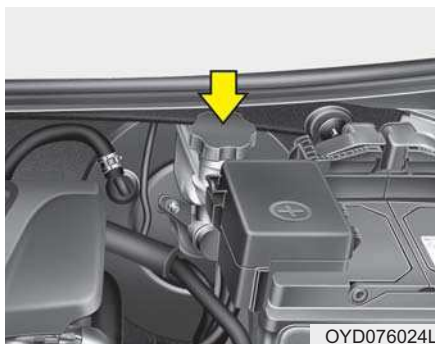
ОСТОРОЖНО

- Охлаждающая жидкость

- Не заливаете охлаждающую жидкость радиатора или антифриз в бачок омывателя.
- Охлаждающая жидкость радиатора может серьезно ухудшить видимость при распылении ее на ветровое стекло и стать причиной потери управления автомобилем или повредить лакокрасочное покрытие и обшивку кузова.

ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ / ЖИДКОСТЬ ДЛЯ СЦЕПЛЕНИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Проверка уровня тормозной жидкости/жидкости для сцепления



Периодически проверяйте уровень жидкости в бачке. Уровень должен быть между отметками MIN и MAX на боковой поверхности бачка.

Перед снятием крышки бачка и добавлением тормозной жидкости / жидкости для сцепления тщательно очистите зону вокруг крышки бачка для предотвращения загрязнения тормозной жидкости / жидкости для сцепления.

Если уровень низкий, добавьте жидкость до уровня MAX. По мере увеличения пробега автомобиля уровень жидкости снижается. Это нормальное состояние, связанное с износом тормозных накладок.

Если уровень жидкости чрезмерно низкий, рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки системы тормозов / сцепления.

Используйте только тот тип тормозной жидкости, который указан в технических характеристиках. (См. раздел "Рекомендуемые смазочные материалы и их количество" в главе 8.)

Никогда не смешивайте разные типы жидкости.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Повышенный расход тормозной жидкости

Если добавлять жидкость в тормозную систему / систему сцепления приходится часто, рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки системы.

 ОСТОРОЖНО

- Тормозная жидкость/
жидкость для сцепления

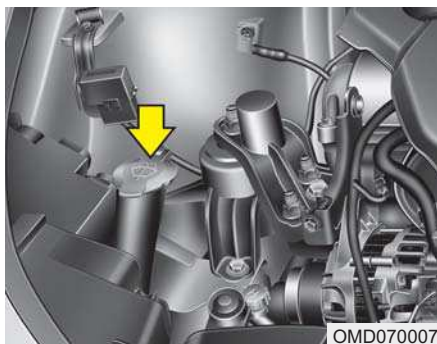
При замене и добавлении тормозной жидкости/жидкости для сцепления следует соблюдать осторожность. Следите за тем, чтобы она не попала в глаза. При попадании тормозной жидкости/жидкости для сцепления в глаза необходимо немедленно промыть их большим количеством чистой водопроводной воды. Как можно скорее обратитесь за медицинской помощью.

 ВНИМАНИЕ

Необходимо принять меры предосторожности, чтобы тормозная жидкость/жидкость для сцепления не попадала на окрашенные поверхности кузова автомобиля, так как это может повредить краску. Запрещается использовать тормозную жидкость/жидкость для сцепления, которая в течение длительного времени находилась в контакте с открытым воздухом, так как в этом случае нельзя гарантировать ее качество. Ее следует надлежащим образом утилизировать. Используйте только рекомендованный тип тормозной жидкости. Несколько капель масла на минеральной основе (моторного масла, например), попавшие в тормозную систему, могут повредить ее детали.

ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Проверка уровня жидкости в
бачке омывателя ветрового
стекла



Бачок выполнен полупрозрачным, что позволяет визуально оценить уровень жидкости при беглом осмотре.

Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя и долейте жидкость, если необходимо. При отсутствии специального раствора можно использовать чистую воду. Однако в районах с холодным климатом следует использовать незамерзающие моющие растворы.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Охлаждающая жидкость

- Не заливайте охлаждающую жидкость радиатора или антифриз в бачок омывателя.
- Охлаждающая жидкость радиатора может серьезно ухудшить видимость при распылении ее на ветровое стекло и стать причиной потери управления автомобилем или повредить лакокрасочное покрытие и обшивку кузова.
- Жидкость для омывателя ветрового стекла содержит некоторое количество спирта и при определенных условиях может воспламеняться. Не допускайте контакта искр или открытого пламени с жидкостью омывателя или бачком для жидкости омывателя. При этом может быть нанесен ущерб автомобилю и здоровью пассажиров.

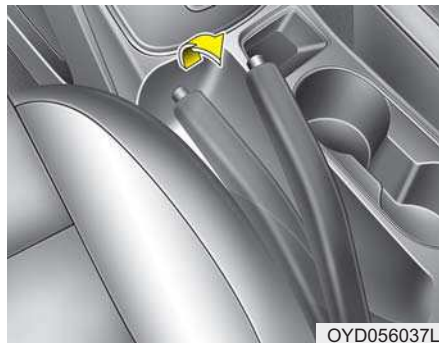
(Продолжение)

(Продолжение)

- Жидкость омывателя ветрового стекла является ядовитой для людей и животных. Запрещается пить жидкость омывателя ветрового стекла. Также не допускайте попадания ее на кожу. Это может нанести существенный вред здоровью или привести к смертельному исходу.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Проверка стояночного тормоза



Проверьте ход стояночного тормоза, подсчитав количество щелчков, слышимых при полном его включении с выключенного положения. Кроме того, стояночный тормоз должен независимо от других устройств надежно удерживать автомобиль на достаточно крутом склоне. Если ход отличается от требуемого, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Ход: 6~8 щелчков при усилии 20 кг (44 фунта, 196 Н).

ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР (ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ)

Слив воды из топливного фильтра

Топливный фильтр отделяет воду от топлива и тем самым играет важную роль в работе двигателя. Отделенная вода накапливается на дне фильтра. Если в топливном фильтре скопилось достаточно большое количество воды, при переводе ключа зажигания в положение “ON” (включено), включится контрольная лампа.



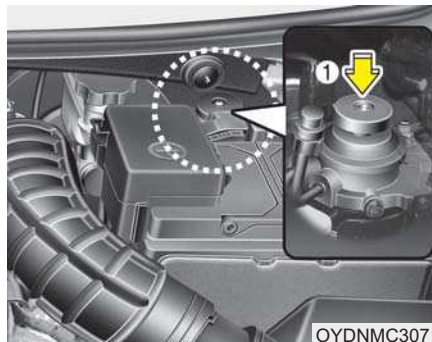
Если эта контрольная лампа горит или мигает, рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру Kia.



ВНИМАНИЕ

Если вовремя не сливать воду, скопившуюся в топливном фильтре, при ее смешивании с топливом основные элементы автомобиля, такие, как топливная система, могут быть повреждены.

Замена фильтрующего элемента топливного фильтра



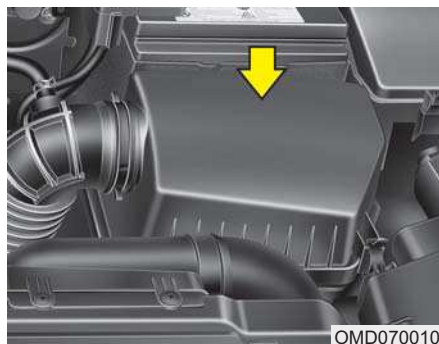
OYDNMC3071

* К СВЕДЕНИЮ

Если есть необходимость в замене картриджа топливного фильтра, рекомендуем использовать для замены оригинальные детали, приобретенные у уполномоченного дилера Kia.

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

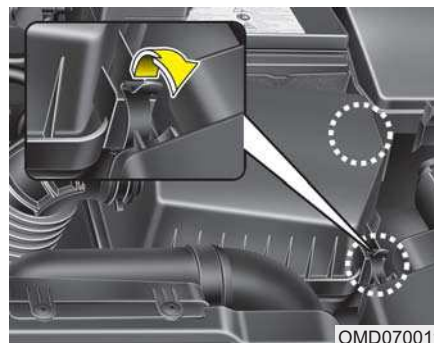
Замена фильтра



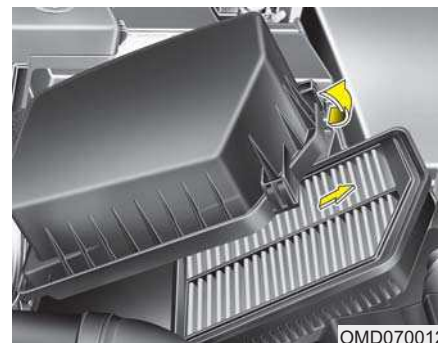
Он должен быть заменен при необходимости, промывка не допускается.

Фильтр может быть очищен при осмотре фильтрующего элемента воздушного фильтра.

Очистить фильтр сжатым воздухом.



1. Отпустите защелки, крепящие крышку воздушного фильтра, и откройте крышку.



2. Вытереть внутренние поверхности воздухоочистителя.
3. Замените воздушный фильтр.
4. Закрепите крышку с помощью защелок.

Замену фильтра необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания.

Если автомобиль эксплуатируется в районах с повышенной запыленностью или песчаных районах, интервалы между заменами фильтрующего элемента должны быть меньше интервалов, рекомендуемых для нормальных условий эксплуатации. (См. пункт "Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации автомобиля" в данном разделе).

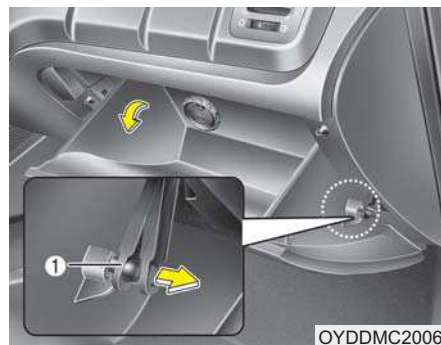
ВНИМАНИЕ

- **Не эксплуатируйте автомобиль без воздушного фильтра, это приведет к повышенному износу двигателя.**
- **При снятии фильтрующего элемента воздушного фильтра следите за тем, чтобы пыль или грязь не попадали во впускную магистраль, поскольку это может привести к повреждению двигателя.**
- **Рекомендуем использовать запасные части, приобретенные у авторизованного дилера Kia.**

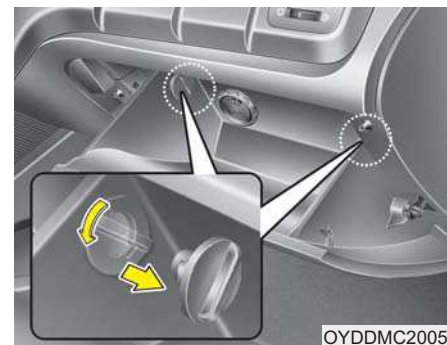
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ

Состояния фильтра

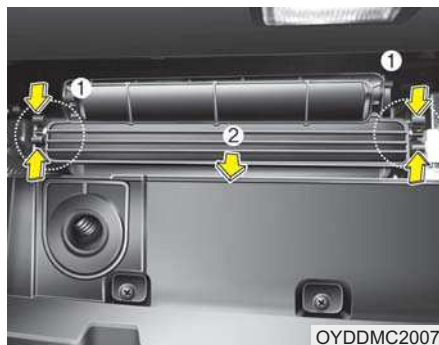
Необходимо заменять воздушный фильтр системы кондиционирования согласно графику технического обслуживания. Если автомобиль эксплуатируется в городах с сильно загрязненным воздухом или в условиях запыленных, неровных дорог в течение продолжительного периода времени, фильтр необходимо проверять и менять чаще. При самостоятельной замене воздушного фильтра системы управления микроклиматом следуйте методике, описанной ниже; выполняя замену, следите за тем, чтобы не повредить другие компоненты автомобиля.



1. Открыть перчаточный ящик и удалить хомут (1).



2. При открытом перчаточном ящике, удалить с обеих сторон стопоры.



3. Снимите крышку воздушного фильтра климат-контроля, нажав на фиксаторы с правой стороны крышки.



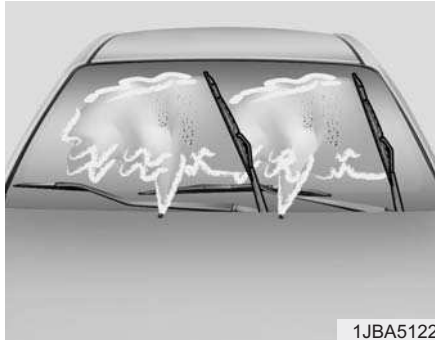
4. Замените воздушный фильтр системы управления микроклиматом.
5. Установка выполняется в порядке, обратном разборке.

* К СВЕДЕНИЮ

При замене воздушного фильтра климат-контроля устанавливайте его правильно. В противном случае в системе может появиться шум, а эффективность фильтрации может понизиться.

ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ

Проверка состояния щеток



1JBA5122

* К СВЕДЕНИЮ

Известно, что горячий промышленный воск, который наносится в автоматических автомобильных мойках, осложняет очистку лобового стекла.

Загрязнение лобового стекла или щеток стеклоочистителя посторонними веществами может снизить эффективность работы стеклоочистителя. Обычными источниками загрязнения являются насекомые, сок деревьев и горячий воск, используемый в некоторых коммерческих автомобильных мойках. Если щетки плохо очищают стекло, вымойте стекло и щетки качественным моющим средством или нейтральным чистящим средством, после чего тщательно ополосните чистой водой.

⚠ ВНИМАНИЕ

Чтобы не повредить щетки стеклоочистителя, не используйте вблизи них бензин, керосин, сольвент или другие растворители.

Замена щеток

Если стеклоочистители не очищают стекло должным образом, это может означать, что щетки изношены или повреждены, и их необходимо заменить.

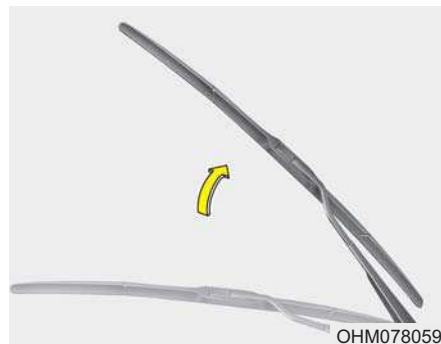
⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения рычагов стеклоочистителей не следует пытаться перемещать их вручную.

⚠ ВНИМАНИЕ

Использование щеток стеклоочистителей, не соответствующих требованиям, может привести к неисправностям стеклоочистителей и выходу их из строя.

Щетка стеклоочистителя ветрового стекла



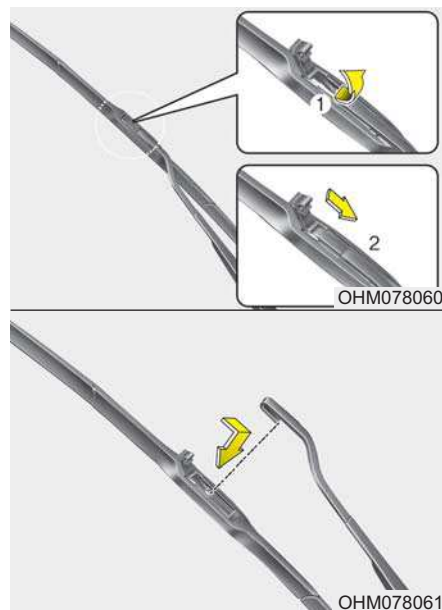
Тип А

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя.



ВНИМАНИЕ

Не допускайте падения рычага стеклоочистителя на ветровое стекло, поскольку он может выбить кусок стекла или расколоть стекло.



2. Поднимите защелку щетки стеклоочистителя. Затем потяните вниз узел щетки и снимите ее.
3. Установите новый узел щетки в порядке, обратном снятию.



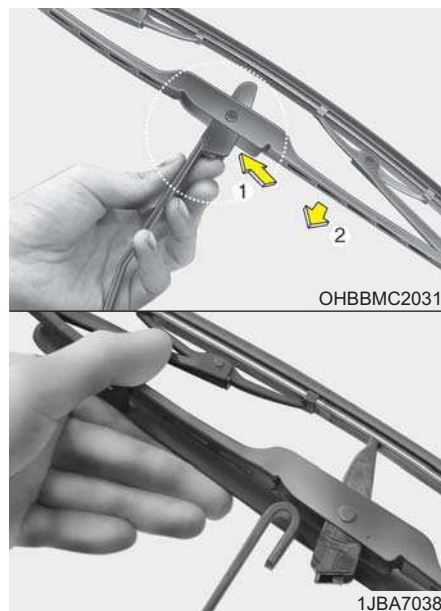
Тип В

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя и поверните узел щетки, чтобы получить доступ к защелке.



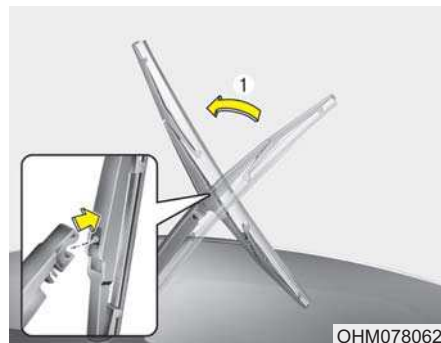
ВНИМАНИЕ

Не допускайте падения рычага стеклоочистителя на ветровое стекло, поскольку он может выбить кусок стекла или расколоть стекло.



2. Сожмите защелку и переместите узел щетки вниз.
3. Снимите щетку с рычага.
4. Установка щетки выполняется в порядке, обратном снятию.
5. Верните рычаг стеклоочистителя на ветровое стекло.

Щетка стеклоочистителя заднего стекла (5-Дверный)



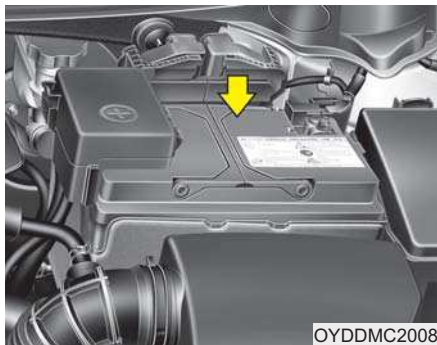
1. Поднимите стеклоочиститель и снимите щетку.



2. Установите новую щетку стеклоочистителя. Для этого вставьте центральную часть в паз, находящийся в ручке стеклоочистителя, и надавите до щелчка.
 3. Проверьте, что щетка прочно установлена, немного потянув ее.
- Для предотвращения повреждения рычагов стеклоочистителей или других компонентов при замене щеток стеклоочистителей рекомендуем поручить выполнение этой операции авторизованному дилеру Kia.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей



- Следите за тем, чтобы аккумуляторная батарея была надежно закреплена.
- Аккумуляторная батарея должна быть чистой и сухой.
- Клеммы и контакты разъемов должны быть чистыми, плотно прилегающими и покрытыми слоем технического вазелина или специальной смазки для электрических контактов.
- Электролит, вылившийся из аккумуляторной батареи, следует немедленно смыть водным раствором пищевой соды.

- Если автомобиль не будет использоваться в течение продолжительного времени, отсоедините кабели от аккумуляторной батареи.

* К СВЕДЕНИЮ

Установленная в стандарте АКБ не требует обслуживания. Если на автомобиле установлена АКБ с маркировкой LOWER (нижний) и UPPER (верхний) сбоку, можно проверить уровень электролита. Уровень масла должен быть между отметками LOWER (нижний) и UPPER (верхний). Если уровень электролита низкий, нужно добавить дистиллированную (деминерализованную) воду (запрещается добавлять серную кислоту или прочие электролиты). При заполнении соблюдайте осторожность, чтобы не забрызгать АКБ и сопряженные компоненты. Не переполняйте ячейки АКБ. Это может привести к коррозии прочих частей. После этого убедитесь, что крышки ячеек плотно закрыты. Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру Kia.

ОСТОРОЖНО

- Основные опасности, связанные с эксплуатацией аккумуляторной батареи



При работе с аккумуляторными батареями внимательно прочтите следующие указания.



Не подносите к батарее зажженные сигареты, открытый огонь из других источников и не производите искр.



В элементах аккумуляторной батареи постоянно присутствует горючий газ - водород, который может взорваться при воспламенении.

(Продолжение)

(Продолжение)



Храните аккумуляторные батареи вне досягаемости детей, поскольку в батареях содержится **СЕРНАЯ КИСЛОТА**. Не допускайте попадания кислоты, находящейся в батарее, на кожу, в глаза, на одежду или лакокрасочные покрытия.



Если электролит попал вам в глаза, промывайте их чистой водой в течение не менее 15 минут и как можно скорее обратитесь за медицинской помощью. Если электролит попал вам на кожу, тщательно промойте пораженный участок. Если вы чувствуете боль или жжение, как можно скорее обратитесь за медицинской помощью.

(Продолжение)

(Продолжение)



При выполнении зарядки аккумуляторной батареи или проведении работ вблизи нее надевайте защитные очки. При работе в закрытых помещениях обеспечьте надлежащую вентиляцию.



Неправильно утилизированная аккумуляторная батарея может нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Утилизация аккумуляторных батарей должна проводиться в соответствии с местным законодательством или нормативами.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При подъеме аккумуляторной батареи в пластиковом корпусе, избыточное давление на корпус может привести к утечке кислоты, и, как следствие, получению травм. Поднимайте аккумуляторную батарею с помощью приспособления для переноски или взявшись двумя руками за противоположные углы.
- Не пытайтесь заряжать аккумуляторную батарею, когда к ней подсоединены кабели.
- В системе электронного зажигания применяется высокое напряжение. Не прикасайтесь к ее элементам при работающем двигателе или включенном зажигании.

Несоблюдение правил техники безопасности, перечисленных выше, может привести к получению серьезных травм или гибели.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Если предполагается длительный простой автомобиля при низкой температуре окружающей среды, снимите АКБ и перенесите ее в помещение.
- Для предотвращения повреждения корпуса АКБ при низкой температуре окружающего воздуха всегда поддерживайте ее в полностью заряженном состоянии.
- При подключении неразрешенных электронных устройств к АКБ она может разрядиться. Запрещается использовать неразрешенные устройства.
- Убедитесь, что крышка АКБ закрыта. Если крышка АКБ не закрыта должным образом, может возникнуть неисправность, так как электрические компоненты будут подвержены воздействию влаги.

⚠ ОСТОРОЖНО

Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Наклейка с указанием емкости аккумуляторной батареи (см. пример)

■ Пример



OJD072039

* Наклейка на аккумуляторной батарее может отличаться от показанной на рисунке.

1. CMF60L-BCI : Принятое в компании
Kia название модели
аккумуляторной батареи
2. 12V: Номинальное напряжение
3. 60Ah (20HR) : Номинальная емкость
(в ампер-часах)
4. 92RC : Номинальная резервная
емкость (в минутах)
5. 550CCA : Ток холодной прокрутки в
амперах по методике SAE
6. 440A: Ток холодной прокрутки в
амперах по методике EN

Подзарядка аккумуляторной батареи

В вашем автомобиле установлена не требующая обслуживания аккумуляторная батарея, изготовленная с использованием кальция.

- Если произошел разряд аккумуляторной батареи в течение короткого промежутка времени (например, по причине оставленных включенными фар или ламп освещения салона автомобиля, не использовавшегося какое-то время), необходимо произвести медленную зарядку батареи (малым током) в течение 10 часов.
- Если аккумуляторная батарея постепенно разрядилась по причине высокой электрической нагрузки в процессе использования автомобиля, подзарядите ее током 20~30 А в течение двух часов.

ОСТОРОЖНО

- Подзарядка аккумуляторной батареи

При подзарядке аккумуляторной батареи необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- Необходимо снять аккумуляторную батарею с автомобиля и расположить ее в месте с хорошей вентиляцией.
- Вблизи аккумуляторной батареи запрещается курить, а также выполнять действия, связанные с опасностью возникновения искр или открытого пламени.
- Следите за батареей в процессе зарядки, остановите зарядку и уменьшите ее скорость, если в элементах батареи началось сильное выделение газа (кипение) или если температура электролита в любом из элементов превышает 49°C (120°F).
- При выполнении проверки аккумуляторной батареи в процессе зарядки надевайте защитные очки.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Отключение зарядного устройства аккумуляторной батареи производится в следующем порядке.
 1. Переведите главный выключатель зарядного устройства аккумуляторной батареи в положение “Выключено”.
 2. Отсоедините контактный зажим от отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.
 3. Отсоедините контактный зажим от положительной клеммы аккумуляторной батареи.

ОСТОРОЖНО

- Перед выполнением операций по техническому обслуживанию или подзарядке аккумуляторной батареи, отключите все электрооборудование и выключите двигатель.
- Кабель, идущий к отрицательной клемме аккумуляторной батареи, должен отключаться первым, а подключаться последним.
- Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

ВНИМАНИЕ

- АКБ следует хранить вдали от воды и прочих жидкостей.
- Рекомендуется использовать запасные части, приобретенные у дилера Kia.

Сброс настроек элементов

После разрядки или отсоединения аккумулятора необходимо сбросить настройки элементов:

- Окно с автоматическим поднятием/опусканием (см. главу 4)
- Люк в крыше (см. главу 4)
- Маршрутный компьютер (см. главу 4)
- Система климат-контроля (см. главу 4)
- Часы (см. главу 4)
- Аудиосистема (см. главу 4)

КОЛЕСА И ШИНЫ

Уход за шинами

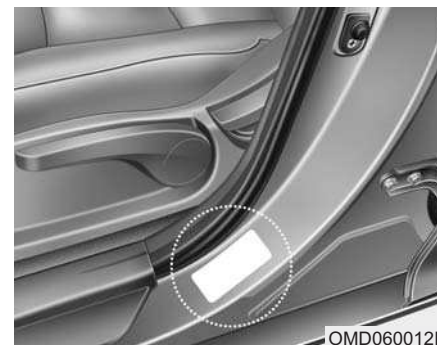
Для обеспечения надлежащего технического обслуживания, безопасности в эксплуатации и максимальной экономии топлива, рекомендуется постоянно поддерживать рекомендуемое давление в шинах и соблюдать предписанные для вашего автомобиля предельные нагрузки на колеса и распределение нагрузки.

Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах

Необходимо ежедневно производить проверку давления во всех шинах (включая запасное колесо). Проверка выполняется при холодных шинах. "Холодными" считаются шины автомобиля, который не был в движении, по крайней мере, три часа или проехал менее 1,6 км (1 мили).

Рекомендуемые величины давления должны поддерживаться для удобства и безопасности вождения автомобиля, хорошей управляемости и минимального износа шин.

Рекомендуемые величины давлений приведены в пункте "Колеса и шины" в разделе 8.



Все технические характеристики (размеры и давление) приведены в табличке, прикрепленной к автомобилю.

ОСТОРОЖНО

- Недостаточное давление в шинах

Значительное понижение давления (на 70 кПа (10 фунтов/кв. дюйм) и более) может привести к резкому усилению нагрева, становясь причиной разрывов шин, отслоения протектора и других повреждений шин, вследствие чего может произойти потеря управления автомобилем, приводящая, в свою очередь, к серьезным травмам или смерти. Риск такого перегрева значительно повышается в жаркие дни или при движении на высокой скорости в течение продолжительного периода времени.

ВНИМАНИЕ

- Пониженное давление в шинах также приводит к чрезмерному износу, плохой управляемости и снижению экономии топлива. Также может произойти деформация колес. Поддерживайте необходимый уровень давления в шинах. Если приходится часто подкачивать шины, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.
- Повышенное давление в шинах приводит повышению чувствительности к неровностям дороги, чрезмерному износу в средней части протектора шины и увеличение вероятности повреждения шины из-за дефектов дорожного покрытия.

ВНИМАНИЕ

- Давление в нагретых шинах обычно превышает величину давления, рекомендованную для холодных шин, на 28~41 кПа (4~6 фунтов/кв. дюйм). Не спускайте воздух из нагретых шин для регулирования давления. В противном случае давление будет ниже рекомендуемого уровня.
- Убедитесь, что по окончании работ были установлены колпачки зарядных клапанов шин. При отсутствии колпачка грязь или влага могут попасть внутрь клапана и стать причиной утечки воздуха. Если колпачок клапана утерян, как можно скорее установите новый.

⚠ ОСТОРОЖНО**- Накачивание шин**

Повышенное и пониженное давление в шине снижает ее ресурс, негативно сказывается на управляемости автомобиля и может привести к повреждению шины. Это, в свою очередь, может привести к потере управления автомобилем и получению травм.

**ВНИМАНИЕ****- Давление воздуха в шине**

Всегда следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- **Проверяйте давление воздуха при холодных шинах.** (После того, как автомобиль был припаркован в течение как минимум трех часов или проехал не более 1,6 км с момента запуска двигателя).
- **Проверяйте давление воздуха в шине запасного колеса при каждой проверке давления воздуха в шинах.**
- **Не перегружайте автомобиль.** Следите за тем, чтобы не перегружать багажник на крыше автомобиля (при наличии).
- **Изношенные, старые шины могут стать причиной аварии.** Если протектор сильно изношен или шины были повреждены, их следует заменить.

Проверка давления воздуха в шинах

Проверяйте давление воздуха в шинах не реже, чем один раз в месяц.

Также проверьте давление воздуха в шине запасного колеса.

Методика проверки

Для проверки давления в шинах используйте качественный манометр. Соответствие давления воздуха в шине рекомендуемой величине невозможно определить по внешним признакам, не проводя измерений. Радиальные шины могут выглядеть нормально накачанными даже при пониженном давлении.

Проверяйте давление воздуха при холодных шинах. - “Холодными” считаются шины автомобиля, который не был в движении, по крайней мере, три часа или проехал менее 1,6 км (1 мили).

Снимите колпачок со штока зарядного клапана шины. Для выполнения измерения давления плотно прижмите манометр к клапану. Если при холодных шинах давление соответствует рекомендуемой величине, указанной на шине и в табличке с данными о допустимой загрузке автомобиля, дальнейшего регулирования давления не требуется. Если давление низкое, закачивайте воздух, пока не будет достигнута рекомендуемая величина.

При повышенном давлении воздуха в шине, стравите воздух, нажав на металлический шток в центре зарядного клапана шины. Повторно проверьте величину давления по манометру. Следите за тем, чтобы по окончании работ на штоки клапанов были установлены колпачки. Это позволит предотвратить утечки, защищая от попадания грязи и влаги.

ОСТОРОЖНО

- Регулярно проверяйте давление в шинах, а также отсутствие их износа или повреждения. При проведении проверки обязательно используйте манометр.
- Шины с повышенным или пониженным давлением воздуха изнашиваются неравномерно. Вследствие этого, ухудшается управляемость автомобиля, может произойти потеря управления автомобилем или внезапный разрыв шины, что приводит к авариям, травмам или гибели людей. Рекомендованное давление воздуха в холодных шинах автомобиля приводится в данном Руководстве, а также на табличке с маркировкой шин, расположенной на средней стойке со стороны водителя.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Изношенные, старые шины могут стать причиной аварии. Необходимо заменять изношенные и поврежденные шины, а также шины со следами неравномерного износа.
- Не забывайте проверять давление воздуха в шине запасного колеса. Компания Kia рекомендует выполнять проверку давления воздуха в шине запасного колеса при каждой проверке давления воздуха в шинах основных колес.

Перестановка колес

Для выравнивания износа протектора рекомендуется переставлять колеса через каждые 15 000 км (10 000 миль) пробега или ранее, если происходит неравномерный износ.

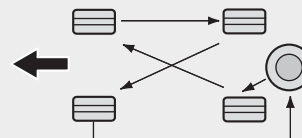
Проводя перестановку, проверьте правильность балансировки колес.

При перестановке проверьте колеса на наличие неравномерного износа и повреждений. Причиной повышенного износа обычно является неправильное давление воздуха в шинах, неправильный угол установки колес, разбалансированность колес, езда с резкими торможениями и поворотами. Убедитесь, что на протекторе и на боковых сторонах шины нет неровностей или выпуклостей. Если будет обнаружен один из перечисленных дефектов, шину следует заменить.

Также шину следует заменить, если видна кордная ткань или корд. После перестановки колес убедитесь, что давление в передних и задних шинах соответствует рекомендуемым значениям, а также проверьте затяжку крепежных гаек.

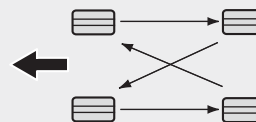
См. пункт “Колеса и шины” в разделе 8.

С запасным колесом стандартного размера (при наличии)



CBGQ0706

При отсутствии запасного колеса



CBGQ0707

Шины с направленным протектором (при наличии)



CBGQ0707A

При перестановке колес необходимо проверить тормозные колодки на наличие износа.

* К СВЕДЕНИЮ

Меняйте радиальные шины с направленным протектором только между передней и задней частями, а не между левой и правой сторонами.

ОСТОРОЖНО

- Не используйте компактное запасное колесо при перестановке.
- Ни в коем случае не используйте одновременно шины с диагональным и радиальным кордом. Это может привести к изменению управляемости автомобиля на дороге и, как следствие, серьезным травмам или смерти и повреждению имущества.

Регулировка углов установки колес и балансировка шин

На заводе-изготовителе производится тщательная регулировка углов установки колес и балансировка шин вашего автомобиля, что обеспечивает максимально возможный ресурс шин и лучшие значения общих характеристик автомобиля.

В большинстве случаев необходимости в повторной регулировке углов установки колес не возникает. Однако если вы заметили повышенный износ шин или ваш автомобиль при движении смещается в сторону, то углы установки колес необходимо восстановить.

Если при движении по ровной дороге возникает вибрация, то, возможно, необходимо произвести повторную балансировку колес.



ВНИМАНИЕ

Установка балансировочных грузиков, не соответствующих требованиям, может привести к повреждению алюминиевых дисков колес вашего автомобиля. Используйте только соответствующие требованиям балансировочные грузики.

Замена шин



Если шина изношена равномерно, то индикатор износа появится в виде сплошной полосы, расположенной поперек протектора. Это означает, что на шине остался слой протектора толщиной менее 1,6 мм (1/16 дюйма). Если это произошло, замените шину.

Замену следует провести, не дожидаясь, пока полоса появится по всей ширине протектора.

* К СВЕДЕНИЮ

При замене шин рекомендуется использовать шины, аналогичные поставленным вместе с автомобилями.

В противном случае, это может влиять на ходовые качества.

⚠ ВНИМАНИЕ

После замены колеса через 50 км (31 миль) пробега следует выполнить протяжку гаек крепления колеса. Если рулевое колесо трясется или вибрирует транспортное средство, это указывает на несбалансированность колеса. Должна быть выполнена балансировка колес. Если проблема не устранена, рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.

⚠ ОСТОРОЖНО - Замена шин

Для уменьшения вероятности получения серьезных травм или гибели людей при возникновении аварийных ситуаций, вызванных разрывом шины или потерей управления автомобилем:

- Необходимо заменять изношенные и поврежденные шины, а также шины со следами неравномерного износа. Износ шин может привести к снижению эффективности торможения и рулевого управления, а также к уменьшению сцепления с поверхностью дороги.
- Запрещается эксплуатировать автомобиль с пониженным или повышенным давлением воздуха в шинах. Это может привести к неравномерному износу и выходу шин из строя.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При замене шин запрещается одновременная установка на одном автомобиле шин с радиальным и диагональным расположением слоев корда. При переходе от шин с радиальным кордом к шинам с диагональным кордом необходимо заменить все шины (включая шину запасного колеса).
- Использование колес и шин с размерами, отличными от рекомендуемых, может привести к изменению или ухудшению характеристик управляемости автомобилем и, как следствие, к тяжелой аварии.
- Установка колес, которые не соответствуют техническим требованиям компании Kia, может быть затруднена.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Кроме того, использование таких колес может привести к ухудшению характеристик управляемости или повреждению автомобиля.
- Система ABS работает, сравнивая скорость колес. Размер шины может повлиять на частоту вращения колеса. Все 4 устанавливаемые на замену шины автомобиля должны соответствовать по размеру оригинальным. Использование шин разного размера может стать причиной неправильной работы ABS (антиблокировочная система тормозов) и ESC (электронная система динамической стабилизации).

Замена компактного запасного колеса (при наличии)

Шина компактного запасного колеса имеет меньший ресурс протектора, чем шина обычного размера.

Замените его, если на поверхности шины появились полосы индикатора износа протектора. Устанавливаемая новая шина компактного запасного колеса должна иметь те же размеры и конструкцию, что и шина, поставлявшаяся с новым автомобилем, и должна монтироваться на то же компактное запасное колесо. Шина для компактного запасного колеса не предназначена для установки на колесо с нормальными размерами, а компактное запасное колесо не предназначено для установки на него шины с нормальными размерами.

Замена колес

При замене колес, независимо от причины, по которой она выполняется, убедитесь, что новые колеса эквивалентны оригинальным заводским по диаметру, ширине обода и вылету колеса.

ОСТОРОЖНО

Неправильные размеры колес могут отрицательно влиять на ресурс колес и подшипников, характеристики торможения и остановки, управляемость автомобиля, дорожный просвет, зазор между шиной и кузовом, зазор при установленных цепях противоскольжения, правильность показаний спидометра, регулировку фар и высоту бампера.

Сцепление шин с дорогой

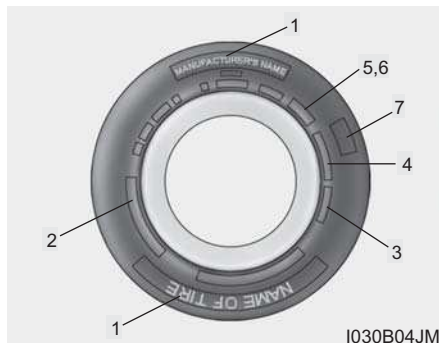
Сцепление шины с дорогой может ухудшиться при езде на изношенных, плохо накаченных шинах или езде по дорогам со скользким покрытием. Когда становится виден индикатор износа, шины необходимо заменить. Для уменьшения вероятности потери управления автомобилем снижайте скорость во время дождя, снега или при движении по обледеневшей дороге.

Техническое обслуживание шин

Помимо поддержания правильного давления воздуха, снижение износа шин также достигается за счет правильных углов установки колес. Если шина изнашивается неравномерно, необходимо, чтобы ваш дилер проверил углы установки колес.

При установке новых колес убедитесь, что они отбалансированы. Это позволит сделать вождение более комфортабельным и увеличить ресурс шины. Кроме того, шина должна проходить повторную балансировку каждый раз, когда она снимается с диска.

Маркировка на боковой поверхности шины



В маркировке указаны основные характеристики шины, а также идентификационный номер шины (TIN), необходимый для подтверждения наличия сертификата на соответствие стандартам безопасности. Номер TIN может использоваться для идентификации шины при ее возврате.

1. Производитель или торговая марка

Указан производитель или торговая марка.

2. Обозначение размера шины

На боковую поверхность шины наносится условное обозначение ее размера. Эти данные потребуются вам при выборе шин для замены. Ниже приводится значение букв и цифр в условном обозначении размера шины.

Пример обозначения размера шины:

(Эти цифры приведены строго в качестве примера; обозначение размера ваших шин может меняться в зависимости от модели автомобиля).

P205/55R16 94H

P - тип автомобиля, на который может устанавливаться шина (шины, в маркировке которых имеет префикс "P" предназначены для использования на легковых автомобилях или грузовых автомобилях малой грузоподъемности; в то же время, не все шины имеют такую маркировку).

205 - ширина шины в миллиметрах.

55 - отношение высоты профиля поперечного сечения шины к его ширине, выраженное в процентах.

R - кодовое обозначение типа шины (радиальная).

16 - диаметр обода в дюймах.

94 - индекс нагрузки. Цифровой код, соответствующий максимальной нагрузке, которую может выдержать шина.

H - символ, обозначающий скоростную категорию шины. Для получения дополнительной информации смотри таблицу скоростных категорий, приведенную в данном разделе.

Обозначение размера колеса

На колеса также наносится маркировка, содержащая данные, необходимые при выполнении замены. Ниже приводится значение букв и цифр в условном обозначении размера колеса.

Пример обозначения размера колеса:

6,5JX16

6,5 - ширина обода в дюймах.

J - обозначение профиля обода колеса.

16 - диаметр обода в дюймах.

Скоростные категории шин

В приведенной ниже таблице содержатся различные скоростные категории, используемые в настоящее время применительно к легковым автомобилям. Код скоростной категории является частью обозначения размера, наносимого на боковую поверхность шины. Этот символ соответствует максимальной скорости, при которой может эксплуатироваться шина.

Символ, обозначающий скоростную категорию шины	Максимальная скорость
S	180 км/ч (112 миль/час)
T	190 км/ч (118 миль/час)
H	210 км/ч (130 миль/час)
V	240 км/ч (149 миль/час)
Z	Свыше 240 км/ч (149 миль/час)
W*	270 км/ч (168 миль/час)

* Индекс скорости W является подкатегорией индекса скорости Z.

3. Проверка ресурса шины (TIN: идентификационный номер шины)

У всех шин, имеющих срок службы более шести лет согласно дате изготовления, по мере старения происходит естественное понижение прочностных и других характеристик (даже у шин неиспользуемых запасных колес). По этой причине, шины (включая шину запасного колеса) следует заменять на новые. Дата изготовления шины указывается на ее боковой поверхности (в некоторых случаях, с внутренней стороны) в составе кода DOT. Код DOT наносится на поверхность шин и состоит из цифр и букв английского алфавита. Дата изготовления содержится в последних четырех разрядах (символах) кода DOT.

DOT : XXXX XXXX 0000

В первой части кода DOT содержится кодовый номер завода-изготовителя, размер шины и тип рисунка протектора, а последние четыре цифры указывают неделю и год изготовления.

Например:

DOT XXXX XXXX 1616 указывает, что шина была изготовлена на 16-й неделе 2016 г.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Нароботка шин

Со временем шины изнашиваются, даже если они не эксплуатируются. Вне зависимости от того стерлась ли покрышка или нет, рекомендуется заменять шины после шести (6) лет эксплуатации в обычных условиях. Жаркий климат или частые большие нагрузки могут ускорить процесс изнашивания шин. Игнорирование данного предупреждения может привести к быстрому износу шин, что может привести к потере управления и аварии с серьезными травмами или смертью.

4. Материал и расположение корда в шине

Внутри шины находится большое количество слоев прорезиненной ткани. Производители должны указывать материалы, использованные при изготовлении шин. В этот список обычно входят сталь, нейлон, полиэстер и др. Буква "R" означает радиальное расположение слоев корда; буква "D" - диагональное или наклонное расположение слоев; буква "B" соответствует диагонально-попоясной схеме расположения слоев.

5. Максимальное допустимое давление воздуха в шинах

Эта величина соответствует наибольшему давлению, которое может выдержать шина. Не превышайте максимальное допустимое давление в шине. Рекомендуемые значения давления в шине указываются в табличке "Характеристики шины и данные о допустимой нагрузке автомобиля".

6. Максимальная допустимая нагрузка

Эта величина, указываемая в килограммах и фунтах, означает максимальную нагрузку, которую может выдержать шина. Производя замену, всегда используйте шины, которые имеют ту же величину допустимой нагрузки, что и шины, установленные на автомобиль заводом-изготовителем.

7. Классификация по качеству на основании равномерного износа протектора шины

Стандарт качества можно найти при необходимости на боковой стороне шины между шириной протектора и шириной камеры.

Например:

TREADWEAR 200
(ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ)
TRACTION AA
(СИЛА СЦЕПЛЕНИЯ С ДОРОГОЙ)
TEMPERATURE A (ТЕМПЕРАТУРА)

Износ протектора

Категория качества по износу шины является относительной оценкой, основанной на скорости износа шины при контролируемых условиях в ходе цикла государственных испытаний. Например, шина, имеющая категорию 150, будет изнашиваться в полтора раза дольше в ходе государственных испытаний, чем шина категории 100.

Относительные характеристики зависят от реальных условий эксплуатации. Тем не менее, характеристики могут отличаться от нормальных из-за различий в стиле вождения, проводимом обслуживании, характеристиках дорожного покрытия и климата.

Обозначение категории наносится на боковые стенки шин, предназначенных для легковых автомобилей. Шины, поставляемые в качестве стандартного или дополнительного оснащения вашего автомобиля, могут отличаться по категории качества.

Сцепление с дорогой - АА, А, В & С

Существуют следующие категории качества по сцеплению с дорогой АА, А, В и С в порядке ухудшения характеристик. Категории представляют собой способность автомобиля тормозить на влажном асфальтовом или бетонном покрытии в ходе государственных испытаний. Шина категории С может иметь плохие показатели, характеризующие сцепление с дорогой.

Температура - А, В и С

Существуют следующие категории качества по температуре: А (наивысшая), В и С. Эти категории качества отражают стойкость шины к выделению тепла и ее способность рассеивать тепло в процессе испытаний в лабораторных условиях на соответствующем требованиям испытательном колесе.

Под действием высокой температуры может происходить ухудшение свойств материала покрышки и сокращение ее ресурса, кроме того, повышенная температура может привести к выходу шины из строя. Категории В и А представляют собой более высокие уровни показателей, полученные в лабораторных условиях с использованием испытательного колеса, чем минимальные, требуемые законодательством.

⚠ ОСТОРОЖНО

Степень сцепления с дорожным покрытием, присвоенная данной шине, получена в ходе испытаний на торможение при движении вперед, и не может быть распространена на случаи ускорения автомобиля, движения на повороте и аквапланирования. Кроме того, она не отражает максимально возможного сцепления с дорожным покрытием.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Температура шины
Категория качества по температуре устанавливается для шины с нормальным давлением воздуха и при отсутствии перегрузки. Слишком высокая скорость, пониженное давление или повышенная нагрузка, действующие по отдельности или в сочетании друг с другом, могут приводить к увеличению температуры и возможному внезапному выходу шины из строя. Это может привести к потере управления автомобилем и стать причиной серьезной травмы или смерти.

**Низкопрофильная шина
(при наличии)**

Низкопрофильная шина, профиль которой меньше 50, придает спортивный вид.

Так как низкопрофильные шины оптимизированы для управления и торможения, движение может быть менее комфортным, а также может быть больше шума по сравнению со стандартными шинами.

 ВНИМАНИЕ

Так как боковая стенка низкопрофильной шины меньше, чем у стандартной, шину и диск с низкопрофильной шиной проще повредить. Поэтому следуйте инструкциям ниже.

- По неровным дорогам или по бездорожью передвигайтесь аккуратно, чтобы не повредить шины и диски. После выезда из таких мест осмотрите шины и диски.
- При проезде рытвин, и с к у с т в е н н ы х неровностей, люков или бордюров двигайтесь медленно, чтобы не повредить шины и диски.
- При повреждении шины рекомендуется проверить ее состояние или обратиться к авторизованному дилеру Kia.
- Во избежание повреждения шин проверяйте их состояние и давление каждые 3 000 км.

 ВНИМАНИЕ

- С а м о с т о я т е л ь н о распознать повреждение шины сложно. При наличии малейших признаков повреждения шины, даже если само повреждение не видно, проверьте или замените шину, так как ее повреждение может привести к утечке воздуха.
- Если шина была повреждена во время движения по неровной дороге, при движении по бездорожью, при проезде рытвин, люков или бордюров, гарантия на нее не распространяется.
- Информация о шине указана на ее боковой стенке.

ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

■ Предохранитель ножевого типа



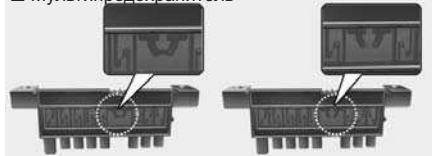
Исправный предохранитель Сгоревший предохранитель

■ Предохранитель патронного типа



Исправный предохранитель Сгоревший предохранитель

■ Мультипредохранитель



Исправный предохранитель Сгоревший предохранитель



Исправный предохранитель Сгоревший предохранитель

OXM073122

Для защиты электрической системы автомобиля от выхода из строя в результате электрической перегрузки используются плавкие предохранители.

Данный автомобиль имеет две панели предохранителей. Одна располагается под панелью со стороны водителя, остальные - в отсеке двигателя возле аккумуляторной батареи.

Если в вашем автомобиле не работают какие-либо осветительные приборы дополнительное электрооборудование или элементы управления, проверьте плавкий предохранитель соответствующей цепи. Если предохранитель перегорел, проводник внутри него будет расплавленным.

Если электрическая система не работает, в первую очередь проверьте панель предохранителей, установленную со стороны водителя.

Перед заменой перегоревшего предохранителя отсоедините отрицательный кабель АКБ.

Для замены сгоревшего плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.

Если после выполнения замены предохранитель повторно перегорел, это указывает на наличие неисправности элементов электрической системы.

Избегайте использования затронутых систем. Рекомендуем обратиться за консультацией к авторизованному дилеру Kia.

В автомобиле используются три вида предохранителей: предохранители ножевого типа для слабых токов, патронные предохранители, а также мультипредохранители для сильных токов.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Замена предохранителя

- Для замены плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.
- Установка предохранителя с большим номинальным током может привести к повреждению и возникновению пожара.
- Запрещается даже временно устанавливать проволочные перемычки взамен соответствующих предохранителей.

(Продолжение)

(Продолжение)

Это может привести к повреждению электрической проводки и возникновению пожара.

- Запрещается вносить произвольные изменения в электропроводку транспортного средства.



ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать отвертку или любой другой металлический предмет для извлечения предохранителей, поскольку это может вызвать короткое замыкание и повредить электрическую систему.

*** К СВЕДЕНИЮ**

Фактическая табличка на панели предохранителей/реле может отличаться от установленных элементов.



ВНИМАНИЕ

- При замене перегоревшего предохранителя или реле на новые убедитесь, что новый предохранитель или реле плотно входят в фиксаторы. Неполная установка предохранителя или реле может привести к повреждению проводки и электрических систем автомобиля, а также возможному пожару.
- Не извлекайте предохранители, реле и клеммы, закрепленные болтами или гайками. Предохранители, реле и клеммы могут быть не полностью закреплены, что может привести к пожару. Если перегорают предохранители, реле или клеммы, закрепленные болтами или гайками, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру Kia.

(Продолжение)

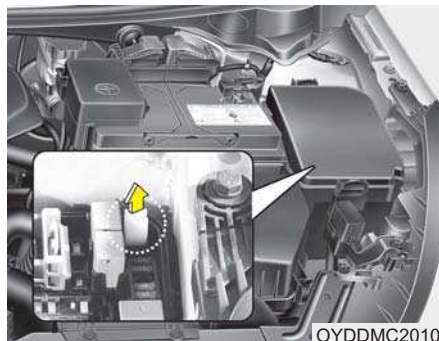
(Продолжение)

- Запрещается вставлять другие предметы, за исключением предохранителей и реле, в клеммы для предохранителей/реле, такие как отвертка или провод. Это может привести к неисправности контактов и сбою системы.
- Запрещается подключать непредусмотренные в заводском исполнении устройства к выводу, предназначенному исключительно для предохранителей и реле. Существует риск повреждения или перегорания электрической системы и проводки транспортного средства вследствие нарушения контакта.

Замена предохранителя, установленного на внутренней панели



1. Переведите ключ зажигания и все другие выключатели в положение Выключено.
2. Откройте крышку панели предохранителей.



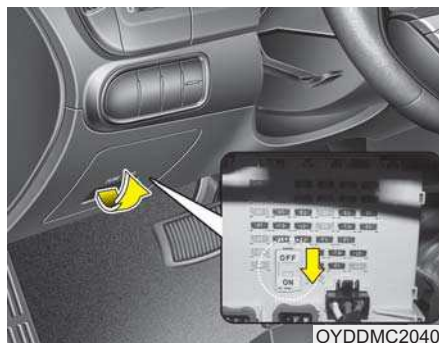
3. Извлеките подозреваемый предохранитель, потянув его в направлении под прямым углом к панели. Для извлечения плавких предохранителей из панели в отсеке двигателя используйте приспособление, входящее в комплект поставки автомобиля.
4. Проверьте извлеченный предохранитель. Замените, если он перегорел.
5. Вставьте новый плавкий предохранитель с тем же номинальным током и убедитесь, что он надежно закреплен в зажимах.

В случае неплотного контакта рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

При отсутствии запасных предохранителей используйте предохранители с тем же номинальным током, установленные в цепях устройств, которые не являются обязательными для работы автомобиля, таких как прикуриватель.

Если фары или другие электрические элементы не работают, а плавкие предохранители на панели в салоне автомобиля исправны, проверьте панель плавких предохранителей в отсеке двигателя. Если плавкий предохранитель перегорел, его следует заменить.

Переключатель предохранителей



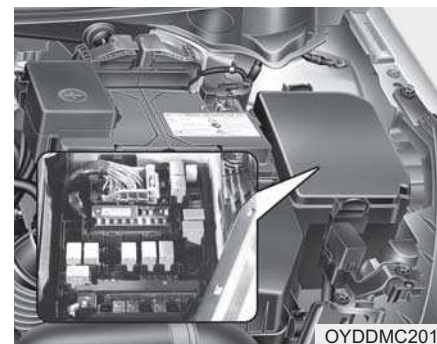
Всегда держите переключатель предохранителей в положении ON (ВКЛ).

В случае перемещения переключателя в положение OFF (ВЫКЛ) возможен сброс настроек некоторых компонентов, таких как аудиосистема и цифровые часы, а также неправильное функционирование передатчика (или электронного ключа).

ВНИМАНИЕ

- **Всегда** держите переключатель предохранителей в положении ON (ВКЛ) во время движения.
- **Не** перемещайте транспортировочный предохранитель несколько раз. Возможен износ переключателя.

Замена предохранителя, установленного на панели в отсеке двигателя



1. Переведите ключ зажигания и все другие выключатели в положение Выключено.
2. Нажмите на крышку панели плавких предохранителей и снимите ее.
В случае неисправности плоского предохранителя извлеките его с помощью специального съемника, расположенного в блоке предохранителей моторного отсека. После извлечения надежно установите запасной предохранитель того же номинала.

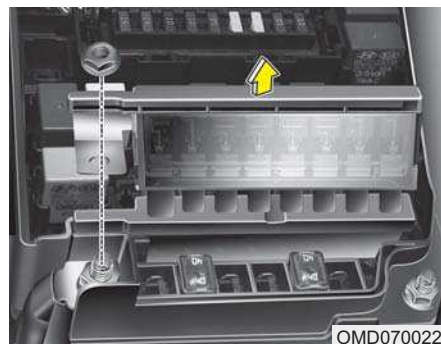
3. Проверьте снятый предохранитель; если он перегорел, замените его на новый. Для извлечения или установки плавкого предохранителя на панели в отсеке двигателя используйте предназначенный для этого съемник.
4. Вставьте новый плавкий предохранитель с тем же номинальным током и убедитесь, что он надежно закреплен в зажимах. В случае неплотного контакта рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.



ВНИМАНИЕ

После проверки панели плавных предохранителей в отсеке двигателя, надежно закрепите ее крышку. В противном случае может произойти выход из строя электрической системы из-за попадания в панель воды.

Мультипредохранитель



Перегоревший мультипредохранитель извлекают следующим образом:

1. Отсоедините кабель от отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.
2. Открутить болты, показанные на приведенном выше рисунке.
3. Для замены сгоревшего плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.
4. Установка выполняется в порядке, обратном разборке.

* К СВЕДЕНИЮ

В случае перегорания мультипредохранителя рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

Описание панели плавких предохранителей и реле

■ Блок предохранителей со стороны водителя



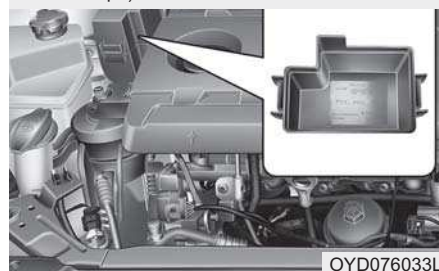
■ Панель плавких предохранителей в отсеке двигателя



■ Панель плавких предохранителей в отсеке двигателя (Крышка для полюсного вывода)



■ Панель с предохранителями в моторном отсеке (дизельный двигатель, со стороны пассажира)

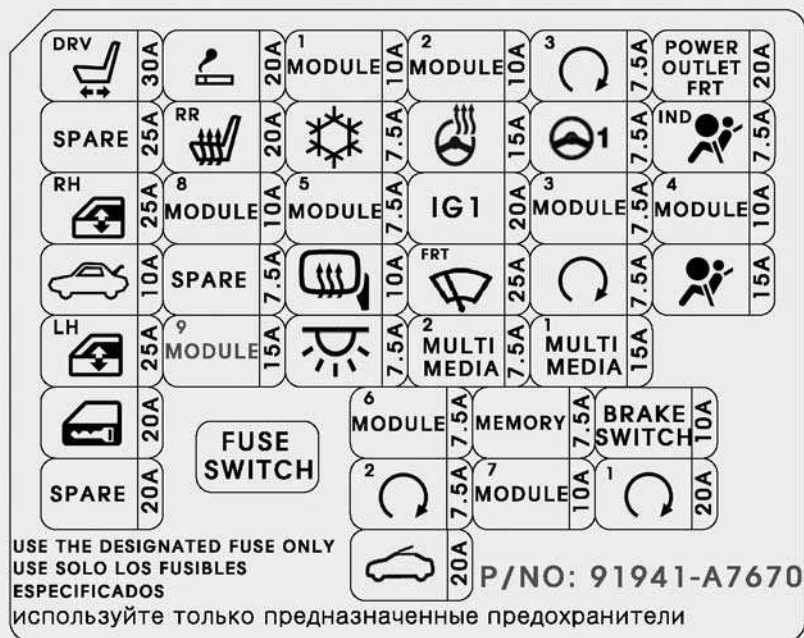


Под крышкой панели плавких предохранителей и реле находится табличка с наименованиями предохранителей/реле и величинами их номинальных токов.

* К СВЕДЕНИЮ

Отдельные пункты описания панели предохранителей могут быть неприменимы к вашему автомобилю. Описание является полным на момент издания. При проверке панели предохранителей своего автомобиля используйте табличку, расположенную на его корпусе.

Блок предохранителей со стороны водителя



OYD076001L

Приборная панель (панель предохранителей со стороны водителя)

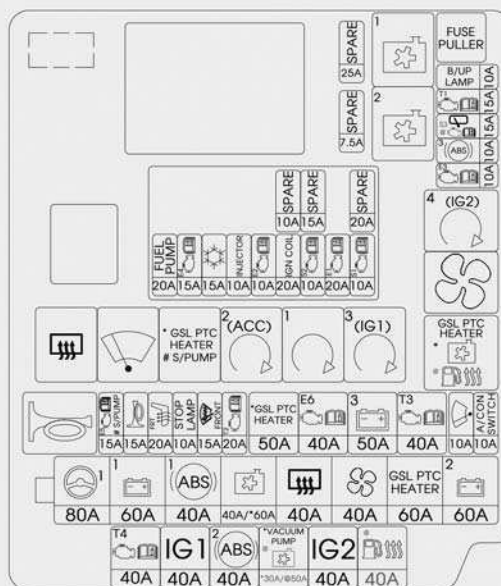
Описание	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
ЭЛЕКТРОПРИВОД СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯЭ		30A	Блок сиденья водителя (электропривод сиденья, поясничная опора)
ЗАПАСНОЙ	SPARE	25A	-
ПРАВОГО ЭЛЕКТРОСТЕКЛОП ОДЪЕМНИКА		25A	Интеллектуальная распределительная коробка (реле правого электростеклоподъемника)
БАГАЖНИКА		10A	Интеллектуальная распределительная коробка (реле крышки багажника)
ЛЕВОГО ЭЛЕКТРОСТЕКЛОП ОДЪЕМНИКА		25A	Интеллектуальная распределительная коробка (реле левого электростеклоподъемника)
БЛОКИРОВКИ ДВЕРЕЙ		20A	Интеллектуальная распределительная коробка (реле блокировки дверей, реле разблокирования дверей)
ЗАПАСНОЙ	SPARE	20A	-
ПРИКУРИВАТЕЛЬ		20A	Прикуриватель и розетка питания
ОБОГРЕВАТЕЛЬ ЗАДНЕГО		20A	Обогреватель заднего левого/правого сиденья
МОДУЛЬ 8	⁸ MODULE	10A	BCM, ЭБУ электронных ключей
ЗАПАСНОЙ	SPARE	7,5A	-

Описание	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
МОДУЛЬ9	⁹ MODULE	15A	Наружное зеркало заднего вида со стороны водителя с электроприводом, наружное зеркало заднего вида со стороны пассажира с электроприводом, наружная ручка с интеллектуальным ключом со стороны водителя, наружная ручка с интеллектуальным ключом со стороны пассажира
МОДУЛЬ 1	¹ MODULE	10A	ЭБУ электронных ключей, BCM, цифровые часы, аудиосистема, аудиовизуальное головное устройство с навигацией, регулятор наружных зеркал с электроприводом
КОНДИЦИОНЕР		7,5A	ЭБУ кондиционера, ионизатор на комбинации приборов, Реле вентилятора, реле бензина с ПТК
МОДУЛЬ5	⁵ MODULE	7,5A	Верхний люк, ЭБУ CCS сиденья водителя, модуль обогревателя сиденья пассажира, Обогреватель заднего сиденья
ЗЕРКАЛО С ОБОГРЕВАТЕЛЕМ		10A	ЭБУД, ЭБУ кондиционера, Наружное зеркало
ПЛАФОН ОСВЕЩЕНИЯ САЛОНА		7,5A	Плафон освещения багажника, лампа направленного освещения на стороне водителя, лампа направленного освещения на стороне пассажира, лампа перчаточного ящика, лампа левого/правого солнцезащитного козырька, плафон освещения салона, лампа потолочной консоли, подсветка замка зажигания и датчик открытия двери (без электронных ключей)
МОДУЛЬ6	⁶ MODULE	7,5A	Переключатель спортивного режима, Блокировка ключа
PDM2	² 	7,5A	“С электронными ключами: ЭБУ электронных ключей Без электронных ключей: Модуль иммобилайзера”
ВЕРХНИЙ ЛЮК		20A	Верхний люк
МОДУЛЬ2	² MODULE	10A	Электрохромное зеркало заднего вида, многофункциональный диагностический разъем, регулятор корректора фар, ЭБУ кондиционера, левый/правый привод корректора фар, ЭБУ CCS водителя, модуль IMS водителя, модуль обогревателя сиденья пассажира

Описание	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
ОБОГРЕВ РУЛЕВОГО КОЛЕСА		15A	Обогреватель рулевого колеса
IG1	IG1	20A	Без электронных ключей: блок реле и предохранителей моторного отсека (предохранитель – БУТ 1, ЭБУ 3, АБС 3)
СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ ПЕРЕДНИЙ		25A	Электродвигатель очистителя ветрового стекла, блок реле и предохранителей моторного отсека (реле стеклоочистителя), multifunctional switch
МУЛЬТИМЕДИА2		7,5A	Модуль экстренного вызова MTS (телематическая система Mozen)
ЗУ	MEMORY	7,5A	Модуль IMS водителя, наружная ручка электронного ключа на стороне водителя, наружная ручка электронного ключа на стороне пассажира, BCM, модуль контроля давления в шинах, датчик автоматического управления осветительными приборами и фотоэлемент, комбинация приборов, разъем канала передачи данных, multifunctional diagnostic connector, digital clock, ECU of the air conditioner
МОДУЛЬ7		10A	Блок реле ICM, (реле звукового сигнала указателя поворотов, реле складывания зеркал, реле раскладывания зеркал)
PDM3		7,5A	“С электронными ключами: ЭБУ электронных ключей Без электронных ключей: Модуль иммобилайзера”
MDPS		7,5A	ЭБУ ЭУР
МОДУЛЬ3		7,5A	Приборная панель

Описание	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
ПУСК		7,5A	“С охранной сигнализацией, без электронных ключей и без иммобилайзера : блок реле ICM (реле охранной сигнализации) Без охранной сигнализации или с электронными ключами или с иммобилайзером: переключатель диапазонов КПП (АКПП), блок реле и предохранителей моторного отсека (реле стартера), ЭБУ электронных ключей, ЭБУД”
МУЛЬТИМЕДИА1	¹ MULTI MEDIA	15A	Аудиосистема, аудиовизуальное головное устройство с навигацией
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СТОП-СИГНАЛА	BRAKE SWITCH	10A	Переключатель стоп-сигнала
PDM1	¹ 	20A	ЭБУ электронных ключей
РОЗЕТКА ПИТАНИЯ ПЕРЕДНИЙ	POWER OUTLET FRT	20A	Розетка питания
ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ ИНДИКАТОРНЫЕ	IND 	7,5A	Приборная панель
МОДУЛЬ4	⁴ MODULE	10A	Переключатель на передней панели, модуль контроля давления в шинах, переключатель стоп-сигнала, цифровые часы, ВСМ, задний левый датчик системы помощи при парковке (внешний/внутренний), правый датчик системы помощи при парковке (внешний/внутренний), левый/правый передний датчик системы помощи при парковке
ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ		15A	ЭБУ SRS

Панель плавких предохранителей в отсеке двигателя



USE THE DESIGNATED FUSE AND RELAY ONLY **91950-A7770**

используйте только предназначенные предохранители и реле

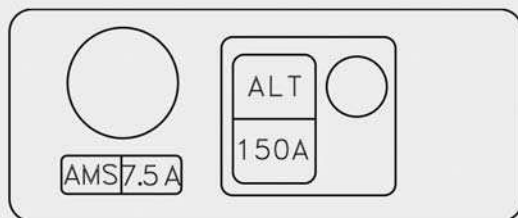
USE SOLO LOS FUSIBLES Y RELEVADORES ESPECIFICADOS

استخدم الفوز و المرحل المخصصين

* TURBO-GDI ENGINE ONLY # FFV ENGINE ONLY @DIESEL ONLY

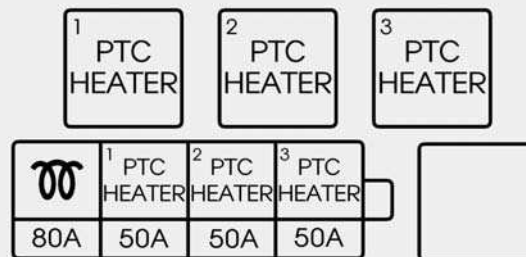
OYD076030

*Панель с предохранителями в моторном отсеке
(крышка клемм АКБ)*



OYD076032

*Панель с предохранителями в моторном отсеке
(дизельный двигатель, со стороны пассажира)*



OYD076031

Самовосстанавливающийся предохранитель

Описание	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
ЭЛЕКТРОУСИЛИТЕЛЬ РУЛЯ	 1	80A	Модуль электроусилителя руля
B+ 1	 1	60A	Интеллектуальная соединительная панель
ABS 1	 1	40A	Модуль управления ABS (антиблокировочная тормозная система), модуль управления ESC (электронный контроль устойчивости)
ВЕНТ. ОХЛАЖДЕНИЯ		40A	[Кроме бензинового двигателя 1,6 л T-GDI] Реле низкой скорости вентилятора охлаждения/реле высокой скорости вентилятора охлаждения
ВЕНТ. ОХЛАЖДЕНИЯ		60A	[Бензиновый двигатель 1,6 л T-GDI] Реле вентилятора охлаждения
РЕЛЕ ЗАДНЕГО ОБОГРЕВАТЕЛЯ		40A	Реле заднего обогревателя
ВЕНТИЛЯТОР		40A	Реле вентилятора
НАГРЕВАТЕЛЬ ПТКС БЕНЗ	GSL PTC HEATER	60A	Реле обогревателя с положительным ТКС [кроме 1,6 T-GDI], бензин
B+ 2	 2	60A	Интеллектуальная соединительная панель

Предохранитель

Описание	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
ФОНАРЬ ЗАДНЕГО ХОДА	B/UP LAMP	10A	Электрохроматическое зеркало [A/T, DCT], аудиосистема, интеллектуальная соединительная панель (модуль управления IPS (модуль приборной панели)), задняя комбинированная фара (внутри левая/правая) [M/T] выключатель фонаря заднего хода
TCU 1	T1	15A	[A/T, DCT] TCM (модуль управления трансмиссией) (бензиновый 1,6 л), переключатель диапазона коробки передач, [M/T] датчик скорости автомобиля, предохранитель - фонарь заднего хода
ЗАДНИЙ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ		15A	Блок реле ICM (интегральный модуль) (задний стеклоочиститель), двигатель заднего стеклоочистителя, многофункциональный переключатель
ДАТЧ 3	S3	15A	[Дизельный 1,6 л] Датчик сигнала топливного фильтра, блок реле разогрева
ABS 3	3 (ABS)	10A	Модуль управления ABS (антиблокировочная тормозная система), модуль управления ESC (электронный контроль устойчивости)
ECU 3	E3	10A	ЕСМ(модуль управления двигателем)/PCM (модуль управления силовым агрегатом), вакуумный насос (1,6 л T-GDI)
ВЫКЛ. КОНД.	A/CON SWITCH	10A	Модуль управления кондиционером), ЕСМ (модуль управления двигателем)/PCM (модуль управления силовым агрегатом), (ручной кондиционер)
СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ		10A	Реле стеклоочистителя, электромотор стеклоочистителя
TCU 3	T3	40A	[1,6 л T-GDI - DCT] TCM (модуль управления трансмиссией)

Предохранитель

Описание	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
B+3		50A	Интеллектуальная соединительная панель
EMS		40A	Блок EMS (СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ДВИГАТЕЛЕМ) (реле управления двигателем)
НАГРЕВАТЕЛЬ ПТК БЕНЗ	GSL PTC HEATER	50A	[Бензиновый 1,6 л T-GDI] Бензиновый, реле обогревателя с положительным
TCU 2		20A	ТКСТСУ 2ЎЎ20 А[Бензиновый FFV /1,6 л T-GDI] TCM (модуль управления трансмиссией)
ПРОТИВООБЛЕДЕНИТЕЛЬ		15A	Блок реле ICM (интегральный модуль) (реле переднего противообледенителя)
СТОП-СИГНАЛ	STOP LAMP	15A	Электронный модуль стоп-сигнала
ОБОГРЕВАТЕЛЬ ПЕРЕДНЕГО СИДЕНЬЯ		20A	Модуль управления вентиляцией водительского/пассажира сиденья, модуль управления подогревателями водительского/пассажира сиденья
ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ		15A	Реле звукового сигнала, блок реле ICM (интегральный модуль) (реле звукового сигнала охранной сигнализации)
ВСПОМ. НАСОС	S/PUMP	15A	[Бензиновый FFV (автомобиль с многотопливным двигателем) 1,6 л] реле вспомогательного насоса
ECU 5		15A	[Бензиновый 1,6 л /1,6 л T-GDI] ECM/PCM
ПОДОГРЕВАТЕЛЬ ТОПЛИВА		15A	[Дизельный 1,6 л] Реле подогревателя топлива

Предохранитель

Описание	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемый компонент
ЗАЖ2	IG2	40A	[Без интеллектуального ключа] Выключатель зажигания, реле запуска, [с интеллектуальным ключом] PDM (модуль распределения питания) реле 4 (ЗАЖ2), реле запуска
ВАКУУМНЫЙ НАСОС	VACUUM PUMP	30A	[Бензиновый 1,6 л T-GDI] Вакуумный насос
ВЕНТ. ОХЛАЖДЕНИЯ		50A	[Дизельный 1,6 л] Реле низкой скорости вентилятора охлаждения/реле высокой скорости вентилятора охлаждения
ABS 2	² 	40A	Модуль управления ABS (антиблокировочная тормозная система), модуль управления ESC (электронный контроль устойчивости)
ЗАЖ1	IG1	40A	[Без интеллектуального ключа] Выключатель зажигания, [с интеллектуальным ключом] PDM (модуль распределения питания) реле 2 (ДОП. УСТР), реле PDM (модуль распределения питания) 3 (ЗАЖ1)
TCU 4	^{T4} 	40A	[Бензиновый 1,6 л T-GDI - DCT] TCM (модуль управления трансмиссией)

М/Т : Механическая коробка передач

А/Т : Автоматическая коробка передач

DCT : КПП с двойным сцеплением

Реле

Символ	Наименование реле	Тип
	Реле заднего обогревателя	Микроразъем
	Реле стеклоочистителя	Микроразъем
* GSL PTC	[Бензиновый 1,6 л T-GDI] Реле с положительным ТКС	Микроразъем
# S/PUMP	[Бензиновый FFV (автомобиль с многопливным двигателем) 1,6 л] реле вспомогательного насоса	Микроразъем
2 (ACC) 	Реле PDM (модуль распределения питания) 2 (ДОП. УСТ.)	Микроразъем
1 	Реле PDM (модуль распределения питания) 3 (ЗАЖ1)	Микроразъем
3 (IG1) 	[Бензиновый 1,6 л T-GDI] Реле вентилятора охлаждения	Микроразъем
	[Дизельный 1,6 л] Реле подогревателя топлива	Мини-разъем
	[Бензиновый 1,6/2,0 л] Реле с положительным ТКС	Мини-разъем
GSL PTC HEATER	Реле звукового сигнала	Мини-разъем
	Реле звукового сигнала	Микроразъем
4 (IG2) 	Реле PDM (модуль распределения питания) 4 (ДОП. УСТ.)	Микроразъем
	Реле вентилятора	Микроразъем
LO 	Реле вентилятора охлаждения	Микроразъем
H 	Реле высокой скорости вентилятора охлаждения	Микроразъем

ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ

ОСТОРОЖНО

- Выполнение работ, связанных с лампами освещения

Перед выполнением работ, связанных с осветительными приборами, поставьте автомобиль на стояночный тормоз, убедитесь, что ключ зажигания установлен в положение "LOCK" и выключите лампы во избежание непредвиденного перемещения автомобиля, ожога рук или получения удара электрическим током.

Используйте лампы с требуемой величиной мощности.

ВНИМАНИЕ

При замене убедитесь, что новая лампа имеет ту же мощность, что и перегоревшая. В противном случае возможно повреждение предохранителя или системы электрических проводов.

ВНИМАНИЕ

После установки узла фары может потребоваться регулировка.

Если вы не знакомы с заменой или регулировкой фары, рекомендуется обратиться за консультацией к официальному дилеру Kia.

ВНИМАНИЕ

- Если нет необходимого инструмента, надлежащих ламп и опыта, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру Kia. Во многих случаях лампы автомобиля трудно заменять, поскольку требуется снять другие детали автомобиля для доступа к лампе. Это особенно верно по отношению к лампам узла фар автомобиля. Снятие/установка узла фар может привести к повреждению автомобиля.
- Не устанавливайте дополнительную лампу или светодиод. В противном случае лампа может не работать должным образом, а в блоке предохранителей или электропроводке может возникнуть неисправность.

* К СВЕДЕНИЮ

После сильного дождя или мытья автомобиля рассеиватели фар и задних фонарей могут выглядеть побелевшими. Это обусловлено разницей температур воздуха внутри и снаружи фар. Это явление аналогично запотеванию окон автомобиля изнутри во время дождя и не является признаком наличия неисправностей. Если имеется протечка воды в цепь лампы, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Замена ламп фар, передних габаритных огней, передних указателей поворота, передних противотуманных фар



- (1) Фара (дальний свет)/ габаритный огонь (при наличии)
- (2) Фара (ближний свет)
- (3) Лампа переднего указателя поворота
- (4) Лампа передней противотуманной фары (при наличии)
- (5) Габаритный огонь (дневные ходовые огни, светодиод)/ лампа дневных ходовых огней (при наличии)

Лампа фары



ОСТОРОЖНО

- Галогенные лампы

- В галогенных лампах содержится газ под давлением, который может вызвать разлет осколков стекла при повреждении лампы.

(Продолжение)

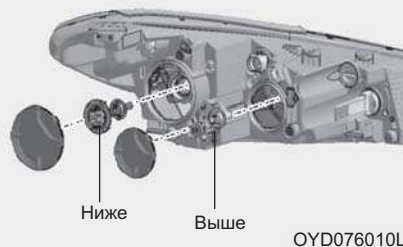
(Продолжение)

- Всегда проявляйте особую осторожность при обращении с ними, не допускайте появления царапин и других механических повреждений. Не допускайте попадания жидкостей на включенные лампы. Не следует касаться стеклянных частей ламп голыми руками. Остатки масла могут привести к перегреву и взрыву колбы лампы. Включать лампу можно только после установки в фару.
- При повреждении или разрушении лампы срочно замените ее на новую. Осторожно утилизируйте поврежденную лампу.
- При замене ламп надевайте защитные очки. Перед выполнением работ дайте лампочке остыть.

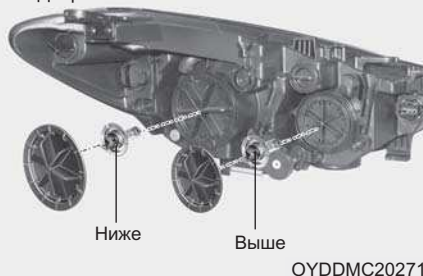


1. Откройте капот.
2. Отсоедините отрицательный провод аккумуляторной батареи.
3. Выверните болты крепления и снимите фару с кузова автомобиля. Если получается дотянуться до лампы без снятия фары, выполнять шаг 3 не нужно.
4. Отсоедините провод(а) питания в задней части узла фары.

■ 4-Дверный, 5-Дверный



■ 2-Дверный



5. Снимите крышку лампы фары вращением против часовой стрелки.
6. Отсоедините разъем патрона лампы фары.
7. Отстегните фиксирующий провод лампы фары, нажав на его конец и толкнув вперед.
8. Извлеките лампу из узла фары.

9. Установите новую лампу фары и пристегните ее фиксирующим проводом, вложив его в канавку лампы.
10. Подсоедините разъем патрона лампы фары.
11. Установите крышку лампы фары вращением по часовой стрелке.

**Фара (ближний свет, тип HID)/
габаритный огонь/
дневные ходовые огни
(светодиодный тип)**

Если фара не работает, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.



ОСТОРОЖНО

**- фара ближнего света HID
(при наличии)**

Не пытайтесь заменять или проверять лампу ближнего света (КСЕНОНОВУЮ) из-за опасности поражения электрическим током. Если фара ближнего света (КСЕНОНОВАЯ лампа) не горит, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

* К СВЕДЕНИЮ

Лампы НID обладают лучшей производительностью по сравнению с галогенными лампами. Лампы НID рассчитаны изготовителем на длительный срок службы, который по крайней мере, в два раза превышает срок службы галогенных ламп в зависимости от частоты их использования. Предположительно их срок службы соответствует сроку службы автомобиля. Циклическое включение и выключение фар с большей вероятностью снизит срок службы ламп НID, чем обычное использование. Лампы НID перегорают не так, как галогенные лампы накаливания. Если фара гаснет после определенного времени работы, но немедленно загорается при выключении-включении переключателя фар, вероятно, лампа НID неисправна и требует замены. Компоненты освещения НID более сложны, чем у обычных галогенных ламп, поэтому стоимость их замены более высокая.

Габаритный огонь (при наличии)

■ 4-Дверный, 5-Дверный



OYD076018L

■ 2-Дверный

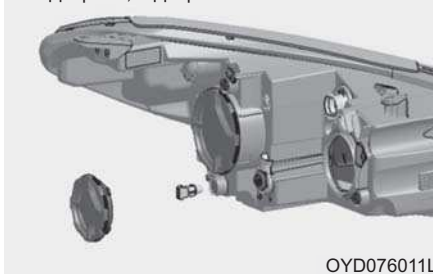


OYDDMC2027

Выполните шаги 1 - 4, описанные на предыдущей странице.

5. Вытяните патрон с лампой.
6. Вставьте в патрон новую лампу и установите патрон в узел.
7. Установите узел лампы на место.

■ 4-Дверный, 5-Дверный



OYD076011L

■ 2-Дверный



OYDDMC2028

Лампа указателя поворота

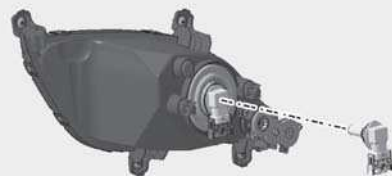
Выполните шаги 1 - 4, описанные на предыдущей странице.

5. Извлеките патрон из узла, провернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями узла.

6. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезьями патрона. Вытяните лампу из патрона.
7. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.
8. Установите патрон в узел. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезьями узла. Вдавите патрон в узел и поверните его против часовой стрелки.
9. Установите узел лампы на место.

Передняя противотуманная фара (при наличии)

■ 4-Дверный, 5-Дверный



OYD076012L

■ 2-Дверный



OYD076029

1. Отсоедините отрицательный провод аккумуляторной батареи.
2. Выверните винты под передним бампером.
3. Отсоедините разъем питания от патрона.

4. Извлеките патрон из корпуса, повернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезьями корпуса.
5. Установите патрон в корпус. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезьями корпуса. Вдавите патрон в корпус и поверните его по часовой стрелке.
6. Подсоедините разъем питания к патрону.

Регулировка передних противотуманных фар

■ 4-Дверный, 5-Дверный



■ 2-Дверный

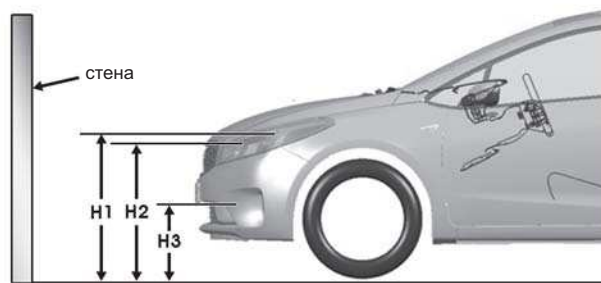


Регулировка передних противотуманных фар выполняется аналогично регулировке фар ближнего и дальнего света.

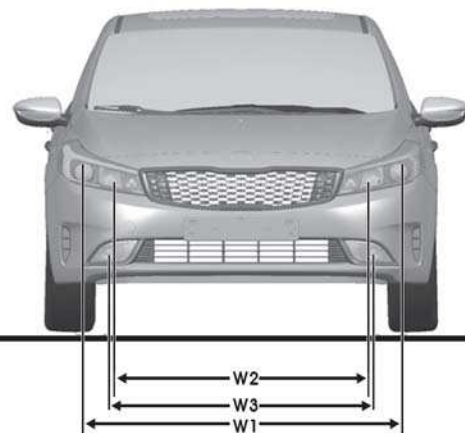
Убедившись в исправном состоянии фар и достаточном заряде аккумуляторной батареи, отрегулируйте передние противотуманные фары. Чтобы изменить направление передней противотуманной фары вверх или вниз, вращайте в соответствующую сторону винт.

Точка регулировки

<Высота над землей>



<Расстояние между лампами фар>



- H1 : Высота центра лампы противотуманной фары над землей (Ближний свет)
- H2 : Высота центра лампы противотуманной фары над землей (Дальний свет)
- H3 : Высота центра лампы противотуманной фары над землей
- W1 : Расстояние между центрами ламп фар переднего света (Ближний свет)
- W2 : Расстояние между центрами ламп фар переднего света (Дальний свет)
- W3 : Расстояние между центрами ламп противотуманных фар

OYD076005L

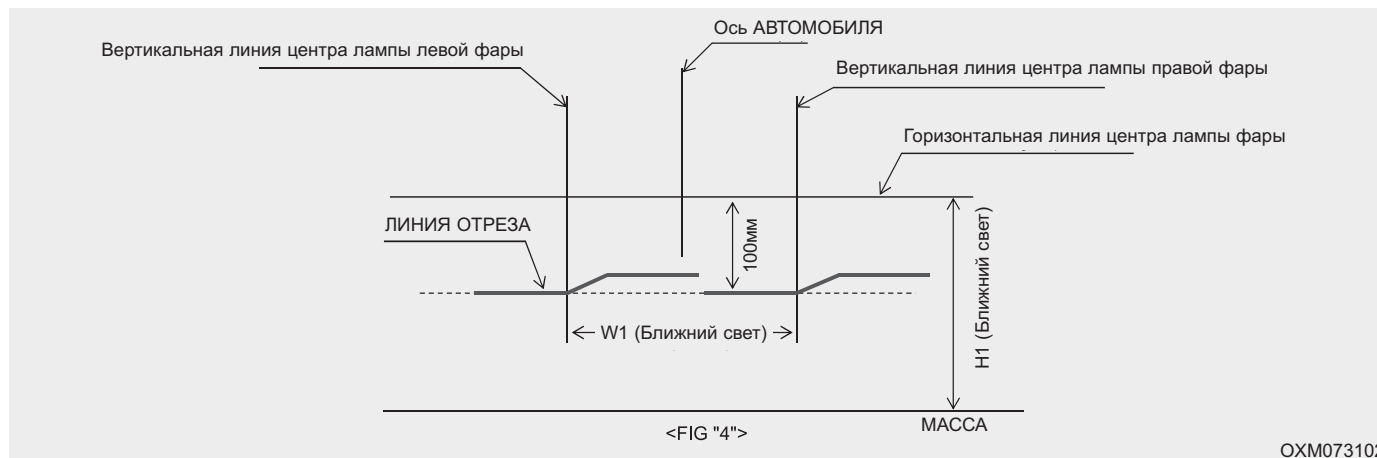
• 4-Дверный, 5-Дверный

мм (дюймов)

Состояние АТС	H1	H2	H3	W1	W2	W3
			Противотуманные фары			Противотуманные фары
Без водителя	692 (27,2)	666 (26,2)	329 (13,0)	1.424 (56,1)	1.190 (46,9)	1.194 (47,0)
С водителем	686 (27,0)	660 (26,0)	323 (12,7)			

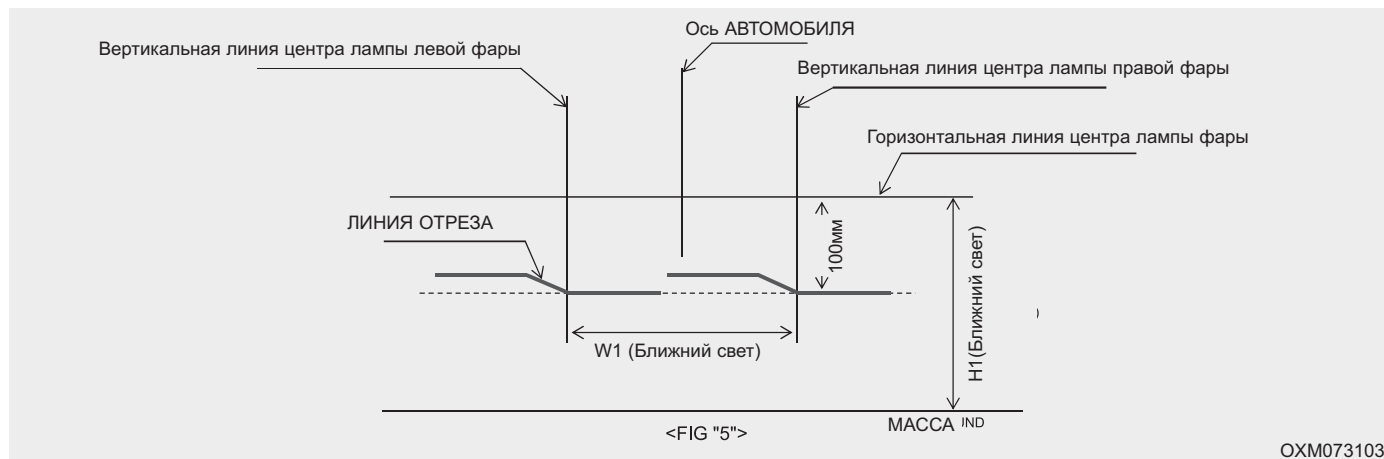
• 2-Дверный

Состояние АТС	H1	H2	H3	W1	W2	W3
			Противотуманные фары			Противотуманные фары
Без водителя	714 (28,1)	681 (26,8)	381 (15)	1.396 (54,9)	1.154 (45,4)	1.468 (57,8)
С водителем	708 (27,9)	675 (26,6)	375(14,7)			



Фара ближнего света (сторона водителя)

1. Включите ближний свет с водителем в автомобиле.
2. Линия обреза должна соответствовать линии обреза на рисунке.
3. Сначала выполняется горизонтальная регулировка фар, затем вертикальная.
4. Если установлен корректор наклона фар, установите регулятор на 0.



Фара ближнего света (сторона переднего пассажира)

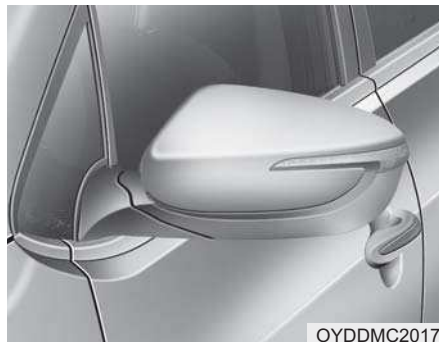
1. Включите ближний свет с водителем в автомобиле.
2. Линия обреза должна соответствовать линии обреза на рисунке.
3. Сначала выполняется горизонтальная регулировка фар, затем вертикальная.
4. Если установлен корректор наклона фар, установите регулятор на 0.



1. D

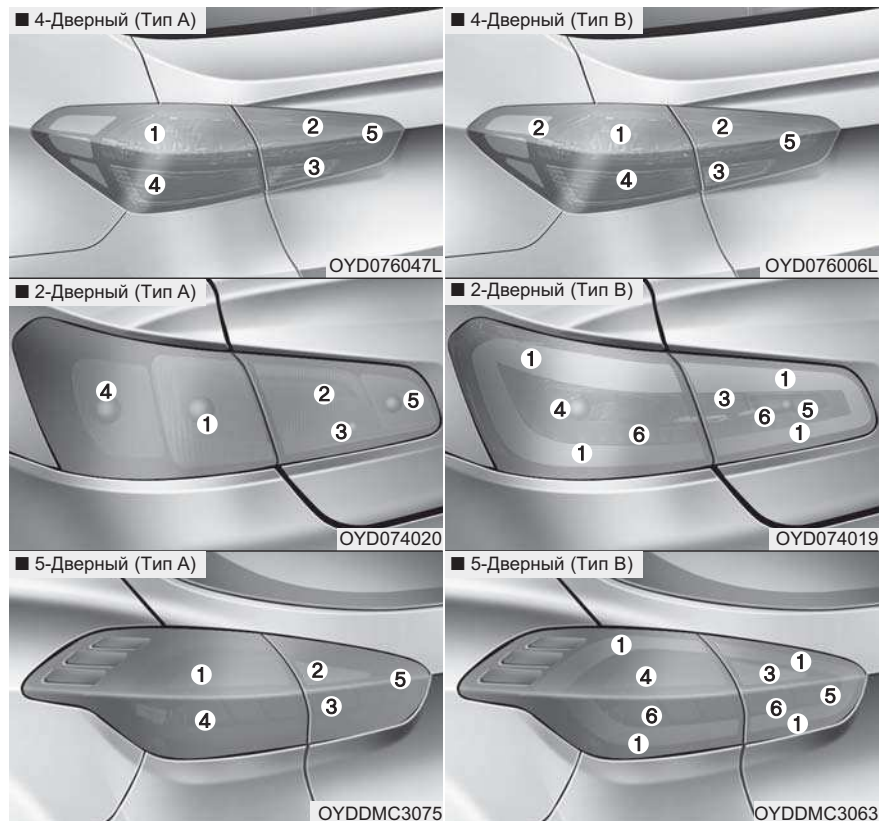
2. Линия обреза должна проектироваться в допустимом диапазоне (заштрихованная область).

Замена лампы бокового повторителя указателя поворота



Если лампа не горит, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

Замена лампы заднего комбинированного фонаря



- (1) Стоп-сигнал/габаритный фонарь или Стоп-сигнал
- (2) Габаритный фонарь
- (3) Фонарь света заднего хода
- (4) Задний указатель поворота
- (5) Задняя противотуманная фара (при наличии)
- (6) Стоп-сигнал/габаритный фонарь или Стоп-сигнал (LED)

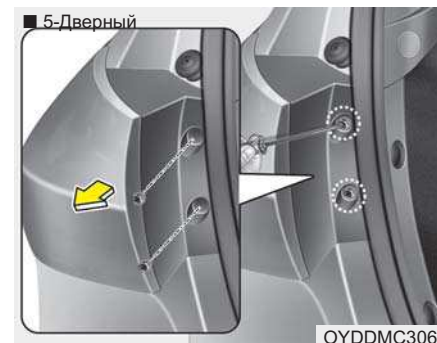
Если светодиод не работает, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки.

Наружное освещение



• 4-Дверный, 2-Дверный

1. Остановите двигатель.
2. Откройте крышку багажника.
3. Снимите сервисную крышку, потянув ее.



• 5Дверный

1. Остановите двигатель.
2. Откройте багажник.
3. Выверните винты крепления узла лампы крестовой отверткой.
4. Извлеките блок-фару заднего комбинированного фонаря из корпуса автомобиля.

Стоп-сигнал и задние габаритные огни

■ 4-Дверный, 2-Дверный (Тип А)



OYDDMC2030

■ 4-Дверный, 2-Дверный (Тип В)



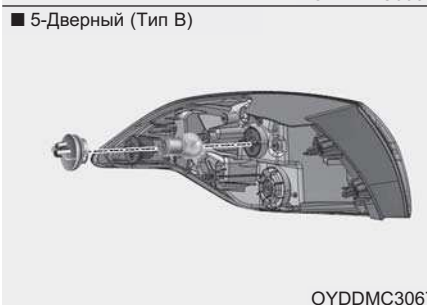
OYDDMC2031

■ 5-Дверный (Тип А)



OYDDMC3068

■ 5-Дверный (Тип В)



OYDDMC3067

1. Извлеките патрон из узла, повернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями узла.
2. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезями патрона. Вытяните лампу из патрона.
3. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.
4. Установите патрон в узел. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями узла. Вдавите патрон в узел и поверните его против часовой стрелки.
5. Установите сервисную крышку, вставив ее в сервисное отверстие.

Стоп-сигнал и задние габаритные огни (светодиодный тип)

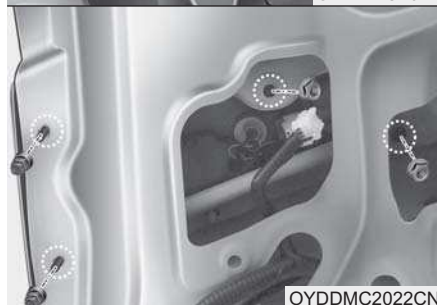
Если фара не работает, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Внутренний фонарь

■ 4-Дверный, 2-Дверный



OYDDMC2021



OYDDMC2022CN

• 4-Дверный

1. Откройте багажник.
2. Ослабьте винт крепления покрытия панели крышки багажника и снимите панель.
3. Отсоедините разъем и отверните гайки, повернув их против часовой стрелки.

■ Тип А



OYDDMC2023

■ Тип В



OYDDMC2024

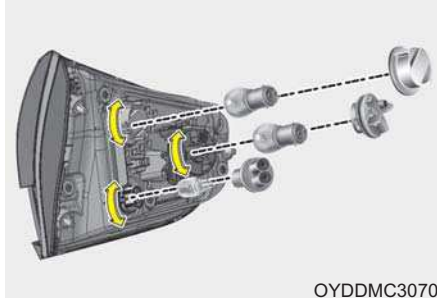
• 4-Дверный, 2-Дверный

Лампа фонаря заднего хода, лампа заднего противотуманного фонаря

1. Извлеките узел лампы.
2. Извлеките патрон из узла, провернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями узла.

3. Извлеките лампу из патрона.
4. Установите новую лампу, вставив ее в гнездо.
5. Установите узел лампы в багажник.
6. Затяните гайки и подсоедините разъем, затем установите крышку багажника, надавив на винт.

■ 5-Дверный



• 5-дверный

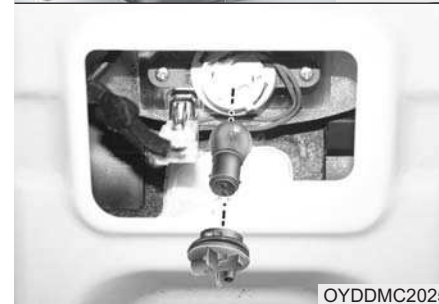
1. Остановите двигатель.
2. Откройте багажник.
3. Снимите сервисную крышку.

4. Извлеките патрон из блок-фары, повернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями блок-фары.
5. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезями патрона. Вытащите лампу из патрона.
6. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.
7. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями блок-фары. Вдавите патрон в блок-фару и поверните его против часовой стрелки.
8. Установите сервисную крышку, установив ее в сервисное отверстие.

Стоп-сигнал/задние габаритные огни (светодиодный тип)

Если лампа не работает, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

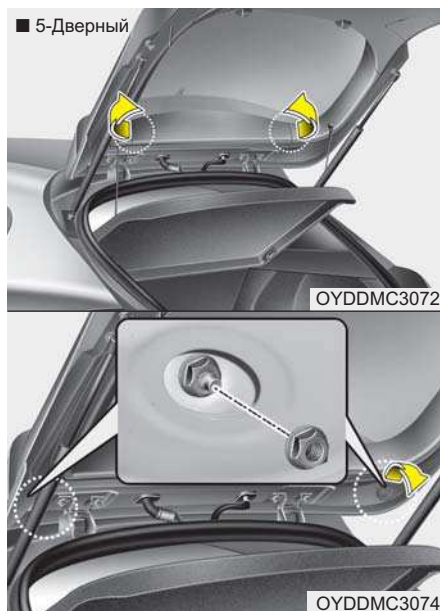
Замена дополнительного сигнала торможения (при наличии)



• 4-дверный

1. Откройте багажник.
2. Извлеките патрон, повернув его против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями.

3. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезями патрона. Вытяните лампу из патрона.
4. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.
5. Установите патрон в узел. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями узла. Вдавите патрон в узел и поверните его против часовой стрелки.

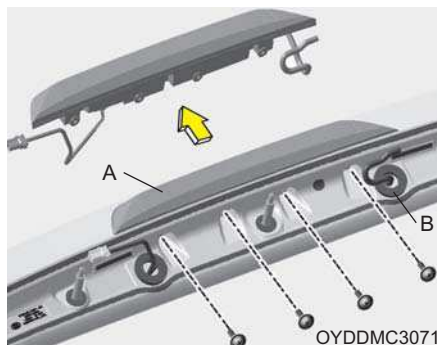


• 5-дверный

1. Откройте дверь задка.
2. Осторожно снимите крышку в центре обивки двери задка.
3. Отсоедините разъем питания.



4. Ослабьте стопорные гайки и демонтируйте спойлер.



5. Открутите гайки и демонтируйте фонарь дополнительного сигнала торможения (A) и жиклер омывателя (B).
6. Установите новый фонарь дополнительного сигнала торможения в сборе в обратной последовательности.

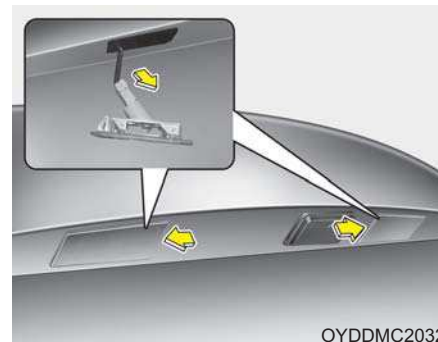
■ 2-Дверный



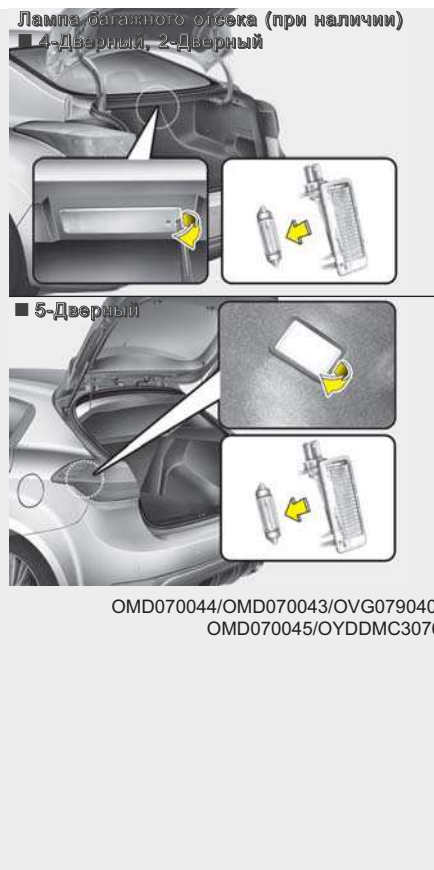
• 2-Дверный

Если лампа не работает, рекомендуется проверить автомобиль у официального дилера Kia. Квалифицированный специалист должен проверить или отремонтировать верхние стоп-сигналы, поскольку они могут влиять на работу некоторых подушек безопасности или привести к повреждению соответствующих деталей в салоне автомобиля.

Замена лампы освещения номерного знака



1. Ослабьте стопорные винты с помощью отвертки с крестообразным шлицем.
2. Снимите патрон вращением против часовой стрелки.
3. Извлеките прямым движением лампу из патрона.
4. Установите новую лампу.
5. Установите на место патрон лампы, закрепив его крепежными винтами.



Замена лампы освещения салона

1. С помощью отвертки с плоским жалом аккуратно отделите рассеиватель от корпуса лампы освещения салона.
2. Извлеките лампу, потянув ее из гнезда.
3. Вставьте новую лампу в гнездо.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед выполнением работ, связанных с лампами освещения салона, убедитесь, что нажата клавиша "OFF" (выключить), во избежание ожога пальцев рук или получения удара электрическим током.

4. Совместите выступы рассеивателя с канавками в корпусе лампы освещения салона и зафиксируйте рассеиватель на месте.

⚠ ВНИМАНИЕ

Следите за тем, чтобы не загрязнить или не повредить рассеиватели, выступы рассеивателей и пластмассовые корпуса.

УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ АВТОМОБИЛЯ

Внешний уход

Общие меры предосторожности при осуществлении внешнего ухода

При использовании химических моющих средств или полиролей очень важно следовать указаниям, приведенным в табличках. Внимательно читайте все предупреждающие указания в табличках.

Уход за лакокрасочным покрытием автомобиля

Мойка автомобиля

Чтобы защитить лакокрасочное покрытие от коррозии и износа, не реже одного раза в месяц тщательно мойте автомобиль слегка теплой или холодной водой.

При использовании автомобиля для езды в условиях бездорожья необходимо мыть его после каждого выезда. Уделяйте особое внимание удалению любых скоплений соли, пыли, грязи и других инородных материалов. Убедитесь, что дренажные отверстия на нижних поверхностях дверей и панелей подвески очищены от загрязнений.

Насекомые, смола и сок деревьев, птичий помет, промышленные выбросы в атмосферу и аналогичные загрязнения, если их не убирать своевременно, могут повредить лакокрасочное покрытие вашего автомобиля.

Однако даже при своевременном мытье с водой не всегда удастся удалить все загрязнения. Для более эффективного мытья может использоваться нещелочное мыло, безопасное для окрашенных поверхностей.

После мойки тщательно ополосните автомобиль слегка теплой или холодной водой. Не допускайте высыхания мыльного раствора на лакокрасочном покрытии автомобиля.



ВНИМАНИЕ

- **Не используйте сильнодействующее мыло, химические моющие средства или горячую воду. Также не следует мыть автомобиль в условиях прямого солнечного света или в случае, если кузов автомобиля сильно нагрет.**
- **Не мойте боковое окно под сильной струей воды под давлением. Вода может попасть через окно и намочить салон.**
- **Во избежание повреждения пластиковых деталей и ламп не используйте для очистки химические растворители или агрессивные моющие средства.**

⚠ ОСТОРОЖНО**- Намокшие элементы тормозной системы**

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов, двигаясь на малой скорости, чтобы убедиться в том, что на элементы тормозной системы не попала вода. Если эффективность работы тормозов понизилась, высушите их, продолжая движение на малой скорости и слегка нажимая на педаль тормоза.

Мойка под высоким давлением

- При использовании моющих устройств, работающих под высоким давлением, нужно находиться на достаточном расстоянии от автомобиля. Недостаточное расстояние или чрезмерное давление могут привести к повреждению компонентов или попаданию в них воды.
- Запрещается промывать камеру, датчики и окружающие их области непосредственно с помощью моющего устройства высокого давления. Воздействие воды под высоким давлением может привести к выходу устройства из строя.
- Запрещается подносить сопло близко к пыльникам (резиновым или пластиковым чехлам) или разъемам, так как вода под высоким давлением может повредить их.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- *Мойка отсека двигателя водой, в т. ч. водой под напором, может привести к отказу электрических цепей, расположенных в отсеке двигателя.*
- *Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.*

Полировка воском

Наносить воск следует после того, как вода прекратила собираться в капли на окрашенной поверхности автомобиля.

Перед полировкой воском автомобиль следует обязательно вымыть и высушить. Для полировки автомобиля используйте высококачественный жидкий воск или восковую пасту и следуйте указаниям его изготовителя. Покрывайте воском все металлические элементы, чтобы предохранить их и сохранить блеск.

При удалении масла, смолы или аналогичных веществ при помощи средства для удаления пятен с окрашенной поверхности кузова обычно снимается и нанесенный воск. Обязательно возобновите покрытие этих участков воском, даже если в данный момент времени не требуется обработка воском остальной поверхности автомобиля.



ВНИМАНИЕ

- *При попытке стереть пыль или грязь с поверхности кузова при помощи куска сухой ткани на лакокрасочном покрытии останутся царапины.*
- *Не используйте стальные мочалки, абразивные мочалки или сильные растворители, содержащие щелочные или каустические компоненты, для очистки хромированных или анодированных алюминиевых деталей. Это может привести к повреждению, обесцвечиванию или нарушению лакокрасочного покрытия.*

Восстановление повреждений лакокрасочного покрытия

Глубокие царапины или выбоины от попадания камней на окрашенной поверхности должны своевременно устраняться. Открытый металл быстро ржавеет, что, в итоге, может привести к значительным затратам на ремонт.

* К СВЕДЕНИЮ

Если ваш автомобиль поврежден или требует любого ремонта или замены каких-либо металлических деталей, убедитесь, что в автомастерской проводят антикоррозионную обработку заменяемых и ремонтируемых деталей.

Уход за полированными металлическими элементами

- Для удаления дорожного гудрона и следов от насекомых пользуйтесь специально предназначенным для этого средством. Не следует использовать для этого скребок или другой острый предмет.
- Для защиты полированных поверхностей металлических деталей от коррозии, нанесите защитное восковое покрытие или предохранительное средство, содержащее хром, и натрите для большего блеска.
- В зимний период или в прибрежных районах покрывайте полированные металлические детали более толстым слоем воска или защитного средства. При необходимости покройте эти детали техническим вазелином, не вызывающим коррозии, или другим защитным составом.

Уход за нижней частью кузова

Вызывающие коррозию вещества, которые применяются для удаления снега и пыли, могут скапливаться под днищем. Если своевременно не удалять эти вещества, может ускориться коррозия элементов, расположенных под днищем автомобиля, таких как топливные трубопроводы, рама, собственно днище и элементы выхлопной системы, даже если они были обработаны средством для защиты от коррозии.

Тщательно мойте сильной струей слегка теплой или холодной воды нижнюю часть кузова автомобиля и ниши колес не реже одного раза в месяц, а также после езды по бездорожью и по окончании зимнего сезона. Уделяйте особое внимание этой части автомобиля, поскольку на ней сложно увидеть всю скопившуюся пыль и грязь. Простое смачивание вьезшейся грязи без ее удаления принесет больше вреда, чем пользы. Необходимо следить за тем, чтобы дренажные отверстия, имеющиеся в нижней части дверей, на панелях элементов подвески и деталях рамы, не забивались грязью; вода, оставшаяся в этих зонах, может стать причиной коррозии.

ОСТОРОЖНО

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов, двигаясь на малой скорости, чтобы убедиться в том, что на элементы тормозной системы не попала вода. Если эффективность работы тормозов понизилась, высушите их, продолжая движение на малой скорости и слегка нажимая на педаль тормоза.

Обслуживание алюминиевых колес

Алюминиевые колеса имеют прозрачное защитное покрытие.

- Запрещается применять на алюминиевых колесах абразивные очистители, полирующие составы, растворители или металлические щетки. Они могут поцарапать или повредить покрытие.
- Чистить колеса следует после их остывания.
- Используйте для этого только мягкое мыло или нейтральное моющее средство, тщательно смывая их водой по окончании чистки.
Чистите колеса после езды по дорогам, посыпанным солью. Это помогает предотвратить коррозию.
- Не мойте колеса с использованием высокооборотных щеток для мойки автомобилей.
- Не используйте щелочные и кислотные очищающие средства. Они могут повредить алюминиевые колеса с прозрачным защитным покрытием или привести к их коррозии.
- Запрещается использовать щелочные и кислотные очищающие средства. Они могут повредить алюминиевые колеса с прозрачным защитным покрытием или привести к их коррозии.

Защита от коррозии

Защита автомобиля от коррозии

Используя для защиты от коррозии самые современные технологии проектирования и производства, мы производим автомобили самого высокого качества. Однако это только часть работы. Для обеспечения долгосрочной защиты от коррозии, требуется помощь и содействие со стороны владельца.

Основные причины появления коррозии

Основными причинами появления коррозии автомобиля являются:

- Дорожная соль, грязь и влага, которые накапливаются под днищем автомобиля.
- Сколы краски или защитных покрытий камнями, гравием, а также незначительные сколы и вмятины, оставляющие незащищенный металл открытым для воздействия коррозии.

Зоны активной коррозии

Если автомобиль эксплуатируется в тех местах, где он постоянно подвергается воздействию материалов, вызывающих коррозию, защита от неё является особенно важной. Некоторыми причинами усиления коррозии являются дорожная соль, химические препараты, применяемые на дорогах, морской воздух и промышленное загрязнение.

Влага - источник коррозии

Влага создает те условия, в которых возникновение коррозии наиболее вероятно. Например, коррозионные процессы ускоряются при высокой влажности, особенно когда температура окружающего воздуха находится немного выше нуля. При таких условиях испаряющаяся слишком медленно влага поддерживает постоянный контакт материала, вызывающего коррозию, с поверхностью автомобиля.

Особенно активным источником коррозии является грязь, потому что она медленно высыхает и задерживает влагу на поверхности автомобиля. Даже если грязь кажется сухой, она все еще может содержать влагу и способствовать коррозионным процессам.

Высокие температуры тоже могут способствовать появлению коррозии плохо вентилируемых частей автомобиля, на которых может оседать влага. По всем этим причинам, особенно важно содержать ваш автомобиль в чистоте, регулярно удалять с него грязь и накопления других материалов. Это относится не только к видимым участкам, но и к днищу автомобиля.

Предупреждение коррозии

Вы можете помочь предотвратить появление коррозии следующими действиями:

Содержите свой автомобиль в чистоте.

Самый лучший способ предотвращения коррозии - это содержание вашего автомобиля в чистоте и регулярное удаление отложений материалов, её вызывающих. Очень важно обращать особое внимание на днище автомобиля.

- Если вы эксплуатируете автомобиль в регионах активной коррозии (где дороги посыпают солью, рядом с морем, в регионах с сильным промышленным загрязнением, кислотными дождями и т.п.), вы должны принимать особые меры для предотвращения коррозии. В зимнее время следует очищать струей воды днище автомобиля не реже одного раза в месяц, а после окончания зимнего периода тщательно его промыть.

- При очистке днища автомобиля необходимо уделять особое внимание элементам конструкции, расположенным в колесных нишах и прочих местах, недоступных для обозрения. Производите очистку тщательно; если просто намочить грязь, а не смыть ее, то это скорее сделает коррозию более интенсивной, а не предотвратит ее. Вода под высоким давлением и пар особенно эффективны при удалении отложений грязи и коррозионных материалов.
- При очистке нижней части дверей, элементов подвески и силовых конструкций, следите за тем, чтобы дренажные отверстия были открыты, давая возможность влаге испаряться и не скапливаться внутри, ускоряя появление коррозии.

Обеспечьте отсутствие влаги в гараже

Нельзя парковать автомобиль в сыром, плохо проветриваемом гараже. Это создает подходящие условия для коррозии. Особенно это относится к тем случаям, когда вы моете автомобиль внутри гаража или заезжаете в гараж на мокром, покрытом снегом, льдом или грязью автомобиле. Даже отапливаемый гараж может способствовать появлению коррозии, если он плохо вентилируется, и влага не испаряется.

Содержите лакокрасочные покрытие и декоративные панели в хорошем состоянии

Царапины и сколы на лакокрасочном покрытии должны быть закрыты быстросыхающей краской как можно скорее, чтобы уменьшить вероятность возможного появления коррозии. При обнаружении незащищенного металла, рекомендуется обратиться в специализированную мастерскую по кузовному ремонту.

Птичий помет: Птичий помет является очень коррозионно-активным. Он может повредить лакокрасочное покрытие в течение считанных часов. Всегда удаляйте птичий помет как можно быстрее.

Не забывайте о салоне

Влага, вызывающая коррозию, может собираться под ковриками и покрытием пола. Периодически проверяйте отсутствие влаги под ковриками. Будьте особенно осторожны, если вы используете автомобиль для перевозки удобрений, чистящих материалов или химических реагентов.

Такие материалы необходимо перевозить только в предназначенных для этого контейнерах, и любые капли и пятна от них должны быть вытерты, вымыты чистой водой и тщательно высушены.

Уход за салоном

Общие меры предосторожности при выполнении работ по уходу за салоном

Не допускайте попадания на элементы салона таких химических веществ, как духи, косметическое масло, солнцезащитный крем, средство для чистки рук и освежитель воздуха, поскольку они могут привести к повреждению или обесцвечиванию поверхности. Если же они попали на элементы салона, немедленно вытрите их. Ознакомьтесь с инструкциями по чистке виниловых поверхностей.

ВНИМАНИЕ

Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.

ВНИМАНИЕ

Для очистки кожаных поверхностей (рулевое колесо, обшивка сидений и т. д.) используйте нейтральные чистящие средства или растворы с низким содержанием спирта. Использование растворов с высоким содержанием спирта или кислотных/щелочных чистящих средств может стать причиной потускнения цвета или удаления верхнего слоя кожного покрытия.

ВНИМАНИЕ

- Сиденья обтянуты натуральной кожей (при наличии)

На натуральной коже видны поры, рубцы и кровеносные сосуды. При использовании возможно образование пролежней и складок. Солнечные лучи или жара могут обесцветить кожу при длительном воздействии. Это происходит ввиду природных свойств шкур крупного рогатого скота. Если кожа попадет под дождь или намокнет, следует протереть ее сухой тканью и оставить высыхать в тени во избежание повреждений.

Не подносите к коже острые предметы, которые могут оставить на ней порезы. Берегите светлую кожу от пятен и линяющей одежды вроде джинсов.



ВНИМАНИЕ

- Сиденья обтянуты тканью (при наличии)

Ввиду свойств ткани ее следует регулярно чистить с помощью пылесоса. В случае загрязнения напитком или другой едой следует использовать соответствующее чистящее средство. Во избежание повреждений чехлов их необходимо чистить размашистыми движениями до самых швов, прикладывая умеренное усилие и используя мягкую губку или ткань из микрофибры.

Застежки на липучке и острые предметы могут ободрать или порезать поверхность сидений.

Следите, чтобы такие предметы не касались поверхности.

Чистка обшивки и элементов внутренней отделки

Винил

Удалите пыль и слабые загрязнения с поверхности виниловых элементов, используя метелку или пылесос. Очистите их поверхности при помощи специального очистителя для виниловых элементов.

Ткань

Удалите пыль и слабые загрязнения с поверхности тканевых элементов, используя метелку или пылесос. Очистите при помощи раствора нещелочного мыла, рекомендованного для тканевых обивок или ковриков. Свежие пятна удаляйте как можно быстрее, используя средство для удаления пятен с поверхности тканей. Если свежее пятно осталось незамеченным, ткань может окраситься, и ее цвет будет испорчен. Кроме того, если не обеспечивается правильный уход за материалом, его огнестойкость может снизиться.



ВНИМАНИЕ

Отклонение от использования рекомендуемых чистящих средств и методов может отрицательно сказаться на внешнем виде ткани и ее огнестойкости.

Очистка тканого материала комбинированного поясноплечевого ремня безопасности

Очистите тканые ремни при помощи раствора нещелочного мыла, рекомендованного для матерчатых обивок или ковриков. Следуйте указаниям изготовителя мыла. Не следует отбеливать или перекрашивать тканые ремни, поскольку это может их ослабить.

Чистка стекол с внутренней стороны

Если внутренние поверхности стекол автомобиля затуманились (т.е. покрылись маслянистой, жирной или восковой пленкой), то их следует очистить при помощи очистителя для стекол. Следуйте инструкциям на упаковке средства по очистке стекол.

**ВНИМАНИЕ**

Не следует скоблить или скрести обращенную в салон поверхность заднего стекла. Это может привести к повреждению сетки обогревателя заднего стекла.

СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫБРОСОВ (ПРИ НАЛИЧИИ)

На систему снижения токсичности выбросов вашего автомобиля распространяется действие ограниченной гарантии. Подробная информация о гарантийных обязательствах приведена в буклете «Гарантийное и техническое обслуживание», поставляемом с автомобилем.

Ваш автомобиль оснащен системой снижения токсичности выбросов, позволяющей удовлетворить всем правилам, нормирующим состав автомобильных выбросов в атмосферу.

Ниже перечислены три установленных на автомобиле элемента такой системы:

- (1) система снижения токсичности выбросов из картера двигателя
- (2) система снижения токсичности выбросов из топливного бака
- (3) система снижения токсичности выхлопных газов

Для обеспечения нормальной работы системы снижения токсичности рекомендуется проводить проверку и техническое обслуживание автомобиля у авторизованного дилера компании Kia в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в настоящем руководстве.

Меры предосторожности при проведении проверок и испытаний в процессе технического обслуживания (с электронной системой стабилизации курсовой устойчивости (ESC))

- Во избежание пропуска зажигания в процессе динамометрического испытания, выключите электронную систему стабилизации курсовой устойчивости (ESC), нажав на переключатель “ESC”.
- После завершения динамометрического теста, включите систему ESC повторным нажатием переключателя “ESC”.

1. Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя

В автомобиле предусмотрена система вентиляции картера двигателя, которая предотвращает загрязнение окружающей среды газами из картера двигателя. Эта система подает в картер свежий отфильтрованный воздух через гибкий шланг подачи воздуха. Внутри картера этот свежий воздух смешивается с картерными газами, и эта смесь затем попадает во впускную магистраль двигателя через клапан системы вентиляции картера двигателя.

2. Система снижения токсичности выбросов из топливного бака

Система снижения токсичности выбросов из топливного бака предотвращает попадание паров топлива в атмосферу.

Накопитель

Пары, появляющиеся в результате испарения топлива в топливном баке, собираются в накопителе, пока двигатель не работает. Во время работы двигателя топливные пары, собранные в накопителе, подаются в сглаживающий ресивер через электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров.

**Электромагнитный клапан
управления продувкой накопителя
топливных паров (PCSV)**

Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров управляется блоком ЕСМ; при низкой температуре жидкости в системе охлаждения во время работы двигателя в режиме холостого хода, клапан находится в закрытом положении, и поэтому топливные пары не попадают в ресивер впускной магистрали. После того, как двигатель прогреется во время обычного движения автомобиля, этот клапан открывается, пропуская тем самым пары топлива в ресивер впускной магистрали.

**3. Система снижения
токсичности выхлопных газов**

Система снижения токсичности выхлопных газов с высокой эффективностью контролирует состав выхлопных газов, сохраняя при этом хорошие ходовые качества автомобиля.

**Внесение изменений в
конструкцию автомобиля**

Запрещается вносить изменения в конструкцию данного автомобиля. Изменения конструкции могут отрицательно сказаться на характеристиках автомобиля, безопасности или сроке службы. В некоторых случаях они даже могут нарушать государственные правила, касающиеся безопасности и ограничения выбросов.

Кроме того, повреждение или снижение характеристик, вызванные какими-либо изменениями конструкции, не подпадают под действие гарантийных обязательств.

- Использование неразрешенных электронных устройств может стать причиной нарушения управления автомобилем, повреждения проводки, разрядки аккумулятора и пожара. Для собственной безопасности не используйте неодобренные электронные устройства.

Меры предосторожности, касающиеся выхлопных газов двигателя (угарный газ)

- Угарный газ может присутствовать среди прочих выхлопных газов. Таким образом, при появлении любого запаха выхлопных газов внутри вашего автомобиля, необходимо, чтобы автомобиль был немедленно проверен и отремонтирован. Если вы подозреваете, что выхлопные газы попадают в салон, дальнейшее движение в автомобиле допускается, только если все окна открыты. В этом случае автомобиль также должен быть незамедлительно проверен и отремонтирован.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Выхлопные газы

Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ (СО). Несмотря на отсутствие у него цвета и запаха, он является опасным и может привести к смерти при его вдыхании. Во избежание отравления СО следуйте указаниям, перечисленным ниже.

- Не держите двигатель включенным в закрытых помещениях (таких, как гаражи) дольше, чем это необходимо для въезда или выезда из помещения.
- Если автомобиль стоит с включенным двигателем на открытом пространстве в течение достаточно продолжительного времени, настройте систему вентиляции (по мере необходимости) таким образом, чтобы происходила подача наружного воздуха в салон.
- Не следует сидеть в припаркованном или остановленном автомобиле с включенным двигателем в течение продолжительного времени.
- Если двигатель глохнет или не может завестись, чрезмерное количество попыток запустить двигатель может привести к выходу из строя системы снижения токсичности выбросов.

Меры предосторожности, связанные с использованием каталитического нейтрализатора (при наличии)



ОСТОРОЖНО

- Возгорание

- Горячие выхлопные газы могут зажечь воспламеняющиеся предметы, находящиеся под днищем вашего автомобиля. Не паркуйте, оставляйте или проезжайте около воспламеняющихся объектов, таких как трава, растения, бумага, листья и др.
- Выхлопная система и каталитическая система сильно нагреваются во время работы двигателя и остаются горячими сразу после выключения двигателя. Будьте осторожны, избегайте ожогов, которые могут возникнуть при соприкосновении с этими системами.

(Продолжение)

(Продолжение)

Также не снимайте радиатор вокруг выхлопной системы, не закрывайте нижнюю часть автомобиля и не закрывайте автомобиль, пытаясь бороться с коррозией. В некоторых условиях это может привести к возгоранию.

Ваш автомобиль оборудован каталитическим нейтрализатором для снижения токсичности выхлопа.

В связи с этим, необходимо принимать следующие меры предосторожности:

- Используйте только НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН (для автомобилей с бензиновым двигателем).
- Прекращайте эксплуатацию автомобиля при наличии признаков неисправности двигателя, таких как пропуск зажигания, или при заметном снижении характеристик автомобиля.
- Запрещается эксплуатировать двигатель с нарушением установленных режимов. Примерами таких нарушений могут служить движение по инерции с выключенным зажиганием и спуск с крутого склона на включенной передаче и с выключенным зажиганием.
- Не оставляйте двигатель в течение продолжительного времени (более пяти минут) в режиме холостого хода.

- Запрещается вносить изменения в конструкцию или режим работы любого элемента двигателя и системы снижения токсичности выбросов. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

- Избегайте движения, если уровень топлива очень низкий. Отсутствие топлива может привести к пропуску зажигания и стать причиной чрезмерной нагрузки каталитического нейтрализатора.

Невыполнение этих указаний может привести к повреждению каталитического нейтрализатора и автомобиля в целом. Кроме того, такие действия могут стать причиной прекращения действия гарантийных обязательств.

Сажевый фильтр дизельного двигателя (при наличии)

Дизельный сажевый фильтр (DPF) удаляет сажу, выделяемую вместе с отработавшими газами. В отличие от сменного воздушного фильтра, система DPF автоматически сжигает (окисляет) и удаляет накопившуюся сажу в соответствии с условиями движения. Иными словами, активное сжигание системой управления двигателем и высокой температурой отработавших газов, вызванное нормальными условиями движения или условиями движения с повышенной нагрузкой, сжигает и удаляет накопившуюся сажу.

Но если автомобиль продолжает двигаться на короткое расстояние или на низкой скорости в течение длительных промежутков времени, то накопившаяся сажа может не удалиться автоматически из-за низкой температуры отработавших газов. По достижению определенного количества отложений сажи загорится индикатор неисправности (⚠).

Когда загорается индикатор неисправности, то он может перестать гореть после движения на скорости более 60 км/ч (37 м/ч) на второй или более высокой передаче с частотой вращения коленчатого вала 1500 ~ 2500 об/мин в течение определенного

промежутка времени (примерно 25 минут). Если индикатор неисправности (⚠) или предупредительное сообщение "Проверить систему выпуска" продолжают гореть даже после процедуры, обратитесь к авторизованному дилеру Kia и проверьте систему DPF. Если продолжать движение, когда индикатор неисправности мигает в течение длительного времени, то это может привести к повреждению системы DPF и повышению расхода топлива.



ВНИМАНИЕ

**- Дизельное топливо
(если установлен
сажевый фильтр)**

Для автомобилей с дизельным двигателем, оборудованным системой DPF, рекомендуется использовать соответствующее стандартам автомобильное дизельное топливо.

Если использовать дизельное топливо с высоким содержанием серы (серы более 50 промилле) и присадки, не соответствующие техническим условиям, возможно повреждение системы DPF и выделение белого дыма.

**Ловушка обедненного NOx
(при наличии)**

Система-ловушка обедненного NOx (LNT) удаляет оксид азота из отработавших газов. В зависимости от качества используемого топлива отработавшие газы могут обладать запахом, а эффективность улавливания NOx может уменьшиться, поэтому используйте регламентированное автомобильное дизельное топливо.

Технические характеристики & Информация для потребителя

Двигатель.....	8-2
Габаритные размеры.....	8-3
Мощность ламп освещения.....	8-4
Масса и объем.....	8-6
Шины и колеса.....	8-7
Допустимая нагрузка и скорость шин.....	8-8
Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах.....	8-9
• Рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации SAE.....	8-11
Серийный номер автомобиля (VIN).....	8-13
Сертификационная табличка автомобиля...	8-13
Табличка технических характеристик/ значений давления в шинах.....	8-14
Серийный номер двигателя.....	8-14
Этикетка компрессора кондиционера.....	8-15
Этикетка хладагента.....	8-15
Декларация соответствия.....	8-15

ДВИГАТЕЛЬ

Деталь	Бензиновый 1,6	Бензиновый 2,0	Дизель 1,6
Объем см3 (куб. дюйм)	1.591 (97,09)	1.999 (121,99)	1.582 (96,53)
Диаметр x ход мм (дюймов)	77x85,4 (3,03x3,36)	81x97 (3,19x3,82)	77,2x84,5 (3,03x3,32)
Порядок работы цилиндров	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Количество цилиндров	4, Рядный	4, Рядный	4, Рядный

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Параметр		мм (дюйм)
Общая длина	4-Дверный	4.560 (179,5)
	5-Дверный	4.350 (171,3)
	2-Дверный	4.530 (178,3)
Общая ширина		1.780 (70,1)
Общая высота	4-Дверный	1.445 (56,9)
	5-Дверный	1.460 (57,5)
	2-Дверный	1.420 (55,9)
Колея передних колес	195/65 R15 (Сталь)	1.563 (61,5)
	205/55 R16 (Сталь)	1.553 (61,1)
	205/55 R16 (Сплав)	1.555 (61,2)
	215/45 R17 (Сплав)	1.557 (61,3)
	225/40 R18 (Сплав)	1.545 (60,8)
Колея задних колес	195/65 R15 (Сталь)	1.576 (62,0)
	205/55 R16 (Сталь)	1.566 (61,6)
	205/55 R16 (Сплав)	1.568 (61,7)
	215/45 R17 (Сплав)	1.570 (61,8)
	225/40 R18 (Сплав)	1.558 (61,3)
Колесная база		2.700 (106,3)

МОЩНОСТЬ ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ

Лампы			Мощность	Тип лампы
Перед	Передние фары (ближний свет)		55	H7
	Передние фары (ближний свет)- HID*		25	D5S
	Передние фары (дальний свет)	4-Дверный, 5-Дверный	55	H7
		2-Дверный	55	H1
	Лампы передних указателей поворота		21	PY21WL
	Лампы передних габаритных фонарей*		5	W5W
	Лампы передних габаритных фонарей (светодиодный тип)*		LED	LED
	Лампы передних противотуманных фар*		35	H8
	Лампы боковых указателей поворота		5	WY5W
	Лампы боковых указателей поворота (наружное зеркало)*		LED	LED
	Дневные ходовые огни*		LED	LED
Сзади	Лампы заднего сигнала торможения / габаритных фонарей (наружные)	Ламповый тип	21/5	P21/5W
	Лампы задних габаритных фонарей (внутренние)		5	P21/5W
	Лампы заднего сигнала торможения / габаритных фонарей (наружные)	Светодиодный тип	LED	LED
	Лампы заднего сигнала торможения / габаритных фонарей (внутренние)		LED	LED
	Лампы задних противотуманных фонарей*	Ламповый тип	21	P21W
		Светодиодный тип	LED	LED
	Лампы задних указателей поворота		21	PY21W
	Лампы фонарей заднего хода		16	W16W

* : при наличии

Лампы				Мощность	Тип лампы
Сзади	Лампа верхнего фонаря сигнала торможения*	4-Дверный*	Ламповый тип	21	P21W
			Светодиодный тип	LED	LED
		5-Дверный, 2-Дверный	Светодиодный тип	LED	LED
	Лампы освещения номерного знака			5	W5W
Салон	Лампы направленного освещения*			8	FESTOON
	Лампы освещения салона			8	FESTOON
	Лампы в зеркалах солнцезащитных козырьков*			5	FESTOON
	Лампа плафона багажника*	4-Дверный, 2-Дверный		5	FESTOON
		5-Дверный		8	FESTOON

* : при наличии

МАССА И ОБЪЕМ

Деталь		4-Дверный			5-Дверный		2-Дверный	
		1,6 MPI	2,0 MPI	Дизель 1,6	1,6 MPI	2,0 MPI	2,0 MPI	1,6 T-GDI
Деталь	A/T	1.740 (3.836)	1.760 (3.880)	-	1.750 (3.858)	1.770 (3.902)	1.760 (3.880)	-
	M/T	1.720 (3.791)	1.740 (3.836)	-	1.750 (3.858)	1.770 (3.902)	1.740 (3.836)	1.780 (3.924)
	DCT	-	-	1.820 (4.012)	-	-	-	1.800 (3.968)
Объем багажного отсека л(куб.фут)		421 (14,9)			657 (23,2)		378 (13,3)	

M/T : Механическая коробка передач

A/T : Автоматическая коробка передач

DCT : КПП с двойным сцеплением

ШИНЫ И КОЛЕСА

Наимено вание	Размер шины	Размер колеса	Давление в шине, бар (фунт на кв. дюйм, кПа)				Момент затяжки гайки крепления колеса кг•м (фунт•фут, Н•м)
			Номинальная нагрузка ( + $\varnothing$)		Максимальная нагрузка ( + )		
			Передняя	Задняя	Передняя	Задняя	
Полноразмерная шина	195/65R15	6,0JX15	2,2 (32,220)	2,2 (32,220)	2,2 (32,220)	2,2 (32,220)	9~11 (65~79, 88~107)
	205/55R16	6,5JX16					
	215/45R17	7,0JX17					
	225/40R18	7,5JX18	2,3 (33,230)	2,3 (33,230)	2,3 (33,230)	2,3 (33,230)	
Компактная запасная шина	T125/80D15	4,0TX15	4,2 (60,420)	4,2 (60,420)	4,2 (60,420)	4,2 (60,420)	
	T125/80D16 *1	4,0TX16					

*1 : Только для размера шины 225/40R18



ВНИМАНИЕ

Все устанавливаемые на замену шины автомобиля должны соответствовать по размеру оригинальным. Использование шин другого размера может повредить смежные части или привести к их неустойчивому функционированию.

* К СВЕДЕНИЮ

- При замене шин рекомендуется использовать шины, аналогичные поставленным вместе с автомобилями. В противном случае, это может влиять на ходовые качества.
- По мере увеличения высоты над уровнем моря атмосферное давление уменьшается. Поэтому необходимо периодически проверять давление в шинах и при необходимости их подкачивать. При увеличении высоты над уровнем моря на 1 км необходимо увеличить давление в шинах на 1,5 фунта на кв. дюйм (0,11 кгс/см²).

ДОПУСТИМАЯ НАГРУЗКА И СКОРОСТЬ ШИН

Позиция	Размер шины	Размер колеса	Допустимая нагрузка		Допустимая скорость	
			LI* ¹	Кг	SS* ²	Км/ч
Полноразмерная шина	195/65R15	6,0JX15	91	615	H	210
	205/55R16	6,5JX16	91	615	H	210
	215/45R17	7,0JX17	87	545	H	210
	225/40R18	7,5JX18	88	560	V	240
Компактное запасное колесо	T125/80D15	4,0TX15	95	690	M	130
	T125/80D16	4,0TX16	97	730	M	130

*1: Индекс допустимой нагрузки

*2 : Символ скорости

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЪЕМАХ

Для достижения оптимального режима работы двигателя и трансмиссии, а также увеличения их сроков службы используйте только качественные смазочные материалы. Качественные смазочные материалы также влияют на эффективность работы двигателя и снижают расход топлива.

На вашем автомобиле рекомендуется использовать следующие смазочные материалы и жидкости:

Смазочный материал			Объем	Классификация	
Моторное масло* ¹ * ² (слив и залив) Рекомендуется 	Зиновый двигатель	2,0 MPI двигатель	4,0 л (4,23 US qt.)	API Service SM* ³ (или выше) и ILSAC GF-4 (или выше), или ACEA A5 (или выше) ACEA A5 (или выше)	
		1,6 MPI двигатель	3,6 л (3,8 US qt.)		
		1,6 T-GDI двигатель	4,5 л (4,75 US qt.)		
	Дизельный двигатель	U II 1,6 VGT	5,3 л (5,60 US qt.)	с DPF* ⁴	ACEA C2 или C3* ⁵
				без DPF* ⁴	ACEA B4* ⁵
Расход моторного масла	Нормальные условия вождения			МАКС. 1 л/1500 км	
	Сложные условия вождения			МАКС. 1 л/1000 км	
Масло механической коробки передач	2,0 MPI двигатель		1,7 ~ 1,8 л (1,80 ~ 1,90 US qt.)	SAE 70W, API GL-4, TGO-9 Список масел коробки передач, одобренных компанией KIA: SK HK MTF 70W, SHELL SPIRAX S6 GHME 70W MTF, GS CALTEX GS MTF HD 70W	
	1,6 MPI двигатель		1,6 ~ 1,7 л (1,70 ~ 1,80 US qt.)		
	1,6 T-GDI двигатель		1,7 ~ 1,8 л (1,80 ~ 1,90 US qt.)		
Жидкость автоматической коробки передач	1,6 MPI двигатель		7,3 л (7,7 US qt.)	MICHANG ATF SP-IV, SK ATF SP-IV, NOCA ATF SP-IV, Оригинальная Kia ATF SP-IV	
	2,0 MPI двигатель		7,1 л (7,5 US qt.)		

Смазочный материал			Объем	Классификация
КПП с двойным сцеплением	Бензиновый двигатель	1,6 T-GDI двигатель	1,9 ~ 2,0 л (2,01 ~ 2,11 US qt.)	SAE 70W, API GL-4 Перечень масел моста с коробкой передач, утвержденных для применения KIA : SK HK DCTF 70W, SHELL SPIRAX S6 GHME 70W DCTF, GS CALTEX GS DCTF HD 70W
	Дизельный двигатель	U II 1,6 VGT	1,9 ~ 2,0 л (2,01 ~ 2,11 US qt.)	
Жидкость системы охлаждения	2,0 MPI двигатель	Механическая коробка передач	6,0 л (6,34 US qt.)	Охлаждающая жидкость на основе этиленгликоля для алюминиевого радиатора
		Автоматическая коробка передач	5,9 л (6,23 US qt.)	
	1,6 MPI двигатель	Механическая коробка передач	5,9 л (6,87 US qt.)	
		Автоматическая коробка передач	5,8 л (6,76 US qt.)	
	1,6 T-GDI двигатель	Механическая коробка передач	6,1 л (6,45 US qt.)	
		КПП с двойным сцеплением	6,7 л (7,1 US qt.)	
	Дизельный двигатель	КПП с двойным сцеплением	6,7 л (7,1 US qt.)	
Тормозная жидкость/жидкость в приводе выключения сцепления			0,7~0,8 л (0,7~0,8 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 или DOT-4
Топливо			50 л (13,2 US gal.)	-

*1 : См, рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации SAE, приведенные на следующей странице.

*2 : В настоящее время в наличии имеется масло с маркировкой Enrgy Conserving Oil (энергосберегающее моторное масло). Помимо прочих положительных эффектов, применение такого масла способствует экономии расхода топлива за счет сокращения потребления топлива, необходимого для преодоления трения деталей двигателя. Зачастую эти улучшения трудно оценить при ежедневном вождении, однако суммарная экономия средств и энергии за год оказывается внушительной.

*3 : Если моторное масло API service SM недоступно, допустимо использовать API service SL

*4 : Дизельный сажевый фильтр

*5 : Если моторное масло "ACEA C2" или "C3", "B4" отсутствует в вашей стране, можно использовать масло "API CH-4" (или выше).

Рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации SAE



ВНИМАНИЕ

Обязательно убедитесь в чистоте пространства вокруг крышки любой заливной горловины, сливного отверстия и масляного щупа перед проверкой уровня масла или его заменой.

Это особенно важно при эксплуатации транспортного средства в пыльных и загрязненных условиях и при езде по грунтовым дорогам. Очистка крышки и щупа предотвратит попадание пыли и песка в двигатель и другие механизмы, которые могут быть повреждены.

Вязкость моторного масла влияет на расход топлива и на эксплуатацию в холодную погоду (запуск двигателя и подача масла). Моторное масло низкой вязкости обеспечивает лучший уровень экономии топлива и лучшую работу двигателя в холодную погоду, а масло с высоким коэффициентом вязкости необходимо для требуемого уровня смазки двигателя в жарких условиях. Использование масел со значениями коэффициентов вязкости, отличными от рекомендуемых, может привести к выходу двигателя из строя.

При выборе типа масла, принимайте во внимание диапазон температур, в которых будет эксплуатироваться ваш автомобиль до следующей замены масла.

Выбирайте рекомендуемые значения коэффициента вязкости из таблицы.

Диапазон температур для рекомендуемых значений коэффициента вязкости по классификации SAE.												
Температура		°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50	
		(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120		
Бензин 1,6L MPI 2,0L MPI	Для Европы	0W-40, 5W-20*1, 5W-30, 5W-40										
	Кроме стран Европы*2	20W-50										
		15W-40										
		10W-30										
		5W-30, 5W-40										
	Кроме стран Европы и Ближнего Востока*2	20W-50										
		15W-40										
		10W-30										
		5W-20*1, 5W-30										
	Бензин 1,6L T-GD		20W-50									
			15W-40									
10W-30												
5W-30, 5W-40												
Дизель 1,6L		15W-40										
		10W-30										
		5W-30										
		0W-30										

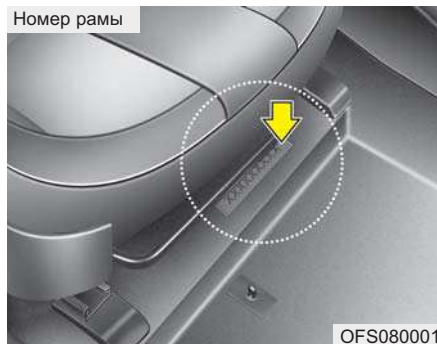
^{*1} : Для повышения экономичности расхода топлива рекомендуется использовать моторное масло со степенью вязкости "SAE 5W-20" (кроме стран Ближнего Востока) или "5W-30" (для стран Ближнего Востока). Однако если моторное масло данной марки отсутствует в вашей стране, выберите подходящее масло с помощью таблицы вязкости.

^{*2} : Страны Ближнего Востока включают Ливию, Алжир, Марокко, Тунис, Судан, Египет и Иран.

^{*3} : Для повышения экономии топлива рекомендуется использовать моторное масло класса вязкости SAE 5W-30 (ACEA A5 или выше).

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)

Номер рамы



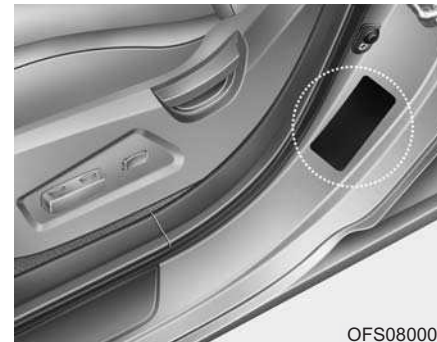
Серийный номер автомобиля - это номер, который используется при регистрации вашего транспортного средства и применяется во всех правовых случаях, относящихся к вопросам прав собственности на автомобиль и т.д.

VIN (при наличии)



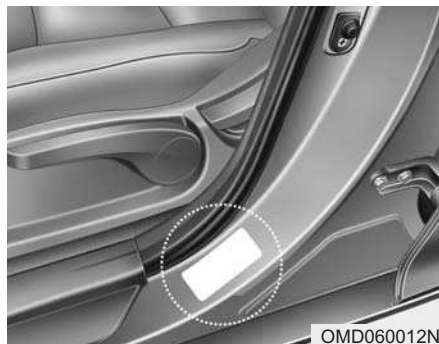
Идентификационный номер автомобиля (VIN) также имеется на табличке в верхней части приборной панели. Номер на этой табличке хорошо виден снаружи автомобиля через ветровое стекло.

СЕРТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА АВТОМОБИЛЯ



На табличке сертификации автомобиля (которая находится на средней стойке со стороны водителя или пассажира) имеется идентификационный номер автомобиля (VIN).

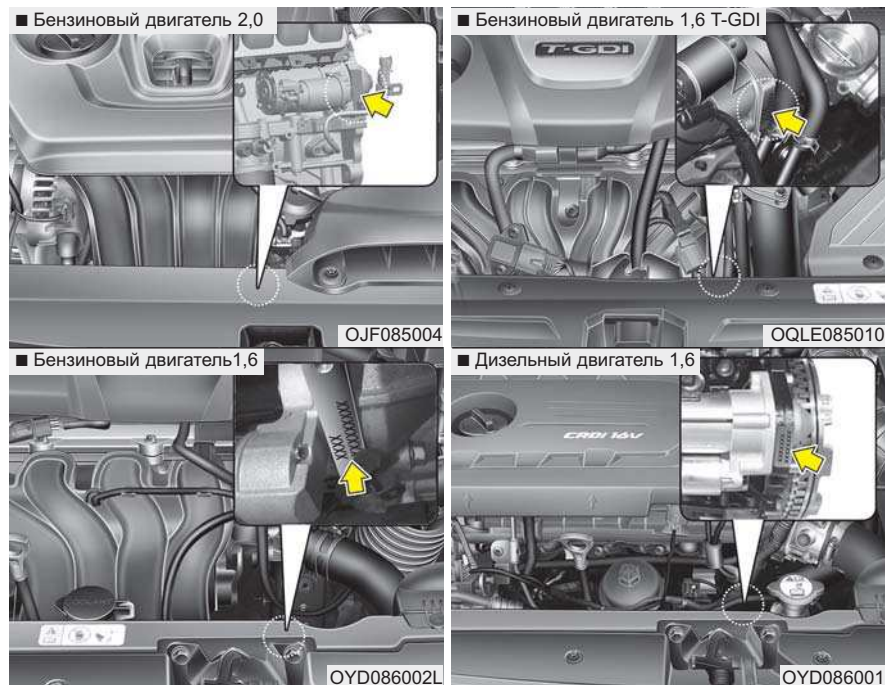
ТАБЛИЧКА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК/ЗНАЧЕНИЙ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ



Установленные на вашем автомобиле шины выбраны для обеспечения наилучших характеристик управляемости автомобиля.

Табличка технических характеристик шин находится на внешней панели средней стойки со стороны водителя и содержит информацию о рекомендуемом давлении в шинах вашего автомобиля.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ



Серийный номер двигателя выбит на блоке цилиндров, как показано на рисунке.

ЭТИКЕТКА КОМПРЕССОРА КОНДИЦИОНЕРА



На этикетке компрессора указаны модель, номер детали поставщика, серийный номер, тип хладагента (1) и тип холодильного масла (2).

ЭТИКЕТКА ХЛАДАГЕНТА



Этикетка хладагента находится в передней части моторного отсека.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

■ Пример

CE CE 0678

CE0678

Радиочастотные компоненты транспортного средства соответствуют требованиям и иным применимым положениям Директивы 1995/5/ЕС.

Более подробная информация, включая декларацию соответствия производителя доступна на веб-сайте Kia:

<http://www.kia-hotline.com>

Приложение

*** Данное приложение предназначено для объяснения пользователю основных терминов автомобилей модели Kia. Некоторые термины могут быть не применимы к вашему автомобилю.**

ПРИЛОЖЕНИЕ

Требования к топливу

- DPF : Сажевый фильтр дизельного двигателя

Сиденье

- ACTIVE : Активный подголовник
- HIGH : Выс.
- MIDDLE : Средн.
- LOW : Низк.
- OFF : Выкл.

Ремень безопасности

- На всех ремнях безопасности расположена этикетка ремня безопасности. Данная этикетка указывает на то, что автомобиль отвечает требованиям директивы по безопасности ремней безопасности, разработанной Европейской экономической комиссией ООН. На ней указаны номер норматива, номер корректировки норматива, номер подтверждения, имя производителя, дата изготовления, номер части, номер модели и т. д.
- На ремне безопасности заднего центрального сиденья показано, как правильно закреплять ремень безопасности.

Детское удерживающее устройство

- ISOFIX : Организация международных стандартов FIX
- TOP TETHER : Верхнее привязное крепление

Подушка безопасности

- AIRBAG : Подушка безопасности
- SRS AIRBAG : Подушка безопасности пассивной системы безопасности
- PASSENGER : Пассажир
- ON : Вкл.
- OFF : Выкл.

Система бесключевого доступа

- HOLD : Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды.

Электронный ключ

- HOLD : Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды.

Противоугонная сигнализация

- WARNING : Предупреждение
- SECURITY SYSTEM : Система безопасности

Система иммобилайзера

- ECU : Блок управления двигателем

Замки дверей

- LOCK : Блокировка

Багажник

- OPEN : Разомкнуто

Крышка багажника

- OPEN : Открыта

Топливо

- DIESEL : Дизель
- WARNING : Предупреждение

Стекла

- AUTO : Автоматические
- AUTO DOWN : Автоматическое опускание

Рулевое колесо

- EPS : Усилитель руля с электронным управлением

Зеркала

- MIRROR : Зеркало

Приборная панель

- RPM : Обороты в минуту
- H : Горяч.
- C : Холодн.
- F : Полн.
- E : Пусто
- LCD : Жидкокристаллический дисплей
- TFT : Тонкопленочный транзистор
- A/V : Аудио или видео
- TBT : Навигация с указанием поворотов

Камера заднего вида

- Warning! Check surroundings for safety :
Предупреждение! Проверьте
безопасность окружения

Особенности интерьера

- CUP : Чашка
- ASH TRAY : Пепельница
- BOTTLE ONLY : Только бутылка
- USB : У н и в е р с а л ь н а я
последовательная шина
- AUX : Вспомогательное устройство
- iPod : Является торговой маркой
корпорации Apple Inc.

Положение ключа

- LOCK : Блокировка
- ACC : Дополнительное оборудование
- ON : Вкл.
- START : Пуск

Рейка крыши

- FRT : Перед

Аудиосистема

Наименование		Описание
FM1		FM1
FM2		FM2
FMA		FM радио (автосохранение)
AM		AM
AMA		AM радио (Автосохранение)
P1~P6		Предустановка кнопок 1~6
ST		Сtereo
SCAN		СКАНИРОВАНИЕ
Auto Store		Автоматическое сохранение
AST		Автоматическое сохранение
P. SCAN		Искать станции
PTY		Тип программы вещания
PTY Search		Поиск по типу передачи
PT Search		Поиск по типу передачи
No Station		Станция отсутствует
ST		Сtereo
AF (Alternative Frequency)		Альтернативная частота
TA		Функция информирования о плотности дорожного движения
LO		Местные
REG		Регион
SCAN		СКАНИРОВАНИЕ

Наименование		Описание
DISC RPT		Повторное воспроизведение диска
RPT		Повтор
FLD. RPT		Повторное воспроизведение всех треков в папке
ALL RDM		Воспроизведение (всех) композиций в произвольном порядке
FLD.RDM		Произвольное воспроизведение всех треков в папке
AUX		Дополнительно
RSE		Развлекательная система заднего сиденья
Loading iPod		Загрузка iPod
RDM		Воспроизведение (всех) композиций в произвольном порядке
ALB.RDM		Воспроизведение треков альбома в произвольном порядке
ALB.RDM RPT		Воспроизведение треков альбома в произвольном порядке + повтор
RDM RPT		Повтор в произвольном порядке

Наименование	Описание
None	ОТСУТСТВУЮТ
News	НОВОСТИ
Affairs	СОБЫТИЯ
Info	ИНФОРМАЦИЯ
Sport	СПОРТ
Educate	ОБРАЗОВАНИЕ
Drama	ДРАМА
Culture	КУЛЬТУРА
Science	НАУКА
Varied	РАЗНОЕ
Pop M	Поп-музыка
Rock M	Рок-музыка
Easy M	Легкая музыка
Light M	Легкая классика
Classics	Серьезная классика
Other M	Другая музыка
Weather	ПОГОДА
Finance	ФИНАНСЫ
Children	Программы для детей
Social	Общественные события
Religion	РЕЛИГИЯ
Phone-In	ВХОД ДЛЯ ТЕЛЕФОНА
Travel	ДВИЖЕНИЕ

Наименование	Описание
Leisure	ОТДЫХ
Jazz	Джаз
Country	Музыка кантри
Nation M	Этническая музыка
Oldies	Старая музыка
Folk M	Народная музыка
Document	Документальные передачи
PTY None	Тип программы вещания ОТСУТСТВУЕТ
RDS Search	Повтор в произвольном порядке
TMC	Канал дорожных сообщений
CD	КОМПАКТ-ДИСК
Reading Error	Ошибка чтения
Deck Init	Инициализация проигрывателя компакт-дисков
Disc Checking	Проверка диска
Wait	Ожидание
No Disc	Диск отсутствует
Disc Full	Диск заполнен
Reading CD	Чтение компакт-диска
Loading CD	Загрузка компакт-диска
Changing CD	Замена компакт-диска
Insert CD	Вставить компакт-диск

Наименование	Описание
Ejecting CD	Извлечение компакт-диска
Audio Track 00	Аудио-трек 00
Audio CD	Звуковой компакт-диск
Track	Трек
Disc Title	Название диска
Disc Artist	Исполнитель диска
Track Title	Название трека
Track Artist	Исполнитель трека
Total Track	Всего треков
No Disc Title	Название диска отсутствует
No Disc Artist	Исполнитель диска отсутствует
No Track Title	Название трека отсутствует
No Track Artist	Исполнитель трека отсутствует
File Name	Название файла
Title	Название
Artist	Исполнитель
Album	Альбом
Folder	Папка
Total File	Всего файлов
No Title	Название отсутствует
No Artist Name	Имя исполнителя отсутствует
No Album Name	Название исполнителя отсутствует

Наименование	Описание
Root	Корень папки
Connected	Подключено
No Media	Носитель информации отсутствует
Reading USB	Чтение USB-устройства
Empty USB	Пустое USB-устройство
File Name	Название файла
Title	Название
Folder	Папка
Total File	Всего файлов
No Title	Название отсутствует
No Artist Name	Имя исполнителя отсутствует
No Album Name	Название исполнителя отсутствует
Root	Корень папки
Reading iPod	Чтение iPod
Not Support	Не поддерживается
Empty iPod	Пустой iPod
Reading Error	Ошибка чтения
Title	Название
All	Все
Albums	Альбомы
Artists	Исполнители

Наименование		Описание
Playlists		Списки воспроизведения
Songs		Композиции
Genres		Жанры
Composers		Композиторы
Root		Корень
Rear Seat Entertainment Not Ready		Развлекательная система заднего сиденья не готова
Battery Discharge Warning		Предупреждение о разрядке батареи
Battery Discharge Start the Engine		Батарея разряжена, запустить двигатель
Start the Engine		Запустить двигатель
Scroll		Прокрутка текста
SDVC		Регулировка громкости в зависимости от скорости / Регулировка гр. в зависимости от скорости
Sound		Звуковой эффект
P.Bass		Усиление низких частот
Low		Низкие
Mid		Средние
High		Высокие

Наименование		Описание
V-EQ		Настраиваемый эквалайзер
Normal		Нормально
Dynamic		Динамически
Surround		Объемный звук
Phone		Настройки телефона
Pair		Сопряжение с телефоном
Select		Выбор и подключение телефона
Delete		Удалить телефон
Priority (change Priority)		Изменить приоритет
Music		Потоковая передача звука по Bluetooth
BT Off		Выключить Bluetooth
BT Setup		Настройка Bluetooth
BT Vol.		Громкость Bluetooth
Bluetooth Vol. MAX		Максимальная громкость Bluetooth
Bluetooth Vol. MIN		Минимальная громкость Bluetooth
Clock		Настройка часов
12/24 Hr.		Формат времени (12/24 ч)
Time		Установка времени
Use Tuning Knob		Используйте ручку настройки

Наименование		Описание
Automatic RDS Time		Время автоматической системы передачи данных по каналу радиотрансляции
Manual Setting		Ручная настройка
Display		Настройка дисплея
Temp.		Настройка отображения температуры
Radio		Настройка радио
SAT		Спутниковое радио SIRIUS
Cat./Ch.		КАТЕГОРИЯ/КАНАЛ
Artist/Title		Исполнитель/Название
Language		Выбор языка
RDS		RDS (система передачи данных по каналу радиотрансляции)
Radio Data System News		Новости системы передачи данных по каналу радиотрансляции
AF		Альтернативная частота
TA Vol.		Громкость дорожных оповещений/ Гр. дорожных оповещений
		Громкость дор. оп.
TA Volume		Громкость дорожных оповещений/ Гр. дорожных оповещений"
		Громкость дор. оп.

Наименование		Описание
Region		Регион
On / Off		On/Off (вкл/выкл)
Auto		Автоматич.
Return		Возврат
Main		Основные настройки
Media		Информация проигрывания MP3
German		Немецкий
English(UK)		Английский (UK)
French		Французский
Italian		Итальянский
Spanish		Испанский
Dutch		Нидерландский
Swedish		Шведский
Danish		Датский
Russian		Русский
Portuguese		Португальский
Sound		Настройка аудио
Bass		Низкие частоты
Middle		Средние
Treble		Высокие частоты
Fader		Микшер
Balance		Баланс

Наименование	Описание
Incoming Call	Входящий вызов
Private Mode	Режим скрытой связи
Call Ended	Вызов завершен
System Not Ready Please Wait a Moment	Система не готова, Пожалуйста, подождите
Searching - - - Passkey 0000	Поиск- - - Ключ доступа 0000
Pairing Over	Сопряжение окончено
Connecting	Соединение
Phone slot is full	Телефонный разъем занят
CONN	СОЕДИНЕНИЕ
Connection Complete	Соединение завершено
Connection Failed	Сбой соединения
Pairing Failed	Сбой сопряжения
Priority	Приоритет
DEL PHONE	УДАЛ. ТЕЛЕФОН
BT ON	ВКЛ ВТ
BT OFF	ВЫКЛ ВТ
Deleted	Удалено
Listening	Прослушивание
Back	Назад

Наименование	Описание
Vehicle is moving Not available	Не доступно - автомобиль в движении
Call Ended	Вызов завершен
Active Call	Активный вызов
Phone Number	Номер телефона
Redial	Повтор
Pairing Complete	Сопряжение завершено
Select Phone	Выбрать телефон
Connection Complete	Соединение завершено
Connection Failed	Сбой соединения
Connecting	Соединение
Delete Phone	Удалить телефон
Deleted	Удалено
Transfer Complete	Передача завершена
Pairing Over	Сопряжение завершено
Pair Phone	Сопряжение с телефоном
Searching - - - Passkey 0000	Поиск - - - Ключ доступа 0000
Priority	Приоритет
Phone Priority	Приоритет телефона

Наименование		Описание
Phonebook		Телефонная книга
Bluetooth System ON		Система Bluetooth вкл
Bluetooth System OFF		Система Bluetooth выкл
Downloading Phonebook		Загрузка списка контактов
Please say a command		Пожалуйста, произнесите команду
No Phone paired Please pair a phone		Телефон не сопряжен, подключите телефон
Help		Справка
Call Transferred		Переадресация вызова
Please Wait		Пожалуйста, подождите
MP3 Play		MP3 Pla
Mic Mute Off		Выкл блок. микрофона
Mic Mute On		Вкл блок. микрофона
Mute (AUDIO MUTE)		Выкл. звук (ВЫКЛ. АУДИО)
Volume		Громкость
Min		Минимум
Max		Максимум

Наименование		Описание
Incoming Volume		Входящая громкость
Max		Максимум
R		ВПРАВО
L		ВЛЕВО
F		ПЕРЕДНИЙ
R		ЗАДНИЙ
SETUP		НАСТРОЙКА
Text Scroll		Прокрутка текста
On		Вкл
Off		Выкл.
MP3 Play Info.		Информация проигрывания MP3
Power Bass		Усиление низких частот
UK ENGLISH		АНГЛИЙСКИЙ (UK)
POLISH		ПОЛЬСКИЙ
"Call" Say "By number" or "By name"		Для набора номера произнести "По номеру" по "По имени"

Выключатель зажигания

- PUSH : Надавить
- LOCK : Блокировка
- ACC : Дополнительное оборудование
- ON : Вкл.
- START : Пуск

Автоматическая коробка передач

- SHIFT LOCK RELEASE : Снятие блокировки переключения
- S/Lock : Блокировка переключения передач

Стояночный тормоз (педаль)

- PUSH ON ↔ OFF :
Чтобы задействовать стояночный тормоз, нажмите педаль стояночного тормоза до конца. Чтобы снять стояночный тормоз, повторно нажмите на педаль, затем педаль автоматически вернется в полностью опущенное положение.

Стояночный тормоз (электрический стояночный тормоз (EPB))

- PULL : Тянуть

Авт. пневматическая подвеска

- AIR SUSPENSION :
Авт. пневматическая подвеска

Система круиз-контроля

- /CRUISE : Включает или выключает систему круиз-контроля
- ON, OFF : Включает или выключает систему круиз-контроля
- O/CANCEL : Отменяет работу системы круиз-контроля
- RES+/RES ACCEL : Восстанавливает или увеличивает скорость круиз-контроля
- SET-/COAST SET : Устанавливает или уменьшает скорость круиз-контроля
- SCC (Smart cruise control) :
Интеллектуальный круиз-контроль

Система регулировки скорости

-  : Включает или выключает систему контроля ограничения скорости.
- ON, OFF : Включает или выключает систему контроля ограничения скорости.
- O/CANCEL : Отменяет установленное ограничение скорости
- RES+ : Восстанавливает или увеличивает ограничение скорости, контролируемое системой
- SET- : Устанавливает или уменьшает ограничение скорости, контролируемое системой

Усовершенствованная система безопасного управления автомобилем (AVSM)

- AVSM : Усовершенствованная система безопасного управления автомобилем

Запасная шина

- OPEN : Открыть
- CLOSE : Закрыть
- SPARE TIRE : Запасная шина

Двигатель

- DOHC 16V : Два верхних распределительных вала 16 клапанов
- GDI : Система прямого впрыска топлива
- T-GDI : Система прямого турбо-впрыска топлива
- CRDI 16V : Система "Топливная рампа" с прямым впрыском 16 клапанов
- CRDI : Система "Топливная рампа" с прямым впрыском
- CRDI 24V : Система "Топливная рампа" с прямым впрыском 24 клапана
- V6 : Шестичилиндровый V-образный двигатель
- 2,5 TCI : Интеркулер с турбонагнетателем 2,5л
- HOT : Горячо! Не прикасайтесь

Моторное масло

-  : Моторное масло
- ENG OIL : Моторное масло
- OPEN : Разомкнуто
- F : Полн.
- L : Низк.

Охлаждающая жидкость

- COOLANT : Охлаждающая жидкость
- ENGINE COOLANT : Жидкость системы охлаждения двигателя
- F : Полн.
- L : Низк.
- OPEN : Разомкнуто
- CLOSE : Закрыто
-  : Расширительный бачок



Тормозная жидкость/жидкость сцепления

- MAX : Максимум
- MIN : Минимально

Бачок гидроусилителя

- OPEN : Разомкнуто
- CLOSE : Закрыто
- COLD : Холодн.
- HOT : Горячо
- MAX : Максимум
- MIN : Минимально
- POWER STEERING FLUID : Рабочая жидкость усилителя рулевого управления
- USE ONLY APPROVED POWER STEERING OIL FLUID FILL TO PROPER LEVEL : Используйте только одобренную рабочую жидкость усилителя рулевого управления; заполняйте резервуар до указанного уровня

Жидкость для АКПП

- C : Холодн.
- HOT : Горячо

Жидкость для стеклоомывателя

- WASHER ONLY : Только стеклоомыватель

Аккумуляторная батарея

-  : Неправильно утилизированная батарея может оказывать вредное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Утилизируйте батарею согласно местным законам и нормам.
-  : В батарее содержится свинец. Не выбрасывайте ее после использования. Рекомендуем вернуть АКБ авторизованному дилеру Kia.

Предохранители

- OBD : Бортовая система диагностики
- FUSE : Предохранитель
- MTS : Телематическая система Mozen
- MDPS : Электроусилитель руля
- ABS : Антиблокировочная тормозная система
- ESC : Электронный контроль устойчивости
- IPS : Модуль приборной панели
- ICM : Интегральный модуль
- ECM : Модуль управления двигателем
- PCM : Модуль управления силовым агрегатом
- A/C : Кондиционер
- TCM : Модуль управления трансмиссией
- EMS : Система управления двигателем
- ICM : Интегральный модуль
- FFV : Автомобиль с многопливным двигателем
- PDM : Модуль распределения питания

Огни

- OPEN : Открыть
- CLOSE : Закрыть
- LOCK : Блокировка
- HLLD : Корректор угла наклона фар
- U : Вверх
- D : Вниз

и т.д.

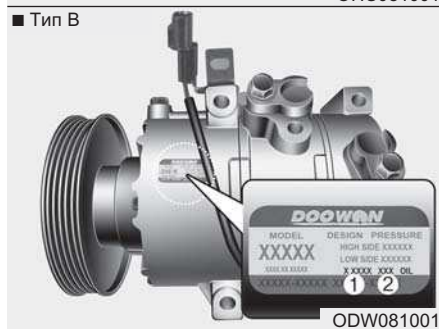
- MAX ☐ Kg : Не перегружайте ☐ Kg
- Текст на лампе, бампере, колесном кожухе и брызговике указывает материал, из которого изготовлены части и необходим при обслуживании автомобиля.
- Этикетка хладагента находится под капотом двигателя на автомобилях CERATO или see'd, или на верхней крышке радиатора на автомобилях SORENTO. Данная этикетка содержит сведения о классификации и количестве хладагента, а также классификации компрессорного масла.

Этикетка компрессора кондиционера

■ Тип А



■ Тип В



На этикетке компрессора указаны модель, номер детали поставщика, серийный номер, тип хладагента (1) и тип холодильного масла (2).

Предметный указатель

А

Автоматическая коробка передач	5-24
Подрулевой переключатель передач.....	5-28
Приемы эффективного вождения	5-30
Работа автоматической коробки передач	5-24
Система блокировки переключения передач.....	5-28
Автоматическая система управления	
микроклиматом	4-145
Автоматическое управление обогревом и	
кондиционированием воздуха.....	4-146
Проверка количества хладагента и смазочного	
материала компрессора	4-153
Ручное управление обогревом и	
кондиционированием воздуха.....	4-147
Фильтр системы климат-контроля	4-152
Аккумуляторная батарея	7-46
Наклейка с указанием емкости аккумуляторной	
батареи (см. пример)	7-48
Подзарядка аккумуляторной батареи	7-49
Рекомендации по обращению с аккумуляторной	
батареями.....	7-46
Сброс настроек элементов	7-50
Аудио (Без сенсорного экрана)	4-183
Режим “Телефон”	4-207
Режим аудиопосредника	4-199

Режим настройки (Тип А-1, А-2)	4-221
Режим радио (Тип А-1, А-2)	4-197
Режим распознавания голоса	4-209
Функции аудиосистемы (Тип А-1, А-2)	4-184
Аудио (С сенсорным экраном).....	4-230
Беспроводная технология <i>Bluetooth</i> ® (Тип В-1)....	4-267
Режим “Телефон”	4-266
Режим аудиопосредника	4-249
Режим настройки (Тип В-1, В-2)	4-287
Режим радио (Тип В-1, В-2)	4-246
Режим распознавания голоса	4-274
Функции аудиосистемы (Тип В-1, В-2)	4-231
Аудиосистема.....	4-176
Антенна	4-176
Гарнитура <i>Bluetooth</i> ® Wireless Technology	4-179
Дистанционное управление аудиосистемой	4-177
Порты : для дополнительных устройств,	
USB и iPod®	4-178
Принцип работы аудиосистемы автомобиля	4-180

Б

Багажник (4-дверный, 2-дверный)	4-24
Аварийное открытие багажника	4-25
Закрывание багажника.....	4-25
Открытие багажника	4-24

Буксировка	6-28
Аварийная буксировка	6-29
Служба буксировки	6-28
Снимаемый буксирный крюк	6-29
Буксировка прицепа	5-89
Буксировка прицепа	5-97
Предохранительные цепи	5-91
Сцепные устройства.....	5-91
Техническое обслуживание при буксировке прицепа	5-96
Тормозная система прицепа	5-92
Управление автомобилем с прицепом	5-92

В

В случае непредвиденного случая во время движения	6-3
Если двигатель заглох на перекрестке или переезде.....	6-3
Если двигатель заглохнет на ходу	6-3
Если на ходу спустила шина	6-3
В случае перегрева двигателя	6-8
Внешний вид	2-2
Воздушный фильтр	7-39
Замена фильтра.....	7-39
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом	7-41
Состояния фильтра.....	7-41

Встроенная система управления режимом движения	5-65
Режим DRIVE (Движение)	5-65

Г

Габаритные размеры	8-3
--------------------------	-----

Д

Дверь багажного отделения (5-дверный)	4-30
Закрытие двери багажного отделения	4-30
Открывание двери багажного отделения.....	4-30
Устройство аварийного отпирания крышки багажника	4-31
Двигатель	8-2
Декларация соответствия	4-296, 8-15
Детское сиденье	3-39
Система ISOFIX	3-48
Система крепления верхнего страховочного троса	3-46
Использование детского кресла	3-42
Установка детского кресла с использованием трехточечного ремня безопасности	3-43
Дистанционное управление замками дверей	4-9
Замена батарейки	4-11
Меры предосторожности при использовании пульт дистанционного управления	4-10

Работа системы дистанционного управления замками дверей.....	4-9
Допустимая нагрузка и скорость шин	8-8

Е

Езда в зимних условиях	5-83
Вождение по снегу и льду.....	5-83
Имейте в автомобиле аварийное оснащение.....	5-88
Используйте высококачественный этиленгликоль в качестве охлаждающей жидкости	5-86
Используйте разрешенный к применению антифриз в системе стеклоомывателя	5-87
Не допускайте накопления снега и льда под днищем	5-88
Не допускайте примерзания стояночного тормоза..	5-87
Предохраните замки дверей от замерзания	5-87
При необходимости залейте зимнее масло	5-86
Проверьте аккумуляторную батарею и электропроводку	5-86
Проверьте свечи зажигания и систему зажигания ..	5-87
Если не удастся запустить двигатель	6-4
Если двигатель вращается нормально, но не запускается	6-4
Если двигатель не запускается или вращается медленно	6-4

Если спущена шина	6-17
Домкрат и инструменты	6-17
Замена шин	6-18
Заявление о соответствии нормативам ЕС для домкрата	6-27
Извлечение и хранение запасной шины	6-18
Наклейка домкрата	6-26

Ж

Жидкость омывателя ветрового стекла.....	7-36
Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла.....	7-36
Жидкость системы охлаждения.....	7-30
Замена охлаждающей жидкости	7-33
Проверка уровня охлаждающей жидкости	7-30

З

Замки дверей	4-19
Замок задней двери с защитой от детей (4-дверный, 5-дверный).....	4-22
Управление замками дверей изнутри автомобиля..	4-19
Управление замками дверей снаружи автомобиля..	4-19
Функции блокировки/разблокировки дверей	4-22
Запуск двигателя от внешнего источника электроэнергии	6-5

Запуск двигателя буксировкой	6-7
Запуск двигателя от внешнего источника	6-5
Зеркала заднего вида.....	4-57
Внутреннее зеркало заднего вида.....	4-57
Наружные зеркала заднего вида	4-59

И

Интеллектуальное открывание багажника	4-26
---	------

К

Как пользоваться настоящим руководством.....	1-2
Капот.....	4-39
Закрытие капота	4-40
Открытие капота.....	4-39
Ключи	4-5
Действия с ключами.....	4-5
Запишите номер ключа Вашего автомобиля	4-5
Имобилайзер	4-6
Кнопка engine start/stop (Пуск и останов двигателя) ..	5-11
Запуск двигателя	5-14
Кнопка пуска-останов двигателя : положение.....	5-11
Кнопка пуска-останов двигателя с подсветкой ..	5-11
Остановка бензинового или дизельного двигателя (механическая коробка передач).....	5-18

Колеса и шины	7-51
Замена колес	7-59
Замена шин	7-57
Маркировка на боковой поверхности шины	7-60
Низкопрофильная шина.....	7-64
Перестановка колес	7-55
Проверка давления воздуха в шинах	7-53
Регулировка углов установки колес и балансировка шин	7-56
Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах.....	7-51
Сцепление шин с дорогой	7-59
Техническое обслуживание шин	7-59
Уход за шинами	7-51
Комбинация приборов	4-62
Индикатор переключения механической коробки передач	4-71
Органы управления на приборной панели	4-64
Указатели.....	4-66
Управление окном ЖК-дисплея	4-65
Комплекс работ по периодическому техническому обслуживанию	7-11
График нормального обслуживания	7-12
Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации автомобиля	7-20

Предметный указатель

Комплекс работ по техническому обслуживанию	7-6
Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля	7-7
Ответственность владельца.....	7-6
Коробка передач с двойным сцеплением (DCT)	5-32
Подрулевой переключатель передач.....	5-38
Приемы безопасного вождения	5-41
Работа трансмиссии с двойным сцеплением.....	5-32
Система блокировки переключения передач.....	5-39
Крышка горловины топливного бака	4-42
Закрытие крышки горловины топливного бака ..	4-43
Открытие крышки горловины топливного бака ..	4-42

Л

Лампы освещения	7-84
Замена дополнительного сигнала торможения ..	7-100
Замена ламп фар, передних габаритных огней, передних указателей поворота, передних противотуманных фар	7-85
Замена лампы бокового повторителя указателя поворота	7-96
Замена лампы заднего комбинированного фонаря	7-96
Замена лампы освещения номерного знака.....	7-102
Замена лампы освещения салона	7-103

М

Масса автомобиля	5-100
Масса груза	5-100
Номинальная полная масса автомобиля (GVWR) ..	5-100
Перегрузка.....	5-100
Полная масса автомобиля (GVW)	5-100
Полная нагрузка на мост (GAW)	5-100
Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR) ..	5-100
Собственная масса автомобиля.....	5-100
Собственная масса полностью снаряженного автомобиля	5-100
Масса и объем	8-6
Механическая коробка передач	5-19
Приемы правильного вождения	5-22
Управление механической коробкой передач	5-19
Моторный отсек	2-6
Мощность ламп освещения	8-4

О

Обогреватель	4-132
Обогреватель заднего стекла.....	4-132
Общий вид приборной панели	2-5
Общий вид салона.....	2-4
Окно жк-дисплея	4-75
Информация о поездке (маршрутный компьютер) ..	4-75

Обзор	4-75
Режимы жк-дисплея	4-80
Осветительные приборы.....	4-115
Включение дальнего света	4-118
Задний противотуманный фонарь	4-120
Огни для езды в дневное время	4-121
Передние противотуманные фары	4-120
Указатели поворота и сигнализация перестроения.....	4-119
Управление осветительными приборами.....	4-116
Устройство регулировки угла наклона фар	4-121
Функция освещения фарами пути в дом после оставления автомобиля	4-115
Функция экономии заряда аккумуляторной батареи.....	4-115
Освещение салона.....	4-127
Лампа багажного отделения	4-129
Лампа зеркала заднего вида	4-130
Лампа направленного освещения	4-127
Лампа освещения перчаточного ящика	4-130
Плафон освещения салона	4-128
Функция автоматического выключения.....	4-127
Особые условия движения	5-78
Выполнение плавных поворотов	5-79
Движение по бездорожью	5-81
Опасные условия движения	5-78
Продолжительное движение на высокой скорости	5-81

Раскачивание автомобиля	5-78
Управление автомобилем в затопленных местах ..	5-81
Управление автомобилем в ночное время	5-80
Управление автомобилем под дождем	5-80
Остекление.....	4-33
Электрические стеклоподъемники	4-34
Отделения для хранения вещей.....	4-161
Отделение в центральной консоли	4-161
Отделение для солнцезащитных очков	4-163
Перчаточный ящик.....	4-161
Полка багажника (5-дверный).....	4-163
Холодильный отсек	4-162
Отсек двигателя.....	7-4

П

Панорамный люк в крыше	4-46
Возврат верхнего люка к начальным установкам (Сброс).....	4-49
Наклон люка в крыше	4-48
Предупреждение об открытом верхнем люке	4-50
Скольжение люка в крыше	4-47
Солнцезащитная шторка	4-49
Перед поездкой	5-4
Необходимые проверки	5-4
Перед запуском двигателя	5-4
Перед тем, как сесть автомобиль	5-4

Предметный указатель

Плавкие предохранители	7-66
Замена предохранителя, установленного на внутренней панели	7-68
Замена предохранителя, установленного на панели в отсеке двигателя	7-69
Описание панели плавких предохранителей и реле	7-71
Позиции периодического технического обслуживания	7-23
Положения ключа	5-6
Выключатель зажигания с подсветкой	5-6
Запуск двигателя	5-8
Остановка бензинового или дизельного двигателя (механическая коробка передач)	5-10
Положение выключателя зажигания	5-6
Порядок обкатки автомобиля	1-8
Предупредительные и индикаторные сигналы	4-92
Контрольные лампы	4-92
Световые индикаторы	4-101

Р

Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах	8-9
Рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации SAE	8-11

Ремни безопасности	3-23
Выдвижная направляющая плечевого ремня безопасности (Для 2-дверного автомобиля)	3-31
Меры предосторожности при использовании ремней безопасности	3-34
Ремни безопасности с преднатяжителем	3-31
Система ремней безопасности	3-23
Уход за ремнями безопасности	3-38
Рулевое колесо	4-51
FLEX STEER (Адаптивное рулевое управление)	4-54
Звуковой сигнал	4-53
Наклоняемое и выдвижаемое рулевое колесо	4-52
Обогреваемое рулевое колесо	4-53
Система электроусиления рулевого управления (ЭУР)	4-51

С

Световая аварийная сигнализация	4-114
Серийный номер автомобиля (VIN)	8-13
Серийный номер двигателя	8-14
Сертификационная табличка автомобиля	8-13
Сигнализация при остановке на дороге	6-2
Аварийная световая сигнализация	6-2
Сиденье	3-2
Карман спинки сиденья	3-16
Подголовник	3-11
Посадка на заднее сиденье (2-дверный)	3-15

Регулировка заднего сиденья	3-16
Регулировка переднего сиденья - механическая	3-6
Регулировка переднего сиденья - электроприводом	3-8
Система памяти положений сиденья водителя (Для автоматического сиденья).....	3-10
Система контроля давления в шинах (TPMS)	6-10
Замена шины, оборудованной системой TPMS	6-14
Индикатор неисправности системы контроля давления в шинах (TPMS).....	6-13
Сигнализатор низкого давления в шинах	6-11
Система контроля мертвой зоны видимости перед автомобилем	4-113
Система круиз-контроля.....	5-59
Восстановление скорости автомобиля, превышающей 30 км/ч (20 миль/ч)	5-63
Временное ускорение с включенным круиз-контролем	5-62
Для выключения системы круиз-контроля выполните одно из следующих действий	5-64
Для отмены работы системы круиз-контроля выполните одно из следующих действий	5-62
Переключатель круиз-контроля	5-60
Увеличение заданной скорости круиз-контроля	5-61
Уменьшение скорости круиз-контроля	5-62
Установка скорости круиз-контроля.....	5-60
Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD)	5-68
BSD (Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя)/LCA (Помощь при смене полосы движения)	5-69
RCTA (система предупреждения движения в пересекающем направлении)	5-72
Сосредоточенность водителя	5-74
Система подушек безопасности (Дополнительная система пассивной безопасности).....	3-58
Боковая подушка безопасности	3-74
Контрольная лампа неисправности подушек безопасности	3-62
Надувная шторка	3-77
Не допускается установка детского кресла на переднем пассажирском сиденье	3-61
Передние подушки безопасности водителя и пассажира	3-68
Принцип работы системы подушек безопасности	3-59
Условия, при которых происходит и не происходит раскрытие подушки безопасности	3-79
Уход за системой подушек безопасности SRS	3-85
Элементы системы подушек безопасности SRS и их функции	3-64
Этикетка, предупреждающая о наличии подушек безопасности	3-88

Система помощи при парковке	4-107
Работа системы помощи при парковке	4-107
Самодиагностика	4-112
Условия нарушения работоспособности системы помощи при парковке	4-110
Система приветствия	4-131
Карманный фонарь.....	4-131
Освещение салона	4-131
Приветствие светом фар	4-131
Система противоугонной сигнализации	4-16
Выключено	4-18
Готовность.....	4-16
Открытие багажника с активированной системой противоугонной сигнализации	4-18
Тревога.....	4-18
Система смазки двигателя	7-28
Замена моторного масла и фильтра	7-29
Проверка уровня моторного масла.....	7-28
Система снижения токсичности выбросов.....	7-114
Ловушка обедненного NOx	7-119
Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя	7-114
Система снижения токсичности выбросов из топливного бака	7-114
Система снижения токсичности выхлопных газов	7-115

Система управления микроклиматом с ручным управлением	4-133
Обогрев и кондиционирование воздуха.....	4-134
Проверка количества хладагента и смазочного материала компрессора	4-143
Работа системы.....	4-139
Фильтр системы климат-контроля	4-142
Стеклоочистители и стеклоомыватели	4-123
Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла (5-дверный).....	4-126
Стеклоомыватель ветрового стекла (Переднего).....	4-124
Стеклоочистители (Переднего).....	4-124
Стояночный тормоз.....	7-37
Проверка стояночного тормоза.....	7-37

Т

Табличка технических характеристик/значений давления в шинах	8-14
Техническое обслуживание, выполняемое владельцем автомобиля	7-9
График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля	7-9
Топливный фильтр (Для автомобилей с дизельным двигателем)	7-38
Замена фильтрующего элемента топливного фильтра	7-38
Слив воды из топливного фильтра	7-38

Тормозная жидкость/жидкость для сцепления.....	7-34
Проверка уровня тормозной жидкости/ жидкости для сцепления	7-34
Тормозная система	5-43
ESS: Аварийный стоп-сигнал	5-55
Антиблокировочная система тормозов (АБС).....	5-47
Приёмы эффективного торможения	5-57
Система помощи при трогании на подъеме (НАС).....	5-56
Система управления стабилизацией транспортного средства (VSM).....	5-54
Стояночный тормоз	5-45
Усилитель тормозов	5-43
Электронная система динамической стабилизации (ESC)	5-50
Требования к топливу	1-3
Автомобили с бензиновым двигателем	1-3
Автомобили с дизельным двигателем	1-6

у

Устранение инея и запотевания с ветрового стекла ..	4-155
Автоматическая система управления микроклиматом.....	4-156
Алгоритм работы системы устранения запотевания	4-157
Система управления микроклиматом с ручным управлением	4-155

Устройства для экстренных ситуаций.....	6-33
Аптечка	6-33
Знак аварийной остановки	6-33
Манометр	6-33
Огнетушитель	6-33
Уход за внешним видом автомобиля.....	7-104
Внешний уход.....	7-104
Уход за салоном	7-111

ч

Чистый воздух	4-160
---------------------	-------

ш

Шины и колеса	8-7
---------------------	-----

щ

Щетки стеклоочистителя	7-43
Замена щеток	7-43
Проверка состояния щеток	7-43

э

Экономичная эксплуатация	5-76
Экстренный вызов эра-глонасс	6-34

Предметный указатель

Электронный ключ	4-12
Замена батарейки	4-15
Меры предосторожности при обращении с электронным ключом.....	4-14
Функции электронного ключа.....	4-12
Элементы внутренней отделки салона	4-164
Багажная сетка (Держатель)	4-174
Вещевая крышка багажного отделения (5 дверный)	4-175
Держатель для напитков	4-165
ЖК-монитор (Часы и температура наружного воздуха)	4-171
Контрольная лампа предупреждения об обледенелой дороге	4-172
Крючок для одежды	4-173
Обогреватель сиденья	4-166
Пепельница	4-164
Прикуриватель	4-164
Сиденье с вентиляцией	4-168
Солнцезащитный козырек	4-169
Убирающийся подлокотник.....	4-166
Фиксатор(ы) для напольных ковриков.....	4-173
Электрическая розетка.....	4-170
Этикетка компрессора кондиционера	8-15
Этикетка хладагента	8-15